



حکومەتی هەرێمی کوردستان  
وهزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینهوهی زانستی  
دهستەي کوردستانی بۆ دیراساتی ستراژیکی و توێژینهوهی زانستی



# گۆڤاری کوردستانی بۆ لیکۆلینەوهی ستراژیکی

ژماره (٤) گه‌لاویژ ٢٧٢١ ئاب ٢٠٢٢

## JKSS

### Journal of Kurdistan for Strategic Studies

No. 4 Aug . 2022

DOI: <https://doi.org/10.54809/jkss.vi4>  
<https://doi.org/10.54809/jkss.vi4>

E-ISSN: 2790525-X

P-ISSN: 27905268

P-ISSN: 27905268  
Copyright © Open access article with CC BY-NC-ND 4.0

Copyright © Open access article with CC BY-NC-ND 4.0



**گۆقارى كوردستانى بۆ لىكۆلىينەوهى ستراتىيجى**





حکومهتی هه‌ریمی کوردستان  
وهزارهتی خویندنی بالا و توپژینهوهی زانستی  
دهستهی کوردستانی بو دیراساتی ستراتیجی و توپژینهوهی زانستی

گۆفاری کوردستانی بو لیکۆلیینهوهی ستراتیجی (JKSS)  
(گۆفاری زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان)

Journal of Kurdistan Strategic for Strategic Studies  
(Social Science journal)





گۆڤاری کوردستانی بۆ ئیکۆلئینه وهی ستراتییجی (JKSS)  
(گۆڤاری زانسته کۆمه لایه تییه کان)



دهستهی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتییجی و توێژییینه وهی زانستی

ژماره: ٤ اب سالی: ٢٠٢٢

سه رنوسهر

پروفیسۆر پۆلا نازاد خانه قا

سکرتیری نووسیین

پروفیسۆری یاریده ده ر

دکتۆر رزگار ناغا

دهستهی نووسهران	دهستگای کارکردن	دهستهی راویژکاری	دهستگای کارکردن
پ طه صالح امین ناغا	زانکۆی سلیمانی	پ سلمان جوده الشمري	زانکۆی تکریت
پ عزالدین جمعة دهرویش	زانکۆی گهرمیان	پ ایاد علي فارس بیک	زانکۆی موسته نسرية
پ هۆشهنگ فاروق جهواد	زانکۆی سلیمانی	پ نعمان حسین الجبوری	زانکۆی موسته نسرية
پ هیرش رسول موراد	پۆلیته کنیکی سلیمانی	پ ی د موفق خالد ابراهیم	زانکۆی رابه رین
پ ی د نهوزاد جمال حمه فرج	دهستهی کوردستانی	پ ی د شیروان عمر رشید	زانکۆی سلیمانی
پ ی د بریار حسن احمد	دهستهی کوردستانی	پ ی د پافق جمل احمد	زانکۆی سلیمانی
پ ی م محمد کریم بابۆلی	دهستهی کوردستانی	پ ی د خدیجه قادر سمایل	زانکۆی سه لاهه دین
پ ی د هیمن عبدالله محمد	زانکۆی هه له بجه	پ ی د اسامة ابراهیم احمد	زانکۆی که رکوک
پ ی د سازان ظاهر سعید	زانکۆی سلیمانی	پ ی د علي سعد طه	زانکۆی موسته نسرية
پ ی د ماردين محسوم فرج	زانکۆی سلیمانی	پ ی د هیوا کریم حسین	زانکۆی سلیمانی
پ ی د سه میره محمد سالح	زانکۆی سلیمانی	پ ی د عدنان سه جادی	زانکۆی سلیمانی
پ ی د هه ریم حسن بابان	زانکۆی رابه رین	پ ی د حسین شفیق شوانی	زانکۆی سلیمانی
پ ی د ئومید رفیق فتاح	زانکۆی جیهان	پ ی د به ختیار سه جادی	زانکۆی کوردستان-سنه
پ ی د رزگار عبدالله جاف	زانکۆی سه لاهه دین	پ ی د هیوا عزیز سعید	زانکۆی سلیمانی
دهستهی به رپۆیه بردن له دهستهی کوردستانی			
پ ی د بریار حسن احمد	م ی تریفه محمد احمد	م ی شوخان عبدالله	
ته حسین توفیق	زانست حمه علي عمر	هه لکهوت حمید	
<p>ناو نیشان: دهستهی کوردستانی بۆ دیراساتی ستراتییجی و توێژییینه وهی زانستی - سلیمانی - قرگه - شه قامی گولان - نزیک نه خوشخانهی شو ریش</p> <p>ئیمهیل: journals@kissredu.iq ویب سایت: /https://kissredu.iq/english/academic-journals/</p>			





له م ژماره يه دا:

له م ژماره يه دا:

- وته ي ئه م ژماره يه ..... پ ي د رزگار ئاغا سكرتيري نووسين.....(١١)
- ١ - ئاسته نكه كانى به رده م راگه ياندى بنكولكارى له هه ريمى كوردستان و ئاسوكانى گه شه كردنى جوان جه لاله دين محيدين - پ هيرش ره سول موراد - پ ي د هوشيار موزه فهره على ..... (١٤)
- ٢- ده رپرپنى فونه تيكيبانه و رولى له گوڤانه ده نكيه كان و له خسته وهى كه رهسته ي نوئى دا م. ي. ئارام عه بدولواحيد حه مه ره شيد - پ. د. هوگر مه حموود فهره ج ..... (٤٣)
- ٣- بنميچى شوشه ي و كارىگه رى له سه ر ئه داى ژن له كاردا پ. ي. د. ژيا عباس قادر ..... (٥٧)
- ٤- تحقيق الرساله الثالثه في فن الوضع لمحمد بن آدم الروستائي البالي الكوردي م. م. خدر عبدالله خدر ..... (٨٥)
- ٥- اثر تغيرات أسعار النفط على الموازنة العامة وميزان المدفوعات في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢١) سؤران على محمود - أ. م. د. ماردین محسوم فرج ..... (١٠٥)
- ٦ - اثار السياسة النقدية في نمو الاقتصاد العراقي خلال المدة (٢٠٢٠-٢٠٠٤) نزار حمه صديق مارق-طالب ماجستير - أ. م. د. نياز نجم الدين نوري ..... (١٢٧)
- ٧- ملحة تاريخية عن تطور مراحل تسعير النفط للمدة (١٨٥٩-٢٠٢٠) م. نه به ز حمه رشيد عمر - أ. د. سعود غالي صبر ..... (١٥١)
- ٨- اثر النفقات العسكرية في نمو الاقتصاد العراقي: دراسة قياسية للمدة (٢٠٠٥-٢٠٢٠) شنيا كمال مولود - أ. م. د. احمد اسماعيل قادر ..... (١٦٥)
- ٩- قياس وتحليل اثر النمو السكاني في القوى العاملة والبطالة في العراق خلال المدة (١٩٩٠ - ٢٠٢٠) د. سازان أمير رؤوف ..... (١٨٩)

10-Knowledge Management Strategies, forecasting methods and expert system within Small and Medium-sized enterprises: an applied study in Fakir Company

Dr. Najih Samin Ahme - Tebin Burhan Mohammed .....(207)





## ۋتەى ئەم ژمارەىه:

دىارە، ئەم ژمارەىه لە پشۋوى فەرمىى ھاۋىنەى ئەكادىمىيىيەكانى ۋەزارەتى خۋىندىنى بالادا دەردەچىت، كە ماندووبوون ۋ رەنجى زىاترى ۋىستۋۋە لە لايەن ھەلسەنگىنەرە بەرىزەكان ۋ ئەندامانى بۆردەكانى گۆڧارى كوردستانى بۇ لىكۆلىنەۋەى ستراتىجىيى. لەمە زىاترىش، بۆردەكانى گۆڧار ۋ دەستەى بەرپۋەبەردن سەرقالى دەركردىنى ژمارەبەكى تايەت بوون بۇ توژىنەۋە پەسەندبوۋەكانى سىيەم كۆنگرەى زانستىي نىۋدەۋلەتىي بەناۋىشانى رەشەكوژىي لە يادەۋەرىي گەلان دا كە لە ۳۰-۳۱ ى مارتى ۲۰۲۲ سازدرا، لە لايەن سەنتەرى بىشكىچى سەربە زانكوۋى دەۋك بە ھاۋبەشىي لەگەل دەستەى كوردستانى بۇ دىراساتى ستراتىجىي ۋ توژىنەۋەى زانستىي، سەنتەرى كوردۆلۇجىي -زانكوۋى سلىمانى، سەنتەرى توژىنەۋەى زانكوۋى چەرمۇ بۇ تاۋانەكانى ئەنفال ۋ جىنۆسايد ۋ سەنتەرى نىۋدەۋلەتىي يەزىيدى بۇ رووبەروبوۋنەۋەى كۆمەلكوژىي.

• ژمارە (۴) ى ئابى ۲۰۲۲، سەربارى ئەۋ بارودۆخانە، تاۋانرا گورزەيەكى تىرى توژىنەۋەى تۆكمەى پسپۆرىيە جىاجىكان لەخۇبگرىت ۋ، جگە لە «E-ISSN: ۲۷۹۰-۰۲۵X» ۋ «P-ISSN: ۲۷۹۰-۰۲۵X» ۋ «http://doi.org/1۰,۵۴۸۰۹/1۰,۵۴۸۰۹/jkss تاۋانراۋە كە Open Acces - دەسترگەىشتن بە كراۋەىي - فەراھەم بكرىت، ۋەك مەرچىكى بوون بە ئەندام لە رىزبەندىي NUR، كە زۆربەى گۆڧارە ناخۆبىيە ئەكادىمىيىيەكانى ھەرىمى كوردستانى تىدايە. ئەمەش لەبەر بەدەمەۋەچوونى داۋاكارىي زۆرىك لە توژەران كە داۋايان لىكراۋە لە لايەن زانكوۋىكانىانەۋە. لەم ژمارەىهدا گۆڧارى كوردستانى بۇ لىكۆلىنەۋەى ستراتىجىي پشتيۋانى پەنسپەكانى «دەستراگەىشتن بە كراۋەىي» دەكەين ۋ، بەم پىيە دەستۋوسە ۋەرگىراۋەكان دەتۋانن خۇ ئەرشىف بكرىن ۋ پىۋىستە مۆلەتى CC-BY-NC-ND ھاۋپىچ بگەن. دەستراگەىشتن بە كراۋەىي (Open Access) برىتپىيە لە كۆمەلىك بنەما ۋ كۆمەلىك پراكتىك كە لەرپىگەيانەۋە بەرھەمەكانى توژىنەۋە بە شىۋەى ئۇنلاين دابەش دەكرىن، بەبى پارەى دەستراگەىشتن يان بەرەستى تر. لەگەل دەستراگەىشتن بە كراۋەىي، بەرەستەكانى بەردەم كۆپىيىكردن يان دووبارە بەكارھىتانەۋەش كەم دەكرىنەۋە يان لادەبرىن بە بەكارھىتانى مۆلەتى كراۋە بۇ مافى چاپكردن.

لە ھەمان كاتدا، گۆڧارى كوردستانى بۇ لىكۆلىنەۋەى ستراتىجىي لە پلاتفۆرمى گۆڧارە زانستىيەكانى كوردستان ناسپىزاۋە. ئەم پلاتفۆرمە لە لايەن ئەنجۋمەنى بالاي توژىنەۋە لە ۋەزارەتى خۋىندىنى بالاي توژىنەۋەى زانستى سەرپەرشتى دەكرىت. لە پلاتفۆرمەكەى ئەنجۋمەنى بالاي توژىنەۋەدا، گۆڧارەكان بە پىي لىستى زانكوۋىكان ۋ جۆرى بابەتى بلاۋكردنەۋە پۆلىنكرۋن، ھەرۋەھا سەردىپرى پەيجەكان بە ھەر سى زمانى كوردىيى، عەرەبىيى ۋ ئىنگلىزى بەردەستكرۋە. لە تابى لىگەرانىشدا دەتۋانرىت بە نووسىنى كلىيلە وشە ئەۋ گۆڧارەى مەبەستە بە شىۋازىكى خىرا بدۆزرىتەۋە.

ھەرۋەھا گۆڧارى كوردستانى بۇ لىكۆلىنەۋەى ستراتىجىي ھەموو مەرچەكانى رانكىنى نوور (NUR) ى جىيەجىكردۋەۋە، بەم زوۋانە پالپشتى دەكرىت لە لايەن رانكىنى ناۋبراۋ. لە داھاتۋوبەكى نىكدا، گۆڧارەكە ئىندىكىسى دۆج (DOAJ) ۋەردەگرىت.



دۆج مالىپەرىكى كراۋەيە كە مىۋاندارى لىستى گۇفاره كانى دەستراگە يىشتىق بە كراۋە لەلايەن كۆمەلگەۋە بەرپۆە دەبات، كە لەلايەن خزمەتگوزارىيە كانى ژېرخانى بۇ «دەستراگە يىشتىق بە كراۋە» پارىزگارىيى لىدە كرىت. ئەركى دۆج زىاد كردنى بىنىين، دەستراگە يىشتىق، نوبانگ، بە كارھىنان و كارىگەرىيى گۇفاره كانى توپزىپىنەۋەى زانستىيى كوالىتتىيى، پىداچۈنەۋەى ھاۋتا، دەستراگە يىشتىق بە كراۋەيى لە ئاستى جىھانىيدا، بەبى گۇيدانە دىسپىلن، جوگرافىا يان زمان.

• ئىمە لە گۇفارى كوردستانىيى بە ھەردوۋ بۆردى نووسەران و راۋپزكارانەۋە، لە رەنجى بەرھەمپىمانى توپزىپىنەۋەى تۆكمە داين. سەربارى راپۆرت و سەرنج و داۋاكارىيى ھەلسەنكىنەره كانى گۇفاره كە بۇ ھەر توپزىپىنەۋەى يەك، پىداچۈنەۋەى زانستىيى و رىنووس و خالبنەدىيى دەكەين بۇ توپزىپىنەۋەى كان و، خۇشەختانە زۆرىك لە توپزەرە بەرپۆە كان بە بايەخەۋە لەم ھەنگاۋەيان رۋانىۋە و ببۈ بە مايەى تۆكمە ترپوونى توپزىپىنەۋەى كان.

• لە ھەمان كاتدا، برپارە كانى گۇفاره كە بەرامبەر ھەندى لە توپزىپىنەۋەى كان، ئىيتىر بە پەسەندەنە كردن بىت يان بە داۋاكارىيى گۇرپانكارىيى جەۋھەرىيى بىت، بوۋە بە مايەى نىگەرانىيى گەۋرە لاي توپزەرە كان و ھەندىكىان سەلمىۋنەتەۋە لەبەرامبەردا و توپزىپىنەۋەى كان كشاندۆتەۋە. ديارە، ئەم جورە روودانانە ئاساين لە پروسەى ھەلسەنگاندن و بلاۋكردنەۋەى توپزىپىنەۋەى دا، پى بە پىيى ئەو ئاست و خواستەى كە گۇفاره كە دەپەۋىت پارىزگارىيى جورىتتىيى و مانەۋەى لە ئاستى بەرزى خۇيدا.

• گۇفارى كوردستانىيى پەرۇشە بۇ كىپركىيى زانستىيى و بەشدارىيى كردنى مەرىفە لەگەل گۇفاره ناوخۇپىيە كانى تر، بە پابەندبوونى ئىتتىكىيى و زانستىيەۋە بۇ پىشۋازىيى و مامەلە كردن لەگەل توپزىپىنەۋەى كان لە ھەر زانكۆ و پەيمانگايە كەۋە رووبكاتە گۇفاره كەمان.

سوپاسى بىپايان بۇ ئەندامانى بۆردە كان و بەرپۆە بردنى گۇفار كە رەنجيان ديارە بە ئاستى گۇفاره كەۋە. سوپاسى زۆر بۇ ھەموو ئەو ھەلسەنكىنەرانەى بە پەرۇش و گرنگىيدانەۋە بەدەم داۋاكارىيە كانى گۇفاره كەۋە دىن.

سوپاس بۇ توپزەرە كان كە مايەى متمانەى ئەۋانين و، بەردەۋامن لە بەرزپراگرتنى بەھا و سىاسەتى گۇفارى كوردستانىيى بۇ لىكۆلىپىنەۋەى ستراتىيىجى.

**پرۇفيسۇرى يارىدەدەر**  
**دكتور رزگار ئاغا**  
**سكرتېرى نووسىن**







# ئاستەنگەكانى بەردەم راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى لە ھەرئىمى كوردستان و ئاسۆكانى گەشەكردنى (راگەياندىنكارانى بىنكۆلكار بە نموونە)

جوان جەلالەدىن محىدىن (خوئىندكارى دكتورا)

بەشى راگەياندىن كۆلئىزى ئاداب-زانكۆى سەلاخەدىن-ھەرئىمى كوردستان-عىراق

Jwan.muhedeen@univsul.edu.iq

پ ھىرش رەسول موراد

بەشى پەيوەندىيە گەشەكەن و بازارگەرىيى-زانكۆى پۆلئىتەكنىكى سلىمانى-ھەرئىمى كوردستان-عىراق

hersh.rasool@spu.edu.iq

پ ي د ھوشيار موزەفەر عەلى

بەشى راگەياندىن-كۆلئىزى ئاداب-زانكۆى سەلاخەدىن-ھەرئىمى كوردستان-عىراق

hoshyar.ali@su.edu.krd

## پوختە:

لەم توئىزىنە وەھىدە، ئاستەنگەكانى بەردەم راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى لە ھەرئىمى كوردستاندا وەك مۆدېلئىكى سەردەمانە خراوەتە ژىر لىكۆلېئىنە وەھىدە. لە توئىزىنە وەھىدەدا مېتۆدى «وەسفىي» و رىيازى «چاوپىتەكە و تىنى قوول»ى بەكار ھىنازواھ لەسەر راپرسىيەكردن لەگەل راگەياندىنكارانى بىنكۆلكار وەك نموونە پىشكىنىيى (سامپل) راستە و خۆ. بۆ ئەم مەبەستە، كارەكردارىيەكان لە سى تەوەرەي بەرفراواندا دابەشكراون، تەوەرەي يەكەم تەرخانە بۆ ھەبوون و بەشدارىيەكردنى رۆژنامە نووسانى بىنكۆلكارىيى بەزۆرىك تايبە قەندىيانە وەھىدە. تەوەرەيەكى تىرىش، دۆخى راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى لە سى پرسىي سەرەكيدا ساغدەكاتە وە، ئاستى گەشەكردن و ئاستەنگەكانى گەشەكردن و دواجارىش گىرنگىي و بايەخى ئەم مۆدېلە مېدىيەيە. ھەر لەم تەوەرەيەدا، شىكرەنە وە بۆ راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى كراوھ لەرىي پىچۆرى ئەو كارىگەرىيەي كە ھەيتى بەسەر سى دەسەلاتەكەي (ياسادانان و جىبە جىكردن و دادوهرىي). تەوەرەي دوايش، تىراونىين و ھەلسەنگاندىكە بۆ ئاسۆكانى ئايندەي راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى لە كوردستاندا. لە ئەنجامەكاندا ئەو دەركەوتووھ راگەياندىنكارانى بىنكۆلكار سەرجمەيان لە رەگەزى ئىرىنەن (۱۰۰٪)، كە بە رىژەي (۶۶.۶۶٪) خاوەنى بىروانامەي ئەكادىمىيەي بوارى راگەياندىن نىن. ھەر وەھى (۵۰٪) بەرتوئىزان پىيانوایە گەشەكردنى راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى لە ھەرئىمى كوردستاندا لە ئاستىكى مامناوھەندايە بەلام رىژەيەكى بەرچاويش (۴۱.۷٪) بە ئاستىكى خراپى داناوھ، كە ھۆكارەكەي بۆ ئاستەنگەكان دەگەرىننە وە كە سىياسىي و دارايىن، بەتايبەت (۲۴.۵۳٪) پىيانوایە ئاستەنگى سىياسىي بەشۆيەيەكى گىشتىي (ناسە قامگىرىي سىياسىي، كىشە ھەلواسراوھەكانى ئىوان ھەولپىر و بەغداد) ھۆكارە سەرەكەيەكانى ئەم ئاستەنگىيانەن و لەدواي ئەمان (۱۷.۶٪) ھۆكارەكە بە دارايى و ئابوورىي دادەتەين. بەگۆپەرەي رۆلئى راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى لە ھەرئىمى كوردستاندا لە ئاستىكى مامناوھەندايە لاي (۵۰٪) و بە گۆپەي (۴۱.۷٪) ھەرگىزە، كە بتوانىت وەك چاودپىر بەسەر سى دەسەلاتەكەدا و كارەكانى بكات. ئەنجامەكان دەربارەي رۆلئى سەرجمە دەستگا پىوھەندىيدارەكان خراپىن بە رىژەي جىاواز بەلام بەرز، كە نەبوون بە ماىەي رەزامەندىي رۆژنامە نووسانى بىنكۆلكارىيى لە كارەكانىياندا. دواترىش، لەگەل بەرتەسكى داناكان وەك ژمارەي بەرتوئىزەكان، بەلام گەشەبىنىيەك ھەيە بۆ بىنىيى ئايندەيەكى باش بۆ رۆژنامە وانىيى بىنكۆلكارىيى و، لەوئىوھ گۆپانكارىي گەورە درووستىكات.

كىلە و شەكان: ئاستەنگ، راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى، ھەرئىمى كوردستانى عىراق، ئاسۆكانى گەشەكردن، راگەياندىنكارى بىنكۆلكار

Recieved: 30/5/2022

Accepted: 24/6/2022



## پېشەكىيى

راگە ياندىنى بىكۆلكارىيى ئەۋ مۆدۆلە نوپىيە راگە ياندىنە، كە كار لەسەر ئاشكراركدن و خستنه پرووى گەندەلىيى و لادانە كان دەكات، ھۆيەكى سەرەككپە بۇ خستنه پرووى ئەۋ گەندەلىيى و لادانانەى لەلەيەن لايەنپىك ياخود گرووپ و دەسەلاتەۋە بەجىدەھىنرپىت، لەم مۆدۆلەى راگە ياندىنە ئەرگە راستەقىنە و سەرەككپەكەى راگە ياندىن كە چاۋدپىرىكدنە بەرجەستەدەبىت، چونكە، راگە ياندىن بە تەۋاۋكەرى سى دەسەلاتى (ياسادانان، جىبەجىكردن، دادۋەرىيى) دادەنرپىت، ھۆيەكە بۇ چاۋدپىرىكدن كاپەكانى دەسەلات، ھەربۆيە بەردەۋام ئەم مۆدۆلەى راگە ياندىن، رووبە پرووى ئاستەنگ دەبىتەۋە لەنپىو سىستەمە جىاۋازەكانى حوكومپرانىيدا.

كاركدن لە راگە ياندىنى بىكۆلكارىيىدا، رووبە پرووى چەندىن ئاستەنگ دەبىتەۋە، بەتايىت ئاستەنگە سىياسىيەكان، دۋاجار ھۆكارپىك بۇ فراۋانبوونى ئاستەنگىيەكانى تر، ئەۋ كاتەى، سىستەمى سىياسىي رپگە خۇشكەرە لە بەردەم كاركدن رۇژنامەۋاناندا، ئاستەنگىيەكانى ترپش كەمدەبىتەۋە، ئازادىيى كاركدن فەراھەمدەبىت، گومانى تىدانىيە لە ژىنگەى دىموكراسىيى و ئازادىيى دا، پراكتىزەكدن كارى رۇژنامەۋانى بە شپۆە جۇراۋجۇرەكانىيەۋە، راگە ياندىنى بىكۆلكارىيى بەتايىت، رپگە خۇشكەرى سەرەككپىن.

ئەم توپژىنەۋەيە دابەشبوۋە بۇ سى باسى سەرەككپى، كە برىتىن لە: رپبازنامەى توپژىنەۋەكە، تىايدا كپشە، بايەخ، ئامانچ، فوونەپشكىنىيى (سامپل) و مپتۇدى بەكارھاتوۋ، سنوورى توپژىنەۋەكە و ئامپازە بەكارھاتوۋەكان دەستىشانكرۋە، لەگەل نماپشكدن توپژىنەۋەكانى پپشوۋ.

باسى دوۋەمپش، كە تايىتە بە بىردۆژنامەى توپژىنەۋەكە، و، تپىدا ناساندىن چەمكى بىكۆلكارىيى، مپژوۋى بىكۆلكارىيى، باسكدن لە تايىتەمدەندىيەكانى بىكۆلكارىيى، ئەركى چاۋدپىرىكارىيى و ئاستەنگەكانى بەردەم بىكۆلكارىيى ئامازەبانپىكرۋە.

لە كۇتاباسپشدا، بەشى كدرارىيى توپژىنەۋەكە ھاتوۋە، كە برىتىيە لە گۇشەنىگاي راگە ياندىنكارانى بىكۆلكار لە ھەرىمى كوردستان، سەبارەت بە بابەتەكە.

### توپژىنەۋەكانى پپشوۋ:

۱- (پىگەى رۇژنامە نووسىيى بىكۆلكارىيى لە ھەرىمى كوردستاندا- توپژىنەۋەكەى مەيدانىيە)، ماستەرنامەيەكە پپشكەشى كۆلپژى زانستە مرفاىەتپىيەكانى زانكۆى سلپمانى كراۋە. (۱) ئەم توپژىنەۋەيە رۇژنامە نووسانى ھەرىمى كوردستانى ۋەك فوونەپشكىنىيى ۋەرگرتوۋە، توپژىنەۋەكەى ۋەسفىيە و بە رپكارى رووپپوۋى بەجپھپتراۋە بۇ دەستكەۋتى دەرنجامەكانى. لە گرنگترىن ئەۋ دەرنجامانەى ئەم توپژىنەۋەيە پپىگەىشتوۋە: نزمى پپگەى رۇژنامە نووسىيى بىكۆلكارىيە لە ھەرىمى كوردستاندا، كە ھۆكارەكەى دەگەپپتەۋە بۇ خودى رۇژنامە نووسان لە لايەك و، دۇخى ھەرىمى كوردستان لە لايەكى تر. ھەروەھا لە ھەرىمى كوردستاندا ئاستەنگ لە بەردەم رۇژنامە نووساندا ھەيە، كە كارىگەرىيى نەرىپان كدۆتەسەر كەم بەجپھپتانى ئەركى چاۋدپىرىكارىيى دەسەلات كەمى راگە ياندىن.

۲- (رۇل و گرنگىيى رۇژنامەۋانىيى بىكۆلكارىيى لە رۇژنامەۋانىيى كوردىيى دا- توپژىنەۋەكەى مەيدانىيە، دپىد و بۇچوونى بەرپۆبەرى دەزگا مپدىايىيە چاپكرۋەكانى شارى سلپمانىيە، سەبارەت بە رۇل و گرنگىيى رۇژنامەۋانىيى بىكۆلكارىيى) (۲). بەھەمان شپۆە ئەم توپژىنەۋەيە، لە جۇرى ۋەسفىيە و رپكارى رووپپوۋى گرتۆتەبەر.





توۋىنەۋە كە گەشتوۋە بە ۋە دەرئەنجامەيكە بايەخدان بە رۆژنامەۋانى بىنكۆلكارى لى گۆفار و رۆژنامەكانى ھەرئىمى كوردستاندا، لى ئاستىكى خراپدايە، كە بە پلەي يەكەم بۇ نەبوۋنى رۆژنامەنوسى بىنكۆلكار و كەمتەرخەمى رۆشنىران دەگەرپتەۋە.

۳- (الصحافة الاستقصائية كمنط من مستحدث في الصحافة العربية)، (۳) تىزىكى دكتورايە پىشكەشكراۋە بۇ بەشى راگەياندى زانكۆى (المينا) لى مىسر. توۋىنەۋە كە تايەتە بە كاركدنى راگەياندى بىنكۆلكارى ۋە ك نمونەيەكى نوپى كارى راگەياندىن و، مەبەستىيەتى پىنگەي راگەياندى بىنكۆلكارى و كىشەكانى بەردەمى لى راگەياندى ولاتى مىسردا دىارىيەكات توۋىنەۋە كە متمانەي لى سەر ۋەرگرتى بۇچوۋنى دەستەبۇزىك لى پىسپۇرانى بوارەكە و ئەكادىمىيەنە، بە ۋەرگرتى دىدىان بۇ ئىندەي ئەم مۆدپلە نوپەي راگەياندىن. توۋىنەۋە كە بە مېتۇدى ۋەسفىي و گرتەبەرى رىكارى چاۋپىكەۋتنى قول لى گەل راگەياندىنكارانى بىنكۆلكار و راپتويى لى گەل پىسپۇران و ئەكادىمىيەنە بوارەكە كراۋە. لى گرتىن ئەو دەرئەنجامەنەي توۋىنەۋە پىنگەيشتوۋە: راگەياندىنكارانى بىنكۆلكار، رۆشنىرىيەكى باشيان ھەيە دەربارەي مۆدپلى كاركدنەكە، نمونەپشكىنىنى توۋىنەۋە كە ھاۋران لى سەر ئەۋەي كە پىنگەي راگەياندى بىنكۆلكارى لى مىسر ھەنگاۋى باشى بىرپوۋە، ھەرۋەھا سەرپەرشتىارانى راگەياندىنەكان ھىچ ھىلپكى سوورىان بۇ رۆژنامەنوسان دىارىنەكردوۋە بۇ كارنەكدن، لى گەل ئەۋەشدا بەھۆي زىنگەي كاركدنەۋە روۋبەروۋى چەندىن ئاستەنگ و كىشە دەبنەۋە، بە پلەي يەكەم فەراھەمنەبوۋنى ئازادىي رادەبىرپىن. ھەرۋەھا دەتوانرپت پەرەبدرپت بە راگەياندى بىنكۆلكارى لى ئىندەدا، بە دابىنكرنى بودجەي گونجاۋ و رەخساندى ھەل بۇ دامەزراۋەي ئەھلىي بۇ پالپشتىيىكردى دارايى ئەم مۆدپلەي راگەياندىن.

۴- (Deterrence of fraud with EU funds through investigative journalism in EU) (۲۷) (۴) توۋىنەۋە كە گوزارشت لى دۇخى رۆژنامەۋانى بىنكۆلكارى دەكات لى ۲۷ ولاتى ئەندامى يەكىتىي ئەۋروپا، لى گەل سەرنجدان لى سەر (دانىمارك، ھەنگارىا، ئىتالىا، رۇمانىا، ئىسپانىا، بەرىتانىا) و سەرنجىكى تايەت لى سەر كارلپككردى نپوان دامەزراۋە ئەۋروپايەكان و رۆژنامەنوسانى بىنكۆلكار. توۋىنەۋە كە مەرچەكانى كاركدن دەرەخات، ھەۋلەكانى فراۋانكدن و رىگرىيەكان لى رۆژنامەۋانى بىنكۆلكارى بە گشتىي دەستىشانەكات، بە تايەت بۇ راپۇرتكدن لى سەر ساختەكارى لى گەل دەرمانەي يەكىتىي ئەۋروپا و داھاتەكانى.

ئەم توۋىنەۋە يە بە مېتۇدى ۋەسفىي كرىكدوۋە، شپۋازى ناخشىكارى و راپتويىكارى بەكارھىنزاۋە، لى ناخشىكارىيەكەدا توۋىنەۋە كە لى سەر ئەۋە بابەتە بىنكۆلكارىيەنە كىردوۋە، كە لى راگەياندىنەكانى ولاتانى ئەندامى يەكىتىي ئەۋروپا، كە نمونەپشكىنىنى توۋىنەۋە كەن، بلاۋكراۋەتەۋە، لى راپتويىكەشدا نمونەپشكىنىنى (۱۰۰) كەسى لى راگەياندىنكارى راھىنزاۋە لى پەيمانگاي راھىنانى رۆژنامەۋانى بىنكۆلكارى ۋەرگرتوۋە، توۋىنەۋە كە گەشتوۋە بە چەند دەرئەنجامىك، دىارترىيان: «ھىچ ناۋەندىكى تايەت بە رۆژنامەۋانى بىنكۆلكارى لى ئىسپانىادا نىيە، سەربارى ئەۋەي كە چەندىن دۇسيەي گەندەلىي دۇزراۋەتەۋە لى ولتەدا، ۋەك خراپ بەكارھىنانى پارە بە گشتىي، لى لايەن سىياسەتمەدارەكانەۋە لى حكومەتە ناخۆيى و ھەرئىمىيەكانەۋە.»

### دىارىكردى چەمك و زاراۋەكان:

بە پىۋىست زانرا كە مانا و مەبەستى ئەۋ چەمك و زاراۋە سەرەككىيانە روۋنكرپنەۋە كە بۇ ئەم توۋىنەۋە يە بەكارھىنزاۋن:



أ. ئاستەنگ: برىتتېيە لەو كۆسپ و تەگەرانەى دەخرېنە بەردەم دەركەوتن و گەشەكردنى بەجېھتەننى كارىك، يان دياردەيەك، يان بەرپۆەبردنى پروسەيەك.

ب. راگەياندىنى بىكۆلكارىيى: مەبەست لىتى ئەو مۆدېلە نوپىيەى كارى راگەياندىنە، پشندەبەستتت بە پەيپېردنى وردى رۆژنامەنوس بۇ ئاشكراکردنى راستىيەكان، كە بە مەبەست ياخود بى مەبەست ھەۋلى پەردەپۆشكردنى دراۋە.

ج. ھەرىمى كوردستانى عىراق: يەكەيەكى سىياسىي فیدرالە، لە چوارچېۋەى دەۋلەتى فیدرالسى عىراق دا، كە پارىزگاكانى ھەۋلىر، سلىمانى، دھۆك، ھەلەبجە، ئىدارەى سەربەخۆى راپەرىن و گەرميان دەگرېتەۋە. خاۋەنى (حكومت، پەرلەمان، دەسەلاتى دادوهرىيى و ئاللى) خۆيەتى.

د. ئاسۆكانى گەشەكردن: برىتتېيە لە ئومىد و ھەموو ئەو خالە گەشانەى لەسەر رېگاي گەشەكردن و ئايندەى كارىك، يان پروسەيەك دەبىنرېن.

ھ. راگەياندىنكارى بىكۆلكار: لېرەدا، مەبەست لەو رۆژنامەنوسانەيە، كە كارى راگەياندىنى بىكۆلكارىيى ئامادەدەكەن و، لە يەكېك لە كايەكانى راگەياندىندا (نوسراۋ، بىستراۋ، بىنراۋ و ئەلىكترۆنىيى)، يان ۋەك سەربەخۆ كاردەكەن.

## بەشى يەكەم: تېۋرېننامەى توپۇزىنەۋەكە

### چەمكى بىكۆلكارىيى

بىكۆلكارىيى\*۱ لە فەرھەنگى زمانى كوردىيدا تارادەيەك نوپىيە، ۋەكچۆن جورى راگەياندىنەكە بۇ خۆى مۆدېلېكى نوپىيە لە دىناى راگەياندىندا، بەو ھۆيەشەۋەيە ھەندىچار وشەيتەر لە بەرامبەرى بەكاردەھىنرېت، ۋەك: (بەدواداچوون، لىكۆلىنەۋەى رۆژنامەۋانىيى، كەنەپشكىن، ... تاد)، بەلام لە ئىستادا زۆرىنە (بىكۆلكارىيى) بەكاردەھىتنن، بۆيە دەتۋانرېت بوترېت وشەكە تارادەيەك لە فەرھەنگى راگەياندىنى كوردىيدا چەسپاۋە. وشەى بىكۆلكارىيى لە زمانى كوردىيى دا، وشەيەكى لىكدرارە لە ھەردوو وشەى (بىكۆلكار+كردن) پىك دىت، لە فەرھەنگە كوردىيەكاندا بە چەندىن شېۋە ماناكاراۋە، ۋەكو: بىكۆلكار: (بىن + كۆلكار) بىكەن، بىكەند، لەگەل (كردن) دىت ئەم ماناينە دەدات، ھەلكۆلىننى بى دىۋار بۇ پشكىن يان روخاندن، ھەلكەندىنى دەۋرۋەرى رەز و دار و توتن بۇ باشتر ئاۋ خواردەنەۋەى. (۵)

ھەندىكات لەكۆمەلدا بەسەگى پاسەۋان (Watchdogs) ناۋدەبىرېت، بەۋمانايەى پارىزەرى كۆمەلە و دەبىتتە چاۋدىر بەسەر كايەكانى دەسەلاتەۋە و ۋەك «دەسەلاتى چوارەم» كاردەكات، كە ئەركى چاۋدىرېكردن يەكېكە لە ئەركە سەرەكىي و جياكەرەۋەكانى كارى بىكۆلكارىيى. (۶)

### پىناسەى بىكۆلكارىيى

بىكۆلكارىيى، ۋەك ھەر بۋارىكى ترى زانستەمرۆبىيەكان چەندىن پىناسەى بۇ كراۋە، بە چەندىن شېۋە لەلايەن رۆژنامەنوسان، ئەكادىمىيىانى بۋارەكە و رىكخراۋانى تايەت بە بىكۆلكارىيى، كە تارادەيەك پىناسە و ناساندەكان دەچنە يەك چوارچېۋەۋە، يەكانگىرىيەك بەدەيدەكرېت لە ناساندەكاندا. ۋەك لە كىتېبى (Global Investigative

\*۱ بىكۆلكارىيى: بۇ يەكەمجار لەلايەن (پ. د. ھىرش رەسول موراڧ) پىسپۇرى راگەياندىن و مامۇستاي زانكۆ و نوسەر، بەكارھاتوۋە. (عەلى، ۲۰۱۷، ۴۱ج)



Journalism) باسى لىكراۋە: پىناسەكانى بىكۆلكارىيى جىاۋازن، ئەگەرچى لەنىۋان گروپە پىشەيەكانى رۇژنامەنوسىيدا رىككەۋتنى فراۋان ھەيە لە پىكھاتەي سەرەكى: سىستىماتىك، قول، و توپۇنەۋە بىنەرەتىي و راپۇرتكردن، ھەرۋەھا زۇربەي كات لە ئاشكراكردنى نەپتىيەكان و كەسانى تىۋەگلاۋ، ھەندىكى تر تىپىنى ئەۋە دەكەن، كە كرادارەكەي زۇرجار بەكارھىننى زۇرى سەرچاۋە و جەختكردەنەۋەيە لەسەر دادپەرۋەرىي كۆمەلەيەتىي و بەرپرسىيارىتىي(۷).

رىكخراۋى ئەمىكىيى بۇ رۇژنامەگەرىي بىكۆلكارىيى پىۋايە، رۇملىكردنىكى ھەۋالە بەشىۋەيەكى قول، ئەۋ شتە دەۋۇزىتەۋە كە كەسپك دەيەۋىت بە نەپتىيى بېھىلتەۋە، يان شكست و سىاسەتە نادروستەكان نىشانەدات، لە رىگاي ھەۋلى تاكەكەسىي رۇژنامەنوسەۋە. (۸)

(يونسكۆ- رىكخراۋى نەتەۋە يەكگرتۋەۋەكان بۇ پەرۋەردە و زانست و رۇشنىبرىي) لە كىتىيى (-Story based inquiry: a manual for investigative journalists)، كە تايەتە بە راگەياندىنى بىكۆلكارىيى، پىۋايە، رۇژنامەۋانىي بىكۆلكارىيى واتە پەردەلادان لەۋ بابەتانەي كە بەمەبەست لەلەيەن كەسپكەۋە لە پىگەي دەسەلاتدا دەشاردريتەۋە، يان بەرىكەۋت لە پشت بارستەيەكى پىر لە راستىي و ھەلومەرچەۋە وندەبىت، بىكۆلكارىي شىكردەۋە و بەركەۋتنى ھەموو راستىيەكى پەيۋەندىدار بە رابگشتىي، بەم ھۆيەشەۋە رۇژنامەۋانىي بىكۆلكارىي بە شىۋەيەكى زۇر گىرنگ بەشدارىدەكات لە ئازادىي رادەبرپىن و گەشەپىدنى مېديايى. (۹)

مىژۋويى راگەياندىنى بىكۆلكارىي

راگەياندىنى بىكۆلكارىي ھاۋشىۋەي راگەياندىنى ئاسايى بە چەندىن قۇناغدا تىپەرپۋە تا گەشىتۋتە ئەۋ ئاستەي ئىستاي كەبوۋتە مۇدلىلىكى گىرنگ لە كايەي راگەياندىندا و بەجۇرپك بوۋتە مۇدلىلىكى جىھانى ديار. سەرەتاي سەدەي بىستەم و بە ديارىكراۋيى سالى (۱۹۰۱) كۆمەلىك رۇژنامەنوس لە وىلايەتە يەكگرتۋوكانى ئەمىريكا بەدەرەكەۋتن، كە دواجار بە (لىكۆلەرانى گەندەلىي- Mack Rekers) ناۋدەبران، كاريان لەسەر دۇسيەي گەندەلىي و نادادپەرۋەرىي كۆمەلەيەتىي و پىشەيەي دەكرد (۱۰).

ھەندىك لە توپۇزەران دەرەكەۋتنى لىكۆلەرانى گەندەلىي بە سەردەمى ئالتونى ناۋدەبەن، بە تايەت بۇ رۇژنامەي (ماك كلۋىر- McClure) كە چەندىن راپۇرتى بىلۋكردەۋە كە، دەرخەرى راستىيەكان بوو تىيدا ئابروچۈنە سىياسىيەكانى وىلايەتە يەكگرتۋوكانى ئەمىريكاي ئاشكرا كىرد، رۇژنامەنوسەكانىش بوۋنە ئەفسانە لە مىژۋوي رۇژنامەگەرىي ئەمىريكا. (۱۱)، بەتايەت لەۋسەردەمەدا بەھۆي خىرا فراۋانبوۋنى پىشەسازى لەدۋاي جەنگى ناۋخۆي ئەمىريكا، بوۋە ھۆي پەرەسەندى ستەم و پاۋانكارىي و قۇرخكارىي و دروستبۋنى دلەۋاۋكى لەناۋ خەلكدا، ئەم گروپە رۇژنامەنوسە توانيان سەرەكەۋتوبن لە بىلۋكردەۋەي بەدۋادچۈنەكانىندا و ئاشكراكردنى بابەتە نەپتىيەكان، بە پشتبەستن بە بەلگەي فەرمىي، بەجۇرپك توانيان چاكسازى دىموكراسىي لە ئەمىريكا بەرپابكەن، بەھاۋكارى رۇژنامەي (ئىد تارىيل) كە بابەتەكانى بۇ بىلۋدەكردەۋە و پشتگىرىدەكردن. (۱۲) كارەكانى ئەم گروپە بوۋتە ناسنامەي رۇژنامەنوسانى بىكۆلكار كە تا ئىستاش بەۋناۋەۋە ناۋدەبرپن.

كارەكانى لىكۆلەرانى گەندەلىي ھاۋكات بوو لەگەل فراۋانبۋنەكانى ئەۋ سەردەمە (شۇرشى پىشەسازىي)، كە تىيدا پىشلىكارىي بەرامبەر كرىكاران و جوتياران و چىنە پەراۋىزخراۋەكانى كۆمەلى رۇژئاۋا زىادىكردبوو(شۇرشى پىشەسازىي بەرھەمى ژئاۋا بوو) بەتايەت بەھۆي زۇرپك لە ياساكان كە، مافى خاۋەنكار و كارگەكان لەپىشتربوو، پاۋانكارىيەكان لە پەرەسەندىنابوۋن، بىنەماكانى سەلامەتىي و پاكوخاۋىنىي پىشەسازىي خۇراك



رەچاۋنەدەدەكران، ھەروھە مندانلەن لەژىر فشارو كارى زۆر و تاقا تېرۋىكىندا ژيانان بەسەردەبرد، بەرامبەر كرىپەكى كەم، كىشەى كۆچبەرانىش كە لەشۋىنى نەشیاودا ژيانان دەكرد و جياۋازى چىنايەتى و نەتەۋەى لە لوتكەدابوو، كارەكانى ئەم گروپە بوۋە ھۆى ئاشكرادىنى سەرجم ئەو پىشېلكارىانە و بەرپاكردىنى چاكسازى و دادپەرۋەرىى كۆمەلايەتى . (۱۳)

بايەخى بىكۆلكارىى لە راگەيانندا

راگەياندىن بەشۋە گىشەيەكەى بەشۋىكى دانەبىراۋە لە كۆمەل و رەنگدانەۋەى پەرۋەردەى كۆمەلگاگەيەتى، ئەگەرچى خودى خۆى بە بەشۋىك لە پەرۋەردە دادەنرېت و دەتوانىت كارىگەرىى لەسەر تاكەكانى كۆمەل دروست بىكات.

ھەندىك لە توپژەران ئاماژە بە چەند گىرنگىيەكى كارى بىكۆلكارىى دەكەن لەۋانە: (۱۴)

بەشۋىكە لە كارى چاۋدېرىى تايبەتمەند كە، دەتوانىت رايگىشەى دروست بىكات، بەتايبەت ئەگەر ئەنجامەكانى پالېشتى بىكرېت لەلايەن چەند لايەنېكى سىياسى و راگەياندەۋە.

ئەرشىفكردىنى تاۋان و ئابروۋچوۋنەكانى سىياسەتمەداران و بەرپىران.

ئامرازېكە بۇ گەشىتن بە راستى لە سەرچاۋە رەسەنەكەى، ھەروھە دەپتە ناۋەندىكى رېكخراۋ بۇ داتا وزانىارەكان.

دەروازەيەكى گىرنگە بۇ دەست پىكردىنى لىكۆلىپىنەۋەكان لە تاۋانە دارابى و ئىدارىيەكان لە لايەن دەزگاكانى دەۋلەتەۋە .

رېكخراۋى (OECD) \*۲ باس لە گىرنگى رۆلى بىكۆلكارىى دەكات و دەلېت: راگەياندىنى بىكۆلكارىى رۆلىكى گىرنگ دەگىرېت لە ھەلسەنگاندىنى گەندەلىى و رۇشنىكردەۋەى رۋبەپروبوۋنەۋە بى بەرگىيەكان، ھەربۋىيە پىپوايە رېكخراۋە نپودەۋلەتتەيەكانى رۆژنامەۋانانى بىكۆلكار نەۋنەيەكى بالان بۇ ھاۋكارى نپودەۋلەتتەيە، بە دەرتەنجامە نەگۆرەكانيان سەرنجى كۆمەل رادەكىشەن بۇ دەرخستى تاۋانەكانى دارابى و ئابورىى و دەسەلاتى جىيەجىكردىن. (۱۵)

### تايبەتمەندىيەكانى راگەياندىنى بىكۆلكارىى

بەپىتى پىناسە جياۋازەكانى بىكۆلكارىى و ئەو گىرنگىيەى ھەيەتى، لەو چوارچىۋەيەدا چەند تايبەتمەندىيەكى بۇ دىارىكراۋە كە دەبنە ھۆيەك بۇ زياتر ناساندىنى، گىرنگىزىيان ئەمانەن: (۱۶)

۱. بىكۆلكارىى كارىكى زەنى يە، ۋەك ئەو كارانەى كار لەسەر كارامەيىەكان دەكەن، بەۋمانايەى كارىگەرىى لەسەر بىرو بۆچون و زەنى ۋەرگىر جىدەھىلېت.

۲. بىكۆلكارىى كارامەيىەكانى توپژىنەۋەى زانستى تىدا پەپرەۋدەكرېت، بەبوۋى ۋەلام لەرېى سەرچاۋەى باۋەرپىكراۋ و سەلمانى، ھەروھە بەكارھىتانى فۆرمى راپرسى، و لىكۆلىپىنەۋە لە بەياننامە و دۆكىۋمىتتەكان، دواتر بلاۋكردەۋەى بۇ بەردەم رايگىشەى، ئەگەر دەرتەنجامەكانى ھەرچۆنىك بىت، چۈنكە بىكۆلكارىى ئامانجى

\*۲ رېكخراۋى ھاۋكارىى و گەشەپىدانى ئابورىى (OECD) رېكخراۋەيەكى نپودەۋلەتتەيە و كار بۇ بنىادنانى سىياسەتى باشتەر دەكات بۇ ژيانى باشتەر، ئامانجىانە ئەو سىياسەتانە دروست بىكەن كە خۆشگۈزەرانى، يەكسانى، دەرفەت و خۆشگۈزەرانى بۇ ھەموۋان گەشەپىدەدات، " ۶۰ سال ئەزمون و تىرامان دەكىشەن بۇ باشتەر ئامادەكردىنى جىھانى سەيىن".

<https://www.oecd.org/about> / (PM ۲:۳۵ ۲۰۲۱/۷/۱)



ئاشكرىكرىدە.

۳. بىنكۆلكارىيى كار لەسەر ئاشكرىكرىدى لادانەكان و ھەلەكانى دەسەلاتداران، لىپرسراوان و ئاشكرىكرىدى گەندەلىيەكان دەكات، ئامانجى بىنكۆلكارىيى ئاشكرىكرىدى سەرىپچى و لادانەكانە، گەرانندەۋە بەرپرسىارىيەتەكان بۇ كەس و لايەنەكان و ئاشكرىكرىدى ھۆكارى لادانەكان.

۴. لەكارى بىنكۆلكارىيدا رۇژنامەنوس لەو چوارچۆپەيە دەردەچىت كە تەنھا ۋەك ۋەرگىر و پەيامبەر ماملە بىكات ۋەك لە راگەياندى ئاسايدا پەپرھويىدەكات. چۈنكە لەبىنكۆلكارىيدا بايەخبەندىيەكانى دەگۆرپىت و ھەموو ھەۋل و كۆششەك دەكات بۇ دەستكەۋتنى زانىارى، كە بەردەۋام لەو زانىارىيانە دەكۆلپتەۋە و ورددەبىتەۋە، دەيسەلمىنىت دواتر بلاۋيدەكاتەۋە. (۱۷)

۵. بىنكۆلكارىيى كارىكى ئاسان نىە، چۈنكە ھەۋلى دۆزىنەۋە شىتپكى نوئ دەدات، كە پىشتىر كارى لەسەرنەكراۋە، نەخراۋەتەرۋو بەۋمانايە بەقولى و، بە بەدواداچۋونى ورددەۋە كارى لەسەرنەكراۋە، بەجۆرپىك بوپتە ھۆى ئاشكرىكرىدى راستىەكان، چۈنكە ئەۋە بىنكۆلكارىيە بەدۋاى زانىارىيە شاراۋەكاندا دەگەپى و لەسەرچاۋە سەرەكىەكانەۋە بە بەلگەۋە زانىارىيەكان دەسەلمىنىت و دەيانخاتەرۋو، دەچىتە قولايى بابەتە جىاۋازەكانەۋە. (۱۸)

۶. لە بىنكۆلكارىيدا رۇژنامەۋان سود لەسەرچەم سەرچاۋە جىاۋازەكان دەبىنىت، لەرىي گىفتوگۇ و دۋاندى كەس و لايەنەكان و دۆكۆمىنىت و بەياننامە رەسمى و بلاۋكراۋەكانەۋە، دەيانخاتە بەردەم خۋىنەرانى بابەتە بىنكۆلكارىيەكە، بەبى بوونى ھەلە و كەموكورتى بەپاراستى مەماى بىلايەنى و بابەتى بوون و راستگۆيى. (۱۹)

### ئەركى چاۋدىركارىيى راگەياندىن و ھاتەكايە راگەياندى بىنكۆلكارىيى

ھەندىك لە توپژھران وايدادەنپىن، ئەركى چاۋدىركىردن بەشپۆيەكى مۇنەيى ھىز و بوونى راگەياندىن دەردەخات لە چاۋدىركىردى دەسەلات، بەتايىت چاۋدىركىردى لىپرسراۋە حكومىەكان لە بابەتەكانى پەيوەست بە ھەلسوكەۋتەكانىان، ھەروا ئەركى چاۋدىركىردن شۆردەبىتەۋە بۇ نىو تىۋرە كلاسكىكەكانى تايىت بە ئازادىيى دىموكراسىيى كە، رۆلى راگەياندىن لە كۆمەلدا دەردەخات، بەپىي ئەم بۆچۈنە كارى سەرەكى راگەياندىن، خۆى لە چاۋدىركىردى دەسەلات و گەپان بەدۋاى پىشلىكارىيەكانى دەسەلاتى گىشتىي و نەھىشتى گەندەلىيى و زىادكرىدى زانىارىيەكانى تايىت بە كاروبارە گىشتىيەكان لاي جەماۋەر دەبىنىتەۋە. (۲۰)

(ەلى) لە توپژىنەۋەكەيدا ئاماژى بەۋەكردۋە «ھەندىك لە شارەزايانى بوارى رۇژنامەنۋوسىي بۆچۋونىان واىە، كاتىك رۇژنامەنۋوس دەتۋانىت ۋەك دەسەلاتىك ئەركى چاۋدىركارىيى بىنىت كە» (۲۱)

أ- رۇژنامەنۋوسىي جەماۋەرىيى بىت: واتە سەر بە دەسەلاتىك حزب و پىكھاتەۋە ئايدۆلۇپايەكى دىارىكراۋو تايىت نەبىت، بەلكو تەنھا ئامانجى بەرژھۋەندىيى گىشتىي و گوزارشت بىت لە بىرورپاى جەماۋەرۋو رۆلى چاۋدىركارىيى جەماۋەرىيى بەسەر دەسەلاتەۋە بىنىت.

ب- رۇژنامەنۋوسىي ئازاد بىت: بە واتايەكى تر بە شپۆيەكى ئازاد پەپرھوى ئەرك و رۆلى خۆى بىكات دۋور لە ھەموو فشارو دروستكرىدىكى كارىگەر و، ھەپشەيەكى دەسەلات لەسەرى، تاۋەكو لەو رىگەيەۋە بىتە جىيى متمانەۋە باۋەرى جەماۋەر و بە ئاۋىنەى راستىيى بزىان.

ج- رۇژنامەنۋوسىي بەرپرسىارى بىت: بەرژھۋەندىيى گىشتى لەبەرچاۋ بگرپت دۋور لە وروژاندىن، بە ئامانجىكرىتى



دەزگاو دامەزراۋەكان.

بۇ بەجىھىتىنەنى ئەركى چاۋدىركارىيى رۇژنامەنۋوسىيى، ئامرازە جۇراۋجۆرەكانى راگەياندىن دەبنە ناۋەندىك بۇ تۆماركردنۋ بىلاۋكردنەۋەى گەندەلىيى و ھەلەۋ لادانەكان لە دامەزراۋەكانى كۆمەلدا، ئەۋەش لە پىناۋ پاككردنەۋەى كۆمەل لە سەرجمە دياردەكانى گەندەلىيى، ھەرۋەك رۇژنامەنۋوسىيى رۇل دەبىنىت لە رىككردنەۋەى چاككردنەۋەى پىشۋەختى خودى، ئەۋەش لەرىگەى پىدانى زانىارىيى بە لاپەنە پەيوەندىدارەكان، بە ئامانجى دەركدنى برىار بۇ گۇرپانكارى و راستكردنەۋەى ھەلەكان. (۲۲) راگەياندىن ۋەك دەسەلاتىكى چاۋدىركردن لەرىگەى ئامرازەكانى تاۋتۋىكردنەۋەى دىتە نىۋو پۇسەى بەرەنگاربونەۋەى گەندەلىيەۋە، بەجۇرىك لە زۇرىك لە تۋىژىنەۋەى ياساى و مىدىايىبەكان ئامازھ بەۋەكرارۋە رىكخراۋە گشتىي و تايبەتەكان ھەۋلىاندۋە كەرەستە و ئامرازى كارا بەپىننە كايەۋە بۇ كەمكردنەۋەى ئەۋ دىادەيە بۇ كەمترىن ئاست، كە برىتىن لە خۇپارىزى و چارەسەر بە دوۋبارە پىداچونەۋە و ھەلسەنگاندنى پلان و ئامانجەكان تا دەگات بە رىۋشۋىتى جىبەجىكردن. (۲۳)

### ئاستەنگەكانى بەردەم گەشەكردنى راگەياندىن بىكۆلكارىيى

رۇژنامەنۋوس خاۋەن پىشە و كارىكى زۇر گرنگە لە كۆمەلگادا و ھەلگىرى پەيامىكى بەرز و پىرۇزە، رۇلى ھەيە لە دۆزىنەۋەى ھەلەكانى حكومەت و دەرختى دياردە خراپەكانى نىۋو كۆمەل، بەبوۋنى ئەۋان كۆمەللى ئازاد بوۋنى ھەيە و، دەتۋانرىت سىستىمى سىياسىي كۆمەلگاكەن بىناسرىتەۋە بە بوۋنى رۇژنامەۋانى ئازاد. (۲۴) ئەگەر رۇژنامەنۋوس ئازادىيىت و ژىنگەى كاركدنى گونجاۋ بىت دەتۋانرىت بىتتە دەسەلاتى چوارەم و بىتتە چاۋدىر بەسەر كايەكانى دەسەلاتەۋە.

لە سىستەمە دىموكراتىيەكاندا ئەۋانەى كاروبارى دەۋلەت بەرپۇدەدەبەن بە نۆپەرى گەل دادەنرىن و ھەر ھاۋلاتىەكىش مافى ھەيە بۇچونى خۇى لەبارەى شىۋاز و چۆنىيەتى راپەراندىن كارەكانىنەۋە دەربرىت. لەكاتى سەرىچى و لاداندا رەخنىان ئاراستە بكات، رۇژنامەنۋوسانىش لەۋ چوارچىۋەيەدا بە بىلاۋكردنەۋەى ئەۋ رەخنەۋە بۇچۋانە ئەركى چاۋدىرىيى دەبىنن. (۲۵)

رۇژنامەنۋوسانىي ھەرىمى كوردستان ئەۋ راستىە دەزانن و جەختى لىدەكەنەۋە ئەركى چاۋدىركارىيى لە گرنگىرىن ئەركەكەنى راگەياندىن، بەلام رىگرىە سىياسىيەكان لە ديارترىن رىگرىبەكانن، لەگەل نەگونجان لەگەل مافى دەستكەۋتى زانىارى كە، يەكىكە لە پىۋىستىيەكانى كارى چاۋدىركارىيى. (۲۶) ئەگەر ئەركى چاۋدىركارىيى ۋەك ئەركىكى رۇژنامەنۋوسىيى بۇ خەلك پىۋىست بىت، لەۋەش زياتر بۇ دەسەلات و سىستىمى بەرپۇدەدە بىرەن پىۋىستە، بەجۇرىك بۇ ستراتىيى و مىكانىزمى كاركدنى سوديان لىۋ ۋەربگرىت، چونكە راگەياندىن لە رىگەى چاۋدىركردنەۋە بە گواستەنەۋەكى واقىيەنە و دوور لە رتۋش و جوانكردن و شاردنەۋەى فاكەكان، رونىدەكاتەۋە كامە پرس و دياردە جىگەى نارەزىيەتى خەلكە. (۲۷)

پەپرەۋكردنى ئەركى چاۋدىركارىيى واتە فەراھەمبوۋنى دەسەلاتى چوارەم، ئەۋكاتەى دەسەلاتى چوارەم بوۋنى دەبىت، راگەياندىن تەۋاۋى ئەركەكانى خۇى جىبەجى دەكات، بەتايبەت ئەركى چاۋدىركارىيى كە شوناس و ناسىنەرى دەسەلاتى چوارەمە. بوۋن بەم دەسەلاتەش ئاستەنگى ھەيە، (۲۸) ئاستەنگەكانى بە (۶) ئاستەنگ دەستىشانكردۋە، (ئاستەنگى سىياسىي، ئابۋورىيى، ياساى، كۆمەلايەتى، پىشەيى، ئاينىي، ھەرىمايەتىي و





ئىودەولەتسى) كە ھەرىھە كىكىيان بۇخۇي كۆت و بەندىكن، دروستبوونى ئاستەنگ لەبەردەم يەكىكىيان دەيتتە رىگەخۆشكەر بۇ دروستبوونى ئاستەنگەكانى تىرش.

بەپرۆي زۆرىك لە شارەزايانى بواری راگەياندن برەودان و كارکردن لە چەند سۆنگەيەكەوھ رىگەخۆشكەرن تا راگەياندن لە ھەرىمى كوردستان وەك دەسەلاتى چوارەم بناسرىت و ئەركى چاودىركارىيى بەجىھىتتە، لەوانە گەشەسەندىكى سىياسىي راستەقىنە لە كوردستان روودات، ھەروەھا دروستکردنى زەمىنەى دروست و تەندروست بۇ گەشەكردىكى راستەقىنەى مىدياكان لەرووى ئابورىيەوھ، لەگەل بوونى فاكتەرىكى تىرى گىنگ كە ئەوئىش پىشخستنى ياساكانە. (۲۹)

## بەشى دووھم: رىبازنامەى توپزىنەوھەكە

### رەگەزەكان:

دەستنىشانکردنى كىشەيەك بۇ توپزىنەوھە، لە گىنگزىن ھەنگاوى بەجىھىتتە ھەرى توپزىنەوھەيەكى زانستىيە. كىشەى ئەم توپزىنەوھەيە لە لىكۆلئىنەوھە و بەدواداچوونى پرسىارىكى سەرەككەيەوھ خۇي دەبىننىتەوھ: چۆن راگەياندنكارانى بنكۆلكار، دەروانە ئاستى راگەياندى بنكۆلكارىيى لە ھەرىمى كوردستاندا؟ لىرەشەوھ، دەستنىشانکردنى ھۆكار و ئاستەنگەكان، ھەروەھا كەموكووپىي و كىشەكانى بەردەمى، لە جىبەجىپكردنى ئەركى چاودىركارىيى، بۇ دروستبوونى (دەسەلاتى چوارەم) و ئاسۆكانى ئابندەى راگەياندنەكە.

بىگومان، توپزىنەوھەكە تەنھا بايەخى ھەرى وەلام دۆزىنەوھە و پىتوھستەكانى ئەو پرسىارە نىيە، بەلكو جەخت لەسەر چەند گىنگىگەكى تىرش دەكاتەوھ كە دواجار ھەموو پىكەوھ بوخچەيەكى تەواوى بابەتەكە دەدات بەدەستەوھ. ئەو بايەخانەش ھەرىكە لەم لايەنانە دەگىنەوھ:

۱. تىۆر و لايەنى زانستىيى: لەپىتاوى گەشەپىدانى لايەنى ئەكادىمىيى و تىۆرىيىۆ راگەياندن.
۲. كۆمەلگە و نىشتمان: لە بايەخى لىكۆلئىنەوھە بنكۆلكارىيەكان و كارىگەرىيان بۇ سەر كايە جىاوازەكانى كۆمەل سەرچاوەدەگرىت.
۳. كارى راگەياندن و رۆژنامەنوسىيى: لەپىتاوى كاراكدنى راگەياندن و پىشخستنى كەنالەكان، بە تايەت ئەم مۆدىلە نوپىيەى راگەياندن.

بۆئەم مەبەستە، كۆمەللى توپزىنەوھەكە، ھەرىمى كوردستان وەك كۆمەللى توپزىنەوھەكە كارى لەسەر كراوھ، بەوھەرگىرتنى راگەياندنكارانى بنكۆلكاران لە سەرچەم پارىزگاكاندا وەك ھوونەپشكىنىيى (سامپل) شىكارکردن. راگەياندنكارانى بنكۆلكاران ھەموو ئەو رۆژنامەنووسانە دەگرىتەوھ كە لە كايەى راگەياندن دا، بە ھەرمىي يان بە سەر بەخۆ (Freelance) كاردەكەن و راپۆرتى بنكۆلكارىيى ئامادەدەكەن. بە مەبەستى دەستكەوتنى زانىارىيى ورد و دەرتەنجامى بەرچاوا لە دىارىيىكردنى رەوش و ئەدا و مەوداى كارىگەرىيى و كەموكووپىيە نىگەراندەرەكان، چەند سنوور و تايەتمەندىتتىيەك بۇ كۆكردنەوھى داتاكان و شىكردنەوھىيان رەچاوكراوھ، لەوانە:

- أ. شوپنى رووپىنوويىكردنى وەلام پرسىارەكە: لە رووى شوپنەوھ ئىدارەى ھەرىمى كوردستان، سەرچەم پارىزگاكان دەگرىتەوھ، كە كەنالەكانى راگەياندن پەخشى لىپوھدەكەن.
- ب. كاتى دىارىيىكردنى رەوشەكە: برىتتىيە لە تەواوى مانگەكانى ھەردوو سالى (۲۰۲۱ و ۲۰۲۲)، كە لەو سالانەدا



تارادەيەك كارى بىكۆلكارىيى گەشەسەندى بەخۆۋە بىنىيوۋە، بەۋ ھۆيەۋە پىرسىياركراۋە لەبارەي ئاست و ئاستەنگ و ئاسۆي راگەياندى بىكۆلكارىيەۋە.  
ج. رۆلى مړوۋى: كە تەنھا راگەياندىكارانى بىكۆلكار دەگرېتەۋە لەناۋ ھەرېمى كوردستاندا.

بۇ ئامادەسازىي كارى كىردارىيى لە كۆكردنەۋەي زانىبارىي پېۋىست بۇ توۋېزىنەۋەكە و گەشىتن بە دەرتەنجامى ورد و بەرچاۋ، دوو ئامپاز بەكارھاتوۋە:  
أ. چاۋپېكەۋەتنى قوۋل: ئامپازېكە بۇ كۆكردنەۋەي زانىبارىي و گۆشەنىگاي پېۋىستى توۋېزىنەۋە لە كەسېتېيە پىسپور و تايبەتمەند و پەيوەستدار بە پىرسە جىاجىكان.  
ب. سەرنىجان: لە توۋېزىنەۋە ۋەسفىيەكاندا، سەرنىجان يەكېكە لە ئامپازە گرنگەكان بۇ كۆكردنەۋەي زانىبارىي و روونىكردنەۋەي دۆخەكان.

### جۆرى كارى توۋېزىنەۋەكە:

بەپېي ئەۋ سۇراخانەي كە توۋېزىنەۋەكە گرتوۋىيەتېبەر، مېتۆدى ۋەسفىي بە گونجاوترىن رېگە دانراۋە لەرېي بەكارھېتەنى چاۋپېكەۋەتنى قوۋلەۋە، كە بتوانېت لە شىيىكردنەۋەي داتاكان بىكۆلپتەۋە و شىرۆفەي تەۋاۋى ھەبېت بۇ ئەۋ ھۆكار و جۇراۋجۆرىي و تەبايى و ناتەبايىنەي كە گۆراۋە بەھەندىگىراۋەكان ھەيانە لە دىارىيىكردنى ئاستەنگەكانى راگەياندى بىكۆلكارىيىدا، كە دواجار لە ئامانجەكانىشېدا سەركەۋەتوۋانە ھاتۆتەدىي. ئامپازى چاۋپېكەۋەتنى قوۋل لە رېي فۇرمىكى راپىرسىيەۋە بەجېھېتەۋە كە ئەۋ زانىبارىيەي لىكۆدەكرېنەۋە كە شىيىكردنەۋەكان مەمانە دەكەنە سەريان.

بە مەبەستى كارىكردن لەسەر داتاگەلىك كە شىاۋى ئەم توۋېزىنەۋەيە بن لە بەخشىنى دلىيايى دەرتەنجامەكاندا، دوو پېۋەر بەكارھېتەۋەن كە برىتېين لە:

پېۋەرى روۋالەتە درووستىي: بە مەبەستى دلىياۋون لە كارايى فۇرمى راپىرسىيەكە و، گونجانى لەگەل بابەتى توۋېزىنەۋەكەدا و، پىشتەست بە روۋالەتە درووستىي، ژمارەيەك (شارەزاي ئاكادىمىيى)۳\* ھەلسەنگاندىن بۇ كىردوۋە.

رېزەي روۋالەتە درووستىي = كۆي بىرگە درووستەكان / كۆي بىرگەكان × ۱۰۰

بۆيە، روۋالەتە درووستىي = ( ۹۵ ÷ ۱۳۰ ) × ۱۰۰ = (۷۳.۰۷%)، ئەم رېزەيە ئامازھىيە بۇ بەرزىتېيى راستىي كارايى راپىرسىيەكە.

### پېۋەرى جېگىرىي:

۱. پ. ي. د. ھەبىب مال اللە ئىبراھىم- زانكۆي رور بوخوم / ئەلمانىا.
۲. پ. ي. د. ھېمەن مەجىد ھەسەن- زانكۆي سلىمانى.
۳. پ. ي. د. ئاراز رەمەزان ئەھمەد- زانكۆي راپەرىن.
۴. پ. ي. د. ئەھمەد ھەمەغەرىب عەبدوللا- زانكۆي گەشەپىدەنى مړوۋى.
۵. پ. ي. د. كاروان عەلى قادر- زانكۆي پۆلېتەكنىكى سلىمانى.





بۇ دىيارىكىردنى ئاستى جىگىرىيى فۆرمى راپرسىيەكە، پشتدەبەستىت بە ياساى ئەلفا كرونباخ ، كە بېرەكەى برىتتىيە لە (۰,۹۲۱) رىژھىيەكى پەسەندە لەرۋوۋى زانستىيەۋە.

### بەشى سىيەم: پراكتىكىنامەى توۋىزىنەۋەكە

تەۋەرى يەكەم: تايىبەمەندىتتىيەكانى رۇژنامەنوۋسى بىنكۆلكارى

۱.رەگەز

ئەنجامەكان روونىدەكەنەۋە، كۆى ئەو رۇژنامەنوسانەى ئەم چاۋپىكەۋتەنىان لەگەل ئەنجامدراۋە لە رەگەزى نىرن، بە رىژھى (۱۰۰%)، ئەگەر چى توۋىزەر پەيوەندىكىرد بە (۳) رۇژنامەنوۋسى بىنكۆلكارىيى ژنەۋە، بەلام لە دواى چاۋەروانىيى نىكەى (۳) مانگ ۋەلامىان نەدايەۋە، ھەرۋەك ئاماژەيەكىشە بۇ ئەۋەى كە رۇژنامەنوۋسىيى ژن لەم مۆدپلەدا لاۋازە، ھەبوۋنى مەترسىيى ۋ قورسىيى كارەكە ۋاىكىردوۋە ئاستى بەشدارىكىردنى لاۋازىيىت. ھەرۋەھا ئەنجامەكانى تەمەنى بەرتوۋىژان، ئەۋەدەخەنەپرۋو ، لە پلەى يەكەمدا (بە كەمتر لە ۵۰%)، ئەۋانە دىن كە تەمەنىان لە تەمەنى (۳۵) سالىيدان، ئەمەش ئاماژەيە بۇ ئەۋەى زۆرىنەى رۇژنامەنوۋسانى بىنكۆلكارىيى بەرتوۋىژ گەنجن، ئەم ئەنجامە لايەنى ئەرىنىيى ۋ نەرىنىيىشى ھەيە. ئاماژەيەكى ئەرىنىيى، دەتۋانىرپىت زىاتر سوود لە ۋە ۋ چالاكىيان ۋەربىگىرپىت، لەھەمان كاتدا ئاماژەيەكى نەرىنىيى، چونكە رۇژنامەۋانى بىنكۆلكارىيى پىۋىستىيان بە ئەزموۋنە، رۇژنامەنوۋس ھەتا ئەزموۋنى زىاترپىت تۋاناي قۇلبوۋنەۋە ۋ كاركىردنى فراۋانتر ۋ ئاسانتر دەبىيىت، كەمىي تەمەن ئاماژەيە بۇ ئەۋەى ئەزموۋنىشى كەمترە. بىروانە خشتەى (۱).

خشتەى (۱): رەگەز ۋ تەمەن

رەگەز	دووبارەبوۋنەۋە	رىژھى سەدىي	پلەبەندىي
نىر	12	100%	يەكەم
مى	0	0.0%	دوۋەم
<b>تەمەن</b>			
كەمتر لە ۳۵ سال	6	50%	يەكەم
۳۵-۴۵ سال	4	33.3%	دوۋەم
زىاتر لە ۴۵ سال	2	16.7%	سىيەم
كۆى گشتىي	12	100%	

۲.ھەلگىرى بىروانامەى ئەكادىمىيىي لە بوارى راگەياندىندا

بە پىيى ئەنجامەكان، زۆرىنەى بەرتوۋىژان لە پلەبەندىي يەكەمدا خاۋەنى بىروانامەى ئەكادىمىيىي بوارى راگەياندىن نىن، بە رىژھى (۶۶.۷%)، ئەۋ بەرتوۋىژانەشى خاۋەنى بىروانامەى ئەكادىمىيىي راگەياندىن، نىمترىن بىروانامەيان



بەكالۆرىيۆسە بە رېژەي (۳۳.۳%). ئەم ئەنجامەش ئەو دەردەخات، رۆژنامەوانىيى ھېندەي لەسەر خوليا و ئەزمونى كارکردن لەو بوارەدا خۆي دەبىيىتەو، ھېندە ھەبوونى پروانامەي راگەياندن نەبوو بە پىويستىي. پروانە خستەي (۲).

خستەي (۲): ھەلگري پروانامەي ئەكادىمىيى لە بواري راگەياندندا

پلەبەندىي	رېژەي سەدىي	دووبارەبوونەو	پروانامەي ئەكادىمىيى راگەياندن
دووھم	33.3%	4	بەلئ
يەكەم	66.7%	8	نەخىر
100.0		۱۲	كۆي گشتىي
<b>ھەلگري پروانامە</b>			
	25%	1	بەكالۆرىيۆس
	25%	1	دبلۆم و بەكالۆرىيۆس
	50%	2	ماستەر
	100%	4 <sup>*</sup>	كۆي گشتىي

۳. ماوھى كارکردن وەك رۆژنامەنووس

ئەنجامى تاوتويى ماوھى كارکردن وەك رۆژنامەنووس وايە كە (۵۰%) ي بەرتويژان زياتر لە (۱۸) سالە كاري رۆژنامەنووسىي دەكەن، واتە ئەزمونى كارکردنيان زۆرە، كە رېگەخۆشكەر و بنەمايەكى باشە بۇ كاري بىكۆلكاريي. پروانە خستەي (۳).

خستەي (۳): ماوھى كارکردن وەك رۆژنامەنووس

پلەبەندىي	رېژەي سەدىي	دووبارەبوونەو	ماوھى كارکردن
سېيەم	16.7%	2	كەمتر لە ۱۵ سال
دووھم	33.3%	4	۱۵ سال - ۱۸ سال
يەكەم	50%	6	۱۸ سال و زياتر
100%		12	كۆي گشتىي

۴. ماوھى كارکردن وەك رۆژنامەنووسى بىكۆلكار

\*۴ تەنھا (۴) بەرتويژەر ھەلگري پروانامەي راگەياندن بوون، كە پىويست بوو وەلامبەدەنەو.



بەلام ئەزمونى كاركردى بەرتوئۆزان بە پىيى ماۋەى كاركردىيان ۋەك رۆژنامەنووسى بىكۆلكار، بەرئۆزەى (۵۰%) لەتوان (۶-۱۰) سال كاركردە، ئەمەش ئەۋە دەردەخات زۆرىنە ئەزمونىكى باشيان ھەپە لە كارى بىكۆلكارىيى. پروانە خشتەى (۴).

خشتەى (۴): ماۋەى كاركردى ۋەك رۆژنامەنووسى بىكۆلكار

پلەبەندىيى	رئۆزەى سەدى	دووبارەبوۋنەۋە	ماۋەى كاركردىن
دوۋەم	33.3%	4	كەمتر لە ۶ سال
يەكەم	50%	6	۶ - ۱۰ سال
سئەم	16.7%	2	۱۰ سال و زياتر
100%		12	كۆى گشتىيى

۵. شوئىنى كاركردى بىكۆلكارىيى

لەۋەلامى پرسىارى كارى بىكۆلكارىيى بۇ كى دەكەيت؟ ئەۋە دەركەوت كە (۹۱.۷%) ي بەرتوئۆزان بۇ دامەزراۋەپەكى مېدىيىيى ديارىكراۋ كاردهكان كە بە ژمارە (۱۱) بەرتوئۆبوۋن، ئەمەش ئاماژەپە بۇ ئەۋەى رۆژنامەنووسان لەرئى دامەزراۋەپەكى ديارىكراۋەۋە پەيامەكانيان دەگەپەنن و، ۋەك پالپشتىيەك لئىدەپروانن، ئەگەرچىيى كاركردى بەشئۆپەى سەربەخۆ لە دنيادا جئى باپەخە، بەلام واديارە لە ھەرئىمى كوردستاندا نەبوۋە بە نەرىت و، لە كولتووردا نەچەسپىۋە، ئەمەش ھۆكارى خۆى ھەپە و پەپوۋەستە بە ھۆكارى سىياسىيى و، ئابوورىيى و، متمانەى رۆژنامەنووسانەۋە. پروانە خشتەى(۵).

خشتەى (۵): شوئىنى كاركردى بىكۆلكارىيى

رئۆزەى سەدىيى	دووبارەبوۋەكان	شوئىنى كاركردىن
91.7%	11	دامەزراۋەپەكى مېدىيىيى ديارىكراۋ
8.3%	1	كارى سەربەخۆ (فرىلانن)
100%	12	كۆى گشتىيى

۶. ئەندامئىتى لە سەندىكا و رىكخراۋى تايبەت بە راگەياندى بىكۆلكارىيى

زۆرىنەى بەرتوئۆزان بە رئۆزەى (۷۵%) لە پلەبەندىيى يەكەمد، ئەندام نىن لە رىكخراۋ و سەندىكاي تايبەت بە راگەياندى بىكۆلكارىيى، كە ھاوكار و يارمەتيدەرى رۆژنامەنوسانى بىكۆلكار بن لەروۋى مادىيى و مەعنەۋىيەۋە. سەرجەمى ئەۋ بەرتوئۆزانەى كە ئەندامن لە سەندىكا و رىكخراۋى بىكۆلكارىيى، ژمارەيان (۳) بەرتوئۆزە، بە رئۆزەى



(%۲۵)، كە ئەندامن لە (تۆرى نىرىچ بۇ رۆژنامەۋانى بىكۆلكارىيى) كە يەككە لە رىكخراۋە بىكۆلكارىيەكان كە لە عىراق و لە ھەرىمى كوردستان كاردەكات. ئەم ئەنجامەش ئەۋە دەردەخات، ھەتا ئىستا لە ھەرىمى كوردستاندا رۆژنامەنوسىيى بىكۆلكارىيى نەبوۋە بە رۆژنامەنوسىيەكى باۋ، تاۋەكو ۋەك پىداۋىستىيەك رىكخراۋ و سەندىكاي تايەتى خۇيان ھەبىت، ھەروھە بىت بە پالپىشتى راستەوخۇ بۇيان. پروانە خشتەى (۶).

خشتەى (۶): ئەندامىتىيى لە سەندىكا و رىكخراۋى تايەت بە رۆژنامەنوسىيى بىكۆلكارىيى

پلەبەندىيى	رىژەى سەدىيى	دووبارەبوۋنەۋە	ئەگەرەكان
دوۋەم	%25	3	بەللى
يەكەم	%75	9	نەخىر
%100		۱۲	كۆى گشتىيى
ناۋى رىكخراۋ			
%100		3	تۆرى نىرىچ بۇ رۆژنامەۋانى بىكۆلكارىيى
100		3	كۆى گشتىيى

تەۋەرى دوۋەم: دۆخى راگەياندىنى بىكۆلكارىيى لە ھەرىمى كوردستاندا: لەم تەۋەرىيەدا كە پرسىيارەكانى دابەشبوون بەسەر (۵) پرسىياردا؛ ئامانجى توپۇزىنەۋەكە ئەۋەبوۋە كە لەرپىيى ۋەلامى بەرتوۋىژانەۋە، ئاست و ئاستەنگى كارى بىكۆلكارىيى لە ھەرىمى كوردستاندا دىيارىيكات.

۱. ئاستى گەشەكردنى راگەياندىنى بىكۆلكارىيى لە ھەرىمى كوردستاندا بەبىرواى (%۵۰) بەرتوۋىژان، گەشەكردنى راگەياندىنى بىكۆلكارىيى لە ھەرىمى كوردستاندا لە ئاستىكى مامناۋەندايە، ھەروھە (%۴۱.۷) بەرتوۋىژان پىيانۋايە گەشەكردنەكەى لە ئاستىكى خراپدايە و، تەنھا (۱) بەرتوۋىژەر پىيانۋايە لە ئاستىكى باشدايە بە رىژەى (%۸.۳). ئەنجامەكان بەھەمان شىۋەى ژىنگەى كاركردنى رۆژنامەۋانى بىكۆلكارىيى ۋەلامەكان ئەرىنىين و ئومىدبەخشن بۇ كاركردنى ئەم مۆدپلەى راگەياندىن، بۇيە دەكرىت كارى راستىينە (جىدى) بكرىت بۇ كەمكردنەۋەى ئاستەنگەكان، دواجار ھەۋلبدرىت بەرەۋىپشېردنى زىاتر. پروانە خشتەى (۷).



خشتهی (۷): ئاستی گهشهکردنی راگه یاندنی بنکۆلکاری له ههریمی کوردستاندا

پله به ندیی	رێژهی سهدی	دوو باره بوونهوه	ئاست
سهیه م	8.3%	1	باش
یه که م	50%	6	مامناوه ند
دووهم	41.7%	5	خراپ
چوارهم	0%	0	زۆر باش یان زۆر خراب
100%		12	کۆی گشتیی

۲. ئاستهنگه کانی بهردهم کارکردن و گهشهکردنی راگه یاندنی بنکۆلکاری له ههریمی کوردستاندا به پیتی راپرسییه که، ئاستهنگی سیاسی به پلهی یه که م دیت، به شیوهیه کی گشتیی (ناسه قامگیری سیاسی، کیشه هه لوسراوه کانی نیوان هه ولیر و به غداد) ئاستهنگن له بهردهم کارکردن و، گهشهکردنی راگه یاندنی بنکۆلکاری له ههریمی کوردستاندا. له کۆتا پله کانی پله به ندیی که دا و له پلهی دوانزهیه م و سیانزهیه م، لاوازی ده ستگه یشتن به زانیاری (جیبه جینه کردنی یاسای مافی به ده سه تهینانی زانیاری) و نه بوونی کولتور و بیرکردنه وهی ره خنهیی، گرنگینه دان به راگه یاندنی بنکۆلکاری له لایه ن ناوه نده ئه کادیمیایه کانی پهروه رده و خویندنی بالآوه (زانکۆ، پهیمانگا و ناوه نده کانی توێژینه وه) و ترسی رۆژنامه نوosan له ئاستی سه ره به رخۆیی دادگاگان دیاریکراوه. به هه مان شیوهی هۆکاره کانی ده رکه وتنی ئاستهنگی سیاسی و دارایی و ئابووری له سه ره تای پله به ندیی که دان، که هیمایه بۆ ئه وهی بواره سیاسی و ئابوورییه کان له پێشینهی هۆکاره کان. برۆانه خشتهی (۸).

خشتهی (۸): ئاستهنگه کانی بهردهم کارکردن و گهشهکردنی راگه یاندنی بنکۆلکاری له ههریمی کوردستان

پله به ندیی	%	دوو باره بوونهوه	ئاستهنگه کان
یه که م	24.53%	53	ئاستهنگی سیاسی به شیوهیه کی گشتیی (ناسه قامگیری سیاسی، کیشه هه لوسراوه کانی نیوان هه ولیر و به غداد، هیتر.....)
دووهم	17.59%	38	ئاستهنگی دارایی و ئابووری
سهیه م	7.94%	17	ئاستهنگی کۆمه لایه تیی
پینجه م	6.94%	15	ئاستهنگی ئاینیی
چوارهم	7.40%	16	لاوازی کارگیری
حه وته م	5.55%	12	که م ئه زموونیی رۆژنامه نوosan
شه شه م	6.48%	14	که مبی رۆژنامه نوی بنکۆلکار



هه شته م	4.16%	9	به رته سكبوونى رووبه رى نازادى راده ربرين
نۆيه م-۱	3.24%	7	ئاسته نك درووستكردن له لايه ن ده سه لاته وه بۆ رۆژنامه نووسانى بىكۆلكار
يانزه يه م-۱	1.85%	4	نادرووستى به نده و برگه ياسايه كان
نۆيه م-۲	3.24%	7	جىبه جىنه كردنى ياساكان
يانزه يه م-۲	1.85%	4	نه بوون ياخود كه مى پالشتىيكردن داواكارى گشتى له به ده سه ته پىنانى زانىارىيى و جولاندى دۆسيه كان
سيانزه يه م-۱	0.92%	2	ترسى رۆژنامه نوسان له ئاستى سه ره رخويى دادگاكان
دوانزه يه م-۱	1.38%	3	لاوازيى ده ستگه يشتن به زانىارىيى (جىبه جىنه كردنى ياساى مافى به ده سه ته پىنانى زانىارىيى)
ده يه م-۱	2.31%	5	گرنگىنه دان به راگه ياندى بىكۆلكارى له لايه ن ده زگاكانى راگه يانده وه
سيانزه يه م-۲	0.92%	2	گرنگىنه دان به راگه ياندى بىكۆلكارى له لايه ن ناوه نده ئه كادىمىه كانى په روه رده و خويندى بالاه (زانكو و په يمانگا و ناوه نده كانى توپىنه وه)
دوانزه يه م-۲	1.38%	3	نه بوونى كلتور و بىركردنه وه رهنه يى
ده يه م-۲	2.31%	5	لاوازيى هۆشيارىي گشتى
100%		216°*	كۆى گشتى

### ۳. گرنگى ده ركه وتنى بىكۆلكارى له راگه ياندى كوردى دا

له دىدى به رتوۆژانه وه، له پله به ندى يه كه مدا پىيان وايه گرنگى ده ركه وتنى راگه ياندى بىكۆلكارى له وه دايه، كه وه ك چاودىرىك ئاماده يه به سه ر كايه كانى ده سه لاته وه و، رۆلى (ده سه لاتى چوارهم) ده بىنىت. هه رچىي ئه نجامى كۆتا پله به ندىيى كه يه و له پله ي هه شته مدا پىيانوايه كه بىكۆلكارى به شدارىده كات له چاكسازى هه مه لايه نه و، كارىگه رىي له سه ر هۆشيارىي تاكه كان ده بىت. ئه م ئه نجامانه رىكدىنه وه له گه ل ئه و بنه مايه ي كه ئه ركه سه ره كىيه كانى راگه ياندى بىكۆلكارى ديارىده كات و به ديارىكراوىش راگه ياندى بىكۆلكارى، كه بۆ ئه وه ي وه ك ده سه لاتى چوارهم ئاماده بوونى هه بىت، چاودىرىكردى كايه كانى ده سه لاته ده كات به پىشىينه ي ئه ركه سه ركىيه كانى. پروانه خشته ي (۹).

\*۵ نازادى هه لېژاردن دراوه به به رتوۆژان و ده پانتوانى زياد له بژارده يه ك هه لېژىرن، بۆيه ژماره ي دووباره بوونه كان زياد يانكردوه.



خىشتەى (۹): گرنىگى دەركەۋتنى (بنكۆلكارىيى) لە راگەياندىنى كوردىيى دا

پلە بەندىيى	رېژەى سەدىيى %	دووبارە بوونەۋە	گرنىگى
يەكەم	38.96%	41	دەبىت بە چاۋدېر بەسەر كايەكانى دەسەلاتەۋە و رۆلى (دەسەلاتى چوارەم) دەبىت
دوۋەم	14.81%	16	رووبەرى ئازادىيى راگەياندىن فراۋاندەبىت
حەۋتەم	5.55%	6	كارىگەرىيى لەسەر بە ھىزبوونى دىموكراسىيى دەبىت
ھەشتەم-۱	3.70%	4	ھۆكارىكە بۇ چاكسازىيى ھەمەلايەنە
پىنچەم	7.40%	8	دەبىتە ھۆيەك بۇ دروستبوونى گۆرانكارىيى
ھەشتەم-۲	3.70%	4	كارىگەرىيى لەسەر ھۆشيارىيى تاكەكان دەبىت
شەشەم	6.48%	7	گەراندەۋەى متمانە بۇ دەزگاكانى راگەياندىن
سىيەم	12.03%	13	درووستبوون و فراۋانبوونى راي گشتىيى
چوارەم	8.33%	9	جىبە جىكردنى دەسەلاتى دادوهرىيى
<b>99.99%</b>		<b>108</b>	<b>كۆى گشتىيى</b>

#### ۴. شىكردنەۋەى راگەياندىنى بنكۆلكارىيى

ئەنجامى پىرسارى ئايا راگەياندىنى بنكۆلكارىيى لە ھەرئىمى كوردستاندا تۋانىۋىيەتى بىت بە چاۋدېر بەسەر دەسەلاتى (دادوهرىيى، جىبە جىكردن، ياسادانان) و، ئايا پىتۋايە دەسەلاتى دادوهرىيى (بەتايەت داۋاكارى گشتىيى) لە ھەرئىمى كوردستاندا پالپشتى رۆژنامە نووسانى بنكۆلكار دەكات؟ ۋە لامەكان دابەش دەبن بۇ (۳) ئەگەرى لە (ھەرگىز، تارادەيەك، بەدلىيايەۋە)، كە بە پىيى خىشتەى راپرسىيەكە (خىشتەى ۱۰)، دەردەكەۋىت رىژەى ھەرگىز زۆرتىيىنە، كە بە شىۋەيەكى گشتىيى باۋ (المنوال) دەكات بە (ھەرگىز)، ئەمەش ئامازەيەكى مەترسىيدارە؛ كە نەتۋانىت بىت بە چاۋدېر، كە ئەركى سەرەكى راگەياندىنى بنكۆلكارىيە و دەسەلاتى دادوهرىيىش نەبىت بە پالپشت بۇ كارەكانى ھەرۋەك لە ئاستەنگە كانىشدا ئامازەى پىكرابوو. بىرۋانە خىشتەى (۱۰)



خشته ۱۰): شىكردنەۋە راگە ياندنى بىكۆلكارىي

باو(المنوال)	هەرگىز	تارادەيەك	بەدلىيايىهۋە	بىرگە كان
تارادەيەك	۵	۶	۱	دووبارە
	41.7	۵۰	8.3	%
هەرگىز	۸	۴	۰	دووبارە
	66.7	33.3	۰	%
هەرگىز	۱۳	۱۰	۱	دووبارە
	54.16	41.66	۴.۱۶	%

۵. پەيوەندىي نىۋان ژىنگەي كارکردنى رۇژنامەۋانىي لە هەرئىمى كوردستان لە خشته ۱۱) دا ژىنگەي كارکردنى رۇژنامەۋوسى بىكۆلكار روونكراۋەتەۋە، لە سۆنگەي دوو فاكترەۋە، يەككىيان تەمەنى كارکردنى رۇژنامەۋوسى بىكۆلكار كە لە (خوار ۶ سال كارکردن، ۶-۱۰ سال، سەروو ۱۰ سال) ديارىكراۋە، ئەۋى تريان ئەندامبوونى رۇژنامەۋوسە بىكۆلكارىيە كانە لە رىكخراۋ يان سەندىكايەكى تايپەت بە خۆيان.

نرخى (P) لە شىكردنەۋە دووجاى chi- دا، ئەگەرى دەستكەۋتنى دووجاى ۋەك گەۋرەترىن نرخ يان گەۋرەتر لەۋە لەم پشكىننە دەستكەۋتوۋە، كە داتاكان بتوانىت پالپشتىي گرىمانەي پشكىننە كە بكات. ئەگەرى روودانى لادانە، كە چاۋەرپدەكرىت تەنھا بەرىكەۋت رووبدات.





خشتهی (۱۱): په یوه نډی نیوان ژینگه ی کارکردنی رۆژنامه وانی له ههریمی کوردستان

Chi-Square Test (P-value)	ژینگه ی کارکردنی رۆژنامه وانی له ههریمی کوردستان و گونجاندنی بۆ گه شه کردنی راگه یاندنی بنگۆلکاری						ماوه ی کارکردن وه ک رۆژنامه نوی بنگۆلکار
	ههرگیز		تاراده یه ک		به دلنیا یه وه		
	%	دوو باره	%	دوو باره	%	دوو باره	
2.182 P=0.336	%8.3	1	%25	3	0.0	0	که متر له ۶ سأل
	%0.0	0	%50	6	0.0	0	۶ سأل - ۱۰ سأل
	%0.0	0	%16.7	2	0.0	0	زیاتر له ۱۰ سأل
	%8.3	1	%91.7	11	0.0	0	کۆی گشتیی
							ئه ندام له سه ندیکا و ریکخراوی تایبه ت به راگه یاندنی بنگۆلکاری
0.364 P=0.546	%0.0	0	%25	3	0.0	0	به لئ
	%8.3	1	%66.7	8	0.0	0	نه خیر
	%8.3	1	%91.7	11	0.0	0	کۆی گشتیی

ته وه ری سه هه م: ئاسۆکانی ئاینده ی راگه یاندنی بنگۆلکاری له ههریمی کوردستاندا له م ته وه ره دا، پرسپاره کان به سه ر (۷) پرسپاردا دابه شکراوه و تیدا له ئاینده ی راگه یاندنی بنگۆلکاری ده کۆلته وه، که مه به سه ته ته ی له ری بۆ چونی رۆژنامه نووسانی نیو بواره که وه، له کارکردن بۆ بره وپیدانی مۆدله که له ئاینده دا بزانی ت و ئاشنا بی ت به و گۆرانکاریانه ی که کاره بنگۆلکاری به کان له ههریمی کوردستان دا کردووبانه، هه تا ریکخۆشکه ربن بۆ کارکردن له ئاینده دا.

۱. پشینیار و راسپارده ی رۆژنامه نووسانی بنگۆلکار سه باره ت به بره وپیدانی مۆدله که: له وه لامی ئه م پرسپاره دا رۆژنامه نووسانی بنگۆلکار چه ند بابه تیکیان دیاری کردووه که، پشیناویه ده توانریت له و ریگایانه وه کار بۆ بره وپیدانی راگه یاندنی بنگۆلکاری بکری ت له ههریمی کوردستاندا، ئه وانیش: رۆژنامه نووسان به پی پیداو یسته یه کانی سه رده م پیگه یه ندریت و، خودی رۆژنامه نووسان زیاتریش هه ولبدن له بواره که دا.

گرنگییدانی ده زگا کانی راگه یاندن به و بابه ته. پاپشینی کردنی داواکاری گشتیی و ده سه لاتی دادوه ری، وه ک له وه ی دادگا بی ت به ئامرازیک بۆ به رته سه ککردنه وه ی ئازادی کارکردنی رۆژنامه نووسانی بنگۆلکار. پاراستنی ژیان و ژینگه ی کارکردنی رۆژنامه نووسان.

جیه جیکردنی یاسای مافی به ده سه ته یانی زانیاری و دروستکردنی تۆریکی فراوانی شیوازی کاری رۆژنامه وانی



بنكۆلكارىسى.

پىداندانى پاداشت و دابىنكردنى بودجه بۇ بە جىيەننى كارى بنكۆلكارىسى. دەستگاكانى دەۋلەت لىپرسىيىنەۋە لە كارە رۆژنامەۋانئىيە بنكۆلكارىيە كان بكەن.

۲. رۆلى دەستگاكان بۇ برەۋدان بە راگە ياندنى بنكۆلكارىسى

لە ديارىكردنى رۆلى دەستگاكانى (سەندىكاي رۆژنامە نووسان، ناۋەندە ئەكادىمىيە كان، داۋاكارى گشتى، رىكخراۋە ناحوكومىيە كان) لە برەۋدانىيان بە راگە ياندنى بنكۆلكارىسى، ئەنجامە كان بۇ (۵) ئاستى (زۆرباش، باش، مامناۋەند، خراپ، زۆرخراپ) دابە شەدەبىت، بە شىۋەيەكى گشتى دەردەكەۋىت، رىژەي (خراپ) زۆرتىيىنە؛ ھەرۋەھا بە شىۋەيەكى گشتى، گرنىگى رىژەي دەكاتە (۴۰.۴۵%).  
 زىاتر لەمەش، ئەنجامە كان رونىدەكەنەۋە، كە رۆلى سەرجهم دەستگادەستىشانكراۋە كان خراپە و، ھاۋكارنىن بۇ برەۋدان بە كارى بنكۆلكارىسى لە ھەرىمى كوردستاندا. ئەمەش ئامازەيەكى مەترسىدارە و كار لەسەر ئايندەي بنكۆلكارىسى دەكات، دواجارىش دەبن بە ھۆكارىكى كارىگەر بۇ رىگىرى لە گەشەكردن و لاۋازبوۋنى ئەم مۆدىلەي راگە ياندنى. برۋانە خشتەي (۱۲).

خشتەي (۱۲) : رۆلى دەستگاكان بۇ برەۋدان بە راگە ياندنى بنكۆلكارىسى

RI	S.D	Mean	زۆر			خراپ		رۆلى دەستگاكان كە بۇ برەۋدان بەم مۆدىلەي راگە ياندنى بنكۆلكارىسى
			باش	باش	مامناۋەند	خراپ	زۆر خراپ	
گرنىگى رىژەي	لادانى پىۋانەي	ناۋەندەي	دووبارە	دووبارە	دووبارە	دووبارە	دووبارە	
			%	%	%	%	%	
33.4	0.78	1.67	0	0	2	4	6	سەندىكاي رۆژنامە نووسان
			0.0	0.0	16.7	33.3	50	
45	0.62	2.25	0	0	4	7	1	ناۋەندە ئەكادىمىيە كان
			0.0	0.0	33.3	58.4	8.3	
35	0.75	1.75	0	0	2	5	5	داۋاكارى گشتى
			0.0	0.0	16.7	41.7	41.7	
48.4	0.79	2.42	0	0	7	3	2	رىكخراۋە ناحوكومىيە كانى
			0.0	0.0	58.3	25	16.7	تاييەت بە راگە ياندنى بنكۆلكارىسى
40.5	0.74	2.02	0	0	15	19	14	كۆي گشتى
			0.00	0.00	31.25	39.58	29.16	



۳. ھەلسەنگاندىن بۇ ئاينىدەى راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى لە ھەرىمى كوردستاندا

بۇ ھەلسەنگاندىنى ئاينىدەى راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى لە ھەرىمى كوردستاندا، رۇژنامەنوسان بەسەر دوو ئاستدا دابەشكراون، ئاستىكىان كە زۆرىنە پىكدەھىنن، ئەو رۇژنامەنوسانەن كە گەشېينن بە ئاينىدەى راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى لە ھەرىمى كوردستاندا، ھاوشىۋەى ئاينىدەى رۇژنامەوانىيى لەجىھاندا، كە بە ئاراستەى بىنكۆلكارىيى ھەنگاۋدەنىت، ئەمەش بە ھەۋل و ماندوبوونى ئەو دەستەبۇيرە رۇژنامەوانەى چەند سالىكە كار لەو بواردەدا دەكەن.

ئەم ئاستەى رۇژنامەنوسان پىيانوايە؛ بەھۆى ئەۋەى لە ئاستى ئەكادىمىيىى لە زانكۆ و پەيمانگان دا، بروانامەى ئەكادىمىيىى بالآ (دكتورا و ماستەر) لەسەر ئەم مۆدىلە بەدەستدەھىنن، شانبەشانى ئەۋەش لەپىناۋى كارىگەرىيى درووستكردىنى كارى مىديايى، مىديا ناچارە كە كارى قوول بۇ بابەتەكان بكات بەشپۆزى بىنكۆلكارىيى. لەھەمان كاتدا ۋەرگىكى دەستەبۇير (نوخبە) ھەيە، كە بەدوۋى بابەتى بىنكۆلكارىيەۋەيە و بەردەوامىش ئەو دەستبۇيرە لەزىبادبووندايە، بەلام كارىگەرىيى زۆربوونى ۋەرگرانى بابەتى بىنكۆلكارىيى لەماۋەيەكى درىژ مەودادا دەردەكەۋىت نەك لە مەۋداى كاتى نىزىك.

ئاستى دوۋەم كە ژمارەيان (۵) رۇژنامەنوسە گەشېينن نىن بە ئاينىدەى بىنكۆلكارىيى. ھۆكارەكەى بۇ ئەۋە دەگەرپىننەۋە كە كايە سىياسىيەكەى ھەرىمى كوردستان و دەسەلاتداران بەرگەى ئەم جۆرە لە كارى راگەياندىن ناكەن، ھەروەھا رۇژنامەنوسان و راگەياندىنەكان لەبەر دابەشبوونيان بەسەر حزبەكان و دەگمەنى رۇژنامەنوسى بىلايەن واپكردوۋە، ئەگەر كارى بىنكۆلكارىيىش بىكەن لەپىناۋى بەرژەۋەندىيى سىياسىيى پىيى ھەلدەستت. بۇيە ۋەك راگەياندىنى پىشەيى و سەربەخۆ و رەسەن بەرەۋو كالبونەۋە دەپرات، ھۆكارى ھەرە سەرەككىش قۇرخكردىنى (مۆنۇپۆلكردىنى) پارە و بازارى بانگەشە (رىكلام) و نەبوونى پىشتىوانىيى ھوكومىيە بۇ ئەم جۆرەى مىديا، بۇيە داھاتوۋى راگەياندىنى بىنكۆلكارىيى باش ناپىت، ئەگەر گۇرانكارىيى خىرا و بەپەلە روونەدات لە شپۆزى بىركردنەۋەى سىياسىيەكان و دەستگانى راگەياندىندا.

ھۆكارىكىترىش بۇ نەبوونى گەشېينىيى لاي ئەم دەستەيە، دەگەرپىتەۋە بۇ ئەۋەى ئازادىيەكان لە كوردستان بەرتەسك دەكرىن، و ئاستەنگەكان زىاددەكرىن و، گرنگىيى بەچاكسازى راستەقىينە نادىت، بەلكو لەبرىي ئەۋە دۇايەتىيى كارى رۇژنامەنوسىيى دەكرىت.

لە ۋەلامى ئەم پرسىارەدا، (۱) رۇژنامەنوسىان ھىيچ بۇچونىكى نەبوۋە و بە نازانم ۋەلامىداۋەتەۋە.

ئەنجامەكان ئەۋەمان بۇ رووندەكەنەۋە، كە دەشپىت بوترىت ئاينىدەى كارى رۇژنامەوانىيى بۇ رۇژنامەنوسىيى بىنكۆلكارىيى دەپىت و، لەگەل خۇيشىدا گۇرانكارىيى گەۋرە دەھىننەت. دواچار گۇران لە بىركردنەۋەى خەلك و دەسەلاتداراندا دپتە ئاراۋە.

## دەرەنجامه كان

گرنگترين ئۇ دەره نجامه نى له توئۇينه وه كه وه به ده سته اتون، ئه مانه ن:

1. گه شه كرنى راگه ياندى بنكۆلكارى له هه رىمى كوردستاندا له ئاستىكى مامناوه ندايه.
2. ئاسته نكى سياسى، دارايى و ئابوورى و كۆمه لايه تى، له پيشه وهى ئاسته نكه كانى به رده م گه شه سەندى راگه ياندى بنكۆلكارىن له هه رىمى كوردستاندا.
3. راگه ياندى بنكۆلكارى له هه رىمى كوردستاندا، تاراده يه ك توانيوه تى بىت به چاودىر به سه ر ده سه لاتى (دادوه رى، جىبه جىكرن، ياسادانان).
4. ئاينده بۇ رۆژنامه وانى بنكۆلكارى ده بىت.
5. رۆلى ده ستگا كانى (سه ندىكاي رۆژنامه نوسان، ناوه نده ئەكادىمىييه كان، داواكارى گشتى، رىكخراوه ناكوكمىيه كان) له گه شه سەندى ئەم مۆدىله ي راگه ياندى له ئاستىكى خراپدايه.
6. پىويسته داواكارى گشتى و ده سه لاتى دادوه رى پالپشتى راگه ياندىنكارانى بنكۆلكار بن، نه ك بن به ئامرازىك بۇ به رته سكردنه وهى ئازادى كاركردىان.

### راسپارده كان

1. ده سه لاته كانى (دادوه رى، ياسادانان، جىبه جىكرن) كار بۇ فه راهه مكردى ئازادى راده رپىن بكه ن، كه هۆيه كى سه ره كىيه بۇ گه شه كرنى راگه ياندى بنكۆلكارى.
2. رۆژنامه نوسان و ده ستگا كانى راگه ياندى به گرنگىيه وه له كارى راگه ياندى بنكۆلكارى برون.
3. هانى رۆژنامه نوسانى ره گه زى م بديرت زياتر بىنه ناو ئەم مۆدىله ي راگه ياندى.
4. زيادكردى خول و راهىنانى به رده وام بۇ رۆژنامه نووسانى بنكۆلكار.

### پيشناره كان

1. توئۇينه وه كرن له سه ر هۆكاره كانى هه بوونى ئاسته نكه سياسىيه كان له به رده م راگه ياندى بنكۆلكارى له هه رىمى كوردستاندا.
2. توئۇينه وه كرن ده رباره ي كارىگه رى ناوه نده ئەكادىمىييه كان له سه ر ئاينده ي راگه ياندى بنكۆلكارى له هه رىمى كوردستاندا.
3. توئۇينه وه كرن له سه ر هۆكاره كانى كه مى به شدارى ره گه زى م له راگه ياندى بنكۆلكارىدا.
4. رۆلى رىكخراوه رۆژنامه نووسىيه كان له گرنگىيدان به راگه ياندى بنكۆلكارى له هه رىمى كوردستان دا.

# العوائق الاعلام الاستقصائي في اقليم كردستان و أفاق تطويرها الاعلاميين الاستقصائيين انموذجا

## المخلص

تم في هذه الدراسة فحص العوائق الإعلام الأستقصائية في إقليم كردستان كنموذج معاصر. استخدمت الدراسة المنهج «الوصفي» ومنهج «المقابلة المتعمقة» لاستطلاع الصحفيين كعينة مباشرة، لمراعاة المتغيرات المؤثرة والتوصل إلى استنتاجات مهمة ومهمة. لهذا الغرض، تم تقسيم العمل البراكتيكية إلى ثلاثة محاور واسعة النطاق. الموضوع الأول مخصص لحضور ومشاركة الصحفيين على مستوى القاعدة من ذوي الخصائص العديدة، مثل: الجنس، الشهادة، العمر الصحفي، سن العمل على مستوى القاعدة، مكان العمل والتنظيم أو النقابات العمالية عضوية. ويبحث موضوع آخر في وضع الإعلام في ثلاثة محاور رئيسية: مستوى التطور والعوائق، وأخيراً أهمية هذا النموذج الإعلامي. في هذا العمل الاعلامي، يتم تحليل وسائل الإعلام من خلال تأثيرها على السلطات الثلاث (التشريعية والتنفيذية والقضائية)، إلى جانب دور القضاء من حيث النائب العام، ومن ثم التفاصيل والإحصائيات حول العلاقة بين الصحافة في الدولة. تم فحص سن العمل في إقليم كردستان والعضوية في نقاباتهم ومنظماتهم. الموضوع الأخير هو تقييم الآفاق المستقبلية للإعلام الاستقصائي في كردستان، من خلال ثلاث قضايا مختلفة تتضمن كيفية الترويج لنموذج ودور المؤسسات ذات الصلة مثل نقابات الصحفيين والمراكز الأكاديمية والمدعين العامين والمنظمات غير الحكومية الأخرى في تعزيز وسائل الإعلام الاستقصائية، ثم تحديد إشارة مثل التفاؤل بمستقبل الإعلام الاستقصائي. وأظهرت النتائج أن جميع الصحفيين الاستقصائيين هم من الذكور (١٠٠٪) منهم (٦٦،٦٦٪) لا يحملون درجات علمية في مجال الإعلام. كما أن ٥٠٪ من المبحوثين يعتقدون أن تطور الإعلام الاستقصائي في إقليم كردستان الوسطى، لكن نسبة كبيرة (٤١،٧٪) تعتبره ضعيفاً، ويعود ذلك إلى العوائق السياسية والمالية، خصوصاً (٢٤،٥٣٪) يعتقدون أنه العوائق السياسي بشكل عام، عدم الاستقرار السياسي والقضايا العالقة بين أربيل وبغداد) هي الأسباب الرئيسية لهذه المعوقات، تليها الأسباب المالية والاقتصادية (١٧،٦٪). ومع ذلك، تعتبر بيئة العمل الصحفي في إقليم كردستان مواتية إلى حد ما لتنمية وسائل الإعلام الشعبية، وفقاً للصحفيين (٦٦،٧٪) من غير أعضاء المنظمات والنقابات العمالية وسن العمل للأغلبية (٥٠٪). ما بين ٦-١٠ سنوات.... يعتقد المستجيبون (٣٨،٩٦٪) أن وجود وتأثير الإعلام مهم لأنه يراقب مجالات السلطة ويلعب دور القوة الرابعة. وبحسب دور الإعلام في إقليم كردستان فهو معتدل بنسبة ٥٠٪ وليس ٤١،٧٪ ويمكن أن يكون مراقباً للسلطة القضائية والتنفيذية والتشريعية النتائج حول دور جميع المؤسسات ذات الصلة (المذكورة أعلاه) هي سيئة بدرجات متفاوتة لكنها عالية، الأمر الذي لم يرضي صحفيي الأنفاق في عملهم. علاوة على ذلك، على الرغم من البيانات المحدودة مثل عدد الأشخاص الذين تمت مقابلتهم، هناك تفاوت برؤية مستقبل مشرق للصحافة الأصولية وإحداث فرق كبير. التوصيات موجهة إلى السلطات والنقابات والمؤسسات ذات الصلة لمتابعة هذا النموذج بحماس، مثل تخصيص الميزانية اللازمة، وتسهيل توفير المعلومات، وتشجيع النساء على دخول هذا النموذج والتحقيق في أسباب غيابهن.

الكلمات المفتاحية: العوائق، الاعلام الاستقصائي، اقليم كردستان العراق، افاق تطوير، الصحفي الاستقصائي.

## **The Challenges of Investigative Journalism in Kurdistan Region and Developing Prospects Investigative Journalist's Perspective As Examples**

### **Abstract:**

In this study, the challenges of investigative journalism in Kurdistan region; and developing prospects investigative journalist's perspective as examples. The study used a "descriptive" method and an "in-depth interview" approach to survey journalists as a direct sample, to take into account the influential variables and reach significant and important conclusions. For this purpose, are divided into three broad themes. The first theme is devoted to the presence and participation of grassroots journalists with many characteristics, such as: gender, qualifications, journalistic age, age of journalistic career, age of employment, place of work and membership of an organization or trade union. Another topic examines the situation of the media in three main issues: the level of development and obstacles to development, and finally the importance of this media model. In this article, the media is analyzed through its impact on the three branches of government (judicial, legislative, executive), along with the role of the judiciary in terms of the prosecutor general, and then details and statistics on the relationship between journalism in the Kurdistan Region Working age and membership in their respective unions and organizations were examined. The final topic is an assessment of the future prospects of investigative media in Kurdistan, through three different issues that involve how to promote the model and the role of relevant institutions such as journalists unions, academic centers, prosecutors and other NGOs in promoting investigative media and, then identifying a signal such as optimism for the future of the underground media. The results showed that all the investigative journalists are male (100%), of whom (76,76) do not have academic degrees in the field of media. Also, 50% of the respondents believe that the development of grassroots media in the Kurdistan Region is moderate, but a significant percentage (41,7) considers it poor, which is due to political and financial obstacles, especially (24,03) believe that political obstacles in general. Political instability, outstanding issues between Erbil and Baghdad) are the main reasons for these obstacles, followed by financial and economic reasons (17,6). However, the journalistic working environment in the Kurdistan Region is considered to

be somewhat favorable for the development of grassroots media, according to journalists (٪٦٦,٧) who are not members of organizations and trade unions and the working age of the majority (٪٥٠) is between ١٠-٦ years . . . . The respondents (٪٣٨,٩٦) believe that the existence and influence of the media is important because it monitors the spheres of power and plays the role of the fourth power. According to the role of the media in the Kurdistan Region, it is moderate for ٪٥٠ and never for ٪٤١,٧, which can act as an observer over the judiciary, executive, legislative. Results about the role of all relevant institutions (mentioned above) are bad to varying degrees but high, which did not satisfy the journalists of the underground in their work. Furthermore, despite the limited data such as the number of interviewees, there is optimism to see a bright future for investigative journalism and make a big difference. The recommendations are directed to the authorities, trade unions and relevant institutions to enthusiastically follow this model, such as allocating the necessary budget, facilitating the provision of information and encouraging women to enter this model and investigate the reasons for their absence.

**Keywords: Tthe challenge, investigative journalism, Iraqi Kurdistan Region, developing prospects, investigative journalist**



## سەرچاوهكان

عەلى، دەشتى، پىنگەي رۆژنامەنوسى بىكۆلكارىيى لە ھەريىمى كوردستاندا، ماستەرنامە، زانكۆي سلىمانى ، كۆلئىژى زانستە مرؤفايەتيەكان- بەشى راگەياندن، ۲۰۱۷.

ھەمەسالىح، ئاشتى، رۆل و گرنكى رۆژنامەوانى بىكۆلكارىيى، لەرۆژنامەوانى كوردىدا-تويژىنەوھىيەكى مەيدانىيە بۆ ديد و بۆچوونى بەريوہبەرى دەزگا ميدياييە چاپكراوہكانى شارى سلىمانى سەبارەت بە رۆل و گرنكى رۆژنامەوانى بىكۆلكارىيى، گۆقارى زانكۆي گەرميان، (۲۰۱۷, April ۲.No ۴.Vol).

ربيع، حسين محمد، الصحافة الاستقصائية كمنط من مستحدث في الصحافة العربية، أطروحة دكتورا، جامعة المنيا، كلية الاداب- قسم الاعلام، ۲۰۱۳.

policy ,۲۷ -Smit, M., Deterrence of fraud with EU funds through investigative journalism in EU department, European parliament, Brussels ,۲۰۱۲.

شريف، ھەژار كىفە، ئەحمەد، فوئاد عەلى، ھەلسەنگاندى راپۆرتە بىكۆلكارىيەكان لە پىنگە ئەليكترونيەكانى ھەريىمى كوردستان دا، گۆقارى كوردستانى بۆ لىكۆلئىنەوھى ستراتىجىيى، ژمارە (۳)، پووشپەر (۲۷۲۱)، حوزەيران (۲۰۲۲). ل ۴۲.

p۱۳ ,۲۰۰۹ ,Coronel, Sheila, Digging: A Guide for Investigative Journalist in the Balkan

p۱۰ ,۲۰۱۳ ,۲nd Edition ,Kaplan, David E, Global Investigative Journalism: Strategies for Support

نوح، سامان، دەروازەيەك بۆ رۆژنامەگەرى بىكۆلكارىيى، چاپخانەي كارۆ، بەغداد-سلىمانى، ۲۰۱۵، ل ۷.

p۸ ,۲۰۱۱ ,Hunter, Mark Lee, Story-based inquiry: a manual for investigative journalists, UNESCO

Bauer, David,, Investigative Journalism as a Means of Resistance: A Linguistic Analysis. B A Seminar p۶ ,۲۰۰۵/۱۰/۱۹ ,Paper

عبدالباقي، عيسى، الصحافة الاستقصائية أطر نظرية ونماذج تطبيقية، دار العلوم، القاهرة، ۲۰۱۳، ص ۲۹.

عبد المعز، هبة، مستقبل الصحافة الاستقصائية في مصر- خلال العقد القادو في الفترة من ۲۰۱۵ إلى ۲۰۲۵ دراسة استشرافية، أطروحة دكتوراه، جامعة جنوب الوادي، كلية القتا، قسم الاعلام، مصر، ۲۰۱۶، ص ۷۶.

الصحافة الاستقصائية، منهج التقني، UNDP-IRAQ، البرنامج الامثالي للامم المتحدة، ص ۲۹-۳۰.

ربيع، المصدر السابق، ص ۹۶-۹۷.

OECD, THE ROLE OF THE MEDIA AND INVESTIGATIVE JOURNALISM IN COMBATING CORRUPTION ,۲۰۱۸ ,p۳.

عبدالباقي، المصدر السابق، ص ۷۲.

نوح، سەرچاوهي پيشووك ل ۱۲.

نوح، ھەمان سەرچاوه، ل ۱۲.

الفلاحي، حسين علي، صحافة التحري والاستقصاء التحقيقات الصحفية الاستقصائية، دار الكتاب الجامعي، دولة





- الامارات العربية المتحدة- الجمهورية اللبنانية، ٢٠١٧، ص ٧٠.
- عبدالباقي، المصدر السابق، ص ٩٣.
- عەلی، سەرچاوهی ڤیشوو، ل ٢٩.
- رسول، هیرش، الوظيفة الرقابية للصحافة، مكتبة زين الحقوقية والادبية، بيروت، ٢٠١٦، ص ٦٥.
- الشمري، حاتم بدوي و رشيد، ابتهاج جاسم، دور وسائل الاعلام في مكافحة الفساد العراق امودجا، مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية ٢٠١٦، مجلد ٦، العدد ٤، اصدار خاص بالمؤتمر الوطني للعلوم والآداب. ص ٢٨٥.
- فوزي، سامان، المرشد القانوني للاعلامين، طبعة الثانية، مطبعة هاولاتي، ٢٠١٦، ص ٨٤.
- فوزي، المصدر السابق، ص ٢١.
- رسول، هیرش، الوظيفة الرقابية للصحافة، ص ٣٤٠.
- رهسۆل، هیرش، ئیٲٲیک و یاسا له میدیای کوردیدا، دهزگای چاپ و په خشی سهردهم، سلیمان، ٢٠١٣، ل ٧٠.
- رهسۆل، هیرش، ئیٲٲیک و یاسا له میدیای کوردیدا، ل ٤٣-٦٩.
- رهسۆل، هیرش، میدیا و دهسهلات، له چاپکراوه کانی رۆژنامهی چاودی، ٢٠٠٨، ل ١٠١.





# دەربرینی فۆنەتیکییانە و رۆلی لە گۆرانە دەنگییەکان و لە خستنهوهی کەرەستەى نوێ دا

پ. د. هۆگر مه‌حموود فەرەج

به‌شى زمانى كوردیى- كۆلیژی زمان- زانکۆی سلیمانی

hoger.faraj@univsul.edu.iq

م. ی. ئارام عەبدولواحید حەمەره‌شید

كۆلیژی ئەندازیارى- زانکۆی سلیمانی

aram.hamarashid@univsul.edu.iq

## پوخته

ئەم توێژینه‌وه‌یه، لە سۆنگەى هەلومەرجى فۆنۆلۆژیى زمانى كوردییه‌وه، لیکۆلینه‌وه‌ له‌سه‌ر كارییه‌گه‌ریی فۆنەتیک ده‌کات، که له‌ دەربرینه‌کانیدا رۆلی له‌ گۆرانیه‌ى ده‌نگی و دروستکردنی کەرەستەى نوێى زمان دا هه‌یه، که ده‌نگ بۆ وشه‌ى نوێ و سازکردنی وشه‌ى ساده‌ له‌ وشه‌ دارپژراو و لیکدراوه‌کان یاخود بنه‌چه‌ ناساده‌کان ده‌ره‌خستین. ئەم کرده‌ى زمانیه‌ ئالۆزه‌ به‌رده‌وامه‌ میژینه‌یه، له‌ ئەنجامی کارییه‌گه‌ریی گۆران و کهوتنی هه‌ندئى ده‌نگه‌وه‌ سه‌ره‌له‌ده‌ات و، دواچار رۆلی جۆشخواردنی کەرەستە نوێیه‌کان له‌ گه‌یاندنی واتای دروست چ به‌ ئاخوتن و چ به‌ نووسین پيشانده‌ات. سه‌روه‌ری ئەم کرده‌ى سروشتیه‌ کاتخایه‌نه‌ به‌پێى ریبازى په‌سنی شیکاریی له‌ پینچ پاردا روونکراوه‌ته‌وه‌ و، شروقه‌ى به‌لگه‌ى زمانیه‌ى بۆ کراوه‌ و شیوازی به‌کارهێنانه‌کانیشی له‌ ئاخوتن و نووسین دا، به‌ئومونه‌ هێزاونه‌ته‌وه‌. توێژینه‌وه‌که‌ زیاتر تیشکی له‌سه‌ر گۆفه‌ری سلیمانییه‌ و هه‌ندیکجار به‌پێى پێویست زاوه‌کانی تریش به‌کارهاتوو. دواچار ئەنجامه‌کانی ئەم شروقه‌ و لیکدانه‌وانه‌، گه‌یشتوون به‌وه‌ی که دەربرینی وشه‌کان پابه‌ندن به‌ به‌رجه‌ستکردنی ئەلۆفۆنى فۆنیمه‌کانیان‌وه‌، وه‌ک ده‌بیزیت که گۆران له‌ وشه‌ دارپژراو و لیکدراوه‌کان له‌ زاوه‌ کوردیه‌کاندا وه‌ک یه‌ک نیین، که به‌ ئەنجام کارییه‌گه‌رییان له‌سه‌ر ده‌رخستنی پیکهاته‌ده‌نگیه‌ گۆراوه‌کان هه‌یه، وه‌ک ئەوه‌ی که زیاتر له‌ وشه‌یه‌ک یان زیاتر له‌ واتایه‌ک بگه‌یه‌نن. هه‌روه‌ها سه‌رنجه‌دریٲ له‌ هه‌ندیک له‌وه‌ گۆراوانه‌دا، بنه‌چه‌ى وشه‌کان خۆیان وه‌ک پێویست ئاشکرانین، له‌بریه‌ى ئەوه‌ وشه‌ى ساده‌ به‌ره‌مه‌ده‌پێن. زیاتر له‌مه‌یش، له‌ جۆشخواردنی فۆنەتیکییانەدا، زۆر گرنگه‌ که وریایى هه‌بیت بۆ ئەوه‌ی دوو کەرەستەى زمانیه‌ى له‌یه‌ک رسته‌دا، له‌ نووسیناندا لیکترازان روونه‌ات، چونکه‌ ئەم باره‌ ده‌بیت به‌ هه‌له‌داه‌ردن و له‌باربردنی واتا مه‌به‌ستاره‌که‌یان.

کلێله وشه‌کان: فۆنیم، جۆشخواردنی فۆنەتیک، که‌له‌هێزی وشه‌، گۆرانى وشه‌، وشه‌ى ساده‌.

Recieved: 4/4/2022

Accepted: 24/6/2022



## پېشەكى:

ئەم لىكۆلپىنەۋەىيە سەبارەت بە لايەنلىكى زىمانە، كە رۆللىكى بەرچاۋى لە ئەۋگۇراناۋەدا ھەيە، كە لە ئاستى دەربراۋە زىمانىيە كاندا، بە تايىت لە وشە كاندا روودەدەن و، دەبنە ھۆى ئەۋەى كە زۇرچار بەنچەى وشە كان بە ئاسانى پەيىان پېنەبرىت، كە چىى بوون و چۇن رىچكەى گۇرانيان گرتوۋە. دەربرىنى فۇنەتىكىى گوزارشتە كان، لەناۋىشىاندا بە دىارىكراۋىى وشەيە، كە وادە كات ھەمىشە بەپپى رۇژگار بە تايەتىش لە ھەندىك باردا بەپپى ئەو بەنەمايەى، كە زىمان ھەمىشە لە ھەۋلى ئەۋەدايە، بە زووترىن كات و بە كەمترىن ئەرك، زۇرترىن بىر لە قسە كەرەۋە بۇ گوگىر ياخود گوگىران بگويزىتەۋە. ئەم بەنەمايەش وادە كات، كە كەرەستە زىمانىيە كان لە پىناۋى ئاسانكارىى دەربرىندا، لە برگە و دەنگە كاندا، خستەنەپالپەك و گۇران و جۇشخواردىان لە نىواندا بكرىت، لە ھەندىك بارىشدا دەنگ بۇ ناۋ پىكھاتەى دەنگىى كەرەستە كان بەپپىرئەئاراۋە، لە كاتىكدا، كە ئەو دەنگانە دەنگى سەر بە كەرەستە زىمانىيەكەش نىن.

ئەم لىكۆلپىنەۋەىيە بە پپى رىبازى پەسنى شىكارىيە و، كەرەستە كان بە پلەى يەكەم كرمانجىى ناۋەراست و دەقەرى سلىمانى رەچاۋكراۋە، بەلام بە پپى پپوىستى لىكۆلپىنەۋەكە، ھەندىكجار پەنابراۋەتە بەر زارەكانى ترىش. توژپىنەۋەكە بە يەك بەش و چەند پارىك بابەتەكە دەخاتەپروو، بەمشىۋەيە: يەكەم: فۇنەمە كانى زىمانە كان بە گشتىى و ھەندىك ھەلومەرجى فۇنۇلۇژىى زىمانى كوردىى. دوۋەم، برىتپىيە لە: كەوتن و گۇران و رۇلىان لە جۇشخواردن و پىكھىتانى دەنگىى وشەى نوپدا. سىيەم: كارىگەرىى گۇران و كەوتنى دەنگ و رۇلى لە سازكردنى وشەى سادە لە وشەى لىكدرائو. چوارەم: گۇران و كەوتنى دەنگ و رۇلى لە سازكردنى وشەى سادە لە وشەى دارپۇراۋ. پىنجەم: رۇلى جۇشخواردنى كەرەستە زىمانىيە كان لە گەياندىنى واتاى دروستى و تراۋ و نووسراۋدا. لە كۇتايىشدا، بە چەند خالىك ئەنجامە كانى لىكۆلپىنەۋەكە خراۋنەتەپروو، بە دوايدا لىستى سەرچاۋە كان و دواتر كورتهى لىكۆلپىنەۋەكە بە زىمانى عەرەبىى و ئىنگلىزىى پىشكەشكراۋن.

## پارى يەكەم/

### فۇنەمە زىمانە كان بە گشتىى و ھەندىك ھەلومەرجى فۇنۇلۇژىى زىمانى كوردىى:

زىمان ھەمىشە لە گۇراندايە، ئەو گۇرانەش چەندەن شىۋەى ھەن. ھىچ زىمانىكىش لە ئەم تايەتمەندىيە بەدەر نىيە. زىمان لە لايەنى رىزىمانەۋە لە مۇرفىم و وشە و دەستەۋاژە و رستە و ...تاد، پىكدىت، ئەم كەرەستە زىمانىيەش لە لايەنى دەنگەۋە، لە فۇنەمە دەنگ و برگە و رەۋە-برگە پىكدىن، كە بە خستەنەپالپەك كەرەستە زىمانىيە كان درووستدەبن. واتە بەپپى سرووشتى ھەر زىمانىك، رىژەيەك فۇنەمە ھەن، سەرچەم زىمانە كانى جىھان، لە لايەنى دەنگەۋە، لە نىۋان (۱۱ - ۶۷) فۇنەمە بە كاردەھىنن. (مەمەد مەعروف فەتاح، ۱۹۹۰: ۱۴) واتە زىمان ھەيە، دەربرىنە زىمانىيە كانى تەنيا بە (۱۱) فۇنەمە دەنوئىت، ھەيشە، بە (۶۷) فۇنەمە دەنوئىت. بەو واتايەى زىمان ھەيە، لە (۶۷) سازگەى دەنگ سوود ۋەردەگرىت، كە ئەمە ئەۋپەرى ئەو فۇنەمانەن، كە لە زىمانىكدا ھەبن. كەمترىشى، تەنيا(۱۱) سازگەيە. واتە ئەمەيان كەمترىن ژمارەى فۇنەمە، كە زىمانىكىان پىخرىتەكار.



زمانی زۆریش هەن، کە هەر یەکە و لە رێژەیهک لە ئەو سازگانه سوود دەبینن. واتە فۆنیمەکانیان لە نیوان ئەو دوو ژمارەیهی فۆنیمدان. بۆ نموونە زمانی کوردیی لە (۳۶) سازگە کەلک دەبینیت. بێگومان لە زمانەکاندا، جگە لە فۆنیم، لە دەنگیش کەلک دەبینیت، بەلام ئەو دەنگانە فۆنیم نین، چونکە تاییهتەندی فۆنیمییان نییه. راستە، کە فۆنیمەکان هەموویان دەنگن، بەلام دەنگەکان هەموویان فۆنیم نین. دیارە لێرهەدا مەبەستمان دەنگە زمانیهکانە.

بۆ نموونە لە زمانی کوردیی دا دەنگەکانی هەمزە (Glottal stop) و تەنانەت [ ص ] و لە هەندیک زار و گوڤهەری کوردیی دا [ ط ] و [ ظ ] و بگرە [ ث ] یش دەبیسترت، (۱) بەلام ئەمانە فۆنیم نین و تەنیا دەنگن (غازی فاتیح وەیس، ۶۰: ۱۹۸۴-۶۲)، چونکە تییاندایە، کە ئەگەر لە وشەشدا گۆنەکرین، ئەوا ئەو وەلاناھیان نابیت بە هۆی گۆرانی واتای وشە، وەک دەنگی هەمزە، کە لە وشەکانی: (ئاو، ئەو، نە، ...) دا، ئەگەر گۆنەکرین، هیچ لە واتای وشەکان ناگۆریت، چونکە ئەو دەنگە فۆنیم نییه. واتە ئەگەر لە بریی (ئاو، ئەو، نە) بلین: [ او - aU ] ، ه - ӨU ، ن - nA ] (۲)، ئەوا واتای وشەکان هەمان واتا دەبن. خۆ ئەگەر هەمزە لە ئەو وشانەدا فۆنیم بووایە، ئەوا واتاکەیان دەگۆرا. بۆنموونە ئەگەر فۆنیمی / ن / لە وشەکانی (ناو، نەو، ناخ) دا گۆنەکرین، ئەوا وشەکان واتایان دەگۆریت و دەشیت واتای نوێ بگهیهینن، وەک: [ او - aU ، ه - ӨU ، اخ - æx ] .

یاخود کاتیک، کە لە گوڤهەری سلیمانی دا دەوتریت: (سەد، سەموون، سەگ)، ئەوا ئەمانە تەنیا ئەلۆفۆنن، نەک فۆنیم، چونکە گۆکردنەکیان بگۆرەو بە (سەد، سەموون، سەگ)، هیچ لە واتای وشەکان ناگۆریت. هاوکات فۆنیمەکان پۆلینکردنی خۆیان هەن، وەک ئەوهی هەر زمانیک دەبیت لەناو فۆنیمەکانیدا فۆنیمی بزوین (vowel) یش هەبن، هەر وەک چۆن نەبزوین (Consonant) هەن، چونکە نەبزوینەکان بەهۆی بزوینەکانە و لە وشە و بڕگە دا دەردەبدرین، واتە بڕگە بەبێ بزوین نابیت. دەتوانین بلین بە پێچەوانەشەوه هەر راستە، بزوینەکانیش بە هۆی نەبزوینەکانەوه دەردەبدرین.

هاوکات خودی نەبزوینەکان بۆ دوو چەشن دابەش دەبن، کە ئەوانیش دەنگە نەبزوینە گرەکان و نەبزوینە کپەکان. مەبەست لە گر، ئەو فۆنیمەن، کە لەرهی ژێدەنگیان لەگەڵدایە، بەلام کپەکان ئەو لەرهی ژێدەنگانەیان لەگەڵدا نییه. (محەممەد ئەمین هەورامانی، ۳۶: ۱۹۷۴-۳۸) نەبزوینە گرەکان لەو تاییهتەندییەکاندا لە دەنگە بزوینەکان دەچن، چونکە بزوین بە سروشتی خۆیان سەرجه میان لەرهی ژێدەنگیان لەگەڵدایە و بەر بەستیش لە کاتی درکاندنیاندا لە ئارادا نییه. پێشتر وەمان، کە زمان بەگشتی هەمیشە لە گۆراندایە، هەر بەو پێودانەش وشەکانی زمان، چ لە لایەنی فۆنیم و دەنگەکانیانەوه، چ لە لایەنی پیکهاتە بڕگەیی و وشەیهکانیانەوه، شیمانهی گۆرانیان هەیه. ئەم دیاردەیهش شتیکێ گشتیه و لە زمانانی تریشدا نموونە هەن، هەر بۆ نموونە لە زمانی ئینگلیزی دا، کە لەگەڵ زمانی سویدی دا خزمایهتیی هەیه، کەچی دەبینین وشەکانی (Knee) و (Knife) بە (نی) و (نایف) گۆدەکرین، واتە دەنگی [ K ] گۆناکریت، کەچی لە نووسیندا پیتی (ک) یش دەنووسریت. جا هەمان ئەو دوو وشەیه لە سویدییدا هەن، کەچی بە (Knee) و (Kniv) گۆدەکرین و هەر بەو چەشنەش دەنووسرین. (غازی عەلی خورشید، ۱۹۹: ۲۰۱).

لایەنی وشەسازی کوردیی، بەپێی پێڕهوی سروشتی خۆی، سێ جور پیکهاتنی وشەیه، کە یەکه میان بە سادە ناودەبریت و دوانەکی تر لە ئاکامی لکاندن یاخود خستنه پالیهکی کەرەستەکان ساز دەبن، کە ئەوانیش



وشەى دارپىژراۋ و لىكدرارون. ھەرچىيى لىكدرارۋەكەيە، ئەۋە خىستىنەپالپەكى دوو وشەى سادەن، چ بى يارىدە و چ بە يارىدەى ئىنتەرفىكىس (ئەۋرەحمانى حاجى مارف، ۱۹۸۶:۱۳۳). ھاۋكات بۆچۈۋىتىكى تىرىش ھەيە پىۋايە وشەى لىكدرارۋ لە دوو كەرت پىكىدىت، كە دەشىت سادە يان ناسادە بن، ۋەك (داربەرۋو، دەستبەكاربوون) ياخود سەربەخۆ يان ناسەربەخۆ بن، ۋەك (مارماسى، ماسگر). دكتور محەمد عومەر عەول لە نامەى ماستەرەكەيدا ئامازەى بەۋە داۋە ((بناغە جگە لەۋەى مۆرفىمى سەربەستىش دەگرىتەۋە، چارى گىروگرتى ئەو جورە وشانەش دەكات، كە لىكدرارون، ھەرچەندە بناغەيەكيان (يان ھەردووكيان) مۆرفىمى سەربەست نىن، بەلكو مۆرفىمى بەند يان وشەى ئالۆزن، كە ۋەك بناغەيەك بەشدارى رۆنانەكەيان كىرۋە)). (محەمد عومەر عەول، ۲۰۰۱:۳۲۲) (۳) ئەو وشانە بەر لە خىستىنەپالپەكيان لە وشە لىكدرارۋەكەدا، ھەريەكەيان واتاي سەربەخۆى خۆى ھەبوۋە، بەلام كاتىك دەچنەپالپەك، ياخود پىكەۋە دەلكىن، ئەۋدەم كارلىكى واتايى دىتەئاراۋە، كە مەرج نىيە ھەمىشە پىۋەندى بە واتاي پىشۋويانەۋە ھەبىت. لىرەدا دروست لە لايەنى واتاۋە ۋەك كىميا وايە، چونكە لە كىمىادا كاتىك گەردەكانى دوو رەگەزى جودا بە يەك دەگەن و كارلىك دەكەن، ئەۋا پىكەتەيەكى نوئى دىتەكايەۋە، كە جىاۋازە لە پىكەتەكانى ھەر يەك لە دوو رەگەزە كارلىك كىرۋەكە.

سەبارەت بە وشەسازىش، دەكرىت بلىين ھەر بە ئەو چەشەنەيە، چونكە ھەرۋەك چۆن گەردەكانى ئۆكسىجن و ھايدروچىن بە رىژەى جودا يەك دەگەن، كە بە دوو گەردى ھايدروچىن و گەردىكى ئۆكسىجن، ئاۋ دروستدەبىت، كە نە ھايدروچىنە و نە ئۆكسىجن. پىكەتەى وشەيى و واتايىش ھەر وايە، چونكە وشەكان ھەريەكەيان لە رىژەيەك فۆنىم پىكىدىن. كاتىكىش بەپى پىرەۋە وشەسازىيەكەى زمانى كوردىي، دەچنەپالپەك، ئەۋا مەرج نىيە ژمارەى فۆنىمەكانىان، تەننەت برگەكانىشيان ۋەكو يەك بن، چونكە دەشىت وشەيەكى لىكدرارۋ، يەكەمىان لە چوار فۆنىم و دوۋەمىان لە دوو ياخود سى فۆنىم بن، ۋەك وشەكانى (دارخورما، مارماسى، قۆخەنجىر، ... تاد)، بەلام دۋاى ئەو كارلىكە وشەيى و واتايە، واتايەكى نوئى، پىكەتەيەكى نوئى دىتەكايەۋە، كە لە پىكەتەكانى جىاۋازە. ئەم بۆچۈۋە بۆ وشەى دارپىژراۋىش، ھەر وايە، چونكە لە وشەى دارپىژراۋدا وشەيەكى سەربەخۆى سادە لەگەل پىشپىرتىك ياخود پاشگرىك، ياخود دەگونجىت وشەى دارپىژراۋ لە وشەيەكى ناسەربەخۆ يان ناسادەش پىك بىت، ۋەك (زاننا، نەخۆشى). ھەر لەمروۋە پىرۋىسور دكتور محەمد مەعروف فەتاح دەلىت: ((وشەى ئالۆز لە ئەنجامى لىكدانى وشەيەكى سەربەخۆ و گىرەكىك يان زياتر پىكىدىت و گىرەكان لە جورى رىزمانىن يان دارشتن)) (محەمد مەعروف فەتاح، ۱۹۹۰:۹۶). ئەو دەم بە ئەو چۈۋەنەپالپەكەى ئەو كەرەستانە، وشەيەكى نوئى بە واتايەكى نوئەۋە دروستدەبىت، كە ھەندىكجار نەك ھەر تەنبا كارلىكە وشەيى و واتايەكەى لىدەكەۋىتەۋە، بەلكو ھەندىك جار كارلىكىكى دەنگىش سەرھەلدەدات، كە بە ھۆيەۋە پىكەتەى فۆنىمىتى وشە دارپىژراۋەكە دەگۆرىت.

### پارى دوۋەم/

### كەۋتن و گۆران و رۆلىان لە جۆشخواردن (۴) و پىكەتەننى دەنگى وشەى نوئى دا:

كاتىك، كە پىكەتەى دەنگى وشە، كەۋتن و گۆرانى بەسەردا بىت، ئەۋا ھەرچەندە ئاستى واتايى وشەكە ۳۳- دكتور محەمد عومەر لە ھەمان لاپەرەدا لە بارەى وشەى لىكدرارۋە ئامازەى بە پىناسەيەكى كاتامبا داۋە، كە لە كىتتى مۆرفۆلۇژىيەكەيدا دەلىت: (( وشەى لىكدرارۋ بە لايەنى كەمەۋە دوو بناغەى تىدايە، كە ھەر دووكيان وشەى تەۋاون، يان بە لايەنى كەمەۋە رەگن)). (۱۹۹۳:۵۴, Katamba)

۴۴- جۆشخواردن وشەيەكى رەسەنى كوردىيە و لە ئاكامى تىكەلكردنى دوو كانزا يان كەرەستە پىكىدىت، بەمەش دەۋرتىت جۆشخواردن و ھەندىكجارىش ئاۋىتەبوون بەكاردەبىت. ئەۋەى بۆ ئەم وشەيە مەبەستە، ئەۋەيە كە جىاكرندەۋەكان بۆ پىسپۇر لە لايەنى زماندا نەبىت ئاسان نابىت، ھەرۋەك چۆن جۆشخواردنى كەرەستە و كانزاكانىش جىاكرندەۋەيان ئاسان نابىت.



گۆرانی بەسەردا نەيەت، بەلام پىكھاتەي دەنگى دەگۆرپت، بە چەشنىك، كە مەگەر پسپۆر، ئەگەرنا زۆر ئاسان نىيە، كە ھەموو قسەپىكەرىكى زمانەكە پەي پىبەرىت. بۇ ئىمۇنە وشەيەكى ۋەك: (جامانە، دراوسى، شلەتتەن ... تاد)، ئەگەر لە پىكھاتەي وشەي (جامانە) بروانىن، كە فۆنەتىكىيانە لە گۆفەرى سلىمانىي دا، ئەو چەشەنە گۆدەكرىت، كە چى ھەر ئەو وشەيە لە گۆفەرى ھەولپىر ياخود سۆران دا بە (جامەدانى) گۆدەكرىت، ئەوا دەبىنەن وشە بنجىيەكە، كە (جامە) يە (0) لە ھەر دووگۆفەرەكەدا ۋەك خۆي ماۋە، كە لە كوردىي كۆن دا بە واتاي پۆشاك ھاتوۋە. جا لە گۆفەرى سلىمانىي دا مۆرفىمى (- دان)، كە پاشگرىكە و واتاي شوپن يان جىگەي شت دەگەپىت، ۋەك: (شەكردان، خويىدان، گولدان، ... تاد)، بەلام لە بە دواھاھاتنى (جام) دا، بە واتاي ئەو پارچە كۆتالە (6) ھاتوۋە، كە جلو بەرگەكەي تىدا بوۋە، دواتر پىچراۋە بە سەرۋە. بەردەۋامىي ئەو چەشەنە بەكارھىنەنە واپكردوۋە، كە ئىتر لەۋە دەربچىت، كە تەنبا بۇ ھەلگرتتى جلو بەرگ بىت، بەلكو سرووشتى كەلكداریيەكەي بوۋە بە ھۆي ئەۋەي، كە بە واتاي ئەو بەشەي جلو بەرگى كوردەۋارىي بىت، كە لەگەل كلاۋي كوردەۋارىي دا بە سەرۋە دەپچىرت. بە واتايەكى تر ۋەك مشكىي بەكاربىت.

كەسانى خاۋەن پىگەي كۆمەلەيەتتىي و دەۋلەمەندى كورد، رۇژگارپك ھەر دوو كەرەستە پۆشاكىيەكەيان پىكەۋە لە يەكئالاندوۋە و لەسەريان بەستوۋە. كەۋاتە دەكرىت بلىن لە گۆفەرى سۆران دا وشەكە ۋەك خۆي ماۋەتەۋە و گۆرانی دەنگى بە سەردانەھاتوۋە، ھىندە نەبىت، كە مۆرفىمى (- ي) ي چوۋەتەسەر، بەلام لە گۆفەرى سلىمانىي دا، لە ئىستادا گۆرانی بەسەردا ھاتوۋە، كە ئەۋىش لە مۆرفىمى (- دان) دايە، چونكە دەنگى [د] كەوتوۋە، بەۋەش دەنگى [ە - ۋ] ي وشەي جامە چوۋەتە پال دەنگى [ا - æ] ي مۆرفىمى (- دان)، كە ھەر دووكيان بزۋىن، ئەۋەش بوۋتە ھۆي ئەۋەي بزۋىنە بەھىزەكە، كە [ا - æ] يە، بزۋىنى كورتى [ە - ۋ] ئىستا لەناۋبچىت، ئەگەرچى ئەمە لە قۇناغىكدا لەناۋنەچوۋە و ۋەك دىفوتۇنگ (Diphthong) گۆكراۋە. واتە بە (جامەانە Cameane-) دەربراۋە، بەلام لە زمانى كوردىي دا خستەنەپالەكى دىفوتۇنگ گرانىي خۆيى ھەيە، بۇيە لە ئىستادا بزۋىنە درىژەكە بزۋىنە كورتەكەي لەناۋبردوۋە و، تەنبا بە (جامانە) گۆدەكرىت. واتە لە وشەي (جامە) تەنبا (جام) ماۋەتەۋە و لە مۆرفىمى (- دان) ىش (- ان) ماۋەتەۋە، بە دواشياندا مۆرفىمى (- ە - e) ھاتوۋە، كە بەرامبەرە بە مۆرفىمى (- ي - î) ي گۆفەرى سۆران بۇ وشەكە. كەۋاتە وشەي (جامانە) پىكھاتەيەكى نوپى وشەكەيە، كە لە ئاكامى كەۋتن و گۆران و جۆشخواردنى دەنگەكانەۋە ھاتوۋەتەكايەۋە، كە دوو فۆنىمى مۆرفىمەكانى كەۋتوۋن، ھاۋكات مۆرفىمىكى تىرى چوۋەتەسەر، بەۋەش وشە نوپىيەكە ھاتوۋەتە ئاراۋە، كە (جامانە) يە.

ھەر بە ئەو پىپودانگەش وشەي (دراوسى)، كە بنەچەكەي لە ئەم مۆرفىمانە پىكھاتوۋە، كە (دەر + ھاۋ + سايە) ن، كە چىي كەۋتن و گۆرانی دەنگى بوۋە بە ھۆي ھاتنەئاراي وشە نوپىيەكە، ياخود راستر بلىن پىكھاتە نوپىيە دەنگىيەكەي وشەكە، چونكە ھەمان وشەيە، بەلام لە لايەنى دەنگەۋە گۆرانی بەسەرداھاتوۋە. كەۋاتە لە مۆرفىمى (دەر) بزۋىنى [ە - ۋ] گۆراۋە بە بزۋىنى [بزرۆكە ۋ]، ھاۋكات لە مۆرفىمى (ھاۋ) دەنگى [ھ] كەۋتوۋە،

۵۵- وشەي (جامە)، كە وشەيەكى كۆنى كوردىيە، لە وشەي (دېۋجامە) شدا بوۋنى ھەيە، كە بەۋە پارچە كۆتالە ھەمەپەنگ و پىنەپىنەيە دەۋرتىت، كە راۋچى بۇ خۇجەشاردان لە كاتى ھەندىك جۆرى راۋدا بەكارىدەھىتت، واتاكەشى (جلى دېۋە) ە، چونكە لە چەندان پارچەي جودا جودا پىكەھىتت و ھەلدەدوۋرتت.

۶۶- وشەي كوۋتال، كە لە ئىستادا بەمشىۋەيە گۆدەكرىت، لە بنەچەدا (كۆتال) ە، واتە لە بنەچەدا دوو مۆرفىمە (كۆ + تال)، كە بەتتپەربوۋنى كات گۆرانی بەسەرداھاتوۋە و، لە ئىستادا ۋەك يەك مۆرفىم ياخود ۋەك يەك وشەي سادە دەردەكەۋىت، بەلام گۆكردنى درووستى وشەكە (كۆتال) ە. ھاۋكات دەكرىت بلىن لە زمانى كوردىي دا (تان و پۆ) ھەيە، كە لە زمانى فارسىدا بە (تارۋود) ناۋدەبىت، كە (تان) لەگەل (تار)ە فارسىيەكەدا ھەر (تال)ە كوردىيەكە دەگەيەتت.





بهوهش تهنيا (او) له مۆرفىيمه كه ماوه ته وه. مۆرفىيمى (سايه) ش، كه خوئ وشه يه كى ساده شه، فۆنپمه كانى [ æ-ا ] و [ ى-ى ] و [ ه-ه ] نه ماون و له جيگه يان، تهنيا فۆنپمى / ئ-ê / هاتوو، يا خود گۆراون به دهنگى [ ئ-ئ ] e . به وهش له وشه ي (سايه) تهنيا (سئ) ماوه ته وه، كه ئه گهر له وشه ي (هاوسئ) يان (دراوسئ) جيا بگريته وه، ئه وا بۇ بيئاگا له ئاسته كانى زمان و گۆرانه دهنگيه كان، زۆر گران ده بيت، كه بزائيت چۆن په يدا بووه؟ چونكه ده برپاوى (سئ) له زمانى كوردىي دا ناوى يه كيكه له ژماره كان، ههر ئه مهش وا يكردوو، كه بلپين له ئاكامى كه وتن و گۆران و جۆشخواردنى دهنگه كانه وه، پيكهاته يه كى نوئ هاتوو ته ئاراه، كه كورتر كرده وه يه كى له لايه نى دهنگه كانى بنه چه يى وشه كه دا ليكه وتوو ته وه، به ئه وهش قالمپكى نوئ دروست بووه، كه له فهره هنگى زمانه كه دا جيگه ي خوئ ده گريت.

وشه ي (شله تين)، كه له ئيستادا له كاردايه و واتاي ئاستيكي گهرمى ئاو ده گه پنييت، كه نه سارده و نه گهرم، واته (فاتر- Warm)، جا ئه گهر له رواله تى پيكهاته يى وشه كه له ئه م باره دا وردببينه وه، ئه وا له وشه كانى (شله) و (تين) دا خوئ ده نوپنييت، به لام ئه مه له ئاكامى گۆرانى دهنگه كانه وه هاتوو ته ئاراه، چونكه بنه چه كه ي برىتييه له (شير + ه + تين)، كه وشه يه كى ليكدراوه له (شير + ه + تين) پيكهاتوو و دواتر گۆراوه بۇ (شله تين). دياره ئه وهش زانراوه، كه دهنگى [ ل ] له زمانى كوردىي دا نوپيه، بۇيه زۆرپك له ئه و وشانه ي، كه دهنگى [ ل ] يان تيدايه، ده شيت بلپين، كه له كۆندا به دهنگى [ ر ] له زمانى كوردىي دا گۆكراون، كه دهنگى بىچينه يى زمانى كوردىيه. (هۆگر مه حموود فهره ج، ۲۰۲۱: ۵۲) ههر ئه م هۆكاره شه، كه وا يكردوو تا ئيستاش له ناوچه كانى گۆفهرى سۆران دا وشه كانى: (دووكه ل، مال، ...) به (دووكه ر، مار، ...) گۆبكرين. هاوكات وه ك لوجيكيش (تين)، كه بۇ گهرمى به كاردپت، واته بۇ په سنى ئاستى گهرمى به كاردپت، ههر چه نده له هه نديك باردا وه ك هاوواتاي ناته واو (Partial Synonym) ي وشه ي (هيز) يش به كاردپت، به لام واتا بنجيه كه ي بۇ ئاستى گهرمىيه، ههر چى وشه ي (تين) ه كه شه، بزوينه كه ي گۆراوه له [ ي ] يه وه بۇ [ ئ ]، دياره ئه وهش له زمان دا شتيكى ئاساييه و زۆر وشه ي له و ئه و چه شنه مان هه ن. كاتيكيش كه ده لپين لوجيك ئه وه ده رده خات، كه وشه كه (شله) نييه، به لكو (شير) ه و به دوايدا ناوگرى (ه-ه) هه يه و به وهش (شيره تين) هاتوو ته كايه وه، كه به پيى رۆژگار ئه و گۆرانانه ي به سه ردا هاتوو و بووه به (شله تين). (۷)

وشه يه كى وه ك (مريشك) يش، له بنه چه دا له (مر+ه ي+ه يشك) پيكهاتوو، به لام يه كيك له ئه و دهنگانه، كه له زمانى كوردىي دا كه وتنى زۆره، كه وتوو، به وهش له مۆرفىيمى (ه ي)، تهنيا [ ى-ى ] ماوه ته وه. ههر به ئه و پيودانه ش وشه كه له بنه چه دا ده سته واژه بووه و دواتر به هۆكارى كه وتنى دهنگ و خسته ن پالپه كى كه ره سته كان و پيكه وه لكانيان، بووه ته هۆى ده رچوون له قالمپى ده سته واژه يى و بووه ته وشه، كه ئه ويش (مريشك) ه. وشه ي (مر) وه ك وشه يه كى سه ربه خو له كوردىي دا تايستاش به كاره پيئانى هه يه و به واتاي (مريشك) دپت، ئه گه رچى له كۆندا به واتاي (مه ل، په له وه ر) هاتوو. پيشتر باسى ئه وه كرا، كه دهنگى [ ل ] له زمانى كوردىي نوپيه، كه واته وشه ي (مر) ه گۆرراوه به (مه ل). ئه وه ي له وشه ي مريشك ده مپنيته وه وشه ي (ه يشك) ه، كه به واتاي (وشك) هاتوو، به لام ئه وه دهنگى [ هـ ] يه، كه كه وتوو و به وهش وشه ي (مريشك) سه ريئه لداوه، كه دژواتاي وشه ي (مراوى) يه، كه ئه ويش له (مر) و (ئاوى) پيكهاتوو، به لام له به رئه وه ي، كه دهنگى هه مزه له زمانى

۷۷- سه باره ت به وشه ي (شله تين)، كه له (شيره تين) ه وه هاتوو، ئيمه بۆچوونه كه مان به پيى يه كيك له رووكنه كانى ئيمۆلۆژى ره چاوكراوه، كه به رملپيدان باسده كريت، به لام به پيى به ئاگابوون له ئاسته كانى زمان. هاوكات ده بيت ئه وه بزائين، كه وشه ي (شيره تين) ه كه ش بنه چه كه ي له (تين) ي (شير) ه وه سه رچاوه يگرتوو. ئاشكراشه، كه وشه ي (تين) ي كوردى بۇ ئاستى گهرمى و هيز به كاردپت.





كوردىيى دا فۆنىم نىيە، بۆيە كاتىك، كە وشەكە لەگەل وشەي (مر) دا بە يە كدەگەن، ئەوا ھەمزەكە دەكەوئىت و بە ئەوھش وشەي (مراوى) ھاتووھتەئاراوھ، كە واتاي ئەو (مر) ھىە، كە لە ئاويشدا دەژى. (۸)

## پارى سىيەم/

### كارىگەرىيى گۆران و كەوتنى دەنگ و رۆلى لە سازكردنى وشەي سادە لە وشەي لىكدرارو:

لە زمانى كوردىدا، ئەو دياردەيە ھەيە، كە ھەندىك لە وشە لىكدراروھ كان بە پىيى تىپەرپوونى رۆژگار، جوړىك لە كەوتن و گۆران و جوړخواردن لە نىوان دەنگە كانى وشە و مۆرفىمە كاندا دروستدەبىت، كە پىكھاتە يەكى نوئى لە لايەنى دەنگىيە وهى لىدەكەوئىتەوھ، كە وەك وشە يەكى سادە خو بنوئىت، بە شىوھ يەك، ئەگەر پىسپۆرى زمان نەبىت، نەتوانرئىت رىبەدەيى بۇ بنەچەي ئەو پىكھاتە نوئىە بكرئىت.

ديارە لەم لايەنەوھ مەوونەي كەم نىيە، يەكىك لەوانە: وشە يەكى وەك (سىيەر)، كە لە بنەچەدا لە دوو وشەي سادە پىكھاتووھ، كە ئەوانىش وشە كانى: (سايە) و (بەر) ن، كەواتە دەبىت لە كۆندا بە (سايەبەر) بەكاربەبىت. جا بۆئەوھى بزەين ئەم گۆرانە چۆن روويداوھ، ئەوا دەبىت لە دەنگە كانى ھەر يەكىك لە دوو وشە سادە بنچىنە يەكە وردبىنەوھ، بەمەش بۆمان دەردەكەوئىت، كە لە وشەي سادەي (سايە) دا، سى دەنگ، كە برىتىن لە دەنگە كانى [æ - ا] و [ى - j] و [ ە - Λ ]، واتە دەنگى بزوين، كە [æ - ا] و [ ە - Λ ] ن، لەگەل نەبزوينى [ى - j]، بە ھەر سىكىان جىگەيان بۇ بزوينى [ئ - e] چۆلكردووھ، ياخود لە برىتى ھەرسىكىان دەنگى بزوينى [ئ - e] ھاتووھ، بەوھش لەوشەي (سايە)، كە وشە يەكى سادەي زمانى كوردىيە، تەنيا يەك برگەي ماوھتەوھ، كە ئەويش بە شىوھى (سى) خوئەنوئىت، بەلام لە وشەي سادەي دووھەمى وشە لىكدراروھ، كە (بەر) بوو، وەك خوئى ماوھتەوھ، بەوھش وشە يەكى سادە سازبووھ، كە (سىيەر) ھ. ئەمە وا دەكات كە لەو بروايەداين، كە زۆرىك لە ئەو وشانەي لە ئىستادا بە سادەيان دەزانين، بلىين دەشئىت لە بنەچەدا سادە نەبووين و گۆران و كەوتن و ھاتەئاراى دەنگى نوئى بۇ ناو پىكھاتە نوئىەكەيان، بووبىتە ھۆي ئەوھى، ئەو جوړخواردنە نوئىەيان بۇ ھىنايىتەكايەوھ.

پىگومان بۇ دەرختنى ئەو راستىيانە، مەگەر پىسپۆرانى ئىتىمۆلۆژى، بە پشتبەستن بە سەرچەم ئاستە كانى زمان، بتوانن راستىي ئەو لايەنە دەنگى و وشەسازىيە لە زماندا ديارىكەن. ھەر بەو ئەو پىدوانگەش وشەي (لىشاو) سازبووھ، كە لىكدراروھ و لە وشە كانى (لىژ) و (ئاو) كەوتووھتەوھ. ھەرچى وشەي (لىژ) ھەكەيە خوئى وشە يەكى سادەيە و واتاي سەربەرەو خواركەي ھەيە، كە چى گۆراوھ (لىش)، كە ديارە ئىمە وشە يەكمان نىيە، پىكھاتە دەنگىيەكەي (لىش) بىت، كەواتە ئەمە لىرەدا تەنيا برگە يەكە، نەك وشە يەكى زمانى كوردى، بەلام دەبىت بزەين، كە ھۆكارى گۆرانى دەنگى [ژ] بە [ش] ھۆي چىيە؟ بۇ وەلامى ئەوھ دەلىين، كە دەنگى [ژ] دەنگىكى نەبزوينى گرە، واتە لە دركاندىدا ژىدەنگە كان دەكەونە لەرە، بەلام دەنگى ھەمزە، لە زمانى كوردىدا جگە لەوھى كە فۆنىم نىيە، ھاوكات لە دركاندىدا لەرەي ژىدەنگ لە ئارادا نابىت، چونكە دەنگىكى كپە.

نافۆنىمىتى دەنگى ھەمزە، وا دەكات ئاسايىبىت، كە زۆرجار لە وشەدا بكوئىت و گۆنەكرئىت. بۆيە دەبىنين لە

۸۸- لە بنەچەدا ئەو (ى) يە دەنگى [ھ] يش لەگەلدا بوو، بەلام دەنگى [ھ] كەوتووھ، بەلگەش بۇ ئەوھ كاتىك پرس لەبارەي ئەو شتەوھ دەكەيت، كە بە دوايدا ھاتووھ دەوترئىت: ھىي چى؟



وشه‌ی (لێشاو) دا بوونی به‌رجه‌سته نه‌کراوه. به‌لام کاریگه‌رییه‌کییه‌که‌ی بووه‌ته‌هۆی ئه‌وه‌ی ده‌نگی [ ژ ] له‌ره‌ بر بکات و بپینه [ ش ]، به‌مه‌ش پیکهاته‌ برگه‌یه‌که‌ی (لێژاوه) بووه‌ به‌ (ل- شاو). واته‌ نه‌ (لێژ) وه‌ک خۆی و نه‌ (ئاو) وه‌ک خۆی ماونه‌ته‌وه. هه‌ر بۆیه‌ وشه‌ی ساده‌ی (لێشاو) هاتوو‌ته‌کایه‌وه. له‌ زمانێ کوردیدا نموونه‌ی له‌ ئهم‌ چه‌شنه‌ زۆرن.

## پاری چواره‌م /

### گۆران و کهوتنی ده‌نگ و پۆلی له‌ سازکردنی وشه‌ی ساده‌ له‌ وشه‌ی دارپژراو:

پیشتر له‌ هاتنه‌کایه‌ی وشه‌ی ساده‌، له‌ ئاکامی گۆران و کهوتنی ده‌نگه‌وه‌ له‌ پیکهاته‌ی وشه‌ی لیکدراو دواين، لێره‌دا له‌ هاتنه‌ئارای وشه‌ی ساده‌ له‌ ئاکامی ئه‌و گۆرانه‌وه‌ له‌ وشه‌ی دارپژراو، ده‌دوین. بۆ نموونه‌ وشه‌یه‌کی وه‌ک (ساوه‌ر)، که‌ له‌ گۆقه‌ری سلیمانیدا به‌ ئهم‌ پیکهاته‌یه‌ له‌ کاردايه‌، که‌چی له‌ گۆقه‌ری سۆراندا به‌ (ساوار) به‌کاردايت. جا خودی ئه‌و جیاوازییه‌ له‌ گۆقه‌ره‌کانی زاری کرمانجی ناوه‌پاستدا واده‌کات، که‌ بتوانین پێه‌دییه‌ ئه‌و گۆرانه‌ بکه‌ین، که‌ له‌ کوپه‌ سه‌رچاوه‌یگرتوه‌.

دیاره‌ ئیمه‌ ده‌زانین، که‌ وشه‌ی (ساو) له‌ کوردیدا یه‌کیک له‌ واتاکانی (ورد) ده‌گه‌پیت، که‌واته‌ ئه‌وه‌ی له‌ وشه‌ی (ساوار) له‌ دواي (ساو) هه‌و ده‌یت (اره‌)، که‌ ته‌نیا برگه‌یه‌که‌، چونکه‌ وشه‌یه‌که‌مان به‌ ئه‌و پیکهاته‌یه‌ نییه‌، (۹) به‌لام ئه‌گه‌ر زانیمان که‌ یه‌کیک له‌ ئه‌و ده‌نگانه‌ی زمانێ کوردی، که‌ کهوتنیان یاخود گۆرانیان له‌ زماندا به‌ ده‌نگی دی له‌ ئارادایه‌ و نموونه‌ی زۆرن، ئه‌و ده‌م ده‌کریت بلین، که‌ (ار) وه‌ک برگه‌یه‌ک پاشماوه‌ی په‌گی چاوه‌گ (هارین) ه، که‌ (هاری) ه، به‌لام ده‌نگی [ ر ] گۆراوه‌ بۆ [ ر ]، به‌وه‌ش وشه‌ی (ساوار) سه‌ریه‌له‌داوه‌، که‌ له‌ بنه‌چه‌دا (ساو هاری) بووه‌، واته‌ گه‌می (ورده‌ هاری). هه‌مان وشه‌ له‌ کرمانجی ژووورودا (گۆقه‌ری بادینان)، وشه‌ی (ساوه‌ر) به‌ (سافار) گۆده‌کریت، که‌ ئه‌مه‌ش یه‌کیکی تره‌ له‌ گۆرانه‌ ده‌نگیه‌کان، که‌ له‌ نێوان ده‌نگی [ و - w ] ی نه‌بزوین و [ ف - v ] ی نه‌بزویندا رووده‌دات، نموونه‌ی تری ئه‌م گۆرانه‌ش له‌ نێوان زاره‌کاندا که‌م نین. به‌ هه‌مان پێودانگ وشه‌ی (پرتاو) سازبووه‌، چونکه‌ (پ) وشه‌یه‌کی ساده‌ی زمانێ کوردییه‌ و (تاو) یش، که‌ له‌ کوردیدا چه‌ند واتایه‌کی هه‌ن، یه‌کیک له‌وانه‌ هاوڕییه‌تی واتایی له‌گه‌ل وشه‌ی باراندا هه‌یه‌، که‌ ده‌وتریت: تاویکی هینا. هه‌رچی ئه‌مه‌ی وشه‌ی (پرتاو) ه، ئه‌مه‌ په‌گی چاوه‌گی (تاودان) ه، وه‌ک: ئه‌سه‌په‌که‌ی تاودا. دیاره‌ وشه‌ی (پرتاو) له‌ ئیستای زمانه‌که‌دا، وشه‌یه‌کی ساده‌یه‌، بۆیه‌ هاوڕییه‌تی واتایی له‌گه‌ل مرۆفدا په‌یداکردوو، له‌وه‌دا، که‌ ده‌وتریت: دزه‌که‌ به‌ پرتاو له‌ مأل ده‌رچوو. یان: پیاوه‌که‌ به‌ پرتاو خۆی کرد به‌ مألدا.

وشه‌ی (کوستان)، که‌ له‌ ئیستادا وشه‌یه‌کی ساده‌ی زمانێ کوردییه‌، به‌لام ئه‌م وشه‌یه‌ به‌ هه‌مان پێودانگ دروستبووه‌، به‌لام پاشوپیشکردنیش له‌ ده‌نگه‌کانیدا رویداوه‌، وشه‌که‌ له‌ بنه‌چه‌دا (کیستان) بووه‌، که‌ وشه‌یه‌کی دارپژراو بووه‌ و له‌ وشه‌ی ساده‌ی (کیو) له‌گه‌ل پاشگری (ستان) دا، دروستبووه‌. واتاکه‌شی شوینی شاخوداخه‌، که‌ ئاسایی ئه‌و شوینانه‌ له‌ کوردستاندا، له‌چاوه‌ ده‌شته‌کاندا فینک و ساردن. که‌واته‌ وشه‌که‌ دژواتای (گه‌رمیان) ه و هاوواتای وشه‌ی (زۆزان) ی هه‌یه‌، گۆرانه‌کانی وشه‌که‌ له‌وه‌دایه‌، که‌ ده‌نگی بزوینی [ بزۆکه‌ - ʒ ] هاتوو‌ته‌ ئاراوه‌ و له‌گه‌ل ده‌نگی نه‌بزوینی [ ک - k ] دا نیمچه‌ برگه‌یه‌کی دروستکردوو. ئه‌وه‌ له‌ کاتیکدا که‌ له‌ (کیستان

۹- له‌ وشه‌ی (ساوار) دا به‌ ئاشکرا دیاره‌، که‌ (ار) پاشماوه‌ی په‌گی چاوه‌گی (هاری) ه، که‌ له‌ (هارین) هه‌ هاتوو، به‌لام له‌ وشه‌کانی (گوتار، په‌فتار، کردار) دا هه‌چ په‌یوه‌ندییه‌کی به‌ (هارین) هه‌ نییه‌.



(Kêwstan-) دا، لەگەل بزوينى [ئ-ê] و نەبزوينى [و-w] دا، برگەيەكى (cvc) ى دروستكرىدبوو. لە (كوستان) دا برگەي دووھەمى وشەكە، دەبىتە (وئس-wês)، واتە بزوينى [ئ-ê] ماو، بەلام چووھتە دوای نەبزوينى [و-w]. ھەرچى دوا برگەي ھەر دوو وشەكەشە، ھەك خۆى ماو، كە (تان-tan) ە. ليرەدا دەبىت لە لايەنى فۆنەتيكىيەو، ئەو بەزائىن، كە پووبەرى دەنگىيى بزۆكە، لە (كوستان - Kiwêstan) دا زۆركورنە، بەشپۆھيەك، ھەندىك كەس گومانىان لە بوونى ھەبىت.

ھاوكات لە وشەي (كيستان - Kêwstan) ىشدا، كە بنەچەكەي دوو برگەيە، ھەرھەك لايەنى وشەسازيەكەشي، كە ھەر ھەك وشەيەكى دارپژراو، لە دوو مۆرفىم پىكھاتوو، كە يەكەميان وشەي سادەي (كيو) ە و دووھەمىش مۆرفىمى (ستان) ە، كە پاشگر، بەلام خودى ئەو وشە پەسەنەي (كيستان)، زۆرجار دەكرىتە سى برگە لە دەربىندا. ئەوھش بەو دەبىت، كە بزۆكەيەك دىتە دوای نەبزوينى [و-w] ، بە وھش وشەكە بە سى برگە دەدركىترىت. كەواتە دەبىتە برگەكانى (Kê - wis - tan). ديارە ئەمە لايەنى فۆنەتيكىيە، دەنا وشە پەسەنەكە دوو برگەيە، كە (كيستان / Kêws - tan ) ن. (۱۰)

## پارى پىنجەم /

### رۆلى جۆشخواردنى كەرەستە زمانىيەكان لە گەياندىنى واتاي دروستى گوتراو و نووسراودا:

زۆرجار وشەكان كاتىك لە رستەدا بن، ئەگەر جۆشخواردنىك لە نىوانياندا نەبىت، ئەوا دەشيت واتاي رستەكە تىكچىت، جا ئەو جۆشخواردنە وادەكات لايەنى كەلەھىز (Primary Stress) ى ئەو وشانە، دوای جۆشخواردنەكەي ناو رستە، جياواز بىت لە ھىز ياخود كەلەھىزى ھەر يەكەيان بە جيا جيا، ھەر ئەم بەدەستەيتانى كەلەھىزە نوپەش وادەكات، كە بلىين كەرەستەيەكى نوئ و واتايەكى نوئ لەناو رستەكەدا ھاتووھتەكايەو. بۆ ھوونە ئەگەر لە دەقتىكى لە ئەم چەشنە وردبىنەو، كە لە گوڤاردا بلاوكراوھتەو، ئەوا دەبىن پەچاونەكردنى ئەو ھەلومەرجەي لىدوووين، وادەكات كە نووسىنەكە بۆ خوينەر واتاكەي ھەك پىويست نەگات. ھاوكات ئەگەر بخويزىتەو، ئەوا ھاورپىيەتى كۆي كەرەستەكان پەچاونەكرىت، ئەوا ناتوانىن لە واتاكەي دلىباين، كە دەلىت: ((رۆژىكيان كىتپىك دەستكەوت وام ھەستكرد گەنجىنەيەكى گەورەيە، پىشپىنى گەلىكى تىدايە، كە زۆر كەس لە ولاتى ئىمە تەمەناي دەكەن)). (پلاتفۆرمى داپران، ۲۰۱۷:۲۶)

ئەو دەقە ئەگەرچى ھەلەي رىنووس و خالەندى تىشى تىدايە، بەلام ئىمە تەنيا ئەو ھەسەكەين، كە مەبەستى لىكۆلينيەكەمانە، ئەويش ئەوھە، كە خوينەر دەشيت بە ھۆي ئەو بە جودا نووسىنەي ((پىشپىنى گەلىكى...)) وازىت، كە مەبەست لە نووسراو، كە پىشپىنى يەكەي لە گەلەكانە، كە چى راستىيەكە ئەوھە، كە مەبەستى وتراو كە و دواتر نووسىنەكەي (پىشپىنگەل) ە. واتە ئەوكتپەي، كە نووسەر بىنيويە كۆمەلىك پىشپىنى تىدابوو. ديارە لە زمانى كورديدا دەكرىت لە برىي (كۆمەلە پىشپىنى) بلىين (پىشپىنگەل)، كە ئەم بەكارھىتەنە لە ھەندىك لە گوڤەرەكانى زارى كرمانجىي ناوھراستدا، بەكارھىتەنى زۆرن.

كەواتە ئىمە دەتوانىن بە بەسەرەكەوھنووسىنى ئەو كەرەستە زمانىيە، گرتەكە چارەسەر بكەين، كە چى لە

۱۰- واتە وشەكە فۆنەتيكىيە بە سى برگە دەدركىترىت، بەمشپۆھيە: (كى + وس + تان) ە، بەلام وشەكە لە بنەچەدا دوو برگەيە (كىوس + تان) ە. ھاوكات دەبىت ئەوھش بەزائىن ناتوانىن بلىين: (كىو + س + تان) واتە بەمشپۆھيە بە سى برگە بدركىترىت، كە برگەي دووھەمى بزۆكەيەك لەگەل نەبزوينەكەدايە، بىگومان ئەمە ھەلەيە، چونكە ناخپۆھرى كورد وا دەرىناپىت.



بلاوكراوهكهى ئەكادىمىي كوردى ((پىنووسى كوردى بهپىي بنه ما زانستىيه كانى پىنووسى گشتى)دا، گوتراوه، كه: ((هيج زمانىك نىيه گىروگرفتى پىنووسى نه بىت، هەر ههولدا نىكىش بۇ چاره سهر كردن ان ده بىته هوى گىروگرفتى ترى زمانه وانى و نازمانه وانى)). (ئەكادىمىي كوردى، ۲۰۱۳: ۱۱) دكتور عەبدولوهاب خالىد له كىتبه كهيدا، نامازيه كهى به بۇچوونىكى (دكتور محەمد مەعروف فەتاج) داوه و وهك دهق نووسىويه: ((دىارى كردنى...)) (ئەكادىمىي كوردى، ۲۰۱۳: ۱۸)، لىره دا، له بهر پۇشنايى هەمان ئەو روونكر دنه وهى پىشوو ماندا، ده لىين: (دىارى كردن) له زمانى كوردىدا خۇي چاوغه، كه واته ده بىت به سهر يه كه وه بنووسرىت، چونكه به لىكدا برانىان، شىمانه ي هه له كردن له ئارادا ده بىت له بهر نه وهى له كوردىدا وشه ي (دىارى) به تەنيا واتاى (هديه) ي عه ره بى هه يه و پىوه ندى به ده ستىش انكر دنه وه نىيه، كه واتاى ده برىنى كىشه كه يه، واته ده بوو به سهر يه كه وه، نهك به جيا بنووسرايه.

هەر به ئەو چه شنەش، درپراوىكى وهك (عەزەرتىه له ش)، كه له شىعرىكى حەمە سألج دىلان دا (هۆگر مەحمود فەرەج، ۲۰۱۲: ۱۸۸) هاتوو، چونكه نووسىنه كهى (له ش) و (عەزەرتىه) ي به لىكدا برانوى نووسىوو. واته مهودا كه تووه ته نىوانىان، دياره ئەو مهودا يه ش وا ده كات، كه واتاى وشه ي (عەزەرتى) بۇ (له ش) بگه رىته وه، كه راستىيه كه وانىيه، به لكو به پىي ده وروبەر (سباق) ي شىعره كه، عەزەرتى و له ش، ههردوو كيان بۇ ئەو زنجىر و پىوه ندانه ده گه رىته وه، كه له به ندىخانه كه دان. واته له هۆنراوه كه دا عەزەرتى و له ش، بوونه ته يهك كه ره سته له رسته دا، بۇيه ده بىت به سهر يه كه وه بنووسرىت و له خوئىندنه وه شدا ده بىت فۆنه تىكيانه يهك كه له هپز بۇ (عەزەرتىه له ش) هه بىت، ئەوجا واتاى دروستى شىعره كه ده گات، دهنه به دەر له م خوئىندنه وه يه، ئەوا مەبه ستى شىعره كهى دىلان تىكده چىت. به و واتا يه ي، ده بىت كه له هپز بخرىته سهر بزوىنى

[ ۵ - ۸ ] ي وشه ي (له ش)، چونكه دوا برگه ي ده رپراوى (عەزەرتىه له ش) ه، كه چواره م برگه ده كات.

ههروهك (كه مال بشر) ده لىت: پىوه رى فۆنۆلۆژى له سهر دوو بنه ما دامه زراوه، يه كه ميان وردبوونه وه يه له پۇنان و پىكها ته و چۆنىيه تىي رىزبوونى برگه كان، كه واته به زورى له شىوه ي چه پىك يان هيشوو ده نگ له ئاخواتندا خو يان ده نوئن. دووه ميان ئەو كرده له هەر زمانىكدا به جيا ئەنجام برىت، چونكه هەر زمانىك سىما و تايبه تمەندىي جياى خوى هه يه، له لايه نى به دوا ييه كداهاتنى له ئەو زنجىره ده نگانه دا، له شىوه ي چه پىك بىت يا خود هيشوو، يان هەر پىكها ته يه كهى ده نگىي تر. (كه مال بشر، ۲۰۰۰: ۵۰۵) و (عەبدولوهاب خالىد موسا، ۲۰۰۹: ۱۸ - ۱۹)

نمونه يه كهى ترى ئەم بوونه كه ره سته يه له رسته دا، ده قىكى به ئەم شىوه يه په چاو ده كه ين، كه ده لىت: (گرنگى دان و ...) لىره دا خو ينەر به هوى دابرانى (گرنگى) له (دان) هوه ، زور ئاسايى ده بىت، كه به (گرنگى دان) تىبگات، واته (ئەهمىيه تى دان) نهك (پووك). خو ئەگەر بخرىته پالىهك و بلكىزىن به يه كه وه، ئەوا واتاى (ئەهمىيه تىدان يان بايه خپىدان) ده گرىته وه، كه له گرنگى (ئەهمىيه ت) جيا وازه.

هپندىك پىنانوايه، كه ئەگەر (گرنگى) و (دان) له نىك يه كه وه بنووسرىن و مهودا له نىوانىاندا نه بىت، ئىتر هه له له واتا ياندا روونادات، به لام ئىمه پىمانوايه، كه دروست ئەوه يه به يه كه وه بلكىزىن، چونكه به پىكه وه لكانيان، ئىتر نهك هه له كردن له خوئىندنه وه ياندا روونادات، به لكو تايبه تمەندىي فۆنۆلۆژىيانه ي بوونه



که‌ره‌سته‌یه‌ که‌ش به‌ روونی ده‌رده‌ که‌وێت.

هه‌ر به‌ ئه‌و شیۆه‌یه‌ش، گه‌ر له‌ وشه‌کانی (به‌رهه‌م) و (هه‌ینان) بروانین، ئه‌وا کاتیگ که‌ به‌ دوایه‌ کدا بێت، ئه‌گه‌ر مه‌به‌ست له‌ هه‌ینانی به‌رهه‌م نه‌بێت، به‌لکو مه‌به‌ست له‌ (به‌رهه‌مه‌هه‌ینان) بێت، ئه‌وا به‌بێ لکاندنیان به‌یه‌ که‌وه، هه‌مان هه‌له‌ی ده‌رپراوه‌کانی پێشوو رووده‌ات، چونکه‌ که‌له‌هه‌یز له‌ (به‌رهه‌مه‌هه‌ینان) دا له‌سه‌ر بزویینی [ ۱ - æ ] ی دووا برگه‌ ده‌بێت، به‌لام له‌ کاتی جو‌دایی (به‌رهه‌م) دا، ئه‌وا وشه‌که‌ که‌له‌هه‌یزی خۆی ده‌بێت، که‌ له‌سه‌ر برگه‌ی دووه‌می ده‌بێت، واته‌ له‌سه‌ر بزویینی [ ۵ - ۱ ] ده‌بێت.

## ئه‌نجام

به‌کارهه‌ینانی فۆنه‌تیکیه‌نه‌ی وشه، گۆران له‌ پیکهاته‌ی ده‌نگی و هه‌ندیک جار واتایی وشه‌شدا ده‌کات. به‌رجه‌سته‌کردنی ئه‌لۆفۆنی دیاری فۆنیمه‌کانی وشه، پۆلی به‌رچاوی له‌ ده‌ربرینی جیاوازی خودی وشه‌کاندا هه‌یه.

وشه‌ لیگه‌راو و داڕیژراوه‌کان، گۆرانیان به‌پێی زاوه‌کانی زمانی کوردی، ده‌شیت جیاوازی، ئه‌و جیاوازیانه‌ش واده‌کات پیکهاته‌ ده‌نگیه‌ گۆراوه‌کان له‌ گه‌ل نه‌گۆراوه‌کاندا، له‌ پاره‌تدا وه‌ک دوو وشه‌ی جیاواز، یان وه‌ک هاوواتا لیگه‌درینه‌وه.

هه‌ندیک له‌ گۆرانه‌ ده‌نگیه‌کانی وشه‌ی لیگه‌راو و داڕیژراو، وا ده‌که‌وتنه‌وه، که‌ وشه‌ی ساده له‌ زماندا سازبکهن، له‌ کاتیکدا که‌ له‌ بنه‌چه‌دا ساده نه‌بوون.

له‌ هه‌ندیک باردا، جۆشخواردنی فۆنه‌تیکیه‌نه‌ی دوو که‌ره‌سته‌ی زمانی، له‌ ناو رسته‌ و گوتراودا، ده‌بنه‌ یه‌ک که‌ره‌سته‌ی پێزمانی.

له‌باری جۆشخواردنی فۆنه‌تیکیه‌نه‌ی دوو که‌ره‌سته‌ی زمانی له‌ رسته‌ و گوتراودا، واتای دروستی مه‌به‌ستی گوتراو ده‌گه‌ین، هه‌ر بۆیه‌ له‌ نووسینیشدا، ئه‌گه‌ر له‌ یه‌ک بترازی‌ت، ئه‌وا هه‌لی به‌ هه‌له‌ خویندنه‌وه و به‌ هه‌له‌دایرین له‌ واتای گوتراوه‌که‌دا دروسته‌کات.

## سه‌رچاوه‌کان

- ۱- ئه‌کادیمیای کوردی (۲۰۱۳)، پینووسی کوردی به‌ پێی بنه‌ما زانستییه‌کانی پینووسی گشتی، بلاوکه‌راوه‌ی ئه‌کادیمیای کوردی، ژماره‌ (۲۵۴)، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، چاپی دووه‌م، هه‌ولێر.
- ۲- پ. د. ئه‌وره‌حمانی حاجی ماری (۱۹۸۶)، نووسینی کوردی به‌ ئه‌لفوبیی عه‌ره‌بی، له‌ چاپکراوه‌کانی ئه‌مینداریتی گشتیی پۆشنییری و لاوانی ناوچه‌ی کوردستان، چاپخانه‌ی عه‌لا.
- ۳- پلاتفۆریمی دا‌بران (۲۰۱۷)، گۆڤاری دا‌بران، ژماره‌ (۶)، مانگی ماری، ناوه‌ندی پۆشنییری چاودێر، سلێمانی.
- ۴- پ. د. عه‌بدوله‌هاب خالید موسا (۲۰۰۹)، هه‌یز و ئاوازه‌ له‌ دیالیکتی کوردیی ژوو‌روودا، کوردستان، هه‌ولێر.



- 5- غازی فاتح وهیس (1984)، فۆنەتیک، له چاپکراوهکانی ئەمینداریتی ی گشتی پۆشنییری و لاوانی ناوچهی کوردستان.
- 6- غازی عەلی خورشید (2010)، فۆنەتیک و فۆنۆلۆجی، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، چاپی یەكەم، کوردستان، سلێمانی.
- 7- دکتۆر کەمال بشر (2000)، علم الأصوات، دار غریب للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة.
- 8- محەمه دئەمین هەورامانی (1974)، فۆنەتیکێی زمانی کوردی، (دار الجاحظ)، بەغداد.
- 9- دکتۆر محەمه د عومەر عەول (2001) دابەشبوونی کەری لیکدراو له رووی دارشتن و ئەرکەوه له کرمانجی خواروودا، نامە ی ماستەر له گۆڤاری کوردۆلۆجی، مەلەبەندی کوردۆلۆجی زانکۆی سلێمانی، ژماره (3) سالی 2010 بۆلاوکراوه تەوه.
- 10- پ. د. محەمه د مەعروف فەتاح (1990)، زمانهوانی، کۆلیجی ئاداب، بەشی زمانی کوردی، (دار الحکمة للطباعة والنشر)، هەولێر.
- 11- پ. د. هۆگر مەحموود فەرەج (2012)، هیندیك لایەنی زمانی له چەند شیعریکی دیلاندا، گۆڤاری زانکۆی سلێمانی B، ژماره (34)، مانگی ئازار.
- 12- پ. د. هۆگر مەحموود فەرەج (2021)، گۆڤاری زمان وزار، (گۆڤاریکی زمانناسی وەرزییه) کۆمهڵگە ی پەرورده یی مارگریت و پیکخوا ی خانی بۆ لیکۆلینەوه ی هزری دەریدە کات، چاپخانه ی تاران، ژماره (1).

## ملخص البحث

تتكون هذه الدراسة من خمسة مباحث، يتحدث المبحث الأول عن الصوتيات (الفونيمات) اللغوية بصورة عامة، كما تتطرق الى بعض الحالات الصوتية في اللغة الكوردية. أما في المبحث الثاني فتتحدث عن دور سقوط أو حذف الأصوات من الكلمات في تعشيق الأصوات الأخرى لتكوين صيغ جديدة لتلك الكلمات. وفي المبحث الثالث نتحدث عن تأثير تغيير و سقوط الأصوات و دوره في تشكيل الكلمات البسيطة من المركبة. وفي المبحث الرابع نتكلم عن تغيير و حذف الأصوات و دوره في تشكيل الكلمات البسيطة من الأنشائية. أما في المبحث الخامس والأخير فتتحدث عن دور التلاحم بين الأدوات اللغوية صوتياً لتشكيل وحدة لغوية مستقلة في الجمل لفظاً و كتابة. و في الخاتمة بيننا النتائج في بعض النقاط، من ثم قدمنا قائمة المصادر، بعدها قدمت خلاصة البحث باللغتين العربية و الأنجليزية.



## Abstract

This paper consists five sections. The first section provides a general preview of language phonemes and some phonological conditions, it also deals with some phonemic cases in Kurdish language. As far as the second section is concerned, the elision and change of these sounds and their roles in phonemic assimilation and formation of new words are stated. The third section clarifies the influences of changing and elision of some sounds and their roles in the formation of simple words out of compound words. Similarly, section four explains the change and elision of sounds and their roles in forming simple words out of complex words. Finally, the role of assimilation of linguistic items in implying intended meaning in both speaking and writing is discussed. Consequently, a list of conclusions, resources, and abstracts in both English and Arabic are provided.







# بنمیچی شوشهیی و کاریگهیری لهسهه ئه‌دای ژن له کاردا

## تویژینه‌وهیه‌کی مه‌یدانییه لهسهه ژنانی نیو پارتیه سیاسییه‌کانی شاری سلیمانی

پ.ی.د. ژیا عباس قادر

زانکۆی سلیمانی / کۆلیژی زانسته مروّفایه‌تییه‌کان / به‌شی کاری کۆمه‌لایه‌تی

zhiya.qader@univsul.edu.iq

### پوخته

ئهم تویژینه‌وهیه له دیاردهی بنمیچی شوشهیی له‌کاردا به‌گوێهری ره‌گه‌زی مینه‌وه ده‌کۆلیته‌وه ، کاریگه‌رییه‌کان و شوێنه‌واره‌کانی له‌سهه نواندنی (ئه‌دا) ژن له شوێنی کاردا. ئهم تویژینه‌وهیه له‌جۆری وه‌سفیی شیکارییه ، پشت‌ده‌به‌ستیت به‌ میتۆدی «رووپتۆی کۆمه‌لایه‌تی به‌ریگه‌ی نموونه» ، کۆمه‌لگه‌ی ئهم تویژینه‌وهیه (١٦٥ نموونه که ته‌مه‌نیان له نیوان ٤١-٥٠) سالیادیه، خێزانداری و به‌کالۆریۆسیان هه‌یه) له کۆی گشتیی ئهو ژنانه ده‌گرێته‌وه که له‌نیو پارتیه سیاسییه‌کاندا که به‌شپۆهیه‌کی هه‌رمه‌کی له سه‌رحه‌م فراکسیۆنه کوردیه‌کانی شاری سلیمانی وه‌رگیراون. به‌پێی ئه‌نجامه‌کان له‌پله‌ی یه‌که‌م ئه‌وه‌یه که په‌یوه‌سته به‌ کاریگه‌ری زۆری رۆلداریه‌کانی ژن له‌کۆمه‌لگه‌ی کوردیی و، له‌سهه نه‌گه‌یشتنی ژنان به‌ پۆستی بالای سیاسی که ناوه‌ندی ژمیره‌یه‌که‌ی ده‌کاته (٣.١٦) و لادانی پێوه‌ری (١.٤١) ئاستی بره‌گه‌که‌ی تونده. سه‌باره‌ت به‌ شوێنه‌واره‌کانی بنمیچی شوشه‌یی، ئاستی کاریگه‌ری کۆی گشتیی بره‌گه‌کانی ئهم ته‌وه‌ره تونده به‌لام له‌پله‌ی یه‌که‌م بره‌گه‌ی (٢٠) دیت که بریتیه له هه‌ستکردن به‌ نائومییدی. سه‌باره‌ت به‌ گه‌یشتنی ژنان به‌ پۆسته‌بالاکان له‌نیو کایه‌ی سیاسی، ناوه‌ندی ژمیره‌یه‌که‌ی ده‌کاته (٣.١٥) و لادانی پێوه‌ریه‌که‌ی (١.٤٢) ئاستی بره‌گه‌که‌ی تونده. هه‌ر ئه‌مه‌ش وایله‌که‌رودون ئاره‌زووی کاری سیاسه‌تیان نه‌میتیت. به‌ رای زۆرینه، گرنگترین میکانیزمیک که‌ بگه‌یژته‌به‌، لێپه‌چینه‌وه‌یه له‌ بکه‌ره‌کانی گه‌یچه‌لپه‌کردنی سیکسی و، به‌و پێیه‌ی ناوه‌نده ژمیره‌یه‌که‌ی ده‌کاته (٣.١٣) و لادانه پێوه‌ریه‌که‌ی (١.٤١) و ئاستی بره‌گه‌که‌ی تونده. له‌ریگه‌ی تاقیکردنه‌وه‌ی (ف) ده‌رده‌که‌وت له‌ کۆی گشتیی ته‌وه‌ره‌کان دا، به‌های (ف) ی به‌ده‌سته‌تاتوو زیاتره له‌به‌های خسته‌یی (٠.٠٥)، بۆیه جیاوازیان له‌ نیوان وه‌لامی به‌رتویژه‌کان نییه. له‌ گرنگترین پێشنیاره‌کانی ئهم تویژینه‌وه‌یه، هاندانی ژنان و کچان بۆ زیاتر به‌شداریکردن له‌ کایه‌ی سیاسی له‌ریگه‌ی به‌شداربوونیان له‌ خولی هۆشیاری له‌باره‌ی کاری سیاسی و، ته‌نانه‌ت هۆشیارکردنه‌وه‌ی خێزانه‌کان سه‌باره‌ت به‌ گرنگی رۆلی ژن له‌ کاری سیاسیدا هه‌تا نه‌بنه‌ رێگر له‌ پێشیان.

کلله ووشه‌کان : بنمیچی شوشه‌یی ، ئه‌دای ژن له کاردا ، پارتیه سیاسییه‌کان ، به‌شداریی سیاسی ژن

Recieved: 5/6/2022

Accepted: 1/7/2022



## پىشەكىي

مەبەست لە بنمىچى شوشەيى؛ ئەو بەربەستە نادىيار و شاراۋانەيە كە دېتە پىش ۋان و دەبنە رىگر لە پىش گەشتىيان بە لوتكەي بالاي ھەرەمى پىشەي لە كادا بى ئەۋەي ھىچ پەيۋەندىيەكى بە تۈنا و لىھاتۈيى تاكەۋە ھەيىت، بەلكو تەنھا ئەۋەندە بەسە ئەو كەسە سەر بەرپەگەزىكى دىيارىكراۋى كۆمەلگە بىت، جۆرئىكى ئەو جىكارىانەيە كە رووبەرۋوي ۋان دەبىتەۋە لە كادا، بەھۆى ۋىبۈۋىيان و چەند ھۆكارىكى تر ھەيە ھەندىكىيان پەيۋەستە بە خودى ۋن خۆى و بەشېكىشى پەيۋەستە بە كارىگەرى كلتۈور و ياسا و رىساكان و تەنانەت سىاسەتى دامەزراۋەكەۋە.

بىگومان نەگەيشتى ۋن بە پۇستى بالاي كارگىرپىي و سىياسىي لە كۆمەلگەدا، شوپنەۋارى خۆى لەسەر ئەدای ۋن بەجىدەھىلپىت، ئەم توپۇنەۋەيەش ھەۋلدانىكە بۇ دەستىشانكردنى ئەو بەربەستانەي كە ۋەك بنمىچىك رىگەي گەيشتى بە لوتكەي ھەرەمەكە لە ۋن دەگرىت، پاشان خستىنەرۋوي شوپنەۋارەكانى لەسەر خودى ۋن خۆى و دامەزراۋەكە و كۆمەلگەش بە گشتىي. ھەرۋەھا بەمەبەستى دۆزىنەۋەي مىكانىزمىكە بۇ رووبەرۋوبۈۋەي ئەم دىيارە نەخۋازراۋە كە دەبىتە كۆت و بەندىك بۇ خستىنە گەرى تۈناناكانى ۋن .

دىيارە، لەگەل دەرەكتىنى شوپىشى پىشەسازىي گۆرانكارىيەكى گەرە بەسەر كۆمەلگەي مروفايەتيدا ھات، شىۋازى ۋيان بەگشتىي گۆرا بەلام لەم نىۋەندەدا ۋان لەھەموو چىن و توپۇنەكانى تر زىاتر بەرەكتەي ئەم گۆرانە بوون و، شوپنەۋارەكانى بە روونى لەسەر ۋىيان دەرەكتە؛ ئەمەش بەدوو روودا (ئەرتىيى و نەرتىيى) روو ئەرتىيىكەي ئەۋە بوو ۋنانى لە كۆت و بەندى نىۋە مالىھەكان رزگار كىرد، چۈنكە سرووشتى كار پىۋىستىي بە بوونى ئەم ۋنانە ھەبوو لە نىۋە كارگەكان بەتايىبەتى دۋاي ئەۋەي چىتر كار پىۋىستى بەھىزى بازوو نەبوو، بەلكو لەرپىگەي ئامپىرەكانەۋە دەكرا، جگە لەۋەي ھەندىك كارى وردەكارىي ھەبوو پىۋىستى بەدەست و پەنجەي بچۈۈك ھەبوو، لىرەۋە ۋان ھاتنە دەرەۋەي مالى و كارىاندەكرد و داھاتىيان بەدەستەيىنا و، ئەم كارەش پىۋىستى بە برىك لە خۋىندەۋارى ھەبوو بۇيە ناچار بوون بخۋىنن.

لىرەۋە نەك تەنھا سەرەخۆ بون لە رووي ئابۋورى بەلكو خۋىندەۋار و رۇشنىرۋون، وردە وردە ھەستىيان بەۋ ستمكارىي و چەۋساندەۋانە دەكرد كە بەرامبەرىيان دەكرا، چ لەبوۋارى تايىبەتى نىۋە خىزان و چ لەبوۋارى گشتىي نىۋە كۆمەلگا و بەتايىبەتىش لە شوپنى كار، ئەمەش بوو بە سەرەتايەك بۇ دەرەكتەۋەي بزوۋتەۋە فىمىنستىيەكان كە زىاتر ھەۋلىاندا بۇ دەستەبەركردنى زۆرىك لە مافە سىياسىي و مەدەنىيەكان بۇ ۋن، بەلام مەخابن لەگەل ھەموو ئەۋە ھەۋلانە و لەگەل ئەۋەي لە ئىستادا ۋان تۈنۈۋىۋانە زۆرىك لە مافەكانىيان بەدەستەيىنن، بەلام جىكارىي و تۈندۈتپىيەكان لەبەرامبەرىيان ھەر بەردەۋامە و چەندىن وپنە و فۆرمى جىاۋاز لە خۆدەگرىت و، لەتۈيدا دىيارەي (بنمىچى شوشەيى لە كادا).

ھەرچەندە لەم سەرەدەمەي ئىستادا، ۋنانىكى زۆر لە سەرچەم بوۋارەكان بى جىاۋازى كاردەكەن، بەلام رپۇزەيەكى زۆر كەمىان دەتۈانن بگەنە پۇستە بالاي كارگىرپىيەكان و پىنگەكانى برىاردان؛ لىرەۋە ئەم توپۇنەۋەيە ھەۋلدانىكە بۇ ۋەلامدانەۋەي پىرىكى گىرنگ ئەۋىش ئەۋەيە (ئايادىيارەي بنمىچى شوشەيى لە كادا بوونى ھەيە ؟ ئەگەر بوونى ھەيە ھۆكاركانى چىيە؟ ئەم دىيارەيە چۈن كارىگەرىي دەبىت لەسەر ئەدای ۋن لە كادا؟).

گىرنگى ئەم توپۇنەۋەيە خۆى دەبىنپىتەۋە لە خودى بابەتەكە، كە بابەتتىكى نوپىيە و بە پىي زانىارىي توپۇر، توپۇنەۋەي لەسەر نەكراۋە لە ھەرئىمى كوردستان دا، بۇيە دەبىتە سەرنانىكى (اضافە) زانستىي بۇ كىتپخانەي كوردىي بە گشتىي و، توپۇنەۋەكان لەبوۋارى جىندەر و ۋن بەتايىبەتىي، لەرپىگەي خستىنەرۋوي كۆمەلپىك داتا



و زانىارىيى و سەرچاۋەى زانستىي سەبارەت بە شىكردنەۋە و رافە كەردنى ئەو بەر بەستە نەبىنراۋانەى رېگە لە ژن دەگرن لە گەشتت بە پۆستە بالاکان و كارىگەرىي لەسەر ئەدايان ئەمەش بىگومان سوودى دەبىت بۇ خودى ژن خۇيان لە لايەك، كە بتوانن ئەم بەر بەستانە بناسن و رووبەرووى ببنەۋە، لە لايەكى تىرش لايەنە پەيوەندىدارەكان دەتوانن سوود لە دەرئەنجام و پىشنىارەكانى ئەم توپۇنەۋەيە ۋەربگرن لە دارشتنى سىياسەت و ياسا و رىساي تايەتەى بەكار، بۇ رووبەرووبونەۋەى دياردەى بنمىچى شوشەيى بە مەبەستى زياتر خستەگەرى تواناكانى ژنان و سوود ۋەرگرتنى زياتر لە بەرەمىرەنج و ماندووبوونى نيۋە پشتگويخراۋەكەى كۆمەلگە.

هەندئ لە ئامانجى گشتىي و لاۋەكىي تى توپۇنەۋەكش برىتېين لە:

- ۱- ناساندنى ھۆكارەكانى درووستبوونى دياردەى بنمىچى شوشەيى لەكاردا و كارىگەرىي لەسەر ئەداى ژنانى نيو كايەى سىياسى لە پەيوەندى بە بگۆرەكانى (المتغيرات) (تەمەن - بارى خىزانىي - ئاستى خوئندەۋارىي).
- ۲- خستەرووى ئەو رېگريانەى دېنە بەردەم ئامادەبوونى ژنان لە گەشتتەيان بە پۆستە بالاکان لە رووى سىياسىيەۋە، بەپىيى بگۆرەكانى (تەمەن - بارى خىزانىي - ئاستى خوئندەۋارىي).
- ۳- دەرختنى كارىگەرىي دياردەى بنمىچى شوشەيى لەسەر ئەداى ژن لە كارى سىياسىيدا لە پەيوەندى بە بگۆرەكانى (تەمەن - بارى خىزانىي - ئاستى خوئندەۋارىي).
- ۴- گەشتت بە ميكانىزمى رووبەرووبونەۋەى دياردەى بنمىچى شوشەيى لەكارى سىياسىيدا لە پەيوەندى بە بگۆرى (تەمەن - بارى خىزانىي - ئاستى خوئندەۋارىي).

## توپۇنەۋە ھاوشىۋەكان:

### توپۇنەۋە بيانەكان كە توپۇنەۋە عەرەبىي و رۇژئاۋايەكان دەگرنەۋە:

يەكەم/ سھام و طيب ، ما وراء السقف الزجاجي؟ خلفيات نظرية ومعطيات إمبريقية - دراسة تحليلية نقدية- ۲۰۲۱(۱۰).

ئامانجى سەرەكىي ئەم توپۇنەۋەيە، ھەۋلدانە بۇ خستەرووى پاشخانە ميژوويەكەى دياردەى بنمىچى شوشەيى ۋ، دەرختنى ئەو بەر بەستە رىكخراۋەيە ناديارانە كە لەسەر بنەماى جۆرى كۆمەلايەتير دروستدەكرىت لە شوئنى كاردا. ئەم توپۇنەۋەيە توپۇنەۋەيەكى ۋەسفىي شىكارىيە ۋ ھەلساۋە بە رافە كەردنى ژمارەيەك توپۇنەۋەى پىشوو لەسەر ئەم بابەتە. لەگرنگرتين دەرئەنجامەكانى: (بنمىچى شوشەيى) دياردەيەكى جىهانىيە لە تەۋاۋى كۆمەلگەكان بە پىشكەۋتوۋەكانىشەۋە بوونى ھەيە ۋ بەرامبەر بە مئىنە پيادەدەكرىت ۋ، بەھەزارەھا سائلە لە ھزرى رۇژئاۋا بوونى ھەبوۋە ۋ ۋەرگىرپاۋە بۇ تىروانين و رەفتار، كە بوۋە بە ھۆكار بۇ درووستبوونى ھەستىارىي لەنيوان ھەردوو رەگەز لە كاردا و ،سەرئەنجام نارەزايى پىشەيى لىدروست دەبىت.

دوۋەم/ عون ، كسر السقف الزجاجي : دراسة ظواهرية حول القيادات الادارية العليا النسائية في التعليم السعودي العالى مقارنة بالولايات المتحدة الامريكية ، ۲۰۱۹(۱۱).

ئامانجى سەرەكىي ئەم توپۇنەۋەيە، ھەۋلىكە بۇ تىگەشتن لەۋەى چۆن دەكرىت ئەو ژنانەى لە پۆستە كارگىرپە بالاکاندان لە سەرجم دامەزراۋەكانى خوئندنى بالاي سعوودىيە، بنمىچى شوشەيى تىكبشكىتن بە بەراورد بە ھاۋپىشەكانيان لە ئەمريكا، لەگەل ھەبوونى چەندىن بەر بەستى جياۋاز لە پىشيان ، لىرەدا توپۇنەۋە پىشەستوۋە بە بەكارھىتانى مېتۇدى مىكس، بۇ گەشتت بە ئامانجەكەى ۋ ھەلساۋە بە شىكردنەۋەى (۹) توپۇنەۋەى ئەمريكايى لەم روۋەۋە، ھەروھە شىۋازى (دلفا) ي بەكارھىتاۋە ۋ لەگەل ئەۋەشدا فۇرمى راپرسىي لە (۸)



زانكۆى سعوودىيە دابەشكردووه بهسەر (۳۲) مامۆستاي ھەلگىرى پروانامەى دكتورا ، لەگرنگىرەن دەرتەنجامەكانى ئەم توپۆزىنەوھىە برىتییە لە: دياردهى بنمىچى شوشەى ھەبوونى ھەيە لە دامەزراوھەكانى خویندىنى بالآ لە سعوودىيە بوپپىھەى ژمارەى ژنان لە پۆستە بالآكاندا زۆر كەمن، لەگرنگىرەن سىماكانى ئەو ژنانەش كە لە پۆستى بالآدان (متمانەبەخۆ بوون ، توانای دروستکردنى پەيوەندىيان ھەيە لەگەل ھاوپىشەكانيان لەسەر ئاستى ناوخۆى و نۆدوھولەتیی، توانای خۆگۆنجاندىن و پابەندبوونى پىشەيان ھەيە، سەبارەت بەو مىكانىزمانەى ھاوکاربووھە بۆ گەيشتنى ژنان بەم پۆستە بەپىيى ئەم توپۆزىنەوھىە، كەسانى ناسراو بوون و بەشدارىيان زۆر بووھە لەكار و چالاكىي و لىژنەكان و، توانای بەكارھىنانى تەكنەلۆژىايان ھەبووھە لەگەل رەخساندىنى بارودۆخى ئەرتىيى لە كاردا.

سىيەم/المسدى و اخرون ، آثر عوامل السقف الزجاجي لتولي المرأة المناصب القيادية على دافعيتها نحو العمل : بالتطبيق على المؤسسات الصحفية القومية بمصر ، ۲۰۱۹ (۱۲).

ئامانجى سەرھەكى ئەم توپۆزىنەوھىە؛ برىتییە لە پىوانەکردنى كارىگەرىيى بنمىچى شوشەى لەسەر گەيشتنى ژنان بە پۆستى سەرکردايەتیی و پالنەرتىيى ژنان بۆ كارکردن، ئەم توپۆزىنەوھىە پىشتىبەستووھە بە مەتۆدى (ھەلئىنجاندىن -استنباط) و نمونەيەكى (۳۵۵) يەكەيى ھەرگرتووھە، لە گرنگىرەن دەرتەنجامەكانى ئەم توپۆزىنەوھىە ھەبوونى كارىگەرىيەكى نەرتىيى ناراستەوخۆى ئەو رىگىرەيانەيە، كە دىتە پىش ژنان لە گەيشتن بە پۆستە سەرکردايەتییەكان، لەسەر پالنەرتىيى ژنان بۆ كارکردن، لەگرنگىرەن رىگىرى كلتورىيى ، دامەزراوھىيى ، كۆمەلایەتییى ، خودىيە. چوارەم:

Babic & Hansez, The Glass Ceiling for Women Managers: Antecedents and Consequences for Work-Family Interface and Well-Being at Work , ۲۰۲۱ (۱۳).

ئامانجى سەرھەكى ئەم توپۆزىنەوھىە؛ ھەولدانە بۆ تىگەشتنىكى وردى دياردهى بنمىچى شوشەى لە رووى پاشخانى دياردەكە و، شوپنەوارە نەرتىيە پىشبنىكراوھەكانىتە. توپۆزەران ھەوليانداوھ ئەو مۆدىلەى (Elacqua et al. ۲۰۰۹) كە دايانھىياناوھ بەشپۆھەكى گىشتگىرتر بەكارىھىيەن لە توپۆزىنەوھەكاندا، كە كلتورىيى جۆرى كۆمەلایەتییە بە ھەموو فاكترە خودىيى و ژىنگەيىھەكانى تىھەلئىشېكرىت، بۆ ئەم مەبەستە نمونەيەكى (۳۲۰) يەكەيان ھەرگرتووھە كە پىكھاتوون لەو ژنانەى لە پىگە كارگىرپىيە بالآكاندان لە ولاتى بەلجىكادان. لە گرنگىرەن دەرتەنجامەكانى توپۆزىنەوھەكە ھەبوونى (مەملانى لە نىوان خىزان و كار) بەشپۆھەكى گىشتىيى و كارىگەرىيى دياردهى بنمىچى شوشەى لەسەر ماندووبوونى پىشەيى و بەشدارىيى پىشەيىدا ھەردەكەووت، بەشپۆھەكى نىمچەيى كارىگەرىيى بنمىچى شوشەيى لەسەر رەزامەندى پىشەيى و ھەبوونى نىازى وازھىنان لەكاردا ھەردەكەووت. پىنجەم:

Martínez-Fierro & Lechuga Sancho , Descriptive Elements and Conceptual Structure of Glass Ceiling Research , ۲۰۲۱ (۱۴)

ئەم توپۆزىنەوھىە باسى ئەوھ دەكات، ژنان لەزۆربەى زۆرى كۆمەلگەكاندا نىوھى زياترى دانىشتوان پىكدىنن، كە دەكرىت سەرچاوھەكى مرۆيى باش بن بۆ بەرھەوپىشچوونى زانستىيى و كۆمەلایەتییى و كلتورىيى زۆرىك لە ولاتەكان، بەلام تەنھا پىوېستىيان بەوھ ھەيە ھاندىرەن و رىگەى پلە بەرزكردنەويان پىدەرت. ئەم توپۆزىنەوھىە ھەوليداوھ شىكار بۆ (۸۲۳) راپۆرت بكات كە لەسەر بابەتى بنمىچى شوشەيى نووسراون و لە گۆقارە زانستىيى و ئەكادىمىيەكاندا بلاوكراونەتەوھە. ئەمەش لە پىناو پىشنىار ردى شىوازي نوئى پىشبنىكراو بۆ توپۆزىنەوھەكردن



لەم بوارەدا لە داھاتودا. لە گرنگترین دەرتەنجامەکان: ھەتا ئیستا لە زۆریک لە دامەزراوەکاندا بەرەست ھەبە لەپیش کەمىنەکان و ژنان، کە رینگەیان ئیدەگیریت لە پیاوەکردنى ژيانى سرووشتى پىشەبىيان و، گەشتن بە پۆستە بالاکان لە کاردا. ھەرۆھە ئەم تووژىنەوہیە باسى گرنگىي ئەدەبىاتەکان دەکات لەبارەى بنمىچى شوشەي و داھاتوى دياردەکەوہ.

شەشەم:

Amon, Looking through the Glass Ceiling: A Qualitative Study of STEM Women's Career Narratives . (2017) (15)

ئەم تووژىنەوہیە باس لەو دەکات، لەگەل ئەوہى ھەولەکان بەردەوامە بۆ زیادکردنى رىژەى ژنان لە بوارەکانى وەک (زانستى تەکنەلۆژيا و ئەندازيارىي و بىرکاريى) کە بوارگەلىكى پياوانە سرووشتن، بەلام تووژىنەوہى کەم کراوہ لەم بارەوہ بۆ دەرخستنى تىروانىنى ژنان بەرامبەر کارکردن لە بوارىک کە پياو تىيدا زالە. ئەم تووژىنەوہیە پشتىبەستووہ بە شىوازى Photovoice کە شىوازىكى تووژىنەوہى بەشدارىبىکردنە بۆ دەستىشانکردنى ئەزمونى ئەو ژنانەى لە بوارىکدا کاردەکەن کە پياو تىيدا بالادەستە. بۆ ئەم مەبەستەش پشتىبەستراوہ بە نمونەيەكى (٤٦) يەکەيى کە لەو ژنانە پىکدین کە دەرجووى کۆلئەکانى (تەکنەلۆژيا و ئەندازيارىي و بىرکاريى) لە رینگەى ئەم شىوازوہ کە گىرانەوہیە باسيان لە ئەزمونى سەرکردايەتىي خۆيان کردوہ لەم بوارانەدا. لە گرنگترین دەرتەنجامەکانى ئەم تووژىنەوہیە بەو پىيەى ئەم ژنانە ئاماژەيان پىکردووہ ئەوہى؛ لەگەل ئەوہى لە پۆستى بالادا بوون بەلام دانيان پىدا نەنراوہ لەلایەن پياوانە و باوەر بە تواناکانيان نەکراوہ، بۆيە ھەوليانداوہ پەيوەندىي ئەرتىيى دروستبکەن لەگەل ھاوپیشە پياوہکانيان ھەتا باوہريان پىنھىنن، ئەمەش پىوېستىي بە ھەول و ماندووېوون و کاتى زۆر ھەبووہ و ناچاربوون چەندىن رۆل بىينن، بەلام بەھوى توانايان بۆ راگرتنى ھاوسەنگىي لە نىوان ژيانى تايبەتىي و ژيانى کار، ھەستيان بە خۆشحالىي و زالبوون بەسەر کارەکانياندا کردووہ. گەتوگۆکردنى تووژىنەوہ ھاوشىوہکان:

بەگشتىي، تاکە خالى ھاوبەش کە ئەم تووژىنەوہیە لەگەل تووژىنەوہکانى پىشوو کۆدەکاتەوہ؛ ھەموويان بايەخدەدەن بە لىكۆلئىنەوہ لەسەر بابەتىكى گرنگى سەردەمىيانە کە پىدەلین (بنمىچى شوشەي)، ئەوہش لە رینگەى دەرخستنى ئەو بەرەستە شاراوانەى بۆ ژنان دروستدەکرین لە کاردا، و رینگەيان پىنادات بگەنە پۆستە بالاکان. بەلام بىگومان ھەريەک لەم تووژىنەوانە گرنگىي بەم بابەتە دەدات لە گۆشەنىگای جياواز و لەسەر نمونەى جياواز، بەمەش خالى جياوازی نىوان ئەم تووژىنەوہیە لەگەل تووژىنەوہکانى پىشوو دروستدەبیت. بۆ نمونە، لەکاتىکدا ئەم تووژىنەوہیە ھەولدەدات راقەى ئەم دياردەيە بکات لای ژنانى نىو پارته سياسىيەکان، بەلام تووژىنەوہکەى (عون) باسى ئەم دياردەيە دەکات لای ژنانى نىو دامەزراوەکانى خويندنى بالآ. تووژىنەوہکەى (المسدى) کىشەى ئەم دياردەيە لای ژنانى رۆژنامەنووس دەخاتەروو. تووژىنەوہکەى (Babic & Hansez) لىكۆلئىنەوہیە لەسەر ئەم دياردەيە لە دىيد و بۆچوونى ئەو ژنانەى لە پلەى بالآ کارگىرپىدان. تووژىنەوہکەى (Amon) ئەم دياردەيە شىدەکاتەوہ لای ئەو ژنانەى لەبوارە پياوانەکانى وەک (تەکنەلۆژيا ، ئەندازيارىي ، بىرکاريى) کاردەکەن.

جگە لەوہى ھەريەک لەم تووژىنەوانە لە ولآتىک و کلتورىكى جياواز بەجىھىنراون، میتۆدى تووژىنەوہکانىش جياوازن، بۆ نمونە سەرجم ئەو تووژىنەوانەى ئاماژەيان پىکرا، پشتىبانەستووہ بە میتۆدى چەندىتىي يان تىکەلآو (مىکس) بەلام تووژىنەوہکەى (سھام و طىب) لەگەل (Martinez-Fierro & Lechuga Sancho) پشتىبانەسوتووہ





بە مېتۆدى چۆنەتېسى و ھەوليانداوھ لە رېگە شېكردنەوهى ئەو راپۇرتانەى لەسەر ئەم دياردەيە نوسراوون لە پاشخانەكەى تېگەن، لەسەر ئەم بنەمايە ئامانجى توپژىنەوهەكان و دەرئەنجامەكانيشيان جياوازن ھەرۆھەك ئاماژەيان پىكراوھ.

### پىناسەكردنى چەمك و زاراوھەكانى ئەم توپژىنەوهەى

۱/ بنمىچى شوشەيى (The Glass Ceiling) : لە رووى زاراوھە، وشەيەكى وەرگىراوھ و بەپىسى سەرچاوھەكان گەتوگۆكردن لەبارەى ئەم چەمكە دەگەرپتەوھە بۆ سالى (۱۹۷۸)، كە ھاوشانە لەگەل گوتارى يەكيتىيى ژنانى كاركەرى جىھانىيى، بەلام بۆ يەكەمجار ئەم وشەيە لەلايەن (كاترىن لاورانس Katherine Lawrence و ماريانا سشرىبەر Maryanne Schreiber) بەرپۆھەبەرى كۆمپانىيائى (Hewlett – Packard) داپۇرتراوھ و ھاتۆتەكايەوھ لەسالى (۱۹۷۹)، كاتىك كە گەتوگۆياندەكرد لەبارەى سىياسەتى پلە بەرزكردنەوھ لە كۆمپانىياكەياندا، پاشان لە سالى (۱۹۸۴) دووبارە لە راپۇرتىكى سەرنووسەرى گۆفارى ژنانى كاركەر لەلايەن (جاي بريانت Gay Bryant) بەكارھات، بەلام زياتر لە سالى (۱۹۸۶) ئەم وشەيە زۆر بە بەرفراوانىيى بۆلابوووھە بەتايبەت لە دواى ئەوھى ھەريەك لە (كارۆل ھايمۆتسز Carol Hymowitz و تىمۆتى سكيلھارت Timothy Schelhardt) لە راپۇرتەكەيان لە گۆفارى (وال سترىت Wall Street) ي ئەمريكايى بەكارىانھېنا بۆ وھەسفەكردنى ئەو بەربەستە ناديارانەى كە دېتە پىش ئەو ژنانەى نزيكەبنەوھ لە لوتكەى ھەرەمى پىشەيى لە كۆمپانىيا ئەمريكايەكان و، دەپتە رېگەر لەبەردەميان و، وادەكات كە نەتوانن بگەنە پۆستە بالاکان(۱).

لە رووى چەمكەوھ (دايفيد ويلسون) پىناسەيدەكات؛ بەوھى بەربەستىكى نەبىزراوھ كە رېگريدەكات لەبەرەو پىشچونى پىشەيى ژنان و كەمىنەكان لە رېكخراوھەكانى كاردا و، رېگەنادات بگەنە پۆستە بالاکان، ئەمەش كارىگەريى نەرتىيى دەبىت لەسەر رېكخراوھەكە و دەبىتە ھۆى بېبەشبوونيان لە ئەزموون و وزەى ئەم كەسانە كە زۆرجار تايبەتەندن (۲)، ماناي ئەوھى ھەبوونى ئەم دياردەيە بە تەنھا كارىگەريى خراپىيى نابىت لەسەر گەيشتنى ژن بە پۆستى بالاي كارگىرپىيى، كە مافىكى سرووستىيى خۆيانە وھەك مروفىك، بەلكو دامەزراوھەكە لە توانا و بەرھەمى بەشېكى سەرچاوھە مروفىيەكان بېبەريى دەكات.

ھەرۆھە (دېفید كوتر و ھاوپرېكانى) پىيانوايە؛ دياردەبەكە پەيوەستە بە رەگەزى مروف و لەسەر ئەم بنەمايە ژنان و كەمىنەكان كۆمەلېك بەربەستى شوشەيى لە پىش ژيانى پىشەييان دروستدەكرىت و رېگەى پىشكەوتتيان لىدەگرىت (۳)، كەواتە بە بۆچوونى كوتر ئەم دياردەيە تەواو وابەستەيە بە رەگەزى مروف و، تەنھا لەسەر بنەماى رەگەز رېگەى گەيشتن بە لوتكەى ھەرپەمى پىشەيى دەگىرىت.

لەلايەكى ترەوھ (كۆلېنس ۲۰۰۳ Collins) پىناسەيدەكات؛ بەربەستىكە رېگىيى لە ژنان دەكات لە پىشكەوتتى پىشەيى (۴)، (كۆلنس) بەھەمان شېوھ جەختدەكاتە سەر ئەوھى كە بەتەنھا ھەبوونى مروف لە رەگەزىكى ديارىكراو لە كاردا، بەسە بۆ ئەوھى بىت بە رېگەر لە پىشكەوتتى پىشەيى.

بەلام (كاتى سىر ۲۰۰۸) پىناسەيدەكات؛ برىتییە لە جياكارىيى جىندەريى لە شوپىيى كار، كە دەبىت بە رېگەر لە پىش ژناندا بۆ گەيشتن بە پۆستى بالاي كارگىرپىيى و ئاستىكى پىشكەوتتو لە ژيانى پىشەيياندا (۵)، بەپىسى بۆچوونى (سىر) كە لە (سھام و سميرە، موف و ھىشر (۲۰۱۵)) دا ھاتووھ ئاماژەدەدات كە لە كاردا، ژنان رووبەرووى زۆر جۆر لە توندوتىژىيى و جياكارىيى دەبنەوھ لەبەر ژنبوونيان؛ ئەم دياردەيەش (بنمىچى شوشەيى) كۆى گشتىيى ئەو جياكارىيانەيە، بەلام بە شىوازيكى شاراوھ و پەردەپۆشكراوانە وادەكات ژن نەتوانىت بگاتە



لوتکهی کار.

رێکخراوی کاری نیودهولتهتی پیناسهکهی بهمجۆرهیه: بهربهستیکی دروستکراوه به بهرهمی بیروباوهپری کهسی و دامهزراوهی پیش وهختانهیه، که رێگهدهگریت له ژن بۆ گهیشتن به پێگه بالا جێبهجێکارییهکان (6). کهواته به بۆچوونی رێکخراوی کاری نیو دهولتهتی ئهم بهربهستانه دروستکراویکی کۆمهلایهتییه و هیچ پهیوهندییهکی به توانا و لێهاتوویی تاک نیه، تهنها ئهوهنده بهسه ئهو کهسه ژن بێت و لهسهه بنهمای رهگهزهکهی رێگری لێدهگریت بۆ گهیشتن به پۆستی بالای پیشهی.

پیناسهی تیۆری بۆ (بنمیچی شوشهیی): جۆریکی جیاکاریی جێندهرییه رووبهرووی ژنان دهبێتوه له شوینی کاردا، و خۆی دهبینتتهوه له کۆمهلیک رێگری شاراوه که له بهردهمی ژن دا دروستدهگریت و ناهێلێت بگه نه پۆست و پله بالاکان، بهمهش بپهش دهبن له ههموو ئهو جیاوکانه (امتیازات) انهی بههۆی ئهو پۆستهوه دهستیاندهکهوێت.

پیناسهی رێکاریی بۆ ئهم چه مکه: مه بهست له بنمیچی شوشهیی لهم توێژینهوهیه دا ئهو بهربهستانهیه رێگری له ژنانی نیو پارتیه سیاسیهکان دهکات له بهشداریی سیاسی و گهیشتن به پێگهکانی بریار. / 2 ئه دا:

هه ندیک و هها پیناسه یده کهن که له ده رته نجامی رهفتاری تاکه وهیه، که ده بێت به هۆکار بۆ هینانه دیی ئامانجی رێکخراوه که له رێگه ی به کارهینانی ئه وسه رچاوانه ی به رده ستن (7).

یان دهوتریت، کارلیکی نیوان رهفتار و جیه جیکردنه، یان کۆی گشتیی رهفتار و ده رته نجامه که یه تی به و پیه ی ناتوانریت رهفتار و ده رته نجامی رهفتار له یه کتری جیا بکریته وه (8).

به هه مان شیوه پیناسه ده گریت به وه ی کارلیکی نیوان رهفتار و جیه جیکردنه به مه به ستی به ره مه هینانی (ده رداوه- المخرجات) به نر خه کان و، هۆکارلیکی گرنگه بۆ مانه وه و به رده و امبوونی کارلیک له سه ر ئاستی تاکه که سی و ریکخراوه یی له چوارچۆیه ی پلان و داواکاریی هه ردوولا (9).

پیناسه ی تیۆریی بۆ ئه دا؛ له ده رته نجامی هه ول و ماندوو بوونه کانی کارکه ر له پیناوی هینانه دیی ئامانجه خودییه کان و ئامانجه گشتیه کانی دامه زراوه که و کاریگه ری هه یه له سه ر ئاستی به ره مه م و کاره که. پیناسه ی ریکاریی بۆ ئه دا، بریتیه له ئه دا ی ژنانی نیو پارتیه سیاسیه کان.

1/ دیارده ی بنمیچی شوشه یی:

ژن به سه رچاوه ی سه ره کیی دروستبوونی مرۆف و مرۆفایه تی داده نریت و، رۆلی بالا ده گریت له به ره وه پیشچوونی کۆمه لگه ی مرۆفایه تی، بێگومان ئه گه ر بواری بدریت بخوینی و پروانامه ی به رز به ده سه تبه یینیت و کاربکات و کۆی مافه کانی هاوشیوه ی ره گه زی به رامبه ر که پیاوه به ده سه تبه یینیت. ئه مه مافیکی سرووشتی خۆیه تی ههروهک له ماده ی (23) ی جارنامه ی جیهانیی مافه کانی مرۆفدا هاتوو (هه موو که سیک به ده ر له وه ی چ ره گه زیکه، مافی خۆیه تی کاربکات و به ئازادانه ئهو کاره هه لبژیریت، ده بێت هه لومه رجیکی دادپه روه رانه بۆ کارکردنی بخولقی تیزیت و پشتگیری لیکریت له ده ست بیکاریی، هه موو که سیک مافی ئه وه ی هه یه له به رامبه ر کاری وه ک یه ک هه قده ستی وه ک یه ک وه ربگریت) (16)، ههروه ها له دوای دووم جهنگی جیهانیی، نه ته وه یه کگرتوه کان بایه خیکی گرنگ و تایبه تی داوه به پارێزگاریی له مافی ژن له شوینی کاردا، به و پیه ی له دووم جهنگی جیهانیی پیاوانیکی زۆر چوون بۆ به ره کانی جهنگ و به لیشاوه بوونه کوژراو و بریندار و که م ئه ندامی جهنگ، به لام ژیان هه ر به رده وام بوو له نه بوونی پیاوان و ژنان هاتنه ده ره وه ی له مال و چونه سه رکار و،



توانيان زۆر بەباشى ھەبوونى خۇيان بسەلمىنن و، رۆلى بالايان گىراۋە لە ھەستانەۋەى ئەو كۆمەلگايانەى كە جەنگ كولى كوردبوو. لىرەۋە دەستەبەر كوردنى مافەكانى ژن لە كاردا بوو بە پىشەنگى كارەكانى رىكخراۋى كارى نۆدەۋلەتتى كە لە سالى (۱۹۱۹) دامەزرا بوو بۇ داكۆكيىكردن لە مافى كرىكاران لەسەرتاسەرى ولاتانى جىھاندا، بۇيە بە پىي رىكەوتنامەى ژمارە (۱۰۰) ى سالى (۱۹۵۱) تايەت بەدەستەبەر كوردنى يەكسانى جىندەرىى لە داھات، رىكەوتنامەى ژمارە (۱۱۱) ى سالى (۱۹۵۸) تايەت بە نەھىشتنى جياكارىى جىندەرىى لە كاردا و، زۆرىكىت لەو رىكەوتنامەى رىكخراۋى كارى نۆدەۋلەتتير بە جىيەپناۋە بۇ پارىزگار بىكردن لە مافى ژن و دايك لە كاردا، بە مەبەستى خىرا كوردنى پرۆسەى گەشەپىدانى ئابوورىى لە وولاتە دواكەوتوۋەكان و، بەرزكردنەۋەى ئاستى ئابوورىيان و زالبوون بەسەر بىكارىيدا بەتايەت لەي ژنان. بە كۆى گشتيان جەختەكەن لەسەر دەستەبەر كوردنى يەكسانى و دادپەرۋەرىى جىندەرىى لەنىۋان رەگەزى نىر و مى، لەوانە: ئازادىى لە ھەلبۇزاردنى كار و رەخساندى بوارىك بۇ تاك كە كارىك ھەلبۇزىر تىت بگونجىت لەگەل ھىز و تواناكانى، ھەرۋەھا يەكسانى لە داھات و قەرەبوو كوردنەۋە و بەدەستەپىنانى (امتىازات - جياۋككارىەكان) و تەنانەت لە پلە بەرزكردنەۋە و گەشتىن بە پۆست و بالآ كارگىرپەكان (۱۷). لىرەۋە دەردەكەۋىت لە تەۋاۋى سەردەمەكان و لە سەرجەم كۆمەلگەكاندا، ژن ھەمىشە بە ھۆى لاۋازىى جەستەى بە بەراۋرد بە پىۋا، زۆرجار بە چاۋكى كەم تەماشاكراۋە ئەگەر چى شىۋازى بە جىيەپىنانى كارەكان گۆرانكارىى بەسەردا ھاتوۋە، راستە لە سەرەتاي مرۆفائەتتى و لە سەردەمى راۋشكار و كشتوكالى، كارەكان پىۋىستىيان بە ھىزى بازوو و جەستە ھەبوۋە، بەلام لەدۋاى شۆرشى پىشەسازى، ئامىر جىگاي دەستىكارى گرتەۋە و كارەكان چىتر پىۋىستىيان بە ھىزى جەستە نەبوۋ، بەلكو بە تەنھا كرتەيەك (كلىكىك) ھەموو كارەكەى دەكرد. لەگەل ئەۋەشدا رىگرتن لە ژنان بۇ كار كوردن و ھەبوونى جياكارىى جىندەرىى لە كاردا و ھەبوونى بەرەبەستى نادىار و شاراۋە لە پىش ژنان لە گەشتىن بە پۆستە بالآكان ھەر بەردەۋامە، ئەمەش بوۋە بە پالئەرىك بۇ ئەۋەى لەسەر ئاستى نۆدەۋلەتتى ئىشى راستىنە (جىدىى) لەسەر بكرىت بەمەبەستى روۋبەرۋوبوۋنەۋەى.

۱-۱ / ھۆكارەكانى درووستبوونى بنمىچى شوشەى لە كاردا:

بەگشتىى دوو كۆمەلە ھۆكار دەبن بە ھۆكار بۇ درووستبوونى بنمىچى شوشەى، ئەۋانىش ھۆكارە خودىيەكان (مەبەست لىى ئەو ھۆكارانەيە كە پەيوەستن بە خودى ژنان خۇيانەۋە)، ھۆكارە ژىنگەيەكان (پەيوەستە بە باروۋخى گشتىى كۆمەلگە بەتايەت كارىگەرىى كلتورىى نىرسالارىى لەم روۋەۋە و ژىنگەى كار و دامەزراۋەكە).

### يەكەم / ھۆكارە خودىيەكان:

مەبەست لىى ئەو ھۆكارانەيە كە پەيوەندىدارە بەو رەگەزە بايۇلۇجىيانەى مرۆفەۋە كە پىي لەدايكەبىت، كە (مى) يە و، ھەموو ئەو سىفات و خەسلەتە كۆمەلەيەتتى و دروستكاراۋانەى كلتورىى كۆمەلگە دەيداتە پال رەگەزەكەى. ئەمانە بە شىۋەيەكى راستەۋخۇ و ناراستەۋخۇ دەبىتە درووستبوونى بەرەبەستىكى خەيالىى و درووستكاراۋ لە پىش خودى ژنەكە، واتە ژن خۆى دەبىت بە رىگر لە پىش خودى خۆى بۇ گەشتىن بە پۆستى بالآ، بەمانايەكى تر ئەو ژنە خۆى دەبىت بە درووستكەرى بنمىچى شوشەى ئەمەش پەيوەندىدارە بە (ستريۇتايىى جىندەرىى) (۱۸) كە شوناسى جىندەرىى بۇ تاك درووستدەكات.

لە ستريۇتايىى جىندەرىى ھەمان پرۆسە دوبارە دەبىتەۋە بەلام بە شىۋەيەكى كەمىك جياۋاز بەۋىيەى لە كلتورىى نىرسالارىى، دوو قالب ھەبوونى ھەيە ھەك (اليزابىت جىنوى) ئامازەى يكردوۋە. تەنانەت پىش لەدايكبوونى





مروّفه كان دانراوه و دوو وپنه له خوڊده گريّت بو ههريهك له رهگهزى نير و مى (۱۹)، ههريهك له م وپنانه كوئى سيفات و خهسلّت و شيواى ژيانكردن و تهنايهت رهفتار و ههلسوكهت و ريگه پيڊراو و قهدهغه كراو و شوپن و پيگه و پهيوه ندييه كانى كه سه كه ديارده كريت، واته بهر له داىكبونى منداله كه به تهنها زانينى رهگهزه كه، ده توانريت پيشينى به داها تووى بكرىت له ريگه گه پانه وه بو ئه و قابله و ئه و وپنه يه، كاتيكيش مروّفه كان له داىكده بن هه موو كه ناله كانى پيگه ياندنى كوّمه لايه تى به (خيزان - خويڊنگا - راگه ياندن .... هتد) كارده كه ن بو له قابدانى ئه و منداله به و وپنه يه له گه ل رهگهزه كه ده گونجيت هه تا بيت به كه سيكى قبولكراو له كوّمه لگه دا، هه رته وه نده ش نا به لكو (ساندرا بيم) پيوايه ئه و كاته ي مروّف ده گانه ته مه نيك، ده توانيت خوئى ده ستنيشانبكات له وه ي سهر به چ رهگه زيكه، ئه و كاته هه ر خوئى ده گه پريت به دوای ئه و سيفاتانه ي كه تايه ته به رهگهزه كه ي و هه ولده دات پياده يانبكات. ليره وه، ئه و وپنه يه ي كوّمه لگه بو رهگهزه كه ي ده ستنيشانى كرووه له ميشك و زهينيان چيگيرده كريت و، دواتر تپروانينيان به رانه ر به خوئيان و رهگهزى به رامبه ر لا دروستده بيت و، هه ر له سهر ئه و بنه مايه مامه له له گه ل خوئيان و به رامبه ر ده كه ن. (۲۰)

ئهمه ش ده گونجيت له گه ل بوچوونى (جوړج هه ربت ميد) كه پيوايه كوّمه لگه وه ك ناوپنه يه كه مروّف له چاوى ئه وانيتر خوئى ده بينيت و، له سهر ئه و بنه مايه بريار له سهر خوئى ده دات، دواتر هه ر له سهر ئه و بنه مايه ش رهفتارده كات (۲۱) بوئه كاتيك وپنه كه وا له ژن تيده گه يه نيّت كه كه سيكى شه رمن و، لاواز و، بيده سه لات و، ملكه چ و، پاشكو و، كه م عه قله و، تواناي برياردانى نيه و، بو به رپوه بردن و، ناراسته كردنى ژيانى پيويستى به پياويك هه يه. ئيتر، چون بتوانيت له خوئى رابينيت كه بيت به بالاده ست و بگانه پيگه ي برياردان. جگه له وه ي هه ر ئه م وپنه يه، ژن وه ك پاريزه رى شه ره ف و ناموسى خيزان ده بينيت ئهمه ش وا له ژن ده كات زور جار گه يشتن به پوسته بالاکان ره ت كاته وه هه تا نه كه وپته به رچاو و دم و، قسه به كي له سهر نه كريت له سهر ناموس و هه ياي خوئى و خيزانه كه ي بكه وپت.

(ليدنيقا و جوتك ۱۹۸۱) پيوانويه؛ ستريوتايي جينده رى ته نها كاريگه رى له سهر دروستبوونى تپروانينى نه ريتى ژن به رامبه ر به خوئى نيه، دواچار ريگه ي ليبريت له گه يشتن به پوسته بالاکان به لكو كارده كاته سه ر تپروانينى ته وانى تريس بو ئه و رهگهزه و برياريكى پيشوه خته له سه رى دروستده بيت و گشتگيرده كريت، به سه ر ته واوى رهگهزه كه و، سه رته نجام به پيى ئه و بوچوونى له سه ر ئه و رهگهزه دروستيانكردووه، مامه له ي له گه ل ده كه ن. ليره وه، ئه و وپنه يه ده گويزرته وه بو نيو كار و پيشه كه، بوئه ده بينين له نيو كاره كان و تهنايهت ريخراو و پارته كان، ريگه له ژنان ده گيرت له گه يشتن به پوسته بالا كانى كارگيري و سياسييه كان، چونكه لييان رانابينن ئيداره دانىكى باشبكه ن بو ئه و كاره يان بو كوّمه لگه. (۲۲)

## دوهم / هوکاره ژينگه ييه كان:

۱. كلتور: (سيلقيا ويلبى) باسى كلتورى نيرسالارى ده كات و چهند خه سلّه تىكى ده ستنيشانكردووه بو جياكردنه وه ي ئه م كلتوره له وانه كو بونه وه ي هيز و ده سه لاته له ده ست رهگه زيكى ديارىكراوى كوّمه لگه، كه دواتر به كاريده هيتت بو ملكه چيپكردنى رهگهزى به رامبه ر به مه ش ئه و رهگهزه كه نيره ده بيت به بالاده ست و ئه م بالاده ستبوونى به زه برى ده سه لاتي سىاسى و هيزى پاره و، بازرگانى و به ياسا، كه ده يكات به پاريزه ر به ندى بو خوئى و، به ئايين پيرۆزى هكات و زياتر ده يچه سپييت و ده يسه پييت به سه ر ته واوى تاكه كانى كوّمه لگه و، پياده كردنى ده كاته روئينى ژيان و ده بيت به داب و نه ريتىكى سروشتى كه چيتر تاكه كان هه ست



بە ھەبوۋى ناكەن، واتە ۋايلېدېت سەتەم و چەوساندنەۋە و نادادىيە كان كە ئەم كلتورە دروستىكردوۋە دەيىت بە ژيانىكى ئاسايى لاي تاك بە نىر و مېنەۋە. (۲۳)

بەلام زاناي كۆمەلناسى ئوستورالى (ر.و. كۆنل) پىيوايە تەنانت لەم كلتورەشدا، ھەموو دەسەلەتە كە لەدەست ھەموو پىاۋە كان كۆنەبۆتەۋە، بەلكو ھەپەمىك ھەيە كە دەسەلەتە كانى بەسەردا دابەشەدەيىت. (كۆنل) دەلېت پىاۋانى بەتەمەن، سىياسەتمەدار، بازركان، پىاۋە ئاينىيە كان، ئەمانە لە لوتكەى ھەپەمەكەدان، لە پلەى دواتر كۆى گشتىي پىاۋان دېن، لە پلەى خوارتر ئەو ژنانە دېن كە بە ھەر ھۆكارىك پىگەيەكى بەرزترىان مسۆگەركدوۋە بۇ مەۋنە ؛ رەنگە دايك بېت يان ژنىكى خاۋەنكار يان سىياسىي بېت، دواچار لە بنكى ھەپەمەكە كۆى گشتىي ژنان دېن، لېرەدا (كۆنل) پىيوايە دەسەلەتە بنەپەتى لاي ئەو پىاۋانەيە لە لوتكەى ھەپەمەكەدان و ھەر ياسايەك يان سىياسەتتېك دادەپىژرېت، لە لايەن پىاۋانى پلەى خوارتر بە ھەموو جۆرىك پارىزگارى لېدەكرېت، چونكە لە بەرژەۋەندى ئەۋانە و ئەم لوتكەيە بە تەۋاۋەتى لەلايەن پىاۋان جەلەگىركرائە و، بەھىيچ جۆرىك رېگەنادرېت ژنان توخنى بكەون. ئا لېرەۋە، بەرەستە نادىارە كان كە پىياندەۋترېت (بنمىچى شوشەيى) بۇ ژنان دروستدەكرېت (۲۴). بۆيە، دەبىنن لەم جۆرە كلتورەدا ۋەك (ماكس فېر) و تەنانت (دۆركايم) ىش ئاماژەى پىدەكەن، كارەكان و رۆلەكان و بۋارەكان دابەشەكرېن بەسەر رەگەزى نىر و مى و، ژن لە نىو بۋارى تايەت كە كارى ناۋمال و رۆلى دايك و كەبىانۋى مائە بەنددەكرېت و، پىاۋىش دەست بەسەر بۋارى گشتىي و كارى دەرەۋەى مال و رۆلى بەخىوكەرى خىزان دەگرېتەتەستۆ. بەم پىيە، ژمارەى ژنان لە كاردا بە بەراۋرد بە پىاۋان كەمترە و تەنانت كارىش بكەن ژمارەيان لە پۋستە بالاكەن زۆر لەۋان كەمترە. (۲۵)

۲. ژىنگەى كار و دامەزراۋەكە:

(موس كانتر) لە سالى (۱۹۷۷) توپژىنەۋەيەكى كىرد لە نىو كۆمپانىا ئەمريكايىيە كان بۇ دەستىشانكردى كارىگەرىيى زۆرىنە و كەمىنەى رەگەزەكان لە كاردا لەسەر دروستبۋونى جىكارىيى جىندەرىيى. (كانتر) پىيوايە لەھەر كارىك رېژەى رەگەزىكى ۋەك ژن بۇ مەۋنە (۱۵%) و كەمتر بېت، ئەۋە ماناي ئەۋەيە ژنان كەمىنەن لەۋ كارە و پىاۋان زۆرىنەن و، چەند خەسلەتتېكى دەستىشانكردوۋە بۇ ئەم كەمىنەيە لەۋانە روۋىيى. (كانتر) پىيوايە ژنان بەھۆى ئەۋەى كەمىنەن لەۋ كارە، ۋادەكات ھەمىشە دىار بن و لەژىر چاۋدېرىيى زۆرىنەى پىاۋان بن و، ھەموو رەفتار و ھەلسوكەۋتېكىان جوۋلە و قسەكردىان لەژىر چاۋدېرىدايە و بەردەۋام ۋابەستە دەكرېنەۋە بەو وىنە باۋەى كە كلتورى كۆمەلگە بۆى دانابوون و لەسەر ئەم بنەمايە رەفتارىان لەگەل دەكەن. لېرەدا ژنان دەبنە دوو بەرە، بەرەيەكىان كەمىنەى نىو ئەو كەمىنەيەن كە بەرەلستىي ئەو جۆرە مامەلەيە دەكەن و قبوولناكەن و ناچنە ژىر ركىفى دەسەلەتە زۆرىنە كە پىاۋانن، بەلام بەرەكەى تر كە زۆرىنەى نىو ئەم كەمىنەيەن قبولىدەكەن و دەبنە پاشكۆى پىاۋان و بەكاردەھىترېن بۇ لېدان لەۋ كەمىنە ژنەى كە بەرەلستكارن. كەمىنەى ژنان لە ھەر كارىكدا مابەى خۇشحالېيى نىن بۇ زۆرىنەى پىاۋان، چونكە دژايەتى پىارەكانيان دەكەن كە بېگومان لەبەرژەۋەندى خۇيان دايانرېشتوۋە، بۆيە بە پشتبەستەن بە وىنە باۋەكە كە كۆمەلگە دايئاۋە بۇ ژن، بەردەۋام بچووكيان دەكەنەۋە يان بە تىشكخستەن سەر شىۋەى رووخسارىان بۇ رازاندنەۋەى كارەكە يان پارتەكەيان بەكارىدېنن و، قسە و قسەلۆكىان دۋادەخەن و سەرەكەۋتەكانيان دەبەستەۋە بە ھەبوۋى پىاۋىك لەپشتىانەۋە بېت، واتە نايگەرېنەۋە بۇ زىرەكىيى و تۋانا و لىھاتۋىيى ئەو ژنە لەۋ كارەدا. ئەۋەش ھەيە كە گىچەلى سىكسىيان پىدەكەن و بىزارپاندەكەن كىشەيان بۇ دروستدەكەن، ھەتا بەۋە رېگرى لە پىشكەۋتېيان بگرن لە روۋى پىشەبىيەۋە كەۋاتە رېژەى ژنان لە كارىكدا ھۆكارىكى ترە بۇ دروستبۋونى بنمىچى شوشەيى(۲۶).



ھۆكۈمەت تىرى بۇ دروستبۇنى بنمىچى شوشەيى برىتتە، لە ئارەزۋوى كارکردن (طموح). ( فېرمان و ھاۋرېكانى) توڭزىنەۋەيەكىان كىردوۋە لەسەر دەرختىنى پەيۋەندىي پەگەز بە ئارەزۋوى (طموح) كاروۋە. لەم توڭزىنەۋەيەدا، ئومۇنەيەكىان ۋەرگرت لە رەگەزى ئىر و مى لە تەمەنى (۲۰-۳۰) سالىيدا. بۇيان دەرکەوت لەم تەمەندەدا جياۋازىي نىيە لە نىۋان رەگەزى ئىر و مى سەبارەت بە ھەز و ئارەزۋويان بۇ كارکردن و گەيشت بە پۇست و پلەي بالا و بەدەستەيتانى داھاتى زۆر، دواي ماۋەيەك ھەمان ئومۇنەيەن ۋەرگرتەۋە لە تەمەنى (۳۰-۴۰) سالىيدا ، بۇيان دەرکەوت ئارەزۋوۋەكانيان گۇراۋە واتە رەگەزى ئىر ھەمان ئارەزۋويان بۇ كار و داھات و پۇستى بالا ھەيە، نەك تەنھا ۋەك خۇي مابوۋ بەلكو زياترىش بوۋ بوۋ، بەلام رەگەزى مى ئەۋ ئارەزۋو و گور و تىينەي پىشۋويان نەمابوۋ بەلكو زياتر ھەزيان بە دروستکردنى خىزان و مندال و سەقامگىرىي دەکرد زياتر لە كار و پىشە، بۇيە ئەمەش رەنگە ھۆكۈمەت بىت بۇ دورکەوتنەۋەى ژن لە پۇستى بالا (۲۷).

(چارلس و گروسكى) پىيانۋايە دوو جۇر دابەشکردنى رەگەزىي بۇ كارەكان ھەن: ئەۋانیش ستوۋنى و ئاسۋىي، ستوۋنى ئەۋ كار و پىشانەي پىاۋ ئارەزۋويەدەكات، بەۋ پىيەي كارىكە داھاتى زۆرە و پىگەي كۆمەلەيەتسى بەرزە و جياۋكى زۆرە و لە لوتكەدايە و، بەھەموۋ جۇرېك رىگرىدەكرىت لە ژنان بۇ گەيشتن پىي، بەلام ئاسۋىي واتە ھىشتەۋەى ژن لە رۆل و كارە باۋەكاندا كە بەرھەمپىنەرەۋەى وپنە باۋەكەيانە لە كۆمەلگەدا، ئەمەش بە مەبەستى دوورختنەۋەيان لەۋ كارانەي پىاۋان قۇرخيانكردوۋە، كەۋاتە دابەشکردنى رەگەزىي بۇ كار ھۆكۈمەت تىرى بۇ دروستبۇنى دياردەى بنمىچى شوشەيى (۲۸).

لەلەيەكى ترەۋە، ھاندانە كە پالئەرىكى دەرەكەيە ۋەك ھۆكۈمەت تىرى دروستبۇنى دياردەى بنمىچى شوشەيە، بە پىي بۇچونى تىۋرى يەكسانىي و دادپەرەرىي كە لە لايەن (ادمز) لە سالى (۱۹۶۵) ھاۋەكايەۋە، پوختەي بۇچونەكەي ئەۋەيە ھەركات مرؤف ھەستى بە دادپەرەرىي و يەكسانىي كرد لەۋ شوپن و بواری كارى تىادا دەكات، ئەمەش دەرئەنجامى بەراوردکردنى ھەۋل و ماندوۋبوۋنەكانى بە ھاۋپىشەكانى، ئەۋ كاتە زياتر ھاندەدرىت بۇ ئەۋەى كارىكات و ئەداي باش دەپىت. كەۋاتە، ھەبوۋنى جياكارىي جىندەرىي لە كاردا ۋادەكات ژن ئەداي لەۋ كارەدا دابەزىت. ئەم جياكارىيەش بە ھۇي بنمىچى شوشەيى دروستدەپىت، چونكە كاتىك ژن ھەستىكرد لەگەل ھەۋلەكانى بەرەستى بۇ دروستدەپىت و رىگاي گەيشتى بە پۇستە بالاكان لىدەگىرىت، ۋاي لىدەكات لە ناخىدا ھەست بە نادادىي و بىزارىي و رقلپونەۋە دەكات لەۋ كارە و، سەرئەنجام ئارەزۋوى بەردەۋامبوۋنى نامىتت لەۋ بواریە. (۲۹)

(فكتۇر فرۆم) لە (۱۹۶۴)دا تىۋرى پىشېنىي دارشت. پىيۋايە ئەداي كەسىك لە كارىكدا لە دەرئەنجامى كارلىكى نىۋان خودى كەسەكە و ژىنگەي كارەكەي دروستدەپىت و، پىيۋايە بەزىي و نزمىي ئەداي كەسىك پەيۋەندىيدارە بە پىشېنىي كەسەكە بۇ دەرئەنجامى ھەۋل و، ئەۋ نرخ و بەھايەي دەيدات بە دەرئەنجامى ھەۋلەكەي و پاشان پاداشتکردنى كارەكەي بە مادىي بىت يان بە ۋاتايى؛ واتە بۇ ئومۇنە ئەۋ ژنە لە پارتىكى سىياسىي كاردەكات و ھەموۋ ھەۋلەكانى دەخاتەگەر لە پىناۋى ھىتانەدىي ئامانجەكانى پارتەكەي و خۇي ماندوۋدەكات و رەنگە قوربانىي بە زۆر شتى ژيانى تايبەتتى بدات، چونكە پىشېنىيەكانى لە ئاستىكى بالادايە كاتىك بەراوردى ھەۋلەكانى خۇي دەكات بە ھاۋپىشە پىاۋەكەي، كە چۇن بەۋ ماندوۋبوۋنە دەتۋانپت بگاتە پلە و پىنگەيەكى بالاي سىياسىي. ئەۋ ژنەش ھەمان پىشېنىيەدەكات بۇ دەرئەنجامى ئەداي لەۋ كارە، بەلام كاتىك بەھۇي دياردەى بنمىچى شوشەيى رىگەي سەرکەۋتنى لە كايەي سىياسىي لىدەگىرىت، ئاسايە كە ئارەزۋوى بۇ ئەۋ كارە نەمىتت و ئاستى ئەداي دابەزىت و بە پىچەۋانەشەۋە راستە، چونكە دواتر لەلەيەن (بورتىر و لولر) ھەۋە كەمىك



تېۆره كهى (فرۆم) يان ده ستكار يكرد؛ ئەمان پىيانا بوو ئەگەر پىشينيى كه سه كه بو دەرئەنجامى كار كهى و ئەو پاداشتهى وه ريده گريت له گەل دەرئەنجامه واقعييه كه يه كانگيربو ئەوا كه سه كه ره زامه ندى پيشه يى له و كار به ده ستديتت و سه ره نه نجام ئەداى به رزده بيته وه. (۳۰)

۱ - ب/ شوينه واره كانى بنميچى شوشه يى له سه ره ئەداى ژن:

وهك ئاشكرابه ژن نيوهى كۆمه لگه يه و له مرۆدا به يه كيك له سه رچاوه مرۆيه كار يگه ره كان داده نريت له كۆى گشتيى بواره كانى كار كردن، به ويپيه ي له ئىستادا به هۆى پيشكه وتنى كۆمه لگه كان و كرانه وه يان به رووى يه كتريدا، دەرئەنجامى جيهانگيريى ئىستا ژنانىكى زۆر ده خوينن و پروانامه ي به رز به ده ستده هينن و راهيتانده كهن و بوون به خاوه ن توانا و ليها تووييه كى زۆر و، توانويوانه هه بوونى خۆيان له زۆر بواردا سه لمين، به لام له گەل ئەوه شدا هه بوونى ديارده ي بنميچى شوشه يى له كاردا وايانليده كات نه توانن بگنه لوتكه ي سه ركه وتن له كار و پيشه كاندا، وهك ئاماژه مان پىكرد، ئەمه ش شوينه واريكى نه رينيى له سه ر خودى ژنه كان خۆيان و دامه زراوه كه و كۆمه لگه ش دروسته كات. بو نمونه، ده بيت به هۆى كوژانه وهى گيانى داهيتان له ناخى ئەم ژنانه، چونكه ژن وهك سه رچاوه يه كى مرۆيه برىتين له كۆمه ليك تواناي عه قلىى و مه عريفى و ليها توويى و ئەزمون كه ده توانريت سوديان لپوه ربگيرت له به ره وپيشچونى دامه زراوه كه و زيادبوونى ئاستى به ره هم، بۆيه ريگرىكردن لپيان جا به هه ره هۆكارىك بيت بو دەربرينى بوچوونيان و گوپگرتن له ركانيان و ريگريلپىكرديان له گه يشتن به پله ي بالاي كارگيريى، زۆر جار واده كات نهك هه ره دامه زراوه كه به لكو كۆمه لگه ش له دەرئەنجامى كار و چالاكويه كانيان بيهرىيكات. (۳۱)

ئەمه جگه له وهى ريگه نه دان به ژنان بو گه يشتن به پۆسته بالاکان، واته بيهرىيكردنى ژن له هه موو ئەو سوود و قازانجانە ئەو كه سه ده ستيده كه ويت به هۆى هه بوونيه وه له پۆستى بالادا (۳۲)، بو نمونه له هه ريى كوردستان دا راسته مووچه ي فه رمانبه ر به پيى پله ي وه زيفيه كهى ده ستنيشانده كريت و لپره دا جياوازي نيه له نيوان مووچه ي نير و مى، به لام كاتيك به هۆى هه بوونى بنميچى شوشه يى ريگه له ژنان ده گيرت بو گه يشتن به پۆستى بالاي كارگيريى، لپره دا ژن بيهرىيده بيت له و داهاته زياده يه ي كه سيك به هۆى پۆسته كهى وه ريده گريت. جگه له وه هه بوونى كه سيك له پۆستىكى بالا واته هه له كانى وه رگرتنى راهيتانى پيشه يى كه سوودى هه يه بو به يز كردنى توانا كانى تاك، ژن دووباره لپى بيهرىيده بيت، هه روه ها نه گه يشتنى ژن به پۆستى بالا واته بيهرىيوونى له هه لى گه شت كردن بو دهر وهى وولات كه سوودى زۆرى هه يه بو گه شه پيدانى توانا كانى تاك، چونكه له لايه ك ئەو كه سه كلتور يكي تازه ده بينيت و شتى تازه فيرده بيت و بواری په يوه ندييه كانى فراوانده كات و كه سى تازه ده ناسيت، بۆيه ژنان هه موو ئەم هه لانه له ده ست ده دن، ئەمه جگه له و پيگه كۆمه لايه تيه به رزه ي كه پۆسته كه بو كه سه كهى دروسته كات له نيو كۆمه لگه دا.

له لايه كى تره وه، ريگه نه دان به ژن بو گه يشتن به پۆستى بالا واته هيشتنه وهى ژن له قالبه ته قليديه باوه كهى كۆمه لگه بويداناه، به وهى ده بيت ژيرده سه ته و ملكه چ و فه رمان له سه ركراو بيت، ئەمه ش واده كات ژن نه توانيت له و وينه يه دهر بچيت و بيته نمونه يه كى بالا بو ژنانى تر تا چاويلپيكهن و فيرى جوړه سيفه تىكى ترى كه سيى جياواز بن. هه روه ها ريگرتن له ژن بو گه يشتن به پيگه ي برياردان ده بيته هۆكار بو مانه وهى ئەو كيشانه ي رووبه رووى ژنان ده بيت له نيو كۆمه لگه، چونكه ئەگه ر بگه ريينه وه بو ئەو هه ره مه ي كه (كوئيل) داينابوو بو دابه ش كردنى ده سه لاتنه كان كه چۆن ئەو پياوانه ي له لوتكه ن سياهه ت و ياساكان له به رژه وه ندى كۆى گشتيى پياوان داده نين، كه واته ريگه نه دان به ژنان بو گه يشتن به لوتكه هاوكارده بيت له دارپشتنى ياسا



و رىساپكە كەنەك لە بەرژەۋەندىيى ژنان بىت، بەلكو بە لايەنى كەم چارەسەرېك بىت بۇ ئەو ھەموو توندوتىزىيى و جياكارىيانەي لە كۆمەلگەي نىرسالارىي بەرامبەر بەمىننە پىادەدەكرىت.

### چوارچىۋەي كىردارىي تويژىنەۋەكە:

1 / رىكارە مەيدانىيەكانى تويژىنەۋەكە:

جۆر و مېتۆدى تويژىنەۋەكە: ئەم تويژىنەۋەيە لە جۆرى ۋەسفىي شىكارىيە، پىشتەبەستىت بە مېتۆدى روويپويى كۆمەلايەتسى لە جۆرى (روويپويى كۆمەلايەتسى بە رىگەي ۋەنە). بە ھۆى فراوانى كۆمەلگەي تويژىنەۋەكە، نەتوانرا (روويپويى گىشتىگر) بەكاربەيژىت، بەلكو تەنھا ۋەنەيەك ۋەرگىراۋە لە كۆمەلگەي تويژىنەۋەكە و رىكارە كىردارىيەكانى لەسەر جىيەجىدەكات.

كۆمەلگەي ئەم تويژىنەۋەيە برىتسىيە لەكۆي گىشتىي ئەو ژنانەي كە لەنپو پارته سىياسىيەكاندان و سەرقالى كارى سىياسىين لە شارى سلىمانى. ۋەنەي تويژىنەۋەكە بەشپوۋەيەكى ھەرەمەكىي لەسەرجم فراكسىۋنە كوردىيەكانى شارى سلىمانى ۋەرگىراۋن، بۇ ئەم مەبەستەش پىشتەبەستراۋە بەبەكارھىتانى ياساى (نونەلى) (۳۳)، كە ياساپكە بۇ ئەو كۆمەلگە تويژىنەۋەكە بەكاردىت كە فراۋانە و ناتوانرىت ھەموو ئەندامانى ئەو كۆمەلگەيە ۋەرگىرىت، ۋەك ۋەنەي تويژىنەۋە (ياساكەش بەم جۆرەيە بۇ ھەر برىگەيەك (۰-۱۰) يەكە ۋەردەگىرىت). بەو پىيەي فۆرمى پىۋانەيەكە لە دواي جىگىركردنى لە (۳۳) برىگە پىكىدىت و بۇ ھەر برىگەيەك (۵) يەكە ۋەرگىراۋە. لىرەۋە ژمارەي ئەندامانى ۋەنەي تويژىنەۋەكە دەكاتە (۱۶۵) يەكە ، پاشان بۇ ئەۋەي راستەۋخۇ (۱۶۵) فۆرمى بگاتەۋە بەدەست، (۱۸۰) فۆرم دابەشكراۋە و دواتر لەدواي گەپاندنەۋەي كۆي گىشتىي فۆرمەكان تۋانراۋە (۱۶۵) فۆرمى تەۋاۋي بەدەستبگات، كە بەشپوۋەيەكى رىكويپىك كۆي گىشتىي برىگەكان ۋەلامدراۋنەتەۋە .  
بۋارەكانى تويژىنەۋەكە:

1 / بۋارى مرويى: برىتسىيە لە (۱۶۵) كەس لە رەگەزى مېننە لەنپو پارته سىياسىيەكان لە شارى سلىمانى كاردەكەن.

2 / بۋارى شوين / برىتسىيە لە پارته سىياسىيە كوردىيەكانى ناۋ شارى سلىمانى .

3 / بۋارى كات / ئەو ماۋەيەيە كە تويژەر كۆي گىشتىي كارى تويژىنەۋەكەي تىدا جىيەجىكردۋە برىتسىيە لە (۲۰۲۲/۱/۱ - ۲۰۲۲/۶/۱).

ئامرازەكانى كۆكردنەۋەي زانىارىي: لەم تويژىنەۋەيەدا فۆرمى پىۋانەيى بەكارھىتزاۋە، ۋەك ئامرازىك بۇ گەيشتن بە راستىي و زانىارىيەكان سەبارەت بەدەرخستنى ئاستى كارىگەربوۋنى ژنان (لە ناۋ كايەي سىياسىي) بە دىاردەي بنمىچى شوشەيى. بەگىشتىي فۆرمەكە لە دوو بەش پىكىدىت: سەرەتا زانىارىيە دىمۆگرافىيەكان برىتسىين لە (تەمەن، بارى خىزانىي، ئاستى خويىندەۋارىي)، دواتر زانىارىي تايىبەت بە بابەتى تويژىنەۋەكە ئەمىش لە (۳) تەۋەر پىكىدىت: تەۋەرى يەكەم تايىبەتە بە ھۆكارەكانى درووستبوۋنى دىاردەي بنمىچى شوشەيى، پاشان لەتەۋەرى دوۋم كارىگەرىي بنمىچى شوشەيى لەسەر نواندىنى (ئەدا) ژن، تەۋەرى سىيھەم برىتسىيە لە مىكانىزمى روۋبەرۋوبوۋنەۋەي ئەم دىاردەيە و، كۆي گىشتىي تەۋەرەكان (۳۰) برىگەن و بە زانىارىيە دىمۆگرافىيەكانەۋە دەبىت بە (۳۳) برىگە بە ئاراستەي پۆزەتىف و نەگەتىف دەپرات. ئەم فۆرمە پىۋانەيىە لەسەر بنەماي (لىكەرتى پىنجىي) دانراۋە و بەرتويژ دەتۋانىت ئازادانە يەكىك لەم ۋەلامانە ھەلبىژىرىت (زۆر ھاۋراۋم ، ھاۋراۋم ، دلىيانىم ، ھاۋراۋانىم ، ھەرگىز ھاۋراۋانىم)، ھىزى برىگەكان بەم شپوۋەيەي لاي خوارەۋەيە:

خشته ی ژماره (۱) دپاریکردنی هیزی برګه کان

هه رګیز هاورانیم	هاورانیم	دلنیا نیم	هاورام	زور هاورام	هیزی برګه کان
۱	۲	۳	۴	۵	برګه پوزه تیغه کان
۵	۴	۳	۲	۱	برګه نه گه تیغه کان

هه روه ها بواړی وه لآمی بهرتویژ له فورمی پیوه ری تویژینه وه که له نیوان نرخی (۰.۸=۵/۴) دایه.

هه روه ها مه وای بژارده کان به مشیوه یه ده ستیشانکراوه (۴=۱-۵) پاشان (۰.۸=۵/۴) که ب همجوره یه:

خشته ی ژماره (۲) تاییه ت به مه وای هه ر بژارده یه ک

مهودا	ناستی مه ودا
۱.۸۰-۱	لاواز
۲.۶۰ - ۱.۸۱	ساده
۳.۴۰ - ۲.۶۱	مامناوه ند
۴.۲۰ - ۳.۴۱	توند
۵.۰۰ - ۴.۲۱	زور توند

دروستی روآله تی: به مه بهستی گه یشتن به راستی و درووستی فورمی پیوانه ییه که، له دوا ی ناماده کردنی فورمه که ریگه ی درووستی روآله تی به کارهی تراوه و فورمه که خراوه ته به رده م ژماره یه ک له هه لسه نگینه ری نه کادی میایی وه ک چهن د ماموستایه کی زانکو ی سلیمانی و زانکو ی سه لآحه دین. کو ی سه رنج و تیبینیه کانانی هه لسه نگینه ران به ههن د وه رگی ران و، خو شبه ختانه سه رجه م هه لسه نگینه ران ها ورا و کو کبوون له سه ر برګه کان، بویه فورمه که به جیگی ربوونی (۳۰) برګه وه ک خو ی مایه وه. له خشته ی (۳) دا وه لآمی هه لسه نگینه ران بو ته وای فورمه که خراوه ته پروو:





خىشەي ژمارە (۳) ئاستى راستگۆيى بىرگە كانى فۆرمى پىوھىرى تويژىنەوھىكە

رېژەي سەدىي	بىرگە پەسەندنە كراوھ كان	ژمارەي بىرگە پەسەندنە كراوھ كان	ژمارەي بىرگە پەسەند كراوھ كان	ناوئى شارەزاياىان
۸۶.۶۶%	۲۱،۱۸،۱۱،۷	۴	۲۶	پ.د. حسين اسماعيل على
۱۰۰%	/	/	۳۰	پ.ى.د. عبدالله خورشيد عبدالله
۹۳.۳۳%	۱۰،۵	۲	۲۸	پ.ى.د. توانا فريدون حسين
۱۰۰%	/	/	۳۰	پ.ى.د. كمال حسن
۹۶.۶۶%	۱۴	۱	۲۹	د. ئارام على فرج

لىرەوھ، دەرەدەكەوئىت كە تىكپراي گىشتىي پەسەند كىردنى شارەزاياىان بۇ تەواوئى بىرگە كان (۹۵،۳۳%)، كەواتە بىرگە كان دەگۆنجن لەگەل ئامانجى تويژىنەوھىكە.

جىگىرىي / تويژە شىوازى ( كرونباخ الفا ) ي بە بەرنامەي (SPSS) بە كارھىنا بۇ گەيشتن بە جىگىرى فۆرمەكە كە برىتى بوو لە (۰،۹۹۴) ئەمەش ئاستىكى بەرزە و جىگىرى فۆرمەكە دەسەلمىتت.

ئامرازە ئامارىيە كان : تويژە پىشتىبەستوو بە بە كارھىنانى بەرنامەي (SPSS) بۇ بە تال كىردنەوھى داتاكان و، رىكارە ئامارىيە كان . لە گىرنگىرىن ئەو ئامرازە ئامارىيەنەي بە كارھاتوون لەم تويژىنەوھى بە برىتىن لە: (رېژەي سەدىي، ناوھندى ژمىرەيى، لادانى پىوھىرىي، شىوازى كرونباخ ئەلفا، (One-Way ANOVA) بۇ دەرھىنانى جىوازىي ئەو گۆرپانكارىيەنەي كە بژاردە كانى چوار بەرەو سەرەوھەن و، (LSD) بۇ دىارىكىردنى جىوازىي نىوان گۆرپاوه كان ئايا لە بەرژەوھەندى كام لايەندايە.

۲-ب / خىستەنپرووئى داتاكان:

يەكەم / خىستەنپرووئى ئەنجامى زانىارىيە دىمۆگرافىيە كان:

خىشەي ژمارە (۴) / خىستەنپرووئى زانىارىيە دىمۆگرافىيە كانى بەرتويژان

رېژەي سەدىي	دووبارە بووھ كان	بژاردە كان	گۆرپاوه كان
۱۲.۷%	۲۱	۳۰-۲۰	تەمەن
۲۱.۲%	۳۵	۴۰-۳۱	
۳۷%	۶۱	۵۰-۴۱	
۲۹.۱%	۴۸	۵۱ - بەرەو ژوور	
۱۰۰%	۱۶۵	كۆي گىشتىي	



31.5%	52	سەلت	بارى خىزانى
53.9%	89	خىزاندار	
12.1%	20	جىابوۋەۋە	
2.4%	4	مردوو	
100%	160	كۆى گشتى	
8.5%	14	ئامادەيى	ئاستى خويىندىن
29.1%	48	دبلۆم	
41.2%	68	بەكالۆريۆس	
6.7%	11	ماستەر	
14.5%	24	دكتورا	
100%	160	كۆى گشتى	

دوای ھەلاۋىر كىردى زانىارىيە دىمۆگرافىيە كانى تايىەت بە بەرتوۋىژان، زۆرتىن ئەندامانى ئمونەى توۋىنەۋەكە، تەمەنيان دەكەۋىتە نيوان (۵۰-۴۱) سالىي بە پلەى يەكەم دىن، لە رووى بارى خىزانىيەۋە بە پلەى يەكەم ئەۋ بەرتوۋىژانەن كە خىزاندارن، سەبارەت بە ئاستى خويىندىن ۋەك لە خشتەى (۴) ديارە زۆربەى ئەندامانى ئمونەى توۋىنەۋەكە پروانامەى بەكالۆريۆسيان ھەيە لە پىپۆريە جىاۋازەكان.

دوۋەم/ خستەرووى ئەنجامە كانى فۆرمى پىوانەيى:

بۇ خستەرووى ئەنجامە كانى تايىەت بە فۆرمى پىوانەيەكە، مامەلە لەگەل ئەۋ فۆرمانەدا كراۋە كە تەۋاۋى بىرگە كانى لەلايەن بەرتوۋىژانەۋە ۋەلام دراۋنەتەۋە، كە ژمارەيان (۱۶۵) بەرتوۋىژ بو. ئەنجامەكان بەم شىۋەيەى لاي خوارەۋە بو:

۱/ كاريگەرىتيى ھۆكارەكانى درووستبوۋنى دياردەى بىمىچى شوشەيى لەسەر ژنانى ناۋ پارتە سىاسىيەكان:

دوای ھەلاۋىر كىردى بىرگە كانى تەۋەرەى يەكەم كە تايىەتە بە ھۆكارەكانى درووستبوۋنى دياردەى بىمىچى شوشەيى دەردەكەۋىت ئاستى ناۋەندى ژمىرەيى تەۋەرەكە بەگشتى كاريگەرىيەكى توندى ھەيە لەسەر ئاستى بىرگەكان و بەكۆى گشتى رىژەى كاريگەرىيان توندە. بەلام لە پلەى يەكەمدا، بىرگەى ژمارە (۱۰) دىت كە پەيۋەستە بە كاريگەرىيى زۆرىي رۆلەكانى ژن لەكۆمەلگەى كوردىي لەسەر نەگەيشتنى ژنان بە پۆستى بالاي سىاسىي، ئەمەش ئەۋ راستىە دەسەلمىتت كە لەگەل كرانەۋەى كۆمەلگە و دەرچوۋنى ژنان لەسنورى مال و كاركرديان لە تەۋاۋى بوارەكان، بەلام ھىشتا خويان و كۆمەلگەش نەپانتوانىۋە مېشك و زەپنيان بەرامبەر ئەۋ وينەيە بگۆرن كە بۇ ژنان درووستبوۋە و خۆى دەبىنيت لە رۆلە باۋەكانى لە چوارچىۋەى مالدا، ھىشتا ژنانى





ناو ئەم كۆمەلگەيە ھەرچەندە كارى سىياسىيىش بىكەن ھىشتا لە سنوورى مالدايە؛ دايك، ھاوسەر، كەيانوو، لە خزمەت ئەۋانى تردان و ئەمەش وايانلىدەكات رەزامەندىن لەۋەى لە پلەيەكى نزمى ۋەزىفييدا بىئىنەۋە بە جۆرىك يارمەتيدەر بىت بۇ راگرتنى بالانس لە نيوان كارى مآل و كارى سىياسىي و، ھەۋلنەدەن بۇ گەيشتن بە پلەكانى سەرەۋەى ھەرەمى ۋەزىفيى، ۋەك لەخشتەى ژمارە (۵) دا ديارە.

خشتەى ژمارە (۵) ئامرازە ئامارىيەكان بۇ برگەكانى تەۋەرى يەكەم

ژ	برگەكان	ناۋەندى ژمىرەيى	لادانى پىۋەرىي	ئاست
۱۰	زۆرىي رۆلەكانم، ۋەك ژنىك ۋاملىدەكەن ھەۋل بۇ گەيشتن بە پۆستى بالاي سىياسىي نەدەم	۳.۱۵۷۶	۱.۴۰۹۶۹	توند
۵	دانانى ژنى كەمتوانا لە پۆستە بالايكان بەمەبەستى پيشاندانى ۋىنايەكى خراپى ژن رىگرىدەكات لە گەيشتنى ژن بە پۆستى بالاي سىياسىي	۳.۱۳۹۴	۱.۴۱۸۰۸	توند
۱۱	خىزانەكەم رىگرىم لىدەكات لەگەيشتنم بە پۆستى بالاي سىياسىي	۳.۱۰۹۱	۱.۴۱۴۲۹	توند
۱	بوونى جياكارىي جىندەرىي لە كاردا ھۆكارىكە بۇ رىگرىيكردن لە ژن لە گەيشتن بە پۆستى بالاي سىياسىي	۳.۰۹۷۰	۱.۴۰۶۵۴	توند
۳	بوونى گىچەلپىكردى سىكىسى لەكاردا رىگرىدەكات لە ژن لە بەشدارىكردن لەكارى سىياسىي	۳.۰۹۷۰	۱.۴۱۵۱۸	توند
۲	گرنگىنەدان بە راھىنانى ژن لە كارى سىياسىي رىگرىدەكات لە يگەشتن بە پۆستى بالاي سىياسىي	۳.۰۹۷۰	۱.۴۱۹۴۸	توند
۴	كلتوورى كۆمەلگە ۋاىكردوۋە پۆستە بالاي سىياسىيەكان لە لايەن پياۋان قۆرخكراۋە چونكە بە كارىكى پياۋانە دادەنرىت	۳.۰۹۷۰	۱.۴۲۸۰۵	توند
۶	ۋەك ژنىك لەخۆم راناينم بگەمە پۆستىكى بالاي سىياسىي	۳.۰۹۰۹	۱.۴۱۳۴۳	توند
۱۲	پەرۋەردەى خىزانىي (طموح) ئارەزوۋى كارى سىياسىي ھەر لەتەمەنىكى مندالىيەۋە لە ناخى ژندا لەناۋدەبات بۆيە ژن ئارەزوۋى گەيشتنى بە پۆستى بالاي سىياسىي نىيىيە	۳.۰۸۴۸	۱.۴۰۷۳۲	توند
۹	ۋا ھەستدەكەم نەتوانم بەرپرسىارىتىي ھەلبىگرم لەكايەى سىياسىي دا بۆيە پىمباشترە لە پاشكۆدا بم	۳.۰۸۴۸	۱.۴۱۱۶۵	توند
۸	ترسم لەۋەى لەسۆشىيال مىدىا قسەم لەسەر بكرىت ۋاملىدەكات ھەۋل نەدەم بگەمە پۆستى بالاي سىياسىي	۳.۰۷۸۸	۱.۳۷۹۲۴	توند
۷	ترسم بەۋەى بەھۆى ژنبوونم كىشەم بۇ دروستىيىت ئەگەر بگەمە پۆستىكى بالاي، ۋاملىدەكات ھەۋلى بۇ نەدەم	۳.۰۷۸۸	۱.۴۱۴۱۶	توند



ب/ كارىگەرئىتى شوپىنەۋارەكانى دىاردەى بنمىچى شوشەيى لەسەر ژنانى ناو پارتە سىياسىيەكان:  
 دوای ھەلاۋىر كىردى بىرگەكانى تەۋەرەى دوۋەم، تايىبەت بە شوپىنەۋارەكانى بنمىچى شوشەيى لەسەر ژنانى ناو كايەى سىياسىيى، ئاستى كارىگەرئىتى كۆى گشتىيى بىرگەكانى ئەم تەۋەرەيە توندە، بەلام لە پلەى يەكەم بىرگەى (۲۰) دىت كە بىرتىيە لە ھەستىردىن بە نائومىدىيى لاي ئەندامانى فوونەى توپىژىنەۋەكە سەبارەت بە گەيشتنى ژنان بە پۆستە بالاكەن لەنپو كايەى سىياسىيى و، ئەمەش واپلىكىردوون ئارەزوۋى كارى سىياسىوان نەمىنىت، لە راستىيدا ئەمە كىشەيەكى گەۋرەيە چونكە دووركەۋتەۋەى ژن و كەمبۇنەۋەيان لە بوارى سىياسەت زىانىكى گەۋرە بە پرسى ژنان دەگەيەنىت لە كۆمەلگەدا لە چەند لايەكەۋە ۋەك پىشتەر لە لايەنى تيۇرىيى ئاماژەى پىنكاراۋە، كەمىي بەشدارىيى ژن لە كارى سىياسىيى ۋا دەكات نەتوانرىت فشار دروستبىكرىت لەكاتى بىرپاردان لەسەر ئەۋ بابەتانەى پەيوەندىدارە بە ژنان و دواتر ناتوانرىت ھىچ گۆرپانكارىيى و بەرەۋ پىشچونىك بىكرىت لەدۆخى ژن دا، ھەرۋەك لە خشتەى (۶) دەرەكەۋىت.

خشتەى ژمارە (۶) / بەئامرازە ئامارىيەكان بۇ بىرگەكانى تەۋەرەى دوۋەم

ژ	بىرگەكان	ناۋەندى ژمىرەيى	لادانى پىۋەرەيى	ئاست
۲۰	نائومىدىم لەبەرامبەر خۆم و ھاۋرەگەزەكانم لە گەيشتن بە پۆستى بالاي سىياسىيى	۳.۱۰۱۵	۱.۴۲۹۶۸	توند
۱۶	ئارەزوۋى بەشدارىيى كارى سىياسىيىم نەماۋە	۳.۱۰۹۱	۱.۴۲۷۱۷	توند
۱۵	ھەست بە رەشبينىيى دەكەم بەرامبەر داھاتوۋى كارەكەم كە دەبىنم رىگەم پىنادرىت بگەمە پۆستى بالاي سىياسىيى	۳.۱۰۳۰	۱.۴۴۲۴۹	توند
۱۹	ئارەزوۋى گەيشتنم بە پۆستى بالاي سىياسىيى نەماۋە	۳.۰۹۰۹	۱.۴۴۳۳۱	توند
۲۱	متمانەم بە خۆم نەماۋە چونكە لەگەل ھەۋلەكانم بەلام رىگەم پىنادرىت بگەمە پۆستى بالاي سىياسىيى	۳.۰۸۴۸	۱.۴۲۰۲۶	توند
۱۸	ھەستدەكەم ئەدام لە كارەكەم دابەزىۋوۋە	۳.۰۷۸۸	۱.۴۲۷۰۴	توند
۱۳	ھەست بە ستەم و زۆردارىيى دەكەم كە رىگەم پىنادرىت بگەمە پۆستى بالاي سىياسىيى	۳.۰۷۸۸	۱.۴۲۷۰۴	توند
۱۷	ئارەزوۋى خۆ كاندىدكردنم نىيە، چونكە دەزانم رىگەم پىنادرىت بگەمە پۆستىكى بالاي سىياسىيى	۳.۰۷۸۸	۱.۴۳۹۸۰	توند
۱۴	ھەست بە بىزارى دەكەم كە رىگەم پىنادرىت بگەمە پۆستى بالاي سىياسىيى	۳.۰۶۶۷	۱.۴۱۴۷۹	توند



ج/ كارىگەرئىتى دىياردهى بنمىچى شوشەيى لەسەر مىكانىزمى رووبەرۋوبوونەۋەى ژنانى نىو كايەى سياسىي بۇ ئەم دىياردهى:

دوای ھەلاۋىزكردنى بىرگەكانى تەۋەرى سىھەم، تايەت بە مىكانىزمى رووبەرۋوبوونەۋەى دىياردهى بنمىچى شوشەيى لە نىو كايەى سياسىي، ئاستى كارىگەرىي كۆى گشتىي بىرگەكانى ئەم تەۋەرە توندە، بەلام لە پلەى يەكەمدا بىرگەى (۲۵) دىت و ،گرنگترىن مىكانىزمىكە كە پىۋىستە كارى لەسەر بىكرىت بە راي زۆرىنەى ئەندامانى نمونەى توژىنەۋەكە؛ برىتە لە رووبەرۋوبوونەۋەى گىچەلپىكردنى سىكسىي و لىپىچىنەۋە لەگەل بىكرانى لە نىو حىزبەكان، دىيارە ئەمەش يەككە لەو بابەتانەى ژنان دورودەخاتەۋە لە كارى حىزبىي كاتىك لەلايەن ھاۋكارەكانىان ھەراساندەكرىن ئەمەش شوئىنەۋارىكى نەرىنىي لەسەر كۆى گشتىي ژنان بەچىدەھىلپىت نەك تەنھا ژنانى نىو حىزبەكان دوور دەخاتەۋە، بەلكو وا دەكات ژنانى ترىش نىكى كارى سياسىي نەبنەۋە، ۋەك لە خشتەى (۷) روونكراۋەتەۋە.

خشتەى ژمارە (۷) / بەئامرازە ئامارىەكان بۇ بىرگەكانى تەۋەرى سىھەم

ژ	بىرگەكان	ناۋەندى ژمىرەيى	لادانى پىۋەرى	ئاست
۲۵	حىزبە سياسىيەكان لىپىچىنەۋە بىكەن لەگەل كەسى گىچەلكار بە ژنانى نىو حىزبەكە	۳.۱۳۳۳	۱.۴۱۶۵۱	توند
۲۴	كار لەسەر درووستكردنى ژنانى سەركرده بىكرىت	۳.۱۲۷۳	۱.۴۱۹۲۲	توند
۲۳	ژن متمانە بەخۆبوونى بۇ بىگەرئىتەۋە	۳.۱۰۹۱	۱.۴۰۱۳۰	توند
۲۸	ژنى شىاو و لىھاتوو لە پۋستە بالا سياسىيەكان دابىرئىت نەك لەسەر بنەماى خىمايەتىي	۳.۱۰۳۰	۱.۳۹۹۵۸	توند
۲۷	كار بە سىستەمى كۆتا بىكرىت و ھەۋلبدرئىت رىژەكە زىادبىكرىت بۇ ژن	۳.۰۹۷۰	۱.۴۱۵۱۸	توند
۲۲	پىۋىستە كاربىكرىت لەسەر گۆرىنى وئىناى ژن لە ھەموو سىككەرەكانى كۆمەلگە	۳.۰۸۴۸	۱.۳۹۸۶۳	توند
۳۰	ھەلمەتى ھۆشيارىي بۇ خىزانەكان بىكرىت ھەتارىگە لە ژنان نەگرن بۇ بەشدارىي سياسىي	۳.۰۸۴۸	۱.۴۳۳۰۸	توند
۲۹	گۆى بۇ راي ژنان بىگىرىت و راكانىان بەھەند ۋەربىگىرىت لەنىو حىزبەكەدا	۳.۰۷۸۸	۱.۴۰۹۸۴	توند
۲۶	حىزب ھەلوئىستى ھەبىت؛ كاتىك ژنىكى نىو حىزبەكەى لەسۆشىيال مىدىا ھىرش دەكرىتە سەرى	۳.۰۶۰۶	۱.۴۴۲۸۰	توند



يەكەم: جياوازى ئامارى وھلامى بەرتوۆژان بەگۆپىرەي گۆراوى ئاستى تەمەن: لھ رىگەي تاقىكردنەوھى (ف) دەردەكەوۆيت، لھ كۆي گشتى تەوھرەكان جياوازىي نىپە لھ نىوان وھلامى بەرتوۆژان بەگۆپىرەي ئاستى تەمەن سەبارەت بەم دياردەيە، بەو پىپەي لھتەوھرى يەكەم بەھاي (ف) ي بەدەستھاتوو (۰.۴۱۷) زياترە لھبەھاي خشتەيى (۰.۰۵) لھتەوھرى دووھم بەھاي (ف) بەدەستھاتوو (۰.۲۹۲) زياترە لھبەھاي خشتەيى (۰.۰۵)، بەھەمان شىپوھ لھتەوھرى سىپھەم بەھاي (ف) بەدەستھاتوو (۰.۳۷۸) زياترە لھبەھاي خشتەيى (۰.۰۵)، ئەمەش ماناي ئەوھيە ژنان لھھەر تەمەنىك بن جياوازىن لھو رووھوھ كە زەرەرمەندن لھ دياردەي بنمىچى شوشەيى لھ كارى سياسىي و رىگريان بۆ دروستدەبىت لھ گەيشتتىيان بە پۆستە بالاكان، وھك لھ خشتەي ژمارە (۸) دەردەكەوۆيت.

خشتەي ژمارە (۸) خستنهرووي جياوازي ئامارى بەگۆپىرەي گۆراوى تەمەن

تەوھرەكان	تەمەن	ئىپوھندى ژمپىرەيى	لادانى پىپوھرىي	بەھاي (ف)	ئامازە
ھۆكارەكانى دروستبوونى بنمىچى شوشەيى	۳۰-۲۰	۳.۲۱۰۱	۱.۲۲۹۱	۰.۴۱۷	۰.۷۴۱
	۴۰-۳۱	۳.۲۶۹۰	۱.۱۲۱۳		
	۵۰-۴۱	۲.۹۷۴۰	۱.۵۰۳۰		
	۵۱ - بەرەوژوور	۳.۰۹۲۰	۱.۲۸۹۷		
شوپىنەوارەكانى بنمىچى شوشەيى	۳۰-۲۰	۳.۲۱۶۹	۱.۳۴۳۲	۰.۲۹۲	۰.۸۳۱
	۴۰-۳۱	۳.۲۰۹۵	۱.۱۳۵۲		
	۵۰-۴۱	۲.۹۷۸۱	۱.۵۲۰۲		
	۵۱ - بەرەوژوور	۳.۱۰۱۸	۱.۲۷۹۶		
مىكانىزمى رووبەرووبوونەوھى بنمىچى شوشەيى	۳۰-۲۰	۳.۲۳۲۵	۱.۳۱۲۷	۰.۳۷۸	۰.۷۶۹
	۴۰-۳۱	۳.۲۲۵۴	۱.۲۰۶۸		
	۵۰-۴۱	۲.۹۶۳۵	۱.۴۶۶۴		
	۵۱ - بەرەوژوور	۳.۱۱۵۷	۱.۳۰۹۴		

دووھم: جياوازىي ئامارى وھلامى بەرتوۆژان بەگۆپىرەي گۆراوى بارى خىزانىي: لھ رىگەي تاقىكردنەوھى (ف) دەردەكەوۆيت، لھ تەوھرى يەكەم جياوازىي نىپە لھ نىوان وھلامى بەرتوۆژان بەو پىپەي بەھاي (ف) ي بەدەستھاتوو (۱.۵۶۱) زياترە لھبەھاي خشتەيى (۰.۰۵) ، بەھەمان شىپوھ لھتەوھرى دووھم بەھاي (ف) بەدەستھاتوو (۱.۰۱۱) زيارە لھبەھاي خشتەيى (۰.۰۵) كەواتە لھم تەوھرەش جياوازىي نىپە ،ھەرۇھالەتەوھرى سىپھەم بەھاي (ف) بەدەستھاتوو (۱.۴۱۶) زياترە لھبەھاي خشتەيى (۰.۰۵) ، كەواتە جياوازىي



نىيە لە نىوان ۋەلامى بەرتوئىژان سەبارەت بە دياردەى بنمىچى شوشەى ئەگەر چىى ئەو كەسە سەلت بىت يان خىزاندار يان جىابوۋەۋە يان تاكمردوۋ ھەمان بۆچوونيان ھەيە بەرامبەر ئەم دياردەيە ، ۋەك لە خشتەى ژمارە (۹) ئاماژەى پىكراۋە.

خشتەى ژمارە (۹) خستنهرووی جياوازی ئاماری بەگویرهى گۇراوی بارى خىزانى

ئاماژە	بەھای (ف)	لادانى پىۋەرى	نىۋەندى ژمىرەى	بارى خىزانى	تەۋەرەكان
۰.۲۰۱	۱.۵۶۱	۱.۲۹۹۸	۲.۹۶۳۱	سەلت	ھۆكارەكانى
		۱.۳۶۳۰	۳.۰۴۴۹	خىزاندار	دروستبوونى
		۱.۲۳۲۵	۳.۲۵۹۱	جىابوۋەۋە	بنمىچى شوشەى
		۱.۸۶۰۶	۴	تاكمردوۋ	
۰.۳۸۹	۱.۰۱۱	۱.۳۷۰۱	۲.۹۸۲۹	سەلت	شۋىنەۋارەكانى
		۱.۳۴۵۱	۳.۰۴۴۹	خىزاندار	بنمىچى شوشەى
		۱.۳۲۶۴	۳.۴۵۵۵	جىابوۋەۋە	
		۱.۰۳۹۸	۳.۸۰۵۵	تاكمردوۋ	
۰.۲۴۰	۱.۴۱۶	۱.۳۵۴۵	۲.۹۶۳۶	سەلت	مىكانىزمى
		۱.۳۴۰۵	۳.۰۶۳۶	خىزاندار	رووبەروۋبوۋنەۋەى
		۱.۳۳۴۴	۳.۳۷۲۲	جىابوۋەۋە	بنمىچى
		۰.۹۱۶۲	۴.۲۲۲۲	تاكمردوۋ	شوشەى

سىھەم: جياوازی ئاماری ۋەلامى بەرتوئىژان بەگویرهى گۇراوی ئاستى خوئندەۋارىي:

لە رىگەى تاقىکردنەۋەى (ف) دەردەكەۋىت، لە تەۋەرى يەكەم جياوازی نىيە لە نىوان ۋەلامى بەرتوئىژان بەۋىپىيەى بەھای (ف) ى بەدەستھاتوۋ (۲.۲۶۷) زياترە لەبەھای خشتەى (۰.۰۰)، ھەرۋەھا لەتەۋەرى دوۋەم بەھای (ف) بەدەستھاتوۋ (۱.۴۷۹) زياترە لەبەھای خشتەى (۰.۰۰) كەۋاتە لەم تەۋەرەيەشدا جياوازی نىيە لە نىوان ۋەلامى بەرتوئىژان، لە تەۋەرى سىيەم بەھای (ف) بەدەستھاتوۋ (۱.۷۴۶) زياترە لەبەھای خشتەى (۰.۰۰) واتە لەم تەۋەرەيەشدا جياوازی نىيە لە نىوان ۋەلامى بەرتوئىژان ئەمەش ئەۋە دەگەيەنيت ئاستى خوئندەۋارىي بەرتوئىژان ھەرچەندىك بىت ھەمان بۆچوونيان ھەيە بەرامبەر دياردەى بنمىچى شوشەى، پروانە خشتەى ژمارە (۱۰).



خشتهى ژماره (۱۰) خستنهرووى جياوازي ئامارى به گوپرهى گوپراوى ئاستى خوئندهوارى

ئامازە	به‌های (ف)	لادانى پيوهريى	نيوهندى ژميرهىي	پيشه	ته‌وه‌ره‌كان
۰.۰۶۴	۲.۲۶۷	۱.۵۷۹۵	۲.۸۵۷۱	ئامادەيى	هۆكاره‌كانى دروستبوونى بنميچى شوشەيى
		۱.۲۷۷۲	۳.۰۱۵۶	دبلۆم	
		۱.۳۲۱۵	۳.۰۲۸۱	به‌كالۆريۆس	
		۰.۶۲۸۱	۴.۲۲۷۲	ماستەر	
		۱.۳۷۳۱	۳.۱۰۴۱	دكتۆرا	
۰.۲۱۱	۱.۴۷۹	۱.۵۹۰۸	۳.۰۳۱۷	ئامادەيى	شوئنه‌واره‌كانى بنميچى شوشەيى
		۱.۲۷۳۸	۳.۰۴۳۹	دبلۆم	
		۱.۳۲۵۶	۳.۰۱۱۴	به‌كالۆريۆس	
		۱.۰۸۷۰	۴.۰۴۰۴	ماستەر	
		۱.۴۳۹۵	۳.۰۲۷۷	دكتۆرا	
۰.۱۴۳	۱.۷۴۶	۱.۵۲۹۳	۳.۰۳۱۷	ئامادەيى	ميكانيزمى روبه‌روبوئنه‌وہى بنميچى شوشەيى
		۱.۲۷۷۷	۳.۰۶۷۱	دبلۆم	
		۱.۳۵۰۲	۳.۲۰۲۶	به‌كالۆريۆس	
		۰.۷۸۵۶	۴.۱۱۱۱	ماستەر	
		۱.۴۴۲۳	۳.۰۶۴۸	دكتۆرا	

۲ - ج / ئەنجامى توپژينه‌وه‌كه: له‌گرنگرتين ئەنجامه‌كانى ئەم توپژينه‌وه‌يه بريته له:

۱- زۆربهى ئەندامانى ئمونهى توپژينه‌وه‌كه ته‌مه‌نيان له نيوان (۴۱-۵۰) سالييدايه و كه‌مترينيان ته‌مه‌نيان ده‌كه‌ويته نيوان (۲۰-۳۰) ساليى .

كه‌واته ريژهى به‌شدارىي گه‌نجان له ره‌گه‌زى ميينه له ئاستيكي كه‌مدايه و، ئەمەش شوئنه‌وارىكى نهرئينى له‌سه‌ر دۆخى پارتە سياسيه‌كان ده‌بيت، چونكه هه‌بوونى گه‌نج له پارتە‌كاندا ماناي نوپگه‌ريى و داھتياى و به‌ره‌وپيشچوونە ، چونكه گه‌نجان ئيستا و داھاتووى كۆمە‌لگەن. هه‌بوونى ريژه‌يه‌كى زۆر له گه‌نج له پارتىكدا واته ئەو پارتە سياسيه به‌عقله‌تتيكى مۆديرن بيرده‌كاتە‌وه و به ستراتيجيكي سەردە‌مياىانە دە‌جوليت، به‌جۆريكى له‌گه‌ل ئەم كات و ساتەى ئيستاى كۆمە‌لگە هاوتەرييه و به پيچە‌وانە‌شە‌وه راستە.

۲- زۆربهى ئەندامانى ئمونهى توپژينه‌وه‌كه خيزاندارن، ره‌نگه هۆكاره‌كهى په‌يوه‌نديدار بيټ به‌و برگه‌يهى كه باس له رووبه‌روبوونە‌وهى به‌رتويژان ده‌كات به گيچە‌لى سىكسيى له نيوان پارتە‌كاندا. بۆيه ئەگه‌ر ژنيك هاوسە‌ردار بيټ و پياويك له پشتى بيټ، ره‌نگه بۆ ئەو ئاسانتر بيټ به‌شدارىي كاري سياسىي بكات.



۳- زۆربەى ئەندامانى ھونوئەى توپۇپنەۋەكە ھەلگىرى پرونامەى بەكالۇرپۇسن، ئەمەش دلخۇشكەرە ماناى ھەبونى ژنانى خۇپنەۋار و رۇشنىر دەگەپنەپت كە باشتەر دەتوانن كار بۇ بەرەو پىشخستنى دۆزى ژن بكەن. ئەمە لەلەك و لەلەكەى ترەۋە ماناى ئەۋە دەگەپنەپت كە ھەتا ژنان زياتر رۇشنىر بن زياتر ھەست بەگرنىپونىان لە نپو كارى سىياسى دەكەن ھەتا بتوانن زياتر خزمەت بە ھاورەگەزەكانيان و كۆى گشتى كۆمەلگەش بكەن.

۴- زۆربەى بەرتوپۇپنەۋە جەخت لەسەر ئەۋە دەكەن كە زۆرى رۇلەكانيان بوۋە بە بنمىچىكى شوشەى لە پىشيان و، رپگەى گەپنەپنەۋە بە لوتكەى ھەرەمى پىشەى دەگرن. ئەمەش بىگومان پەپوۋەستە بەو وپنەكردنە جپنەرىپەى كلتورى كۆمەلەپنەۋە بۇ مپنەكانى ئەم كۆمەلگەپەى دروستكردوۋە و بە جۇرپك لە مپشك و زەپن و ناخپان جپگىرپوۋە، سەربارى ئەۋەى بواریان بۇ رەخساۋە بە حوكمى خۇپنەپنەۋە و تپكەلپونىان لە كارپكدا كە بە پپاوانە لەقەلەمدەدرپت ھپشتا خۇپان ناتوانن دەربازبكەن لە پىنپىنى خودى خۇپان لە چوارچپوۋەى ئەرك و بەرپرسىارپتپى نپو مالد. ئەمەش بىگومان كاردانەۋەى نەرپنپى دەپت لەسەر ئەداى كارپان چونكە ئەگەر چپى بە جەستەش لەو شوپنە بونپان ھەپت، ھپشتا سەرقالى بپركردنەۋەن لەۋەى چۇن ئەركەكانى نپو مالىپان ئەۋاوبكەن و، لەمەدا جپاۋازن لە پپاۋپك لە كارى سىاسىپداپە، كە ھەموو كات و بپر و ھۇشى تەرخانكردوۋە بۇ چۇنپتپى گەپنەپنەۋە بە لوتكەى سەرکەۋتەن و پۇستى بالآ و پپگەى بپاردان.

۵- سەبارەت بەشوپنەۋارەكانى دپاردەى بنمىچى شوشەى لەسەر ئەداى ژنانى زۆربەى ئەندامانى ھونوئەكە، جەخت لەسەر ئەۋە دەكەن ناٹومپدن بەرامبەر ئاستى بەشدارپى سىياسىى ژن و، بىگومان بەھۇى زۆرىى ئەۋ بەرەستە دپار و نادپارانەپە كە ۋەك لەمپەر لە پىشيان دادەنرپت و رپگەپان نادات ئەۋ سنورە بەزپن كە پارتەكە بۇ دەستپشانكردوۋن.

۶- ۲۵-۳۰٪ ئەمە خۇى لە خۇپدا بچوۋكردنەۋەى قەۋارەپەكە لە روۋى ژمارەى راستەقپنەۋە ئەگەر ھپندەى رەگەزى نپر نەپت رەنگە لەۋان زياتر پت و ناچاركردنى ژنان و بەستنەۋەپان بەم رپژەپە ھەرخۇى لە خۇپدا كارپگەرىپى نەرپنپى دەپت لەچەند روۋپەكەۋە لەۋانە:

كەمپى ژنان لە پۇستە بالآكان بەجۇرپك نەتوانن دەنگپكى كارپگەر بن لە نپو پارتەكە و دۋاجار بتوانن بپارەكان بگۇرن، لەلەكەى ترەۋە ۋا لەۋ ژنانە دەكات بە ھەموو جۇرپك بە كورسپپەكەپانەۋە بلكپن و رپگەنەدەن ژنانى تر توخنىپكەۋن و، دۋاجار خۇپان ۋەك رەگەزپكى مپپنە بپنەۋە بە بنمىچىكى شوشەى بۇ ژنانى ترى ناۋ حپزبەكە و، بپن بە بەرەست لە پىشيان و ئپرەپى و رق دروستپت لە نپوانپاندا، بەجۇرپك دوۋبەرەكپى دروستبكات لە ناۋ خودى ژنان خۇپان و نەتوانن پەكدەنگبن سەبارەت بە پرسەكانى ژن.

۷- لەبارەى مپكانىزمى روۋبەرۋوبوۋنەۋەى ژنان بۇ ئەم بەرەستە دروستكراۋ و شاراۋانەى پپان دەۋترپت بنمىچى شوشەى، زۆربەى بەرتوپۇپنەۋە جەخت لەسەر ئەۋە دەكەن كە پپوۋستە حپزبەكان كارپكەن بۇ نەھپشتنى دپاردەى گپچەلپپكردنى سپكسىپ، كە بە رپژەپەكى بەرچاۋ ھەبوۋنى ھەپە لە ناۋ حپزبەكاندا و ژنانى بپزاركردوۋە و، ۋاىكردوۋە ئارەزۋى كارى سىاسپان نەمپنپت، چونكە لە ھەر شوپنپك ژن ھەست بە پارپزاۋپى نەكات و ژپان و جەستە و كەرامەتى لە مەترسپپدا پت، ئەمە ۋادەكات نەتوانپت ئازادانە بچولپت بدوپت و كارپكات . لە كارى سىاسىى دا، ھەبوۋنى ئەم ئازادپپە بۇ ژن، زۇر گرنگترە بە بەراۋرد بە ھەر كارپكى تر. بۇ ھونوئە ژنپكى





سىياسەتمەدار، زۆر جىاۋازە لە ژىتىكى فەرمانبەر، چونكە ئەگەرچىسى نمونەى دووهم لە پشتى مېز و كورسىيەك و لە شوئىتىكى دىيارىكراو و بۇ چەند كاتژمىرىك كاردەكات و تىكەل بە كەسائىتىكى دىيارىكراو دەبىت، بەلام نمونەى يەكەم ژنە سىياسەتمەدارەكە ۋەھا نىيە، بەلكو ئەو دەجوولت لە ناۋچەيەك بۇ ناۋچەيەك و تىكەلى ژمارەيەكى زۆر لە پىاۋانى ھەمەجۆر دەبىت. چونكە ھەر خودى بوارەكە خۆى پىاۋانەيە و رىژەى پىاۋى زۇرتەرە ۋەك لە ژن و، رەنگە پىۋىست بە مانەۋە بكات بۇ ماۋەى زۆر و پىۋىستدەكات قەسەبكات و راي خۆى دەربىرپىت و كەسىكى كارىگەر بىت بە جۆرىك بتوانىت بۇچوۋنى ئەۋانىتر بگۆرپىت. ئەم سىفاتانەى ئەم كارە داۋايدەكات قورسەدەبىت بۇ ژنىك كە ئەو ئازادىيەى نەبىت و بەردەۋام لە بەر چاۋ و دەم بىت و گىچەلى پىكىرپىت. تەننەت كىشەكە قورستەر دەبىت بۇ ژنىك، كە خۆى كاندىدەكات. دەبىنن لە سۆشال مىدىا زۆر بىزاردەكرىت، ئەمەش ۋايلپدەكات پاشەكشپىكات و جارىكى تر خۆى كاندىدەكاتەۋە، يان زۇرجار دەبىت بە ۋىنەيەك بۇ ژنانى تر و دەپانترسىتپىت و ۋادەكات ئارەزوۋى كارى سىياسىيان نەمىتپىت.

۲ - ۵ / راسپاردە و پىشنىارەكان:

راسپاردەكان :

ھانى توژەران و ئەكادىمىيان بدرىت بۇ بەجىپىنانى توژىنەۋەى زىاتر سەبارەت بە:

۱- ھەبوۋنى دىاردەى بنمىچى شوشەى لە بوارەكانى ترى ۋەك ( بازارگانىى - خوئىندىى بالآ - كەرتى پەرۋەردە - تەندرووستىى - بوارى سەربازىى).

۲- كارىگەرى كلتورىى و كۆمەلەيەتى كۆمەلگە لەسەر درووستبوۋنى دىاردەى بنمىچى شوشەىى.

پىشنىارەكان:

۱- پىۋىستە لەسەر حىزبەكان كاربەكەن بۇ ھاندانى ژنان و كچان بۇ زىاتر بەشدارىكردن لە كايەى سىياسىى دا، لە رىگەى بەشدارىپىكردنىان لە خولى ھۆشيارىى لەبارەى كارى سىياسىى.

۲- كاركردنى حىزبەكان لەسەر درووستكردنى ژنى سەرركردە و بە تۋانا و دانانىان لە شوئى شىاۋ و پۇستە بالآكان، ھەتا بىن بە نمونەيەكى بالآ بۇ ژنان و كچانى ترى كۆمەلگە و زىاتر بەشدارىى سىياسىى بكەن.

۳- رووبەرۋوبوۋنەۋەى دىاردەى گىچەلپىكردنى سىكىسى لە ناۋ حىزبەكاندا، ھەتا بىت بە شوئىتىكى پارىزراۋ بۇ ژنان و زىاتر بەشدارىى كايەى سىياسىى بكەن. بۇ ئەمەش حىزبەكان دەتۋانن سندوقى سكالآ دابىتن و لىپرسىنەۋە لەگەل گىچەلكاران بكەن.

۴- پىۋىستە لەسەر راگەياندن زىاتر كاربكات لەسەر دەرختى ئەزمنى ژنانى سەرركردە، ھەتا بتوانىت مۇدلىتىكى نوئى ژن ( ۋەك كەسىكى چالاک و بەتۋانا و بەدەسەلات) نىشانى كۆمەلگە بدات، كە سوودى دەبىت لە گۆرپىنى ئەو ۋىنە باۋەى كە كۆمەلگە بۇ ژن ھەيەتى، لە نەرىتىى بۇ ئەرىتىى. دۋاجار كارىگەرىى دەبىت لەسەر گۆرپىنى تىروانىنى ژن بۇ خۆيان و تىروانىنى رەگەزى بەرامبەرىش بۇيان.

۵- رىكخراۋەكان كاربەكەن لەسەر ھۆشياركردنەۋەى خىزانەكان ھەتا چىتر جىاكارىى نەكەن لە نىۋان كور و كچەكانىان، لە روۋى ھاندانىان بۇ بەشدارىكردن لە كايەى سىياسىىدا، ئەمەش لە رىگەى گەرانەۋەى متمانەۋە دەكرىت، بەھۆى تۋاناي كچەكانىان و متمانەيان بە حىزبە سىياسىيەكان كە جىگەيەكى پارىزراۋ بۇ كچەكانىان.

۶- پىۋىستە حىزبەكان كاربەكەن لەسەر راگرتىى ھاۋسەنگىى لە نىۋان كچان و كوران، لە ھەلپژاردنى نوپنەرى خوئىندكاران لە زانكۆ و پەيمانگاكان كە دەبىت بە يەكەمىن دەستپىكى كارى سىياسىى.





## Glass Ceiling and Its Effect on Women Performance at Work

### A Field Research on Women in Political Parties in Sulaimani

#### Abstract

Glass wall is one of the gender exclusions that face women at work, this emerged with the beginning of the industrial revolution and the mass wave of women going out of their houses to work market, the activities and getting involved in fields and areas that were seized by men for a long time. This research is an endeavour to answer the question of: does glass wall exist? If so what makes it be? How does glass wall affects the women performance at work? The aim of this research is to address the affect on women by glass wall at work, for this matter the researcher has taken ۱۶۵ samples from the research society, which is a total of the girls and women working in the Kurdish political parties in Sulaymani city, the samples are taken randomly in order to implement the field procedures. After processing the sampling form, the research reached at these conclusions: most of the samples' age group was (۵۰-۴۱), they are married and hold Bachelor's degree, most of the samples stress that most of their roles have become a glass wall in front of them that hinders them to reach their goals and reach the peak of the pyramid of their occupations, regarding the aftereffect of the glass wall on the performance of women at work and reaching a political high position. Regarding the mechanism of women facing these hidden and made up barriers which is called glass wall most of the samples stress that the political parties must work to eradicate sexual harassment which is prevailing in the political parties and deeply disturbed women, this has pushed away women from political work.

One of the most important suggestions is that women and girls must be encouraged to get involved more in the political arena via participating them in the awareness courses regarding political parties, even raising awareness of families regarding women roles in political work, so they won't be obstacles in front of them.

**Keywords: Glass Ceiling, women performance at work, political parties, women political involvement)**



# السقف الزجاجي وأثره على أداء المرأة في العمل بحث ميداني عن المرأة في الأحزاب السياسية في السليمانية

## ملخص البحث

الجدار الزجاجي هو أحد الإقصاءات الجنسانية التي تواجه المرأة في العمل، ظهر ذلك مع بداية الثورة الصناعية والموجة الجماهيرية من خروج النساء من منازلهن إلى سوق العمل، والأنشطة والانخراط في الحقول والمجالات التي استولى عليها الرجال لفترة طويلة. هذا البحث هو محاولة للإجابة على سؤال: هل الجدار الزجاجي موجود؟ إذا كان الأمر كذلك ما الذي يجعله كذلك؟ كيف يؤثر الجدار الزجاجي على أداء المرأة في العمل؟ يهدف هذا البحث إلى معالجة التأثير على المرأة من خلال الجدار الزجاجي في العمل، ولهذا الأمر قامت الباحثة بأخذ ١٦٥ عينة من مجتمع البحث، وهو مجموع الفتيات والنساء العاملات في الأحزاب السياسية الكردية في مدينة سلیماني، ويتم أخذ العينات بشكل عشوائي من أجل تنفيذ الإجراءات الميدانية. وبعد معالجة استمارة أخذ العينات، توصل البحث إلى هذه الاستنتاجات: كانت معظم الفئات العمرية للعينات (٤١-٥٠)، متزوجات وحاصلات على درجة البكالوريوس، وتؤكد معظم العينات أن معظم أدوارهن أصبحت جداراً زجاجياً أمامهن يعوقهن عن الوصول إلى أهدافهن والوصول إلى قمة هرم مهنتهن، فيما يتعلق بالأثر اللاحق للجدار الزجاجي على أداء المرأة في العمل والوصول إلى منصب سياسي رفيع. وفيما يتعلق بآلية مواجهة المرأة لهذه الحواجز الخفية والمفتعلة والتي تسمى الجدار الزجاجي تؤكد معظم العينات على ضرورة أن تعمل الأحزاب السياسية على القضاء على التحرش الجنسي الذي يسود في الأحزاب السياسية ويزعج النساء بشدة، وهذا ما دفع المرأة بعيداً عن العمل السياسي. ومن أهم الاقتراحات أنه يجب تشجيع النساء والفتيات على الانخراط بشكل أكبر في الساحة السياسية من خلال إشراكهن في الدورات التوعوية المتعلقة بالأحزاب السياسية، وحتى توعية الأسر بأدوار المرأة في العمل السياسي، حتى لا تكون هناك عقبات أمامهن.

**الكلمات المفتاحية: السقف الزجاجي، أداء المرأة في العمل، الأحزاب السياسية، المشاركة السياسية للمرأة**

## سهراچاوهكان

١. الحاج و الناصر ، عبد الملك بن الطاهر و نوف بنت عبدالله (٢٠١٨) ، ادراك المرأة العاملة لمشكلة السقوف الزجاجية في المملكة العربية السعودية : دراسة ميدانية عن عينة من موظفات الجهاز الحكومي بمدينة الرياض ، مجلة جامعة الشارقة للعلوم الانسانية و الاجتماعية ، المجلد ١٥ ، العدد ٢ ، ص ١٧٦-١٧٧.
٢. ويلسون ، دايفيد (١٩٩٩) ، استراتيجية التغيير (مفاهيم و مناظرات في ادارة التغيير) ، دار الفجر للنشر و التوزيع ، مصر ، ط٢ ، ص١٠١.

٣. Cotter , David A., Joan M. Hermsen, Seth Ovadia, Reeve Vanneman, The Glass Ceiling Effect , Get ١٠,١٣٥٣/https://doi.org, ٦٨١-٦٥٥ Pages ,٢٠٠١ December ,٢ Issue ,٨٠ access Arrow Social Forces, Volume



- International Journal of Environmental Research and ,2001 December 01 :Published,2001,0091.sof  
.658 18158011Academic Editor: Paul B. Tch ,p ijerph/10,3390/Public Health, Res..https://doi.org
4. المسدي و آخرون ، عادل عبد المنعم (2019) ، أثر عوامل السقف الزجاجي لتولي المرأة المناصب القيادية على دافعيتها نحو العمل : بالتطبيق على المؤسسات الصحفية القومية بمصر ، مجلة كلية التجارة للبحوث العلمية / كلية التجارة ، جامعة الاسكندرية ، المجلد السادس و الخمسون ، العدد الاول ، ص 7.
5. Gender Discriminatory Practices in Organisations –Need. )2017(. Thippeswamy.T. & Aquinas, P.G .07 for Social Work Intervention , A Conceptual Study .Research on Humanities and Social Scienses,Vol 17,03 Retrieved, p ,No17,03.
6. سهام و سميرة ، موفق و هيشر (2015) ، المرأة العاملة والمناصب القيادية «دراسة لظاهرة السقف الزجاجي» ، أبحاث اقتصادية وإدارية ، العدد السابع عشر ، ص 247.
7. بلال ، مشعل (2010) ، دور برامج السلامة المهنية في تحسين اداء العمال بالمؤسسات الصغيرة و المتوسطة الجزائرية ، كلية علوم الاقتصاد و علوم التسيير ، جامعة فرحات عباس ، الجزائر ، ص 21.
8. درة ، عبد الباري (2003) ، تكنولوجيا الأداء البشري في المنظمات ، منشورات المنظمة العربية للتنمية الإدارية ، القاهرة ، مصر ، ص 87.
9. أبو جليلة ، سعيد سمير (2018) ، أثر استراتيجيات إدارة الموارد البشرية على أداء العاملين في شركات الاتصالات الليبية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الاعمال ، جامعة الشرق الاوسط ، عمان - الاردن ، ص 9.
10. سهام و طيب ، بولعراس و صيد (2021) ، ما وراء السقف الزجاجي؟ خلفيات نظرية ومعطيات إمبريقية - دراسة تحليلية نقدية- مجلة دراسات انسانية و اجتماعية ، جامعة وهران ، المجلد 10 ، العدد 2.
11. عون ، وفاء (2019) ، كسر السقف الزجاجي : دراسة ظواهرية حول القيادات الادارية العليا النسائية في التعليم السعودي العالي مقارنة بالولايات المتحدة الامريكية ، مجلة العلوم التربوية ، العدد الاول ، الجزء 3.
12. المسدي و آخرون ، عادل عبد المنعم (2019) ، أثر عوامل السقف الزجاجي لتولي المرأة المناصب القيادية على دافعيتها نحو العمل : بالتطبيق على المؤسسات الصحفية القومية بمصر ، مجلة كلية التجارة للبحوث العلمية / كلية التجارة ، جامعة الاسكندرية ، المجلد السادس و الخمسون ، العدد الاول.
13. The Glass Ceiling for Women Managers: Antecedents (2021) Babic & Hansez, Audrey & Isabelle and Consequences for Work-Family Interface and Well-Being at Work , Human Resources Development /10,3389/Unit, Work Psychology Department, University of Liège, Liège, Belgium https://doi.org 2021,611825.fpsyg
14. Descriptive Elements and (2021) Martínez-Fierro & Lechuga Sancho , Salustiano & d María Paula .Conceptual Structure of Glass Ceiling Research
15. Looking through the Glass Ceiling: A Qualitative Study of STEM Women's,(2017) Amon , Mary Jean Career Narratives, Developmental Cognitive Neuroscience Laboratory, Department of Psychological /10,3389/and Brain Sciences, Indiana University Bloomington, Bloomington, IN, USA , https://doi.org 2017,00237.fpsyg
16. بهرگهه ، كنووت . ف. (2011) ، ناساندى و پیناسهه مافه كانى مرؤف ، وهرگيتران : ابراهيم صالحى راد ،



- چاپخانهى حاجى هاشم ، ههولير .چاپى ۱ ، لا ۲۷۲.
۱۷. منظمة العمل الدولية (۲۰۱۲) ، الفباء حقوق المرأة العاملة و المساوات بين الجنسين ، حقوق طبع محفوظة لمنظمة العمل الدولية، بيروت ، ، ط ۲ ، ص ۸-۱۰.
۱۸. حوسو ، عصمت محمد (۲۰۰۹)، الجندر ( الابعاد الاجتماعية و الثقافية ) ، دار الشروق ، عمان - الاردن ، ط ۱ ، ص ۹۵-۱۰۱.
- (Stereotype - ستريوتايپ) وشهيهكه بۆ يه كه م جار له لايه ن زانايه ك به ناوى (فيرمن ديوت) له سالى (۱۷۹۸) هاته كايه وه بۆ وه سفكردى ئاميرى چاهمه نى، دواتر له سالى (۱۹۲۲) جار يكيتر له لايه ن ( والتر لييمان ) ي رۆژنامه نوسى ئه مريكايى، به ديوه سايكۆلۆجياييه كه ي به كارهيئنا (لييمان) پيئوايه ميئشكى مرؤف وه ك ئاميرى چاهمه نى وايه چهند هيما و ئماژه و وشه يه ك له ژينگه ي چوارده ورى وه رده گريئ و، له ريگه ي پرؤسه عه قلدارييه كان مانايه كيان بيده به خشيت و، ليره وه ده توانيت له ژينگه ي چوارده ورى تيبكات و په يوه ندى له گه ل دروستبات و فيرده بيت له كات وشوئى گونجاو به كارى به نيئت.
۱۹. هه مان سه رچاوه ي پيشوو ، لا ۱۵۸.
۲۰. Bem , S .L. (۱۹۹۳) , The Lenses Of Gender ,New Haven : Yale University Press, p۱۵۴ .
۲۱. چلبى ، على عبد الرزاق (۲۰۱۱) ، الاتجاهات الاساسية في نظرية علم الاجتماع ، دار المعرفة الجامعية ، الاسكندرية ، ط ۲ ، ص ۲۳۰.
۲۲. وارتنون ، ايمى . اس (۲۰۱۴) ، علم اجتماع النوع ، ترجمة : هاني خميس احمد عبده ، المركز القومى للترجمة ، القاهرة ، ط ۱ ، ص ۳۳۳.
۲۳. العمر ، معن خليل (۲۰۱۵) ، علم الاجتماع الجندر ، دار الشروق ، عمان - الاردن ، ط ۱ ، ص ۲۷۹-۲۸۰.
۲۴. غدنز، أنتوني (۲۰۰۵) ، علم الاجتماع ، ترجمة: فايز الصباغ ، المنظمة العربية للترجمة ، بيروت ، ط ۱ ، ص ۲۰۱.
۲۵. النوري و الحسنى، قيس و عبدالمنعم(۱۹۸۵)، النظريات الاجتماعية ، وزارة التعليم العالي و البحث العلمي ، جامعة بغداد ، ط ۱ ، ص ۲۶۸.
۲۶. Kanter , R . M. (۱۹۷۷) , Men And Women of the Corporation , New York , Basic Book, p۲۰۷ , ۲۱۲.
۲۷. وارتنون ، سه رچاوه ي پيشوو ، لا ۳۱۳-۳۱۴.
۲۸. النجفي، حسين بستان (۲۰۰۸) ، الاسلام و الجنوسة (التمييز بين الجنسين في المؤسسات الاجتماعية ، مركز الحضارة لتنمية الفكر الاسلامي ، بيروت، ط ۱ ، ص ۲۴۸.
۲۹. الطويل ، عزت عبد العظيم (۱۹۹۹) ، معالم علم النفس المعاصر ، دار المعرفة الجامعية ، اسكندرية ، ط ۱ ، ص ۱۹۷-۲۰۰.
۳۰. أحمد ، أحمد محمد عوض (۲۰۰۷) ، الاحتراق النفسي و المناخ التنظيمي في المدارس ، دار الحامد للنشر و التوزيع ، عمان ، ط ۱ ، ص ۹۷-۱۰۵.
۳۱. اسماعيل ، علاء الدين (۲۰۰۳) ، محددات الدور و ائماط السلوك التنظيمي للمرأة المصرية فى مجال الادارة ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، جامعة الحلوان ، مصر، ص ۲۰۲-۲۰۳.
۳۲. منظمة العمل الدولية ، سه رچاوه ي پيشوو ، لا ۹۷.
۳۳. Nunally, G.C, Psychometric Theory, Mc Graw, Hill, New York, U.S.A , ۱۹۷۸ , p ۲۶۲.



## تحقيق الرسالة الثالثة في فن الوضع

لمحمد بن آدم الروستائي البالكي الكوردي

(١١٦٠هـ - ١٢٣٧هـ) الموافق (١٧٤٧م - ١٨٢١م)

تحقيق وتعليق: م.م. خدر عبدالله خدر

قسم اللغة العربية / كلية تربية الأساس / جامعة رابرين / اقليم كوردستان / العراق / رانية.

khdr.abdullah@uor.edu.krd

### ملخص

إنّ هذا البحث الذي بين يديك عبارة عن التحقيق والتعليق على رسالة مخطوطة قديمة وقيمة في علم من علوم اللغة العربية، وهو علم الوضع، أو فن الوضع كما يسميه بعضهم. كتبها وصنفها عالم من أعلام امتنا الكوردية والاسلامية، العالم التحرير الشهير في زمانه وبين أقرانه والبارع في فنون شتى منها فنون اللغة العلامة: محمد بن آدم الروستائي البالكي الكوردي (١١٦٠هـ - ١٢٣٧هـ الموافق ١٧٤٧م - ١٨٢١م) وقد سمّاها المصنف (الرسالة الثالثة في فن الوضع) وقام بتقسيمه تقسيماً دقيقاً وجميلاً إلى مقدمة وستة فصول مع خاتمة، كما قال بنفسه رحمه الله في مستهل رسالته (الرسالة الثالثة في فن الوضع وفيها مقدمة وفصول وخاتمة...) هذا العلم الذي يبحث عن تفسير أحوال اللفظ العربي من حيث الوضع و تقسيمه إلى أقسام متنوعة ومختلفة من الشخصي، والنوعي، والعام، والخاص، حال وضع الذوات والهيئات إلى غير ذلك. والذي قيل فيه: إن موضع علم الوضع مرتفع فاعرف به موقع الأفراد و الجملة ... و المصنّف قام بتعريف هذا العلم و بيان موضوعه، وغايته؛ أمّا عن محتوى الفصول كما تجدها في الرسالة فقد ذكر رحمه الله في الفصل الأوّل: تقسيم الوضع و الفصل الثاني في تقسيم الموضوع، والفصل الثالث في بيان أن الموضوع في أي وضع هو موضوع، و الفصل الرابع فيما يمكن أن ينتبه له ممّا سبق، و الفصل الخامس في الاشتقاق و الترادف و الاشتراك وفي الفصل السادس والأخير ذكر الحقيقة والمجاز وبعد الفصول كتب تتمّة لازمة وذكر فيها أشياء لا يستغنى عن ذكرها في المقام، علماً بأن المصنف كغيره هو ابن زمانه! و استخدم كل هذه المصطلحات التي ذكرناها آنفاً من مقدّمة و فصول و خاتمة وغيرها بالمعنى المتداول في زمانه، التي تختلف عن زماننا هذا وأن هذه الرسالة كما رأيناها درّة ثمينة في بابها وقد أتى المصنف فيها بمعلومات وتعليقات وترجيحات وآراء وتطرق إلى فوائد وفوائد لا غنى عنها وضمّن رسالته معلومات مفيدة بصورة موجزة ومفيدة والاستشهاد لما ذكره.

الكلمات المفتاحية: اللفظ، الوضع، الواضع، الموضوع، الموضوع له

Received: 23/7/2022

Accepted: 4/8/2022



## مقدمة

هذه رسالة في الوضع، وهذا العلم أو الفن كما يسميه المصنف، كان مدروسا في مدارسنا الدينية في كوردستاننا الحبيبة حرصا منهم على الإحاطة و التعمق في تعلم أمور اللغة العربية بأبعادها و جوانبها المختلفة، والوضع كما يقول الدكتور فاضل السامرائي: ( هو أولى الوسائل وأقدمها، وأغلب المفردات في العربية آتية عن هذا السبيل وذلك نحو: قمر، وشمس، وأرض، وجبل و رجل. وقد تضح اللغة ألفاظا للتعبير عن المعاني الجديدة وما يستجد من امور الحياة إذا دعت الحاجة إلى ذلك، وذلك نحو ما يستجد من مخترعات وأفكار جديدة وغير ذلك مما نشاهده في عصرنا الحديث أو في غيره من العصور)(١)

و هذه هي إحدى المخطوطات في ذلك المجال، والتي قمنا بتحقيقها لما وجدناها جديرة بالاهتمام والتحقيق، وإحيائها من جديد والاستفادة منها في ذلك المجال المحدد، وهي لم تر نور التحقيق والطبع قبل تحقيقنا لها، والعكوف عليها من قبل.

والرسالة كتبها أحد أعلام الكورد المشهود له بطول باعه في ميادين اللغة، والعلوم العربية والاسلامية، وهي لمحمد بن آدم الروستائي البالي الكوردي (١١٦٠هـ - ١٢٣٧هـ) الموافق (١٧٤٧م - ١٨٢١م) وسلك في كتابتها مسلك القدماء الأفاضل، واغترف من منبعهم الصافي، وحاول تبصير أبناء شعبنا الكوردي بهذا الفن اللغوي المفيد، والتي كتبها ضمن مخطوطته الفريدة اليتيمة الوحيدة التي لا توجد لها النسخ؛ الا النسخة المحفوظة في حوزة أحفاده المتبقية من سلالاته العائشين الآن في قضاء سوران التابعة لمحافظة أربيل - هولير- كوردستان / العراق .

وقد حصلنا على هذه النسخة الوحيدة عندهم في مكتبة (ملا عبدالله بن سعيد بن ويس الكرتي - أحد أحفاده - ) هذه النسخة تتكون من عشر صفحات عدا ما كتبه المصنف في اطراف الصفحات، وهي كثيرة ومتكررة في كل صفحات المخطوطة، وفي كل صفحة عشرون سطرا؛ عدا الهوامش المتفرقة من هنا وهناك في اطراف الصفحات، إذاً حدود بحثنا: هي الرسالة الثالثة المخطوطة في فن الوضع، خاصة وهذه الرسالة ضمن مجموعة من الرسائل داخل مخطوطة كبيرة سماها مصنفها مشكاة المنقول؛ المتكونة من عدة كتب و رسائل من العلوم العربية من النحو، والصرف، والبلاغة والعروض، والخط، وغيرها من علوم الآلة، والمنطق و اللغة.

وقسم المصنف هذه الرسالة إلى مقدمة و ستة فصول و تنمة في نهاية الرسالة.

علما بأن المصنف كتب في بدايتها ( الرسالة الثالثة في فنَّ الوضع وفيها مقدمة وفصول وخاتمة)(٢)

وكان الهيكل العام للرسالة كما يأتي:

الفصل الأوّل: في تقسيم الوضع.

و الفصل الثاني: في تقسيم الموضوع.

و الفصل الثالث: في بيان أن الموضوع بأي وضع هو موضوع.

و الفصل الرابع: فيما يمكن أن ينتبه له مما سبق.

و الفصل الخامس: في الاشتقاق والترادف و الاشتراك.

و الفصل السادس في الحقيقة و المجاز، و بعدها وردت تنمة.

لكن لما ننظر في آخر الرسالة لا نجد فيها كلمة الخاتمة! التي أشار إليها في بداية الرسالة بأن الرسالة مختومة

١ ( ) الجملة العربية والمعنى/١٩٢.

٢ ( ) بداية هذه الرسالة المخطوطة المحققة من عندنا.





بها! وإنما كتب كلمة تنمة وربما هي كانت المقصودة بالخاتمة. علما بأن كل من هذه المصطلحات من (مقدمة وفصول وخاتمة وتنمة) لها معناها الخاص المتداول في زمن المصنف التي تختلف تماما عن المعنى الذي تستخدم لها هذه المصطلحات في أيامنا هذا.

فالمخطوطات في التراث مهما كانت قديمة فهي لا تخلو من أفكار علمية رصينة، قد يجد فيها الباحثون المحققون المعاصرون ما يوافق أحدث النظريات العلمية المتطورة في شتى حقول المعرفة، ولا سيما في علوم اللغة وفلسفتها. وهذا ما يجعلنا نكبُّ و نتفرغ لقراءة هذا الموروث الزاخر الثمين بشيء من الدقة والتأني والتؤدة؛ بغية استقراء واستكشاف و تأصيل كثير من المسائل والقضايا المعاصرة.

والحق الذي لا نشك فيه وهو ما أكده كثير من المحققين الغيورين! أننا إذا أردنا نهضة علمية سليمة تمثل ماهيتنا، فلا بد لهذه النهضة أن تقوم على أمرين:

١ - الاهتمام البالغ بدراسة تراثنا وكشف كنهه وحقيقته، و التعمق فيه و هضمه و تمثله.

٢ - المراجعة في ذلك التراث مراجعة دقيقة وعميقة في ضوء معطيات العصر، ومحاولة الانطلاق من روح ذلك التراث ومفاهيمه دون التعصب والتزمت والتقييد المتشدد الحرفي بتطبيقاته؛ للوصول إلى رؤية جديدة تجمع بين الالتزام والتجديد، وبين الحفاظ عليه والانفتاح، وبين الأصالة والمعاصرة.

وعلمي في التحقيق والتعليق:

إخراج النص المحقق بصورة دقيقة صحيحة متقنة ضبطا وتشكيلا كما أراده المصنف قدر الامكان وذلك بالاعتماد على النسخة الأصلية الوحيدة الفريدة اليتيمة التي كتبها المصنف بقلمه، وخطه وعليها اسمه، وحفظها أحفاده جيلا بعد الجيل وهي الآن موجودة ومحفوظة في مكتبة ملا عبدالله سعيد ملا ويس الكرتي.

استخدام علامات الترقيم داخل الرسالة لأن المخطوطة خالية منها تماما.

كتابة النص على شكل الفقرات لأن المخطوطة كتبت كلها على شكل واحد.

الاعتماد على تصحيح المصنف وثبته داخل النص المحقق عند وجود الشطب والمسح وهذا كان كثير الوقوع في المخطوطة.

استخدم المصنف بعض الألقاب والأوصاف مثل القاضي، والإمام دون الإشارة إلى أسمائهم والتعريف بهم حاولنا قدر الامكان أن نُعرِّف بهم بالاعتماد على المصادر والمراجع.

الاهتمام بالتفريق بين همزتي الوصل والقطع ووضع الشدة على الكلمات المشددة التي كانت الرسالة خالية منها تماما.

فك الرموز وإتمام كتابة الكلمات الناقصة التي لم يكتبها المصنف كتابة صحيحة وسليمة لأن المصنف لم يراجعها قبل وفاته و التجأ رحمه الله أحيانا إلى الاختصار والترخيم فقمنا بإصلاح كل هذا.

إرجاع ما كتبه المصنف على شكل الحواشي من أطراف الصفحات، وهي في الأصل من صلب متن الرسالة إلى مكانها المناسب وكتابتها داخل النص حسب السياق، و حسب الاشارات التي كتبها المصنف، وقد أشار إلى أماكنها برقم (٧).

الاعتماد على مجموعة من المصادر والمراجع القديمة و الحديثة المختلفة وثبتها في الهوامش و قائمة المصادر والمراجع حسب منهج علمي متبع.

اتبعت منهجا معينا عندما أشرت إلى المصادر والمراجع حيث اكتفينا بذكر اسم الكتاب ورقم المجلد إن وجد،



وبعدھا رقم الصفحة، وكتبنا المعلومات الاخرى المكتوبة على غلاف الكتاب كاملة في قائمة المصادر والمراجع كما هي!

كتابة الشروح والتعليقات والتوضيحات اللازمة والمناسبة لدفع الإيهام ورفع الغموض و الإيهام في النص المحقق حسب الإمكان.

تخريج الآيات القرآنية والأحاديث النبوية الموجودة في الرسالة وبيان درجة الحديث من حيث الصحة والضعف حسب الامكان ووضع الفهارس لها في نهاية التحقيق.

كتابة المقدمة، و مفتاح الكلمات، الخاتمة والملخص للبحث وقائمة المصادر و المراجع.

أسأل الله تعالى أن يثيبنا على جهدنا وعملنا هذا، وذلك من توفيقه ومَنه وفضله.

واسأله الإخلاص والإحسان في القول والعمل؛ إِنَّه خير مسؤول.

وصلى الله على أشرف الخلق سيدنا محمد و على آ له وصحبه وسلّم.

النص المحقق:

الرسالة الثالثة في فن الوضع (٣) وفيها مقدّمة، وفصول، وخاتمة.

المقدّمة في تعريفه، وبيان موضوعه، وغايته، وتعريف الوضع، وبيان سببه، وفائدته، والموضوع، والموضوع له، وطريق معرفته.

فنقول: يعرف فنه بانه علم يبحث فيه عن أحوال اللفظ من حيث الوضع إجمالاً (٤)؛

فموضوعه اللفظ، وغايته معرفة الوضع الإجمالي، والمفاهيمات الاصطلاحية لعدّة مما يُحكم على مدلولاتها في العربية. فالوضع لغة (٥): جعل الشيء في حيّز، و عُرِفَا (٦): تعيين شيء بإزاء آخر، ليبدل عليه مطلقاً، ويسمى الأوّل: موضوعاً، ودالاً. و الثاني: موضوعاً له، ومدلولاً، ومعنى؛ وفي تسميته وضعاً تنزِيل المعنى حيّزاً، ومن ثمة شاع جعل المعاني ظروفًا للألفاظ كعكس لتنزيل الألفاظ قوالب، ويندرج فيه وضع مجاز، وتعيين شيء للدلالة على معنى بنفسه، وعليه لا وضع لمجاز؛ وهو لفظي، وغير لفظي؛ والمقصود الأوّل وهو تعيين اللفظ بإزاء المعنى وتعيينه بإزائه بنفسه، ولا بد منه للاحتياج إلى التعاون و التعارف، وكون اللفظ أفيد، وأيسر، ومن ثمة وضع بإزاء المعاني الذهنية، أو الخارجية، أو مطلقاً لإفادة المركبة دون المفردة، قيل: والا فيدور، قلنا: لا، وله من

٣ ( ) فهو علم يبحث عن أحوال اللفظ العربي من حيث ما يعرف به شخصية الوضع، ونوعيته، وخصومه، وعمومه إلى غير ذلك . ينظر: خلاصة في علم الوضع / ٤.

٤ ( ) و أجملت الشيء إجمالاً إذا جمعته عن تفرقه وأكثر ما يستعمل ذلك في الكلام الموجز يُقال: أجمل فلان الجواب. ينظر: جمهرة اللغة ٤٩١/١. ٥ ( ) الوضع في اللغة: مصدر - وضع الشيء في كذا أي جعل كذا حيزاً له، و يطلق على معانٍ أخرى: كوضعت المرأة وضعا، ووضع الدين عن غريمه وضعا، ووضع الحديث وضعا - إذا اختلقه من عند نفسه. ينظر: أرفشيف ملتقى أهل الحديث ( http://www.ahlalhdeth.co m ) ٤٤٥/٨١.

٦ ( ) و في الاصطلاح: هو تعيين اللفظ بإزاء المعنى بحيث يفهم منه هذا المعنى عند العلم بذلك التعيين. ينظر: المصدر نفسه/٤٤٥/٨١.





واضع؛ فقیل: بوقف (٧)، وقیل: بتوقیف (٨)، وقیل: باصطلاح (٩)، وقیل: بتوزیع (١٠). و یعرف بتواتر (١١)، وآحاد، واستنباط نقلٍ دون صرف عقل والله اعلم. (١٢)

### الفصل الأول: في تقسيم الوضع

فالموضوع إن كان ملحوظاً بخصوصه فالوضع شخصي (١٣)، أو بأمرٍ عامٍ لتعددته فنوعي (١٤) والموضوع له إن كان معيناً وحده ملحوظاً بنفسه، أو بأمرٍ عامٍ فالوضع خاص لموضوع له كذلك ويسمى وضعاً مشخفاً، أو معينات كلياً، أو جزئيات، أو مختلفات ملحوظة بأمرٍ عامٍ صادق عليها فعام لموضوع له خاص، ويسمى وضعاً كلياً، أو أمراً كلياً وحده ملحوظاً أو بنفسه، أو مساويه، أو أعم منه فعام لموضوع له كذلك، وأما الوضع بملاحظة أخص، أو مباين فلم يوجد، قيل: لامتناع كون الأخص مرآة للأعم، و رَدٌّ بكونه معرّفاً له، قلنا: فرق بين المعرّف ومرآة الوضع لاختلاف الغرض، ومن ثمة لم يُجز المتأخرون التعريف بالأخص، والثاني لم يثبت القدماء، ومن ثمة حرصوه في الأول، والثالث، وجعلوا ما هو من قبيل الثاني من الثالث، والحقُّ ثبوته، إلا على التوقيف والله أعلم.

### الفصل الثاني: في تقسيم الموضوع

فإن افتقر وضعه في الدلالة به على المعنى إلى قرينة فдал بها ويسمى مجازاً، وإلا فдал بنفسه ويسمى حقيقةً، ولافتقار المجاز إلى قرينة، قيل: بنفي الوضع له، واشتهر في التعيين للدلالة بنفسه، ومن ثمة دار عليه تقسيم الدلالة إلى مطابقة، هي: الدلالة على ما عين بإزائه بدل (١٥) و تضمنهما للدلالة على جزئه، والتزام هي: الدلالة على لازمه الذهني (١٦) ولاعتبار الحيثية لا ينتقض بالموضوع للشيء وجزئه، أو لازمه والأخيران يستلزمان

٧ ( الوقف: أي لا يُدرى أهي من وضع الله -تبارك وتعالى- أم من وضع البشر، وهذا المذهب هو الذي اختاره ابن جني بعد طول تردد؛ لعدم وجود دليل قاطع على مذهب غيره من وجهة نظره. ينظر: أصول النحو/مناهج جامعة المدينة العالمية/٢٣/١.

٨ ( مذهب التوقيف، وهو أن اللغة بوضع الله -تبارك وتعالى- علمها الله تعالى نبيه آدم -عليه السلام- ووقف عليها عباده، وهذا المذهب منسوب إلى الأشعري، وهو أبو الحسن علي بن إسماعيل بن إسحاق المتوفى سنة أربع وعشرين وثلاثمائة من الهجرة، وقد اختار هذا المذهب جماعة من العلماء، منهم: أبو الحسين أحمد بن فارس اللغوي المعروف المتوفى سنة خمس وتسعين وتسعمائة من الهجرة، وبسط القول في كتابه المسمى بـ (الصاحبي) في توضيح هذا الرأي، وبيان الأسباب التي دعت به إلى اختياره، فذكر: «أن دليل ذلك قول الله -جل ثناؤه-: {وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا} (البقرة: ٣١). ينظر: أصول النحو/مناهج جامعة المدينة العالمية/٢٣/١.

٩ ( أنها اصطلاحية وضعها البشر، وهو مذهب أبي هاشم الجبائي المعتزلي. ينظر: أصول النحو/مناهج جامعة المدينة العالمية/٢٣/١.

١٠ ( أي: أن بعضها توقيف وبعضها اصطلاح اختاره ابن عقيل وذكره عن المحققين، وعنده الاصطلاح بعد خطابه تعالى، وأبطل القول بسبقه له، لأنه ذكر في الواضح عن طائفة من القائلين بأن الخطاب موضوعة، أن مواضعهم سابقة لخطاب الله سبحانه لهم إذ لو لم يسبق منهم موضوعة لما فهموا خطاب الله سبحانه. ينظر: شرح مختصر اصول الفقه للجراعي/١١/٢٨٩.

١١ ( ومعنى هذا القول أن اللغة قد وصلت إلينا منقولة إما نقلاً متواتراً يرويه الجماعة التي يستحيل عليهم الاتفاق على الكذب دون غيرهم عن الجماعة التي يستحيل عليهم الاتفاق على الكذب كذلك وإما نقل آحاد بأن يتفرّد بالنقل واحد ولم يوجد به شرط التواتر». ينظر: أصول النحو/مناهج جامعة المدينة العالمية/١٥٠/١.

١٢ ( هنا كتب المصنّف: عدت عليه يوم الاثنين، الخامس عشر من ذي القعدة سنة ١٢٠٥هـ.

١٣ ( الوضع الشخصي: هو جعل اللفظ دليلاً على المعنى، وهذا خاص بالمفردات، يعني: كلمة زيد وسماء وأرض، كل المفردات هذه واضعها وضع هذه الألفاظ بإزاء معانٍ خاصة، ألفاظ خاصة دالة على معانٍ خاصة، هذا نسميه وضعاً شخصياً، لتعلقه بأشخاص الألفاظ بعينه نفسه، يزيد نفس زيد، هذا شخص من أشخاص الألفاظ. ينظر: شرح الفية ابن مالك للحازمي/١٢/٥. أو يتصور الواضع ذاتاً معينة بأوصاف تميزها ممّا عداها، موجودة في الخارج، أو مثال هذه الذات المعينة قبل وجودها، ثم يقول: وضعت لفظ محمد أو علي مثلاً ليدل على هذه الذات الموجودة، أو التي ستوجد. ينظر: علم الوضع /عبد الحميد عنتر/١١.

١٤ ( والوضع النوعي تعيين اللفظ لا بخصوصه وبعينه للمعنى بل في ضمن القاعدة الكلية، ولذا وقع في شرح المطالع من أنه قد يعتبر عموم الوضع في جانب اللفظ ويسمى حينئذ وضعاً نوعياً. ينظر: موسوعة كشاف اصطلاحات الفنون و العلوم/٢/١٧٩٦.

١٥ ( كتب المصنّف هنا (هي الدلالة بإزاء معين له) لكن غيره بهامش إلى ما أثبتناه أعلاه.

١٦ ( الأَمرُ الذّهْنِيّ لَهْ مَعْنَيَانِ:



الأول دون العكس. واللفظ في المطابق حقيقة، وفي الأخيرين مجاز، و الالتزام مهجور اصطلاحاً، أو احتجاجاً قلت بل استعمالاً بدون قرينة كتضمن، والمركب يسمى قولاً، ومؤلفاً. وقيل بينهما فرق، (١٧) والدال بالمطابقة مركب (١٨)؛ إن دلَّ جزؤه على جزء المعنى، ومفرد إن لم يدل، والمفرد (١٩) إن لم يستقل للاحتياج إلى ضميمة؛ فحرف، وإن استقل ولو تضمناً؛ فمع الدلالة بصيغة على أحد الأزمنة فعل، و بدونها اسمٌ كُليٌّ إن اشترك معناه؛ نظراً إلى تجويز عقلٍ متواطئٍ إن استوى في أفرادها، ومشكك إن تفاوت، واسم جنس إن دلَّ على ذات، ومشتقٌّ إن دلَّ ذي صفةٍ، وجزئٌ إن لم يشترك عَلمٌ؛ إن استقل باعتبار الوضع لعدم الحاجة إلى مفصحة عن المراد، وإن لم يستقل؛ فإن كانت قرينته في خطاب فمضمّر، أو حسية؛ فاسم إشارة، أو عقلية فموصول، وإن اتحد الموضوع، والموضوع له ولو وضعاً فمفردٌ، أو تكثيراً، فمتباينة متفاصلة، أو متواملة، أو تكثر الموضوع فقط، فمترادفة (٢٠)، أو الموضوع له، فإن وضع لكل فمشترك (٢١)، وإلا فإن اشتهر في الثاني فمقول ينسب إلى الناقل، وإلا فحقيقة، ومجاز والثلاثة الأول المتحدّة المعنى نصوص، والباقية فمتساوي الدلالة مجمل، والراجع ظاهر، والمرجوح (٢٢) مؤول (٢٣)، والمشترك بين النص، والظاهر محكم، و المجمل و المؤول متشابه؛ ثم المدلول إما معنى، أو لفظ مفردٌ، أو مركب مستعمل، أو مهممل، وأما المركب؛ فإن لم يُفد فائدة تامّة فناقص تقييدي أو غيره، وإن أفادها فتأم؛ خبر إن احتمل الصدق والكذب وضعاً، وإلا فإنشاء (٢٤)؛ فإن لم يدل على الطلب فتنبية (٢٥)؛ ويندرج فيه (٢٦) التمني، والترجي، والقسم، والنداء، وإن دلَّ عليه فالطلب للماهية فهما استفهام، و لها تحصلاً مع استعلاء أمر؛ إن كان المطلوب فعلاً، ونهي إن كان عدمه، وتساو التماس، وتسفل سؤال، وقد يقسم الإنشاء باعتبار الذات إلى أمر، ونهي، والمدلول إلى عام، وخاص، وكيفية الدلالة إلى مجمل، ومبين، ورفع الحكم إلى ناسخ و منسوخ والله أعلم.

الفصل الثالث: في بيان أن الموضوع بأي وضع هو موضوع؛ فنقول: من الموضوع بالوضع العام؛ للموضوع له العام ما مدلوله كُلي حقيقة، أو حكماً، سواء كان ذاتاً، وعينا ويسمى اسم جنس، أو حدثاً ومعنى ويسمى مصدراً، ويدخل فيهما عَلم الجنس الكلية نظراً إلى الذات، أو مركباً من ذات، وحدث بينهما نسبة؛ اعتبرت من طرف الذات بحيث امتزجت معهما، ومن ثمة صار مستقلاً؛ وهو المشتق، أو زمانٍ وحدثٍ وضعاً و نسبة اعتبرت من أحدُهُما: مَا يَتَنَعُ انْفِكَاكَ تَعَقُّلِهِ عَن تَعَقُّلِ الْمُسَمَّى وَهُوَ الْأَلِزَمُ الْبَيِّنُ عِنْدَ الْمُطَابَقَةِ وَهَذَا هُوَ الْمُخْتَلَفُ فِي اشْتِرَاطِهِ بَيْنَ الْمَنَاطِقَةِ وَغَيْرِهِمْ. وَالْبَيِّنَانِ لَا الْأَوَّلُ وَإِلَّا لَخَرَجَتْ مَعَانٍ كَثِيرَةٌ فِي الْمَجَازَاتِ وَالْكِتَابَاتِ عَنِ الْمُدُولَاتِ الْإِلْتِرَامِيَّةِ. ينظر: حاشية العطار على شرح الجلال المحلي على جمع الجوامع/٣١٣/١.

١٧ ( ) واللفظ في المطابق حقيقة، وفي الأخيرين مجاز، و الالتزام مهجور اصطلاحاً أو احتجاجاً قلت بل استعمالاً بدون قرينة كتضمن والمركب يسمى قولاً ومؤلفاً وقيل بينهما فرق)؛ هذه العبارة التي كتبها داخل القوسين كتبها المصنف في الحاشية وأشار إليها بالرقم بأنها من صلب المتن.

١٨ ( ) و المركب: جملة، وهي: لفظ وضع لإفادة نسبة، أي: إسناد كلمة إلى أخرى معنى يصح السكوت عليه. ينظر: أصول الفقه لابن المفلح/٥١/١.

١٩ ( ) والمفرد: إما لا يستقل بمعناه وهو الحرف أو يستقل وهو الفعل إن دل بهيته على أحد الأزمنة الثلاثة وإلا فاسم. ينظر: الإبهاج في شرح المنهاج/٢٠٩/١.

٢٠ ( ) وَالْمُتْرَادِفُ: هُوَ اللَّفْظُ الْمُتَعَدُّدُ لِمُسَمَّى وَاحِدٍ، كَالْأَسَدِ وَالْغُصْنُفَرِ، وَالْمُدَامِ وَالْحَمَرِ، وَالْحَرَامِ وَالْمَحْطُورِ. ينظر: شرح مختصر الروضة/٣٥٤/١.

٢١ ( ) اختلفوا في الاسم المشترك بين شيئين هل هو حقيقة فيهما مثل قولنا: قرء، هل هو حقيقة في الحيض، وحقيقة في الطهر؟ فقال أكثر الناس: هو حقيقة فيهما، ومنع الأقل من ذلك، ينظر: التمهيد في أصول الفقه/٢/٢٥١.

٢٢ ( ) فالراجع ظن والمرجوح وهم، وإن تساوى الأمران فهو شك. ينظر: الأصول من علم الأصول/١٥/١.

٢٣ ( ) كتب المصنف كلمة مؤول هكذا: مؤل، في أكثر من موضع داخل النص والصحيح مؤول كما ثبتناه في النص بعد تصحيحه.

٢٤ ( ) أن الإنشاء قول لا يحتمل صدقاً ولا كذباً، أي لا ينسب لقائله صدق أو كذب. ينظر: المنهاج الواضح في البلاغة/٨٨/٢.

٢٥ ( ) دَلَالَةُ التَّنْبِيهِ، وَهُوَ مَا أَشِيرَ إِلَيْهِ بِقَوْلِهِ «وَإِنْ لَمْ يَتَوَقَّفْ» أَي: اللَّفْظُ عَلَى شَيْءٍ يُقَدَّرُ «وَاقْتَرَنَ بِحُكْمٍ لَوْ لَمْ يَكُنْ لِتَعْلِيلِهِ» أَي تَعْلِيلِ ذَلِكَ الْحُكْمِ «كَانَ» ذَلِكَ الْاِقْتِرَانُ «بَعِيداً» مِنْ فَصَاحَةِ كَلَامِ الشَّارِعِ، لِتَنَبُّرِهِ كَلِمَهُ عَنِ الْحَشْوِ الَّذِي لَا فَائِدَةَ فِيهِ «فَتَنْبِيَهُ» أَي: فَدَلَالَةَ تَنْبِيِهِ. وَيُسَمَّى التَّنْبِيَهُ «إِيمَاءً». وَمِنْ أُمَّثْلَةِ ذَلِكَ: «مَنْ مَسَّ ذَكَرَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ». ينظر: شرح الكوكب المنير/٤٧٧/٣.

٢٦ ( ) أي: وأقسامه: التمني، والترجي، وهو في الممكن مع تعاطي أسبابه، والتعجب والقسم، والنداء/ ينظر: الفائق في أصول الفقه/٥٦١/١.



طرف الحدث إلى خارج ما، أو مُعَيَّن؛ ومن ثَمَّة لم يستقل وهي الفعل (٢٧).  
 و من الموضوع بالوضع الخاص للموضوع له؛ الخاص ما مدلوله مَشَخَّص مستقل لم يحتج إلى قرينة؛ نظرا إلى  
 الوضع وهو العَلَم ويدخل فيه عَلم الجنس نظرا إلى تشخصه ذهنيا.  
 و من الموضوع بالوضع العام للموضوع له الخاص ما مدلوله جزئي حقيقة، أو حكما سواء كان معنى فيما  
 يتعين بانضمامه إليه لعدم استقلاله ذاتا لكونه مرآة (٢٨) لما به يتعين وهو الحرف. أو معنى مستقلا بالذات،  
 غير مستقل بالوضع لاحتياجه إلى قرينة لتعدد الموضوع له، وحدة الوضع سواء كانت في خطاب وهو الضمير، أو  
 حسية وهو اسم الإشارة، أو عقلية وهو الموصول، و زعم القدماء أن ما هو من هذا القبيل من الموضوع بالوضع  
 العام للموضوع له العام بشرط استعماله في الخصوصيات، وجعلوا مرآة الوضع هو الموضوع له آلة (٢٩) الملاحظة  
 و منشؤه عدم الاطلاع على هذا القسم من الوضع  
 قيل: ومنه أسماء حروف التهجي، وأسماء الكتب، قيل: تعدد الكتاب بتعدد التلفظ تدقيق فلسفي فأسماء  
 الكتب من قبيل علم الشخص، وقيل: من قبيل علم الجنس، وقيل: أسماء حروف التهجي لكليتها من قبيل  
 الوضع العام للموضوع له لاعتبار تعدد بتعددتها في الكلمات، وأما أسماء العلوم فقد قيل إنها من قبيل علم  
 الشخص، ومما وضع بالوضع العام للموضوع له الخاص ما وضع لجزئيات إضافية مندرجة تحت أمر كل بعضها  
 حقيقيات، وبعضها كليات كضمير الغائب، قيل: هو للحقيقيات فقط، ومنه ما وضع للكليات الصرفة الملحوظة  
 بأمر صادق عليها كالمشتقات فإنها موضوعة بالوضع النوعي لكليات مندرجة تحت أعم، يقال مثلا كل ما كان  
 على فاعل فهو موضوع لكل واحد مما صدق عليه ذات ثبت له مأخذ الاشتقاق، قيل: القول بالوضع النوعي  
 في المشتقات قول بلا دليل لأن تعدد الهيئة اعتباري؛ ورد بأن الكلام في وضع المجموع المركب من المادة والهيئة  
 دون وضع المركب بوضع الأجزاء للأجزاء، قيل: المادة وضعت في ضمن الوضع النوعي للهيئة، وقيل: صراحة لا  
 فيه، قلنا: اطلاق الوضع النوعي للهيئة مسامحة كالقول بوضع الأجزاء للأجزاء، وإن شاع لأنه يكفي وضع المأخذ،  
 والمشتق.

وأما القول بالوضع النوعي فيه مع إمكان الشخصي الذي هو الأصل؛ فلأنه مؤنة، والفعل مطلقا كمشتق  
 موضوع وضع نوعيا، وهيئته موضوعة وضعاً شخصياً عاماً موضوع له خاص لا عام، وإلا لفهم المطلق، ثم  
 المقيد واحتياج إلى زيادة وضع للتقييد، ومادته موضوعة ضمناً، أو صراحة بوضع شخصي (٣٠) عام لموضوع له  
 عام وكذا المركب موضوع بوضع المعين للمعين وضعاً، والأجزاء للأجزاء نوعياً، أو شخصياً عاماً، أو خاصاً، والهيئة  
 وضعاً كلياً، واطلاق وضع الهيئة على وضع المعين للمعين (٣١) في الكل مسامحة شائعة، ومن الموضوع بالوضع  
 النوعي المجاز، فإن الواضع بعد وضع الحقيقة، قال: كل لفظ وضعته لمعنى وضعته لمعنى يناسبه مناسبة معتبرة  
 بقرينة، ومن ثمة كانت شرطاً في دلالة المجاز و وضعه دون وضع المشترك، فإنها لتعيين المراد المشبه بتعدد  
 الوضع صراحة في الموضوع، أو مأخذه، أو جزئه؛ فإن الاشتراك في الفعل، والمشتق بواسطة المأخذ بخلاف الموضوع  
 وضعاً عاماً لموضوع له خاص؛ فإنها لتعيينه بوحدة الوضع لمتعدد؛ فصار غير مستقل به دون استعمال، ومن ثمة

٢٧ ( ) وهي الفعل) كتبها المصنف في الحاشية خارج واستخدم للفعل ضمير التأنيث والظاهر أنه مذكر والأصح ان يكتب (وهو الفعل) لكن  
 أثبتناها في مكانها المناسب كما كان.

٢٨ ( ) كتبها المصنف هكذا و ربما يقصد مرآة: مرآة.

٢٩ ( ) كتب هنا المصنف (آلة) والصحيح ما أثبتناها.

٣٠ ( ) كتب المصنف هنا لفظ (شخصي) في الحاشية وخارج المتن مع الإشارة إليه.

٣١ ( ) هنا كتب وضع العين للعين والصحيح ما أثبتناه.



كان الاشتراك نظراً إلى الذات مقتضياً لملاحظة خصوص المعنى وما هو من هذا القبيل لملاحظته (٣٢) لا بخصوصه، قيل: القرينة فيما هو من هذا القبيل لتذكر الوضع، ومعرفته بخصوصه لاستواء نسبتته ما صدر من الواضح إلى المسميات، وفيه نظر لاقتضائه الاستغناء عنها بعد الاستعمال ولو مرة فافهم والاحتياج إلى المفصح عن المراد فيما هو من هذا القبيل إنما هو في الموضوع وضعاً شخصياً لرجوع الموضوع بالوضع النوعي بالتوزيع إلى الموضوع بالوضع العام للموضوع له العام، ومن ثمة شاع الحضارة في الحرف والضمير والمبهم والفرق بلزوم الجزئية فيه وعدمه في المشترك.

الفصل الرابع: فيما يمكن أن يُتنبه له مما سبق فمنه أن المضمّر، والمبهم مشتركان في أن المدلول يتعلق بلا ضميمه، وإن كان يتحصل بالقرينة فليست حروفاً بل أسماء، ومنه أن مجرد قرينة الموصول لا تفيد التشخيص لأن تقييد الكلي بالكلي لا يفيد، فلا بد من نحو العَلَم بانحصار الصلة فيه، قيل: ومن ثمة عدا جزئيين، والموصول كلياً، ومنه الفرق بين العَلَم والمضمّر بالاستقلال الوضعي، وعدمه، وتشخيص الوضع، وكليته، وتعدد الموضوع له مع وحدة الوضع وعدمه، وفساد تقسيم الجزئي إليهما دون اسم الإشارة لتوهم أن مدلوله بقرينة، ومدلول الضمير بوضع، ومنه أن كون الحرف دالاً على معنى في غيره أنه لا يستقل بشيء من معانيه بالمفهومية للاحتياج إلى ضميمه لكونه مرآة لملاحظة الغير بخلاف الاسم والفعل فإنهما مستقلان بالذات؛ ولو تضمننا ومنه أنك قد عرفت من الفرق بين الفعل والمشتق أن حد الفعل لا يرد عليه نحو: ضارب حيث دل على حدث، ونسبة إلى موضوع ما وزمانها، ومنه وجه لزوم ذكر الفاعل في الفعل دون المصدر وهو: اعتبار النسبة فيه دونه، ومنه أن النسبة لجزئيتها وكونها مرآة للغير غير مستقلة و من ثمة صار المدلول المطابقي للفعل بالاشتغال عليها غير مستقل بخلاف المشتق لامتزاجها فيه بالطرفين الداخليين في المدلول، قيل: النسبة كلية لإمكان فرص الاشتراك، وردد بأنها امر اعتباري لا يصدق ما اعتبر بين المطلق وشيء على ما اعتبر بين فرد منه وشيء فافهم ومنه الفرق بين اسم الجنس و علمه بالعموم والخصوص، أو بوضع الجوهر لمعين فيه دون اسمه والتعيين من نحو: اللام وكذا الفرق بينه وبين المصدر، ومنه أن الموصول على عكس الحرف لأنه يتحصل بما هو فيه والموصول يتعين بما فيه، ومنه أن الفعل والحرف مشتركان في الدلالة على غير مستقل بالذات مطلقاً، ومن ثمة لا ينسب إليهما شيء، فامتنع الخبر عنهما نفيًا، وإثباتًا، من حيث إنهما فعل، وحرف، والمصدر لا يدل على غير مستقل، وفي المشتق ممتزج، وقولهم ضربَ فعل ماضٍ، ومن حرف ابتداء، من حيث انهما اسم إن قيل: بالوضع الضمني التطفلي، أو بمنزله إن قيل بنفيه، ومنه أن بعض مدلول الفعل مستقل كلي معتبر وضعاً على وجه يتحقق في ذوات متعددة فجاز نسبتته إلى خاص فيخبره دون الحرف لتحصل مفهومه بما يحصل له فلا يعقل لغيره وباعتبار التضمني لا يثبت له الغير لأن وضعه للإثبات للغير، ومنه انهم ترددوا في ضمير الغائب؛ هل هو للجزئيات؟، أو لها وللكليات؟، فقيل: في كليته نظر؛ لاحتمال المجاز، وقيل: في كليته وشخصيته؛ إذا كان لكلي لاحتمال كل، قيل: كلياً مطلقاً لأنه للقدر المشترك، وقيل: العائد إلى الكلي كلياً، وقيل: جزئي؛ فتأمل.

ومنه أن نحو ذي، وفوق، كلياً وضعاً، وإن كان يستعمل كجزئي لعروض الإضافة؛ فلا يكون جزئياً، ومنه أن تعاور (٣٣) الألفاظ بعضها مكان بعض بتجاوز، أو تركيب لا يدخل نوعاً في نوع؛ لأنّ المعتبر الوضع الإفرادي، ولا يقتضي الاتحاد وضعاً، لأنه يكفي استعمالاً.

ومنه أن تعريف المعرفة بما وضع لشيء بعينه لا يحتاج إلى التأويل بما وضع ليستعمل في شيء بعينه لاستشكال

٣٢ () كتب المصنف هنا لملاحظته والصحيح ما أثبتناه.

٣٣ () هنا كتب المصنف لفظ (بعض) لكنه شطبها و مسحها و أتى بخط عليها من بعد.



الوضع لجزئیات غیر متناهیة، فقيل: ما سوى العَلَم موضوع لكي يستعمل في جزئياته فيرد عليه أمور شتى، ولما تفتن القاضي ومن بعده للوضع العام للموضوع له الخاص في نحو اسم الإشارة، وذلك بأن يوضع باعتبار أمر عام بأن يعقل أمر مشترك المشخصات، ثمَّ يقال: هذا اللفظ موضوع لكل واحد منها بحيث لا يفكر ولا يفهم إلا واحد بخصوصه، فالقدر المشترك مرآة (٣٤) الوضع غير موضوع له؛ فالوضع كلي، والموضوع له مشخص كهذا فإنَّ موضوعه كل مشار إليه مشخص بحيث لا يقبل الشركة ظهر صحة التعريف بظاهره ولم يرد عليه ما ورد عليهم، و ما تفتن له أقرب، فكان أولى لأن المدار على التبع دون النقل من الواضع والله أعلم.

#### الفصل الخامس: (٣٥) في الاشتقاق، والترادف، والاشتراك

فلاشتقاق: رد لفظ إلى آخر لموافقة في الأصول والمعنى، ولا بد من تغيير؛ وشرطه صدق المأخذ خلافا للجبائين، وشرط كونه حقيقة بقاء أصله خلافا لابن سينا، وأبي هاشم. ولا يشتق لشيء والفعل لغيره خلافا للمعتزلة. و الترادف: توالي مفردة دالة على شيء؛ باعتبار والتأكيد تقوية الأول والتابع غير مفيد بانفراد يكون من واضعين، و واضح وهو خلاف الأصل، قيل: يقوم أحدهما مقام الآخر، وقيل: لا، وقيل: من لغته، و التأكيد تقوية المدلول بثان؛ فيؤكد بنفسه، أو غيره، لمفرد أو جملة، وجواز كل ضروري، و وقوعه معلوم.

والاشتراك: كون اللفظ موضوعا لمعنيين فأكثر أوجبه قوم، واستحاله آخرون، والمختار إمكانه من واضح، أو واضعين، و وقوعه، وقد وقع في القرآن. وهو خلاف الأصل؛ مفهوما متباينان، أو متواصلان أحدهما جزء، أو لازم؛ جوز الشافعي إعماله في مفهوماته الغير المتضادة، ومنعه أبو حنيفة، ومنهم من جَوَّزَ في الجمع والسلب، ونُقل عن الشافعي الوجوب حيث لا قرينة وهو: إنَّ تجرد عن قرينة فمجمل (٣٦) وإن قرن به موجب اعتبار واحد تعين، أو أكثر، فكذا عند البعض، أو إلغاء بعض انحصر في الباقي، أو كل حمل على المجاز؛ وإن تعارضت المجازات حمل على الراجح (٣٧) هو، أو أصله، وإن تساوتا، أو ترجح أحدهما وأصل الآخر فمجمل والله أعلم.

#### الفصل السادس: في الحقيقة و المجاز

فالحقيقة: من حقّ: ثبت، أو أثبت؛ والتاء للنقل (٣٨) لفظ مستعمل فيما وضع له في اصطلاح التخاطب؛ علامتها سبق الفهم والعراء عن قرينة؛ وهي (٣٩): إمَّا لغوية، أو عرفية عامة، أو خاصة، أو شرعية (٤٠)، ومنع

٣٤ () هكذا كتبه المصنف والأصح مرآة حسب الأملاء الجديد.

٣٥ () هنا كتب المصنف بداية الفصل الرابع ولما تبين له انه اخطأ شطبه و صححه وكتب الفصل الخامس.

٣٦ () المُجْمَل: هُوَ اللَّفْظُ الَّذِي لَا يَفْهَمُ مِنْهُ شَيْءٌ عِنْدَ إِطْلَاقِهِ، ثُمَّ عَدِمَ الْفَهْمُ يَكُونُ لِعَرَابَةِ اللَّفْظِ، أَوْ لِنَقَابِلِ الْإِحْتِمَالَاتِ .

ينظر: تقويم النظر في مسائل خلافية ذائعة، ونبذ مذهبية نافعة/محمد بن علي بن شعيب، أبو شجاع، فخر الدين، ابن الدّهان ٩٤/١.

٣٧ () وَالترْجِيحُ تَقْوِيَةٌ أَحَدِ أَمْرَيْنِ عَلَى الْآخَرِ لِذَلِيلٍ. ينظر: التحبير شرح التحرير في أصول الفقه ٤١٤٠/٨.

٣٨ () صَحَّ الْكَلَامُ/ صَحَّ الْكَلَامُ عَلَيْهِ: حَقٌّ، ثَبَّتَ وَطَابَقَ الْوَاقِعَ «صَحَّتِ الشَّهَادَةُ/ تَحْمِينَاتُهُ»؟ صَحَّ قَوْلُهُ: أَصَابَ فِيهِ.

ينظر: معجم اللغة العربية المعاصرة/أحمد مختار عمر (المتوفى: ١٤٢٤هـ) بمساعدة فريق عمل/ ١٢٦٩ /٢.

و تاء النقل: يسميها بعضهم: «تاء التأنيث»، ويسميها غيرهم: «تاء النقل» من حالة إلى أخرى؛ كالنقل من المذكر للمؤنث، أو من الوصفية «الاشتقاق» إلى الاسمية المحضة. ينظر: النحو الوافي/ ١٨٦/٣.

٣٩ () أي الحقيقة.

٤٠ () وتنقسم الحقيقة إلى ثلاثة أقسام: لغوية، وشرعية، وعرفية.

فاللغوية هي: اللفظ المستعمل فيما وضع له في اللغة.

والحقيقة الشرعية هي: اللفظ المستعمل فيما وضع له في الشرع.

والحقيقة العرفية هي: اللفظ المستعمل فيما وضع له في العرف). ينظر: شرح مختصر الأصول من علم الأصول/٢٧.





القاضي (٤١) الشرعية. وأثبتها المعتزلة مطلقاً (٤٢)

والمختار أنها مجازات لغوية اشتهرت حقائق لا موضوعات مبتدأة (٤٣)، والنقل خلاف الأصل لتوقفه على وضع ثاب، والأسماء الشرعية متواطئة و مشتركة.

قال الإمام (٤٤) والمترادفة لم توجد كالحروف، والأفعال توجد تبعاً، وأسماء الذوات دينية عند المعتزلة، ونحو بعت إنشاء، خلافاً للحنفية.

والمجاز من الجواز؛ لفظ مستعمل في غير ما وضع له في اصطلاح التخاطب لعلاقة و قرينة مانعة عن الموضوع له، وإن لم تكن مانعة لإمكان إرادته فكنايئة، و علامته الاطلاق على المستحيل والأعمال في المعنى و هو خلاف الأصل لاحتياج إلى مناسبة، ونقل وإخلالٍ بفهم؛ فإن غلب تساويها. قيل: الحقيقة أولى، وقيل: المجاز، والداعي إليه ثقل، أو حقارة، أو بلاغة، أو عظمة، أو زيادة بيان، قيل: لا يوصف اللفظ بحقيقة ولا مجاز بعد الوضع، و قبل الاستعمال، وكذا الاعلام، وقد يكون حقيقة ومجازاً باصطلاحين، والمجاز بالذات لا يكون في حرف، وفعل، ومشتق، وعَلَمٍ؛ ومنع ابن داود (٤٥) وقوعه في القرآن، والحديث، ولا بد فيه من علاقة معتبرة نوعها، وهي: سببية (٤٦) قابلية، أو صورية، أو فاعلية، أو غائية، و المسببية، المشابهة، المضادة، والكلية، والجزئية، والاستعداد، والمجاورة، والزيادة، والنقصان، والتعليق. فإن كانت مشابهة فاستعارة (٤٧)؛ وإلا مجاز مرسل، (٤٨) وهو إمّا في مفرد، وهو الكلمة المستعملة في غير ما وضعت له لعلاقة وقرينة مانعة من إرادته و يسمى مجازاً في اللغة، ومجازاً في الطرف، أو مركب من حيث الإسناد. ويسمى مجازاً عقلياً ومجازاً حكيمياً ومجازاً في الاثبات و هو: اسناد الشيء إلى غير ما هو له من الملابسات بتأول؛ ونصب قرينة.

٤١ ( ) ذكر هنا لقب القاضي دون ذكر اسمه! والمراد هو القاضي أبو بكر الباقلاني كما قاله المارديني و قال: فَذَهَبَ الْقَاضِي أَبُو بَكْرٍ إِلَى مَنَعَهَا، وَقَالَ: هِيَ هِيَ حَقَائِقُ لُغَوِيَّةٍ فَسَرَهَا الشَّرْعُ). ينظر: الأنجم الزاهرات على حل ألفاظ الورقات في أصول الفقه/ شمس الدين محمد بن عثمان بن علي المارديني الشافعي/ ١١٢/١.

٤٢ ( ) المعتزلة: وهم أرباب الكلام وأصحاب الجدل، وهم عشرون فرقة، يجتمعون على أصل واحد لا يفارقونه، وعليه يتولون وبه يتعادون، وإمّا اختلفوا في الفروع، وهم سمو أنفسهم: معتزلة، وذلك عندما بايع الحسن بن علي معاوية، وسلم إليه الأمر، اعتزلوا الحسن ومعاوية وجميع الناس، وذلك أنهم كانوا من أصحاب علي، ولزموا منازلهم ومساجدهم، وقالوا: نشغل بالعلم والعبادة، فسموا بذلك: معتزلة. ينظر: معجم البدع/ ٤٨١.

٤٣ ( ) كتب المصنف هنا كلمة مبتدأة هكذا مبتدأة .

٤٤ ( ) يقصد أبو عبد الله محمد بن عمر بن الحسن بن الحسين التيمي الرازي الملقب بفخر الدين الرازي خطيب الري (المتوفى: ٦٠٦هـ) ينظر: المحصول/ ٢٥٣، ٢٥٥.

٤٥ ( ) أبو بكر بن داود الأصفهاني الظاهري هو: هو محمد بن داود بن علي بن خلف الظاهري أبو بكر أديب مناظر قال عنه الصفدي: الإمام ابن الإمام من أذكاء العالم، ولما توفي أبوه جلس مكانه في مجلسه وأخذ يدرس على مذهب والده.

من مؤلفاته كتاب الوصول إلى معرفة الأصول، الإنذار، الإنتصار ... وغير ذلك. توفي في رمضان سنة ٢٩٧ هـ.

ينظر: النجوم الزاهرة ١٧/٣. الأعلام ٣٥٥/٦. والإشارة في معرفة الأصول و الوجازة في معنى الدليل ١٥٩/١.

٤٦ ( ) السببية: وهي إطلاق اسم السبب على المسبب، وإن شئت، فقل: إطلاق العلة على المعلول، وسواء كانت العلة فاعلية أو قابلية أو صورية أو غائية. ينظر: البحر المحيط في أصول الفقه ٦٧/٣.

٤٧ ( ) هي الكلمة المستعملة في غير المعنى الذي وضعت له لعلاقة المشابهة، مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الموضوع له كقولك: رأيت قمراً يتكلم. ينظر: المنهاج الواضح للبلاغة/ حامد عوني ١٠٤/١.

٤٨ ( ) الْمَجَازُ الْمُرْسَلُ وَهُوَ مَا كَانَتْ عِلَاتُهُ الْمَصْحُوحَةَ لِإِطْلَاقِهِ غَيْرَ الْمَشَابِهَةِ بَيْنَ الْمَعْنَى الْحَقِيقِيِّ وَالْمَجَازِي وَلَدَا سَمِيَ مُرْسَلًا لِإِرْسَالِهِ عَنِ التَّفْهِيمِ بِالْمَشَابِهَةِ كَمَا قِيدَ بِهَا قَسِيمُهُ وَمَثَلُوهُ بِإِطْلَاقِ الْيَدِ عَلَى النَّعْمَةِ فِي قَوْلِهِمْ لِفُلَانٍ عِنْدِي يَدٌ بِعِلَاقَةِ هِيَ كَوْنُ الْيَدِ الْجَارِحَةِ مَمْنُوزَةً أَلْعَلَّةُ الْفَاعِلِيَّةُ لِلنَّعْمَةِ مِنْ حَيْثُ أَنَّهَا مِنْهَا تَصْدُرُ وَتَصِلُ إِلَى الْمَقْصُودِ بِالنَّعْمَةِ كَمَا تَصِلُ بِالْيَدِ إِلَى مَا يُرَادُ وَالْعِلَاقَةُ تَسْمَى السَّبْبِيَّةَ أَوْ الْمُلَازِمَةَ وَالْعِلَاقَاتُ قَدْ عُدَّتْ فِي فَنِّ الْبَيَانِ بِلَا زِيَادَةٍ عَلَى عَشْرِينَ عِلَاقَةً وَلَا حَاجَةَ إِلَى اسْتِفَائِهَا هُنَا لِأَنَّ لَهَا قَدْ أُخْرِجَ عِلْمُ الْبَيَانِ. ينظر: أصول الفقه المسمى إجابة السائل شرح بغية الأمل/ ٢٦٩.



ويقابله الحقيقة العقلية وهو: اسناد الشيء إلى ما هو له عند المتكلم في الظاهر، فلنحو الفعل ملاسبات، فإسناد نحو المعلوم إلى الفعل، أو المجهول إلى المفعول به حقيقة، وإلى غيرهما للملابسة مجاز، ويجري في الخبرية، والانشائية، والإضافية، والإيقاعية، والتقييدية وطفاه يكونان حقيقيين، ومجازيين، ومختلفين وهو في القرآن كثير، (ولا بد له من قرينة لفظية، أو معنوية ومعرفة حقيقته ظاهرية أو خفية وانكره السكاكي) (٤٩) أو مركب من حيث هو من غير تجوز في الأجزاء ويسمى مركباً؛ وهو المركب المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة، و قرينة كقرينة المفرد، فإن كانت علاقته مشابهة فاستعارة تمثيلية (٥٠)، وإلا فقد قيل: فات القومُ تسميته، قلنا: اكتفاءً بالتسمية مجازاً مرسلًا في المطلق؛ فإنه يكون في المركب أيضاً، وأجزائه مطلقاً على ما كان عليه من كونها حقائق، أو مجازات، أو مختلفات، والتجوز إنما هو في المجموع من حيث هو والمقصود به افادة؛ لأنه الخبر ليس بمجاز، بل هو من قبيل: المسلمُ من سلمِ المسلمون من لسانه ويده (٥١) ولا بد في التمثيل من أخذ وجه الشبه والطرفين من عدة أمور، فكل هيئة منتزعة منها ولعدم استقلال الجملة لا يصح الحكم عليها بوجه الشبه؛ فيكون التجوز فيها بتبعيته مضمونها، أو هيئة منتزعة؛ ومتى فشا يسمى مثلاً، ومن ثمة لا يغير.

واما المفرد فإن كان علماً لا يستعار لاقتضائها الجنسية الا بتأويل، أو اشتهار بوصف، أو اسماً غير مشتق؛ ويسمى اسم جنس يستعار أصلية، أو غيره حرفاً، أو فعلاً، أو مشتقاً لا يستعار أصلية لاقتضائها الجنسية والاستقلال المطابقي تحقيقاً إذ التشبيه يقتضي اشتراك المشبه مع المشبه به في الوجه، وهو في قوة الحكم عليه، والمشتق وإن كان مستقلاً بالامتزاج؛ لان الحكم هنا على الحدث الممتزج بالذات؛ لا الذات الممتزج به الحدث؛ لكون الاستعارة باعتبارها، فلا يكون مستقلاً تحقيقاً؛ ومن ثمة لا تستعار الا تبعية، فالمشتق بتبعيته استعارة المصدر بالأخذ من المستعار كلها، والفعل بتبعيته استعارته والأخذ منه بعد التشبيه مصدر بآخر، أو تشبيه استقبالي بماضوي، أو العكس دون مجرد تشبيه حيث لا يقتضي سرياً التجوز إلى التبعي، ومن ثمة لا بد منها من استعارة المصدر ثم الأخذ منه ويسري التجوز منها في المشتق إلى المادي دون الصوري حيث لا معنى له ينسب إليه مسامحة بخلاف الفعل، ومن ثم قالوا: بالمسامحة الشائعة؛ يستعار هيئة الفعل ومادته دون هيئة المشتق، وفي نحو: هزم الأمير لا تجوز في شيء منها؛ لأن الفعل موضوع للنسبة إلى الفاعل مطلقاً، ومن ثمة كان عقلياً (٥٢) لا لغويًا؛ والتبعي في الفعل إنما يكون بالأخذ من المستعار، وتحققه فيه وسرياً التجوز منه إليه، ومن ثمة لا يكون فيه تبعية استعارة مطلق النسبة حيث لا أخذ منها، بل بتبعية المصدر ولو بالتقييد، ومن ثمة حصروها في التبعية؛ ففي الانشاء

٤٩ ( ) ما وضعته داخل القوسين كتبه المصنف في طرف الصفحة لكنه أشار إلى المكان الذي وضعناه بأنه هو مكانه المناسب ولهذا أرجعناه إلى مكانه وكتبناه هنا.

٥٠ ( ) الاستعارة التمثيلية هي تركيب استعمل في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الحقيقي. ينظر: علم البيان/ ١٦٩.

٥١ ( ) حديث للرسول صلى الله عليه وسلم، الجمع بين الصحيحين البخاري ومسلم/ ٢٨٨ / ٢. أخرجه البخاري (١٠) ومسلم (٤٠) مطولاً وقال: أحمد شاكر اسناده إلى عبدالله بن عمرو ضعيف و الطبراني (١/٣٦٩) (١١٤٢) والحاكم (٦٢٠٠) وابو نعيم في معرفة الصحابة (١١٤٦) خلاصة حكم المحدث رجاله موثقون. ينظر: الدرر السنية/ الموسوعة الحديثية/ علوي عبدالقادر السقاف.

٥٢ ( ) المجاز العقلي وهو: إسناد الفعل أو ما يقوم مقام الفعل إلى غير فاعله الأصلي؛ لعلاقة بينهما مثل: أنبت المطر العشب، والمنبت حقيقة هو الله، وسمي المطر منبتاً؛ لأنه سبب في الإنبات والاستعارة تشبيه حذف أحد أركانه مثل: رأيت اليوم بحراً يقذف بالذهب على الفقراء، تريد رجلاً كريماً ينفق ماله في سبيل الله، فإن أصل التركيب رأيت رجلاً يشبه البحر في سعة كرمه، فشبهت الرجل بالبحر ثم تناسيت التشبيه وادعيت أن الرجل قد أصبح لسعة كرمه فرداً من أفراد البحور، فقلت: رأيت اليوم بحراً وجئت بالقرينة الدالة على التشبيه وهي القذف بالذهب على الفقراء، لتدل على أن مرادك بالبحر ليس معناه الأصلي، وإنما هو رجل كريم. ينظر: المطلق و المقيد/ ٧٨/١.



المستعمل في الأخبار، وبالعكس، إنما يكون بتبعية المصدر أيضا (٥٣) ففي رحمة (٥٤) الله بتبعية استعارة الرحمة الواقعة للمطلوبة، وفي فليتبوء (٥٥) بتبعية استعارة التبوء (٥٦) المرجو للاستقبال؛ ولكون القول بالتجوز في الهيئة مسامحة لا يختل حصر أقسام المجاز في اللفظ بهيئة الخبري والانشائي، وأما الحرف فتبعية استعارة متعلقاتها التي هي مطلقات معانيها الجزئية كالابتداء ونحوه دون ضمائها كما توهم، وربما يشعر كلامهم بأن المجاز المرسل أيضا يكون أصليا، وتبعيا، ثم انه لا بد في الاستعارة من تشبيه وله من مشبه، ومشبه به، فالمشبه مستعار له، والمشبه به مستعار منه، ولفظه مستعار واستعارة، وقد يطلق بالمعنى المصدرى، والمستعار له إن كان متحققا حسا، أو عقلا؛ فالاستعارة تحقيقية (٥٧)،

وإن كان وهميا فتخييلية (٥٨)، والمستعار إن كان مذكورا تحقيقا، أو تقديرا؛ فالاستعارة مصرحة قرينتها حالية، أو مقالية من ملائم المشبه فهي لفظ المشبه به المذكور المستعمل في المشبه المقارن بما يلائمه، وإن كان محذوفا لفظا ونية ولم يبق من أركان التشبيه المشبه، والمشبه به، والأداة، والوجه سوى المشبه (و ذكر معه ما يلائم المشبه به كقولك مخالبا المنية) (٥٩) كان هناك استعارة تسمى استعارة بالكناية، أو مكنية بالاتفاق وقرينتها مقالية من ملائم المشبه به؛ ثم اضطربت أقوالهم؛ فالمختار الذي ذهب إليه السلف، وصاحب الكشف أنها لفظ المشبه به المستعمل في المشبه في النفس المرموز إليه بذكر ما يلائمه؛ فحينئذ (٦٠) وجه التسمية ظاهر، وذهب الخطيب (٦١) إلى أنها التشبيه المضمر (٦٢)، فالتسمية استعارة مجرد اصطلاح. وقيل: إنها من فروع التشبيه المقلوب؛ فلفظ المشبه مستعار للمشبه به، و الكلام كناية، واشتهر أن السكاكي ذهب إلى أنها لفظ المشبه المستعمل في المشبه به بادعاء عينيته، ورد بأن المشبه مستعمل في معناه فلا يكون استعارة، وأجيب بأنه مستعمل في المشبه به الادعائي، وفيه نظر، وقد يذكر في المكنية المشبه بلفظ المشبه به نظرا إلى استعارة اخرى فهناك تجتمع مصرحة

٥٣ ( ) في أغلب الأحوال لم يكمل المصنف كتابة كلمة أيضاً وإنما كتبه هكذا أيضا ووضع علامة المد على الحرف الضاد.

٥٤ ( ) إشارة إلى هذه الآية ( وَأَمَّا الَّذِينَ ابْطُتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ) (آل عمران / ١٠٧)

لكن كتب المصنف هنا كلمة (الرحمة) دون وضع النقطتين على التاء المدورة أي كتبها هكذا رحمه.

٥٥ ( ) إشارة إلى قول الرسول صلى الله عليه وسلم: مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.

رواه الشيخان وغيرهما وهو متواتر أو قوله صلى الله عليه وسلم: «مَنْ قَالَ فِي الْقُرْآنِ بَرَأَيْهِ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ» /سنن الترمذي: ٥٢٤/٤.

لكن كتب المصنف كلمة (تبوءاً) هكذا فليتبوءاء. صححنا كتابتها.

٥٦ ( ) كتب المصنف هنا كلمة التبوء هكذا التبوءى. قمنا بتصحيحها.

٥٧ ( ) في الاستعارة باعتبار اللفظ المستعار إن كان المستعار له محققاً حساً.

بأن يكون اللفظ قد نقل إلى أمر معلوم، يمكن أن يشار إليه إشارة حسية كقولك: رأيتُ بحراً يعطي.

أو كان المستعار له محققاً عقلاً بأن يمكن أن ينص عليه، ويشار إليه إشارة عقلية، كقوله تعالى: ( اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ) [الفاتحة: ٦] أي: الدين

الحق، فالاستعارة تحقيقية. ينظر: الخلاصة في علوم البلاغة/علي بن نايف الشحود/٤٤/١.

٥٨ ( ) أي: وإن لم يكن المستعار له محققاً، لا حساً ولا عقلاً فالاستعارة تخيلية، وذلك كالأظفار،

في نحو: أنشبت المنية أظفارها بفلان. ينظر: الخلاصة في علوم البلاغة/علي بن نايف الشحود/٤٤/١.

٥٩ ( ) داخل القوسين كتب في خارج النص وفي طرف الصفحة لكنه أشار إلى مكانه بأنه توضع هنا؛ ففعلنا.

٦٠ ( ) كتب هنا المصنف كلمة (حينئذ) مختصراً فكتب فقط (ف!).

٦١ ( ) جلال الدين أبو عبد الله محمد، ابن قاضي القضاة سعد الدين أبي محمد عبد الرحمن، ابن إمام الدين أبي حفص عمر، القزويني،

الشافعي. ينظر: بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح في علوم البلاغة، عبد المتعال الصعيدي، ٩.

٦٢ ( ) وأما مذهب (الخطيب) فانه يقول: إن الاستعارة بالكناية، هي التشبيه المضمر أركانه سوى المشبه المدلول عليه، باثبات لازم المشبه به

للمشبه، ويلزم على مذهبه أنه لا وجه لتسميتها استعارة، لأن الاستعارة هي اللفظ المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة - أو استعمال اللفظ

المذكور - والتشبيه غير ذلك: بل هو فعل من افعال النفس. ينظر: جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع /٢٦٠.





ومکنیة ومنه قوله تعالى(٦٣) (فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِيَّاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ)(٦٤) وقرينة المكنية تسمى استعارة تخيلية (٦٥) فذهب السلف، والخطيب إلى أنها مستعملة في معناه، والمجاز في الاثبات؛ فالتسمية مجرد اصطلاح، وجوز صاحب الكشاف كونها استعارة حقيقية لملائم المشبه ومنه: (يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ)(٦٦) فالتخييل مجرد لفظ، وذهب السكاكي إلى أنها مستعملة في وهمي شبيه بحقيقي ظاهر وإنه تعسف وجعل للمعنى تابعا للفظ، وأنكر التبعية وردها إلى التخيلية، وقرينتها مكنية في مثل نطقت الحال، ورد بأن التخييل مستعار في الوهمي، فلا بد من التبعية واجيب بأنه رد على القول بأن التخييل اثبات، أو عدول إليه لمصلحة الرد، قيل: والمختار أنها باقية على معناها إن لم يكن للمشبه تابع يشبه مرادف المشبه به، ومستعارة على طريق التصريح إن كان له ذلك، ثم الاستعارة مطلقا بعد تمامها بقرينة مرشحة إن قرنت بملائم المشبه به، ومجردة إن قرنت بملائم المشبه، وقد يجتمعان(٦٧) ومطلقة إن لم تقترن بشيء منهما، والترشيح أبلغ(٦٨)، و الاطلاق أبلغ من التجريد؛ فاعتبارها بعد تمامها فلا يعد قرينة المvrحة تجريداً، ولا قرينة المكنية ترشيحا، وإلا لم توجد مطلقة، والثلاثة(٦٩) تجري في العقلي، والمرسل، والتشبيه؛ فالترشيح بذكر ملائم المشبه به، والموضوع له، وما هو له، والتجريد بذكر ملائم المشبه، وغير الموضوع له، وغير ما هو له، والاطلاق(٧٠) بعدم ذكرهما، وما له قوة اختصاص بالمشبه به في المكنية قرينة، والزائد عليها ترشيح، وما له قوة اختصاص بالمشبه في المvrحة قرينة، والزائد عليها تجريد، ويجوز في الترشيح البقاء على حقيقته، والتجاوز على وجه الاستعارة لملائم المستعار له، أو المجاز المرسل، وفي التجريد مثله ويحتمل تلك الوجوه قوله تعالى: (وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ) (٧١) والله أعلم.

٦٣ ( ) هنا كتب المصنف ( تع ) مختصرا بدلا من تعالى؛ فقمت بتصحيحها و كتابتها كاملة داخل النص.

٦٤ ( ) النحل / ١١٢.

فانظر إلى ما اشتملت عليه هذه الآية من المجازات البليغة والاستعارات الرشيقة، فقد تضمنت استعارات أربعا، الأولى منها القرية للأهل، والثانية استعارة الذوق في اللباس، والثالثة استعارة اللباس في الجوع، والرابعة استعارة اللباس في الخوف، فهذه الاستعارات كلها متلازمة، وفيها من التناسب ما لا خفاء به، فلما ذكر الأمن، والرغد من الرزق أرفده بما يلائمه من الجوع، والخوف، والإذافة، لما في ذلك من البلاغة، وهذا النوع يسمى الاستعارة المرشحة، وهو أن يأتي بالاستعارة عقيب الاستعارة لها بالأولى علاقة ومناسبة. ينظر: الطراز لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز / ١١١/١.

٦٥ ( ) كتب المصنف كلمة التخيلية بياءين في أغلب المواضع مع أن بعضهم يكتبها بياء واحدة.

٦٦ ( ) البقرة ٢٧، و الرعد ٢٥.

النقض: الفسخ وفك التركيب. فإن قلت: من أين ساغ استعمال النقض في إبطال العهد؟

قلت: من حيث تسميتهم العهد بالحبل على سبيل الاستعارة، لما فيه من ثبات الوصلة بين المتعاهدين. ومنه قول ابن التيهان في بيعة العقبة: يا رسول الله، إن بيننا وبين القوم حبالا ونحن قاطعوها، فنخشي أن الله عز وجل أعزك وأظهرك أن ترجع إلى قومك» وهذا من أسرار البلاغة ولطائفها أن يسكتوا عن ذكر الشيء المستعار، ثم يرمزوا إليه بذكر شيء من روادفه، فينبهوا بتلك الرمزة على مكانه. ينظر: الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل/ ١١٩/١.

٦٧ ( ) هذه العبارة ( وقد يجتمعان ) كتبها المصنف خارج النص في طرف الصفحة لكن أشار إليها برقم (٧) وكتبها في المكان المشار إليها داخل النص.

٦٨ ( ) والترشيح أبلغ؛ لاشتماله على تحقيق المبالغة، ومبناه على تناسي التشبيه، حتى إنه يبنى على علو القدر ما يبنى على علو المكان. ينظر: عروس الأفراح في شرح تلخيص المفتاح/ ١٨٠/٢. وعندما يقال التشبيه ابلغ معناه ابلغ (من الإطلاق والتجريد، وكذا الإطلاق من التجريد، والترشيح: الصرف من جمع الترشيح والتجريد). ينظر: الأطول شرح تلخيص مفتاح العلوم/ ٢٩٠/٢.

٦٩ ( ) كتب المصنف كلمة (الثلاثة) هكذا ( الثلاثة ) قمنا بتصحيحها.

٧٠ ( ) كتب المصنف هنا كلمة (الاطلاق) ناقصا كتبها ( الاطلا ) فصحناها.

٧١ ( ) آل عمران ١٠٣، و النساء ١٤٦ و ١٧٥ والحج ٧٨.

و يحتمل تلك الوجوه قوله تعالى: (وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ) حيث استعير الحبل للعهد في أن يكون وسيلة لربط شيء لشيء، وذكر الاعتصام وهو التمسك بالحبل ترشيحا إما باقيا على معناه للوثوق بالعهد أو مجازا مرسلا في الوثوق بالعهد، لعلاقة الإطلاق والتقييد فيكون مجازا مرسلا هرتبتين، أو في الوثوق، كأنه قيل ثقوا بعهد الله، وحينئذ كل من الترشيح والاستعارة ترشيح للأخر. ينظر: موسوعة كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم/ ١٦٤/١.



## تتمة:

التشبيه دلالة على مشاركة أمر لآخر في معنى بأداة، وفي عرف البيان ما لا يكون على وجه استعارة وتجريد فدخل فيه التشبيه البليغ فطرفاه حسيان، أو عقليان، أو مختلفان، ووجه ما اشتركا فيه تحقيقا وأداته نحو: الكاف، وكأن (٧٢) والأصل في نحو الكاف أن يليه المشبه به؛ وقد يليه غيره (٧٣)، وغرضه يعود إلى مشبه و مشبه به، وإذا أريد مجرد جمع ترك إلى التشابه، وأعلى مراتبه حذف وجه وأداة فقط، أو مع حذف المشبه، ثم حذف أحدهما كذلك. وحسن استعارة برعاية جهات حسن التشبيه وعدم شم رائحته لفظا، وقد يطلق المجاز على ما تغير حكم إعرابه بحذف، أو زيادة.

والكناية لفظ أريد به لازم معناه مع جواز إرادته معه، إمّا مطلوب بها غير صفة ونسبة، أو مطلوب بها صفة، أو مطلوب بها نسبة، وقد يذكر فيهما الموصوف وقد لا، قال السكاكي: تتفاوت إلى تعريض و تلويح، و زمن، و إيماء، وإشارة، والتعريض قد يكون مجازا؛ ولا بد من قرينة، واطبقوا (٧٤) على أن المجاز والكناية والاستعارة أبلغ والله اعلم.

## الخاتمة:

أن هذه الرسالة التي قمنا بتحقيقها كتبها محمد بن آدم وأضافها إلى نفسه ضمن مخطوطته الفريدة الوحيدة اليتيمة التي لا توجد لها النسخة الثانية حسب علمنا وكثرة بحثنا وسؤالنا عنها غير التي حصلنا عليها من مكتبة أحفاده، واسم المصنف - محمد ابن آدم - كتب في بدايتها واضحا جليا دون اي غبار عليها، وأن هذه المخطوطة لم تر نور الطبع، ولم يحققها أحد من قبلي.

ومحتوى الرسالة في علم الوضع، وسمهاها مصنفه الرسالة الثالثة في فن الوضع؛ وسلك في تصنيفه مسلك القدماء في قوة اسلوبه ورسالة ألفاظه، وهذه الرسالة متن صعب، ولحد الآن لم يشرحه احد شرحا وافيا كافيا لا مطولا ولا مختصرا، غير أننا حققناها وعلّقنا على بعض الكلمات، والمصطلحات، والاسماء والاعلام منها، وعلم الوضع كان مدروسا في مدارسنا الدينية في السابق خصوصا أيام المصنف رحمه الله، وهذا العلم من صلب دراسة اللغة والتعريف بها؛ كما يعرف ابن سنان الخفاجي وهو يقول: (( اللغة هي ما يتواضع القوم عليه من الكلام )) (٧٥) وفسر هذا التعريف د. إبراهيم خليل وقال: (( و ذلك أنهم ذهبوا إلى أن الأصل اللغة لا بد فيه من المواضعة . وقالوا : وذلك كأن يجتمع منهم حكيمان، أو ثلاثة فصاعدا، فاحتاجوا إلى الإبانة عن الأشياء، والمعلومات ، فوضعوا لكل واحد سمة، أو لفظا إذا ذكر عرف به ما مسماه ليمتاز من غيره، وليغني بذكره عن احضاره )) (٧٦) و من المفخرة لنا أن علماءنا لم يهملوا علما كعلم الوضع وإمّا قاموا بدراسته و تدريسه، بل والتأليف والتصنيف فيه، على الرغم من كل الصعوبات ووضعهم السيء اقتصاديا وسياسيا، وبعدهم عن المدن والمراكز العلمية الشهيرة آنذاك. والرسالة مفيدة في بابها قيّمة في محتواها وجديرة بالاهتمام بها وخدمتها بالقراءة والشرح والتعليق عليها.

٧٢ ( ) كتب المصنف هنا (كان) فقمنا بتصحيحها ووضع الشدة والحركات عليها، ولا يخفى الفرق بين كان الماضي وكأن الأداة.

٧٣ ( ) أي: المشبه.

٧٤ ( ) واطبقوا: يُقال: اتَّفَقَ القَوْمُ عَلَى الأمرِ، وتوافقوا، وتواطأوا، و تَمَّ الأوا، و تَرَفَّأوا، وَتَدَامَجُوا، وَقَدْ أَجْمَعُوا عَلَى كَذَا، وَأَصَفَّقُوا، وَأَطْبَقُوا، وَاجْتَمَعُوا عَلَى الأمرِ، وَاجْتَمَعَ رَأْيُهُمْ عَلَيْهِ، وَاجْتَمَعَتْ كَلِمَتُهُمْ، ... ) ينظر: نجعة الرائد وشرعة الوارد في المترادف والمتوارد/ ٢٩٩ / ٢٠٠٩.

٧٥ ( ) سر الفصاحة، ابن سنان الخفاجي، تحقيق: عبد المتعال الصعيدي، مطبعة علي صبيح، مصر، القاهرة، ٣١٤.

٧٦ ( ) مدخل إلى علم اللغة، إبراهيم محمود خليل، ١٥.



## پوختە

ئەم توپۇزىنەۋەىيە بەردەستت برىتى يە لە لىكۆلئىنەۋەى ساغ كىرنەۋەى دەستنوسىكى كۆنى بە نرخ لە زانستىك لە زانستەكانى زمان كە ئەۋىش برىتى يە لە زانستى رىشە ناسى (علم الوضع) يان ۋەك ھەندىك دەلئىن ھونەرى رىشە ناسى ئەم نامىلكەيە زاناي كوردى ناودارى بەتوانا ئىينو ئادەمى رۆستايى بالەكى نوسىۋىەتى ۋدائناۋە! كەيەكىكە لە ھەلكەۋتوۋەكانى گەلەكەمان بەلكو ھى ئىو تەۋاۋى گەل ۋنەتەۋە ئىسلامىەكانىش!

خۆى ناۋى لئىناۋە: ھونەرى رىشە ناسى؛ بەجوانى ۋرپكو پىكى رىكىخستوۋەۋ دابەشكارى بۇ كىردوۋە، نامەكە پىكھاتوۋە لە پىشەكى ۋ شەش تەۋەرە ۋ تەۋاۋ كارىيەك كە تاۋتوۋى زانستەكەى تىدا كىردوۋە. ئەم زانستە - رىشە ناسى - عىلمى ۋەزە - زۆرتىر لە لىكدانەۋەۋ ۋرافەى ھال ۋبارى ۋشەكانى زمانى ەەرەبى دەكۆلئىتەۋە ۋ دابەشيان دەكات بۇ چەند جۆرپك:  
ۋەك ۋشەى جۆرى - نەۋەى ۋ كەسى - شەخسى - ۋگشتى ۋ تايىەتى، ھالو بارى خۇدى شتەكان ۋ شەكل ۋ شىۋەيان ۋ شتى دىش! ۋە ئەم زانستە لە لايەن شارەزاىانى بۋارە كەۋە ستايشكراۋە.  
دانەر لەم نامىلكەيەدا پىناسەى ئەم زانستەى كىردوۋە گۆرھىپان ۋ ئامانجە كەى دىارىكىردوۋە ۋە دابەشكارىۋ رىكىخستەكەشى بەم شىۋەيە كىردوۋە

تەۋەرى يەكەم: باسى جۆرەكانى دانان ۋرىشە ناسى دانانى كىردوۋە

تەۋەرى دوۋەم: باسى رىشەى بۇ دانراۋەكانى كىردوۋە

تەۋەرى سىھەم: دانراۋەكە بەچ شىۋەيەك دانراۋە

تەۋەرى چۋارەم: لەۋشتانەى رابوردو پىۋىستە ئاگامان لەچى بى!

تەۋەرى پىنجەم: باسى لە دارىژراۋو ھاۋ ۋاتاۋ ماناى ھاۋبەشكىردوۋە

تەۋەرى شەشەم: باسى لە ھەقىقەت ۋ دركە كىردوۋە

دواتر لە تەۋاۋكارىيەكدا، ھەندى شتى گىرنگى دىشى باس كىردوۋەۋ كۆتايى بە نامىلكەكەى ھىناۋە شايانى باسە دانەر ۋەك ھەر كەسىكى دى كورپى رۆژگارى خۆى بوۋەۋ ئەۋ زاراۋانەى كە بەكارىھىپناۋن بەۋ مانايانە بەكارىھىپناۋن كە لەسەردەمى خۆيدا باۋ بوۋن ۋ ھەبوۋن كەماناكانيان زۆر جىاۋازن لە ماناكانى ئەم سەردەمەى ئىمە!

ئەم نامىلكە گىرنگەكەى لەۋە دايە لەزانستىكى دەگمەنەۋ بە كورتى ۋ بە پوختى چەندىن راۋ بۇ چوۋن ۋ لەسەررۆشىتن ۋ تىچاندنى جوانى لە خۇ گرتوۋە ھەر بۆيە شايانى گىرنگى پىدان ۋخوئىندەۋەيە لە بۋارەكەى خۆيدا.



## Achieving the Third Message in the Art of Placing by Muhammad Bin Adam Al-Rusta'i Al-Balki Al-Kurdi

### Abstract

The current research is an investigation and commentary on an ancient and valuable thesis manuscript in one of the Arabic language linguistic sciences; That is, the science of Orthoepy (correct pronunciation), or the art of correct speech and pronunciation as some call it. The manuscript was written and compiled by a scholar of the Kurdish and Islamic nation's scientists, the famous editor and scholar in his time and among his peers, and the master in various arts, including language arts, the ingenious Muhammad ibn Adam al-Rusta'i al-Balaki al-Kurdi (۱۱۶۰ AH – ۱۲۳۷ AH corresponding to ۱۷۴۷ AD – ۱۸۲۱ AD). The author named it (The Third Thesis in the Art of Orthoepy), and he made a precise and beautiful division for the manuscript into an introduction and six chapters with a conclusion, as he himself, may God have mercy on him, said at the beginning of his thesis (The Third Thesis in the Art of Orthoepy, which contains an introduction, chapters, and a conclusion...). The science seeks to explain the conditions of the Arabic words in terms of root and its division into various and different categories of personal, qualitative, general, and specific, in the case of placing subjects and bodies, and so on. It was said about it:

The author used all of these terms that we mentioned above from an introduction, chapters, conclusion and others in the common sense in his time that differ from our time and that this book, as we saw it, is a precious pearl in its field and the writer provide it with information, comments, preferences, ideas, and he approach to the benefits and disadvantages which cannot be abandoned. Finally, his book contains significant information in a concise and useful way for which citation for what he mentioned had been provided.



فهرس الآيات الواردة في الرسالة - النص المحقق -

ت	طرف من الآية	السورة و رقم الآية	الصفحة
١	فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ	آل عمران / ١٠٧	١٦
٢	فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ	النحل / ١١٢	١٧
٣	الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ	البقرة / ٢٧ / الرعد / ٢٥	١٨
٤	وَ اعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ	آل عمران / ١٠٣ / النساء / ١٤٦ ، الحج / ١٧٥ / الحج / ٧٨	١٩

فهرس الأحاديث الواردة في النص المحقق

الصفحة	التخريج و حكم الحديث	الحديث
١٥	اخرجه البخاري (١٠) ومسلم (٤٠) مطولا وقال: أحمد شاكر اسناده إلى عبدالله بن عمرو ضعيف و الطبراني (١/٣٦٩) (١١٤٢) والحاكم (٦٢٠٠) وابو نعيم في معرفة الصحابة (١١٤٦) خلاصة حكم المحدث رجاله موثقون. الدرر السنية/ الموسوعة الحديثية/ علوي عبدالقادر السقاف.	المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده
١٦	وهو متواتر رواه الشيخان وغيرهما	مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.
١٦	سنن الترمذي: ١٨٣ / ٥.	مَنْ قَالَ فِي الْقُرْآنِ بَرَأِيهِ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

القرآن الكريم

الإبهاج في شرح المنهاج ((منهاج الوصول إلى علم الأصول للقاظمي البيضاوي المتوفى سنة ٧٨٥هـ)) / تقي الدين أبو الحسن علي بن عبد الكافي بن علي بن تمام بن حامد بن يحيى السبكي وولده تاج الدين أبو نصر عبد الوهاب/ دار الكتب العلمية - بيروت/ ١٤١٦هـ - ١٩٩٥ م.

الأدب والبلاغة/ جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديح/ أحمد بن إبراهيم بن مصطفى الهاشمي (المتوفى: ١٣٦٢هـ)/ ضبط وتدقيق وتوثيق: د. يوسف الصميلي/ المكتبة العصرية، بيروت.

أرشيف ملتقى أهل الحديث/ (http://www.ahlalhdeth.co m) / ٤٤٥/٨١.

الإشارة في معرفة الأصول والوجازة في معنى الدليل/ أبو الوليد سليمان بن خلف الباجي الأندلسي (المتوفى: سنة ٤٧٤هـ) // دراسة وتحقيق وتعليق: محمد علي فركوس/ المكتبة المكية (مكة المكرمة) - دار البشائر الإسلامية

(بيروت)/ الطبعة: الأولى، ١٤١٦ هـ - ١٩٩٦ م.



أصول الفقه المسمى إجابة السائل شرح بغية الأمل / محمد بن إسماعيل بن صلاح بن محمد الحسني، الكحلاني ثم الصنعاني، أبو إبراهيم، عز الدين، المعروف كأسلافه بالأمرير/المحقق: القاضي حسين بن أحمد السياغي والدكتور حسن محمد مقبولي الأهدل/ مؤسسة الرسالة - بيروت/ الطبعة: الأولى، ١٩٨٦.

أصول الفقه/محمد بن مفلح بن محمد بن مفرج، أبو عبد الله، شمس الدين المقدسي الراميني ثم الصالحي الحنبلي (المتوفى: ٧٦٣هـ)/حققه وعلق عليه وقدم له: الدكتور فهد بن محمد السّدحان/مكتبة العبيكان/الطبعة: الأولى، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م.

أصول النحو/مناهج جامعة المدينة العالمية/جامعة المدينة العالمية/ عدد الأجزاء: ١.  
الأصول من علم الأصول/محمد بن صالح بن محمد العثيمين (المتوفى: ١٤٢١ هـ)/دار ابن الجوزي/الطبعة: الرابعة، ١٤٣٠ هـ - ٢٠٠٩ م.

الأطول شرح تلخيص مفتاح العلوم/ إبراهيم بن محمد بن محمد بن عربشاه عصام الدين الحنفي (ت: ٩٤٣ هـ)/حققه وعلق عليه: عبد الحميد هندايي/الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان.

الأعلام/ خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس، الزركلي دمشقي (المتوفى: ١٣٩٦ هـ)/دار العلم للملايين/الطبعة: الخامسة عشر - أيار / مايو ٢٠٠٢ م

الأنجم الزاهرات على حل ألفاظ الورقات في أصول الفقه/ شمس الدين محمد بن عثمان بن علي المارديني الشافعي (المتوفى: ٨٧١ هـ)/المحقق: عبد الكريم بن علي محمد بن النملة/ مكتبة الرشد - الرياض/الطبعة: الثالثة، ١٩٩٩ م

البحر المحيط في أصول الفقه/ أبو عبد الله بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر الزركشي (المتوفى: ٧٩٤ هـ) الناشر: دار الكتبي/الطبعة: الأولى، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م

بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح في علوم البلاغة/عبد المتعال الصعيدي (المتوفى: ١٣٩١ هـ)/مكتبة الآداب/الطبعة: السابعة عشر: ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥ م.

التحبير شرح التحرير في أصول الفقه/علاء الدين أبو الحسن علي بن سليمان المرادوي دمشقي الصالحي الحنبلي (المتوفى: ٨٨٥ هـ) لمحقق: د. عبد الرحمن الجبرين، د. عوض القرني، د. أحمد السراح/مكتبة الرشد - السعودية / الرياض الطبعة: الأولى، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م.

تقويم النظر في مسائل خلافة ذائعة، ونبذ مذهبية نافعة/محمد بن علي بن شعيب، أبو شجاع، فخر الدين، ابن الدّهان (المتوفى: ٥٩٢ هـ)/المحقق: د. صالح بن ناصر بن صالح الخزيم/مكتبة الرشد - السعودية / الرياض/الطبعة: الأولى، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م.

التمهيد - شرح مختصر الأصول من علم الأصول/أبو المنذر محمود بن محمد بن مصطفى بن عبد اللطيف المنياوي/المكتبة الشاملة، مصر/الطبعة: الأولى، ١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م.

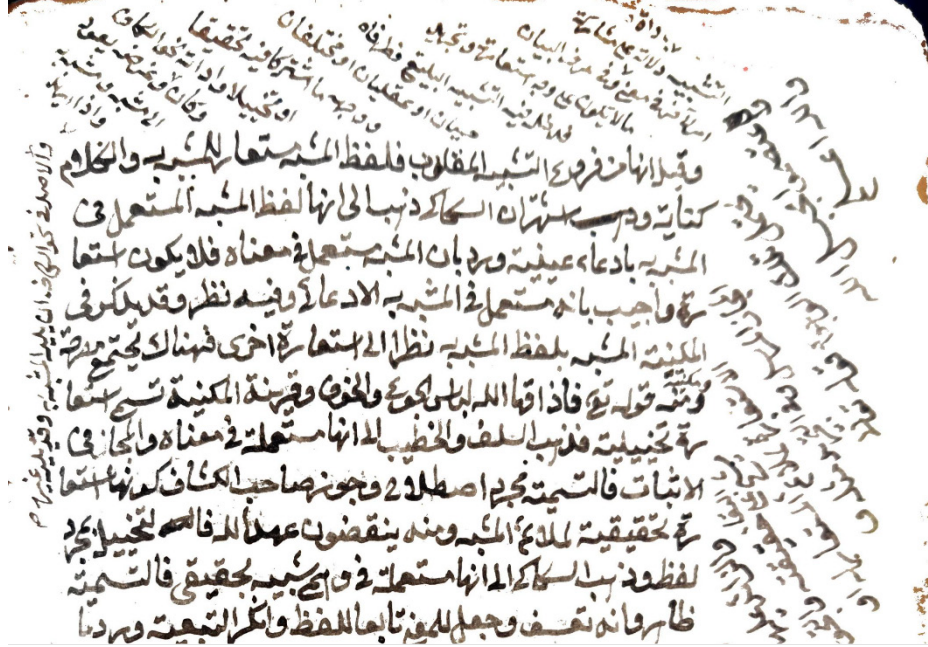
التمهيد في أصول الفقه/محفوظ بن أحمد بن الحسن أبو الخطاب الكلّودّاني الحنبلي (المتوفى: ٥١٠ هـ)/المحقق: مفيد محمد أبو عمشة (الجزء ١ - ٢) ومحمد بن علي بن إبراهيم (الجزء ٣ - ٤)/مركز البحث العلمي وإحياء التراث الإسلامي - جامعة أم القرى (٣٧)/الطبعة: الأولى، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٥ م.

الجمع بين الصحيحين البخاري ومسلم/ محمد بن فتوح الحميدي/ تحقيق: د. علي حسين البواب/ دار ابن حزم - لبنان/ بيروت - ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م/الطبعة: الثانية.





الجملة العربية والمعنى/ فاضل صالح السامرائي/ الطبعة الثانية/ دار الفكر/ ٢٠٠٩ - ١٤٣٠هـ.  
 جمهرة اللغة/ أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي (المتوفى: ٣٢١هـ)/ المحقق: رمزي منير بعلبي/ دار العلم  
 للملايين - بيروت/ الطبعة: الأولى، ١٩٨٧م  
 حاشية العطار على شرح الجلال المحلي على جمع الجوامع/ حسن بن محمد بن محمود العطار الشافعي (المتوفى:



١٢٥٠هـ)/ دار الكتب العلمية/ الطبعة: بدون طبعة وبدون تاريخ.  
 خلاصة علم الوضع/ يوسف الدجوي/ تحقيق/ عبدالسلام البيجرماني/ مكتبة ديار بكر والمنهاج/ دار الروضة/ ٢٠١٢.  
 الخلاصة في علوم البلاغة/ علي بن نايف الشحوذ/ بدون معلومات أخرى.  
 سر الفصاحة/ أبو محمد عبد الله بن محمد بن سعيد بن سنان الخفاجي الحلبي (المتوفى: ٤٦٦هـ)/ دار الكتب  
 العلمية/ الطبعة: الطبعة الأولى ١٤٠٢هـ - ١٩٨٢م.  
 سنن الترمذي/ محمد بن عيسى بن سؤرة بن موسى بن الضحاك، الترمذي، أبو عيسى (المتوفى: ٢٧٩هـ) تحقيق و  
 تعليق: أحمد محمد شاكر (ج ١، ٢) ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج ٣)  
 شرح ألفية ابن مالك/ أحمد بن عمر الحازمي/ دروس صوتية قام بتفريغها موقع الشيخ الحازمي/ <http://alhazme.net>  
 شرح الكوكب المنير/ تقي الدين أبو البقاء محمد بن أحمد بن عبد العزيز بن علي الفتوحى المعروف بابن النجار  
 الحنبلي (المتوفى: ٩٧٢هـ) المحقق: محمد الزحيلي ونزيه حماد/ مكتبة العبيكان/ الطبعة الثانية ١٤١٨هـ - ١٩٩٧ م  
 شرح مختصر أصول الفقه/ تقي الدين أبي بكر بن زايد الجراعي المقدسي الحنبلي (٨٢٥ هـ - ٨٨٣ هـ)/ دراسة  
 وتحقيق: عبد العزيز محمد عيسى محمد مزاحم القايدى، عبد الرحمن بن علي الخطاب، د. محمد بن عوض  
 بن خالد رواس/ أصل الكتاب: رسائل ماجستير بجامعة أم القرى، والجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة/ لطائف لنشر  
 الكتب والرسائل العلمية، الشامية - الكويت/ الطبعة: الأولى، ١٤٣٣ هـ - ٢٠١٢ م.  
 شرح مختصر الروضة/ سليمان بن عبد القوي بن الكريم الطوفي الصرصي، أبو الربيع، نجم الدين (المتوفى:



٧١٦هـ)/المحقق : عبد الله بن عبد المحسن التركي/مؤسسة الرسالة/الطبعة : الأولى ، ١٤٠٧ هـ / ١٩٨٧ م .  
الطراز لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز/ يحيى بن حمزة بن علي بن إبراهيم، الحسيني العلوي الطالب  
الملقب بالمؤيد بالله (المتوفى: ٧٤٥هـ)/ المكتبة العنصرية - بيروت/الطبعة: الأولى، ١٤٢٣ هـ  
عروس الأفراح في شرح تلخيص المفتاح/أحمد بن علي بن عبد الكافي، أبو حامد، بهاء الدين السبكي (المتوفى: ٧٧٣  
هـ)/المحقق: الدكتور عبد الحميد هنداوي/المكتبة العنصرية للطباعة والنشر، بيروت - لبنان/الطبعة: الأولى، ١٤٢٣  
هـ - ٢٠٠٣ م .  
علم البيان عبد العزيز عتيق (المتوفى: ١٣٩٦ هـ)/دار النهضة العربية للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان/  
الطبعة: بدون/عام النشر: ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٢ م .





# اثر تغيرات أسعار النفط على الموازنة العامة وميزان المدفوعات في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢١)

أ.م. د. ماردین محسوم فرج

كلية الادارة و الاقتصاد - جامعة السليمانية

Mardin.faraj@univsul.edu.iq

سۆران على محمود

كلية الادارة و الاقتصاد - جامعة السليمانية

Soran.mahmood@univsul.edu.iq

## الملخص

تعد العراق من البلدان النفطية الهامة، وانها تعتمد على الإيرادات النفطية في تعبئة مواردها المالية وتحقيق التوازن الخارجي، فانخفاضها او ارتفاعها ينعكس بشكل مباشر على الموازنة العامة وميزان المدفوعات، وكذلك على عملية التنمية الاقتصادية في البلد. يهدف هذا البحث إلى بيان قياس أثر تغير أسعار النفط على الموازنة العامة و ميزان المدفوعات في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢١). ولتحقيق هذا الهدف اعتمد البحث على المنهجين الوصفي والتحليلي اللذين يعتمدان على بيانات السلاسل الزمنية، واستخدام طريقتي (FMOLS, DOLS) و (OLS)، واخيراً توصل البحث إلى عدة استنتاجات، منها: على الرغم من الحروب وعدم الاستقرار السياسي والأمني، إلا إن مساهمة أسعار النفط كان ايجابياً على كل من الموازنة العامة و ميزان المدفوعات، حيث إن ارتفاع أسعار النفط ساهم ايجابياً على رصيد الموازنة العامة وميزان المدفوعات في العراق خلال المدة (١٩٩٠ - ٢٠٢١)، وبناء على ذلك فإنه من الضروري العمل على التنوع الاقتصادي في العراق وتنويع مصادر الإيرادات العامة من اجل تحقيق التنمية المستمرة.

الكلمات المفتاحية: أسعار النفط، الموازنة العامة، ميزان المدفوعات، العراق.

Recieved: 17/5/2022

Accepted: 11/7/2022



## لمقدمة :

يعد النفط من السلع الاستراتيجية التي لا يمكن الاستغناء عنها، حيث يسهم بشكل كبير في الناتج المحلي الاجمالي وموازن المدفوعات والصادرات الخارجية لها، تتسم اسعار النفط بالتذبذب بسبب ربط هذه الاسعار بقوة العرض والطلب. إن التغيرات في اسعارالنفط (ارتفاع وانخفاض) لها آثارها المباشرة على كافة الجوانب الاقتصادية والاجتماعية في العالم بشكل عام وفي الدول النفطية بشكل خاص. وتعد العراق حسب تقارير البنك المركزي العراقي من الاقتصادات النفطية، حيث يبلغ النفط اكثر من (٩٠٪) من الصادرات العراقية، ويصل الاحتياطي المؤكد منه إلى (١١٢ مليار برميل). إنَّ العراق كغيرها من الدول النفطية كانت ولا تزال تعتمد على الإيرادات النفطية لتمويل عمليات التنمية. لاشك ان تقلبات أسعار النفط في السوق العالمية تؤثر على الموازنة العامة في العراق، حيث أدت تقلبات أسعار النفط الى وجود ازمات حقيقية في العراق نتيجة الاعتماد على النفط كمورد رئيس لتمويل الموازنة العامة للدولة.

## مشكلة البحث:

تبرز مشكلة البحث في الإجابة على التساؤلات الآتية:

هل كان هناك أثر لتغيرات أسعار النفط على رصيد الموازنة العامة في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢١)

هل كان هناك أثر لتغيرات أسعار النفط على رصيد ميزان المدفوعات في العراق خلال المدة (١٩٩٠-

٢٠٢١)

## أهمية البحث :

تأتي أهمية البحث من المكانة الهامة والمميزة التي يحتلها النفط في الاقتصاد العالمي بصفة عامة واقتصاد البلدان النفطية بصفة خاصة، وكذلك الأهمية التي تكسبها الموازنة العامة باعتبارها المرآة التي تعكس نشاط الدولة، وتسلط هذا البحث على التأثيرات التي تخلفها أسعار النفط في الاقتصاد العراقي الذي يعتبر النفط مصدراً أساسياً للدخل و الإيرادات العامة، اذ ان المعرفة المسبقة بالتأثيرات الناجمة عن تقلبات أسعار النفط سوف تساهم في توجيه السياسات الاقتصادية للدولة بما يتوافق مع توفير الظروف الملائمة لكبح التأثيرات السلبية وتحقيق التنمية الاقتصادية.

هدف البحث:

يهدف البحث الى تحليل الموازنة العامة وميزان المدفوعات في العراق وتقلبات اسعار النفط في العراق، ثم

قياس اثر تقلبات اسعار النفط في كل من(رصيد الحساب الجاري، رصيد الموازنة العامة).

فرضية البحث: ينطلق البحث من فرضيات مفادها:

هناك علاقة ارتباطية بين أسعار النفط وصيد الموازنة العامة في العراق للمدة(١٩٩٠-٢٠٢١)

هناك علاقة ارتباطية بين أسعار النفط وصيد ميزان المدفوعات في العراق للمدة(١٩٩٠-٢٠٢١)

## نطاق البحث:

مكانيًا: يتضمن الاقتصاد العراقي . زمنيًا: البيانات السنوية للمدة (١٩٩٠ - ٢٠٢١).

## منهجه البعث:

لأجل الإجابة على تساؤلات مشكلة البعث تم اتباع منهج التحليل الكمي وذلك باستخدام طريقة المربعات الصغرى الاعتيادية (FMOLS, DOLS) و (Co-integration) استنادا الى البيانات الرسمية المنشورة من قبل البنك المركزي العراقي ووزارة التخطيط العراقي، وكذلك الاستعانة برنامج E-views 9. هيكليه البعث: ومن اجل الوصول الى اهداف البعث فقد تم تقسيم البعث الى مبحثين، يتناول المبحث الاول (الإطار النظري المفاهيمي لتقلبات حول اسعار النفط والموازنة العامة وميزان المدفوعات والعلاقة بينهما)، في حين خصص المبحث الثاني بالجانب التطبيقي تقدير النماذج القياسية واختيار أفضل نموذج، واخيراً توصل الى مجموعة من الاستنتاجات والمقترحات.

## الدراسات السابقة:

وهناك العديد من الدراسات التي تناولت اثر تغيير أسعار النفط على المتغيرات الكلية، الا اننا بالرجوع الى هدف الدراسة نركز على الدراسات التي هدفت الى بيان اثر تقلبات أسعار النفط على الموازنة العامة وميزان المدفوعات.

## أولاً: الدراسات الأجنبية:

دراسة (Okiemy, Mbongo, 2021) هدفت الى تحليل تأثير أسعار النفط على النمو الاقتصادي في دول افريقيا جنوب الصحراء (SSA)، وهي إثيوبيا، غامبيا، مالي، موزمبيق، السنغال، تنزانيا وأوغندا. ولتحقيق الهدف اعتمدت الدراسة على المنهج النظري والتحليلي باستخدام اللوحة (panel-ARDL). توصلت الدراسة الى أن سعر النفط ليس لها تأثير كبير على النمو الاقتصادي في المدى القصير للمجموعة (SSA)، ولكن لها تأثير سلبي كبير في المدى الطويل.

هدفت الدراسة (Adedokun, 2018) الى تحليل آثار صدمات النفط على العلاقة الديناميكية بين الإيرادات الحكومية والنفقات الحكومية في نيجيريا وكيف تنقل أثرها على متغيرات الاقتصاد الكلي خلال الفترة (1981-2014) باستخدام (SVAR) و (VECM) و (VAR). وتوصلت الدراسة الى أن صدمات أسعار النفط تنبأت بأثرها في المتغيرات الاقتصادية الكلية في المدى القصير، في حين أن القوة التنبؤية لصدمات عائدات النفط قوية جداً في المدى القصير والمدى الطويل.

وفي نفس الاتجاه قام (Sakanko at.el, 2018) بدراسة تأثير تقلب أسعار النفط في ميزان المدفوعات النيجيري للمدة (1980-2017)، وذلك باستخدام نموذج (ARDL)، ونموذج الانحدار الذاتي الشرطي غير المتباين ((ARCH-EGARCH-M))، فقد توصلت الدراسة إلى وجود علاقة عكسية بين تقلبات في أسعار النفط وعجز ميزان المدفوعات في نيجيريا، ولعل السبب في ذلك يرجع الى الاعتماد المفرط في الاقتصاد النيجيري على النفط والإيرادات النفطية لتمويل النفقات العامة والصادرات غير النفطية.

وقيمت دراسة (Qwader, 2018) بوضوح تأثير تغيرات أسعار النفط في بعض متغيرات الميزانية في الأردن خلال الفترة (1992-2015)، وتم استخدام التحليل القياسي ونموذج (OLS)، وتوصلت الدراسة الى نتيجة أن هناك أثراً إيجابياً لأسعار النفط على الإيرادات والنفقات الحكومية، بينما اثره في صافي رصيد الموازنة كان سلبياً خلال المدة الدراسة.



ثانياً: الدراسات العربية:

دراسة (عايدة ونورالدين، ٢٠٢١) هدفت إلى قياس أثر تقلبات أسعار النفط في ميزان المدفوعات في الجزائر خلال المدة (٢٠٠٠-٢٠١٩) ولتحقيق الهدف تم استخدام الأدوات الإحصائية والقياسية، كنماذج الإنحدار الذاتي (VAR)، وتوصلت الدراسة الى مجموعة نتائج منها على الرغم من عدم وجود علاقة سببية بين متغيرات الدراسة، الا أن نتائج نموذج (VAR) أظهرت الأثر السلبي لتقلبات أسعار النفط على ميزان المدفوعات في الجزائر خلال مدة الدراسة.

بينما دراسة (عبداللاوي واخرون، ٢٠١٧) تناولت أثر تقلبات أسعار البترول في الميزان التجاري في الجزائر للفترة (١٩٨٥-٢٠١٥)، فقد توصلت الى نتيجة مفادها ان المتغيرات الاقتصادية ترتبط بشكل كبير بأسعار النفط سواء بالارتفاع أو الانخفاض، ما يعني أن تقلب أسعار النفط بالانخفاض أو الارتفاع تتسبب في عدم استقرار الاقتصاد الجزائري.

دراسة (الدليمي والدليمي، ٢٠١٨) هدفت الى قياس وتحليل اثر تقلبات اسعار النفط على الموازنة العامة في المملكة العربية السعودية خلال المدة (١٩٩٠-٢٠١٥)، واعتمدت الدراسة على نهج (ARDL)، وتوصلت الدراسة الى وجود علاقة طردية ذات اثر معنوي بين اسعار النفط الخام وصافي رصيد الموازنة العامة.

ثالثاً: الدراسات العراقية

اما بالنسبة للدراسات العراقية، هناك مجموعة من الدراسات التي تناولت العلاقة بين تقلبات أسعار النفط والموازنة العامة بالاعتماد على منهج (التحليل الوصفي) منها دراسة (موسوي، ٢٠٠٩)، (البصام والشريفة، ٢٠١٣) (الضامن، ٢٠١٦) (علي واخرون، ٢٠١٦)، (عطشان، ٢٠١٧)، (علاوي، ٢٠١٩).

دراسة (كريم و فرج، ٢٠١٩) هدفت الى قياس تقلبات اسعار النفط في الموازنة العامة في العراق للمدة (١٩٩٠-٢٠١٨). وتم استخدام التحليل، فقد توصلت الدراسة الى نتيجة مفادها ان هناك علاقة طردية وإيجابية بين الأسعار العالمية للنفط ورصيد الموازنة العامة، اي ان الزيادة في الأسعار العالمية للنفط ينعكس بصورة مباشرة على الموازنة العامة.

دراسة (شهيب واخرون، ٢٠٢٠) هدفت الدراسة قياس العلاقة بين عجز الموازنة العامة والميزان التجاري (العجز التوأم) في العراق للمدة (١٩٨٠-٢٠١٨) باستخدام منهجية (Engle-Granger)، كما توصلت الدراسة الى ان العراق يعتمد بشكل مباشر على الإيرادات النفطية في تمويل الموازنة العامة من جانب ويعتمد الميزان التجاري بشكل مباشر على الصادرات النفطية من جانب اخر لهذا يعتمد وجود عجز في الموازنة العامة والميزان التجاري على القطاع النفطي، الا ان النتائج القياسية اكدت عدم وجود علاقة سببية بين تقلبات أسعار النفط و العجز في الموازنة العامة و ميزان الدفوعات العراقي خلال مدة الدراسة.

وتختلف الدراسة عن باقي الدراسات الاخرى من خلال :

المكان والمدة التي يتم دراستهما في البحث الذي يوجد فيها تأثير كورونا فايروس على الاقتصاد العالمي بشكل كبير. اضافة إلى أنه هناك اختلاف في منهج التحليل الكمي والمتغيرات المستخدمة بين هذه الدراسة والدراسات الاخرى.



## المبحث الأول

### الاطار النظري لسعر النفط والموازنة العامة وميزان المدفوعات

#### أولاً : مفهوم وأهمية النفط و العوامل المؤثرة فيه

١- مفهوم سعر النفط وأهميته:

يعرف سعر النفط الخام بأنه قيمة السلعة النفطية معبراً عنها بوحدة نقدية في زمان و مكان معين ومعلوم، او السعر النفطي يقصد به القيمة النقدية لبرميل النفط الخام بالمقياس الامريكى للبرميل (الدليمى والدليمى، ٢٠١٨: ٣). يعد النفط ذات اهمية استراتيجية في الاقتصاد العالمي منذ اكتشافه تجاريا في بداية القرن الماضي من حيث مساهمته في الناتج المحلي الاجمالي والدخل القومي واجمالي الصادرات العامة والموازنة العامة وبناء التنمية اذ تشكل عوائد النفط المصدر الاساس لتمويل برامج التنمية الشاملة فيه ، إذ يعتمد الاقتصاد العراقي على النفط بدرجة كبيرة، فاقتصاده نفطي من الدرجة الاولى اذ تغذي الإيرادات النفطية موازنة الحكومة بجزء كبير من مواردها، وتساهم في بناء الاحتياطي النقدي للاقتصاد الوطني (كيطان، ٢٠١٩: ١١٦). ان سعر النفط يخضع لتقلبات مستمرة، بسبب طبيعة سوق النفط الدولية التي تتسم بالديناميكية وعدم الاستقرار، مما انعكس ذلك على اسعار النفط وجعلها اسعارها غير مستقرة، وتخضع للتقلبات المستمرة حتى اصبحت ظاهرة مثيرة للقلق على المستوى العالمي منذ اوائل سبعينات القرن الماضي ولحد الان، وان الاستقرار في سوق النفط العالمي يعتمد على مجموعة عوامل من أهمها:

#### العوامل الاقتصادية: ومن أبرزها:

الطلب العالمي على النفط: يعتبر النمو الاستثنائي في الطلب العالمي على النفط من اهم الاسباب التي ساهمت في حدوث طفرة النفطية التي شهدتها اسواق النفط، حيث شهد الطلب على النفط زيادة مطردة ودفع بالسعر نحو الأعلى والذي انعكس بشكل إيجابي على أداء الاقتصاد العالمي والعكس صحيح في حالة انخفاض الطلب عليه (كريم وفرج، ٢٠١٩: ١٩٦).

العرض العالمي للنفط : يعتمد العرض العالمي للنفط على الاحتياطات المثبتة ومدى تطورها في البلدان المنتجة واكتشاف العديد من الاحتياطات النفطية الجديدة في هذه البلدان والطاقات الانتاجية والتصديرية المتاحة وتطورها، فان زيادة هذه الاستكشافات أو تعطلها سوف يؤثر على الكميات المعروضة من النفط وبالتالي على الاسعار المحددة ومن ناحية أخرى فان الارتقاء في أسعار النفط يوفر حافزا اقتصاديا لتطوير واستغلال الحقول النفطية المكلفة نسبيا خارج مناطق البلدان المنتجة للنفط كما حصل في نهاية السبعينيات وبداية الثمانينيات من القرن الماضي مما اجبر منظمة الاوبك على تخفيض إنتاجها لدعم الاسعار، كما إن الذروة النفطية التي تنبأ الخبراء النفطيون بوصولها قد لعبت دورا بارزا ومهما في تصاعد الاسعار في السوق النفطية.

تغيرات اسعار الصرف: نظرا لارتباط اسعار النفط بالدولار الامريكى لعوامل تاريخية واقتصادية وسياسية ونقدية فان اي انخفاض في قيمته او سعر صرفه يؤثر سلبا على انخفاض قيمة وسعر النفط والعوائد النفطية في السوق الدولية، ويؤدي الى حدوث اضرار اقتصادية كبيرة تتحمل اعباءه الدول المنتجة والمستهلكة للنفط على حد سواء علما ان المستفيد الوحيد من تغيرات صرف الدولار هي الولايات المتحدة الامريكية (حسين و محميد، ٢٠١٨: ٢٨٣-٢٨٤).



المضاربة: يعتبر عامل المضاربة من العوامل المهمة التي لا يمكن تجاهلها والتي تؤثر في الطلب على النفط الخام، وذلك من خلال صناديق الاستثمار المنتشرة في الاسواق المالية للدول الصناعية، حيث ادت المضاربة في السنوات الاخيرة الى جعل السوق النفطية ملاذاً آمناً لتحقيق الارباح، الامر الذي ادى الى رفع سعر برميل النفط الى مستويات غير مسبوقة.

مصادر الطاقة البديلة: لن يكون لها أي تأثير على المدى القريب حيث إن النفط يلبي أكثر من ثلث طلب الطاقة العالمي، وإن أغلب التقنيات الحالية قد صممت لاستخدام النفط والغاز، الا ان هذه المصادر والبدائل للنفط يعتبر ضمن العوامل المؤثرة في سعر النفط في المدى البعيد (Henriques & Sadorsky, 2008).

العوامل السياسية: ان للعوامل السياسية دوراً كبيراً في التأثير في اسعار النفط خصوصا في اوقات الازمات او الاختلال في هيكل سوق النفط العالمي فللقرار السياسي دور كبير لا يقل عن بقية العوامل في التأثير على اسعار النفط وعلى سبيل المثال قرار خفض الانتاج الذي اقرته منظمة الاوبك لاكثر من مرة اثر في اسعار النفط الخام (شهيب واخرون، 2019: 261).

العوامل الطبيعية: الكوارث الطبيعية المرتبطة بعامل المناخ وخاصة ما ينجم عن الاعاصير التي تحدث في خليج المكسيك والولايات المتحدة الامريكية كاعصار كاترينا وارما لهما اثار سلبية على المنشآت النفطية القائمة في هذه البلدان والذي يؤدي الى ارتفاع الاسعار وانخفاض معدلات الانتاج (حسين ومحميد، 2018: 284-285).

## ثانياً: مفهوم وأهمية الموازنة العامة وميزان المدفوعات

### 1. مفهوم وعناصر الموازنة العامة:

يختلف تعريف الموازنة العامة باختلاف وجهات النظر او الزاوية التي ينظر إليها فقد يعرف من خلال وجهة النظر الإدارية و الرقابة على انها تقدير تفصيلي لنفقات وإيرادات الدولة خلال سنة مالية مقبلة تعده اجهزة الدولة وتعتمده الهيئة التشريعية، اما مفهوم الموازنة العامة من وجهة النظر الاقتصادية ، فقد اختلف أيضاً باختلاف الدور الذي تقوم بها الدولة في النشاط الاقتصادي، وفي هذا الاطار يمكن تعريف الموازنة العامة بأنها الأداة التنظيمية التي تمكن الدولة من تحقيق الإيرادات العامة لتمويل النفقات العامة خلال فترة زمنية محددة ، أي أن الخطة المالية للدولة للعام المقبل يتم إعدادها من خلال الخيارات السياسية والاقتصادية للسلطات العامة (زيارة ودعدوش، 2019: 335). وتعتبر الموازنة بمثابة خطة مالية لدولة ترمي الى إشباع الحاجات العامة في ضوء الفروق الاقتصادية والاجتماعية والسياسية لمجتمع ما. وهي بمثابة المرآة العاكسة لمجمل النشاط الاقتصادي على اعتبار أن السلطة لا يمكنها ممارسة نشاطها دون إنفاق، ولا يمكن أن تنفق دون الحصول على الموارد اللازمة، لذا فان بنود الموازنة تعكس أنشطة الدولة وتبين أهدافها.

وتتضمن الموازنة العامة للدولة جانبين، جانب الإنفاق العام الذي يشمل مخصصات الأجور والرواتب؛ النفقات الجارية والاستثمارية، وكذلك الاعتمادات لاستخدامات رأس المال و تحويلات رأس المال، بينهما جانب الإيرادات العامة للدولة؛ والتي تعتمد بشكل أساسي على عائدات الضرائب والرسوم المختلفة، وكذلك الإيرادات الرأسمالية مثل القروض الخارجية والتسهيلات الائتمانية، وعائدات أقساط القروض المستحقة على الدول الأجنبية.





### عجز وفائض الموازنة العامة:

التوازن في الموازنة العامة يقصد به ان يكون الإيرادات العامة والنفقات العامة متساوية، أي أن إجمالي النفقات يجب أن لا يتجاوز الإيرادات، لان زيادة النفقات على الإيرادات يحدث عجز في الموازنة العامة، وكذلك الحال مع الإيرادات التي لا ينبغي ان تتجاوز النفقات الاجمالية، لانه من خلال زيادة الإيرادات على النفقات يحدث الفائض، وهذا ما دعا اليه الفكر الكلاسيكي في الماضي الذي رفض تدخل الدولة في النشاط الاقتصادي (الدولة المحايدة)، وعدم القبول بوقوع العجز والفائض في الموازنة العامة، ولكن بعد اتساع وظائف الدولة (الدولة المتدخلة) تبدل هذه الافكار، فقد اصبح مبدأ التوازن من الصعب تحقيقه في الموازنة او حتى في الميزان التجاري، والسبب في ذلك يرجع الى تشابك العلاقات بين القطاعات والافراد والدول، لذا اصبح من اللازم ان تتدخل الدولة في النشاط الاقتصادي، لانه اداة مهمة لاحداث التوازن. ففي حالة حدوث عجز يمكن للحكومات التدخل وتمويل المشاريع العامة والخدمات الاجتماعية (لفتة وبادي، ٢٠٢٠: ١٤٣). ويشمل البنود الآتية:

### العجز والفائض في ميزان المدفوعات:

ان الحسابات الاجمالية لميزان المدفوعات يجب ان تكون متساوية في نهاية الفترة، وحتمية هذا التوازن الحسابي هو نتيجة اعتماد نظام القيد المزدوج في تسجيل القيود الدائنة والمدينة، حيث إن كل عملية تظهر في الجانب الدائن، لابد ان تظهر قيمتها في الجانب المدين للميزان (سلمى، ٢٠١٥: ١١١).

تعد حالة اختلال ميزان المدفوعات من الحالات الاكثر شيوعا له ولاسيما في البلدان النامية، فالاختلال في الميزان هو حالة اللاتوازن بين مدفوعات البلد ومقبوضاتها، ويكون ميزان المدفوعات في حالة اختلال اذا تحقق فائضا او عجزا، وهذا الخلل لابد من ازالته من خلال اتخاذ الاجراءات اللازمة لمعالجته، والاختلال مفاده ان التساوي المحاسبي تم بطريقة مفاجئة غير مهيأة للاستقرار والثبات، ويلزم دراسة كافة عناصر ميزان المدفوعات من اجل معرفة موضع الخلل هل هو في ميزان الخدمات او المعاملات الراسمالية او انه في الميزان التجاري. ومحاولة معالجة هذا الاختلال مهما كانت صورته والتخفيف من حدة الاثر الذي ممكن ان يخلفه (جليل وحمدون، ٢٠٢١: ٢٦٧).

ويمثل الفرق بين الصادرات والواردات رصيد الميزان التجاري، ويشكل هذا الميزان فائضاً اذا كانت قيمة الواردات اقل من قيمة الصادرات في الاقتصاد وعجزا اذا زادت قيمة واردات الاقتصاد عن قيمة صادراته، اما اذا تساوت المدفوعات لتمويل الواردات مع متحصلات الصادرات فنقول ان الميزان التجاري في حالة التوازن (سلمى، ٢٠١٥: ١٠٦). ويشمل ميزان المدفوعات البنود الآتية:

حساب العمليات الجارية (الحساب الجاري): الميزان التجاري السلعي و الميزان التجاري الخدمي.

حساب التحويلات من جانب الواحد.

حساب رأس المال: رؤوس الأموال طويلة الاجل و رؤوس الأموال قصيرة الاجل.

حساب صافي الاحتياطات الرسمية.

حساب السهو والخ



### ثالثاً: العلاقة بين سعر النفط و الموازنة العامة وميزان المدفوعات:

إن وضعية الموازنة العامة للدولة تنعكس على وضعية ميزانها التجاري، على اعتبار أن العجز في الميزان التجاري (ميزان المدفوعات) هو مجرد نتيجة مباشرة لعجز الموازنة العامة (عجز داخلي) وأن العجز الداخلي هو الذي يؤدي تلقائياً إلى العجز الخارجي، إلا أن هذه العلاقة قد لا تكون بهذا الشكل في الدول التي تعتمد على ريع الموارد الطبيعية، حيث أن هذه الدول تحصل على أغلبية إيراداتها من ريع هذه الموارد أي في هذه الحالات أن العجز الخارجي يؤثر مباشرة على العجز الداخلي: أي أن العلاقة هناك ارتباطية بين التوازن الداخلي و التوازن الخارجي.

أما بالنسبة لسعر النفط؛ الموازنة متكونه من الإيرادات والنفقات، يؤثر أسعار النفط بصورة مباشرة على الإيرادات العامة والنفقات العامة، مما يعني ارتباط الموازنة العامة في معظم الدول النفطية بالتغيرات التي تسجلها أسعار النفط دولياً. وتمارس العائدات النفطية تأثيراً مباشراً على الموازنة العامة للدولة النفطية سواء كان ذلك بالارتفاع أو بالانخفاض، فأى تغير يطرأ على الإيرادات النفطية أو أسعار النفط، ينعكس على الموازنة العامة بتحقيقها لفائض أو عجز (آل طعمة وعطشان، ٢٠١٧: ٨)، وأن هناك علاقة طردية بين أسعار النفط الخام والانفاق العام سواء أ كان ذلك بصورة مباشرة عن طريق زيادة العوائد النفطية أو بصورة غير مباشرة عن طريق زيادة الدخول والاستثمارات. هذا يعني القرارات الاقتصادية في البلدان النفطية ارتبطت بتقلبات النفط الخام (الدليمي والدليمي، ٢٠١٨: ٤).

أما بالنسبة لآثر تغير أسعار النفط في ميزان المدفوعات، فلا يختلف كثيراً عن الموازنة العامة، حيث يخلف ارتفاع أسعار النفط تحسناً في الميزان التجاري للدول المصدرة للنفط، وكذلك زيادة صادراتها التي تغطي عليها المنتجات النفطية ومن ثم يسجل تحسناً في الميزان التجاري وميزان المدفوعات لهذه الدول. وأيضاً تكون النتائج عكسية في حالة الانتكاسات النفطية، إذ تسجل الدول النفطية نتائج سلبية على جميع الأصعدة والمستويات (زغاشو وكرماني، ٢٠١٩: ١٦٩). أما في حالة انخفاض أسعار النفط العالمية، فإنها سوف تؤدي إلى انخفاض حجم الفوائض المالية النفطية الأمر الذي يؤدي إلى أن تسحب الكثير من الدول الريعاً أموالها المودعة لدى البنوك الأجنبية لتغطية جانب من انفاقها الجاري أو اللجوء إلى الاقتراض، إضافة إلى تدهور شروط التبادل التجاري واتساع فجوة العجز في الحسابات الجارية في موازين مدفوعاتها، لكن في نفس الوقت هناك أمور تكون في صالح هذه الدول (زيارة ودعدوش، ٢٠١٩: ٣٣٧).

### المبحث الثاني

الإطار العملي لقياس أثر تغير أسعار النفط في الموازنة العامة وميزان المدفوعات في العراق خلال

المدة (١٩٩٠-٢٠٢١)

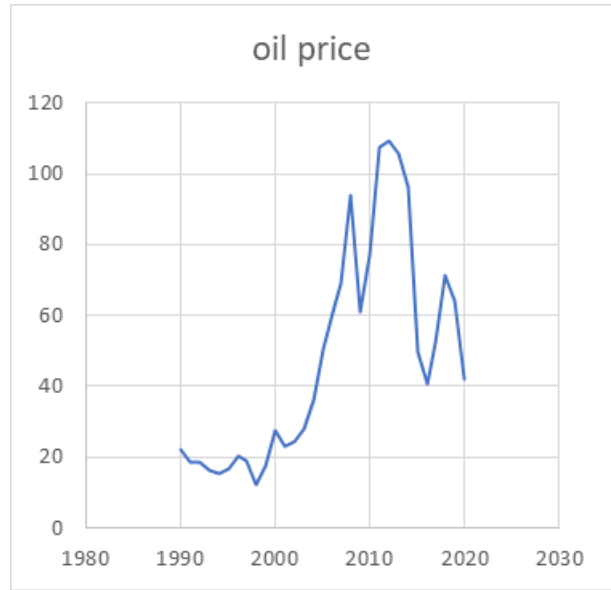
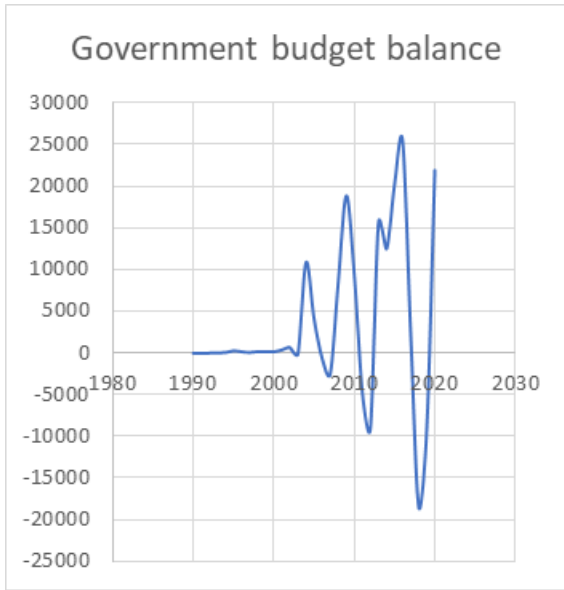
#### أولاً: تحليل واقع سعر النفط والموازنة العامة وميزان المدفوعات في العراق:

١. سعر النفط: أن عمليات التنمية في العراق كانت ولا تزال تعتمد على الإيرادات النفطية وقد مرت أسعار النفط بعدة المراحل التي أدت إلى اضطرابها وعدم استقرارها خلال عقود الأربعة السابقة، حيث ارتفعت أسعارها بسبب الحرب الإيرانية-العراقية، واستمرت هذا الارتفاع لغاية (١٩٩٤)، ثم بدأت بالانخفاض نتيجة لازمة الدول الآسيوية بحيث وصل سعر البرميل إلى (١٢) دولار في (١٩٩٨)، واستمرت أسعار النفط بالاضطراب والتقلب نتيجة



لخضوعها الى عدة عوامل اقتصادية وسياسية واجتماعية وطبيعية، يتضح من الشكل (١-أ) تطور أسعار النفط الخام العالمية للمدة (٢٠٠١-٢٠١٤)، اذ يتضح ان أسعار النفط في تزايد مستمر ومعدل نمو متأرجح ويعود سبب زيادة أسعار النفط خلال هذه الفترة الى الانتعاش الاقتصادي في الدول الاسيوية وخروج روسيا من ازمتهما السابقة.

لقد شهدت أسعار النفط العالمية ارتفاعاً كبيراً وملحوظاً اذ ارتفع أسعار النفط من (٦١,١) دولار للبرميل عام (٢٠٠٩) الى (١٠٧,٥) دولار للبرميل عام (٢٠١١) شهدت أسعار النفط ارتفاعاً ملحوظاً ووصلت الى مستويات قياسية غير مسبوقة، اذ بلغ سعر النفط (١٠٩,٥) دولار للبرميل، الا ان ظهور المنظمات الإرهابية وعدم الاستقرار السياسي



الشكل (١) تطور أسعار النفط و رصيد الموازنة العامة و الميزان التجاري في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٠)

مصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على:

1. البنك المركزي العراقي، تقارير السنوية للسنوات مختلفة (٢٠٠٣-٢٠٢٠). و وزارة التخطيط والتعاون الإنمائي، جهاز الإحصاء لسنوات متفرقة.

2. قاعدة بيانات منظمة [https://www.opec.org/opec\\_web/en/data\\_graphs/335.htm](https://www.opec.org/opec_web/en/data_graphs/335.htm)

3. قاعدة بيانات [/https://www.indexmundi.com/iraq](https://www.indexmundi.com/iraq)

ساهم في انخفاض أسعار النفط بشكل الكبير اذ وصلت سعر البرميل ل (٤٩,٥) عام (٢٠١٥). سجلت أسعار النفط احدى اعلى التقلبات التاريخية خلال عام (٢٠٢٠) وصلت سعر النفط (٤١,٦) دولار للبرميل ويرجع هذا الى انخفاض الطلب العالمي على النفط وإغلاق حركة الملاحة الدولية بسبب خطورة الوباء (Covied-١٩).

٢. الموازنة العامة: ان الظروف التي مر بها العراق خلال فترة التسعينات من القرن العشرين نتج عنها اثار سلبية، من زيادة الإصدار النقدي الجديد واستنزاف الاحتياطات النقدية في العراق نتيجة لتقيد التجارة الخارجية وتجميد

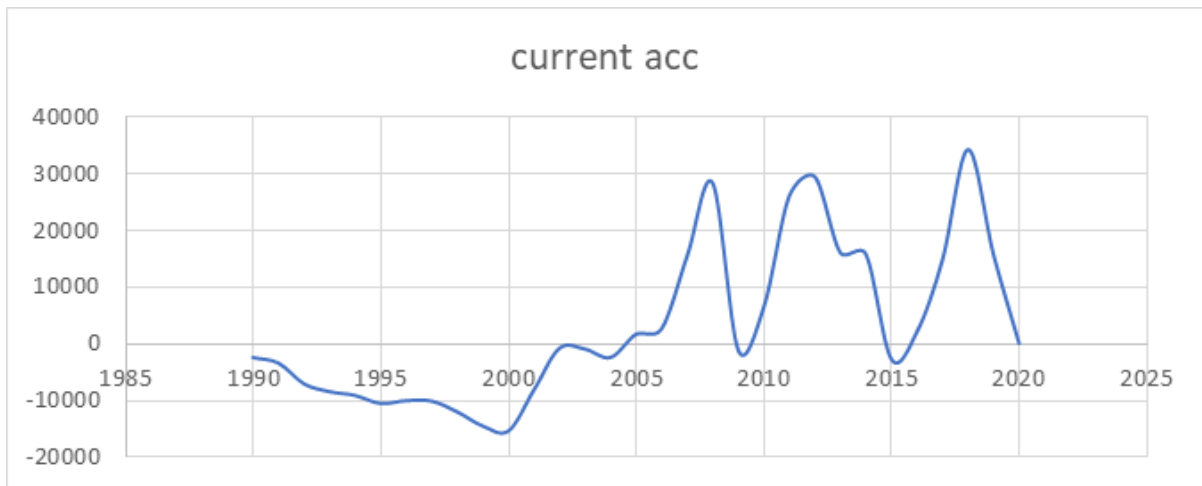


ارصدة العراق في الخارج، وانعكست هذه الظروف على الموازنة العامة في العراق ويظهر من الشكل (١-ب)، بعد عام (٢٠٠٣) ونتيجة للانفتاح الاقتصادي وزيادة الصادرات النفطية شهدت الموازنة العامة فائضاً بسبب زيادة الإيرادات العامة لتمويل النفقات العامة خلال المدة (٢٠٠٣-٢٠١٠) باستثناء عام (٢٠٠٩) الذي سجل عجزاً بسبب انخفاض أسعار النفط إثر تداعيات الازمة المالية العالمية.

اما المدة (٢٠١٣-٢٠١٦) فان الصدمة المزدوجة المتمثلة بالركود الاقتصادي وانخفاض اسعار النفط العالمية وارتفاع حجم الانفاق الحكومي على الحرب مع داعش أدى الى اختلال الموازنة العامة وحصول حالة العجز فيها، وبعد ان تحسنت أسعار النفط في العام ٢٠١٧ حققت الموازنة فائضاً (زيارة ودعدوش، ٢٠١٩: ٣٥٥).

٣. ميزان المدفوعات : يبين من خلال الشكل (١-ج)، ان ظروف الاقتصادية الى اثرت على معظم متغيرات الكلية في العراق من ضمنها على ميزان المدفوعات و بنودها، لان الاقتصاد العراقي كان شبه مغلق خلال نصف الأول من التسعينيات من القرن العشرين وأن ميزان المدفوعات في العراق قد شهد حالة عجز شبه دائمى خلال هذه الفترة، حيث ارتفعت عجز في ميزان المدفوعات من (-٢,٤١٨) مليار دولار عام (١٩٩٠) لتصل الى (-٧,٠٧٦) مليار دولار في عام (١٩٩٢)، على الرغم من انخفاض تدريجي في نسبة العجز في ميزان المدفوعات، الا ان هذا عجز استمر لغاية (٢٠٠٤) نتيجة الحروب المتتالية والعقوبات الدولية والحصار الاقتصادي (Faraj,Saeed, ٢٠٢١)، وقد تحسن وضع التجارة الخارجية خلال المدة (١٩٩٧-٢٠٠٢) تحسناً طفيفاً بسبب تطبيق البرامج النفط مقابل الغذاء.

اتجهت السياسة الاقتصادية بعد عام ٢٠٠٣ لتحرير وربط الاقتصاد العراقي بالسوق العالمية، كما وانها تعتمد على الصادرات النفطية بالدرجة الأولى في تحقيق فوائض مالية ضرورية (زيارة ودعدوش، ٢٠١٩: ٣٥٦). و ان ميزان المدفوعات في العراق قد شهدت حالة الفائض شبه الدائم على طول مدة (٢٠٠٥-٢٠١٩) باستثناء عامي (٢٠٠٩ و ٢٠١٥)، ولكن هذا الفائض قد تناوب بين الارتفاع مرة والانخفاض مرة أخرى وليس على وتيرة.





ثالثاً: متغيرات البحث

١. المنهجية ووصف النموذج

يهدف هذا المبحث إلى بيان وتحليل أثر تغير أسعار النفط على الموازنة العامة وميزان المدفوعات في العراق، حيث تم استخدام البيانات السنوية للمدة (١٩٩٠-٢٠٢١)، ويوضح الجدول رقم (١) بوضوح المتغيرات المستخدمة في الحالية

الجدول (١): تعريف متغيرات الدراسة

المتغيرات	مصادر البيانات المستخدمة
الناتج المحلي الاجمالي (GDP)	تم الاعتماد على الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة لسنة (٢٠١٥) وتم الحصول عليه من البنك الدولي.
ميزان المدفوعات (رصيد الحساب الجاري) (AC)	صافي رصيد الحساب الجاري بميزان المدفوعات باستخدام بيانات صندوق النقد الدولي، والبنك المركزي العراقي.
رصيد الموازنة العامة (BUD)	صافي الموازنة العامة وتم الحصول عليه من البنك المركزي العراقي.
سعر النفط (P)	سعر النفط الخام بالدولار الأمريكي وتم الحصول عليه من قاعدة بيانات منظمة اوبك
انتاج النفط (POIL)	عبارة عن (١٠٠٠ برميل/يوم) وتم الحصول عليه من قاعدة بيانات منظمة اوبك
سعر الصرف (EXC)	قيمة العملة العراقية مقابل الدولار الأمريكي و تم استخدام السعر الموازي للدينار العراقي
معدل التضخم (IN)	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك وتم الحصول عليه من البنك الدولي.

ومن أجل تحقيق هذا الهدف وتحديد العلاقة بين المتغيرات، تم التعبير عن النماذج على النحو الآتي:

$$\text{النموذج (١)} \dots\dots\dots (Exc, Gdp, F(P= Bud$$

$$\text{النموذج (٢)} \dots\dots\dots (CA= F(P, in, Poil, D1$$

ويتم استخدام دالة اللوغاريتم للنموذج وصيغته:

$$\text{النموذج (١)} \quad B_0 + B_1 LP + B_2 LGdp + B_3 LExc + U_t = LBud$$

اللوغاريتم المزدوج

$$\text{النموذج (٢) نصف} \quad LAC = B_0 + B_1 P + B_2 INF + B_3 Poil + B_3 D1 + U_t$$

اللوغاريتم

حيث إن

$$BUD = \text{رصيد الموازنة العامة}$$



P = سعر النفط

GDP = الناتج المحلي الاجمالي

CA = صافي رصيد الحساب الجاري

INF = معدل التضخم

Exc = سعر الصرف الدينار العراقي مقابل دولار

Poil = انتاج النفط

$B_3, B_2, B_1, B_0$  = معاملات المتغيرات في المعادلة

D1 = المتغير الوهمي

يلاحظ أن النماذج منظومة ذات طابع احتمالي، لهذا تم إدراج حد للخطأ ( $Ut$ )، الذي ينوب عن بعض المتغيرات التي يمكن أن تؤثر في الموازنة العامة وميزان المدفوعات والتي لم يتم إدراجها في البحث. كما تم ادخال المتغير الوهمي خاصة بالالزمات المالية وتفشي جائحة كورونا على النموذج الثاني.

٢. عرض وتفسير النتائج:

من خلال استخدام النموذج الخاص بتقدير وقياس أثر تغير أسعار النفط على الموازنة العامة وميزان المدفوعات في العراق للمدة (١٩٩٠-٢٠٢١)، فإن نتائج التقدير كانت على النحو الآتي :

أ: الثبات والاستقرار (Stationary test /Unit root test)

وهناك العديد من الطرق المستخدمة لاجل اختبار بيانات السلاسل الزمنية، الا اننا اعتمدنا في الدراسة الحالية على اختبار جذر الوحدة لمعرفة مدى استقرارية البيانات الجدول رقم (٢) يعرض نتائج تلك الاختبار :

الجدول (٢): نتيجة اختبار جذر الوحدة لجميع المتغيرات الداخلة في النموذج

ADF : Augmented Dickey-Fuller				
Variables	Level (المستوى)		1 <sup>st</sup> Difference ( جذور الوحدة )	
	Intercept	Trend	Intercept	Trend
Pp	5354,٠	8197,٠	*٠,٠٠15	*٠,٠٠75
Gdp	7942,٠	0650,٠	*٠,٠٠٠١	*٠,٠٠15
Exc	8017,٠	8051,٠	*٠,٠٠٠4	*٠,٠٠29
Bud	**0.020	**0491,٠	**٠,٠101	***٠,٠517
Poil	8657,٠	**0312,٠	*٠,٠٠٠0	*٠,٠٠٠3
inF	1065,٠	٠,١534	*٠,٠004	*٠,٠025
CA	٠,١٩٢٠	٠,١٠٦٢	*٠,٠٠٠٣	*٠,٠٠٢١

مستوى المعنوية عند (١% \*) و(٥% \*\*) و(١٠% \*\*\* ) على التوالي.



المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (١٩٩٠ - ٢٠٢١) وباستخدام برنامج E-views9 .

يظهر أن جميع المتغيرات (سعرالنفط، الناتج المحلي الإجمالي، سعرالصرف، انتاج النفط، التضخم، رصيد الحساب الجاري) ثابتة ومستقرة في الفرق الأول (التقاطع والتقاطع مع الاتجاه/ Intercept - Trend) عند مستوى المعنوية (١٪، ٥٪) على التوالي، ماعدا رصيد الموازنة الثابتة في المستوى والفرق الاول. وبهذا يسمح بإجراء عملية التكامل المشترك بين متغيرات النموذج.

ب: التكامل والتكامل المشترك (Johannsen test Co -Integration Analysis /)

بعد الانتهاء من عملية اختبار الكشف عن الثبات والاستقرار في البيانات المستخدمة، نذكر أنه وبما تكون هناك سلاسل زمنية لهما درجة التكامل (I(1)) نفسها، وهناك احتمال التكامل المشترك بين متغيرات الدراسة، ويعدّ هذا اختباراً من الاختبارات المهمة لبيان وجود العلاقة على المدى الطويل بين متغيرات الدراسة، وحتى يسمح بإجراء تقدير النموذج من الضروري على الأقل وجود علاقة واحدة بين واحد من المتغيرات المستقلة والمتغير التابع، وتبين نتائج هذا الاختبار من خلال الجدول (٢).

الجدول (٣)

الجدول (٣) اختبار التكامل المشترك لنماذج البحث

النموذج (١)	الفرضية الصفرية	قيمة (Trace Statistic)	القيمة الحرجة	Prob**
الموازنة العامة	لا يوجد*	٨١,٣٨٢٥٥	٤٧,٨٥٦١٣	٠,٠٠٠٠
الناتج المحلي الاجمالي	على الأقل ١*	٤١,٣٢٨٤١	٢٩,٧٩٧٠٧	٠,٠٠١٥
سعر النفط	على الأقل ٢*	١٦,٦٦٧٨٤	١٥,٤٩٤٧١	٠,٠٣٣٢
سعر الصرف	على الأقل ٣	٠,٨٨٥١٨٢	٣,٨٤١٤٦٦	٠,٣٤٦٨
نتائج الاختبار: وجود ثلاثة متجهات متكاملة* رفض الفرضية الصفرية عند مستوى المعنوية (٥٪)				
النموذج (٢)	الفرضية الصفرية	قيمة (Trace Statistic)	القيمة الحرجة	Prob**
رصيد الحساب الجاري	لا يوجد*	٦٦,٦٢٥٨٣	٤٧,٨٥٦١٣	٠,٠٠٠٤
سعر النفط	على الأقل ١*	٣٣,٣١٣٤٩	٢٩,٧٩٧٠٧	٠,٠١٨٩
التضخم	على الأقل ٢	٦,٤٦٥٦٣٧	١٥,٤٩٤٧١	٠,٦٤٠٥
انتاج النفط	على الأقل ٣	٠,٠٠١٢١٥	٣,٨٤١٤٦٦	٠,٩٧١٧
نتائج الاختبار: وجود (٢) متجهين متكاملين،* رفض الفرضية الصفرية عند مستوى المعنوية (٥٪)				
المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (١٩٩٠ - ٢٠٢١) وباستخدام برنامج E-views9 .				



يتبين من النتائج المعروضة في الجدول (٣) نتائج اختبار أثر رفض فرضية العدم التي مفادها عدم وجود أي علاقة للتكامل المشترك؛ وذلك لأن للقيمة الإحصائية أثر أكبر من القيمة الحرجة عند مستوى المعنوية (٥٪)، ويوجد ثلاث متجهات متكاملة في النموذج (الأول)، ومع وجود متجهتين متكاملتين في النموذج الثاني.

ج: تقدير النماذج القياسية (Econometrics Model Estimation):

بعد تحديد علاقة التكامل المشترك، تأتي الخطوة اللاحقة في الاختبار، وهي تصميم وتقدير النموذج لبيان اثر تغير سعرالنفط على الموازنة العامة وميزان المدفوعات في العراق للمدة (١٩٩٠-٢٠٢١)، فهناك عدة نماذج ملائمة وفقاً للاختبار السابق، وخلال عدة محاولات اكتشفت الدراسة النماذج الملائمة وفقاً لما تشترطه النظرية الاقتصادية والقياسية. وتعدّ طريقة (Cointe-Cointegrating Regression) تقدير النماذج من خلال نموذجي ((DOLS (FMOLS))؛ لأن متغيرات الدراسة استقر بعد أخذ الفرق الأول تحقيق استقرارية البواقي عند المستوى بوساطة اختبار ((ADF)، وهذه النماذج يعطينا نتائج أكثر دقة وأكثر توافقاً مع المنطق الاقتصادي من حيث (الحجم والقيمة والإشارة). وفي الجدول (٤) المعلمات المقدرة الواردة:

**الجدول (٤) تقدير المعلمات من خلال استخدام النموذج (FMOLS،DOLS) خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢١)**

النموذج (١) الخاصة بالموازنة العامة		
المتغيرات المستقلة	المعلمات المقدرة (Cof).	مستوى المعنوية
سعر النفط (P)	١,٨٤٧٤٧٤	٠,٠٨٧٧
الناتج المحلي الاجمالي (Gdp)	١,٢٣٨٤٧٧	٠,٠٥٣٥
سعر الصرف (Exc)	-٠,٢٤٢٩٢٢	٠,٩٣٦٣
النموذج (٢) الخاصة برصيد الحساب الجاري (ميزان المدفوعات)		
المتغيرات المستقلة	معلمات المقدرة (Cof).	مستوى المعنوية
سعر النفط (p)	٠,١٨٧١٤٦	٠,٠٠٠٠
التضخم (Inf)	٠,٠٠٨٥٢٠-	٠,٣١٥٦
انتاج النفط (Poil)	٠,٠٠٢٦٤٥	٠,٠٠٢٠
D١	-١,٣١٥٩٤٥	٠,٦٦٤٣
المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (١٩٩٠ - ٢٠٢١) وباستخدام برنامج Eviews-٩.		
*تم استخدام (DOLS: Dynamic OLS) للنموذج (١) خاصة بالموازنة العامة وما بالنسبة لنموذج (٢) خاصة بالميزان المدفوعات (رصيد الحساب الجاري) تم استخدام (FMOLS: Fully Modified Ordinary Least Square) والتي هي طريقة (Cointe-Cointegrating Regression)		

تقييم النموذج الأول المقدرة الخاصة برصيد الموازنة العامة: يتبين من خلال الجدول (٤):

إن معامل سعر النفط يشير إلى أثر إيجابي (طردى) ومعنوي على رصيد الموازنة العامة، فقد بلغت قيمة مرونة سعر النفط (١,٨٤)، أي: إن زيادة سعر النفط بنسبة (٠,١) تساهم في زيادة رصيد الموازنة العامة بنسبة (١,٨٤) وهذه النتيجة تتفق مع الواقع الاقتصادي العراقي الذي يعتمد على الإيرادات النفطية لتمويل النفقات العامة.



إن الناتج المحلي الاجمالي أثر إيجابياً في رصيد الموازنة العامة في العراق خلال مدة الدراسة ، حيث انه ساهم بمقدار (١,٢٣) في زيادة رصيد الموازنة العامة. وهذه النتيجة تتفق مع منطق النظرية الاقتصادية وواقع الاقتصاد العراقي لان زيادة الناتج المحلي الإجمالي يعني زيادة النفقات العامة (الاستثمارية، التشغيلية) وبالتالي زيادة الإيرادات غير النفطية والنفطية.

أما بالنسبة لسعر الصرف العراقي فكان أثره سلبياً في رصيد الموازنة العامة، حيث إن المرونة المقدره للسعر الصرف العراقي شكلت (-٠,٢٤)، وارتفاع سعر الصرف للدينار العراقي بمقدار (١٪) يؤدي إلى انخفاض رصيد الموازنة العامة بنسبة (٠,٢٤) وإن هذه النتيجة تتفق مع النظرية الاقتصادية. لانه على الرغم من استقرار سعر الصرف الدينار العراقي نسبياً مقابل الدولار الأمريكي بعد (٢٠٠٣) الا ان هذا الاستقرار كان بفعل عمليات السوق المفتوحة و نفاذ بيع العملة التي تدار من قبل البنك المركزي العراقي لذا ان اثره سيكون سلبياً على النفقات العامة والإيرادات العامة التي كانت بالعملات الأجنبية خصوصاً الدولار الأمريكي.

تقييم النموذج الثاني المقدر الخاصة برصيد حساب الجاري، يتبين من خلال الجدول (٤):

بنسبة لسعر النفط كان ذا اثر ايجابي على رصيد حساب الجاري في العراق خلال المدة الدراسة، حيث ان المرونة مقدره لسعر النفط شكل (٠,١٨)، أي ان التغير في نسبة سعر النفط بمقدار (١٪) يؤدي الى تحسين رصيد الحساب الجاري بنسبة (٠,١٨) وهذا يعني ان ميزان المدفوعات خصوصاً الحساب الجاري يتاثر بتغيرات سعر النفط بنسبة أقل من الموازنة العامة وهذه النتيجة تتفق مع منطق النظرية الاقتصادية لان ميزان المدفوعات يشمل عدة بنود متمثلة باحتساب الرأس المال والتحويلات... الخ وهذا الأثر تم الوصول اليه خاصة برصيد الحساب الجاري. إن التضخم أثر سلبياً على رصيد الحساب الجاري في العراق خلال مدة الدراسة، حيث إن التضخم ساهم بمقدار (٠,٠٠٨) في ارتفاع عجز الحساب الجاري وان هذا الأثر قليل جدا لأن التضخم الداخلي قد لا يؤثر في التوازن الخارجي بشكل كبير لأن التوازن الخارجي يتاثر بالعوامل الخارجية والداخلية معاً.

ان انتاج النفط اثر ايجابا على رصيد الحساب الجاري خلال مدة الدراسة، حيث ان معامل انتاج النفط كان موجبا، وهذا يعني ان التغير في انتاج النفط بنسبة (١٪) يؤدي الى ارتفاع رصيد الحساب الجاري بمقدار (٠,٠٠٢) وهذه النتيجة تتوافق مع نظريات التجارة الدولية، وهناك علاقة طردية بين صادرات ومستوى الإنتاج.

اما بالنسبة للمتغير الوهمي (D١) الخاصة بالالزمات المالية وتفشي الوباء (Covied-١٩) اثر سلبياً على رصيد ميزان المدفوعات حيث ان الالزمات المالية وتفشي جائحة كورونا اثر بمقدار (-١,٣) وهذا الأثر كبير جدا مقارنة بالمتغيرات الاقتصادية الأخرى لأن خطورة هذه الجائحة أدى إلى إغلاق حركة الملاحة الدولية وانغلاق أغلبية القطاعات وانخفاض حاد في أسعار النفط والطلب العالمي على النفط.

٣- الاختبارات التشخيصية لمصدقية نماذج (Diagnostic tests):

الخطوة الأخيرة في تكملة مراحل بناء النموذج القياسي هي مرحلة تقييم النموذج المقدر، لكي يكون تقدير معلمات النموذج أكثر دقة، ومصدقية لكي يعتمد عليه صناعة القرار، وفي هذا السياق تم استخدام عدة اختبارات تشخيصية، وهي:

أ: اختبارات المصدقية وملاءمة النموذج: هناك اختبارات ومؤشرات كثيرة في هذا الجانب، إلا إن أهمها هي: (R٢،

Adjusted R٢، Std.Error) ، ونتائج التحليل على النحو الآتي:





الجدول (٥): نتائج اختبار مصداقية النموذج المقدر

النماذج	R-Squared	Adjusted R <sup>2</sup>	S.E.of regression
الموازنة العامة	٠,٩٧	٠,٩٢	٠,٦٥٦٢
رصيد الحساب الجاري (ميزان المدفوعات)	٠,٧٦	٠,٧١	٣,٧
المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (١٩٩٠ - ٢٠٢١) وباستخدام برنامج Eviews-٩.			

يتبين من الجدول (٥) أن معامل التحديد ومعامل التحديد المعدلة (Adjusted R<sup>2</sup> و R-Squared) مرتفعة في النماذج المقدره، وهذا يدل على أن المتغيرات المستقلة الممثلة في النماذج توضح نسبة كبيرة من سلوك المتغير التابع، وأن الخطأ المعياري لكل النماذج المقدره (ماعد النماذج الثاني) كان جيداً.

ب: اختبارات لتقييم مدى صلاحية النموذج : Diagnostic test and Statistical Indicators  
من اجل فحص صلاحية النموذج المقدر وإمكانية تطبيقها في الحياة العملية حالياً ومستقبلاً، وكذلك لغرض إعطاء الثقة لصانع القرار، وكذلك يمكن أن يستخدم النموذج المقدر لأغراض التنبؤ، فإنه من الضروري أن يكون النموذج المقدر خالياً من المشاكل القياسية، او أن يتجاوز غالبية المشاكل القياسية. ويلخص الجدول الآتي نتائج هذه الاختبارات التشخيصية:

الجدول (٦): الاختبارات التشخيصية للنموذج المقدر

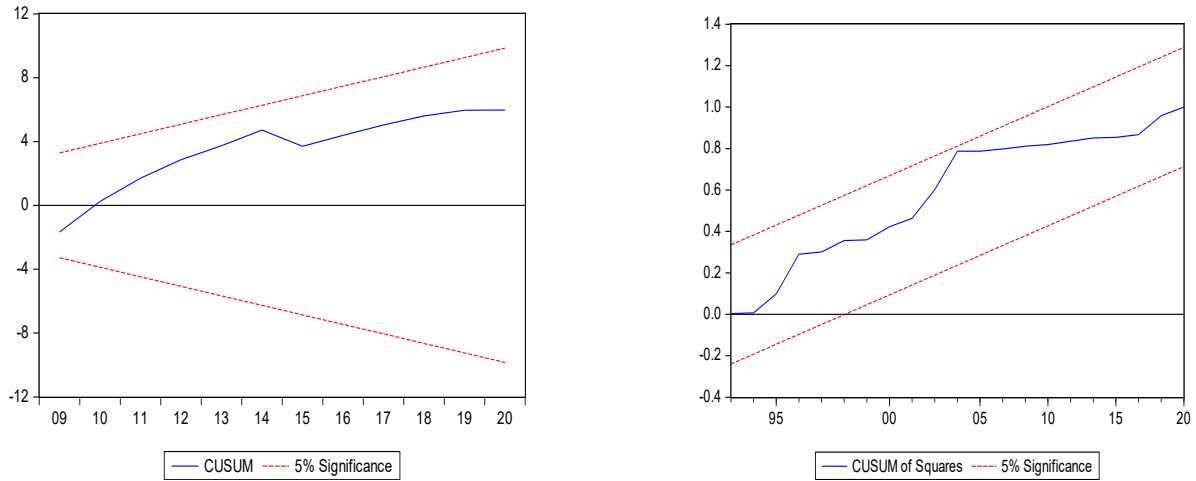
المشاكل القياسية ونوع الاختبار	الموازنة العامة	ميزان المدفوعات	تقييم الاختبار
مشكلة الارتباط الذاتي-Durbin-Watson	D.W= ١,١٠٢	D.W= ٠,٩٨	لا توجد المشكلة
Breusch-Godfrey Test	Prob.F= ٠,٤٤٣٧ > ٠,٠٥	Prob.F= ٠,٠٧ > ٠,٠٥	*لا توجد المشكلة
مشكلة عدم تجانس التباين (ARCH)	Prob.F= ٠,٥٢٣٠ > ٠,٠٥	Prob.F= ٠,٢٠ > ٠,٠٥	لا توجد المشكلة
مشكلة التوزيع الطبيعي للبواقي (Jarque-bera)	Prob.J.B= ٠,٠٧٩ > ٠,٠٥	Prob.J.B= ٢,٣٦ > ٠,٠٥	لا توجد المشكلة
مشكلة التشخيص Ramsey Reset Test	Prob.F= ٠,٥٠٦٤ > ٠,٠٥	Prob.F= ٠,١٤ > ٠,٠٥	لا توجد المشكلة
مشكلة الارتباط المتعدد Variance Inflation Factors	Centered VIF < ٩	Centered VIF < ٣	لا توجد المشكلة
المصدر من إعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (١٩٩٠ - ٢٠٢٠) وباستخدام برنامج (Eviews٩) - ان النموذج الميزان المدفوعات كان يعاني من مشكلة ارتباط ذاتي و تم حصل المشكلة من خلال استخدام (Lag ٣)			

من خلال الجدول (٦) ومن خلال استخدام النموذجين (OLS – FMOLS-DOLS) والتنسيق بينهما، يتبين أنه ليس هناك دليل على وجود أي من المشاكل القياسية الجديرة بالذكر. واجتياز نماذج كافة الاختبارات الإحصائية (كالارتباط الذاتي، والتعدد الخطي، والتوزيع الطبيعي، وعدم تجانس التباين، والتشخيص) دليل على حسن استخدامها (النماذج).

ج: اختبار استقرارية النماذج (CUSUM of Squares Test):

بعد تقدير النماذج بطريقة (FMOLS, DOLS)، فإن الخطوة التالية هي اختبار الاستقرار الهيكلي لمعاملات الأجل الطويل والقصير، ولكي يتحقق ذلك يتم الاعتماد على اختبار مجموع المربع التراكمي للبواقي المتابع (CUSUM of Squares Test)، ووفقاً لهذا الاختبار يتحقق الاستقرار الهيكلي إذا وقع الرسم البياني بين الحدود الحرجة بمستوى (٥%) الذي يؤكد أن متغيرات الدراسة ساكنة، والشكل (٣) يترجم سكون المعلمات للنموذج الذي يؤشر السكون بين المتغيرات الظاهرة المدروسة، لأن جميعها واقعة في حدود الثقة خلال مدة الدراسة.

الشكل (٣) اختبار الاستقرارية للنماذج



المصدر: من اعداد الباحثين بالاعتماد على مستخرجات برنامج (Eviews9).

أولاً: الاستنتاجات:

في ضوء ما سبق من التحليل نستنتج ما يأتي ان ظروف الاقتصادية التي مرت بها العراق خلال فترة التسعينيات من القرن العشرين أثرت على حالة الموازنة العامة وميزان المدفوعات، أما حالة الفائض للموازنة العامة و ميزان المدفوعات في العراق بعد سنة (٢٠٠٣) لا يرجع الى زيادة مصادر الإيرادات العامة و ترشيد النفقات العامة، او زيادة صادرات غير نفطية انما ترتبط مباشرة بالإيرادات النفطية والانتاج النفطي في العراق، ولا يظهر اثر التقلبات في أسعار النفط بصورة واضحة في الاقتصاد العراقي، لان مع أي تغير في الأسعار العالمية للنفط يتغير كل من (الصادرات النفطية والإنتاج النفطي). ان الوضع النهائي لميزان المدفوعات العراقي يتحدد بكمية الصادرات من النفط الخام وأسعاره في السوق العالمية، وبالتالي فإن العجز أو الفائض في الميزان الكلي يتحدد بالوضع النهائي للحساب الجاري وعلى وجه التحديد في



الميزان التجاري لذا تم استخدام رصيد الحساب الجاري. يتبين من نتائج الاختبارات القياسية الخاصة باختبارات الإستقرارية بيانات للسلاسل الزمنية بأنها كانت مستقرة لجميع متغيرات الدراسة الحالية خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢١) وذلك بأخذ الفرق الأول لبعضها. يتبين من خلال التحليل القياسي أن معامل سعر النفط يشير إلى أثر إيجابي (طردى) ومعنوي على رصيد الموازنة العامة ، فقد بلغت قيمة مرونة سعر النفط (١,٨٤)، أي: إن زيادة سعر النفط بنسبة (١,٠) تساهم في زيادة رصيد الموازنة العامة بنسبة (١,٨٤) وهذه النتيجة تتفق مع الواقع الاقتصاد العراقي التي تعتمد على الإيرت النفطية لتمويل النفقات العامة.

أظهرت النتائج القياسية ان تغير سعر النفط كان ذا اثر ايجابي على رصيد الحساب الجاري في العراق خلال مدة الدراسة، أي ان التغير في نسبة سعر النفط بمقدار (١٪) يؤدي الى تحسين رصيد الحساب الجاري بنسبة (١٨,٠) وهو ما يثبت صحة فرضية البحث، وهذا يعني ان ميزان المدفوعات خصوصاً الحساب الجاري يتاثر بتغيرات سعر النفط بنسبة أقل من الموازنة العامة وهذه النتيجة تتفق مع منطق النظرية الاقتصادية لأن ميزان المدفوعات يشمل عدة بنود كحساب رأس المال والتحويلات... الخ وهذا الأثر الذي تم الوصول اليه خاصة بالرصيد حساب الجاري.

أما بالنسبة للمتغير الوهمي الخاصة بالالزمات المالية وتفشي الوباء (Covied-١٩) اثر سلبياً على رصيد ميزان المدفوعات، حيث إن الازمات المالية وتفشي جائحة كورونا ويرجع السبب في ذلك الى خطورة هذه الجائحة التي اثرت سلبياً في حركة الملاحة الدولية وانغلاق اغلبية القطاعات و الانخفاض الحاد في أسعار النفط والطلب العالمي على النفط.

## المقترحات:

في ضوء النتائج التي توصل إليها البحث يمكن الخروج بمجموعة من المقترحات المتعلقة بموضوع البحث نوجزها فيما يأتي:

العمل على وضع خطة واضحة المعالم هدفها تقليل الاعتماد على إيرادات النفط الخام، بتحديد سقف زمني تتسم بالمرونة لكي تتأقلم مع المتغيرات الاقتصادية والسياسية .

عندما ترتفع أسعار النفط، يجب استغلال الفوائد المالية المتحققة من خلال توجيه السياسة المالية لتشجيع الصادرات خارج قطاع النفط ودعم قطاعي الزراعة والصناعة وقطاع السياحة.

ضرورة اعتماد سياسة مالية تعمل على تنويع هيكل الإيرادات العامة بهدف حماية الاقتصاد والموازنة العامة من التقلبات الكبيرة والمفاجئة في الإيرادات النفطية تمهيدا للخروج من النمط الريعي وتوجيه السياسة المالية لزيادة الانفاق الاستثماري الموجه لتوسيع القدرات الانتاجية والبنى الأساسية.

من الأفضل للحكومة العراقية أن تستفيد من انخفاض سعر الصرف لتحفيز القدرة التنافسية للمنتجات الوطنية، وبالتالي الرفع من حجم الصادرات إلى الخارج وتقليل الواردات من الخارج. وإذا انخفضت الواردات وتضاعفت الصادرات بدرجة كافية، فإن ذلك يعيد الميزان التجاري إلى حالة التوازن.

من الأفضل انشاء صندوق سيادي، للتعويض عن فشل سياسات الحكومات المتعاقبة في ادارة الفوائض الكبيرة التي تحققت نتيجة ارتفاع اسعار النفط، والتي كان من الممكن ان تسهم في بناء الاقتصاد وتنميتها.



العمل على جذب الاستثمارات الأجنبية المباشرة، وذلك بإجراء تسهيلات وضمانات للمستثمرين الأجانب في حدود المعقول، وخصوصاً في القطاعات التي تتوفر لها المواد الأولية في العراق، كصناعة البتروكيمياويات وغيرها.

## The Impact of Oil Price Change on the Public Budget and Balance of Payments in Iraq During the Period (1990-2021)

### Abstract

Iraq is one of those countries that relies heavily on oil income to mobilize funds and maintain external balance. Oil's increase or fall has a direct impact on Iraq's public budget and balance of payments, as well as the country's development. This study intends to explain how to calculate the impact of changing oil prices on Iraq's Public budget and balance of payments over time (1990-2021). The research relied on a descriptive and analytical methodology based on time series data, as well as the employment of (FMOLS, DOLS) and (OLS) approaches, to achieve this purpose. Finally, the study came to several conclusions, including: Despite the wars and political and security instability, oil prices had a positive impact on both the general budget and the balance of payments in Iraq, as the rise in oil prices contributed positively to the general budget and balance of payments during the period (1990-2021), and as a result, Iraq needs to work on economic diversification and diversify its sources of revenue.

**Key words:** Oil Price, Public budget, balance of payments, Iraq.

## كارىگهري گۆرانكارى نرخی نهوت له سهه بودجهى گشتى وته رازووى پیدان له عیراقدان له ماوهی (۱۹۹۰-۲۰۲۱)

### پوخته

دهوله تى عیراق په كيكه له وه دهوله تانهى كه به شيوه يه كى سهه كه پشت به داها تى نهوت ده به ستیت بۆ پر كرده وهى وه دهه سته ينانى سهه رچاوه داراييه كان وه دهسته به ربوونى هاوسنگى دهه كى، هه ره له بهر ئه مه نزم بوونه وه يان به رزبونه وهى نرخی نهوت كارىگه رى راسته وه خۆى هه يه له سهه بودجهى گشتى وه ته رازووى پیدراوه كان وه هه روه ها كارىگه ي هه يه له سهه پرۆسه ي په ره سه ندى له عیراقدان. ئامانجى ئه م تۆيژينه وه بریتيه له پيوانه كردنى گۆرانكارى له نرخی نهوتدا وه دهه رختنى كارىگه رى له سهه بودجهى گشتى وه ته رازووى پیدراوه كان له عیراق له ماوهى (۱۹۹۰-۲۰۲۱). بۆ گه شتن به م ئامانجه تۆيژينه وه كه پشت به ستووه به رپيازى وينای وه شيكارى به پشت به ست به داتا سالانه وه به به كارهيئانى ريگاكانى (FMOLS, DOLS, OLS). له



كۆتايدا توؤزئىنەوھى كە گەشتووه به كۆمه لىك دەرئەنجام گرنگترىنيان: سەررەراي بونى جەنگ و نائارامى سىياسى و ئاسايش له عىراقدا به لام نرخی نەوت رۆلئىكى كاراي هەبووه لەسەر بودجەى گشتى و تەرازوى پىدراوه كان له عىراق له ماوهى (۱۹۹۰-۲۰۲۱) پىشتبەستى به دەرئەنجامه كان پىويستە كار لەسەر هەمچەشنبوونى ئابوورى عىراق بكرىن لەرىگەى هەمچەشنبوونى سەرچەوھەكانى داھاتى گشتى ئەمەش بەمەستى دەستەبەربوونى پەرەسەندئىكى بەردەوام له عىراقدا.

كلىله ووشەكان: نرخی نەوت بودجەى گشتى، تەرازوى پىدراوه كان، عىراق

## المصادر باللغة العربية:

أولاً: الرسائل والاطاريح الجامعية

۱. سلمى، دوحه، ۲۰۱۵، اثر تقلبات سعر الصرف على الميزان التجاري وسبل علاجها «دراسة حالة الجزائر»، أطروحة دكتوراه، منشورة، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير، جامعة محمد خيضر بسكرة.
۲. عبداللاوي، الطيب، عبدالرحمن بن عبدالله، علي طهراوي، ۲۰۱۷، أثر تقلبات أسعار البترول على ميزان التجاري في الجزائر دراسة تحليلية قياسية للفترة (۱۹۸۵-۲۰۱۵)، رسالة ماجستير، منشورة، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير، جامعة الشهيد حمه لخضر بالوادي.

## ثانياً: المجلات العلمية

- آل طعمة، حيدر حسين و عطشان، هاني مالك، ۲۰۱۷، النفط وانماط الانفاق العام في الاقتصادات الريعية «العراق حالة دراسية»، مجلة جامعة الانبار للعلوم الاقتصادية والادارية، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة كربلاء، المجلد (۹)، العدد (۲۰).
- البصام، سهام حسين و الشريدة، سميرة فوزي شهاب، ۲۰۱۳، مخاطرواشكاليات انخفاض اسعارالنفط في اعداد الموازنة العامة للعراق وضرورات تفعيل مصادر الدخل الغير نفطية» دراسة تحليلية»، مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة، جامعة بغداد، العدد (۳۶).
- جليل، حمدي عادل وحمدون، خالد حمادي، دور السياسات الاقتصادية في مواجهة اختلال ميزان المدفوعات في العراق للمدة (۱۹۹۰-۲۰۱۸)، مجلة تكريت للعلوم الإدارية والاقتصادية، كلية الإدارة والاقتصاد، جامعة تكريت، المجلد (۱۷)، العدد (۵۵).
- حسين، عبدالرزاق حمد ومحميد، حمود سعد، ۲۰۱۸، تحليل اثر تقلبات أسعار النفط الخام على التجارة الخارجية لبلدان منظمة اوابك للمدة (۲۰۰۰-۲۰۱۶) // العراق امودجا، مجلة تكريت للعلوم الإدارية والاقتصادية، كلية الإدارة والاقتصاد، جامعة تكريت، المجلد (۳)، العدد (۴۳).
- الدليمي، طاهر كاظم جواد والدليمي، علي احمد درج، ۲۰۱۸، أثر التغيرات في اسعار النفط الخام على الموازنة العامة في المملكة العربية السعودية للمدة (۱۹۹۰-۲۰۱۵)، مجلة جامعة الانبار للعلوم الاقتصادية و الادارية، كلية الإدارة والاقتصاد، جامعة الانبار، المجلد (۱۰)، العدد (۲۱).
- زغاشو، مريم وكرماني، هدى، ۲۰۱۹، انعكاسات تقلبات أسعار النفط على الاقتصاد الجزائري واستراتيجيات الحد منها، مجلة دفاتر الاقتصادية، جامعة قسنطينة وجامعة الجزائر، المجلد (۱۰)، العدد (۲).



- شهيب، رشا خالد، اسراء عبد فرحان، شيما فاضل محمد، ٢٠٢٠، قياس العلاقة بين عجز الموازنة العامة والميزان التجاري (العجز التوأم) في العراق للمدة (١٩٨٠-٢٠١٨) باستخدام منهجية (Engle-Granger)، مجلة واسط للعلوم الانسانية، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة واسط، المجلد(١٦)، العدد(٤٥).
- شهيب، رشا خالد، ٢٠١٩، قياس اثر العوائد النفطية في تحسين مسار الموازنة العامة للعراق للمدة (٢٠٠٣-٢٠١٨)، مجلة واسط للعلوم الانسانية، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة واسط، المجلد(١١)، العدد(٤٤).
- الضامن، خطاب عمران صالح، ٢٠١٦، تقلبات أسعار النفط الخام وآثارها على بعض مؤشرات الاقتصاد العراقي للمدة (٢٠٠٩-٢٠١٤)، مجلة جامعة الكركوك للعلوم الادارية والاقتصادية، كلية الكتاب الجامعة، جامعة الكركوك، المجلد(٦)، العدد(٢).
- عايدة، لياس و نورالدين، محرز، ٢٠٢١، أثر تقلبات أسعار النفط على ميزان المدفوعات الجزائري: دراسة قياسية باستخدام نموذج أشعة الإنحدار الذاتي (var) خلال الفترة (٢٠٠٠-٢٠١٩)، مجلة البشائر الاقتصادية، مخبر البحوث والدراسات الاقتصادية، جامعة محمد الشريف مساعدي، المجلد(٧)، الرقم(٢).
- عطشان، هاني مالك، ٢٠١٧، النفط وانماط الانفاق العام في الاقتصادات الريعية (العراق حالة دراسية)، مجلة جامعة الانبار للعلوم الاقتصادية والادارية، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة كربلاء، المجلد(٩)، العدد(٢٠).
- علاوي، سيماء محسن، ٢٠١٩، انخفاض اسعار النفط العالمية واثرها في اعداد الموازنة العامة للعراق، مجلة الدنانير، كلية الادارة والاقتصاد، الجامعة العراقية، العدد(١٧).
- علي، محمد ابراهيم، ليث صلاح مسعود، رؤي حسين عبدالحسين، ٢٠١٦، الموازنة العامة المرنة للدولة في ظل تقلبات أسعار النفط، مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة، جامعة بغداد، العدد(٤٩).
- كريم، هه وار عثمان و فرج، ماردين محسوم، ٢٠١٩، اثر تقلبات اسعار النفط على الموازنة العامة في العراق للمدة (١٩٩٠-٢٠١٨)، مجلة جامعة كرميان، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة السليمانية، المجلد(٦)، العدد(٤).
- كيطان، حسين علي، ٢٠١٨، قياس وتحليل تأثير تقلبات أسعار النفط الخام في السوق الدولية على الإيرادات العامة في الاقتصاد العراقي للمدة (٢٠٠٣-٢٠١٥)، مجلة كلية الكوت الجامعة، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة واسط، المجلد(٢)، العدد(٢).
- لفتة، كرار يونس و ابادي، مصطفى كاظمي نجف، ٢٠٢٠، اثر تقلبات أسعار النفط على الموازنة العامة في العراق للفترة (٢٠٠٨-٢٠١٨)، مجلة المثنى للعلوم الإدارية والاقتصادية، مركز بحوث الحوزة والجامعة، جامعة المصطفى، ايران، المجلد(١٠)، العدد(٣).
- البنك المركزي العراقي، تقارير السنوية للسنوات مختلفة (٢٠٠٣-٢٠٢٠). و وزارة التخطيط والتعاون الإنمائي، جهاز الإحصاء لسنوات متفرقة.



## المصادر باللغة الانجليزية:

- Adedokun, A. (2018). The effects of oil shocks on government expenditures and government revenues nexus in Nigeria (with exogeneity restrictions). *Future Business Journal*, 4(2), 219.232-
- FARAJ, M. M., & SAEED, S. J. H. (2021). MEASUREMENT AND ANALYSIS THE IMPACT OF MONETARY POLICY ON THE ECONOMIC STABILITY IN IRAQ FOR THE PERIOD (19902019-) USING THE MAGIC SQUARE OF KALDOR و *Journal of Duhok University*, 24(1), 91112-. <https://doi.org/10.26682/hjuod.2021.24.1.6>
- Henriques, I., & Sadorsky, P. (2008). Oil prices and the stock prices of alternative energy companies. *Energy Economics*, 30(3), 998.1010-  
<https://www.indexmundi.com/iraq/>  
[https://www.opec.org/opec\\_web/en/data\\_graphs/335.htm](https://www.opec.org/opec_web/en/data_graphs/335.htm)
- Okiemy, M., & Mbongo, K. G. (2021). Effects of the Oil Shocks, Interest Rate, and Current Account Balance on the Sovereign Debt of CEMAC Member Countries. *Modern Economy*, 12(01), 194.
- Qwader, A. (2018). Impact of Oil Price Changes on Certain Budget Variables, Government and Tax Revenues, External Grants, and Government Expenditures in Jordan. *International Journal of Economics and Finance*, 10(7), 150.
- Sakanko, M. A., Obilikwu, J., & David, J. (2019). Oil Price Volatility and Balance of Payments (BOP): Evidence of Nigeria. *Bingham Journal of Economics and Allied Studies (BJEAS)*, 2(3), 6982-.
- World Bank Group (Ed.), (2019), *World Development Indicators(19902018-)*, World Bank Publications, Washington, USA. <https://data.worldbank.org/country/iraq>





# اثر السياسة النقدية في نمو الاقتصاد العراقي خلال المدة (٢٠٢٠-٢٠٠٤)

نزار حمه صديق مارف-طالب ماجستير

قسم الاقتصاد - كلية الادارة والاقتصاد- جامعة السليمانية

nzar.marf@univsul.edu.iq

أ.م.د. نياز نجم الدين نوري

قسم الاقتصاد - كلية الادارة والاقتصاد- جامعة السليمانية

nyaz.noori@univsul.edu.iq

## ملخص

يهدف هذا البحث إلى تقويم السياسة النقدية مع قياس اثارها في نمو الاقتصاد العراقي خلال المدة (٢٠٢٠-٢٠٠٤). ولتحقيق هذا الهدف اعتمد البحث على المنهج الوصفي والتحليلي الذي يعتمد على بيانات السلاسل الزمنية، وباستخدام طريقة (ARDL)، توصل البحث إلى عدة استنتاجات من أهمها ان هناك اثراً ايجابياً للسياسة النقدية من خلال عرض النقد بالمعنى الواسع (M٢). كذلك، هناك علاقة طردية ولكن ضعيفة بين سعر الصرف والنمو الاقتصادي وبين الاثر السلبي لسعر الفائدة على النمو الاقتصادي. تلقي الدراسة الضوء أيضاً على مخاوف عدم استقرار النظام النقدي نتيجة لتذبذبات ايرادات النفط وقيمة دولار. وبناء على ذلك فإنه من الضروري تعزيز مصداقية البنك المركزي واجراء التكامل وتوافق السياسة النقدية مع السياسات الاقتصادية الأخرى كالسياسة المالية والسياسة التجارية وغيرها، والعمل على تجنب الاعتماد الكامل على ايرادات النفطية.

الكلمات المفتاحية: السياسة النقدية، النمو الاقتصادي، البنك المركزي، سعر الصرف، سعر الفائدة.

Recieved: 18/6/2022

Accepted: 11/7/2022



## المقدمة

تعتبر السياسة النقدية جزءاً مهماً جداً من السياسة الاقتصادية الكلية حيث تعمل على تنظيم عرض النقد والتحكم بالسيولة النقدية والائتمان، ويترتب على ذلك تغيير سعر الفائدة مما يؤثر في مستوى الاستثمار وسعر الصرف وذلك من أجل منع الاضطرابات وتحقيق التوازن والاستقرار الاقتصادي الذي يؤدي إلى زيادة الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي عبر الزمن، والتي تسمى بالنمو الاقتصادي.

مر العراق بظروف صعبة على المستوى السياسي والاقتصادي، وأسهمت هذه الظروف في إضعاف دور السياسات الاقتصادية الكلية، منها السياسة النقدية، في تحقيق الاستقرار الاقتصادي، فقد دمرت الحروب البنى التحتية للاقتصاد العراقي وأخرت عملية التنمية الاقتصادية والبشرية لعدة عقود بسبب الاستنزاف الكبير للموارد الطبيعية والبشرية في العراق. كما شهد العراق في عام ٢٠٠٣ تغييراً للنظام السياسي والنظام الاقتصادي حيث تحول من نظام التخطيط الشامل إلى نظام الية السوق وهذا بدوره أدى إلى سلسلة من التغيرات في الأوضاع السياسية والاجتماعية والاقتصادية في البلد ومن بين أهم التغيرات التي طرأت على الأوضاع الاقتصادية هي حصول البنك المركزي على استقلالية نسبية أكثر مقارنة بالفترات قبل ٢٠٠٣.

## مشكلة البحث

واجهت السياسة النقدية في العراق في المرحلة الراهنة تحديات كبيرة في عملية تحقيق الاستقرار الاقتصادي والنهوض بالنمو الاقتصادي على نحو متسارع ومستمر، ولاسيما في ظل ضعف فاعلية ادواتها واعتمادها الكلي على إيرادات النفط ومن خلال استخدام الدولار المتحصل منها لسحب الدينار العراقي من سوق النقد من أجل استقرار قيمة العملة المحلية.

### تساؤلات البحث

هل اثرت السياسة النقدية على نمو الاقتصاد العراقي خلال مدة البحث (٢٠٠٤-٢٠٢٠)؟

هل للسياسة النقدية آثار إيجابية أو سلبية على النمو الاقتصادي في العراق خلال الفترة المذكورة؟

### اهمية البحث

تبرز اهمية البحث من خلال دور السياسة النقدية في العمل على التنشيط الاقتصادي في العراق الذي يؤدي بدوره الى رفع الناتج المحلي الاجمالي.

### هدف البحث

يهدف البحث الى تقويم وتحليل وقياس اثار السياسة النقدية في نمو الاقتصاد العراقي خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).

فرضية البحث: انطلق البحث من عدة فرضيات مفادها

ان التغيرات في المعروض النقدي بالمفهوم الواسع واسعار الصرف والفائدة لها تاثير ايجابي على النمو الاقتصادي بصورة مباشرة او غير مباشرة خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).

هناك علاقة بين أدوات السياسة النقدية والنمو الاقتصادي في العراق.

### نطاق البحث

مكانيًا: يتضمن الاقتصاد العراقي.

زمنيًا: المدة الزمنية هي البيانات السنوية للمدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).

## منهج البحث

من اجل تحقيق اهداف البحث تم الاعتماد على المنهج (الوصفي- التحليلي - القياسي) وباستخدام طريقة (ARDL) استنادا الى البيانات الرسمية المنشورة من قبل البنك المركزي العراقي بالاعتماد على برنامج (E-views). (٩).

## هيكلة البحث

ومن اجل الوصول الى اهداف البحث فقد تم تقسيم البحث الى ثلاثة محاور رئيسة، يتناول الفقرة الاولى الدراسات السابقة، يليه (الاطار المفاهيمي حول نظريات النمو والسياسة النقدية)، في حين خصص الفقرة الثانية لفهم واقع السياسة النقدية والنمو الاقتصادي في العراق، اما الفقرة الثالثة فقد خصص لتناول الجانب العملي والتطبيقي لتقدير النموذج القياسي. واخيرا تأتي الاستنتاجات والمقترحات.

## الدراسات السابقة

دراسة (Khalaf, ٢٠١٨): تهدف الدراسة الى تفسير اسباب ضغوط على سوق الصرف الاجنبي في العراق، باستخدام المؤشر الموزون لقياس ضغط سوق الصرف (EMP)، اعتمدت الدراسة المنهج التحليلي والقياسي ويستخدم النموذج (ARDL). وصلت الى نتيجة مفادها ان هناك ضغطاً في سوق الصرف الأجنبي عندما يتجاوز الطلب على العملات الأجنبية، وضغط سوق الصرف يعني وجود فائض من العملة المحلية في سوق الصرف الأجنبي، مما قد يؤدي إلى انخفاض قيمة العملة المحلية إذا لم تتدخل السلطات النقدية لحمايتها، وبالتالي يحدث التقلبات الدورية والموسمية في الميزان التجاري. يحدث هذا الضغط لان الاقتصاد العراقي هو اقتصاد صغير مفتوح يعتمد في الغالب على تصدير النفط، وهو المصدر الرئيسي للعملة الأجنبية. تقترح الدراسة تبنى البنك المركزي العراقي نظام سعر صرف ثابت للسيطرة على التوقعات التضخمية وتعزيز سوق الصرف الأجنبي.

دراسة (Kadhim, ٢٠٢١): تهدف الدراسة إلى إبراز الدور الذي يؤديه السياسة النقدية في تحقيق استقرار الأسعار في العراق. المنهج التحليلي والقياسي المتبع في هذه الدراسة هو نموذج (VAR) و (ADF) و (Phillips-Perron (PP)، وتوصل إلى الاستنتاج التالي: الاتجاه الجديد للسياسة النقدية بعد عام ٢٠٠٤ هو تحقيق استقرار السعر من خلال مزادات العملة التي يجريها البنك المركزي، والتي تتمثل في إعطاء مساحة كافية لاستهداف الناتج المحلي الإجمالي، لكنها لم تحقق نجاحاً ملموساً نتيجة لذلك، فقد ادت الى التراجع المستمر في نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي خارج قطاع النفط وبما يتناسب مع الإنفاق الاستثماري الحكومي المنخفض، وضعف مساهمة القطاع الخاص. ومن اقتراحات الدراسة هي ان على البنك المركزي أن يأخذ في الاعتبار الاعتماد في صياغة سياسته النقدية على تحديد هدف لنمو الناتج المحلي الإجمالي.

دراسة (احمد و حمة ٢٠١٩): استهدفت الدراسة تحليل وتقييم دور عرض النقد في تحقيق الاستقرار النقدي ومدى مساهمته في النمو الاقتصادي في العراق، لتحقيق هذا الهدف تستخدم الدراسة المنهج التحليلي والقياسي من خلال نموذج (ARDL)، توصلت الدراسة الى علاقة معنوية قوية بين العرض النقدي الكلي (TM) والناتج المحلي الاجمالي (GDP) للفترة (٢٠١٨-٢٠٠٤)، أن زيادة عرض النقد (M1) بمقدار (١٪) تزيد من (GDP) بمقدار



(٠,٨٠٪)، بينما زيادة عرض النقد (M٢) يزيد من (GDP) بنسبة (٠,٨١٪)، وزيادة عرض النقد (M٣) تزيد (GDP) بنسبة (٠,٨٨٪)، تقترح الدراسة ضرورة قيام البنك المركزي بالتنسيق بين محددات العرض النقدي ومعدل النمو للناتج المحلي الاجمالي.

دراسة (شديد والشاهر، ٢٠١٩): تهدف الدراسة تحليل تأثير تغير المعروض النقدي في اتجاهات النمو الاقتصادي وتحليل تغيرات اسعار الفائدة واثرها في اتجاهات النمو الاقتصادي في العراق، يستخدم الدراسة المنهج الاستقرائي والاستنباطي، توصلت الدراسة الى ان ضعف قدرة الجهاز المصرفي على جذب الادخارات من الافراد والوحدات الاقتصادية المختلفة دفع الناس الى الطلب على النقود لإغراض الاكتناز في العراق. تقترح الدراسة توفير بيئة ملائمة لجذب الادخارات المحلية بهدف زيادة الطلب الاستثماري.

دراسة (فتيحة، ٢٠٠٩): استهدفت الدراسة التعرف على أهم المفاهيم، النظريات والنماذج التي عرفها الفكر الاقتصادي حول النمو الاقتصادي والسياسة النقدية، يستخدم الدراسة المنهج الوصفي والتحليلي والتاريخي. فحسب نتائج الدراسة، ان تأثير السياسة النقدية على النمو الاقتصادي تتوقف على مدى فعاليتها وقدرتها على التوفيق والحفاظ على معدلات تضخم، وكذا التحكم في معدلات تضخم معقولة ما بين (٢-٣٪) يكون له أثر ايجابي على معدلات النمو الاقتصادي، من خلال تشجيع الادخار والاستثمار، يقترح الدراسة تفعيل السياسات الكلية وخاصة السياسة النقدية.

يختلف هذا البحث المتواضع عن باقي الدراسات المذكورة اعلاه، من خلال:

المتغيرات المستخدمة للبحث التي يتمثل الناتج المحلي الاجمالي بالسعر الثابت كمتغير تابع واستخدام عرض النقد و سعر الصرف وسعر الفائدة ومتغير الوهمي (الأزمة المالية العالمية وجائحة كورونا)، نادرا ما استخدمت تاثير كل هذه المتغيرات معا.

وتختلف الدراسة عن باقي الدراسات الاخرى من خلال المكان والمدة التي يتم دراستها في البحث الذي يوجد فيها تاثير كورونا فايروس على الاقتصاد العالم بشكل كبير.

اضافة الى ما سبق،تختلف الدراسة في اسلوب تحليلها والنتائج التي توصلت اليها.

## دور الدولة في النمو الاقتصادي

يقصد بالنمو الاقتصادي الزيادة في الناتج القومي الإجمالي الحقيقي «Real GNP» أو في الناتج المحلي الحقيقي «Real GDP» بين فترتين (الوزني و الرفاعي، ٢٠٠٦ : ٣٨١)، أي بأسعار ثابتة بعد استخراج اثر التضخم. وبعبارة اخرى يقصد به حدوث زيادة مستمرة ومستقرة في متوسط نصيب الفرد من الدخل الحقيقي. ويتطلب هذا زيادة في الدخل القومي بنسبة أكبر من زيادة السكان (مندور واخرون، ٢٠٠٤ : ٣٨٠). يُعبر عن معدل النمو الاقتصادي على أنه النسبة المئوية للتغير السنوي في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي.

رغم المساويء المصاحب للنمو الاقتصادي (مثل تلوث البيئة)، فهو وسيلة رئيسية لتمكين الدول من التخلص من الفقر والسير نحو التقدم. لا يقتصر أثره الإيجابي على مستوى معيشة الفرد فقط، بل يؤثر على مكانة الدولة الاقتصادي والسياسي أيضا.

لذلك، احتل النمو الاقتصادي موقعا هاما في الفكر الاقتصادي. فاذا كان يعتمد النمو الاقتصادي لدى ادم



سميث على تقسيم العمل وتطور التخصص، اي يتخصص كل بلد في إنتاج السلع والخدمات التي لها ميزة مطلقة في إنتاجها (معروف و نجم الدين، ٢٠١٦: ٨٣)، يعتبر دافيد ريكاردو أن الأرض كعنصر اساسي للعمل الزراعي هي أساس نمو إقتصادي. تكمن المشكلة في سيطرة الاقطاعيين على الارض. لأن الإقطاعي، بدلا من الرأسماليين الصناعيين والعمال، هو مالك الأرض، فانه يسطير على الريع في نهاية المطاف. وبذلك فأن النمو الاقتصادي لا يستمر مادام الإقطاعي يربح على حساب الصناعيين (ميساوي، ٢٠١٨: ٥١). روبرت مالتوس ركز على ميل السكان للارتفاع عندئذ يظهر مفعول قانون النمو غير المتكافئ بين تباري زيادة السكان من ناحية والغذاء من ناحية اخرى. لأن الأرض بوصفها عنصر إنتاج محدود وغير قابل للزيادة تخضع لقانون الغلة المتناقصة، كما اكتشف ريكاردو، فحالما يبدأ السكان بالتزايد، يقود مستوى الإجور الحقيقية وكذلك معدلات الارباح الى الانخفاض، عندها يدخل الاقتصاد مرحلة الركود (يونس، ٢٠١٧: ٥٢٤-٥٢٥).

ان توقف الاقتصاد عن النمو وحدوث الأزمات الدورية لدى ماركس هي انعكاس الصراع الطبقي بين طبقة العمال والرأسماليين. ان حالة فائض الإنتاج وانخفاض النهائي لمعدل الربح والاضطرابات الاجتماعية، كنتيجة للصراع الطبقي، هي التي تجعل النمو لا يستمر للأبد. ومع زيادة الكثافة الرأسمالية لتكنولوجيا الإنتاج فإن حصة رأس المال الثابت ترتفع وتنخفض معها معدل الربح بموجب قانون فائض القيمة (الفرق بين كمية إنتاج العامل والحد الأدنى لأجر العمل)، كما أن فائض العمل يدفع الأجور للانخفاض، وأن أي تراكم رأسمالي يقود الجيش الاحتياطي للعمال إلى الاختفاء، مما يدفع الأجور إلى الأعلى والأرباح إلى الأسفل، ثم يرتفع معدل البطالة، فالنتيجة النهائية هي انهيار الرأسمالية (أحمد، ٢٠١٣: ٣٨).

كان الاقتصاديون الكلاسيكيون، ومن بينهم ادم سميث ودافيد ريكاردو وجون باتيست ساي، يدركون جيداً أن اقتصاد السوق الرأسمالي يمكن أن ينحرف عن مستوى توازن الإنتاج والعمالة. ومع ذلك، فقد اعتقدوا أن مثل هذه الاضطرابات ستكون مؤقتة وقصيرة الأجل. كان رأيهم الجماعي هو أن آلية السوق ستعمل بسرعة وكفاءة نسبياً وتلقائياً لاستعادة توازن التوظيف الكامل. فانهم اعتقدوا اعتقادا تاما بان اثر التغيرات في كمية النقود يتصف بالحياد التام (السليمانى، ٢٠١٨: ٢٥).

على النقيض من هذه الاعتقادات، أن كتاب كينز (النظرية العامة للتشغيل والفائدة والنقود) قد احدث تغييرات كبيرة في الفكر الاقتصادي. الحداثة النظرية والاقتراح الرئيسي للكتاب هو مبدأ الطلب الفعال. كان رسالته واضحة فيما يتعلق بالمستوى العام للتوظيف والإنتاج: لم تكن هناك «يد خفية» توجه المصلحة الذاتية إلى الأمثلية الاجتماعية (Snowdon and R.Vane, ٢٠٠٥: ٥٥). كينز رفض تحليل قانون «ساي» وبين عدم وجود يد خفية تعمل على إعادة التوازن الكلي كلما حدث الاختلال، وطالب بضرورة تدخل الدولة لعلاج أسباب الأزمات وحدد معالم السياسة الاقتصادية الجديدة، خصوصا السياسات المالية والنقدية، حتى يصل الاقتصاد إلى التوظيف الكامل و يتحقق التوازن للدخل الوطني (لمياء، ٢٠١٩: ١٢).

اذن ان النقاش حول دور الحكومة في النمو الاقتصادي يرجع الى بداية قرن العشرين، ومستمر لحد الان. وبهذا الصدد، يعتقد أصحاب المدرسة النقدية، بزعامة الاقتصاد الامريكي ميلتون فريدمان، أن للسياسة النقدية، بعكس السياسة المالية، أثرا فعالا على مختلف الأنشطة الاقتصادية بصرف النظر عما إذا كانت هذه السياسة انكماشية أو تضخمية (تركي و اخرون، ٢٠١٨: ١١). وخلاصة تحليل ميلتون فريدمان هي ان الالية التي تجري من خلالها تأثير كمية النقود على الدخل القومي يتم من خلال سريانها من القطاع النقدي والمالي الى القطاع الحقيقي، كما



ان دور الحاسم يكون لكمية النقود في رسم السياسة النقدية، ويقترح فريدمان وانصاره النقوديون زيادة كمية النقود سنوياً بنسبة ثابتة يتناسب مع الزيادة في الناتج القومي (المندلاوي، ٢٠٠٤: ٢٥).  
يُعتقد عمومًا أن التغييرات في أي سياسة، يحتاج الى توضيح لها تأثيرها الأساسي على الإنتاج والعمالة بعد حوالي ستة أشهر، والاسعار في حدود عامين، والذي يفرض على صانعي القرار ان يفهم ويتنبأ مسار المتغيرات الاقتصادية (D. Simpson, ٢٠١٤: ٢٣٤).

في الوقت الراهن واعتمادا بالنظريات المذكورة اعلاه وبالتجارب التاريخية، هناك اتفاق بين الاقتصاديين بشأن دور السياسات المالية والنقدية في النمو الاقتصادي وفي معالجة الكساد. ونكتفي بذكر ما حدث بعد الهجمات الإرهابية على مدينة نيويورك وواشنطن العاصمة في ١١ سبتمبر ٢٠٠١. في الأسبوع الذي تلا الهجمات، هبطت البورصة بنسبة ١٢ في المائة زيادة. علاوة على ذلك، زادت الهجمات من عدم اليقين بشأن ما سيخبئه المستقبل، والذي قللت من الإنفاق الأسر والشركات. بعد الهجمات الإرهابية، زاد الكونجرس الإنفاق الحكومي من خلال تخصيص الأموال للمساعدة في تعافي نيويورك وإنقاذ صناعة الطيران المتعثرة. تسارع نمو النقود، وانخفضت أسعار الفائدة. انتعش النمو الاقتصادي في النصف الثاني من عام ٢٠٠٣ وكان قويا طوال عام ٢٠٠٤ (Mankiw, ٢٠٠٧: ٣١٩).

## البنوك المركزية والسياسة النقدية

تعد البنوك المركزية في جميع أنحاء العالم من اهم البنوك وأصبحت هي المسؤولة عن مؤسسات صنع السياسات. تُعرف البنوك المركزية أحياناً باسم «بنك البنوك» كتعبير عن دورها المميز. على الرغم من أن الدور الحاسم للبنك المركزي من وجهة نظر الاقتصاد الكلي هو التحكم في المعروض النقدي من خلال سياساته النقدية، فإن العديد من الوظائف الاخرى قد يقوم بها البنك المركزي (D.Simpson, ٢٠١٤: ١٨٣).

ترجع بداية عمل البنوك الى منتصف القرن السابع عشر. فتأسس البنك المركزي الأول - Riksbank of Sweden - في عام ١٦٦٨. وبعد ذلك بوقت قصير، تم إنشاء البنك المركزي الأبرز- بنك إنجلترا- هذا البنك -المعروف باسم Old Lady of Threadneedle Street- تم تأسيسه في عام ١٦٩٤ كبنك خاص ليكون بمثابة بنك للحكومة ولمساعدة الحكومة في تمويلها، خاصة في أوقات الحرب. لم يتم التفكير بالسياسة النقدية في تلك الاوقات كما هي الآن. تم إنشاء البنوك المركزية (في فرنسا في عام ١٨٠٠ واليابان في عام ١٨٨٢ على سبيل المثال) لتكون مسؤلاً عن الاحتفاظ بأموال الحكومة، ومساعدة الحكومة في إصدار ديونها وخدمتها. تأسس البنك المركزي (الاحتياطي الفيدرالي) في الولايات المتحدة في عام ١٩١٣ وفتحت أبوابه عام ١٩١٤. فضلا عن وظائفه النقدية داخل الولايات المتحدة أصبح الاحتياطي الفيدرالي هو البنك المركزي المهيمن في العالم على مدار القرن منذ تأسيسه (D.Simpson, ٢٠١٤: ١٨٤). بعد ذلك، قامت معظم الدول بفتح البنك المركزي.

من ضمن البنوك المركزية التي تؤثر في وتيرة النمو الاقتصادي العالمي في الوقت الحالي هو بنك الصين الشعبي (PBoC) الذي تأسس في عام ١٩٤٨ النظام المصرفي الصين كان انعكاساً لفلسفة الدولة التي انتهج التخطيط المركزي حتى أواخر التسعينات. في اواخر التسعينيات وبهدف إعادة مركزية سلطة صنع القرار، وتعزيز استقلالية بنك الشعب الصيني عن تأثير حكومات المقاطعات، بدأت عملية إعادة هيكلة البنوك الاقليمية. في الوقت الحاضر





يعد PBoC أكبر بنك مركزي في العالم من حيث إجمالي الأصول (٢٠١٢: ٢٨ تريليون يوان صيني)، متقدماً على البنك المركزي الأوروبي والاحتياطي الفيدرالي الأمريكي (Pibler, ٢٠١٥: ١٢).

عليه، تطور دور ووظائف البنوك كمؤسسة مشرفة على سوق النقد ومشاركة في صنع السياسات الاقتصادية التي تؤثر في النمو الاقتصادي في البلد. وتشمل هذه الوظائف، على سبيل المثال في البلدان المتقدمة، تنظيم النظام المصرفي، مساعدة البنوك في حالة مواجهة وضع، إدارة أسعار الصرف واحتياطات النقد الأجنبي للدولة، فحص البنوك للتأكد من أنها سليمة ماليًا وأنها تتوافق مع مجموعة من لوائح المحاسبة الحكومية، والخ. وهو مقرض الملاذ الأخير للنظام المصرفي، إضافة إلى التأمين على الودائع لتشجيع الادخارات على الرغم من أن التأمين لا يكون على جميع الودائع (Karl E. Cae et al, ٢٠١٢: ١٩٩).

إن سلطة البنك المركزي على سوق النقد ليس مطلقة. لتوضيح ذلك، نستعين بالبيانات المختلفة المنشورة من قبل معظم البنوك المركزية حول عرض النقد، ويستخدمها الاقتصاديون على أنها مناسبة للمشكلة المطروحة، ويسمى المجموعات النقدية. ويرتبط عدد المجموعات النقدية بطبيعة الاقتصاد وكذا درجة تطور الصناعة المصرفية والمنتجات المالية. وباختصار، تتكون المجموعات النقدية عموماً من  $M_0$ ,  $M_1$ ,  $M_2$ ,  $M_3$ ، حيث (فتيحة، ٢٠٠٩: ١٠٥): القاعدة أو الأساس النقدي ( $M_0$ ): وهي مجموعة العملة المتداولة خارج الجهاز المصرفي مضافاً إليها ايداعات البنوك لدى البنك المركزي.

عرض النقود بالمفهوم الضيق ( $M_1$ ): ويتألف من صافي العملة في التداول مضافاً إليه الودائع الجارية. عرض النقد بالمفهوم الواسع ( $M_2$ ): يشمل مكونات عرض النقد ( $M_1$ ) مضافاً إليها الودائع الآجلة، وودائع التوفير لدى المصارف التجارية.

عرض النقد بالمفهوم الأوسع ( $M_3$ ): هو عبارة عن أساس السيولة المحلية ( $M_2$ ) مضافاً إليها مجموع الادخارات خارج المصارف التجارية والمتمثل بكل من مؤسسات الادخار، بنوك الادخار المشتركة، صناديق الادخار، وجمعيات الادخار والإقراض.

يخضع  $M_0$  فقط للسيطرة المباشرة للبنك المركزي، وبالتالي يتم تصنيفه كأداة سياسية. أما تتحدد المجموعات النقدية الأوسع بالسوق. على سبيل المثال، يتم تحديد حجم  $M_1$  من خلال سلوك كل من البنوك الخاصة والأسر. ومع ذلك، يمكن أن يؤثر البنك المركزي على كل من الشركات والأسر من حيث الاحتفاظ بالنقود من خلال مضاعف النقود (Gärtner, ٢٠٠٦: ٦٥). لهذه الأسباب، ان ضعف الطاقات المؤسسية للبنك المركزي، أو عدم استقلاليته، ينعكس سلباً على أداء الاقتصادي.

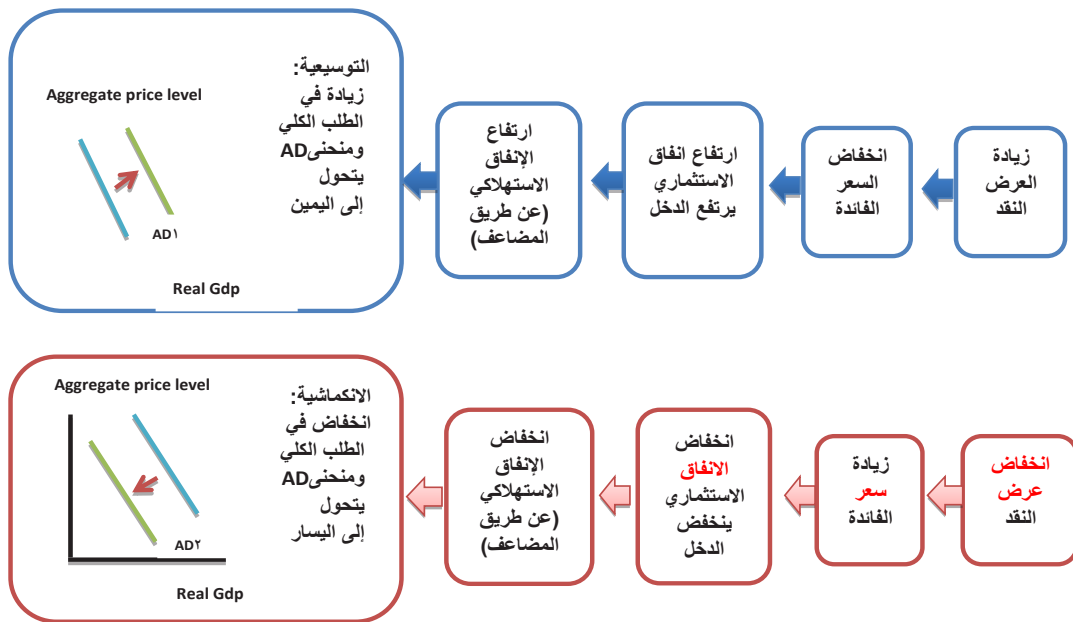
والجدير بالذكر، ان أنشطة البنك المركزي قد يتغير وحسب ظرف البلد. فمثلاً، في مارس ٢٠٠٨، بدأ بنك الاحتياطي الفيدرالي في إجراء تغييرات رئيسية في سياساته. عندما بدأت أسعار المساكن في الانخفاض في أواخر عام ٢٠٠٥، كانت الساحة مهيأة لأزمة مالية عالمية. استجاب الاحتياطي الفيدرالي لهذه الأحداث بعدة طرق. في مارس ٢٠٠٨، شاركت في إنقاذ Bear Stearns، وهي مؤسسة مالية كبيرة، من خلال ضمان ٣٠ مليار دولار من التزامات Bear Stearns إلى JPMorgan. في ١٧ سبتمبر ٢٠٠٨، أقرض بنك الاحتياطي الفيدرالي ٨٥ مليار دولار لشركة التأمين الأمريكية الدولية (AIG) لمساعدتها على تجنب الإفلاس. في منتصف سبتمبر، حث مجلس الاحتياطي الفيدرالي الكونجرس على تمرير مشروع قانون إنقاذ (المصارف) بقيمة ٧٠٠ مليار دولار، تم التوقيع عليه ليصبح قانوناً في ٣ أكتوبر عام ٢٠٠٨ (Karl E. Case et al, ٢٠١٢: ٢٠٠٠-٢٠١٠).





تتجه السياسة النقدية اتجهاً معيناً توسعياً أو انكماشياً وذلك حسب نوع الحالة المراد استهدافها في اقتصاد معين. ففي اوقات الكساد، تتجه السياسة النقدية نحو التوسع باستخدام ادواتها. فمثلا في حالة إتباع البنك المركزي سياسة توسعية للخروج من حالة الركود الاقتصادي فإنه يقوم بشراء الأوراق المالية من أجل تمكين البنوك التجارية من رفع قدرتها الاحتياطية النقدية والتوسع في عمليات الإقراض، كما أن زيادة المعروض النقدي تحدث انخفاضاً في سعر الفائدة مما يرفع من حجم الاستثمار والدخل والعمالة وهذا ما يسمى عمليات السوق المفتوحة. والعكس هو الصحيح عندما يمر الاقتصاد بحالة التضخم (خيرة، ٢٠١٥: ٣٢-٣٣). او إذا أراد البنك المركزي تقييد عرض النقود، فإنه يلجأ إلى زيادة سعر الخصم الذي يتقاضاه من البنوك، وهذا يحد من قدرة البنوك التجارية على الاقتراض من البنك المركزي، وبالتالي يحد من قدرتها على توليد الائتمان. والعكس يحدث إذ قرر البنك المركزي زيادة عرض النقود في اثناء الركود الاقتصادي (الآفندي، ٢٠١٢: ٢٦٢). وإن الاحتياطي النقدي القانوني، والذي يمثل نسبة معينة من إجمالي الودائع لدى المصارف التجارية تحتفظ بها كاحتياطات لمواجهة سحبوات المودعين، هو اداة اخرى. ففي حالة الركود والكساد، ترفع البنك المركزي قدرة المصارف التجارية على منح الائتمان المصرفي من خلال تقليل نسبة الاحتياطي، ويقوم بتقييد قدرة المصارف التجارية على منح الائتمان في اثناء التضخم (حليمة و نبيلة، ٢٠١٨: ١٤-١٥).

الشكل (١) يوضح العملية السياسية التوسعية والسياسة الانكماشية. كما ترى في الجزء الأعلى من الشكل، فإن انخفاض معدل الفائدة سيؤدي، مع ثبات العوامل الاخرى على حالها، إلى مزيد من الإنفاق الاستثماري. سيؤدي هذا بدوره إلى زيادة الإنفاق الاستهلاكي من خلال عملية المضاعف، وزيادة في إجمالي الناتج. في النهاية، يرتفع إجمالي كمية السلع والخدمات المطلوبة عند أي مستوى سعر إجمالي معين عندما تزداد كمية النقود، وينحرف منحني AD إلى اليمين. تُعرف السياسة النقدية التي تزيد الطلب على السلع والخدمات بالسياسة النقدية التوسعية.



الشكل (١): السياسة النقدية التوسعية والانكماشية

المصدر الشكل: Krugman and Well, ٢٠١٨



وعكسه صحيح كما في الجزء الاسفل من الرسم التخطيطي والذي يعبر عن السياسة النقدية الانكماشية (Krugman and Well-061, 2018). يتعلق تحديد معدلات الفائدة بنمو الكتلة النقدية، كما يعتبر من أهم محددات سلوك العائلات والمستثمرين فيما يخص الادخار والاستثمار، لذا يجب على السلطات العامة الاهتمام بتقلبات معدلات الفائدة ايضاً.

خلاصة القول، مع تطور دور البنوك التجارية والبنوك المركزية، تطور مفهوم السياسة النقدية ويقوم البنك المركزي بتنفيذها عادة ومن خلال أدوات السياسة النقدية للتحكم في كمية النقود المعروضة (طاقة واخرون، 2009: 355).

### التطورات المصرفية والسياسة النقدية في العراق

كان توسع العمل المصرفي وزيادة نشاطه في العراق بدأت من منتصف ونهاية القرن التاسع عشر، اي في عهد الحكم العثماني وعن طريق الشركات والدول والمصالح الاستعمارية في العراق. ثم تطورت بعد الحرب العالمية الاولى، حين وقعت العراق تحت الانتداب البريطاني، فالمصارف والشركات الاجنبية دخلت البلد. زيادة تراكم الخبرات الاجنبية في مجال المال و زيادة الاحتكاك بالاجانب يمثل البدايات الحقيقية لدخول العراق في مجال تأسيس المصارف.

في بغداد، تأسس (البنك العثماني) من قبل جماعة من البريطانيين والفرنسيين الراسماليين في سنة 1863، كما ان اول مصرف اجنبي (بريطاني) افتتح فرع له في سنة 1890، سرعان ما افتتح له فرعان اخران الاول في البصرة والثاني في الموصل بسبب النشاط التجاري المتزايد في هاتين المدينتين. وفي سنة 1889، اخذ البنك (الشاهي) الايراني بفتح فروع له في بقية المدن العراقية، وفتح اول فرع للمصرف (ايسترن بنك ليمتد)، الذي تأسس في لندن سنة 1909، وفي بغداد سنة 1912، ثم جاءت المصارف الايطالية، خصوصاً بنك (دى روما) (جاسم، 2007: 127).

اما القطاع المصرفي المحلي نشأ من قبل الحكومة متمثلاً بإنشاء المصرفين الصناعي والزراعي عام 1935، ومصرف الرافدين عام 1941، والمصرف العقاري عام 1948. إستجابة لهذه التطورات ولتنظيم عمل المصارف التجارية بادر صانعو القرار في العراق بتأسيس البنك المركزي العراقي عام 1947. من هنا بدأت المنافسة بين المصارف الحكومية والمصارف الخاصة الاجنبية على تقديم الخدمة الأفضل للجمهور في عام 1964 الحقت أربعة مصارف بالمصرف التجاري العراقي الذي ادمج مع مصرف الرافدين عام 1974. بعد 12 سنة، تم تأسيس مصرف الرشيد ايضاً. والجدير بالذكر، كانت قيمة الدينار تتناسب مع 3,389 للدولار في عام 1982 وبعد ذلك تقلص إلى 3,217 دينار إلى الدولار بعد تصاعد الحرب العراقية الإيرانية (Abdulridha and Pushparaj, 2021: 16)، ثم انخفض الى حوالي (3000) دينار لكل دولار خلال التسعينيات (Abdulridha and Pushparaj, 2021: 16).

ان اصدار القانون رقم 12 لسنة 1991 من قبل البنك المركزي العراقي سمح للقطاع الخاص مجدداً بإنشاء المصارف الخاصة التي ابتدأت بمصرفين عام 1992 وانتهت الى (36) مصرفاً عام 2010 الى جانب سبعة مصارف حكومية تجارية ومتخصصة بضمنها المصرف التجاري العراقي (TBI) (عبدالنبى، 2017: 2). وفي نهاية سنة 2020 بلغ عدد المصارف العاملة في العراق (76) مصرفاً الى جانب (69) مصرفاً مملوكة من قبل اصحاب رؤوس الاموال الخاصة (البنك المركزي العراقي، 2020: 27).

عموماً، اتسمت الفترة (1980-2003) بوجود ارتباط وثيق بين البنك المركزي ووزارة المالية حيث ازداد عرض النقود بشكل كبير وعندها قام البنك المركزي بطرح سندات ادخار سميت (سندات القادسية) تم توظيفها لتمويل النفقات



العسكرية خلال الحرب ضد الايران وتمويل عجز الميزانية اضافة الى استخدام انواع متعددة من اسعار الصرف (عبدالرحيم، ٢٠٠٧: ١٤٥). وبالتالي اصبح دور البنك المركزي هو تمويل الدين العام. اما معدلات الفائدة فقد كانت تسعر ادارياً من قبل السلطة النقدية مع فارق كبير وغير معقول ما بين معدلات الفائدة الدائنة والمدينة وما يلغي الوساطة المالية للجهاز المصرفي (بندر و كاظم، ٢٠١٨: ١٤-١٥).

منذ عام ٢٠٠٤، تبتت السلطة النقدية نظام سعر الصرف الثابت، النظام الذي لا تسمح لسعر الصرف أن يتقلب في سوق الصرف الاجنبي استجابة لقوى العرض والطلب على العملة الاجنبية، وتدخل البنك المركزي العراقي مباشرة في سوق الصرف الأجنبي باستخدام نافذة المزاد كأداة في السوق المفتوحة. مكنت الاحتياطات الدولية المتراكمة لدى البنك المركزي العراقي، والتي بلغت ذروتها في مايو ٢٠١٤ عند ٩٣,٠٤٤,٧٨ مليون دينار عراقي، السلطة النقدية من اعتماد نظام سعر الصرف الثابت، وكوسيلة للسيطرة على التوقعات التضخمية، وتعزيز الاستثمار، وتخفيف هجمات المضاربة على الدينار العراقي، واستعادة ثقة الجمهور في سياسة السلطة النقدية. على الرغم من ذلك، فإن القطاع المالي غير متطور: في عام ٢٠١٧، بلغ إجمالي أصول القطاع المصرفي ٦٩,٢٢٪ والائتمان للقطاع الخاص ٨,٦٪ من الناتج المحلي الإجمالي. وإن تقليص دور البنك المركزي لزيادة العرض المحلي من العملات الأجنبية عن طريق نافذة المزاد فقط دليل على ضعف امكانيته وعدم كفاءة ادواته النقدية للسيطرة على عرض النقد ومساهمة فعالة في النمو الاقتصادي. بعبارة اخرى، ان القنوات الاخرى لسحب العملة الصعبة من سوق المال العالمي غائبة نسبياً. فمثلاً، في عام ٢٠١٧، كان صافي الاستثمار الأجنبي في العراق -٢,٥٥٪ من الناتج المحلي الإجمالي (Khalaf, ٢٠١٨: ٦٨).

والجدير بالذكر، البنك المركزي العراقي صاحب اربعة فروع موزعة على محافظات البصرة، الموصل، اربيل، والسليمانية (مغلقة في الوقت الراهن، اي في عام ٢٠٢٢) وله إستقلالية شبه تامة في رسم وتنفيذ السياسة النقدية. يقوم البنك بالوظائف والاعمال المذكورة في الفقرات السابقة، بما في ذلك اصدار العملة العراقية (مثل استبدال العملة الوطنية في ٢٠٠٤/١/١٥)، سياسة الصرف الاجنبي، مكافحة غسيل الاموال و تمويل الارهاب، وتأمين القروض للمشاريع الخاصة الصغيرة، وما الى ذلك (البنك المركزي العراقي، ١).

مع تحليل واقع السياسة النقدية العراقية في هذه المرحلة، من الضروري التركيز على ان الاقتصاد العراقي يتميز بأنه اقتصاد ريعي معتمد على القطاع النفطي بحيث يشكل أكثر من نصف الناتج المحلي الاجمالي واكثر من ٩٠٪ من الميزانية الحكومية اضافة الى اكثر من ٩٠٪ من الصادرات، مع ضعف دور القطاع الخاص وهيمنة الدولة على النشاط الاقتصادي (عبد و حسن، ٢٠١٩: ٥٧٢)، فضلا عن المديونية الدولية الكبيرة التي اثرت على تطوره الاقتصادي بسبب عبء هذه الديون، وماتحتاجه من متطلبات لخدمة اقساط الديون وفوائدها (البنك المركزي العراقي: ٥).

يمكن القول نجح السياسة النقدية بشكل نسبي في استقرار الاسعار عند الاخذ بالاعتبار ما كانت عليه المناخ الاقتصادي والسياسي سابقاً، وبالاخص مقارنة بالسياسة المالية (داغر وعاشور، ٢٠١٤: ٢١٨). ولكن يحتاج مؤسسة البنك المركزي لتوسيع ادوارها وطاقاتها لتحقيق الاهداف التي تسعى اليها.

عرض النقد والنمو الاقتصادي في العراق

يبدو من الضروري قبل دراسة العلاقة بين العرض النقد ومعدل النمو الاقتصادي ان نبين مدى التطور الحاصل في عرض النقود الاساس وبالمعنى الضيق والواسع في الاقتصاد العراقي خلال فترة البحث (٢٠٠٤-٢٠٢٠) والجدول الاتي يوضح هذا التطور.

وفي هذا الشأن يقوم الجهاز المصرفي بدور بارز في عرض النقود بشتى أنواعه، وذلك من خلال عرض النقد



بالمفهوم الواسع M2، ويشتمل على مجموع النقود القانونية والودائع تحت الطلب وشبه النقود (ودائع التوفير ولأجل). ويوضح الجدول (٢) تطور كل من عرض النقد والنتاج المحلي الاجمالي بالأسعار الثابتة كمعبر عن النمو الاقتصادي في العراق للمدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠).

يلاحظ ان هنالك تزايداً مستمراً في معدلات نمو عرض النقد وإيرادات النفطية للمدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠)، لقد أصبحت مكونات عرض النقد معتمدة على ما يجنيه الاقتصاد من إيرادات بالنقد الاجنبي جراء تصدير النفط الخام، إذ إن هناك تناسقاً وعلاقة طردية مابين مسار تطور الإيرادات النفطية وعرض النقد. ونلاحظ أن هناك تذبذباً واضحاً في معدلات تغير السنوي لعرض النقد بسبب تذبذب الإيرادات النفطية (ثوينى و جايد، ٢٠١٩: ٤٦٦). عانى النمو الاقتصادي خلال الفترة (١٩٩٠-٢٠٠٣) من انخفاض حاد في وتيرته بسبب الحروب والعقوبات الدولية، مما أدى إلى توقف الصادرات النفطية، وإلى زيادة التضخم وزعزعة الاستقرار وانخفاض معدلات الناتج المحلي الإجمالي السنوي (Al-shammri and Mohsin, ٢٠٢٢: ٤٢٦٥)، وشهد الناتج الإجمالي في العراق تذبذباً واضحاً بسبب الظروف الأمنية، ومحكوم عليه بالتفاوت مع الإيرادات النفطية الذي يعتمد على الاسعار العالمية (Abdulridha and Pushparaj, ٢٠٢١: ١٦).

الجدول (١): تطور عرض النقود وإيرادات النفط في الاقتصاد العراقي للفترة (٢٠٠٤-٢٠٢٠) (ترليون دينار)					
السنة	عرض النقد الأساس (MO)	عرض النقد بالمعنى الضيق (M1)	عرض النقد بالمعنى الواسع (M2)	إيرادات النفط	النمو السنوي % لإيرادات النفط
٢٠٠٤	9,479,416.667	7,873,820.167	9,124,916.667	17,169,741.83	
٢٠٠٥	13,439,980.83	10,779,899.67	13,574,500.00	20,510,215.67	19.4
٢٠٠٦	15,424,458.25	12,914,373.33	18,077,583.33	23,868,947.58	16.3
٢٠٠٧	21,622,920.25	17,639,351.42	20,661,545.42	23,969,218.92	0.42
٢٠٠٨	36,009,814.17	23,880,697.83	29,372,928.67	45,860,643.92	91.3
٢٠٠٩	42,595,360.08	32,032,390.00	39,652,717.75	24,041,683.67	-47.5
٢٠١٠	45,125,956.40	45,623,639.25	53,969,190.08	35,613,679.83	48.1
٢٠١١	54,001,020.42	54,371,652.92	63,597,078.00	53,335,816.42	49.7
٢٠١٢	65,772,428.42	65,052,883.08	73,775,147.08	58,021,056.33	8.7
٢٠١٣	77,242,543.00	73,572,905.92	83,963,663.50	59,488,197.42	2.52
٢٠١٤	74,779,512.00	77,009,654.58	89,717,148.92	53,257,180.50	-10.4
٢٠١٥	66,831,630.00	73,627,550.75	88,763,709.08	28,723,302.00	-46
٢٠١٦	65,849,093.83	74,703,976.42	89,102,140.83	20,887,072.00	-27.2
٢٠١٧	64,560,307.33	75,175,418.58	90,435,351.08	32,713,454.92	56.6
٢٠١٨	64,526,657.00	75,085,473.17	91,602,765.50	48,195,265.25	47.3
٢٠١٩	72,910,061.75	81,668,403.58	98,870,119.17	47,578,195.33	-1.2
٢٠٢٠	80,944,633.75	94,916,090.92	110,677,320.8	27,864,357.33	-41.4

المصدر: البنك المركزي العراقي، الموقع الاحصائي. <https://cbiraq.org>

\*النسب تم استخراجها من قبل الباحثين.

يلاحظ تحسن مستوى الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة تحسناً ملحوظاً وبمعدلات نمو ايجابية للسنوات (٢٠٠٤-٢٠٠٨)، ثم شهد انخفاضاً في عام ٢٠٠٩ وبمعدل نمو (٣,٣٨٪)، وفي المدة (٢٠١٠-٢٠١٣) اخذ بالارتفاع مسجلاً



اعلى معدل للنمو خلال مدة البحث في عام ٢٠١٢ اذ بلغ (١٣,٩٣٪). والسبب الرئيسي لتراجع او ارتفاعه هو تراجع أو ارتفاع اسعار النفط في السوق العالمي. بدأت اسعار النفط في الاسواق العالمية في الانخفاض بحلول عام ٢٠١٤، وبدأت الحرب ضد الارهاب واخذ الناتج المحلي الاجمالي معه بالانخفاض مسجلا معدل نمو (٢,٢٦٪)، ثم استمر بالانخفاض في المدة (٢٠١٧-٢٠١٥)، ليشهد مرة اخرى ارتفاعا خلال المدة (٢٠١٩-٢٠١٨). والسبب الرئيسي هو الارتفاع اسعار النفط العالمية (عبدالرزاق، ٢٠٢١: ٤٧٨). وفي عام ٢٠٢٠ فقد شهد الناتج المحلي الاجمالي انخفاض مسجلا معدل نمو سالب (١١,٣٢٪) بسبب انتشار الوباء كوفيد-١٩ والذي اثرت على العلاقات التجارية للعراق (UNDP, ٢٠٢٠: ١٣). هنالك عوامل داخلية التي تؤثر على اداء البنك المركزي وتصميم سياساته. فمثلا، كان الهدف من تخفيض قيمة الدينار العراقي بنسبة ١٨٪ في كانون الأول ٢٠٢٠ هو المساعدة في سد الفجوة في الميزانية والتي بلغت (٨٠) ترليون دينار عراقي انذاك. وبلغ الدين العام العراقي ٤٦,٩٪ و ٦٨,٣٪ من إجمالي الناتج المحلي في عام ٢٠١٩ و ٢٠٢٠ على التوالي (World Bank, ٢٠٢١: ١٠٠-١١)، حيث يتوقع ان يتيح هذا القرار توفير الموارد الكافية لتغطية هذه الاحتياجات وضمان انسيابية دفع الرواتب والمتطلبات المحلية الإنفاق الحكومي من خلال جعل المنتج المحلي قادر على المنافسة دولياً (البنك المركزي العراقي، ٢٠٢١: ١٤).

الجدول (2): تطور عرض النقد ومعدل النمو الاقتصادي في العراق للمدة (٢٠٢٠-٢٠٠٤)					
(ترليون دينار)					
السنة	الناتج المحلي الإجمالي بالاسعار الثابتة لعام ٢٠٠٧	معدل النمو %		سعر الفائدة	سعر الصرف الرسمي
		عرض النقد*	الناتج المحلي		
٢٠٠٤	101,845,262.40	-	-	6	1453
٢٠٠٥	103,551,403.40	48.76	1.67	7	1469
٢٠٠٦	109,389,941.30	33.17	5.63	16	1467
٢٠٠٧	111,455,813.40	14.29	1.88	20	1255
٢٠٠٨	120,626,517.10	42.16	8.22	16.75	1193
٢٠٠٩	124,702,075.00	34.99	3.38	8.83	1170
٢٠١٠	132,687,028.60	36.1	6.4	6.25	1170
٢٠١١	142,700,217.00	17.83	7.5	6	1170
٢٠١٢	162,587,533.10	16	13.93	6	1166
٢٠١٣	174,990,175.00	13.81	7.6	6	1166
٢٠١٤	178,951,406.90	6.85	2.26	6	1188
٢٠١٥	183,616,252.10	-1.06	2.6	6	1190
٢٠١٦	208,932,109.70	0.38	13.7	4.33	1190
٢٠١٧	205,130,066.90	1.49	-1.81	4	1190
٢٠١٨	210,532,887.20	1.29	2.63	4	1190
٢٠١٩	222,141,229.70	7.93	5.51	4	1190
٢٠٢٠	196,985,514.20	11.94	-11.32	4	1200

المصدر: البنك المركزي العراقي، الموقع الاحصائي، دائرة الإحصاء والأبحاث النشرة الأحصائية السنوية، لسنوات مختلفة (٢٠٢٠-٢٠٠٤).

- نمو عرض النقد: اعتمادا بالارقام الواردة في الجدول (١)
- النسب تم استخراجها من قبل الباحثين.





فى سنة ٢٠٢٠ حافظ سعر بيع الدولار الى المصارف وعبر نافذة بيع العملة الأجنبية على قيمة البالغة (١١٩٠) دينار لكل دولار حتى ٢٠٢٠/١٢/١٧ حيث تم اعتماد سعر الصرف الجديد ليبلغ (١٤٥٠) دينار للدولار بما يتناسب مع التطورات الإقليمية وعملية الإصلاح الاقتصادي (البنك المركزي العراقي، ٢٠٢٠: ٩) وان اداة اخرى للبنك المركزي هو سعر الفائدة. وقد قام البنك المركزي في ٢٠٠٤/٣/١ بتحرير سعر الفائدة على الودائع والقروض والأوراق المالية التي تتقاضاها أو تدفعها البنوك والمؤسسات المالية الوسيطة، وان هذا التحرير لسعر الفائدة جاء تطبيقاً لإستراتيجية الإصلاح المالي لغرض إتاحة الفرصة للمقترضين لاتخاذ قراراتهم بدلا من تقييدهم بالأوامر التي يصدرها البنك المركزي (شندى و زيدان، ٢٠١٧: ١٠). وللأسعار الفائدة الحقيقية دور وتأثير في النمو الاقتصادي. فأسعار الفائدة الحقيقية كانت بالسالب خلال الفترة (٢٠٠٤-٢٠٠٧) كنتيجة طبيعية لارتفاع التضخم. ثم انخفض التضخم الذي كان اقل من ٣% ما عدا عام ٢٠١٢ والذي وصل الى ٦%. ولكن استجابة الاستثمارات غير متوازنة طوال المدة. فمثلا، في عام ٢٠٠٨ عندما كان سعر الفائدة الاسمي ١٦,٧٥ (الحقيقي = ١٤,٠٥)، انخفض معدل النمو في الاستثمارات المحلية بنسبة (-٢٦,٧%). وان معدل الاستثمارات المحلية استمر في الانخفاض في معظم السنوات لحد عام ٢٠١٤ والذي بدأ بالارتفاع لحد ٢٠١٨.

باختصار، نجحت السلطة النقدية من خلال استخدام نافذة بيع العملة في السيطرة على سعر الصرف ومن ثم الحفاظ عليه بشكل مستمر نسبيا للمدة ٢٠٠٤-٢٠٢٠ وبالتالي استقرار الأسعار والقوة الشرائية في الاقتصاد (البنك المركزي العراقي، ٢٠٢١: ١٤)، الا إن نجاح هذه الاداة في عام ٢٠٢٠ كان على حساب الضغط على الاحتياطيات من العملات الدولية لدى البنك المركزي في ظل الانفاق الاستهلاكي الكبير من قبل الحكومة، مقابل تناقص عائدات النفط التي تمثل المصدر الوحيد لعرض العملة الأجنبية مما يجعل سعر الصرف مستقبلاً هو الآخر غير قادر على الحفاظ على استقرار الأسعار وخفض التضخم.

علاوة على ذلك، فالبنك المركزي له سلطة محدودة عن مسار المتغيرات الاقتصادية. فالمسألة ليست فقط هو ان العوائل والمصارف التجارية لهما دور في فعالية أدوات السياسة النقدية. في بلد مثل العراق، هناك مشاكل اخرى تواجهها صانعو السياسة النقدية والتي تؤثر في حجم اثار الأدوات النقدية. من ضمن هذه المشاكل هي ظاهرة الدولار. أن الاقتصاد العراقي يعد حتى عام ٢٠٠٧ من الاقتصادات ذات النسب العالية في الدولار (تجاوز نسبة ٣٠%) وذلك بسبب ارتفاع المطلوبات الاجنبية في المصارف التجارية. وأنه بعد ذلك انخفضت النسبة بسبب السيطرة على المستوى العام للأسعار المعبر عنه بالتضخم ورفع معدلات الفائدة على العملة المحلية مقارنة بالأجنبية (نعمة و ملاشيخ، ٢٠١٧: ٧).

وظاهرة اخرى هي جريمة غسل الأموال المتمثل بـ«اعادة ضخ أموال غير مشروعة في إقتصاد وفي المشروعات المالية»، من قبل تجار المدخرات، الاشخاص السياسية، أو البيروقراطيين لإخفاء مصدر الأموال الحقيقي (النتشة، ٢٠١٨: ٢٧). وهناك عدة اسباب لظهور هذه الظاهرة، منها الحروب والحصار والاضلاع السياسية غير المستقرة وغياب كلي للدور الرقابي الحقيقي للدولة على المصارف التجارية، خصوصا ما بعد سنة ٢٠٠٣، وانتشار الفساد المالي والاداري بكافة اشكالها، وهروب رؤوس الاموال الى الخارج أدى الى اختلال التوازن بين الادخار والاستثمار وعدم الاستقرار النقدي (سعر الصرف) كما أنه خلق اختلالاً من عرض العملة، مما يجعل دور البنك المركزي صعبا في التحكم في عرض النقود، والخوف من تقلبات مستقبلية مما يعني قيام الافراد بشراء العملات الاجنبية وادخالها داخل أو خارج العراق (دلي، ٢٠١٨: ١٢-١٣).



اخيراً، وليس اخراً، الاكتناز والذي هو جمع المال وتكديسه والاحتفاظ بالمتراكم منه نقداً سائلاً في مدة زمنية غالباً ما تكون طويلة لدى الجمهور خارج الجهاز المصرفي، ظاهرة اخرى اثرت في فاعلية ادواة السياسة النقدية في العراق. يعتقد الخبراء أن (77%) من العملة المتداولة هي خارج إطار منظومة الجهاز المصرفي وهي في حالة اكتناز، الأمر الذي يشكل خطراً كبيراً، من أجل توظيف هذه الموارد ودفعها باتجاه الادخار وباتجاه القطاع المصرفي نحتاج إلى جهد كبير وواسع على جميع المستويات (إبراهيم، 2017: 1-2).

#### المنهجية والمواصفات النموذجية

ليان واقع اثار السياسة النقدية في نمو الاقتصاد العراقي فقد اختص هذا المبحث لقياس وتحليل هذا الموضوع من خلال الاستعانة بالبيانات الثانوية (Secondary Data) التي تم جمعها عن البنك المركزي العراقي للمدة (2004-2020).

ومن أجل تحقيق هذا الهدف وتحديد العلاقة بين المتغيرات، تم التعبير عن النماذج على النحو الآتي:

$$M2 = F(GDP, IR, EX) \dots \dots \dots (1)$$

ويتم استخدام دالة اللوغاريتمي مزدوج للنموذج وصيغته:

$$B_0 + LGdp = B_1 LM^2 + B_2 IR - B_3 Ut Ex \dots \dots \dots (2)$$

حيث إن:

GDP = الناتج المحلي الاجمالي

M2 = عرض النقد

EX = سعر الصرف

IR = سعر الفائدة

ومعاملات المتغيرات في المعادلة  $B_0, B_1, B_2, B_3$

يلاحظ أن النماذج منظومة ذات طابع احتمالي، لهذا تم إدراج حد للخطأ (Ut)، الذي ينوب عن بعض المتغيرات التي يمكن أن تؤثر في النمو الاقتصادي والتي لم يتم إدراجها في البحث. كما تم ادخال المتغير الوهمي خاصة الأزمة المالية العالمية ووباء كورونا (COVID-19) معاً على النموذج.

#### ١-٧ عرض وتفسير النتائج

من خلال استخدام النموذج الخاص بتقدير وقياس اثار السياسة النقدية في نمو الاقتصاد العراقي خلال المدة (2004-2020)، فإن نتائج التقدير على النحو الآتي :

#### ١-١-٧ نتائج اختبار الثبات والاستقرارية Stationarity

هناك العديد من الطرق المستخدمة في اختبار السلاسل الزمنية، وقد اعتمدنا على اختبار جذور الوحدة، حيث يفيد هذا الاختبار أن السلسلة مستقرة في حالة عدم وجود جذور الوحدة في السلسلة الزمنية للتغير، وغير مستقرة باحتوائها الاتجاه العام أو جذور الوحدة (فرج و سعيد، 2021: 104)، وبالاعتماد على الاختبار حصلنا على النتائج التالية، الجدول (3) يعرض نتائج التحليل :



جدول (٣): نتيجة اختبار جذر الوحدة لجميع المتغيرات الداخلة في النموذج

ADF : Augmented Dickey-Fuller				
Variables	Level (المستوى)		1 <sup>st</sup> Difference (جذور الوحدة)	
	Intercept	Trend	Intercept	Trend
GDP	٠,٧٢٧٦	٠,٧٢٧١	٠,٠٣٣٦**	٠,١٦١٥
M2	٠,٨٢٨٧	٠,٠١٦٣**	٠,٠٢٥٢**	٠,٨٥٢٧
EX	٠,٠٠٠١*	٠,٨٣٣٥	٠,٠٧١٧***	٠,٠٦٨٣***
IR	٠,٠٤٦١**	٠,٠٠٠٣*	٠,٠٠٠٠*	٠,٠٠٠٢*

مستوى المعنوية عند (١٪) و (٥٪) و (١٠٪) على التوالي.  
المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠) وباستخدام برنامج E-views 9.

يظهر أن المتغيرات (عرض النقد M2، سعر الصرف، سعر الفائدة) ثابتة ومستقرة في المستوى والفرق الاول (التقاطع والتقاطع مع الاتجاه / Intercept - Trend) عند مستوى المعنوية (١٪، ٥٪ و ١٠٪) على التوالي، ماعدا الناتج المحلي الاجمالي ثابتة في الفرق الاول عند مستوى المعنوية (٥٪). وبهذا يسمح بإجراء عملية التكامل المشترك بين متغيرات النموذج.

٢-١-٧ اختبار التكامل المشترك (Johannsen test Co -Integration Analysis /)

التكامل هو من الاختبارات المهمة لبيان مستوى العلاقة بين متغيرات موضوع البحث، حتى يسمح بإجراء تقدير النموذج من الضروري على الاقل وجود علاقة واحدة بين واحد من المتغيرات المستقلة ومتغير التابع (أحمد، ٢٠١٩: ٢٥٩)، وتبين نتائج هذا الاختبار من خلال الجدول (٤).

الجدول (٤): نتائج اختبار (Johansen) لبيان التكامل المشترك بين متغيرات النموذج

المتغيرات	الفرضية الصفرية	Trace Statistic	Critical Value (٠,٠٥)	قيمة الاحتمال الحرجة
الناتج المحلي الاجمالي	لا يوجد*	127.9309	47.85613	0.0000
عرض النقد M2	على الأقل ١*	61.27562	29.79707	٠.0000
سعر الصرف	على الأقل ٢*	20.74259	15.49471	٠,٠٠٧٤
سعر الفائدة	على الأقل ٣*	4.710772	3.841466	0.0300

نتائج الاختبار: وجود (٤) متجهات متكاملة،\*رفض الفرضية الصفرية عند مستوى المعنوية (١٪ و ٥٪)  
المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (٢٠٠٤ - ٢٠٢٠) وباستخدام برنامج E-views 9.

من خلال الجدول (٥) نجد ان كافة المتغيرات الداخلة في النموذج ذو علاقة تكاملية مشتركة مع بعضها البعض في مستوى المعنوية (١٪ و ٥٪)، وبهذا يرفض فرضية العدم التي تشير الى عدم وجود علاقة احصائية معنوية بين المتغيرات داخل النموذج. لذا نقبل الفرضية البديلة التي تقر بوجود علاقات تكاملية مقبولة اقتصاديا واحصائيا وقياسيا.

٣-١-٧ تقدير النماذج القياسية (Econometrics Model Estimation) باستخدام (ARDL)

عند الحصول على علاقة التكامل المشترك، تأتي الخطوة اللاحقة في الاختبار، وهي تصميم وتقدير النموذج لبيان



آثار السياسة النقدية في نمو الاقتصاد العراقي خلال المدة (٢٠٠٤-٢٠٢٠)، وخلال عدة محاولات اكتشفت الدراسة النموذج الملائم وفقاً لما تشترطه النظرية الاقتصادية والقياسية. تستخدم نموذج (ARDL- Auto-regressive Distributed Lag Models)، لأن متغيرات الدراسة استقر بعد أخذ مستوى تحقيق استقرارية البواقي عند الفرق الأول بواسطة اختبار (ADF)، وهذه النماذج تعطينا نتائج أكثر دقة وأكثر توافقاً مع المنطق الاقتصادي من حيث الحجم والقيمة والإشارة) (فرج و سعيد، ٢٠٢١: ١٠٤). الجدول (٥) يعرض نتائج القياس:

الجدول (٥): يبين نتائج تقدير معلمات المقدره لنموذج ARDL		
المتغيرات	المعلمة	القيمة الاحتمال الحرجة
الناتج المحلي الاجمالي بسعر الثابت متغير التابع (GDP(-1	٠,٢٨٧٣٦٨	٠,٣١٥٩
عرض النقد M2	١,١٧٨٠١٨	٠,٠٤٠٥
سعر الصرف الاسمي EX	0.001003	٠,٠٦٦٩
سعر الفائدة IR	-0.060962	0.0164
Constant	-٢,٢١٦٧٤٤	٠,٤٦٩٥
الأزمة المالية العالمية ووباء كورونا	Dummy variable	
	-٠,٢٣٧٤٦٧	٠,٠٠٨٠
المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (٢٠٢٠-٢٠٠٤) وباستخدام برنامج E-views 9.		

من الجدول رقم (٥) يتبين أن عرض النقد بالمعنى الواسع له انعكاسات على الناتج المحلي الاجمالي بسعر الثابت وذلك بالاعتماد على القيمة الاحتمال الحرجة التي اقل من مستوى المعنوية (٥%) وبالاعتماد على (حجم وقيمة وإشارة) المعلمة المقدره الخاصة بعرض النقد، ان زيادة عرض النقد بالمعنى الواسع بمقدار (١%) يؤدي الى زيادة الناتج المحلي الاجمالي بسعر الثابت بمقدار (١,١٧%). ان ازدياد المعروض النقدي، ورفع قيمة الدينار العراقي ادت الى ارتفاع الاستيرادات وبالتالي ازداد الإنفاق الكلي. وهذه النتيجة تثبت بأن للسياسة النقدية لها اثار ايجابية على زيادة الناتج المحلي الاجمالي.

يتبين من الجدول اعلاه ان سعر الصرف يؤثر ايجابا على الناتج المحلي الاجمالي الحقيقي وذلك عند مستوى المعنوية من (١٠%)، بحيث يزداد الناتج المحلي الاجمالي الحقيقي بنسبة (٠,٠٠١%) بزيادة سعر الصرف بمقدار (١%). لا يؤثر على الناتج المحلي الإجمالي الا بشكل ضئيل جدا ففي هذه الحالة، ان ضعف العلاقة يؤثر الى ضعف أداء السياسة النقدية. فنتيجة للاختلالات الهيكلية المعروفة في الاقتصاد العراقي، منها عدم توازن التجارة الخارجية، وضعف مرونة العرض الكلي وانخفاض الإنتاجية، شجعت هذه الاداة (اي سعر الصرف) الاستيرادات على حساب الصادرات (شديد و الشاهر، ٢٠١٩: ٣٣٦).

يتبين من الجدول (٥) أيضا ان لسعر الفائدة تأثير سلبي طفيف على الناتج المحلي الاجمالي الحقيقي وذلك عند مستوى المعنوية اقل من (٥%)، بحيث زيادة سعر الفائدة بمقدار (١%) يؤدي الى انخفاض الناتج المحلي الاجمالي الحقيقي بمقدار (٠,٠٠٦%)، أي ان العلاقة عكسية في هذه الحالة. فهدف واتجاه السياسة النقدية كانت نحو السيطرة على الضغوط التضخمية، بدلا من تشجيع الاستثمارات التي تؤدي الى النمو الاقتصادي الأسرع، فقد اتسم هيكل أسعار الفائدة بالجمود والثبات وعدم إمكانية جذب المدخرات وتحقيق الأرباح الاقتصادية بسبب المخاطر النظامية التي يتعرض لها الاقتصاد وتردي الوضع الأمني، في ظل نظام مالي يفتقر للتطور (شليمون، ٢٠١٧: ١١).



واخيرا فان للأزمة المالية العالمية وجائحة كورونا تأثير سلبي على الناتج المحلي الاجمالي باسعار ثابتة وذلك عند مستوى المعنوية اقل من (5%)، بحيث ان تعمق الأزمة المالية العالمية وانتشار اكثر لوباء كورونا تؤثر في انخفاض الناتج المحلي الاجمالي بسعر الثابت بنسبة (-0.23%) لكل (1%)، فالأزمة المزدوجة (المالية وجائحة كورونا) أثرت بشكل كبير على النشاط الاقتصادي العالمي والمحلي واغلاق الابواب امام التجارة الخارجية وتوجه الانفاق نحو الاداءات (بدون الاستثمارات) والاكتناز. وكل هذا تثبت الحقيقة بأن للسياسة النقدية دوراً محدوداً في تحقيق النمو الاقتصادي.

#### ٤-١-٧ الاختبارات التشخيصية لمصادقية النماذج (Diagnostic tests)

الخطوة الاخيرة في تكملة مراحل بناء النموذج القياسي هي مرحلة تقييم النموذج المقدر، لكي تكون تقدير معلمات النموذج أكثر دقة وتعتمد عليها صناع القرار، وكذلك يمكن ان تستخدم النماذج المقدره لأغراض التنبؤ، وفي هذا السياق استخدم هذا البحث عدة اختبارات تشخيصية بما في ذلك: (احمد و حمة، ٢٠١٩: ٢١٦).

#### ٧-١-٥ اختبارات لمصادقية وملائمة النموذج:

من هذا الجانب هناك اختبارات ومؤشرات كثيرة، الا ان اهمها هي ( $R^2$ , Adjusted  $R^2$ , Aic.S.E, F-test)،

ونتائج التحليل على النحو الاتي:

الجدول (٦): نتائج الاختبارات التشخيصية لمصادقية النموذج المقدره باستخدام (ARDL)					
R-squared	Adjusted- R2	F-Statistic	S.E	AIC	المقاييس الاحصائية
٠,٩٩٦٦٦١	٠,٩٨٨٣١٤	١١٩,٣٩٩١ (٠,٠٠٠١٦٦)	٠,٠٢٦٨٤٨	-٤,٢٥٢٣٠٣	
المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (٢٠٢٠-٢٠٢٠) وباستخدام برنامج 9 E-views.					

يتبين من الجدول (٦) أن معامل التحديد ومعامل التحديد المعدلة (Adjusted  $R^2$  و R-Squared) مرتفعة جداً في النماذج المقدره، وبما ان قيمة (F) وبدلالة إحصائية (٠,٠٠٠١٦٦) وهي اقل من قيمة P-Value (٠,٠٥)، لذا نرفض فرضية العدم التي تقر بانعدام العلاقة بين المتغيرات المستقلة والمتغير التابع. ومن جهة اخرى نلاحظ ان قيمة (Stander Error) يساوي (٠,٠٢٦٨٤٨)، واقل قيمة البيانات المفقودة (AIC) يساوي (-٤,٢٥٢٣٠٣) وهذا يشير الى صحة النموذج من الناحية الاحصائية.

#### ٧-١-٦ اختبارات لتقييم مدى صلاحية النموذج : Diagnostic test and Statistical Indicators

ضرورة فحص صلاحية النموذج المقدر وامكانية تطبيقها في الحياة العملية حالياً ومستقبلاً، وكذلك لغرض اعطاء الثقة لصانع القرار- فان النموذج المقدر خالٍ من المشاكل القياسية او تجاوز غالبية المشاكل القياسية (أحمد، ٢٠١٩: ٢٦١)، والجدول (٧) يبين قيم ودلالات احصائية لبعض هذه الاختبارات.



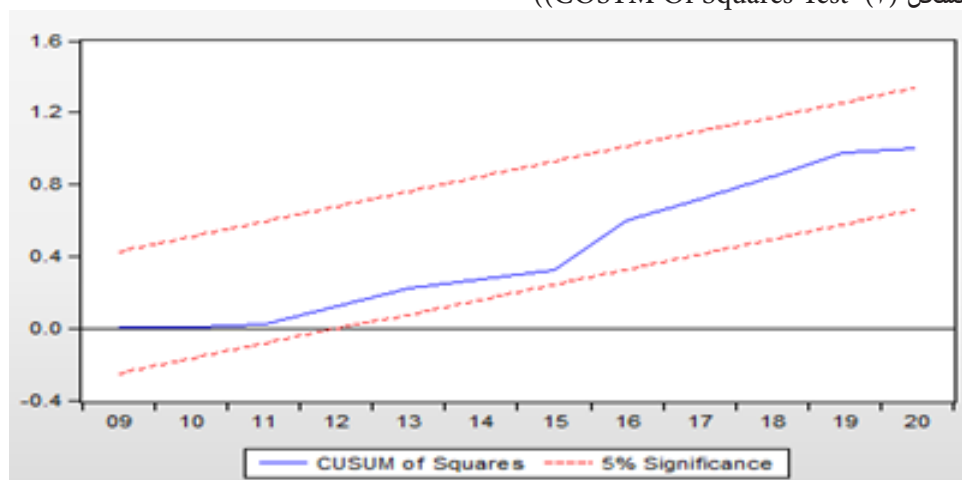
الجدول (٧): يبين نتائج اختبار لصلاحية النموذج				
المشاكل القياسية	الاختبارات	قيمة الاحتمال الحرجة	مستوى المقبولة	القرار النهائي
مشكلة الارتباط الذاتي	Breusch-Godfrey Test	٠,٠٨٧٥	أكبر من ٠,٠٥	لا توجد المشكلة
مشكلة الارتباط المتعدد	Variance Inflation Factors	بين ١,١ - 5.8	بين (١ - ١٠)	لا توجد المشكلة
مشكلة عدم تجانس التباين	ARCH test for Heteroskedasticity	٠,١٣٥٧	أكبر من ٠,٠٥	لا توجد المشكلة
مشكلة التشخيص	Ramsey Reset Test	٠,١٣٥٣	أكبر من ٠,٠٥	لا توجد المشكلة
مشكلة التوزيع الطبيعي للبيانات	Jarque – Bera Histogram Normality test	0.932910	أكبر من ٠,٠٥	لا توجد المشكلة
المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (٢٠٢٠-٢٠٠٤) وباستخدام برنامج E-views 9.				

من خلال الجدول (٧) و باستخدام النموذجين (OLS - ARDL) والتنسيق بينهما، يتبين أنه ليس هناك دليل على وجود أي من المشاكل القياسية الجديرة بالذكر. واجتاز النموذج كافة الاختبارات الإحصائية (كالارتباط الذاتي، ومشكلة الارتباط المتعدد، ومشكلة عدم تجانس التباين، ومشكلة التشخيص، ومشكلة التوزيع الطبيعي للبيانات)، وذلك دليل على اختيار سليم للنموذج.

#### ٧-١-٧ اختبار استقرارية النماذج: (CUSUM of Squares Test)

بعد تقدير النماذج بطريقة (ARDL)، إن الخطوة التالية هي اختبار الاستقرار الهيكلي لمعاملات الأجل الطويل والقصير، من خلال الشكل، ومن خلال اختبار (CUSUM Of Squares Test) ان البيانات المستخدمة في النموذج مستقرة، لأن المنحنى الخاص بالبيانات يقع بين الخطين وهذا يدل على استقرارية البيانات عند مستوى المعنوية (٥٪).

الشكل (٢) ((COSTM Of Squares Test



المصدر من اعداد الباحثين بالاعتماد على البيانات السنوية للمدة (٢٠٢٠ - ٢٠٠٤) وباستخدام برنامج E-views 9.



## الاستنتاجات

ان الهدف الرئيسي للسياسة النقدية في العراق هو ان تتحكم بالمستوى العام للأسعار. ونجح البنك المركزي لتحقيق هذا الهدف من خلال بيع الدولار وسحب الدينار العراقي من سوق النقد. بعد عام ٢٠٠٣ شهد الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في العراق تذبذباً واضحاً بسبب الظروف السياسية والاقتصادية، ومحكوم عليه بالتفاوت مع الإيرادات النفطية التي تعتمد على الاسعار العالمية. ان ما يمكن استنتاجه ايضاً من النموذج القياسي وجود علاقة طردية بين عرض النقد M٢ مع الناتج المحلي الاجمالي، ويظهر ذلك من زيادة عرض النقد بمقدار (١٪) الذي يؤدي الى إرتفاع النمو الاقتصادي بمقدار (١,١٧٪). تبين ان سعر الصرف يؤثر على معدلات النمو ولكن بشكل ضئيل، بحيث زيادة سعر الصرف بمقدار (١٪) ادت الى ازدياد معدلات النمو بنسبة (٠,٠٠١٪). ان العلاقة العكسية بين سعر الفائدة مع الناتج المحلي الاجمالي خلال مدة الدراسة ليست قوية، ويظهر ذلك من ان زيادة سعر الفائدة بمقدار (١٪) يؤدي الى انخفاض النمو الاقتصادي بمقدار (٠,٠٦٪). باختصار، ان متغيري سعر الصرف وسعر الفائدة لهما تأثير ضئيل جدا على الناتج المحلي الإجمالي. المتغير الوهمي للالزمة المالية ومرض كورونا له تأثيرات سلبية على النمو الاقتصادي، وتظهر من خلال اشارة معلمة المقدرة ناقصاً.

النظام النقدي في العراق واجهه، وبالامكان ان يواجهه في المستقبل، عدم الاستقرار نتيجة لضعف ادوات السياسة النقدية، منها اتباع نظام سعر الصرف الثابت. ففي حالة انخفاض ايرادات النفط، او حتى انخفاض قيمة الدولار الامريكي لأي سبب كان، من المتوقع ان يحدث انخفاض مماثل في قيمة الدينار، خصوصا ان الجهازى الانتاجى المعتمد على النفط غير مرن في العراق. إضافة إلى ذلك، غدت المضاربات والتوقعات السلبية وغسيل الاموال والاكتناز الضغط على الدينار العراقي، مما أدى إلى انخفاض الطلب لصالح الدولار الأمريكي، كما حدث في ٢٠١٤ و ٢٠١٥. طالما النظام النقدي في العراق غير متقدم ولديه مشاكل هيكلية وتحكم أكثر من لاعب قادر في عرض النقد، أن البنك المركزي يواجه صعوبات في رسم سياسته النقدية. ويمكن للبلدان المجاورة أن تتدخل في تصميم السياسة النقدية في العراق، على الرغم من أن هذه النقطة لا تدرج في إطار هذه الدراسة.

## المقترحات

العمل على تفعيل الحقيقي للسياسات الاقتصادية وخاصة النقدية منها من خلال اسس ومبادئ موضوعية وعملية دون التطرق إلى الحسابات السياسية وخاصة العمل على التنسيق بين السياسات المالية والنقدية وتكاملهما في رفع النمو الاقتصادي. العمل على اصلاح النظام المصرفي باعتباره أحد أهم ركائز تطبيق السياسة النقدية، خصوصا تشجيع الادخارات عن طريق تأمين الودائع من قبل البنك المركزي وتوسيع نطاق عمل البنك المركزي مع المصارف التجارية (على سبيل المثال، انقاذ المصارف الخاصة المميزة في حالات الازمة). تسريع الإصلاح المالي والمصرفي. ومن ضمن هذه الاصلاحات المالية، تطوير نظام التحويلات المصرفية بين المصارف.



طالما النظام النقدي في العراق بني على اساس سعر صرف ثابت، فإن الاستمرارية في توفير احتياطات نقدية اجنبية من خلال تنويع الموجودات الاجنبية هي سياسة مقبولة وضرورية. تعزيز مصداقية البنك المركزي العراقي في رسم سياساته يؤثر ايجابا في نتائج سياساته النقدية، والتي تؤثر بدورها على ارتفاع معدل النمو الاقتصادي أو استقرار معدل النمو. وهذا يحتاج الى توفير استقلالية اكثر بدلا من التدخل في سياساته من قبل الاشخاص والاحزاب السياسية. في المدى الطويل، ان تقليل الاعتماد على سعر الصرف الثابت، اي تقليل الدعم الحكومي لقيمة الدينار العراقي، لها اهمية في استقرارية اكثر للنظام النقدي ومساهمة فعالة للبنك المركزي في عملية النمو الاقتصادي. وهذا يتطلب العمل على تحقيق التنوع الاقتصادي وبناء النظام المالي المتقدم.

## The Effects of Monetary Policy on Economic Growth in Iraq (20042020-)

### Abstract:

This study aims to evaluate monetary policy with measuring its effects on the economic growth in during (20042020-). To achieve this goal, the study relies on the descriptive and analytical approach using time series data, and by applying the (ARDL) method, and it has reached several conclusions. The most important one is that there is a positive relationship between the money supply (M2) and economic growth. Also, there is a positive but weak relationship between the interest rate and economic growth, while a negative impact through the interest rate on the growth have been found. The study sheds light on the concerns about the instability of the monetary system as a result of fluctuations in oil revenues and the value of the US dollar. Accordingly, it is necessary to enhance the credibility of the Central Bank and conduct the integration and alignment of monetary policy with other economic policies such as fiscal policy, trade policy and others, and work to avoid complete dependence on oil revenues.

**Keywords:** monetary policy, economic growth, central bank, exchange rate, interest rate.



## کاریگه‌ریه‌کانی سیاسه‌تی نه‌ختینه‌یی له‌سه‌ر گه‌شه‌ی ئابووری له عێراقدا (٢٠٠٤-٢٠٢٠)

### پوخته

ئامانجی ئەم لیکۆلینه‌وه‌یه هه‌ڵسه‌نگاندنی سیاسه‌تی نه‌ختینه‌یی و پێوانکردنی کاریگه‌ریه‌کانیه‌تی له‌سه‌ر گه‌شه‌ی ئابووری له‌ ماوه‌ی نیوان (٢٠٠٤-٢٠٢٠). بۆ هه‌ینانه‌دی ئەم ئامانجه، لیکۆلینه‌وه‌که پشته‌به‌ستیت به‌ شیوازی شیکاری و وه‌سفی به‌ به‌کاره‌ینانی داتای ماوه‌ درێژخایه‌ن و په‌یره‌وکردنی میتۆدی ARDL و به‌مه‌ش به‌ چه‌ندین ده‌رئه‌نجام گه‌یشتوه. گرنگترینان ئه‌وه‌یه که په‌یوه‌ندییه‌کی ئه‌رئینی هه‌یه له‌ نیوان خسته‌ه‌رووی دراو (M٢) و گه‌شه‌ی ئابووری. هه‌روه‌ها، په‌یوه‌ندییه‌کی ئه‌رئینی به‌لام لاواز له‌ نیوان رێژه‌ی ئالوگۆر و نه‌رئینی له‌ نیوان رێژه‌ی سوود و گه‌شه‌ی ئابووریدا دۆزارونه‌ته‌وه. لیکۆلینه‌وه‌که تیشکیش ده‌خاته‌سه‌ر ئه‌و دله‌پراوکیانه‌ی سه‌باره‌ت به‌ ناچێگیریی سیاسه‌تی نه‌ختینه‌یی وه‌ک ئه‌نجامی هه‌لبه‌زودابه‌زی نرخ‌ی نه‌وت و به‌های دۆلاری ئەمریکی، له‌ ئارادان. به‌م پێیه، پێویسته‌ متمانه‌ی بانکی ناوه‌ندی پته‌وبکریت و سیاسه‌تی نه‌ختینه‌یی له‌ گه‌ل سیاسه‌ته‌ ئابووریه‌کانی وه‌ک سیاسه‌تی دارایی، سیاسه‌تی بازرگانیی و هاوشیوه‌کانی، بگونجێنیت، هاوکات کار بکریت بۆ که‌مکردنه‌وه‌ی پشته‌ستن به‌ نه‌وت.

و‌شه‌ کلییه‌کان: سیاسه‌تی نه‌ختینه‌یی، گه‌شه‌ی ئابووری، بانکی ناوه‌ندی، رێژه‌ی ئالوگۆر، رێژه‌ی سوود.

### قائمة المصادر

المصادر العربية:-

اولاً: الوثائق - المستندات والتقارير الرسمية (الحكومية او العامة)

البنك المركزي العراقي، ٢٠٢٠، تقرير السياسة النقدية للبنك المركزي العراقي لعام ٢٠٢٠، دائرة الإحصاء والأبحاث.  
البنك المركزي العراقي، ٢٠٢١، تقرير آفاق الاقتصاد العراقي (الفصل الأول/٢٠٢١)، قسم المنذجة الاقتصادية والتنبؤ، دائرة الإحصاء والأبحاث.

البنك المركزي العراقي، البنك المركزي العراقي وتطور السياسة النقدية والرقابة المصرفية.

البنك المركزي العراقي، قسم الاسقرار النقدي والمالي، تقرير الاسقرار المالي ٢٠٢٠.

ثانياً: الرسائل و الأطاريح الجامعية

أحمد، كبداني سيدي، ٢٠١٣، أثر النمو الاقتصادي على عدالة توزيع الدخل في الجزائر مقارنة بالدول العربية: دراسة تحليلية وقياسية، أطروحة دكتوراه، منشورة، كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير، جامعة أبي بكر بلقايد- تلمسان.

تركي، حليلة و تربي، عايده وعطالله، كريمة، ٢٠١٨، مساهمة السياسة النقدية في تحقيق الاستقرار النقدي في الجزائر خلال الفترة (٢٠٠٥-٢٠١٦)، رسالة ماجستير، منشورة، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير، قسم العلوم الاقتصادية، جامعة الشهيد حمه لخضر بالوادي.





حلىمة، قدور ونبىلة، عطا، ٢٠١٨، دور السىاستىن المالىة والنقدىة فى تحقىق النمو الاقصادى والتشغىل دراسة حالة الجزائر (٢٠٠٦-٢٠١٦)، رسالة ماجستير، منشورة، كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير، قسم علوم الاقتصادية، جامعة محمد بوضىاف - المسيلة.

خيرة، بن ويس، ٢٠١٥، أثر السىاسة النقدىة على النمو الاقصادى فى الجزائر (دراسة قىاسىة)، رسالة ماجستير، منشورة، كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير، جامعة د. الطاهر مولاي سعىة.

فتىحة، بنايى، ٢٠٠٩، السىاسة النقدىة والنمو الاقصادى (دراسة نظرىة)، رسالة ماجستير، منشورة، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير والعلوم التجارية، جامعة أمحمد بوقرة بومرداس.

لمىاء، احمد، ٢٠١٩، فعالىة السىاسة النقدىة فى تحقىق الاستقرار الاقصادى فى الجزائر خلال الفتره ٢٠٠١-٢٠١٧، رسالة ماجستير، منشورة، كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير، قسم علوم الاقتصادية، جامعة محمد بوضىاف - المسيلة.

المندلوايى، عباس يحيى خضر، ٢٠٠٤، إمكانيات السىاسة النقدىة فى تشجىع الاستثمار المحلى فى العراق للمدة (١٩٩٠-٢١٠٣)، رسالة ماجستير، منشورة، كلية الإدارة والأقتصاد، قسم الأقتصاد، جامعة بغداد.

مىساويى، الزلىد قسوم، ٢٠١٨، أثر ترقىة الاستثمار على النمو الاقصادى فى الجزائر منذ ١٩٩٣، أطروحة دكتوراه، منشورة، كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير، قسم العلوم الاقتصادية، جامعة محمد خيضر - بكسرة.

النتشه، دانه نبىل شحده، ٢٠١٨، الوسائل الدولىة فى مكافحة جرمىة غسل الأموال، رسالة ماجستير، منشورة، قسم القانون العام، كلية الحقوق، جامعة الشرق الأوسط، الاردن.

ثالثاً: المجلات العلمىة والكتب

إبراهىم، جنان إسماعىل، ٢٠١٧، تحليل ظاهرة الاكتناز فى العراق، دائرة الإحصاء والأبحاث، قسم النمذجة الاقتصادية والتنبؤ، البنك المركزى العراقى.

أحمد، يونس على وحمة، كامران احمد، ٢٠١٩، قىاس العلالقة بين محددات العرض النقدى والنمو الاقصادى فى العراق للمدة (١٩٩١-٢٠١٨)، مجلة جامعة كرمىان، المجلد (٦) العدد (٢).

أحمد، يونس على، ٢٠١٩، دراسة اقصادىة تحليلىة لظاهرة غسىل الأموال وتأثيرها فى النمو الاقصادى فى العراق للمدة (١٩٩١-٢٠١٧) الواقع والآفاق، مجلة تكرىت للعلوم الإدارىة والاقتصادىة، المجلد (١٥)، العدد (٤٥).

الأفندى، محمد أحمد، ٢٠١٢، مبادئ الاقصاد الكلى، جامعة العلوم والتكنولوجيا، صنعاء  
الوزنى، خالد واصف و الرفاعى، احمد حسين، ٢٠٠٦، مبادئ الاقصاد الكلى بين النظرىة والتطىبق، طبعة الثامنة، دار وائل للنشر والتوزىع، الأردن.

السلىمانى، وهىبة، ٢٠١٨، النظرىات الاقصادىة، دار الابتكار للنشر والتوزىع، الأردن.

بندر، رجاء عزىز و كاظم، إمان عبدالرحىم، ٢٠١٨، اثر السىاستىن المالىة والنقدىة فى النمو الاقصادى دراسة قىاسىة لحالة الاقصاد العراقى للمدة (١٨٩٠-٢٠١٦)، مجلة الدراسات النقدىة والمالىة، البنك المركزى العراقى، عدد خاص: المؤتمر السنوى الرابع.

ثوئىنى، فالح حسن و جاىد، عبدالله محسن، ٢٠١٩، فعالىة السىاسة النقدىة فى ضل داخلىة عرض النقود فى العراق للمدة (٢٠٠٤-٢٠١٦)، مجلة الإدارة والأقتصاد، العدد (١٢١).



- جاسم، عباس، ۲۰۰۷، التطورات المصرفية في العراق، المجلة العراقية للعلوم الاقتصادية، السنة الخامسة، العدد (۳).
- داغر، محمود محمد و عاشور، احسان جبر، ۲۰۱۴، دور السياسة النقدية في تحقيق الاستقرار والنمو الاقتصادي في العراق للمدة (۲۰۰۴-۲۰۱۱)، مجلة العلوم الاقتصادية والإدارية، المجلد (۲۰)، العدد (۷۷).
- دلي، شذى سالم، ۲۰۱۸، تداعيات ظاهرة غسيل الأموال وانعكاساتها على الاقتصاد العراقي، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة القادسية.
- شديد، مهدي خليل و الشاهر، موسى مرزه، ۲۰۱۹، تحليل توجهات السياسة النقدية وأثرها في النمو الاقتصادي في الاقتصاد العراقي، مجلة كلية لإدارة والاقتصاد للدراسات الاقتصادية والإدارة والمالية، كلية لإدارة والاقتصاد، قسم إدارة البيئة، جامعة بابل، المجلد (۱۱)، العدد (۴).
- شليمون، نجلة شمعون، ۲۰۱۷، تحليل العوامل المحددة لاتجاهات سعر صرف الدينار العراقي مقابل الدولار الأمريكي للمدة (۲۰۰۴-۲۰۱۵)، مجلة الدراسات النقدية والمالية، المجلد (۱)، العدد (۲).
- شندي، أديب قاسم و زيدان، ضياء عبد، ۲۰۱۷، أثر استقلالية البنك المركزي العراقي على بعض المتغيرات الاقتصادية للمدة (۱۹۹۱-۲۰۱۴)، مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية والادارية، كلية الإدارة والاقتصاد، جامعة واسط، العدد (۲۵).
- طاقة، محمد و الزیود، محمد و صافي، وليد وعجلان، حسين، ۲۰۰۹، أساسيات علم الاقتصاد (الجزئي والكلي)، مكتبة اثناء للنشر والتوزيع، طبعة الثانية، الاردن.
- عبد النبي، وليد عيدي، الجهاز المصرفي العراقي نشأته وتطوره وافاقه المستقبلية، المديرية العامة لمراقبة الصيرفة والائتمان، البنك المركزي العراقي.
- عبد، مليحة جبار وحسن، قيس مهدي، ۲۰۱۹، السياسة النقدية في العراق (الواقع والأداء - نظرة مستقبلية)، مجلة الطريق للتربية والعلوم الاجتماعية، جامعة القادسية، المجلد (۶)، العدد (۱۱).
- عبدالرحيم، ثريا، ۲۰۰۷، تقييم إداء السياسة النقدية في العراق وأثرها في التضخم دراسة تحليلية للمدة من (۱۹۸۰-۲۰۰۳)، مجلة العلوم الاقتصادية الادارية، قسم الاقتصاد، كلية الإدارة والاقتصاد، جامعة بغداد، المجلد (۱۳)، العدد (۴۸).
- عبدالرزاق، سوسن كريم، ۲۰۲۱، أثر الصدمات النقدية على الناتج المحلي الاجمالي، مجلة الدنانير، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة القادسية، المجلد (۱)، العدد (۲).
- فرج، ماردين محسوم و سعيد، شفان جمال حمه، ۲۰۲۱، تحليل وقياس اثر السياسة النقدية على الاستقرار الاقتصادي في العراق للمدة (۱۹۹۰-۲۰۱۹)، مجلة جامعة دهوك، قسم الاقتصاد، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة السليمانية، المجلد (۲۴)، العدد (۱).
- مندور، احمد محمد و زكي، إيمان محب و ناصف، إيمان عطية، ۲۰۰۴، مقدمة في النظرية الاقتصادية الكلية، كلية التجارة، قسم الاقتصاد، جامعة الإسكندرية.
- نعمة، سمير فخرى و ملاشيخ، عمران موسى، ۲۰۱۷، تحليل وقياس ظاهرة الدولار في الاقتصاد العراقي للمدة (۲۰۰۴-۲۰۱۴)، مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية والادارية، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة واسط، العدد (۲۸).
- يونس، عبدالزهرة فيصل، ۲۰۱۷، الجامع في التحليل الاقتصادي الكلي، الطبعة الأولى، دار دجلة ناشرون و موزعون، الأردن.



## المصادر الانكليزية:-

Abdulridha, Mustafa Mahdy and Pushparaj (2021), The Effect Of Monetary Policies and Changes on Local Currencies and the GDP of Developing Countris- Iraq As A Model, International Journal of Current Engineering and Scientific Research (IJCESR), volume (8), issue (1).

Al-Shammri, Mayih Shabeeb and Mohsin, Muntaha Zuhair (2022), Measurement of Mutual Effect Transition Mechanisms of Monetary Policy and Economic Growth in Iraq Using Toda- Yamamoto Approach for the Period (19902019-), Webology Journal, Faculty of Administration and Economics, University of Kufa, Volume (19).

D. Simpson, Thomas (2014), Financial Markets, Banking, and Monetary Policy, Published by John Wiley & Sons, Inc., Hoboken, New Jersey.

Gärtner, Manfred (2006), Macroeconomics, Pearson Education Limited, Edinburgh Gate.

Kadhim, Fadhil Abbas (2021), Measuring the Impact of Monetary Policy on Some Macroeconomic Variables in Iraq for the period (20042020-), Turkish Journal of Computer and Mathematics Education, Vol (12), No (13).

Karl E. Case et. al (2012), Principles of Macroeconomics, tenth edition, Pearson Education, Inc.

Khalaf, Ammar Hamad (2018), Foreign Exchange Market Pressure Index and Monetary Policy in Iraq, Economic Annals, No (219).

Krugman, Paul and Wells, Robin (2018), Macroeconomics, fifth edition, Worth publishers, Macmillan Learning, New York.

Mankiw (2007), Macroeconomics., seven edition, Worth Publishers, the USAmerica.

Pibler, Knut Benjamin (2015), History and Legal Framework of the People's Bank of China, edited by Frank Rövekamp, Moritz Bälz, Hanns Günther Hilpert, Springer. Switzerland, 1124-.

Snowdon, Brian and R. Vane, Howard (2005), Modern Macroeconomics: Its Origins, Development and Current State, Edward Elgar, UK.

The World Bank, WFP, IFDA, FAO (2021), Food Security in Iraq Impact of Covid-19.

United Nations Development Programme (UNDP), 2020, Impact Of COVID-19 On the Iraqi Economy.

المصادر الكردية:-

مەعروف، هۆشیار و نەجمەدین، نیاز، ٢٠١٦، ماکرۆئابووری: تیۆری و سیاسەت، زانکۆی لوبنانی فەرەنسێ،  
ضاخانەتی هەژالی هونەری، هەولێر.



## لمحة تاريخية عن تطور مراحل تسعير النفط للمدة

( ٢٠٢٠-١٨٥٩ )

أ.د. سعود غالي صبر

saud.sabr@univsul.edu.iq

م. نهبز حمه رشيد عمر

qi.ude.lusvinu@dehsar.zaban

قسم الاقتصاد, كلية الادارة والاقتصاد, جامعة السليمانية, اقليم كوردستان - العراق

### الملخص

النفط كسلعة استراتيجية دولية مرت اسعارها بتغيرات وتطورات عديدة تاريخياً في الاسواق النفط منذ بداية تداوله حتى الآن مما انعكس ذلك على الظروف الاقتصادية والسياسية والاجتماعية... الخ في الدول العالم. لذلك تهتم الدول بكيفية تسعيره في الاسواق الدولية. ويتناول هذا البحث تحليل نظري للتطور التاريخي لاسعار النفط و مراحل تسعيره للمدة (١٨٥٩-٢٠٢٠ م), ويهدف البحث لبيان دور الشركات النفطية العالمية و منظمة اوبك في تسعيره, وتوصل الباحثان الى العديد من النتائج من اهمها: ان اسعار النفط مرت بتغيرات عديدة منذ البداية وحتى الان, واعتمدت عملية تسعير النفط الخام في مراحلها الاولى على الاسعار المعلنه بسبب السيطرة الكاملة لشركات النفط العالمية على صناعة النفط, واتخذت اسعار النفط و كيفية تسعيرها طابعا احتكارياً, بينما كانت الدول المنتجة لامتلك اي دور في تحديد اسعاره حتى بداية السبعينات من القرن الماضي نتيجة لأحتكارها من قبل الشركات النفطية العالمية الكبرى. ان تاسيس منظمة اوبك وتدخلكها في الاسواق النفط ساعدت في تقليل هيمنة الشركات النفطية العالمية المحتكرة في السوق النفط.

الكلمات المفتاحية: اسعار النفط , تطورات اسعار النفط, مراحل تسعير النفط

Recieved: 14/4/2022

Accepted: 4/8/2022



## المقدمة

ان النفط كسلعة استراتيجية دولية تتميز اسعارها اثباتها لانها حيث تمر بتغيرات وتطورات عديدة تاريخياً في سوق النفط منذ بداية تداوله ولحد الآن، مما انعكس ذلك على الظروف الاقتصادية والسياسية والاجتماعية في الدول العالم . ويمكن للتغيرات اسعار النفط ان تؤثر سلبا و ايجابا على اسعار البقية السلع الاخرى في الاسواق الدولية. لهذا تهتم الدول بكيفية تسعيرها في الاسواق العالمية. لقد سيطرت الشركات النفطية العالمية على قطاع النفط منذ ظهورها وحتى بداية السبعينات من القرن الماضي , فالدول المنتجة لم يكن لها دور في تحديد اسعار المنتجات النفطية، الا انه مع توسع الاسواق فضلاً عن زيادة الطلب على النفط قامت العديد من الحكومات بتأميم بنيتها التحتية النفطية وظهور المنظمات الدولية والشركات النفطية الوطنية التي امكنت الدول المصدرة لها من تحديد اسعارها و رفع مستوى السعر المعلن في بعض الاحيان وفقا لمصالحهم الخاصة. لذلك تحتل اسعار النفط وتغيراته مكانه مهمة في اقتصاديات الدول المختلفة , و لاسيما المصدرة لها، نظراً لتأثيراتها الكبيرة على النشاطات الاقتصادية ككل. لذلك يهتم هذا البحث بتحليل التطور التاريخي لأسعار النفط ومراحل تسعيره.

يهدف بحث الى تحليل التطور التاريخي لاسعار النفط الخام وبيان دور الشركات النفطية العالمية و منظمة اوبك في تسعيرها خلال المدة (١٨٥٩-٢٠٢٠) وعلى مستوى عالمي، مثله بمفهوم سعر النفط و نشأتها و التطورات التي مرت بها، بالاضافة الى عملية تسعيرها ومراحلها الى جانب توضيح دور الشركات النفطية الدولية و منظمة اوبك في تسعير النفط وفي نهاية البحث تم التوصل الى جملة من الاستنتاجات والمقترحات.

ان عملية تسعير النفط وطرق تحديده تخضع لعدد من العوامل الاقتصادية والسياسية وسياسات الدول المنتجة والمستهلكة لها , بالاضافة الى دور الشركات النفطية العالمية ومنظمة اوبك، لذلك يمكن طرح المشكلة البحث من خلال أسئلة التالية:

١- ماهو دور الشركات النفطية العالمية والدول المنتجة في تسعير النفط في مراحل تطوره؟

٢- هل تغير دور الشركات النفطية العالمية في تسعير النفط مع نشأة منظمة اوبك؟

تناول هذا البحث احدى القضايا الرئيسية التي اخذت بشكل عام اهتمام الدول العالم و الدول النفطية خاصة الا وهي عملية تسعير النفط ,بالاضافة الى اهمية اثر انعكاسات تغيراتها و تطوراتها على اقتصاديات الدول ولاسيماً على اقتصاديات الدول المصدرة لها .

لقد شهدت اسعار النفط جملة من التغيرات والتطورات منذ ظهورها النفط و لحد الان، فنشأة منظمة الدول المصدرة للنفط يعتبر احد اهم العوامل التي ساعدت في تقليل هيمنة الشركات النفطية العالمية الكبرى و الدول المستهلكة في تسعيره، مع انتقال جزءاً من هذه الهيمنة الى منظمة اوبك و الدول المنتجة لها. فالمشاكل الاقتصادية والسياسية والامنية هي الاخرى كانت لها تأثيرات بالغة الاهمية على اسعارها، ولاسيما في الدول المصدر الى جانب تغير قوى العرض و الطلب العالمي عليها . لذلك يمكن تبني الفرضية الآتية: وجود علاقة واثرة للتغيرات و التطورات الدولية والمحلية على اسعار النفط.

من اجل تحقيق هدف البحث و الاجابة على فرضيته تم اعتماد المنهج التحليلي , وتم الاعتماد على المصادر المختلفة من الكتب و الرسائل و الاطاريح و المجلات و المواقع الالكترونية.



## المبحث الاول / نبذه عن مفهوم سعر النفط ومراحل تطورها:

### ١- مفهوم سعر النفط

النفط كسلعة استراتيجية من الصعب التحكم باسعارها في الاسواق الدولية من قبل الدول المنتجة و المستهلكة فقط, بل تحكمه عوامل كثيرة منها اقتصادية و سياسية و تكنولوجية و بيئية, وتتصف اسعارها بعدم الاستقرارها لحساسيتها الشديدة لاحداث و اوضاع الاقتصاد الكلي على المستوى الدولي. فاذاً يمكن تعريف سعر النفط بأنه القيمة النقدية او الصورة النقدية لبرميل النفط الخام المقاس بالدولار الامريكى المكون من (٤٢) غالون معبراً عنه بالوحدة النقدية الامريكىة (البصام و الشريده, ٢٠١٣: ٣) ويعرف ايضاً بأنه يعنى قيمة السلعة النفطية معبراً عنها بوحدة نقدية في زمان ومكان معينين , وان العلاقة بين سعر النفط و قيمته غير متكافئة (جنديل و الحسين, ٢٠١٧: ٥٣). وهناك من يعرفه بأنه القيمة النقدية او الصورة النقدية لبرميل النفط الخام المقاس بالدولار الامريكى المكون من (١٥٩) لتر معبراً عنه بالوحدة النقدية الامريكىة (عبد المجيد, ٢٠١٩: ٣٢٦).

وتبعاً لذلك يمكن ان نعرف سعر النفط بانها القيمة النقدية لبرميل النفط الخام المكون من (٤٢) غالون او (١٥٩) لتر معبراً عنها بوحدة النقد الامريكىة في وقت معين. و سعر النفط يخضع لتغيرات مستمرة , لانه يعتبر من أكثر السلع حساسية للأزمات وكذلك بسبب طبيعة سوق النفط الدولية التي تتسم بالديناميكية وعدم الاستقرار, وهذا يتسبب في حدوث تغييرات كبيرة لأسعارها والتي تنعكس على الدول المنتجة والمستهلكة للنفط على حد سواء.

### ٢- نبذة تاريخية عن نشأة اسعار النفط وتطورها

لقد عرف الانسان النفط منذ آلاف السنين , و كان القدماء يجمعون النفط المترسب من المنافذ والشقوق في الأرض, فأستخدمه سكان العراق و مصر وبلاد فارس لاغراض متعددة أهمها التدفئة والانارة, وقد تم اكتشاف مكامن النفط في النصف الثاني من القرن التاسع عشر , ففي (١٨٣٠ م ) تدفق النفط اثناء استخراج الملح في الولايات المتحدة الامريكىة. (مخلفي, ٢٠١٤: ٩). وقام المهندس الروسى (سيمونوف) بحفر بئر حديث للنفط الخام في سنة (١٨٤٨ م) شمال شرق باكو , وقد اكتشف صموئيل كير ايضاً على منبع للنفط اثناء قيامه بحفر بئر لاستخراج الملح في ولاية بنسلفانيا الأمريكية , حيث باعه كعلاج لأمراض الكوليرا وامراض الكبد. بعدما كان النفط يقتصر استخراجها من الآبار السطحية لكن مع مرور الزمن توصلت الابحاث الاستكشافية الى استخراجها من باطن الارض (عبدالمعمر و بنعمر, ٢٠١٦: ٥) ولاول مرة تم استخراج النفط من بئر لادوين دريك (Edwein Drake) الواقعة في تيتوسفيل بنسلفانيا في الولايات المتحدة الامريكىة والتي تم استخدامه لغرض تجاري وكان في سنة ١٨٥٩, بينما تم تحديد سعرها أيضاً لأول مرة في سنة ١٨٦١ و سعر (٤٩) سنت للبرميل (Fonshtain: ٤١: ٢٠٠٩) و (Hamiton: ٣: ٢٠١٢). فاسعار اسعار النفط تتعرض للتغيرات بين الارتفاع و الانخفاض وفقاً لقوى العرض والطلب عليه والذي يرتبط بالاحداث السياسية والاقتصادية الدولية التى تمر بها دول العالم ولاسيما منطقة الشرق الاوسط باعتبارها اكثر دول العالم انتاجاً لها. ويمكن تقسم تطورات اسعار النفط على حقتين زمنيتين رئيسيتين وهما:

### أ- تطور اسعار النفط قبل تاسيس منظمة الاوبك

كانت اسعار النفط قبل سنة (١٨٦٢) تصل الى دولارين للبرميل الواحد,

وقد تم استخراج كميات كبيرة نسبياً في تيتوسفيل بولاية بنسلفانيا في تلك سنة ويعود سبب وراء ذلك لدخول عدد من المنتجين الجدد لهذه الصناعة , باضافة إلى محدودية استخدامات النفط في ذلك الوقت مما ادى الى انخفاض سعر





البرميل واصبح لايساوي اكثر من عشر سنتات في بعض الاحيان (موسى, ٢٠١٥: ١٣٩). وخلال الفترة الممتدة بين سنة (١٨٦٣-١٩١٤) كانت اسعار النفط تحدد اداريا من طرف شركات النفط , وسجلت اعلى مستوى لها في سنة (١٨٦٤) حيث وصلت سعر برميل الى (٨,٠٦) دولار, وذلك بسبب الاحتكار القوي لشركة (Standard Oil) انذاك , الا ان اكتشاف النفط في ولاية تكساس الامريكية في نهاية سنة ١٩٠٠ ظهور شركات اخرى في مجال استخراج النفط ومن اهمها كشركة نفط الخليج (Gulf oil company) و شركة تكساس (Texas company) لكن الذين كانت لهما دور في تخفيض اسعارها في السنوات اللاحقة اذ بلغت سعر برميل ل (٠,٦١) سنت في بداية سنة ١٩١٠ , (مولود و جمال, ٢٠١٧: ١٢١). ان نشوب الحرب العالمية الاولى ساعدت في تزايد الطلب العالمي على النفط , حيث ارتفع الاسعار من (\$٠,٨١) للبرميل سنة ١٩١٤ الى (\$١,٩٨) للبرميل سنة ١٩١٨. بينما كانت زيادة الطلب على السيارات ومكائن الاحتراق الداخلي بعد الحرب , هي المحرك الرئيسي للطلب على النفط مما تسبب في نقص في عرض البنزين في الساحل الغربي لامريكا سنة ١٩٢٠ ارتفعت الاسعار الى (\$٣,٠٧) للبرميل , ثم تراجعت الى (\$١,٦١) بحلول سنة ١٩٢٢ وذلك نتيجة لزيادة انتاجها و استكشاف النفط في كل من فنزويلا (١٩٢٢) والاتحاد السوفيتي (١٩٢٩) و شرق تكساس و في بعض الدول الاخرى كالعراق والكويت (www.ig.com/٢٠٢٠/٥/٨). تعد هذه الاكتشافات ولاسيما اكتشاف النفط في شرق تكساس سنة ١٩٣٠ احد ابرز النقاط في هذه الفترة حيث ساعدت في خلق تخمة نفطية تزامنت مع الكساد الكبير, مما أدى بالتالي إلى انخفاض الأسعار من (\$١,١٩) في سنة ١٩٣٠ الى (\$٠,٦٥) سنة ١٩٣١. وكذلك تدخل هيئة السكك الحديدية في تكساس التي فرضت حصص انتاج لتثبيت الاسعار ومنع حدوث المزيد من التدهور , وحدث الشيء نفسه تقريباً في الحرب العالمية الثانية ففي بداية الحرب في سنة ١٩٣٩ ارتفع اسعار النفط والطلب عليها الا ان تأثيرها اقل حدة هذه المرة وذلك نتيجة لوفرة المعروض العالمي لها مما دفعت الحروب الحكومات الى ادراك التام للحاجة الماسة للسيطرة على الاحتياطات النفطية , والتي ظهرت بوضوح في تحركاتهم على مدى العقدين بحلول الحرب العالمية الثانية (Kimani, ٢٠٢٠: ٢-٣) وتأتى هذه لاهمية من زيادة الاهتمام بالنفط كأصل استراتيجي, مما دفع الى سيطرت الشركات النفط العالمية على انتاج النفط (الشركات الكبرى ) او مايسمى (الشقيقات السبع ) وهن (Royal , BP), Anglo Persian oil company (standard oil of new York (Mobil), Duth Shell, Standard oil California(Chevron) , Gulf oil, Texaco, Standard oil of new jersey (Esso)) (Liewellen, Hansen, Liewellyn, ٢٠١٣: ٧). لمدة (٢٠-١٥) سنة وبعد نهاية الحرب العالمية الثانية, كانت الشقيقات السبع هي القوة الرئيسية في الاسواق العالمية للنفط الخام والذين كان لهم دور كبير في تحديد اسعارها باعتبار هن شركات تمارسنا احتكار القلة و استحوذنا على (٩٨,٣%) من انتاج النفط العالمي في سنة (١٩٥٠)(Mason, ٢٠١٤: ٣٥).

وفي الفترة الممتدة بين سنة (١٩٥٠-١٩٦٠) قامت إيران واندونيسيا والمملكة العربية السعودية بتأميم صناعاتها النفطية جزئياً. الى جانب ظهور كل من الولايات المتحدة و الاتحاد السوفيتي كأكبر الدول المنتجة والمؤثرة من حيث التحكم في الانتاج. و قد ارتفع سعر النفط من (\$٢,٥٠) سنة ١٩٤٨ الى حوالي (٣) دولارات سنة ١٩٥٧ , وذلك بسبب ازمة تأمين قناة السويس و سيطرت مصر على هذه القناة والتي كانت تمر من خلالها مايقرب ال(٥٠%) من انتاج النفط العالمي و في اواخر الخمسينات, بدا الاتحاد السوفيتي في غمر السوق بالنفط الزهيد مما دفع بالشركات الكبرى الى خفض الاسعار في محاولة منها للحفاظ على قدرتها التنافسية واستجابة لهذه التطورات. بعد ذلك انشئت السعودية وايران و العراق و الكويت و فنزويلا منظمة اوبك كوسيلة لمنع انخفاض الاسعار ولتحقيق تأثير اكبر في التحكم في العرض (زبادة, ٢٠١٦: ٤٢).

ب- تطورات اسعار النفط بعد تاسيس منظمة اوبك

تعد سنة ١٩٦٠ بمثابة نقطة تحول في تاريخ اسواق النفط , بعد تأسيس منظمة اوبك , انضمام اعضاء اضافين





لها فهي منظمة دولية تسعى لتنسيق السياسات النفطية لاعضاءها لتحقيق وتحديد سعر عادل للدول المصدرة لها.. (Kozlova&Santaella, 2020:3) فبين السنوات (1960-1970) كانت اسعار النفط مستقرة نسبيا , حيث تراوحت بين (2,91- 3,32) دولار للبرميل, وبعد هذه الفترة شهدت اسعار النفط تذبذباً كبيراً بسبب الصراع العربي الاسرائيلي وحرب 1973 (Estrada & Others, 2020:2), حيث عقد وزراء نـفـط كل من العراق و السعودية و الكويت و الامارات و قطر فضلاً عن ايران اجتماعاً في الكويت بتاريخ (1/16 / 1973) تقرر فيه و لأول مرة بتاريخ النفط زيادة الاسعار بنسبة (70%) والتي ساهمت في ارتفاع سعر البرميل من (3) دولار الى (5,12) دولار للبرميل , ثم اعقبه في اليوم التالي اجتماع لوزراء الدول العشر الاعضاء في (الابوك) تقرر بموجبه خفض الانتاج فوراً وبنسبة (5%) شهرياً للمحافظة على ارتفاع السعر) المزروك و السلم, 2010:145). حظر تصدير النفط للدول الغربية سنة (1973), كعقوبة للدول الغربية لدعمها اسرائيل خلال الحرب العربية الاسرائيلية في اكتوبر (1973) مما ادى الى ارتفاع اسعار النفط الى 13 دولاراً في يناير (1974) بسبب اختلال بين العرض والطلب على النفط. ومن ثم استقر المتوسط السنوي لسعر النفط (سلة اوبك) بين (10,73-12,70) (www.OPEC.org) دولاراً للبرميل خلال الفترة (1974-1978), ثم ارتفعت الاسعار بشكل كبير بسبب حرب الخليج الاول الحرب (العراقية- الايرانية) لتصل الى مستوى (28,64) دولار للبرميل كمتوسط سنوي لسلة اوبك في سنة (1980) مما ادى الى انفجار ازمة نفطية ثانية. ونتيجة زيادة الانتاج (عرض النفط) الذي تزامن مع انخفاض الطلب على النفط في نهاية سنة (1982) و بداية سنة (1983), بدأ سعر النفط بالانخفاض حتى وصل متوسط سعر سلة اوبك الى (13,03) دولار للبرميل سنة 1986. (مجيد, 2017:239) بينما استقرت الاسعار للفترة (1986-1996) عند متوسط (17,3) دولار للبرميل بسبب زيادة الطلب و الزيادة في الانتاج في الابوك في تلك الفترة. و في السنتين (1997-1998) انخفضت اسعار النفط نتيجة للالزمة الآسيوية في سنة 1997, الذي تزامن ايضاً معها انهيار الطلب وكذلك سماح للعراق بتصدير نفطه تحت برنامج النفط مقابل الغذاء (ابراهيم و محمد, 2016:60).

اما بالنسبة للفترة ما بين (2000-2008) ارتفعت أسعار النفط بشكل عام, اذ شهدت هذه الفترة زيادة غير مسبوقه في مستوى الطلب من جانب الاقتصادات الناشئة وعلى رأسها الصين والهند بسبب الرواج الاقتصادي, الأمر الذي فاجأ أوبك بعدم قدرتها لتجهيز الإمدادات الكافية مما تسبب في ارتفاع اسعارها حيث وصلت الى (147) دولار في صيف السنة 2008. ولكن في سنة 2009, انخفضت مستويات اسعار النفط الخام الاسمية ليصل سعر سله خامات اوبك الى (61,06) دولار. ويرجع ذلك بشكل أساسي إلى الأزمة المالية العالمية التي عصفت بالاقتصادات العالمية (رزق و رمضان, 2017:181). وارتفعت الاسعار العالمية للنفط مرة اخرى, وبالأخص بعد الارتفاعات الملحوظة لاسعار سلة اوبك خلال السنوات (2010-2013) حيث بلغت ذروتها عند متوسط سعر سنوي بلغ (109,45) دولار سنة (2012) وهذا يرجع لعدة عوامل منها التطورات الجيوسياسية في المنطقة العربية في سنة (2010) وتقلبات اسعار صرف الدولار مقابل العملات الرئيسية الاخرى. ومع بداية النصف الثاني من سنة (2014) انخفضت اسعار النفط, حيث سجل سعر سلة خامات اوبك (96,29) دولار, واستمر الانخفاض حتى نهاية سنة (2016) نتيجة لعدة عوامل منها زيادة امدادات الولايات المتحدة الأمريكية من النفط السخري, فضلاً عن انخفاض طلب مجموعة الدول الصناعية على النفط نتيجة توقع انخفاض معدل النمو الصناعي في هذه الدول. (اوبك: 2016:8). وارتفعت اسعار النفط في السنتين (2017-2018) و وصل متوسط سعر سلة اوبك الى (69,78) دولار في سنة (2018) وسعر خام برنت الى (71,22) دولار للبرميل وسعر النفط العربي الخفيف الى (70,09) دولار للبرميل في نفس سنة وهذا الارتفاع يرجع الى اتفاق الدول الاعضاء في منظمة اوبك و روسيا في (ديسمبر/ كانون الاول (2018)) على خفض الانتاج. بينما بدأت اسعار النفط بالانخفاض في سنة (2019) نتيجة لتصاعد الحرب

التجارية بين الولايات المتحدة و الصين, وتراجع الطلب العالمي (مؤسسة النقد العربي السعودي: ٢٠٢٠). واستمر سعر النفط الخام على الانخفاض في سنة ٢٠٢٠ و شهد سعر برميل نفط غرب تكساس الامريكي (الخام الامريكي) الوسيط الاثنى سقوفا حرا بعد ما وصل سعره الى سالب (٣٧,٦٣) دولار(يوم الاثنى ٢٠/٤/٢٠٢٠) ليهبط سعر البرميل الى مادون الصفر لاول مرة منذ بدء بيع العقود الاجلة سنة (١٩٨٣). ويرجع السبب وراء انهيار سعر النفط الامريكي الى سببين: الاول وهو انتهاء صلاحية عقود نفط تكساس في (يوم ثلاثاء ٢١/٤/٢٠٢٠), وعدم رغبة المستثمرين في الحصول على النفط الخام ففضلوا بيع العقد باي سعر قبل انتهاء صلاحيته, هذا فضلاً عن مشكلة تخزين النفط و امتلاء السعة التخزينية وهو ما ادى الى ارتفاع تكلفة التخزين بشكل لم يسبق له مثيل , وهذا مادفع المستثمرين بأن يكون مستعدين للتخلص من النفط الخام. اما السبب الثاني : مرتبطة بازمة تراجع الطلب و تخمة النفط المعروض في السوق, بسبب فايروس كورونا الذي عطل عجلة الاقتصاد بشكل شبه كامل في معظم دول العالم (مجدي, ٢٠٢٠: ١).

## المبحث الثاني: مراحل تسعير النفط

يعتبر النفط سلعة استراتيجية ذات اولوية تتداول في الاسواق مثلها مثل بقية السلع الاقتصادية الاخرى, ان عملية تسعير النفط وتطوره وطرق تحديده تخضع لعدد من العوامل الاقتصادية والسياسية وسياسات الدول المنتجة والمستهلكة لها , بالاضافة الى الظروف الاقتصادية الدولية و طبيعة سوق النفط السائدة . و من المعروف ان النفط ليس سلعة متجانسة , فهناك انواع مختلفة من النفط المتداول دولياً بصفات مختلفة لها تأثير على غلة التكرير , واسعار النفط هذه عادة ما يتم بخصم او علاوة على السعر المرجعي وفقاً للجودة والعرض والطلب (Fattouh: ١١: ٢٠١١), حيث يوجد هما يقارب (١٦١) نوعاً من النفط الخام يتم تداولها في جميع أنحاء العالم, ولكن اربعة منها يعتمد عليها دولياً في تسعير النفط وهي (نفط خام برنت Brent crude oil, نفط خام غرب تكساس WTI, نفط خام دبي Dubai , سلة خامات اوبك OPEC)(زيارة و عباس, ٢٠١٦: ٣١٨), ويمكن تقسيم مراحل التطور تسعير النفط الى :-  
١- مرحلة تسعير النفط في ظل احتكار القلة المطلق (قبل سنة ١٩٥٠)

اعتمدت تسعير النفط الخام في هذه المرحلة على الاسعار المعلنة من قبل الشركات النفط العالمية الكبرى المتعددة الجنسيات (Majors) او (الشقيقات السبع) التي كانت تسيطر على الصناعة النفط في الشرق الاوسط لانها كانت شركات نفط الدول المنتصرة في الحرب العالمية الاولى التي حصلت على اتفاقيات الامتيازات باعتبارها غنائم حرب وعلى اساسها أخذت تسعير النفط الطابع الاحتكاري لانه كان يتم تحديده وفقاً لمصالح الشركات النفطية (رجب, ٢٠١٢: ١١). و بحسب «اتفاقية الخط الاحمر(١)\* الشهيرة في سنة (١٩٢٨) قامت شركات النفط المتعددة الجنسيات في ذلك الوقت بتقسيم معظم منطقة الشرق الاوسط , وكذلك اتفاهم على عدم قيام الشركات بمنافسة بعضها البعض على موارد (النفط) في تلك المنطقة , بهدف الحفاظ على قواهم الاحتكاريهم (Dahl, ٢٠١٥: ٨). و عملية تسعير النفط في هذه المرحلة يتم تقسّمه الى عدة مراحل ايضاً وهي :-

### أ-مرحلة نظام نقطة الاساس الوحيدة The Single Basing Point Pricing System

منذ اكتشاف النفط فان الولايات المتحدة الأمريكية كانت واحدة من أكبر منتجي ومصدري النفط في العالم حتى

١ اتفاقية خط الاحمر لسنة ١٩٢٨: اتفاقية المجموعة لسنة ١٩٢٨ والتي كانت صفقة مبرمة بين العديد من شركات النفط الأمريكية و البريطانية و الفرنسية بشأن موارد النفط داخل الاراضي الامبراطورية العثمانية سابقاً و داخل الشرق الاوسط . فأن اتفاقية الخط الاحمر يعد احواله الى التكوين الاول لشركة البترول التركية (TPC) في سنة ١٩١٢, تم تشكيل (TPC) كمشروع مشترك بين (shell, Royal Dutch, Deutsche Bank) والبنك الوطنى التركي , من اجل تعزيز التنقيب عن النفط و انتاجه داخل الامبراطورية العثمانية . (History state .gov. ٢٠٢٠/١٠/٥)



نهاية الحرب العالمية الثانية، ولذ تائرت اسعار النفط بشكل كبير بسياساتها و مصالحها. وفي هذه المرحلة فرضت الشركات النفطية نظاما خاصا بالاسعار المعلنه عرف بنظام نقطة الاساس الوحيدة والتي تم على اساسها تسعير جميع النفوط المنتجة في جميع المناطق بالاسعار المعلنه. وقد تحددت اسعار النفط عالمياً في تلك المدة بالاسعار المعمول بها في خليج المكسيك باعتبارها نقطة الاساس الوحيدة مضافاً الى كلفة النقل والاجور و التأمين من نقطة الاساس الى مكان تسليم، فمثلاً فلو أفترضنا ان سعر النفط للبرميل في خليج المكسيك هو (١) دولار وان اجور الشحن و التأمين في خليج المكسيك الى بكين في الصين حوالي (٠,٥٠) فان سعر النفط الخليجي المصدر الى الصين يكون (١+٠,٥٠=١,٥٠) دولار مما يعني ان تسعير النفط لم ياخذ بنظر الاعتبار عوامل العرض والطلب (جنديل، ٢٠١٧: ٥٤-٥٥). لقد اعترضت الحكومة البريطانية خلال الحرب العالمية الثانية على طريقة تسعير نقطة الاساس الوحيدة مطالبة بان يكون سعر النفط الخام المسلم في منطقة معينة مساويا للسعر المعلن في الخليج العربي، لكن هذا النظام فقد اهميته على اثر انتباه البحرية البريطانية لارتفاع غير مبرر في اسعار النفط المورد اليها خلال الحرب العالمية الثانية ، وتدخلت الحكومة البريطانية على ممارسته الضغط على الشركات للاعتراف بمنطقة الخليج العربي كنقطة اساس ثانية لتسعير النفط (عماد الدين، كريم، ٢٠١٩: ٣٣).

#### ب-مرحلة نقطة الاساس المزدوجة (١٩٣٩-١٩٤٥) The Dual Basing Point Pricing System

بحسب هذا النظام تم تحديد اسعار النفط على اساس منطقتي خليج العربي و خليج المكسيك وهذا بعد ان لاحظت بريطانيا ارتفاع غير المبرر لأسعار النفط التي كانت تستوردها . مما دفعها بالمطالبة بالاعتراف بالخليج العربي كنقطة أساس ثانية ، و ذلك لأن معظم وارداتها النفطية كانت تأتي من هذه المناطق ، وهذا ماحدث فعلا حيث تم تسعير النفط في عبدان بايران بنفس السعر المعتمد في خليج المكسيك، بالاضافة الى احتياجات الولايات المتحدة الامريكية للنفط المناطق الشرق الاوسط نتيجة انقطاع امدادات النفط الامريكي بسبب العمليات العسكرية المستمرة خلال الحرب العالمية الثانية هذا من جهة ، وانخفاض تكاليف انتاج النفط الخام في الدول الشرق الاوسط من جهة اخرى ، ولذا طالبات الحكومتين البريطانية والامريكية بتثبيت نقطة اساس الثانية في منطقة الخليج العربي، وقد تمت موافقة الشركات النفطية عليه في سنة (١٩٤٥) و باختيار الخليج العربي كنقطة اساس ثانية لتسعير النفط الخام على مستوى دولي (مختار و صادق، ٢٠١٧: ٣٠). وتم تحديد اسعار نفوط الخليج العربي في الاسواق كما اعتبر ميناء نابولي في ايطاليا نقطة تتعادل فيها اسعار النفوط الواصلة من خليج المكسيك او الخليج العربي نظرا لتساوي المسافة بين هاتين النقطتين في تلك الميناء (موسي و شكة، ٢٠١٥: ١٣٨). وفقا لهذا النظام لدينا نقطتين للتسعير ، واحدة في الخليج العربي والثانية في خليج المكسيك والسعر المعلن في النقطتين هو واحد ، أي موحد بينهما، مضافاً اليه تكاليف النقل من الخليجين الى ميناء الاستيراد و حددت اسعار النقطة الجديدة في الخليج العربي بحدود مقاربة لاسعار النقطة الاساسية السابقة في خليج المكسيك فاصبح بإمكان المستوردين لنفوط الشرق الاوسط و الخليج العربي ان يدفعوا منذ ذلك الوقت اسعارا معلنه محددة مضافا اليها اجور الشحن و التأمين ( <https://petro-press.com> ).

ج- المرحلة نقطة الاساس الواحدة المتعادلة: بعد نهاية الحرب العالمية الثانية ونتيجة لتحول الولايات المتحدة من دولة مصدر النفط الى مستورده بالاضافة الى حاجة اوروبا المتزايدة للطاقة و خاصة لتنفيذ مشروع مارشال مع تصاعد التطور الصناعي في هذه المنطقة تم استحداث نقطة اخرى للتعاقد سنة ١٩٤٨ في ميناء (نيويورك ) في الولايات المتحدة الامريكية حيث عادلت هذه نقطة النفط العربي مع نفط البحر الكاريبي فضلا عن كلفة النقل والشحن و التأمين .و تحسب في



هذه المرحلة اسعار النفط بالاعتماد على سعر نفط الخليج العربي كما يلي: سعر نفط الخليج العربي مضافا اليه تكاليف النقل من الخليج العربي الى ميناء ساوثمينبغر بانجلترا (التميمي، ٢٠١١: ٣٠).

٢- مرحلة تسعير النفط في ظل الانحصار الاحتكاري (١٩٥٠-١٩٨٠): فقد تم تسعير النفط خلال هذه الفترة على اساس ثلاث قواعد وهي:-

أ-قاعدة صافي المتحقق (١٩٥٠-١٩٦٠): وفق هذه القاعدة كان يتم الاعتماد على سعر النفط الامريكي وسوق خليج المكسيك في تحديد الاسعار المعلنه للنفط. وتم التعامل بهذا السعر بدلاً من السعر المعلن لأن الصفقات كانت طويلة الأجل وبكميات كبيرة جداً ، وكان هذا ساريا قبل تأسيس منظمة الدول المصدرة للنفط (الوبك).

ب-قاعدة سعر الإشارة (١٩٦٠-١٩٧٠): في سنة ١٩٦٠ تأسست منظمة الدول المصدرة للنفط والتي كانت يهدف الى منع انخفاض اسعار النفط و تدني عوائد الدول النفطية بالاضافة الى تزايد هيمنتها و حجم احتياطاتها خلال هذه الفترة فقد اصبحت منظمة الوبك و الشركات النفطية الاحتكارية هما يحددان الاسعار (سلمي و عافية، ٢٠١٨: ١٢).

٣-قاعدة السعر الرسمي (١٩٧٠-١٩٨٠): عرفت هذه المرحلة تصحيحا هيكليا لسعر النفط من قبل منظمة الدول المصدرة للنفط وخاصة الدول العربية وهذا دفع بالامر الى ارتفاع السعر المعلن وفقا لمصالحهم، وخلال هذه الفترة فقررت دول الخليج العربي و ايران وقف امداداتهم النفطية ، وهذا ماتسبب في ارتفاع أسعار النفط بنسبة (٧٠٪) ، وقد أصبح تسعير النفط مسألة تنفرد بها أوبك من خلال القاعدة السعرية الرسمية التي بموجبها يتم تحديد السعر على أساس الخامات المكونة لسلة الأوبك. (رضوان و سعاد، ٢٠١٦: ١١).

٣- مرحلة تسعير النفط في ظل المنافسة الحرة (١٩٨٠- لحد الآن)

في هذه المرحلة انخفضت هيمنة الشركات النفطية العالمية المحتكرة في سوق النفط وانتقلت هذه الهيمنة الى منظمة الوبك والدول المنتجة للنفط، و التغييرات التي شهدتها السوق النفطية العالمية، جعلت العمليات التجارية فيها تتم اما في سوق حرة او من خلال عقود طويلة الاجل. وتأسست السوق الحرة قبل نصف قرن من قبل شركات النفط العالمية الهادفة الى ضمان توزيع المنتجات النفطية لانفسهم وتوفير احتياجات السوق الاوروبية منها ولم يكن هذا السوق ابدا سوقا للنفط الخام منذ سنة ١٩٨٣ الا ان اتجاها تغير (نوال، ٢٠١٥: ١٩) :

أ-الحصار النفطي: من خلاله لجأ بعض المنتجين و المستوردين لاستغلال سوق روتردام ليكون النفط الخام في قبضتهم.  
ب-التغير في هيكل الصناعة النفطية: هذه التغييرات جعلت من السوق الحرة سوق مرجعية للنفط الخام كون الوضع القانوني للشركات النفطية تغير، وتحولت الولايات المتحدة الأمريكية إلى أكبر مستورد لها . كما انشأت الدول المستهلكة الوكالة الدولية للطاقة كهيئة تراعي مصالحهم ، بالاضافة الى ظهور دول نفطية جديدة كالنرويج و الهند (مروة و شبيلة، ٢٠١٧: ٣٠).

## المبحث الثالث: دور الشركات النفطية و منظمة اوبك في تسعير النفط

١-دور الشركات النفطية في تسعير النفط

لقد كانت صناعة النفط حتى اواخر الخمسينات تحت هيمنة شركات نفط متعددة الجنسيات و المعروفة باسم (الاخوات السبع) . ولم تشارك حكومات الدول المضيفة لها في انتاج او تسعير النفط الخام بل تصرفوا فقط كبائعين



متنافسين للتراخيص او الامتيازات النفطية , مقابل تلقيهم تدفق الدخل من خلال الإتاوة وضرائب الدخل , ولكن بحلول اواخر الخمسينات من القرن الماضي تم تحدي هيمنة تلك الشركات من خلال وصول شركات النفط المستقلة التي كانت قادرة على الاستثمار في عمليات المنبع و الحصول على النفط الخام خارج سيطرة (الشقيقات السبع). (Fattouh: ٢٠١١:١٤). ولقد تمخضت عملية تسعير النفط عن الآتي:

١- لم تعكس الأسعار حقوق الدول التي تمتلك منابع النفط, بل كانت تحت سيطرة شركات النفط الكبرى.  
٢- لم تواكب اسعار النفط التغيرات في المستويات العامة للاسعار. فقبل تاسيس منظمة الدول المصدرة للنفط سنة ١٩٦٠ كانت

تسيطر شركات النفط الدولية على صناعة النفط في العالم أفقياً وعمودياً , ولكن مع ظهور منظمة أوبك بدأت أسعار النفط بالارتفاع.(سيف الدين: ٢٠١١: ٩٧)

## ٢- دور منظمة الاوبك في تسعير النفط

لاشك ان منظمة الدول المصدرة للنفط لها دوراً رئيسياً في سوق النفط الدولية وكذلك تحقق استقرار وتوازن في الاسعار لاعتبارها اداة فاعله في الامدادات النفطية و انها تتحكم بأكثر من ثلث إنتاج النفط في العالم. فممنذو تاسيس منظمة الاوبك و في قرارها الاول وجهت دعوات صريحة بشأن استقرار الاسعار المعلنة للنفط الخام والعربي بالذات في الاسواق العالمية بشكل عام و الدول الأعضاء بشكل خاص . ولقد حققت هذه المنظمة منذ تاسيسها ولحد عام ١٩٧٠ عددة انجازات ايجابية لصالح دول الاعضاء كاحتفاظهما على مستوى ثابت لاسعار النفوط الخام لاعضائها ومنع انخفاضها حتى سنة ١٩٧٠, فكان متوسط سعر برميل خام القياس السعودي (١,٨٠) دولار طول عقد الستينات (فايزة, ٢٠١٨: ٢٣) ولكن وبسبب دعم الولايات المتحدة لإسرائيل في الصراع العربي الإسرائيلي وفي سنة ١٩٧٣ قررت المنظمة اوبك زيادة اسعار النفط من جانب واحد ,مما نتجة ارتفاع اسعار النفط . وفي أكتوبر سنة ١٩٧٣ فرضت الاوبك حظراً على الولايات المتحدة , وأوقفت صادراتها إليها. مما تسبب في احداث أزمة وقود حادة في الولايات المتحدة, حيث ارتفع سعر الغالون من ٣٦ سنتاً في محطات الوقود إلى أكثر من ٥٠ سنتاً. ولكن بعد ٥ أشهر عدلت المنظمة عن قرارها ورفعت الحظر. وفي الصدمة النفطية سنة ١٩٧٩ اعتمدت الاوبك تحديد سقف الانتاج للتحكم في الاسعار , ولكنها لم تستطيع من مواجهة ارتفاع الأسعار نتيجة لاختلال التوازن بين العرض والطلب على النفط في بداية الثمانينات بسبب اندلاع الحرب العراقية - الإيرانية. بينما خفضت الاوبك انتاجها في صدمة النفطية سنة ١٩٨٦ لاجل اعادة التوازن في الاسعار او رفعها بعد انخفاضها نتيجة لتلك الصدمة (عماد الدين و كريم, ٢٠١٩: ١٠٧) . على الرغم من الدور البارز الذي تلعبه منظمة اوبك في تسعير النفط لانها كانت تحت مظلة تغيرات الاقتصاد الدولي فانخفاض الطلب على النفط في منتصف الثمانينات من القرن الماضي بسبب الانكماش في الاقتصاد العالمي, وتسبب في تخلي اوبك عن نظامها الاداري في تسعير النفط , و قد اصبحت نظام تسعير النفط مرتبطاً بسعر السوق وتم الاعتماد على هذا النظام لأول مرة من قبل شركة النفط الوطنية المكسيكية (PEMEX) سنة ١٩٨٦ والذي تلقي قبولاً واسعاً بين منتجي النفط. و تعتمد الاوبك على مجموعة معايير للمحافظة على اسعار و توزيع الحصص على الدول الاعضاء وهذه المعايير هي: (الاحتياطي النفطي المؤكد , عدد السكان , مقدار الانتاج النفطي , الاستهلاك المحلي , كلفة الانتاج و حجم الدين الخارجي (الموسوعة الجزائرية للدراسات السياسية والاستراتيجية, ٢٠٢٠: ٣٢, ٣٣). فمثلاً بعد انخفاض أسعار النفط إلى (٤٠) دولاراً للبرميل في الكانون الأول سنة (٢٠٠٨) نتيجة لتأثير الأزمة المالية العالمية , وتأثيرها على مستوى الطلب العالمي على النفط , قررت اوبك في مؤتمرها





الذي عقد في مدينة وهران في الجزائر في ديسمبر ٢٠٠٨ خفض الإنتاج بمقدار ٤,٢ مليون برميل يوميا (الشطى, ٢٠١٤: ٢, www.alarabiya.net/ar). و في بعض الأحيان تتفاوض أوبك مع دول نفطية خارج نطاق المنظمة وذلك لتقليل إنتاج النفط وزيادة أسعاره أو لمنع انخفاضها فعلى سبيل المثال اتفاقية حيزران/ يونيو ٢٠١٧ و التي قررت خفض إنتاج النفط المشترك بمقدار ١,٨ مليون برميل يوميًا ، لجميع دول أوبك و روسيا بمساعدة كازاخستان وغيرهم من الدول المنتجة الأخرى. لكن طهران رفضت المشاركة في هذه الاتفاقية متعللة بأن الحصار الاقتصادي الذي فرض عليها قبل ٢٠١٥ حرّمها من جزء من إيراداتها. (سيريني, ٢٠١٨: ٢, www.orientxxi.info).

## الاستنتاجات والمقترحات

أ: الاستنتاجات

- ١- لقد تبين من خلال هذا البحث ان اسعار النفط مرت بتغيرات و تطورات عديدة منذ البداية الاولى للتسويق و ولحد الان  
حيث كانت أسعار النفط في البداية لم تحدد حسب قوى العرض والطلب في السوق, ولم يكن الدول المنتجة دور في تحديدها حتى بداية السبعينات من القرن الماضي وذلك نتيجة لاحتكارها من قبل الشركات النفطية الدولية الكبرى .  
٢- اعتمد تسعير النفط الخام في مراحلها الاولى على الاسعار المعلنة وذلك بسبب السيطرة الكاملة لشركات النفط الدولية الكبرى على صناعة النفط وهذا ما ساعدتها في اتخاذها طابعاً احتكارياً .  
٣- يعد العامل السياسي والأمني غير المستقر في الشرق الأوسط أحد العوامل المهمة للتغيرات في أسعار النفط وارتفاعها ، ولاسيماً من بداية السبعينات من القرن الماضي ، كما حدث في حرب ١٩٧٣, والحرب العراقية الإيرانية في ثمانينيات القرن الماضي ، ، هذا بالإضافة إلى عوامل أخرى كدور المنظمات مثل منظمة أوبك , وكالة الطاقة الدولية وسياسات الدول المنتجة والمستهلكة للنفط.  
٤- تأسس منظمة الأوبك وتدخلها في اسواق النفط ولاسيماً مع بداية السبعينات من القرن الماضي ساعدت في تقليل هيمنة الشركات النفطية العالمية المتحركة في السوق النفط آنذاك وانتقل جزءاً كبيراً من هذه الهيمنة الى المنظمة الأوبك والدول المنتجة للنفط.  
٥- تمتلك أوبك حصة كبيرة من احتياطيات النفط و الانتاج العالمي للنفط لكنها ليست المتحكم الوحيد في تسعير النفط في الاسواق العالمية وهناك العديد من الاطراف الاخرى التي تؤثر على اسعار النفط كالشركات النفطية العالمية , وكالة الطاقة الدولية و السياسات الدول المستهلكة وغيرها من العوامل الاخرى .

ب: المقترحات

- ١ يجب ان تعمل دول العالم على تطوير مصادر الطاقة البديلة قبل ان تواجهه ازمة الطاقة في المستقبل باعتبار النفط مورد غير متجددة وسوف ينتهي عاجلاً ام آجلاً.
- ٢- على الدول المنتجة للنفط الاخذ بنظر الاعتبار اهمية النفط على المستوى الدولي والتعامل بحذر كافي من التقلبات في اسعار النفط والتي قد تكون اسبابها ليست اقتصادية وانما قد تكون سياسية او نشوب حرب او ظهور وباء.
- ٣- منظمة الأوبك تتكون من مجموعة من الدول النفطية التي تختلف من حيث اقتصاداتها و اعتمادها على النفط لذلك ينبغي على منظمة أوبك ان تاخذ بنظر الاعتبار الظروف الاقتصادية للدول الاعضاء عند تحديد الحصص المقررة



لكل عضو حتى يتمكنوا من التزام بها.

٤-من اجل استقرار اسعار النفط في الاسواق العالمية، يجب على اعضاء اوبك التزام بجميع القرارات التي تصدر من قبل المنظمة في مجال الحصص المقررة لكل عضو.

٥-يجب على الدول المنتجة والمصدرة للنفط تكيف طاقتهم الانتاجية والتصديرية وفقاً للاحتياجات الفعلية لاسواق النفط، لان الطاقة الانتاجية الفائضة تعد احد العوامل الاساسية لانخفاض اسعار النفط في الاسواق العالمية.

## پوخته

نەوت وەك كالا يەكسى ستراتیجی نیۆدەولەتی نرخەكەى گۆرانكارى وپەرەسەندنى زۆرى بە خۆیەو بەینیو بە پوو میژوو یەو لەسەرەتای ئالوگۆرپیكردنیەو تەكو ئیستا كە ئەمەش رەنگدانەو یە هەبوو لەسەر بارودۆخی ئابوو و سیاسی و كۆمەلایەتی ... هیتەر لە ولاتانی جیهاندا.

ئەم توێژینەو یە شیکاری تیۆریی پەرەسەندنى میژوو یی نرخى نەوت و قۆناغەکانى نرخدانانى دەكات لە ماوەی (٢٠٢٠-١٨٥٩ز). وە ئامانجى ئەم توێژینەو یە پوونکردنەو یە رۆلى كۆمپانیا نەوتیە جیهانیەکان و ریکخراوى ئۆپیکە لە نرخداناندا، وە توێژەران گەشتن بە چەند دەرتەنجامیک لە گرنگترینیان:- نرخى نەوت بە گۆرانكارى زۆردا تێپەرپوو لە سەرەتاو تەكو ئیستا، وە پروسەى نرخدانانى نەوتى خاوە قۆناغەکانى سەرەتايدا پشتی بەستوو بە نرخدانانى ئاشکرا بەهۆى دەست بەسەرگرتنى تەواوەتى كۆمپانیاکانى نەوت بەسەر پێشەسازى نەوتدا، وە نرخى نەوت و چۆنیتى نرخدانانى شیاوێكى قۆرخكارى هەبوو و ولاتانى بەرھەمھێنەرى نەوت هیچ رۆلێکیان نەبوو هەتاکو سەرەتای حەفتاكانى سەدەى رابردوو، دەرتەنجامى قۆرخکردنى لەلایەن كۆمپانیا نەوتیە جیهانیە گەرەکانەو، بەلام دامەزراندنى ریکخراوى ئۆپیک و دەست تێوەردانى لە بازارەکانى نەوتدا یارمەتیدەر بوو لە كەمکردنەو یە دەسەلاتى كۆمپانیا نەوتیە جیهانیە قۆرخكارىەکان لە بازارەکانى نەوتدا.

## A Historical Overview of the Evolution of the Oil Pricing Stages for the Period (٢٠٢٠-١٨٥٩)

### Abstract

Oil as an international strategic commodity, its prices have gone through many changes and developments historically in the oil markets since the beginning of its circulation until now, which has been reflected on the economic, political and social conditions...etc. in the countries of the world. Therefore, countries are interested in how to price it in international markets. This research deals with a theoretical analysis of the historical development of oil prices and the stages of its pricing for the period 1859-2020 AD. The research aims to show the role of international oil companies and the Organization of Petroleum Exporting Countries in its pricing, and the researchers reached many results, the most important of which are: that oil prices have undergone many changes since the beginning until now And the pricing process of crude oil in its early stages depended on the declared prices due to the complete control of





the international oil companies over the oil industry Oil prices and how they are priced have taken on a monopolistic character, while the producing countries did not have any role in determining its prices until the beginning of the seventies of the last century as a result of its monopoly by the major international oil companies. The establishment of the Organization of the Petroleum Exporting Countries and its interference in the oil market helped reduction the dominance of the international oil companies that monopolize the oil market.

## المصادر والمراجع

اولاً/ المصادر والمراجع العربية

أ/الرسائل والاطاريح

- ١-ابراهيم, مساني؛ محمد, عزوزة, ٢٠١٦, واقع الاستثمار في الجزائر في ظل تغيرات اسعار النفط (٢٠١٥-٢٠٠٠) رسالة الماجستير في علوم اقتصادية , علوم تجارية وعلوم التسير, جامعة العربي التبسي - تبسة, الجزائر.
- ٢-التميمي, عباس فاضل رسن, ٢٠١١, تأثير تقلبات اسعار النفط الخام في اسعار الاسهم, رسالة الماجستير, كلية الادارة والاقتصاد, جامعة كربلاء, العراق..
- ٣-رضوان, مرسللي؛ سعاد, بورقعة, ٢٠١٦, اثر تغيرات اسعار البترول على الإقتصاد الجزائري , رسالة الماجستير, كلية علوم الاقتصادية و علوم التسير , جامعة الدكتور مولاي الطاهر - سعيدة, الجزائر.
- ٤-زبادة, احمد براهيم شاكر, ٢٠١٦, مستقبل التنمية في المملكة العربية السعودية بعد نضوب النفط (دراسة في جغرافية التنمية) رسالة الماجستير, كلية دراسات العليا, جامعة النجاح الوطنية, فلسطين.
- ٥-سلمي, حينوني؛ عافية, مومو, ٢٠١٨, دراسة قياسية لاثـر تقلبات اسعار البترول على معدلات البطالة في الجزائر خلال الفترة من (١٩٩٠-٢٠١٦) رسالة الماجستير , علوم اقتصادية تسيير وعلوم تجارية , جامعة احمد دراية ادار, كلية العلوم الاقتصادية , التجارية , وعلوم التسير , الجزائر.
- ٦--سيف الدين بوزاهر, ٢٠١١, اسعار الصرف و اسعار النفط دراسة قياسية لاختبار العلة الهولندية حالة الجزائر دراسة تحليلية , رسالة الماجستير , جامعة ابوبكر بلقياد , تلمسان, الجزائر.
- ٧-عبد المنعم, جليل؛ بنعمر بودريالة, ٢٠١٦, آثار صدمات اسعار النفط على المتغيرات الاقتصادية الكلية حالة الجزائر - دراسة تحليلية , رسالة الماجستير, جامعة ابوبكر بلقياد- تلمسان, قسم العلوم الاقتصادية, الجزائر
- ٨-عمادالدين, زبيري, ٢٠١٩, دور منظمة الدول المصدرة للبترول (اوبك) في استقرار اسعار النفط العالمي, رسالة الماجستير, كلية العلوم الاقتصادية و التجارية وعلوم التسير, جامعة ٨ ماي ١٩٤٥, الجزائر.
- ٩-فايزة, يوب, ٢٠١٨, اثر تغيرات اسعار النفط على سعر الصرف الحقيقي للدينار الجزائري دراسة قياسية على الجزائر للفترة ١٩٧٠-٢٠١٤, اطروحة دكتوراه, جامعة ابي بكر بلقايد -تلمسان, كلية العلوم الاقتصادية والتسيير و العلوم التجارية, الجزائر.
- ١٠-مختار, بوكريزية؛ صادق, جبور, ٢٠١٧, اثر اقلبات اسعار النفط على السياسة المالية في الجزائر للفترة ١٩٩٥-٢٠١٦, رسالة الماجستير, علوم اقتصادية, تجارية وعلوم تسير, جامعة احمد دراية ادار- الجزائر.
- ١١-مروة, شتيوي؛ شبيلة, شتيوي, ٢٠١٧, اثر تقلبات البترول على تمويل الاستثمار في الجزائر ٢٠٠٠-٢٠١٦, رسالة الماجستير,



كلية العلوم الاقتصادية و العلوم التجارية و علوم التسير, جامعة ٨ ماي ١٩٤٥, الجزائر.  
١٢-نوال, خديم, ٢٠١٥, اثر تقلبات اسعار البترول على الاقتصاد الجزائري دراسة قياسية خلال الفترة (٢٠٠٠-٢٠١٣), رسالة  
الماجستير, كلية العلوم الاقتصادية و العلوم التجارية و علوم التسير, جامعة عبد الحميد بن باديس-مستغانم, الجزائر.  
ب/ المجلات العلمية

١-البصام, سهام حسين البصام؛ الشريدة, سميرة فوزى الشهاب, ٢٠١٣, مخاطر واشكاليات انخفاض اسعار النفط في اعداد  
الموازنة العامة للعراق و ضرورات تفعيل مصادر الدخل غير النفطية, دراسة تحليلية, مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية  
الجامعة, عدد (٣٦)

٢-جنديل, جعفر طالب احمد, ٢٠١٧, السياسات الاقتصادية العالمية في تسعير النفط و انعكاساتها على التنمية في  
العراق, مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية و الادارية, جامعة واسط العدد ٢٦, حزيران.

٣-رجب, على, ٢٠١٢, تطور مراحل تسعير النفط الخام في الاسواق الدولية, مجلة النفط و التعاون العربي, المجلد الثامن  
و الثلاثون, العدد ١٤١, ربيع.

٤-رزق, قطوش؛ رمضان, بنلوكيل, ٢٠١٧, تقلبات اسعار النفط و تأثيرها على سوق العمل في الجزائر مقارنة تحليلية,  
مجلة اقتصاديات شمال افريقيا, العدد ١٧, السداسي الثاني.

٥-زيارة, رحيم حسوني؛ عباس, محمد حازم, ٢٠١٦, آليات تسعير نوعيات النفط العراقي و انعكاساتها على التصدير  
للمدة (٢٠٠٣-٢٠١٣), مجلة العلوم الاقتصادية و الادارية, العدد ٩٧, المجلد ٢٣.

٦-المجيد, على اسماعيل عبد, ٢٠١٩, اثر تقلبات اسعار النفط على السياسة النقدية في العراق, مجلة اهل البيت, جامعة  
اهل البيت, العدد الخامس و العشون, تشرين الثاني.

٧-مجيد, محمد على حميد, ٢٠١٧, تحليل اتجاهات سعر النفط و العوامل المؤثرة فيه, مجلة الادارة و الاقتصاد, المجلد  
٦, العدد ٢٤.

٨-المزروك, خالد حسين على, ٢٠١٠, رجاء عبدالله عيسى السالم, قياس و اختبار العلاقة السببية بين مؤشرات سوق  
النفط العالمية للمدة (١٩٧٠-٢٠٠٩) باستخدام امودج هاسيو (Hsiao), المجلة الراقية للعلوم الادارية, العدد السابع  
و العشرون, المجلد ٧, الاصدار ٢٤, جامعة كربلا.

٩-موسي, عبدالستار عبد الجبار؛ وشكة, حيدر شلب: ٢٠١٥, التطور التاريخي لاسعار النفط خام ١٨٦٢-٢٠١٠ مجلة  
الكوت للعلوم الاقتصادية و الادارية, جامعة واسط, عدد ١٨٥.

١٠-مولود, بوغوينه؛ جمال, هاشم, ٢٠١٧, العلاقة بين اسعار النفط و بعض المتغيرات الاقتصادية الكلية في الجزائر- مقارنة  
تحليلية و صافية, مجلة الريادة لاقتصاديات الاعمال, المجلد رقم ٠٣, العدد ٥٥.

#### ج/التقارير

١-اوابك, ٢٠١٦ (منظمة الاقطار العربية المصدرة للبترول, تطور خارطة سوق النفط العالمية و الانعكاسات المحتملة على  
الدول الاعضاء في اوابك, مارس).

٢-مؤسسة النقد العربي السعودي, ٢٠١٩, احصاءات النفط, الاسعار الاسمية و الحقيقية للنفط, الجدول رقم (١٠)



د/ المواقع الالكترونية

- ١- تاريخ النفط الخام , ٢٠٢٠/٥/٨ , على موقع www.ig.com/ar-ae.
- ٢- سيريني ,جان بيار, ٢٠١٨, أسعار البترول: ”أوبك“ تبدو ضعيفة في مواجهة صخور الولايات المتحدة, ٢٢/شباط /, www.orientxxi.info
- ٣- الشطي, محمد, ٢٠١٤ ما هي فرص تكرار سيناريو أسعار النفط في عام ٢٠٠٨, ديسمبر, www.alarabiya.net/ar
- ٤- مجدي ,كريم, ٢٠٢٠, مامعنى انهيار سعر النفط الامريكي, وما تبعاته على الشرق الاوسط (٢٠٢٠/٥/٢). www.alhurra.com
- ٥- قواعد تسعير النفط الخام, (https://:petro-press.com) في تاريخ ٢٠٢٠/١٠/١١
- ٦- الموسوعة الجزائرية للدراسات السياسية والاستراتيجية ٢٠٢٠/١٠/٢٥ www.politics-dz.com
- ٧- المؤسسة النقد العربي السعودي, احصاءات النفط , ٢٠٢٠, www.sama.gov.sa
- ٨- www.OPEC.org
- ٩- https://www.History state .gov ٢٠٢٠/١٠/٥.

## ثانيا/المصادر والمراجع الانجليزية

- 1- Dahl, Carol A. 2015, International energy markets, Understanding pricing , policies , and profits, 2nd Edition , pennwell.
- 2-Estrada & Others,2020 The Evolution of oil prices from 1960 to 2019 ,2020. ,
- 3- Fattoum, Bassam, 2011 An Anatomy of the crude oil pricing system, the oxford institute for energy studies, January.
- 4- Fonshtain, Tamila, 2009, Behavioural Approach to Oil Price Dynamics, M.Sc, Finance and Strategic Management , Copenhagen Business School.
- 5- Hamilton, D James 2012, Oil Price, Exhaustible Resources, and Economic Growth, , January.
- 6- Kimani, Alex, 2020,The Complete History of Oil Markets. , 92020 ,/5/ www.oilprice.com/energy.
- 6- Kozlova ,Olesia; Santaella ,Jose Noguera , 2020,Oil price versus oil output :is Opec’s Strategy Right, American university of Paris , https://www.ssrn.com.
- 7- Liewellyn, John; Hansen, Bestsy, Liewellyn, Preston, 2013, The changing face of the oil Industry , PUMA Energy , United Kingdom.
- 8- Mason, Charls F. 2014,The Organization of the Oil Industry ,past and present , Foundations and Trends in Macroeconomics ,Vol 10,No 1,USA.



# اثر النفقات العسكرية في نمو الاقتصاد العراقي: دراسة قياسية للمدة (٢٠٠٥-٢٠٢٠)

ا.م.د احمد اسماعيل قادر

قسم الاقتصاد، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة السليمانية

Ahmed.qader@univsul.edu.iq

شنيا كمال مولود

طالبة ماجستير في قسم الاقتصاد، جامعة السليمانية

ShnyKamal95@gmail.com

## المستخلص

تشكل النفقات العسكرية في العراق نسبة كبيرة من النفقات العامة وتعد إحدى أهم عوامل العجز المالي، الا انها لم تسهم على نحو ايجابي في النمو الاقتصادي، مما تسبب في سوء تخصيص الموارد الاقتصادية وعدم استغلالها على نحو كفوء، ينطلق البحث من فرضية اساسية وهي وجود علاقة عكسية بين النفقات العسكرية ونمو الاقتصاد العراقي، تم الاعتماد على امودج الانحدار الذاتي للإبطاء الموزوع (ARDL)، توصل البحث الى استنتاجات عدة، اهمها وجود علاقة عكسية بين النفقات العسكرية والنمو الاقتصادي في العراق، اذ زيادة النفقات العسكرية بنسبة (١%) تؤدي الى تخفيض الناتج المحلي الاجمالي بنسبة (٠,١٣- %)، وعلى ضوءها تم تقديم مقترحات عدة اهمها، ضرورة تقليل النفقات العسكرية التشغيلية من خلال تقليل القوات العسكرية وخاصة قوات غير رسمية (مليشات عسكرية) فضلا عن تقليل الفساد في القطاع العسكري الذي يستنزف مبالغ طائلة من موازنة الحكومة.

الكلمات المفتاحية: النفقات العسكرية، النفقات الاستثمارية، الحرب، النمو الاقتصادي.

Received: 30/5/2024

Accepted: 11/7/2024



## المقدمة

تعد النفقات العسكرية جزءاً رئيساً من النفقات العامة للدولة، إلا أنها تختلف من حيث الحجم والأهمية والآثار إذ أنها تحدد وفقاً لطبيعة الظروف التي تمر بها الدولة، ففي أوقات الحرب تكون نسبتها كبيرة بينما العكس صحيح في أوقات السلم.

قد يتأثر النمو الاقتصادي والمتغيرات الاقتصادية الأخرى بالنفقات العسكرية، خاصة في البلدان النامية، وبالتالي قد يتسبب حدوث عجز في ميزانياتها، وفيما يخص العراق، فإنه عانى بعد عام ٢٠٠٣ ولحد الآن من حروب ونزاعات شبه مستمرة أبعدته عن الاستقرار السياسي والأمني، وتم تخصيص مبالغ طائلة للإنفاق العسكري سعياً وراء تحقيق الاستقرار السياسي والأمني، فعلى الرغم من من اختلاف وجهات النظر بخصوص أثر النفقات العسكرية في النمو الاقتصادي بحسب النظريات الاقتصادية وبحسب الواقع الاقتصادي للدولة، إلا أن النفقات العسكرية في العراق ساهمت في استنزاف نسبة كبيرة من الموارد الاقتصادية، وعلى ضوءه تم اختيار هذا الموضوع لبيان واقع النفقات العسكرية واثارها على النمو الاقتصادي في العراق للمدة (٢٠٠٥-٢٠٢٠).

مشكلة البحث: تتلخص مشكلة البحث من أن الاقتصاد العراقي يعاني من محدودية مصادر الدخل القومي وأن النفقات العسكرية تشكل نسبة كبيرة من النفقات العامة وتشكل إحدى عوامل العجز في الموازنة العامة، ولم تسهم على نحو إيجابي في النمو الاقتصادي، ودون تحقيق الاستقرار الأمني، مما تسبب بسوء تخصيص الموارد وعدم استغلالها على نحو وافي، الأمر الذي راكم المشكلات والمعوقات التي تواجهها الاقتصاد العراقي. والتساؤل هنا: فما هي نوع العلاقة القائمة بين النفقات العسكرية والنمو الاقتصادي في العراق؟ هل العلاقة إيجابية أم سلبية؟.

اهمية البحث : تكمن أهمية البحث في:

١- حساسية الموضوع المتناول، إذ ازداد الاهتمام بالنفقات العسكرية عالمياً سعياً وراء تحقيق الاستقرار السياسي والأمني والذي يعتبر المحور الأهم لتوفير بيئة مناسبة لممارسة مختلف الأنشطة الاقتصادية التي تؤدي بالتالي إلى الاستقرار الاقتصادي.

٢- الوصول للموازنة اللازمة للنفقات العسكرية، لتحقيق أفضل عوائد بأقل الخسائر الاقتصادية والاجتماعية المترتبة على زيادة حجم الإنفاق العسكري.

٣- تساعد (نتائج البحث) صانعي القرار للتوصل إلى سياسات ملائمة للتوازن بين الإنفاق العسكري والنمو الاقتصادي في العراق.

فرضية البحث: ينطلق البحث من فرضيتين أساسيتين هما:

وجود علاقة عكسية بين النفقات العسكرية ونمو الاقتصاد العراقي.

وجود علاقة طردية بين النفقات الاستثمارية ونمو الاقتصاد العراقي.

أهداف البحث: يهدف البحث إلى:

التعرف على النفقات العسكرية وتحليل آثارها الاقتصادية.

تحليل العلاقة بين النفقات العسكرية والنمو الاقتصادي.

٣- تحليل و قياس اثر النفقات العسكرية في النمو الاقتصادي بالعراق للمدة (٢٠٢٠-٢٠٠٥).



منهجية البحث: تم الاعتماد على المنهج الاستنباطي من خلال الاسلوب الوصفي لدراسة الاطار المفاهيمي، معتمدين على ما هو متوفر من المصادر المتنوعة من الكتب والدوريات والبحوث العلمية، وفيما يخص الجانب العملي تم الاعتماد على التحليل الكمي القياسي باستخدام امودج الانحدار الذاتي للإبطاء الموزع (ARDL) وذلك باجراء اهم الاختبارات الاحصائية والقياسية للتأكد من نوع العلاقة بين المتغيرات المستقلة والمتغير التابع، ومن ثم التحقق من مصداقية النموذج القياسي وملاءمته، واخيرا مدى صلاحية النموذج من خلال فحص المشكلات القياسية.

## نطاق البحث:

النطاق المكاني: تبحث هذه الدراسة حالة النفقات العسكرية في العراق .  
النطاق الزمني: تشمل المدة (٢٠٢٠-٢٠٠٥) اذ شهدت المدة المذكورة تغيرات وتحولات كبيرة في الجوانب الامنية، السياسية، والاقتصادية في العراق .

هيكل البحث: بغية الوصول لاهداف البحث والتحقق من فرضياته تم تقسيم البحث الى ثلاث مباحث، يتناول المبحث الاول الجانب النظري، اذ يتطرق إلى مفهوم النفقات العسكرية وعلاقتها بالنمو الاقتصادي، بينما المبحث الثاني تناول واقع النفقات العسكرية والنمو الاقتصادي في العراق للمدة (٢٠٢٠-٢٠٠٥) والمبحث الثالث والاخير اختص بالجانب العملي الذي يبحث قياس أثر النفقات العسكرية في نمو الاقتصاد العراقي للمدة (٢٠٢٠-٢٠٠٥). الدراسات السابقة:

١-دراسة (Temitope,Olayinka, ٢٠٢٠) هدفت إلى بيان العلاقة بين الإنفاق العسكري والنمو الاقتصادي في نيجيريا باستخدام بيانات السلاسل الزمنية السنوية من ١٩٨١-٢٠١٧، من أجل تحقيق هدف البحث، تم استخدام ((ARDL نموذج الانحدار الذاتي لأبطاء الموزع في اختبار العلاقة بين المتغيرات في النموذج. اذ تشير نتائج الدراسة إلى أنه على المدى القصير قد لا تكون هناك مكاسب نمو اقتصادي إيجابية فورية من الإنفاق العسكري الحكومي، ومع ذلك، على المدى الطويل، وأتضح من نتائج الدراسة سيتم تحقيق الأثر الإيجابي لمثل هذا الإنفاق العسكري على النمو الاقتصادي، وتشير النتائج أنه بالنسبة للدول المتقدمة، يعد الإنفاق العسكري في ظل وجود تصدير للأسلحة أداة فعالة في السياسة الخارجية لتأمين النمو الاقتصادي والحفاظ على الاستقرار السياسي وسيادة القانون.

٢- دراسة (نجم وآخرون، ٢٠٢١): هدفت الدراسة الى تحليل اثار الانفاق العسكري في نمو الاقتصاد الصيني للمدة (١٩٩٠-٢٠١٨)، لاجل تحقيق هدف الدراسة تم الاعتماد على المنهج الوصفي التحليلي - القياسي باستخدام النموذج (VAR)، توصلت الدراسة الى وجود علاقة إيجابية معنوية قوية بين الانفاق العسكري والنمو الاقتصادي والتبادل التجاري وعلاقة معنوية عكسية مع معدلات البطالة ، وكذلك وجود علاقة سببية ثنائية الاتجاه بين الانفاق العسكري والنمو الاقتصادي فضلا عن مشاركة النمو الاقتصادي والانفاق العسكري في زيادة حجم الصادرات وبالتالي تحسين التبادل التجاري لصالح الدولة .

٣-دراسة (داود و رسن ٢٠٢١) هدفت قياس وتحليل العلاقة بين الانفاق العسكري والنمو الاقتصادي في العراق للمدة (٢٠٠٤-٢٠١٩) ، ولتحقيق هدف الدراسة اعتمدت على المنهج التحليلي - والقياسي باستخدام النموذج (VAR) وباستخدام البيانات السنوية للمدة (٢٠٠٤-٢٠١٩) ، وتوصلت الدراسة من خلال النموذج القياسي المستخدم في البحث بحسب اختبار أنجل - كرانجر، عدم وجود علاقة لاجل الطويل بين النمو والانفاق العسكري، وتوصلت





الى أن الانفاق العسكري لا يؤثر في النمو الاقتصادي، وأن زيادة النمو الاقتصادي تؤدي إلى زيادة الانفاق العسكري بحسب ما أظهرته نتائج اختبار كرانجر السببية.

٤-دراسة (Azam, ٢٠٢٠):هدفت الدراسة إجراء تقييم تجريبي لتأثير الإنفاق العسكري على النمو الاقتصادي في ٣٥ دولة غير أعضاء في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية خلال الفترة من ١٩٨٨-٢٠١٩. باعتماد على نموذج الانحدار المتعدد، أذ تشير النتائج الرئيسية للدراسة إلى التأثير السلبي القاطع للإنفاق العسكري على النمو الاقتصادي، وتبين أيضاً إلى أن الدول غير الأعضاء في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية هي دول نامية ذات موارد نادرة، ولا تستطيع تحمل الإنفاق العسكري، وعندما يحدث النمو في الاقتصاد، تمكن الحكومات التفكير في زيادة الإنفاق العسكري لتعزيز قوتها العسكرية. ولا يمكن استخدام الإنفاق العسكري الموسع لتعزيز النمو الاقتصادي في البلدان غير الأعضاء في منظمة التعاون والتنمية، في حين أن الانكماش في الإنفاق العسكري يمكن أن يفيد الاقتصاد إلى حد كبير، لذلك يجب تخفيض النفقات العسكرية مع زيادة الإنفاق على القطاعات التنموية الأخرى بما في ذلك قطاعي الصحة والتعليم.

٥- دراسة (Hassani, ٢٠٢٠) هدفت الدراسة بيان أثر الإنفاق العسكري على النمو الاقتصادي لأفغانستان، و لأجل تحقيق الهدف تم استخدام النموذج الانحدار التلقائي المتجه (VAR) واختبار سببية جرانجر وفقاً لـ Sims (١٩٨٠) تم تطبيقهما لتحليل بيانات السلاسل الزمنية للمدة ٢٠٠٤-٢٠١٨، اذ تبين من نتائج الدراسة أن الإنفاق العسكري ليس له آثار كبيرة على النمو الاقتصادي لأفغانستان للمدة المذكورة.

٦- دراسة (هيفاء، ٢٠١٩): هدفت الدراسة التعرف على طبيعة العلاقة بين الانفاق العسكري و النمو الاقتصادي في الجزائر للفترة ١٩٧٠-٢٠١٦، بالاعتماد على المنهج الوصفي التحليلي-القياسي باستخدام نموذج الانحدار الذاتي للأبطاء الموزوع ARDL، توصلت الدراسة الى وجود علاقة سببية في اتجاه واحد من الانفاق العسكري الى الناتج المحلي الاجمالي، وقد رأى ان الانفاق العسكري في الجزائر كان داعماً للنمو الاقتصادي الذي حققته هذه الدولة، اذ ان التزايد المستمر في الانفاق العسكري يعزز الامن والاستقرار في البلاد مما يؤدي الى ارتفاع معدلات النمو الاقتصادي، مع وجود علاقة تكامل مشتركة بين الانفاق العسكري والنمو الاقتصادي أي بمعنى هناك علاقة توازنية طويلة الاجل بينهما، وأن الانفاق العسكري يمكن أن يكون مصاحباً وداعماً للنمو الاقتصادي.

٧- دراسة (عبد علي، ٢٠١٨):هدفت الدراسة تحليل اقتصادي قياسي للعلاقة بين النفقات العامة العسكرية والنمو الاقتصادي في عدد من البلدان النامية، اعتمدت الدراسة على منهج التحليل الوصفي والقياسي، وتوصلت الدراسة الى ان هناك علاقة بين النفقات العامة العسكرية وكل من النمو والتنمية الاقتصاديين، ولكن هناك اختلاف في وجهات النظر بين الاقتصاديين (استناداً الى تجارب حقيقية) لعديد من الدول وبالاخص تلك التي حققت التنمية وأصبحت في مصاف البلدان المتقدمة وبالتالي فان زيادة النفقات لديها أصبحت لا تمثل عبئاً على موازنتها بل بالعكس باتت تؤثر إيجاباً على مختلف الأنشطة الاقتصادية لأكثرها.

٨-دراسة (Khalid, Alsalm, ٢٠١٥):هدفت الدراسة إلى التحقق من العلاقة بين النفقات العسكرية والنمو الاقتصادي في الولايات المتحدة الأمريكية (USA)، اذ تم الاعتماد على المنهج الوصفي - التحليلي فضلاً عن المنهج الكمي باستخدام الانحدار الذاتي للأبطاء الموزوع (ARDL) واختبارات التكامل المشترك للفترة من ١٩٧٠ إلى ٢٠١١، اذ توصلت الدراسة الى نتيجة وهو وجود علاقة إيجابية ومهمة بين الإنفاق المدني الحكومي والنمو الاقتصادي، وأثرت الأعباء العسكرية سلباً على النمو الاقتصادي على المدى القصير والطويل، هذه النتيجة تؤكد بأن الإنفاق العسكري في





الولايات المتحدة لا تحدهه العوامل الاقتصادية ، بل تحدهه الوضع السياسي في البلاد.

مناقشة الدراسات السابقة

يتبين من خلال عرض ومتابعة الدراسات السابقة ان معظم الدراسات السابقة كانت عن الدول النامية، ولكن القليل منها عن تأثير الانفاق العسكري في العراق، ولم يحظ الانفاق العسكري و تأثيراتها على النمو الاقتصادي في العراق بالاهتمام المطلوب، خصوصا للمدة (٢٠٠٥-٢٠٢٠)، ومن خلال الدراسات السابقة يتبين ان اية دراسة لم تبحث في النموذج القياسي (النفقات العسكرية ، النفقات الاستثمارية، حرب الداعش) كمتغيرات مستقلة والنمو الاقتصادي كمتغير تابع.

عليه يحاول البحث اكتمال النواقص المذكورة بأخذ العراق كحالة الدراسة، ودراسة المدة الزمنية (٢٠٠٥-٢٠٢٠) اي بعد اقرار الدستور العراق الدائم (النظام الجديد)، واعتماد التحليل القياسي باستخدام النفقات العسكرية والنفقات الاستثمارية وحرب الداعش كمتغيرات مستقلة لبيان الاثر في النمو الاقتصادي.

## المبحث الاول: الاطار المفاهيمي للنفقات العسكرية والنمو الاقتصادي

### المطلب الاول: الاطار المفاهيمي للنفقات العسكرية:

اولا/ مفهوم النفقات العسكرية:

يعد الإنفاق العسكري الحاجة الأساسية لجميع دول العالم المتقدم والنامي على حد سواء، وفقا للمفهوم التقليدي بلوغ الأمن والتنمية الاقتصادية، وذلك عبر تحقيق الاستقرار لمختلف الجوانب السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية (ناشور، ٢٠١٨، ٢١٤)، إن تحديد مفهوم الإنفاق العسكري امر في غاية الاهمية، لان تحليل تطوره والاثار المترتبة على طبيعة دوره يتوقف الى حد كبير على المفهوم المستخدم لهذا الانفاق (الصكوح، ٢٠١٥، ٤٦). يختلف تعريف الإنفاق العسكري من منظمة إلى أخرى، يصف تعريف الناتو للإنفاق العسكري كتغطية (Wahid, ٢٠٠٩، ١٦):

«جميع النفقات الجارية والرأسمالية على القوات المسلحة وإدارة الدفاع والوكالات الحكومية الأخرى المنخرطة في المشاريع الدفاعية وكذلك المشاريع الفضائية، تكاليف القوات شبه العسكرية والشرطة عندما يعتقد أنها مدربة ومجهزة للعملية العسكرية، البحث والتطوير العسكري والاختبارات وتكاليف التقييم، وتكاليف معاشات التقاعد للموظفين المدنيين والمساعدين العسكرية تختتم في مصروفات الدول المانحة، يستثنى من ذلك البنود المتعلقة بالدفاع المدني والفوائد على ديون الحرب ومدفوعات المحاربين القدامى»، ويعرف الانفاق العسكري بحسب تقرير التنمية البشرية لعام ٢٠٠٧-٢٠٠٨ على انه «عبارة عن نفقات وزارة الدفاع و غيرها من الوزارات على قضايا تجنيد العسكريين و تدريبهم، فضلا عن بناء وشراء المواد والمعدات العسكرية، كما يشمل هذا البند ايضا النفقات العسكرية في نفقات الدولة المانحة (غانية، ريمي، ٢٠١٩، ٤٣٤ )

ثانياً/ دوافع الانفاق العسكري: ان الدول عادة لها الكثير من الدوافع للانفاق العسكري، منها: اقتصادي، اجتماعي، سياسي، استراتيجي ، وبديهي أن تخضع عملية اتخاذ القرار في هذا الخصوص لتأثير اعتبارات مختلفة تتفاعل فيما بينهم .

من اهم تلك الدوافع هو الدوافع الاقتصادية كونها تأتي بقصد الحفاظ على العملية التنموية ودفع العجلة الاقتصادية الى الامام من خلال حماية الاقتصاد القومي وما يمتلكه من موقع استراتيجي وثروات طبيعية ذات



طوابع استراتيجية، وحماية البنى التحتية والهيكل (محمد، ٢٠٢٠، ٣١). فضلا عن مواجهة ضغوط اقتصادية قد تتعرض لها من قبل دولة أو دول عدة ليتم عندها التلويح باستخدام القوة المسلحة لمواجهة تلك الضغوط والتي يعد دافعاً للنفقات العسكرية.

تكون زيادة الانفاق العسكري في بعض الحالات ورفع مستوى التسلح واستخدام السلاح لغرض الاستيلاء على مصادر الطاقة أو الموارد الطبيعية مثل النفط والمياه، أو لإخضاع منطقة معينة أو إقليم يمتلك الوفرة في المعادن و الأحجار الكريمة، هذا النوع من زيادة التسلح يكون عدائيا وليس دفاعيا (هلال، ٢٠١٥، ٣).

وفقاً لوجهة النظر الماركسية، فإن الحرب، إذا كانت باستخدام القنابل النووية ام لا، هي نتاج النظام الرأسمالي كوسيلة لتوسيع أسواقه، كما لاحظت الاقتصادي الماركسي الألماني (روزا لوكسمبورغ)، لم يكن التراكم الأولي لرأس المال ممكناً بدون التوسع العسكري في تاريخ الرأسمالية، وعلى هذا القول لا نمو بغير أرباح. عندما ينخفض معدل الأرباح، يصبح النمو أبطأ، وبالتالي فإن الإنفاق العسكري وحتى الحرب مهمان لخلق طلب إضافي، ويقاوم ميل معدلات الربح إلى الانخفاض أيضا، يتم استخدام القوة العسكرية للحفاظ على مصالح البلدان المتقدمة في المركز وهيمنتها على البلدان الرأسمالية في المحيط، فضلا عن تنظيم المنافسة بين البلدان في المركز، تقوم الدول الصناعية او اية دولة مهيمنة على دولة الام ببناء علاقات عضوية مع جيوش الدول المحيطة، من خلال توفير (أو بيع) الأسلحة والتدريب والمستشارين، مما يجعل الجيش في البلدان الأقل تقدماً يعمل بشكل كبير من حيث حماية الأيديولوجية الرأسمالية والدفاع عنها، حتى عندما لا يكونون في حكومة، مثل ميليشيات في العراق (Elveren، ٢٠١٩، ٤٥١) وعلى العموم، إن الحرب هي أحد محددات او دوافع الإنفاق العسكري، وللحرب دوافع مختلفة، منها الدفاع عن الامن القومي ومنها الحصول عن السوق والربح في اماكن اخرى.

والجدير بالذكر، تختلف حجم الإنفاق العسكري من دولة إلى أخرى ومن منطقة إلى أخرى. فمثلا، توافر الموارد الاقتصادية تحدد حجم الانفاق على الدفاع. فكلما كانت الدولة غنية بالموارد الاقتصادية، كانت أكثر قدرة من غيرها على الإنفاق على الأغراض العسكرية، والعكس صحيح. كذلك ان مستوى النمو الاقتصادي له دور مؤثر في تحديد مستويات الانفاق العسكري، والذي يعبر عنه عادة بالتغيرات في متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي، فمع تزايد النمو قد يميل الانفاق العسكري إلى الارتفاع (هلال، ٢٠١٥، ٤)، وان حجم الانفاق العسكري يتاثر ايضا بالحجم القومي، والذي يقاس بعدد السكان (population) أو الناتج المحلي الإجمالي، فالدول التي تتمتع بارتفاع حجم السكان أو ارتفاع حجم الناتج المحلي الإجمالي بحاجة على توفير موارد ضخمة للحفاظ على مصالحها من أي تهديد خارجي، وهذا يتطلب زيادة المخصصات العسكرية (النفقات العسكرية).  
ثالثا/ آثارالنفقات العسكرية: إن للإنفاق العسكري اثاراً إيجابية واخرى سلبية على الصعيدين الاقتصادي والاجتماعي ، ويمكن توضيح هذه الآثار كما يلي :

### الآثار الأيجابية للإنفاق العسكري:

تسهم المؤسسة العسكرية في تطوير العنصر البشري، اذ يكتسب افراد المجتمع في أثناء عملهم في القطاع العسكري قيما ايجابية من خلال دمج فئات المجتمع المتباينة في بوتقة واحدة، من ناحية احترام الوطن في منظومته السياسية والوطنية (زيادة ، ٢٠١٤، ٤٣).

إن الكثير من الدول تتجه نحو توجيه سياستها الاقتصادية للتوسع في حالة الكساد الاقتصادي وتعمل على زيادة



نفقاتها العامة ومنها (الإنفاق العسكري) وذلك لتحريك الاقتصاد وفق النظرية الكينزية، مما يؤدي زيادة دخل الافراد في القطاع العسكري الذي سيتجه باتجاهين مختلفين، الأول: نحو الانفاق الاستهلاكي مما يؤدي إلى تحفيز المنتجين لزيادة الانتاج، والثاني: زيادة قدرة الادخار المحلي والذي سيتحول بدوره إلى الاستثمار المحلي مما يزيد من القدرة على زيادة حجم الانتاج (نجم وآخرون، ٢٠٢١، ٥٣٩).

تساهم النفقات العسكرية في تطوير التكنولوجيا من خلال السعي الى امتلاك التقنيات الخاصة في عمليات الإنتاج والتصنيع العسكريين (عبد علي، ٢٠١٨، ٥٠١).

تسهم المؤسسة العسكرية في حصر كافة الموارد القومية المتاحة مادية كانت أو بشرية واعادة توزيعها واستخدامها بالشكل الذي يحقق الأهداف المرجوة، وفي الغالب تستحوذ المؤسسة العسكرية على الجانب الأكبر من تلك الموارد (عصفور، ١٩٩٢، ٢٧).

### الاثار السلبية للإنفاق العسكري :

يسبب النفقات العسكرية الى زيادة في معدلات التضخم ، وهو يرجع إلى أن الدول النامية تتصف بضيق حجم السوق وعدم مرونة جهازها الانتاجي، ومن ثم يؤدي الانفاق العسكري إلى زيادة الطلب وإرتفاع مستويات الاسعار (العدواني، ٢٠٢١، ٦٤-٦٥).

إن الإنفاق العسكري الخارجي المخصص لاستيراد المعدات والأسلحة من الخارج يخفض ذلك من حجم التوسع في الإنتاج القومي، مما يؤدي إلى تخفيض حصيلة الدولة من الصرف الأجنبي، وزيادة عجز في ميزان المدفوعات (زيادة، ٢٠١٤، ٤٤).

كما يوتر الإنفاق العسكري سلبي في ميزان المدفوعات للدول النامية (عبد الرزاق، ٢٠١٨، ٤٦٩).

تؤثر النفقات العسكرية سلبي في مستوى الاستخدام، فمن الممكن الإشارة الى ان كل مليار دولار يستخدم (يستثمر) في التصنيع العسكري (السلاح) يولد (٣٥) ألف فرصة عمل في مقابل (١٥٠) ألف فرصة عمل لمدرسين (الأنشطة المدنية) ويضاف الى ذلك، إذا تم إنفاق المليار دولار في صناعة الصواريخ يولد (١٤) ألف فرصة عمل في مقابل (٤٨) ألف فرصة عمل في القطاع الصحي (عبد علي، ٢٠١٨، ٥٠).

### المطلب الثاني: الاطار المفاهيمي للنمو الاقتصادي

#### أولاً :- مفهوم النمو الاقتصادي

يعد النمو الاقتصادي من بين الأهداف الرئيسة التي تسعى البلدان النامية إلى تحقيقه، إذ لا يمكن تحقيق التنمية الاقتصادية بدون تحقيق معدلات عالية ومستمرة من النمو الاقتصادي، وذلك لكون النمو يمثل الخلاصة المادية للجهود الاقتصادية وغير الاقتصادية المبذولة في المجتمع، إذ يعد أحد الشروط الضرورية لتحسين المستوى المعيشي لأفراد المجتمع، ويشير النمو الاقتصادي كمؤشر عام إلى طبيعة الحالة الاقتصادية القائمة ويوضح إلى حد كبير وضعية باقي المؤشرات الاقتصادية كهدف رئيس تستهدفه أي سياسة اقتصادية قائمة (إسماعيل، ٢٠١٨، ٢٥٠).

ثانيا- محددات النمو الاقتصادي: هناك محددات عدة لنمو الاقتصادي في أي مجتمع تكون هي وراء إحداث النمو، ومن أهمها:

١- تكوين رأس المال: يعد رأس المال من حيث مدى توافره ومعدل تراكمه من المحددات الأساسية للانتاجية ومن



ثم في مستوى التقدم والنمو الإقتصادي (آوختي، ٢٠١٣، ٥٢).

٢- النمو السكاني: يتوقف شكل التأثير النمو السكاني على النمو الاقتصادي إيجاباً أو سلباً على مدى قدرة النظام الاقتصادي على استيعاب وتوظيف العمالة الإضافية التي يتسبب النمو السكاني في بروزها (جباري، ٢٠١٥، ٩٦).

٣- الموارد الطبيعية: تمثل وفرة الموارد الطبيعية أحد المحددات الهامة في أي بلد لزيادة معدل النمو الاقتصادي، كتوفر مصادر الطاقة، مثل البترول والغاز والثروات المعدنية الأخرى (حمدان، ٢٠١٢، ١٤).

٤- التقدم التكنولوجي: ويتجلى دور التقدم التكنولوجي كعامل مهم للنمو الاقتصادي من خلال قدرته على زيادة كميات الانتاج باستعمال نفس الحجم والكمية من المدخلات، ذلك أن التقدم التكنولوجي يعني أساليب تقنية جديدة أو وسائل إنتاج حديثة يمكن من خلالها زيادة الانتاج بالنسبة لكل وحدة من المدخلات الانتاج (ميساوي، ٢٠١٨، ٤٠).

٥- الاستقرار السياسي: يضم هذا المحدد مجموعة من المفاهيم الأساسية والتي تشمل على النصوص: نوعية الديمقراطية، مستوى الفساد السياسي وإحترام الحكومة للعقود ومستوى الامن والأمان، وتشير الدراسات الإقتصادية على أن الحفاظ الأكبر على حكم القانون يعمل لصالح النمو الإقتصادي من خلال زيادة جاذبية مناخ الإستثمار للبلد وزيادة الثقة لدى الأعوان و الشركاء الإقتصاديين خاصة الأجانب (محمد، ٢٠١٩، ٥٧).

٦- الاستثمار في التدريب والتعليم: أصبح التعليم أو الاستثمار في راس المال البشري الميزة التي تحدد القدرة التنافسية لكل دولة في الاقتصاد العالمي، ويعد من اهم محددات النمو الاقتصادي لاي بلد (الحنجوري، ٢٠١٥، ٢٦).

ثالثاً- قياس النمو الاقتصادي: يعد النمو الاقتصادي مؤشراً صريحاً عن حقيقة الاداء الاقتصادي، ويتم قياس النمو الاقتصادي من خلال تقدير الناتج المحلي الاجمالي الحقيقي ومتوسط الدخل الحقيقي للفرد (منصور، ٢٠١٤، ٣٠).

١- الناتج المحلي الاجمالي الحقيقي (بالاسعار الثابتة): يشير النمو الاقتصادي وفق هذا المؤشر على معدل الزيادة في الناتج القومي الاجمالي الحقيقي التي يحققها الاقتصاد خلال مدة زمنية عادة تكون سنة ، ويقوم هذا المؤشر على أساس الناتج الحقيقي من السلع والخدمات النهائية مقدرة بالقيمة الحقيقية وليس بالقيمة النقدية، أي استبعاد أثر التضخم في تلك الزيادة الحاصلة في الناتج المحلي الاجمالي.

٢- متوسط الدخل الحقيقي للفرد: تكمن أهمية قياس نمو متوسط الدخل الحقيقي الفردي في معرفة العلاقة بين نمو الانتاج و تطور السكان ، ويعد هذا المقياس كقياس عيني للنمو، أي يقيس النمو المحقق على مستوى كل فرد من حيث زيادة ما ينفقه، وعلى الرغم من أهمية زيادة متوسط دخل الفرد فإنه من الافضل التركيز على الناتج القومي او الناتج المحلي الاجمالي في تفسير النمو الاقتصادي ( بن عزة، ٢٠٢٠، ٣٨-٣٩). عليه لقياس النمو الاقتصادي في البحث تم الاعتماد على الناتج المحلي الاجمالي الحقيقي.

### المطلب الثالث: تحليل العلاقة بين النفقات العسكرية والنمو الاقتصادي

لتوضيح اثر الإنفاق العسكري على الاقتصاد، يستخدم الاقتصاديون الكلاسيكيون الجدد أدوات حدود إمكانيات الإنتاج (PPF)، وتكلفة الفرصة البديلة، وتحليل التكلفة والعائد، تحاول الدولة تعظيم المصلحة الوطنية من خلال قياس الفوائد الهامشية والتكاليف الهامشية للإنفاق العسكري، تعتبر الدولة أن هناك مقايضة بين النفقات المختلفة في الميزانية، مع اعتبار فوائد الإنفاق العسكري بشكل عام هي زيادة الأمن، تكلفة الفرصة البديلة للإنفاق العسكري هي ما يمكن اكتسابه إذا تم إنفاق هذه الأموال على الضمان الاجتماعي، مثل الصحة والتعليم،



أو استخدامها لتقليل الضرائب للسماح بزيادة الاستهلاك الخاص، لذلك هناك مفاضلة واضحة بين الإنفاق المدني والإنفاق العسكري من وجهة نظر الدفاع الوطني (Dunne&Smith, 2005, 453).

هناك دراسات في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى توضح تأثير الإنفاق العسكري على النمو الاقتصادي والمتغيرات الاقتصادية الأخرى، مثل البطالة، فيما تخص بالبطالة، فإن تأثيرها إيجابي في الولايات المتحدة الأمريكية، أما تأثيرها على النمو الاقتصادي غير حاسم، وقد وجد بعض الباحثين تأثيراً سلبياً، مما يشير إلى أن الإنفاق العسكري يعيق النمو الاقتصادي، لأنه يزاحم الاستثمار العام والخاص في المجالات الإنتاجية مثل الصحة والتعليم، ويشير آخرون إلى أن آثارها إيجابية لأنها تؤدي إلى التوسع المالي وارتفاع الطلب الكلي، وبالتالي زيادة العمالة والإنتاج إذا كان الاقتصاد أقل من ناتجه المحتمل، فضلاً عن ذلك، قد يكون للإنتاج العسكري كثيف التكنولوجيا تأثير إيجابي غير مباشر على القطاع المدني، بشكل عام، يعتمد ما إذا كانت تأثيرات الإنفاق العسكري إيجابية أو سلبية على حالة الدولة وأغراضها، مثل درجة الاستخدام الامثل أو كيفية تمويلها (Karacay, 2009, 122).

ينظر إلى الإنفاق العسكري من منظور إيجابي على أنه محرك للنمو ويخلق ابتكاراً تقنياً يتم استخدامه في النهاية في الصناعات المدنية، من المرجح أن تكون التكنولوجيا التي تصنعها شركات الأسلحة مفيدة للشركات غير العسكرية، والتي من المرجح أن تستفيد من تحسين مخزون رأس المال، عادةً ما يكون للصناعة العسكرية أول اتصال بالتكنولوجيا الحديثة ويمكنها تزويد قوتها العاملة باستخدام التكنولوجيا المعقدة، ويمكن نقل هذه المعرفة من خلال تأثير عرضي إلى صناعات أخرى داخل الدولة، قد يولد الإنفاق الدفاعي أيضاً عوامل خارجية إيجابية لتنمية رأس المال البشري ويضمن الأمن، مما يوفر بيئة مواتية للقطاعات الخاصة للقيام بمساعي اقتصادية منتجة دون خوف من الهجمات الأجنبية (Dunne&Tian, 2013, 8).

ومع ذلك، هناك وجهة نظر مفادها أن نقل الموارد من القطاع المدني للأغراض العسكرية ليس استراتيجية جديرة بالاهتمام، لأن مثل هذه الخطوة لن تؤدي إلا إلى استنزاف الموارد المتاحة التي تشتد الحاجة إليها لبرامج تنمية أخرى، فضلاً عن ذلك، يؤدي الإنفاق الدفاعي إلى تدهور رأس المال البشري، مما يؤثر بدوره على نمو الإنتاجية، تؤدي النفقات الحكومية على الدفاع إلى وظائف أقل من النفقات الحكومية المتساوية على الرعاية الصحية أو البنية التحتية على سبيل المثال، قد يشكل الإنفاق العسكري عقبات في تأمين خدمات العمالة المؤهلة تأهيلاً عالياً، وتحويل الموارد بعيداً عن نشاط البحث والتطوير المدني بسبب الموارد المحدودة للقطاع الحكومي، يمكن أن يكون لتحريك هذه الموارد من الأنشطة المدنية إلى الأنشطة العسكرية تأثير سلبي طويل المدى على إنتاجية البلد ووضعه التكنولوجي وموهو (Solarin, 2016, 80-85).

ومن الصعب للغاية استنتاج أن الإنفاق العسكري هو أحد العوامل المسؤولة عن الاتجاه غير المرغوب فيه للإنتاجية، إذ إن العديد من العوامل قد تتسبب في الواقع في ركود أو انخفاض الإنتاجية، قام كل من (Dunne&Uye) عام 2010 بمسح (120) دراسة لإظهار عن الآثار السلبية للإنفاق العسكري، في حين إن (20%) من هذه الدراسات أشارت إلى آثار إيجابية، فإن (40%) كانت لها نتائج غامضة، وفي دراسة متابعة، قام (Dunne& Tian) عام 2013 بفحص 168 دراسة لنفس الغرض، مجموعة موسعة من البلدان لإظهار أن ما يقرب من (44%) في المائة من الدراسات عبر البلدان و (31%) من دراسات الحالة أفادت أن الإنفاق العسكري يضعف النمو الاقتصادي، في حين أن (20%) من الدراسات عبر البلدان و (25%) من دراسات الحالة أبلغت عن آثار سلبية. في مسح تشرشل ويو (2018) الذي غطى 48 دراسة مع 272 تقديراً، وجد أن العلاقة سلبية بشكل عام، يقترحون عاملين محتملين لهذا، أولاً: زاد





الإنفاق العسكري باستمرار منذ عام ١٩٩٨، باستثناء انخفاض طفيف في عام ٢٠١١ في أثناء الركود الكبير، ثانيًا، أن الفساد ربما يكون قد أدى إلى تضخيم نسبة الإنفاق العسكري الحكومي (Elveren, ٢٠١٩, ٢٤-٢٥). تشير النتائج بشكل عام إلى أن النفقات العسكرية يقلل النمو الاقتصادي، وان لها تأثير أضعف على النمو الاقتصادي للدول المستوردة للأسلحة مقارنة بالدول الأخرى.

### المبحث الثاني: تحليل واقع النفقات العسكرية والنمو الاقتصادي في العراق للمدة (٢٠٢٠-٢٠٠٥)

يرتبط الانفاق العسكري لأي دولة بقدرتها على تحمل الآثار الاقتصادية لعبء هذا الانفاق وما بلغت من استقلالها الاقتصادي ستكون عرضة للتهديد ما لم تستكمل بناء قوتها العسكرية، والقوة العسكرية غير المدعومة بقاعدة اقتصادية قوية ستؤدي إلى انهيارها، فيما يخص العراق ونتيجة للظروف الامنية التي مر بها، فإن حجم الانفاق بلغ مستويات كبيرة جدا، مما كان لها اثار سلبية على نموها الاقتصادي وذلك نتيجة لعدم استقرارها، اذ أن العراق دولة غير مستقرة بسبب استمرار الحروب والنزاعات السياسية التي انعكست سلبا في كفاءة استخدام الموارد الاقتصادية وضياع كلفة الفرصة البديلة وهدر الفوائض الاقتصادية وتراجع الاداء الاقتصادي.

هدف السياسات الاقتصادية في العراق بعد عام (٢٠٠٣) وخصوصا بعد عام (٢٠٠٥) صياغة الدستور الدائم والتحويلات الاقتصادية نحو اقتصاد السوق وتقليل من تدخل الدولة، لغرض استعادة الاستقرار الاقتصادي والتوازن المالي ورفع القدرة التنافسية للاقتصاد وتحقيق معدلات نمو مرتفعة، ولكن في الواقع الحال يتحقق نمو الاقتصادي المطلوب نتيجة لانعدام الامن والاستقرار السياسي وانتشار الفساد الاداري والمالي في جميع مؤسسات الدولة فضلا عن ارتفاع مؤشرات الفقر والبطالة.

يوضح الجدول (١) ان الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة بعد عام (٢٠٠٥) بدأت بالارتفاع حتى سنة (٢٠١٧)، وانخفضت الى (١٨٦,٣١٤,٥٧٦,٦) الف دولار بسبب انخفاض اسعار النفط فضلا عن الصراع الداخلي العسكري بين الحكومة الاتحادية وحكومة اقليم كردستان العراق خصوصا في ١٦ اكتوبر بعد استفتاء الاقليم للانفصال، وبعد ذلك بدأ الناتج المحلي الاجمالي بالارتفاع مرة أخرى، اذ وصل في عام (٢٠١٩) الى (٢٠٢,٦١٣,٥٣٥,٣) الف دولار ويعزي ذلك الى الوضع السياسي والاقتصادي المستقر نسبيا في العام المذكور، خاصة لأن العراق يعتمد بنسبة كبيرة على الإيرادات النفطية.

إلا أن في عام ٢٠٢٠ تراجع أسعار النفط عالميا بسبب ظهور جائحة كورونا مما تسبب الى تراجع حجم الناتج المحلي الاجمالي والنمو الاقتصادي على المستوى العالمي وبضمنهم العراق، اذ في عام (٢٠٢٠) انخفض الناتج المحلي الاجمالي في العراق الى (١٧٠,٨٥٧,٧٢٧,٩) الف دولار. ويتوضح من الجدول (١) ان نسبة النفقات العسكرية من الناتج المحلي الاجمالي فيها تذبذبات واضحة خصوصا بعد عام (٢٠١١)، وفي عام (٢٠١٣) ارتفعت نسبة النفقات العسكرية الى (٤,٨٩)٪. وكان الوضع الاقتصادي مستقرًا في العام المذكور بسبب ارتفاع سعر النفط عالميا، اذ وصل الى ١١٠ دولار للبرميل الواحد، وعليه ان تخصيص جزء كبير من النفقات العسكرية لم يخلق عبئا اقتصاديا كبيرا، إلا أن وضع الاستقرار الاقتصادي لم تستمر للمدة الطويلة، اذ انخفضت نسبة النفقات العسكرية قليلا في عام (٢٠١٤) الى (٤,٣)٪ على الرغم من احتلال تنظيم داعش الارهابي لمناطق واسعة للبلد، والسبب في ذلك كان انهيار اسعار النفط، اذ انخفضت من ١٠٨ دولارات للبرميل في يونيو ٢٠١٤ إلى ٤٩ دولارًا في يناير ٢٠١٥ - واستمر في الانخفاض لتصل إلى مستوى منخفض بلغ ٢٩ دولارًا في فبراير ٢٠١٦ (Esposti, ٢٠٢١, ٢٣٢٦) وانعكس ذلك على الوضع الاقتصادي ولا



سيما في العراق الذي يعتمد بشكل كبير على النفط في تمويل النفقات العامة.

الجدول (١): الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة، الانفاق العسكري، الانفاق الاستثماري بالدولار، ونسبة النفقات العسكرية من الناتج المحلي الاجمالي (٢٠٢٠-٢٠٠٥)				
السنوات	الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة	الانفاق العسكري	الانفاق الاستثماري	نسبة النفقات العسكرية من الناتج المحلي الاجمالي %
٢٠٠٥	94,048,801.8	1,120,278.533	5,129,076.087	1.19
٢٠٠٦	99,359,077.22	1,236,081.013	6,320,381.731	1.24
٢٠٠٧	101,232,564.3	1,989,948.747	10,091,876.49	1.96
٢٠٠٨	109,562,088.1	3,116,304.02	13,135,982.52	2.84
٢٠٠٩	113,264,518.8	3,237,179.487	12,835,421.11	2.8٦
٢٠١٠	120,516,353	3,752,905.983	20,236,557.78	3.11
٢٠١١	129,611,084.9	4,278,632.479	25,697,686.22	3.30
٢٠١٢	147,674,243.2	4,141,066.054	31,877,270.17	2.80
٢٠١٣	158,939,678	7,780,188.679	47,262,951.97	4.89
٢٠١٤	159,252,815.7	6,923,644.082	54,888,507.72	4.34
٢٠١٥	166,774,109.7	9,604,231.011	35,316,227.17	5.75
٢١٠٦	189,767,878.3	5,970,383.698	21,781,989.46	3.10
٢٠١٧	186,314,576.6	7,416,385.135	24,097,708.19	3.98
٢٠١٨	191,221,825	6,317,977.15	20,836,950.24	3.30
٢٠١٩	202,613,535.3	7,598,829.336	27,959,819.3	3.75
٢٠٢٠	170,857,727.9	7,015,558.808	04.692,034,,2	4.1١

المصدر: اتم اعداد الجدول اعتمادا على:

1- قانون الموازنة العامة الاتحادية لجمهورية العراق للسنوات (٢٠٠٥-٢٠١٩).

2- World Development Indicator. Data Bank. World Bank . 20٢٢

وفي عام (٢٠١٥) ارتفعت نسبة الانفاق العسكري الى GDP الى اعلى مستوى له، اذ بلغت (٧,٥%) وذلك نتيجة لتحرير العديد من المدن والمناطق المحتلة من قبل داعش مما دفعت الحكومة العراقية على الزيادة في الانفاق الحكومي لصالح الانفاق العسكري وذلك لاجل مواجهة خطر هذا التنظيم والقضاء عليه، وقد ولجأت الحكومة العراقية الى الاقتراض (٩,٦٠٤) مليار دولار واحد تراجع واضح في الاداء الاقتصادي.

أثر الإرهاب سلباً على الأداء الاقتصادي من خلال تحويل موارد من النفقات التنموية إلى الإنفاق غير التنموي، مثل زيادة ميزانية الدفاع، ويعد العراق ضمن الدول الخمس الأكثر تضرراً من الارهاب، والدول الخمس الأكثر تضرراً من الإرهاب هي العراق وأفغانستان ونيجيريا وباكستان وسوريا، شكلت هذه الدول الخمس (٧٢%) من مجموع الوفيات الناجمة عن الإرهاب في عام ٢٠١٥، أدى صعود داعش إلى زعزعة استقرار الشرق الأوسط بشكل عام وفي العراق وسوريا بشكل خاص، اذ انخفض دخل الفرد في سوريا والعراق بنسبة (٢٣%) و(٢٨%) على التوالي مقارنة بالمستويات التي كان يمكن تحقيقها في ظل غياب الحرب والإرهاب، إن التكاليف المرتبطة مباشرة بالحرب والإرهاب كبيرة، اذ تصل إلى ١٤% و ١٦% من الناتج المحلي الإجمالي للفرد في سوريا والعراق على التوالي. تقدر





التكلفة الاقتصادية للإرهاب في العراق بحوالي ١٥٩ مليار دولار من حيث تعادل القوة الشرائية منذ عام ٢٠٠٥ (Estrada et al., ٢٠١٨, ١٧٠٨).

أما بالنسبة للنفقات الاستثمارية فيها فتذبذبت بنسبة كبيرة وذلك بسبب عدم استقرار الظروف السياسية والأمنية والاقتصادية في العراق، حيث إن النفقات الاستثمارية في البداية ارتفعت حتى سنة (٢٠٠٩)، ثم انخفضت إلى (١٢,٨٣٥,٤٢١,١١) الف دولار الأمريكي لان في تلك السنة الهجوم الإرهابي والانفجارات كانت كبيرة فأثرت في الاقتصاد العراقي وبدرجة كبيرة في الاستثمارات، وبدأت بالارتفاع بنسبة كبيرة في الأعوام (٢٠١١)، (٢٠١٢)، (٢٠١٣)، حتى منتصف شهر يونيو (٢٠١٤) لان الوضع الأمني والسياسي والاقتصادي كانت مستقرة وارتفعت أسعار النفط العالمية في الوقت نفسه. وبعد ذلك انخفضت النفقات الاستثمارية وظهرت الآثار بوضوح في الأعوام (٢٠١٥-٢٠١٨) ورجعت بالارتفاع في سنة (٢٠١٩) إلى (٢٧,٩٥٩,٨١٩,٣) دولار الأمريكي بسبب استقرار الوضع الأمني والسياسي وانتهاء حرب داعش وتقليل الآثار السلبية لتلك الحرب وارتفاع أسعار النفط.

كان الناتج المحلي الإجمالي في عام (٢٠١٩) في أعلى مستوى، حيث ارتفع الإنفاق العسكري إلى (٧٥٩٨٨٢٩,٣) الف دولار والارتفاع في النفقات الاستثمارية إلى (٢٧٩٥٩٨١٩,٣) الف دولار، ان الوضع الأمني والسياسي والاقتصادي في العراق مستقرة مقارنة بالسنوات السابقة وأهم من ذلك ارتفاع أسعار النفط الذي يعد شريان الاقتصاد العراقي، إذ يتجه و يتحرك الاقتصاد العراقي باتجاه حركة أسعار النفط وانخفاض الناتج المحلي الإجمالي في عام (٢٠٢٠) إلى (١٧٠٨٥٧٧٢٧,٩) الف دولار بسبب تأثير «الزمة المزدوجة على العراق» أزمة أسعار النفط وظهور فيروس كورونا، فقد عجزت الحكومة عن تقديم موازنة ٢٠٢٠ وأقرها نتيجة انهيار أسعار النفط العالمية وتراجعت الإيرادات النفطية، فضلا عن تفاقم الاختلالات الهيكلية والإدارية، مما دفع الحكومة إلى الاقتراض لتمويل بعض النفقات الضرورية وأنخفض الإنفاق العسكري إلى (٧٠١٥٥٥٨,٨) الف دولار وحيث بلغت النفقات الاستثمارية إلى أدنى مستوى له (٢٦٩٢٠٣٤,٥) الف دولار بسبب الظروف الاستثنائية التي حدثت في العام المذكور.

عندما يتعلق الأمر بالعلاقة بين الإنفاق العسكري والنمو الاقتصادي، بالنسبة للدول المصدرة للنفط، ومن ضمنها العراق، تجدر الإشارة إلى أن حجم الإنفاق يمكن أن يكون فقط أحد الأسباب التي تحدد الاتجاه لمعرفة ما إذا كان تأثيرها على النمو إيجابياً أم سلبياً، في معظم الحالات، وان البيانات تشير إلى أن الحكومة العراقية خلال المدة (٢٠٠٦-٢٠١٢) أنفقت نسبة (٢,٥%) من ناتجها المحلي الإجمالي على الجيش مقابل ٢,٤% على الصحة، بينما، أنفقت حكومة سوريا (٤,٠%) و (٢,٨%) على التوالي (Cammett et al., ٢٠١٥, ٣٥٩).

ان بناء القاعدة العسكرية، أي الصناعات العسكرية لغرض تقليل واردات الأسلحة وتصدير المنتجات العسكرية، ليس جزءاً من خطة الإنفاق العسكري، فالسمة الغالبة لطبيعة الصادرات العراقية هي صادرات من منتجات النفط الخام، إذ تشكل ما نسبته (٩٩%) من إجمالي الصادرات، والجزء المتبقي لا يتعدى (١%) هي صادرات سلعية غير نفطية، إذ بلغ إجمالي الصادرات بشقيها النفطية والسلعية لعام ٢٠١٥ قرابة (٥٧٥٢٦,٩) مليون دينار، انخفضت في عام ٢٠١٦ نتيجة لتوقف جزء من تصدير النفط بعد سيطرة منظمة داعش على مناطق كبيرة في العراق، ولكن في عام ٢٠١٨، وصلت قيمة إجمالي الصادرات من النفط الخام والمنتجات النفطية والسلع الأخرى إلى (١٠٠٦٨٤,٦) مليون دينار (تقارير الناتج المحلي والدخل القومي، وزارة التخطيط العراقي).



### المبأ الثالث

قياس وتأليل اثر النفقات العسكرية فى نمو الاقتصاد العراقى للمدة (٢٠٠٥-٢٠٢٠) سوف يتم قياس اثر النفقات العسكرية وتأليلها فى النمو الاقتصادى بأسب المراحل المعروفة لبناء النموذج القياسى وفقاً لآتى:

#### أولاً. توصيف وصياغة النموذج القياسى

يعد النموذج الاقتصادى (Economic Model) مجموعة من العلاقات بين المتغيرات الاقتصادية لتمثيل ظاهرة معينة (بصورة خالية من التفاصيل والتعقيدات) بهدف تأليلها أو التنبؤ بها والسيطرة عليها، من الواضح أن النقطة الأساس فى كل البحوث التطبيقية هى العلاقة المفترضة بين متغير معتمد ومتغيرات مستقلة، ويستخدم النموذج الاقتصاد القياسى لتفسير سلوك جزء من مجتمع يحتوى على الأقل متغيراً مستقلاً واحداً، وكذلك يستخدم النموذج الاقتصاد القياسى للتأليل الكمى للعلاقة بين المتغيرات المختلفة، وتحكم العلاقة بين المتغيرات الاقتصادية بعدد من الصيغ أبسطها الصيغة الخطية وهى كالأتى:

$$X_1 B_1 + B_n \dots X_n + U + Y = B_0 + B_2 X_2$$

حيث إن:

$$Y = \text{المتغير التابع.}$$

$$X_1, X_2, \dots, X_n = \text{المتغيرات المستقلة.}$$

$$B_0, B_1, B_2 = \text{المعالم (Coefficients).}$$

$$U = \text{المتغير العشوائى.}$$

من أجل صياغة العلاقة بين النفقات العسكرية والنمو الاقتصادى فى العراق، يتم بناء النموذج القياسى التى تحتوى على (D، EP، MIL، GDP) يمكن التعبير عنها على النحو التالى:

$$B_0 + B_2 + GDP + ME + B_1 U + D + IE = B_0$$

$$GDP = \text{الناتج المحلى الاجمالى بالاسعار الثابتة كمتغير تابع}$$

والمتغيرات المستقلة:

$$ME = \text{الانفاق العسكري}$$

$$IE = \text{الانفاق الاستثمارى}$$

$$D = \text{المتغير الوهمى او الصورى (حرب داعش)}$$

$$U = \text{الخطأ العشوائى}$$

ثانياً- تقدير النموذج: وذلك لبيان العلاقة بين النفقات العسكرية والنمو الاقتصادى تم اعتماد بيانات السلاسل الزمنية (Time Series Estimation)، فأن هذا الجانب يختص بقياس وتأليل اثر النفقات العسكرية فى النمو الاقتصادى بالعراق للمدة (٢٠٠٥-٢٠٢٠)، ويستوجب قبل تقدير النموذج اجراء بعض الاختبارات والتقديرات على النحو الآتى :

١- اختبار ثبات-الاستقرارية (Stationary)/(Unit root test)

الثبات او الاستقرارى يؤدى دوراً أساسياً فى الدراسات القياسية وخصوصاً الدراسات المتعلقة ببيانات السلاسل الزمنية، توجد اختبارات عدة لبيان مدى الاستقرارى فى البيانات المستخدمة، الا ان اختبار (Dickey Fuller Augmented)، من



بين الاختبارات المهمة والشائعة الاستخدام، ونتائج هذا الاختبار للمتغيرات الداخلة في النماذج كانت على النحو الآتي :-

الجدول (٢): اختبار الاستقرار باستخدام Augmented Dickey Fuller Unit Root Test

ADF: Augmented Dickey Fuller			
First Difference& None	First Difference& Trend and intercept	First Difference& Intercept	المتغيرات
0.0282	غير معنوي	غير معنوي	GDP
٠,٠٧٤٩	٠,٠٠٠١	٠,٠٠٠	ME
٠١٩٩.0	غير معنوي	غير معنوي	IE

المصدر: تم اعداد الجدول اعتمادا على الجدول (١) وباستخدام برامج E-views ٩

يظهر من خلال اختبار (Augmented Dickey- Fuller) من الجدول (٢)، ان غالبية المتغيرات تكون معنوية عند (First difference) وعند مستوى المعنوية (٥٪)، اذ قيمة الاحتمالية الحرجة (Prob.) اقل من القيمة المحددة (٠,٠٥)، اي ان هناك استقرارية في بيانات السلاسل الزمنية، وهذه النتائج تدعم اجراء التكامل المشترك (Co-integration) بين المتغيرات في النموذج الخاص بموضوع الدراسة.

٢- التكامل المشترك بين متغيرات النموذج ( : Co-integration test )

بعد التأكد من وجود الثبات - الاستقرار في بيانات السلاسل الزمنية المستخدمة، يفضل اجراء التكامل المشترك، الذي يعد من الاختبارات المهمة لبيان مستوى العلاقة بين متغيرات موضوع الدراسة، من اجل اجراء تقدير النموذج من الضروري على الاقل وجود علاقة بين احدى المتغيرات المستقلة والمتغير التابع، ويتبين نتائج هذا الاختبار من الجدول (٣)، والذي يظهر منه أن نتائج اختبار (Trace) تبين وجود علاقة توازنية طويلة الامد بين اثنين من المتغيرات المدروسة، ومن نتائج الاختبار تبين ان قيمة الاحتمال الاعظم المحسوب أكبر من القيم الجدولية لاثنين من المتغيرات (١٠١,٥٩٦١)، (٥٠,٢١٠٧١) اكبر من القيم الجدولية (٥٥,٢٤٥٧٨)، (٣٥,٠١٠٩٠) على التوالي.

الجدول (٣): نتائج اختبارات Johansen للتكامل المشترك بين متغيرات النموذج

التكامل المشترك بين متغيرات			
القيمة الاحتمالية الحرجة .Prob	(٠,٠٥) Critical Value	Trace Statistic	المتغيرات
0.0000	55.24578	101.5961	الناتج المحلي الاجمالي
0.0006	35.01090	50.21071	الانفاق العسكري
0.4215	18.39771	10.63262	الانفاق الاستثماري
0.9448	3.841466	0.004639	حرب داعش
القيمة الاحتمالية الحرجة .Prob	(٠,٠٥) Critical Value	Sta- Max-Eigen tistic	المتغيرات
0.0000	30.81507	51.38535	الناتج المحلي الاجمالي
0.0002	24.25202	39.57810	الانفاق العسكري
0.3419	17.14769	10.62798	الانفاق الاستثماري
0.9448	3.841466	0.004639	حرب داعش

المصدر: تم اعداد الجدول اعتمادا على الجدول (١) وباستخدام برامج E-views ٩



إن كافة المتغيرات الداخلة في النموذج ذو علاقة تكاملية مشتركة مع بعضها البعض في مستوى المعنوية (١٪، ٥٪، او ١٠٪)، وبهذا يرفض فرضية العدم التي تشير الى عدم وجود علاقة احصائية معنوية بين المتغيرات داخل النموذج، لذا نقبل الفرضية البديلة التي تقر بوجود علاقات تكاملية بين المتغيرات المستقلة والمتغير التابع، وتعد النتائج مقبولة احصائيا.

### ٣- تقدير النموذج القياسي (Econometric Model Estimation)

تعد نتائج كل من الثبات - الاستقرار و التكامل المشترك اساسين قويين و منطقيين لتقدير النموذج القياسي المعتمد للدراسة لبيان اثر النفقات العسكرية في النمو الاقتصادي بالعراق للمدة (٢٠٢٠-٢٠٠٥)، وتحكم العلاقة بين المتغيرات الاقتصادية بعدد من الصيغ التي يستخدمها الاقتصاد القياسي اشهرها حاليا هي (ARDL and Least Square)، اذ خلال محاولات عدة اكتشف البحث بأن (ARDL) الانحدار الذاتي للابطاء الموزع هو النموذج الملائم وفقا لما تشترطه النظرية الاقتصادية والقياسية والتحول الى الصيغة (اللوجارتمية المزدوجة) والتي تعد من أكثر الدوال ملائمة للبيانات المتوفرة والتي تعطينا نتائج أكثر دقة وأكثر واقعية مع المنطق الاقتصادي من حيث (القيمة والاشارة) وخالية من المشاكل القياسية.

يظهر من نتائج الجدول (٤):

١- ان كافة المتغيرات الداخلة في النموذج بدلالة إحصائية اقل من قيمة (P-Value) ٠,٠٥ يعني ان كافة المتغيرات معنوية ويمكن الاعتماد عليها احصائياً.

٢- ان النفقات العسكرية ترتبط بالنتائج المحلي الاجمالي بعلاقة عكسية وذلك ما كان متوقعا، نستنتج من اشارة وقيمة المعلمة المقدره، ان زيادة النفقات العسكرية بنسبة (١٪) تؤدي الى تخفيض النمو الاقتصادي بنسبة (١٣,٠- ٪)، علما ان العلاقة بين النفقات العسكرية والنمو الاقتصادي يتغير بحسب ظروف الدول، إذ في الدول النامية ومنها العراق تكون العلاقة عكسية، وفي حالات نادرة تكون موجبة، أما في الدولة المتقدمة يتوقع ان تكون العلاقة موجبة، لأن لديهم مصانع يقوم بإنتاج المعدات والاسلحة العسكرية وتصدر نسبة منها للخارج وتستحصل الإيرادات بحيث تغطي النفقات التي تنفق على الجانب العسكري فضلا عن أرباح مستحصلة.

الجدول (٤): نتائج تقدير معاملات النموذج بطريقة (ARDL)

المتغيرات المستقلة	coefficients المعاملات المقدره	الخطأ المعياري Std. .Error	القيمة الاحتمالية الحرجة .Prob
النفقات العسكرية	-0.1389813	0.035109	0.0000
النفقات الاستثمارية	0.066495	0.006209	0.0081
حرب داعش	-0.092766	0.018009	0.0013

المصدر: تم اعداد الجدول اعتمادا على الجدول (١) وباستخدام برامج E-views ٩.

٣- ان النفقات الاستثمارية ترتبط بالنتائج المحلي الاجمالي بعلاقة موجبة، بالاعتماد على اشارة وقيمة المعلمة المقدره (النفقات الاستثمارية)، اذ ان زيادة النفقات الاستثمارية بنسبة (١٪) تؤدي الى زيادة النمو الاقتصادي بمقدار (٠,٠٦٪) وهذا يتوافق مع النظرية الاقتصادية.

٤- واخيرا حرب داعش في العراق الذي حدث خلال المدة (٢٠١٧-٢٠١٤) له تأثيرات واضحة على النمو الاقتصادي



في العراق، وتظهر من خلال اشارة معلمة المقدرة(-)، التي تشير الى انه عند زيادة الحرب بنسبة(١%) تؤدي الى انخفاض معدلات النمو بنسبة (٠,٠٩٢-%)، ومن البديهي ان الحرب تلازمه انعدام الاستقرار الذي يؤدي بدوره الى تشوية البيئة الاستثمارية والانتاجية وبالتالي تراجع الانتاج والنمو الاقتصادي، ان الحرب ضد الداعش ادى الى ان تتحمل الحكومة العراقية خسائر اقتصادية كبيرة، تمثلت بالانفاق الحربي (العسكري) من اجل مواجهة خطر الداعش، ومن أجل الحرب اخذت الحكومة زيادة في الانفاق العسكري، وعلى الرغم من قلة الموارد الاقتصادية واستزافها على نحو كبير، الا ان الاقتصاد العراقي تعرض في عام (٢٠١٤) الى صدمة خارجية، وهي انهيار اسعار النفط العالمية، في وقت يعتمد الناتج المحلي في العراق على النفط بنسبة كبيرة، مما تسبب بانهيار غير متوقع في الايرادات النفطية، ويعد هذا في غير صالح الحكومة، اذ يسبب العجز في ميزانية الحكومة، ولجأت الحكومة الى الاقتراض، وسبب في عدم التوازن بين الجانب العسكري وبين الجوانب التنموية، وبالتالي خلق عنصر الخلل الذي ادى الى ارتفاع ترددي الواقع الاقتصادي، إذ ان ارتفاع الانفاق على التسلح له اثار سلبية في النمو والتنمية الاقتصاديين.

### ثالثا- تقييم النموذج المقدر:

يعد مرحلة تقييم النموذج المقدر مرحلة مهمة، ليكون تقدير معاملات النموذج أكثر دقة ويعتمد عليها صناع القرار، ولكي يمكن ان تستخدم النماذج المقدرة للتنبؤ، من الضروري اجراء اختبارات عدة يبين مدى مصداقية وصلاحيّة النموذج ، وتنقسم الاختبارات الى مجموعتين وهي:-

#### ١- اختبارات لمصداقية وملاءمة النموذج

من اهم مؤشرات واختبارات التي تستخدم لمصداقية وملاءمة النموذج هي (F-test ، S.E) ، معامل التحديد  $R^2$  ، (Adjusted  $R^2$ )، والجدول التالي يبين القيم والدلالات المعنوية لبعض هذه الاختبارات. يظهر من نتائج الجدول (٥):

معامل التحديد ومعامل التحديد المعدلة ( - Adjusted  $R^2$  - R-Squared ) يعد مرتفعاً ويتراوح بين (٠,٩٩٠,٩٨) وهذا يعني ان المتغيرات المستقلة (النفقات العسكرية، النفقات الاستثمارية، والمتغير الوهمي) الداخلة في النموذج لها علاقة قوية و معنوية مع المتغير التابع ويفسر حوالي (٩٩٪،٩٨٪) من التغيرات الحاصلة في المتغير التابع (الناتج المحلي الاجمالي) في النماذج.

قيمة (F) و بدلالة إحصائية (٠,٠٠٠٠٠١) وهي اقل من قيمة P-Value (٠,٠٥)، لذا نرفض فرضية العدم ونقبل الفرضية البديلة بوجود علاقة بين المتغيرات المستقلة والمتغير التابع.

الجدول (٥): نتائج اختبار مصداقية النموذج المقدر

المؤشرات	القيمة	قرارات
R-squared	0.991427	معنوية عالية
Adjusted R-squared	0.982853	معنوية عالية
S.E of Regression	0.032184	معنوية عالية
(Prob.(F-statistic	0.000001	معنوية عالية
(Akaike info criterion(AIC	-٣,٧٣٠١٦٥	معنوية عالية



المصدر: تم اعداد الجدول اعتمادا على الجدول (١) وباستخدام برامج E-views ٩  
الخطأ المعياري للانحدار ((S.E of Regression من المؤشرات الاحصائية مهمة كلما كانت قيمة اقل كانت افضل،  
ويمكن استخدام النموذج للتنبؤ ((Forecasting وكانت قيمة S.E (٠,٣٢١٨٤)، اذ يعد معنوياً ويعد النموذج  
مناسبا للتنبؤ.

(AIC (Akaike info criterion): عبارة عن حجم المعلومات المفقودة في النماذج المقدره، ويعد من المؤشرات  
الاحصائية المهمة وكلما كانت قيمة اقل كانت افضل ، ان القيمة المفقودة في النموذج المقدر هي (٣,٧٣٠١٦٥ -)  
ويعد مقبولة ويدل على تقدير الجيد للنموذج المعتمد.

٢- اختبارات لتقييم مدى صلاحية النموذج:

من الضروري فحص المشكلات القياسية لمدى صلاحية النموذج المقدر وامكانية تطبيقها في الحياه العلمي، وينبغي  
خاليا من المشكلات القياسية أو تجاوز غالبية المشكلات، وفيما يخص النموذج المعتمد فان المشكلات القياسية  
تتكون من (مشكلة الارتباط الذاتي، مشكلة الارتباط الخطي المتعدد، مشكلة عدم تجانس التباين، مشكلة  
التشخيص، مشكلة عدم التوزيع الطبيعي للبيانات) والنتائج موضح في الجدول (٦) والذي يوضح ما يأتي:  
أ-يوضح النتائج اختبار LM بان قيمة الاحتمالية الحرجة تساوي (٠,١٠٤٤) وهي اكبر من قيمة مستوى المعنوي (٠,٠٥)  
وعليه نقبل الفرضية العدم  $H_0$  التي تقول عدم وجود المشكلة الارتباط الذاتي.

الجدول (٦): نتائج اختبار صلاحية النموذج (فحص المشكلات القياسية)

النتيجة	المستوى المقبول	القيمة الاحتمالية الحرجة	الاختبارات	المشكلات القياسية
لا توجد مشكلة	اكبر من ٠,٠٥	0.1044	Breusch-Godfrey Test Serial Correlation LM	مشكلة الارتباط الذاتي
لا توجد مشكلة	يتراوح بين (١ - 10)	(١,٤ - ١,٥)	Variance Inflation Factor	مشكلة الارتباط المتعدد
لا توجد مشكلة	اكبر من ٠,٠٥	٠,٩١٠٧	ARCH test for Heteroske- dasticity	مشكلة عدم تجانس التباين
لا توجد مشكلة	اكبر من ٠,٠٥	٠,٩١٠٢	Ramsey RESET Test	مشكلة التشخيص
لا توجد مشكلة	اكبر من ٠,٠٥	٠,٥٥٠٨٠١	Jarque-Bera Histogram Normality Test	مشكلة التوزيع الطبيعي للبيانات

المصدر : تم اعداد الجدول اعتمادا على الجدول (١) وباستخدام برامج E-views ٩

ب- كما تشير نتائج اختبار ARCH ان قيمة الاحتمالية تساوي (٠,٩١٠٧) اكبر من (٠,٠٥) وعليها نقبل  
الفرضية العدم  $H_0$  اي عدم وجود مشكلة عدم تجانس تباين وهناك وجود تجانس تباين.  
ت- من أهم الاختبارات لصلاحية النموذج هي (Ramsey Reset Test) للتشخيص، ويشير نتائج الاختبار المذكور على





عدم وجود مشكلة التشخيص، اذ قيمة الاحتمالية P-Value التي تساوي (0,9102). اكبر من قيمة (0,05) وعليه نقبل الفرضية العدم  $H_0$  اي عدم وجود مشكلة التشخيص.

ث- أن نتائج الاختبار (Variance Inflation Factor) ان قيمة هذا الاختبار تقع بين 1 و 10 وهذه تدل على عدم وجود مشكلة التعدد الخطي بين المتغيرات المستقلة أي نقبل الفرضية العدم  $H_0$ .

ح- تحقق شرط توزيع الطبيعي للبواقي باستخدام اختبار (Jargu-Bera) بقيمة احتمالية (0,00) وهي اكبر من (0,05) ومنها نقيّل فرضية العدم، اي ان بواقي النموذج لها توزيع طبيعي.

عليه ان النموذج المعتمد خالية من المشاكل القياسية، كما ان شكل الدالة هي صحيحة و تتناسب مع النظرية الاقتصادية، ويمكن الاعتماد عليها في تحليل النتائج.

### الاستنتاجات: توصل البحث الى استنتاجات عدة اهمها:

ان العراق شهد العديد من الحروب والنزاعات السياسية، التي ادت الى استنزاف كميات ضخمة من مواردها الاقتصادية مما تسبب في أضعاف معدلات النمو الاقتصادي.

2- أظهرت التحليل القياسي ان النفقات العسكرية في العراق لها اثار سلبية في النمو الاقتصادي وعلاقتها عكسية، إذ زيادة النفقات العسكرية بنسبة (1 ٪)، تؤدي الى تخفيض نمو الناتج المحلي الإجمالي بنسبة (0,13 ٪-).

استنتجت الدراسة ان النفقات الاستثمارية ترتبط بالنمو الاقتصادي بعلاقة طردية متوافقاً مع النظرية الاقتصادية، إذ زيادة النفقات الاستثمارية بنسبة (1 ٪) تؤدي الى زيادة النمو بنسبة (0,66 ٪)، ان نسبة الزيادة في النفقات الاستثمارية ليست كبيرة بسبب الظروف الامنية والاقتصادية التي مر بها العراق، والتي انعكست على مصادر الإيرادات العامة وتحديدتها مقابل زيادة النفقات العسكرية والتشغيلية، كلها امور لم تفتح الباب امام اداء السياسة المالية في خلق بيئة استثمارية جاذبة.

ان حرب الداعش في العراق له تأثيرات سلبية واضحة في النمو الاقتصادي، خصوصا خلال المدة (2014-2017)، فضلا عن تحمل الحكومة العراقية لخسائر اقتصادية كبيرة تمثلت بالانفاق الحربي (العسكري) من اجل مواجهة خطر الداعش، عليه فان المقدار المخصص لتوسيع القاعدة الاستثمارية العسكرية قلت، مما ادت الى وجود علاقة عكسية بين حرب الداعش والنمو الاقتصادي.

المقترحات: في ضوء الاستنتاجات التي توصل لها البحث، يمكن الخروج بمجموعة من المقترحات والتي نوجزها فيما يلي:

يستوجب على الحكومة العراقية أن تهتم بالقطاعات الاخرى كالزراعة والصناعة والسياحة، ليكون مصادر اخرى لتمويل النفقات العامة بشكل تغطي جميع القطاعات بنسب ملائمة اقتصادية.

ضرورة وجود تخطيط اقتصادي يتناسب بين التخطيط الاقتصادي العسكري، وهذا ما تفتقر اليه الكثير من الدول النامية ومنها العراق، اذ يساعد ذلك ضمان الاستخدام الامثل للموارد البشرية والمادية المتاحة وتوجيهها نحو الافضل.

تقليل النفقات العسكرية التشغيلية من خلال تقليل القوة العسكرية، وبالاخص قوات غير رسمية (مليشات عسكرية) فضلا عن تقليل الفساد في القطاع العسكري الذي يستنزف مبالغ طائلة من الموازنة العامة.

لأجل ارتفاع معدلات النمو الاقتصادي تستوجب زيادة النفقات الاستثمارية، التي تساعد في زيادة معدلات النمو الاقتصادي.





## کاریگه‌ری خه‌رجیه‌ی سه‌ربازییه‌کان له‌سه‌ر گه‌شه‌ی ئابووری عێراق: لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی پێوانه‌یه‌ی بۆ ماوه‌ی (۲۰۲۰-۲۰۰۵)

### پوخته

خه‌رجیه‌ی سه‌ربازییه‌کان له‌ عێراق دا رێژه‌یه‌کی گه‌وره له‌ خه‌رجی گشتی پێکده‌هێنیت و یه‌کیکێشه له‌ گه‌نگه‌ترین هۆکاره‌کانی کورته‌پێتانی دارایی به‌لام به‌شیه‌یه‌کی باش به‌شداریان نه‌کردوو له‌ گه‌شه‌ی ئابوورییدا به‌شیه‌یه‌کی بوون به‌ هۆی خراب ته‌رخانه‌کردنی سه‌رچاوه‌ ئابوورییه‌کان به‌گه‌ر نه‌خستیان به‌ شیه‌یه‌کی کارا، بۆ چه‌سپاندنی گه‌رمانه‌که‌ش پشتبه‌ستراوه به‌ شیه‌یه‌یه‌ی پێوانه‌یه‌ی بۆ لایه‌نی کرداری به‌ به‌کارهێنانه‌ی میتۆدی ARDL به‌ وه‌رگرتنی خه‌رجی سه‌ربازی، خه‌رجی وه‌به‌ره‌تێنان، جه‌نگ دژی داعش وه‌ک گۆراوه سه‌ربه‌خۆکان، گه‌شه‌ی ئابوورییه‌ش وه‌ک گۆراوی وابه‌سته (شوێنکه‌وته). له‌ کۆتاییدا توێژینه‌وه‌که‌ گه‌یشه‌وه به‌ چه‌ندین ده‌ره‌ته‌نجام، گه‌نگه‌ترینیان بوونی په‌یوه‌ندیه‌کی پێچه‌وانه‌یه له‌ ئێوان خه‌رجی سه‌ربازی و گه‌شه‌ی ئابووری عێراق، به‌شیه‌یه‌کی ئه‌گه‌ر خه‌رجیه‌ سه‌ربازییه‌کان به‌ رێژه‌ی ۱٪ زیاد بکات ئه‌وا کۆی به‌ره‌می خۆمالی به‌رێژه‌ی - ۱۳،۰٪ داده‌به‌زیت، پشتبه‌ستوو به‌مه‌ش چه‌ند پێشیارێک خراوه‌ته‌روو گه‌نگه‌ترینیان، بریتیه له‌ که‌مکردنه‌وه‌ی خه‌رجی به‌گه‌ر خه‌رجی سه‌ربازی له‌ رێی که‌مکردنه‌وه‌ی هێزی سه‌ربازی، به‌تایه‌ت هێزی نافه‌رمی (میلیشیای سه‌ربازی) سه‌رباری که‌مکردنه‌وه‌ی گه‌نده‌لی له‌ سێکته‌ری سه‌ربازی که‌ برێکی گه‌وره له‌ بودجه‌ی حوکومه‌ت به‌فیرۆ ده‌بات. وشه‌ کلێلییه‌کان: خه‌رجی سه‌ربازی، خه‌رجی وه‌به‌ره‌تێنان، جه‌نگ، گه‌شه‌ی ئابووری.

### The Impact of Military Expenditures on Economic Growth in Iraq:

#### An Econometric Study (2005-2020)

Assistant Prof. Dr . Ahmed. I. Qader, Economics department – College of Administration and Economics –University of Sulaimani.

Shnya Kamal Mawlwd, Master student, Economics Department – College of Administration and Economics –University of Sulaimani.

### Abstract

Military expenditures in Iraq constitute a large proportion of public expenditures and are considered one of the factors of the financial deficit. However, they did not contribute positively to economic growth, which caused the misallocation of economic resources and the failure to exploit them in an efficient manner. The basic hypothesis of the study is that there is an inverse relationship between military expenditures and the economic growth in Iraq, and in order to achieve the aim of the study and verify its hypothesis the standard method of practical aspect using the model of ARDL is adopted,



taking military expenditures, investment expenditures, the war of ISIS as independent variables, and economic growth as a dependent variable. The study has reached several important conclusions, most notably is the existence of a reverse relationship between military expenditures and economic growth as an increase in military expenditures by 1 percent leads to a reduction in GDP by (- 0.13- percent). In light of this, several recommendations have been made. The most important of which is the need to reduce military operational expenditures by reducing military forces, especially informal forces (military militias) as well as reducing corruption in the military sector, which drains large amounts of government budget.

Keywords: Military expenditures, investment expenditures, war, economic growth.

## المصادر:

اولا- المصادر باللغة العربية:

ابراهيم، طلعت الدمرداش (٢٠١٩): تحليل آثار الانفاق العسكري على الموازنة العامة مع التطبيق على الاقتصاد المصري، مجلة البحوث التجارية، جامعة الزقازيق، كلية التجارة، المجلد ٤١، العدد ١ ص (٧٨-١١٣) اوختي، سالار حميد، تحليل وقياس العلاقة بين الإنفاق الحكومي والنمو الإقتصادي من خلال إختبار قانون فاكنر في العراق مع الإشارة لإقليم كردستان خلال المدة (١٩٧٠- ٢٠١٤)، رسالة ماجستير (غير منشورة) كلية الادارة والاقتصاد بقسم الاقتصاد، جامعة السليمانية.

إسماعيل، عطية محمد (٢٠١٨): قياس أثر الانفتاح التجاري في النمو الاقتصادي في العراق للمدة (٢٠٠٣-٢٠١٦) ( باستخدام نموذج (ARDL)، مجلة تكريت للعلوم الادارية والاقتصادية، جامعة تكريت، المجلد (٣)، العدد (٤٣) ص (٢٤٦-٢٦٢)

بن عزة، جليلة (٢٠٢٠): تغير سعر الفائدة الحقيقي وأثره على النمو الاقتصادي، دراسة قياسية للجزائر (١٩٩٠-٢٠١٣)، أطروحة دكتوراه (غير منشورة)، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير، قسم العلوم الاقتصادية، جامعة باتنة الحاج لخضر.

تقارير الناتج المحلي والدخل القومي، صفحة الالكترونية للوزارة التخطيط العراقي:

<http://www.cosit.gov.iq/ar/national-accounts/income>

جباري، شوقي (٢٠١٥): اثرالاستثمار الاجنبي المباشر على النمو الاقتصادي، دراسة حالة الجزائر، أطروحة دكتوراه (غير منشورة)، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التفسير، قسم العلوم الاقتصادية، جامعة العربي بن مهيدي-أم البواقي.

داود، إيهاب علي، رسن، عباس فاضل (٢٠٢١)، قياس وتحليل العلاقة بين الافاق العسكري والنموالاقتصادي في العراق للمدة (٢٠٠٤- ٢٠١٩)، المجلة الغري للعلوم الاقتصادية والادارية، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة الكوفة، المجلد ١٧، العدد ٢ ص ٧٩-٩١



حمدان، بدر شحدة سعيد (٢٠١٢): تحليل مصادر النمو الاقتصادي الفلسطيني ١٩٩٥-٢٠١٠، رسالة ماجستير (غير منشورة) ، الاقتصاد والعلوم الإدارية، جامعة الأزهر، غزة.

خازن، علي (٢٠١٦): تأثير الإنفاق العسكري على التنمية، دراسة حالة الجزائر (١٩٩٠-٢٠١٥)، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الحقوق و العلوم السياسية، قسم العلوم السياسية والعلاقات الدولية، جامعة قاصدي مرباح- ورقلة.

زيادة، مي محمد أحمد (٢٠١٤): جدلية العلاقة بين الانفاق العسكري والنمو الاقتصادي، دراسة تطبيقية على أسري - الدول العربية رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الاقتصاد و العلوم الادارية، قسم الاقتصاد - جامعة الأزهر، غزة

الصكوح ، سليمان يحيي أبو القاسم (٢٠١٥): الاثار المالية والاقتصادية لانفاق العسكري في ليبيا خلال الفترة (١٩٩٥- ٢٠١٢) مجلة البحوث التجارية، جامعة الزقازيق، المجلد (٣٧)، العدد (١).

عبد الرزاق، مصطفى حسين (٢٠١٨): التوظيف الاقتصادي العراقي ما بعد داعش ، مجلة لارك للفلسفة واللسانيات والعلوم الاجتماعية، كلية الاعلام ، جامعة واسط ، العدد ٣٠.

الحنجوري، حنان أحمد محمد (٢٠١٥): تحليل العلاقة بين التنمية البشرية والنمو الاقتصادي في فلسطين، رسالة الماجستير (غير منشورة)، كلية لاقتصاد و العلوم الادارية بقسم الاقتصاد، جامعة الازهر، غزة.

عمر، والي الدين فضل الله ضوالبيت (٢٠١٧): أثر الانفاق العسكري على بعض المتغيرات الاقتصادية (دراسة حالة السودان خلال الفترة (١٩٩٣-٢٠١٣)، أطروحة دكتوراه (غير منشورة)، كلية الدراسات العليا، قسم الاقتصاد ، جامعة النيلين، الخرطوم.

العدواني، نادر مبارك مطلق فهد (٢٠٢١): أثر الانفاق العسكري على النمو الاقتصادي في الكويت ،المجلة العلمية للبحوث التجارية ،كلية التجارة - جامعة المنوفية ، العدد (٣)، ص(٤٦-٨٧)

عبد علي، خالد حيدر (٢٠١٨): العلاقة بين النفقات العامة العسكرية والنمو الاقتصادي (في عدد من البلدان النامية)، المجلة العلمية لجامعة جيهان، السليمانية، المجلد (٢)، العدد (٢)، السليمانية، ص(٤٩٦-٥٠٦)

عصفور، حابس فؤاد يوسف (١٩٩٢): أثر الانفاق العسكري على التنمية الاقتصادية لمجموعة من الدول الطوق (الاردن ، سوريا، مصر ، وأسرائيل )، رسالة الماجستير (غير منشورة) ، كلية الاقتصاد و العلوم الادارية -قسم الاقتصاد، جامعة اليرموك-إربد.

غانية ،هيفاء ، و رياض، رمي (٢٠١٩):الإنفاق العسكري والنمو الاقتصادي في الجزائر: دراسة تجريبية للفترة (١٩٧٣-٢٠١٣)، مجلة ابحاث اقتصادية وادارية، جامعة حمه لخضر الوادي، المجلد (١٣)، العدد (٢)، ص(٤٣١-٤٥٠) محمد، علي حسين (٢٠٢٠): أثر الانفاق العسكري على المسار التنموي في العراق للمدة (١٩٩٠-٢٠١٦)، المجلة العراقية للعلوم الاقتصادية الجامعة المستنصرية ، كلية الادارة والاقتصاد ، العدد ٥٦، ص(٢٨-٥٩)

محمد ، طلحة (٢٠١٩): قياس أثر التضخم على بعض المتغيرات الاقتصادية الكلية (سعر صرف ، النمو الاقتصادي ( بالجزائر الفترة الممتدة (١٩٧٠-٢٠١٧)، أطروحة دكتوراه (غير منشورة)، كلية العلوم الاقتصادية والتسيير والعلوم التجارية ، قسم العلوم الاقتصادية ، جامعة أبي بكر بلقايد-تلمسان.



مىساوي، الوليد قسوم (٢٠١٨): اثر ترقية الاستثمار على النمو الاقتصادي في الجزائر منذ ١٩٩٣، أطروحة دكتوراه (غير منشورة)، كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية، قسم العلوم الاقتصادية، جامعة محمد خيضر - بسكرة.

منصور، سامر (٢٠١٤): تقلبات أسعار الفائدة و آثارها في معدلات النمو الاقتصادي، دراسة مقارنة بين سورية وتونس، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الاقتصاد الدراسات العليا، جامعة حلب-حلب.

ناشور، هيام خزعل (٢٠١٨)، العوائد النفطية و أثرها على الانفاق العسكري في دول مجلس التعاون الخليجي (٢٠١٠-٢٠١٥)، مجلة الاقتصاد الخليجي، المجلد (٣٤) العدد (٣٨)، ص ٢٠٣-٢٣٠

نجم،رفاه عدنان، خلف، فاطمة ابراهيم، و ابراهيم، انوار سعيد (٢٠٢١): دراسة تحليلية لأثر الانفاق العسكري في نمو الاقتصاد الصيني للمدة (١٩٩٠-٢٠١٨)، مجلة الاقتصاد والعلوم الادارية، جامعة الموصل، العدد ٢٧، ص ٥٣٤-٥٥٢

ناجي، مرتضى جندي ٢٠٢٠، دراسة تحليلية لتأثير تلبات أسعار النفط الخام في السوق الدولية على التضخم والنمو الاقتصادي في العراق، مجلة الدنانير، العدد (١٨)، ص ١١٦-١٤٤.

هيفاء غانية (٢٠١٩): الإنفاق العسكري والنمو الاقتصادي في الجزائر: دراسة تجريبية للفترة (١٩٧٣-٢٠١٣)، مجلة ابحاث اقتصادية وادارة، جامعة حمه لخضر الوادي - الجزائر، المجلد (١٣)، العدد (٢).

هلال، علي كاظم (٢٠١٥): الانفاق العسكري و أثره في التنمية البشرية في العراق للمدة (٢٠٠٣-٢٠١٢)، مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية و الادارية - جامعة واسط، العدد ٢٠.

ولدبوله، سمىة (٢٠١٩): اثر تدفق الاستثمار الاجنبي المباشر على النمو الاقتصادي في الجزائر دراسة قياسية للفترة مابين (٢٠٠٠-٢٠١٧)، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية العلوم التجارية وعلوم التسيير، قسم علوم التجارية، جامعة أحمد دراية- أدرار.

وزارة المالية العراقية، قانون الموازنة العامة الاتحادية لجمهورية العراق للسنوات (٢٠٠٥-٢٠١٩).

## ثانيا- المصادر باللغة الانجليزية :

- Azam, M. (2020). Does military spending stifle economic growth? The empirical evidence from non-OECD countries. *Heliyon*, 6(12).112-
- Melani Cammett et. al., *A Political Economy of the Middle East*, Fourth edition, New York, 2015.
- Dunne, J. P., Smith, R. P., & Willenbockel, D. (2005). Models of military expenditure and growth: A critical review. *Defence and peace economics*, 16(6), 449461-.
- Dunne, J. P., & Tian, N. (2013). Military expenditure and economic growth: A survey. *The economics of peace and security journal*, 8(1).511-
- Elveren, Adem Yavuz,(2019) *The Economics of Military Spending: A Marxist Perspective*, Routledge Frontiers of Political Economy, Routledge, New York, First published
- Esposti, Nicola Degli,(2021): *The 2017 independence referendum and the political economy of Kurdish*



- nationalism in Iraq, *Third World Quarterly*, Routledge, 23172333-, <https://doi.org/10.1080/>
- Hassani, K. (2020). Impact of Military Expenditure on Economic Growth of Afghanistan. *American International Journal of Economics and Finance Research*, 2(1), 7282-.
- Khalid, M. A., & Razaq, M. A. J. A. (2015). The impact of military spending on economic growth: Evidence from the US economy. *catalyst*, 6(7), 183190-.
- Karaçay Çakmak, H. (2009). A theoretical glance at military expenditures. *Economic research-Ekonomska istraživanja*, 22(4), 118127-.
- Melani Cammett et. al.(2015)., *A Political Economy of the Middle East*, Fourth edition, New York.
- Mario Arturo Ruiz Estrada et. al.(2018), *The economic cost of the Islamic State on the Syrian and Iraqi economies*, *Business Media + Springer Science, Qual Quant* 52:1707–1730.
- Solarani, Sakiru Abdebola(2016): *Source of labour Productivity:a panel investigation of the role of military expenditure*, *Qual Quant*(50)849865-
- Temitope, J., & Olayinka, A. (2021). Military expenditure and economic growth: Evidence from Nigeria. *American Journal of Economics*, 11(1), 1018-.
- Wahid, Latif( 2009). *Military Expenditure and Economic Growth in the Middle East*, Palgrave, Macmillan, England
- World Development Indicator. Data Bank. World Bank . 2022





# قىاس وتحللىل اثر النمو السكانى فى القوى العاملة والبطالة فى العراق خلال المدة (١٩٩٠ - ٢٠٢٠)

د. سazan امىر رؤوف - مدرس

قسم الاقتصاد/ كلية الادارة و الاقتصاد- جامعة السلىمانية

sazan.raouf@univsul.edu.iq

## المستخلص

اصبح العلاقة بين النمو السكانى والقوى العاملة على درجة كبرى من الأهمية فهى تؤثر فى التنمية و ذلك لأن النمو السكانى المرتفع الذى تواكبه زيادة فى أعداد القوة البشرية والذى يساهم فى ارتفاع نسبة البطالة وكذلك اعاقاة عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية ، ومن هذا المنطلق يدور موضوع الدراسة الحالية حول النمو السكانى و بيان تأثيرها فى القوى العاملة والبطالة ولتحقيق ذلك تم الاعتماد على المنهج التحليلى القياسى باستخدام مجموعة من النماذج (CONNT INTEGER DATA, FMOLS)، وفى النهاية تم التوصل الى استنتاج وهو ان النمو السكانى له اثر سلبى فى القوى العاملة والبطالة. وبناء على ذلك فمن الضرورى ان تولى حكومة والجهات المعنية المختصة عناية كبرى بمسألة ارتفاع النمو السكانى والحد منها.

الكلمات المفتاحية: النمو السكانى، القوى العاملة، البطالة، الاقتصاد العراقى .

Recieved: 28/6/2022

Accepted: 1/7/2022





## المقدمة

يُعتبر النمو السكاني في العراق من المشكلات التي تواجه المجتمع العراقي حاضراً و مستقبلاً إذا استمر النمو المعدل الحالي ، فانه يتسبب في احداث الكثير من الأشكالات سواءً ما كان مرتبطاً بعملية الإنتاج و الاستهلاك . ومن ناحية أخرى تتميز القوة العاملة بكثير من الخصائص الاجتماعية والديمغرافية والاقتصادية والنتيجة من الحجم السكاني والتي ترتبط بمكونات النمو الطبيعي والتركيب، ان النمو السكاني السريع، تواكبه زيادة في أعداد القوة البشرية ونقص في الطلب على اليد العاملة اي القوى العاملة مع ارتفاع في نسبة البطالة و فضلاً عن إعاقة التنمية، لانها تساهم في زيادة في الطلب على المواد الغذائية والسكن والتعليم والخدمات الصحية.. الخ. ولمواجهة هذه الصعوبات والمشكلات لا بد من تحقيق التوازن بين ما هو معروض من قوى عاملة ومتطلبات سوق العمل، ولن تتحقق هذا إلا بالتنسيق والموازنة بين نمو سكاني منظم ومدروس وتنمية شاملة .

## مشكلة البحث:

وعليه فان إشكالية البحث تتمحور في التساؤل الرئيسي التالي:

ما مدى تأثير النمو السكاني على التغيرات الحاصلة في القوى العاملة ومعدل البطالة في العراق خلال المدة (١٩٩٠ - ٢٠٢٠) ؟

## اهمية البحث:

تتمثل اهمية البحث فيما ياتي:

التركيز على دراسة و تحليل النمو السكاني والقوى العاملة والبطالة في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٠)ومن ثم بيان اثرالنمو السكاني في القوى العاملة و معدل البطالة ضمن موضوعات تنموية حديثة.

هدف البحث

يهدف البحث الى:

إظهار تأثر نمو القوى العاملة بمتطلبات بيئة العمل و بيان نسب العاطلين عن العمل والبحث في القضايا المتعلقة بسوق العمل.

## فرضية البحث

تكمن فرضيات في:

وجود العلاقة الطردية واثر ايجابي بين النمو السكاني و القوى العاملة.

علاقة طردية واثر سلبي بين النمو السكاني والبطالة في العراق ،فكلما حصل نمو السكاني في العراق سيحصل زيادة في عرض القوى العاملة وارتفاع معدلات البطالة.

## حدود البحث و نطاقه

يتمثل حدود البحث بمايلي:

الحدود المكاني: هي الاقتصاد العراق .

الحدود الزماني: ان حدود الزمني لهذا البحث هي ما بين (١٩٩٠ - ٢٠٢٠).

## منهجية البحث

لأجل تحقيق أهداف البحث تم الاعتماد على المنهج (التحليلي - القياسي) و باستخدام مجموعة من النماذج (FMOLS, CONNT INTEGER DATA, and NLS) و كل من (Co-integration and Stationarity) استنادا الى البيانات الرسمية المنشورة من قبل الجهاز المركزي للإحصاء في العراق وكذلك على برنامج E-views 9 في التحليل.

## هيكلية البحث

تم تقسيم البحث الى مبحثين رئيسيين ، المبحث الاول يختص بالجانب النظري (النمو السكاني والقوى العاملة والبطالة) ، بينما خصص المبحث الثاني للتحليل القياسي (استخدام النماذج القياسية لبيان اثر النمو السكاني في القوى العاملة ومعدل البطالة في العراق) ، وقد توصل البحث اخيرا الى مجموعة من الاستنتاجات و المقترحات .

## الدراسات السابقة

يمثل النمو السكاني إحدى المشكلات المؤرقة والأكثر خطورة التي تواجه الاقتصاد العالم ، حيث إنها تعوق عملية التنمية من خلال تأثيره على القوى العاملة والبطالة ويتباين اثره بين دول العالم أي: أثره غير حاسم في كل الحالات ولكل الدول. ويركز البحث الحالي على تحليل اثر النمو السكاني في القوى العاملة والبطالة ؛ لذا يتم تسليط الضوء على الدراسات التي تخدم هدف البحث. ومن أهم هذه الدراسات:

## اولا: الدراسات الاجنبية:

دراسة (Bloom&Freeman, 1986): هدفت الدراسة الى تحليل تأثير النمو السكاني على تشغيل وتطور العمالة في البلدان النامية، واتبعت الدراسة المنهج (الوصفي - التحليلي)، واستنتجت الدراسة أن النمو السكاني السريع يعيق نمو دخل الفرد، والذي ينعكس سلباً على كل من معدلات الادخار والاستثمار ، ويؤدي إلى انخفاض حجم القوى العاملة بالاضافة الى ازدياد معدلات البطالة ، واقترحت الدراسة اتباع الحكومات والجهات الرسمية سياسات النمو السكاني في البلدان النامية وتحويل العمالة الى قطاعات الانتاجية والصناعية.

دراسة (Maestas&Mullen, 2016) : تهدف تقدير اثار كبار السن في القوى العاملة والنمو الاقتصادي في الولايات المتحدة الامريكية خلال المدة (1980-2020)، وتم استخدام المنهج (القياسي باستخدام نموذج انحدار الخطى المتعدد)، واستنتجت الدراسة أن شيخوخة السكان لها آثار ضارة على النمو الاقتصادي وانخفاض في الناتج المحلي الاجمالي وانخفاض في المشاركة في القوى العاملة مع تأثير ضئيل على متوسط الإنتاجية ، وقد اقترحت الدراسة تحسينات في رأس المال البشري مقرونة بزيادة مشاركة القوى العاملة في الأعمار الأكبر يمكن أن يخفف من هذه الآثار ، وكذلك يقلل من حجم التغييرات في السياسة الضريبية الفيدرالية التي ستكون مطلوبة لمعالجتها.

دراسة (Raisanen&Maunu, 2019): هدفت الدراسة الى بيان آثار التغيرات الديموغرافية في سوق العمل في ستة بلدان أوروبية: ألمانيا وهولندا والسويد ولاتفيا وإستونيا وفنلندا، اتبعت الدراسة المنهج (الوصفي-التحليلي)، وقد استنتج بان انخفاض عدد السكان في سن العمل ، تميل معدلات العمالة إلى الارتفاع في كافة بلدان قيد الدراسة و في السنوات الأخيرة ، إلى جانب انخفاض معدلات البطالة و لم تتخفف إنتاجية العمل في تلك البلدان .

دراسة (Yusuf, 2021) : هدفت هذه الدراسة إلى إجراء تأثير النمو السكاني على البطالة في الصومال. استخدمت



الدراسة بيانات السلاسل الزمنية خلال المدة (١٩٩٠ - ٢٠١٩) تم تطبيق اختبار جذر الوحدة لاختبار ثبات المتغير باستخدام اختبارات ADF و مع اختبار حدود ARDL لاكتشاف التكامل المشترك على المدى الطويل والقصير للمتغيرات و استنتجت الدراسة أن النمو السكاني والناتج المحلي الإجمالي والتضخم والاستثمار الأجنبي المباشر لها تكامل طويل المدى مع البطالة. واقترحت الدراسة يجب على الحكومة وصانعي السياسات التحكم في النمو السكاني النظام والسيطرة على الفساد لتعزيز الاستثمار المحلي والأجنبي للحد من البطالة في الصومال.

### ثانياً:الدراسات العربية:

دراسة (المقداد،٢٠١٤): هدفت الدراسة على بحث التحولات الديموغرافية وبيان أثرها في البطالة في الجمهورية العربية السورية واتبعت الدراسة المنهج التحليلي والكمي و فاستنتجت بوجود علاقة تناسبية و طردية بين معدلات النمو السكاني ومعدلات البطالة. وقد كان للنمو السكاني السريع وتطور المناطق الحضرية، وتقدم التعليم، وعجز الاقتصاد عن امتصاص الشباب الداخلين إلى سوق العمل، دور كبير في ارتفاع معدل البطالة في البلد.واقترحت الدراسة العمل على تحقيق التوازن بين النمو السكاني، وهيكل التركيب السكاني بجوانبه جميعها.

دراسة (شهيناز،٢٠١٦):هدفت هذه الدراسة إلى قياس كل من أثر النمو الاقتصادي، والنمو السكاني،على معدلات البطالة في الاقتصاد الأردني واتبعت الدراسة المنهج التحليلي والقياسي ولتحقيق أهداف الدراسة ثم استخدام العديد من الاختبارات لتقدير معادلات الانحدار، واستنتجت الدراسة وجود علاقة عكسية قوية ما بين معدل البطالة ومعدل النمو الاقتصادي في المدى الطويل، ومن جهة أخرى، أظهرت النتائج وجود علاقة عكسية ما بين معدل البطالة ومعدل النمو السكاني، وقد اقترحت الدراسة مراجعة السياسات التي تهدف إلى التقليل من معدلات البطالة من خلال تعديل آليات خلق فرص العمل الدائمة التي من شأنها أن تؤدي إلى زيادة النمو الاقتصادي في المدى الطويل.

دراسة(فتحى،٢٠١٦):هدفت الدراسة الى تحليل العلاقة بين النمو السكاني والبطالة في الجزائر في عام ٢٠١٦، واتبعت الدراسة المنهج(الوصفي التحليلي-القياسي) باستخدام معادلات الانحدار الخطى البسيط، واستنتجت الدراسة الى ان المتغيرات المتعلقة بالنمو السكاني لها علاقة وتأثير على معدل البطالة ووجود علاقة عكسية متوسطة القوة بين معدل البطالة وكل من معدل النمو السكاني والعمر المتوقع عند الولادة ومعدل المواليد.

دراسة (ابراهيم وسباهي،٢٠١٧):هدفت الدراسة ببيان السكان وموهم وتوزيع السكان حسب الفئات العمرية العريضة ومسببات البطالة، واتبعت الدراسة (المنهج الوصفي - التحليلي)، واستنتجت الدراسة عدم وجود فرص عمل قد شكل السبب الاهم من بين الاسباب التي ادت الى وجود ظاهرة البطالة في واقترحت الدراسة خلق فرص عمل لها القابلية على استيعاب اليد العاملة الفائضة والعاطلة عن العمل من خلال التنمية الشاملة للمناطق الريفية والحضرية .

### ثالثاً:الدراسات العراقية:

دراسة(عبد الجاسم،٢٠٠٨):هدفت الدراسة الواقع الديموغرافي واتجاهات الأستخدام والبطالة واتبعت ( المنهج الوصفي-التحليلي)، واستنتجت الدراسة عملية التوجه نحو القضاء على البطالة يتجسد في مدى امكانية العمل على



تعبئة قوة العمل وتوزيعها على فروع الانشطة الاقتصادية من خلال دراسة تركيبها السكاني ومستويات النمو الاقتصادي، واقتوتحت الدراسة وضع السياسات العلمية التي تهدد ف الى توسيع قاعدة الانتاج ثم تغيير البيئة. دراسة (الشمري، ٢٠١٣): هدت الدراسة التعرف على واقع البطالة في العراق للفترة من ٢٠٠٣-٢٠٠٩، واتبعت المنهج (الوصفي -القياسي)، واستنتجت الدراسة زيادة النمو السكاني يعد المصدر الرئيسي لقوة العمل ، ولعدم قدرة الاقتصاد الوطني على توفير فرص العمل يعد أهم مصدر للبطالة، واقتوتحت الدراسة اتخاذ الإجراءات اللازمة للحد من النمو السكاني المتزايد ، حيث أن شرط تعيين مستوى من السكان له علاقة وثيقة جدا باقتصاديات الحجم .

دراسة (عبدالرضا، ٢٠١٨): هدت الدراسة دور الزيادة السكانية في تأثيرها على عناصر البيئة وتنميتها اقتصاديا وسياسيا في العراق ، واتبعت المنهج (الوصفي -التحليلي) واستنتجت الدراسة أن معدل النمو السكان في العراق حافظ على وتيرته ويتوقع له المحافظة على نسبة نمو قريبة من (٣%) على المدى القريب، واقتوتحت الدراسة اتباع سياسة سكانية واضحة ادلعمال والتشجيع على تحديد النسل واستعمال وسائل تنظيم الاسرة لضبط معدلات النمو السنوي للسكان .

بعد ما تم عرضه من الدراسات السابقة، تختلف الدراسة الحالية عن سابقتها في الأبعاد الآتية:  
-البعد الزمني: تخص المدة (١٩٩٠-٢٠٢٠) واهتمت الدراسة الحالية بالتغيرات التي تحدث، خصوصا في الأوضاع الاقتصادية (الأزمات المالية والاقتصادية) و الحرب ضد (داعش) التي يمر بها العراق.  
-المنهجية: كما ان الدراسة الحالية اعتمدت على نماذج قياسية متعددة وعدة مؤشرات وتطبيق العديد من الاختبارات (Least Squares و Count integer count data و FMOLS) لعملية التحليل لبيانات السلاسل الزمنية.

## المبحث الاول

### الإطار المفاهيمي للنمو السكاني والقوى العاملة والبطالة

#### اولاً: مفهوم النمو السكاني

تعد دراسة نمو السكان من الموضوعات الهامة التي يجب أن تؤخذ بنظر الاعتبار في الدراسات السكانية، لها لما من تأثير كبير في خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية. فالسكان هم مصدر القوى العاملة التي تدير وتحرك مختلف الأنشطة الاقتصادية في الدولة (Yusuf، ١٧: ٢٠٢١)، ودراسة نمو السكان في أي بلد يعد أمراً بالغ الأهمية لأي تخطيط مستقبلي، وتبرز أهمية دراسة نمو السكان في تحديد التزايد السكاني في المستقبل، ومن ثم تقدير عدد السكان في السنوات المقبلة، ولذلك لأهمية كبرى للمخططين في الدولة، والذين يصنعون خطط التنمية المتعددة الجوانب وفق حجم السكان في السنوات الماضية، ومما لاشك فيه إن لتقديرات السكان المستقبلية ولها أهمية كبيرة وخاصة في الدول التي تخطط لتطورها الاقتصادي والاجتماعي، ولما كان هدف الخطة دائماً هو الإنسان وإشباع حاجاته الأولية ورفع مستوى معيشته وتحقيق الرفاهية له فمن الضروري معرفة نمو السكان المتوقع (شهيناز، ٢٠١٦: ١٠٦).



يعبر النمو السكاني عن: الزيادة في عدد السكان وينتج عن الفرق بين المواليد والوفيات من ناحية، وعن الهجرة الصافية (الفرق بين الهجرة الوافدة والهجرة، عدم تحديد النسل بشكل منظم، ومتناسب مع الدخل المعاشي المتوافر إذ يؤدي ذلك إلى زيادة عدد السكان بشكل مضطرب مسبباً أزمة متعددة الأوجه بالضغط على الخدمات العامة، والجوانب الصحية، والتعليمية مما يتطلب إنجاز المزيد من المشاريع الخدمية، والإسكان، والتعليم، وتوفير فرص العمل مما يعني ضرورة توفير المزيد من الميزانيات المالية لغرض تجاوز الأزمات المتنوعة (المقداد، ٢٠١٤: ٣٥). هناك عدة عوامل تحدد النمو السكاني وهي (حسين وراشد، ٢٠١٧: ٤٠٦):

زيادة عدد المواليد: وهو من أهم أسباب زيادة السكان حيث يؤدي زيادة عدد المواليد بشكل كبير يفوق عدد الوفيات إلى تزايد أعداد السكان وهنا ظهرت الحاجة إلى وجود برامج متخصصة توعوية لتخفيض معدلات الإنجاب التي تزيد بشكل كبير خاصة في المجتمعات البسيطة التي تكثر فيها حالات الإنجاب على مستوى الأسرة الواحدة. تحسن الحالة الطبية: وهي من الأسباب التي ساعدت على تخفيض معدلات الوفيات نتيجة لتطور المجال الطبي وعلاج العديد من أمراض لا دواء لها، وأدى التطور الطبي إلى عالج عديد الأمراض التي كانت تحصد ملايين الأرواح سنوياً مما زاد عدد المواليد مقابل انخفاض عدد الوفيات هذا مساهمة في زيادة السكان. الزواج المبكر: حيث يساعد الزواج المبكر على زيادة إنجاب الأطفال ضمن الأسرة الواحدة وهذا يساهم في زيادة عدد السكان.

وهناك الآثار الاقتصادية للزيادة السكانية يجب دراستها وتحليلها، تتمثل الآثار الاقتصادية للزيادة السكانية المضطربة في عدد من الآثار كالاتي (عبد رضا، ٢٠١٨: ٦٨٠) (مصطفى، ٢٠٢٠: ١٤٤).

١. زيادة الاستهلاك لدى الأفراد، وبالتالي تقليل مدخراتهم التي يدخرونها لأغراض استثمارية، مما يؤدي إلى الحد من إمكانية رفع مستوى الدخل القومي للأفراد، حيث يصبح الدخل القومي أقل من معدلاته السابقة وهذا يؤدي بالتالي إلى انخفاض مستوى المعيشة.

٢. زيادة نفقات الدولة على الخدمات الأساسية كال التعليم والصحة والمواصلات والحماية والأمن والإسكان، حيث يؤدي ارتفاع التعداد السكاني إلى النقص فيها وزيادة الطلب عليها بحيث يكون هذا الإنفاق الاستهلاكي على حساب نفقات التنمية والأموال المخصصة للمشروعات الاستثمارية كالصناعة والزراعة والتجارة مما يؤدي إلى استنزاف الموارد.

٣. انتشار ظاهرة البطالة بين الأفراد وبخاصة في صفوف المتعلمين مما يؤدي إلى هجرة الكفاءات العلمية إلى الخارج.

٤. الانخفاض الواضح في نسبة الأجور في القطاعين الخاص والحكومي وذلك بسبب توفر الكثير من الأيدي العاملة، كما إن الزيادة السكانية قد تؤدي إلى ارتفاع أسعار السلع والخدمات نتيجة زيادة الطلب عليها بصورة لا تتناسب مع نسبة الأجور مما يؤدي إلى انخفاض مستوى معيشة الأفراد.

٥. ارتفاع أسعار الوحدات السكنية نظراً لصعوبة توفير الأعداد اللازمة لتلبية احتياجات الأسر الجديدة بالإضافة إلى أن الزيادة السكانية تؤدي إلى الزحف العمراني على الأراضي الزراعية وانخفاض الإنتاج الزراعي وبالتالي التأثير على اقتصاد الدولة.



٦. انهيار المرافق العامة نتيجة زيادة الضغط عليها وعدم كفاية الاستثمارات اللازمة لتجديدها والتوسع فيها. وتحتاج مشكلة الزيادة السكانية إلى الوقوف عندها طويلاً، وفهم أسبابها ومحاولة علاجها كي لا يمتد أثرها السلبي إلى المجتمع ككل، لأن ذلك سيؤدي إلى حدوث اختلالات في النظام المجتمعي في الدولة، وقد يسبب ظهور الجريمة وانتشارها بسبب تفشى البطالة وقلّة الفرص وحاجة الناس إلى الدخل.

### ثانياً: مفهوم القوى العاملة والبطالة

تعرف القوى العاملة أنها التعداد الإجمالي لكافة الأشخاص القادرين على العمل والإنتاج، بالإضافة إلى تعداد الباحثين عن عمل في دولة أو مجتمع معين، وتتضمن فئة القوى العاملة على أشخاص من أعمار مختلفة، فهذه الفئة العريضة تضم أشخاصاً في عمر الشباب، كما تضم أشخاصاً في سن التقاعد، وتُستثنى عدة شرائح مجتمعية من القوى العاملة: كربات المنازل، والطلبة، والمساجين، والعاطلين عن العمل (Raisanen&MaunuK، ٢٠١٦:٢١). تتعرض القوى العاملة عادة للعديد من المشكلات الرئيسية والمشتركة بين العديد من المجتمعات والبلدان، حيث تكثر مشكلات القوى العاملة في دول العالم الثالث، وفي المناطق الفقيرة من العالم، في حين تقل مشكلات هذه الفئة كلما تحسنت أحوال الدولة وأوضاعها المادية. تتركز غالبية المشكلات التي تعاني منها القوى العاملة عادة حول المشكلات المادية، كتدني الأجور، وعدم وجود رعاية صحية جيدة تتناسب والمجهودات التي يبذلونها، وضعف الحوافز، وربما أيضاً عدم توفر فرص عمل للعاطلين ممن يحسبون على هذه الفئة، ومن هنا فإن الدول تبذل ما بوسعها حالياً بشكل منفرد أحياناً وبتجميع الجهود أحياناً أخرى من أجل حل هذه المشكلة (هزاع واخرون، ٢٠٢٠).

القوى العاملة بالمفهوم الماركسي تعنى المجموع الكلي لمختلف المؤهلات التي يمتلكها الإنسان والتي تدعمه وتساعد للوصول إلى وضع إنتاجي جيد، سواء كانت هذه المؤهلات جسدية أم فكرية، وبحسب المفهوم الماركسي للقوى العاملة فإن هذه المؤهلات المختلفة التي يمتلكها الإنسان قادرة على تحويل المواد المتوفرة والمتاحة إلى أشياء مستعملة، يستعملها الناس في حياتهم، وتدخل في إنتاج أشياء أخرى (المقداد، ٢٠١٤:٣٧).

أما مفهوم البطالة وتعني بشكل عام زيادة العرض الكلي للعمل على الطلب الكلي للعمل لذا فان مفهوم البطالة هو مفهوم نسبي والذي غالباً ما يستدل عليه من عدد العاطلين وبما متوفر من البيانات (Maestas&Mullen، ٢٠١٥:٣).

في ضوء ماسبق يمكن ان نعرف البطالة :ظاهرة اجتماعية، ناتجة عن النمو السكاني المتسارع والتي لها تأثير سلبي على الأوضاع الاجتماعية و الاقتصادية للسكان ، تظهر البطالة عندما تزداد أعداد الأيدي العاملة في سوق العمل وتتناقص فرص العمل لقلّة المشاريع الاستثمارية التنموية.

### ثالثاً:النمو السكاني وقوى العاملة والبطالة في العراق

إن الزيادة المستمرة في عدد السكان، يعتبر من المشاكل الرئيسية التي تعاني منها شعوب العالم. ولا سيما مشكلة النمو السكاني المتسارع ، اما في العراق ،شهد نمو السكان في العراق تطور سريعاً ومتواصلًا ومنتظمًا ولم تتأثر للزيادات السكانية بالتقدم والتراجع الذي شهده الاقتصاد العراقي خلال مراحل الزمنية المتعاقبة، ان زيادة السكانية في البلد هي نتيجة طبيعية لارتفاع معدل النمو السكاني والذي حافظ على وتيرته العالية (٣,١%) خلال عقد الثمانينات والتسعينات من القرن الماضي مع وجود رغبة ملحة من قبل المؤسسات الحكومية على زيادة





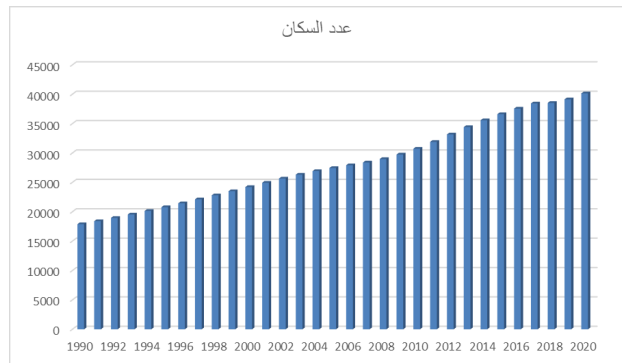
الانجاب وتشجيع الزواج المبكرالتي انعكست على صور المؤشرات الديموغرافية في العراق، الا ان وتيرة هذا المعدل اخذت تشهد انخفاضاً بعد عام ١٩٩٥ حيث اعلنت التقديرات الرسمية هبوط معدل نمو سكان العراق الى (٢,٨%) (عبد الرضا، ٢٠١٨: ٦٨٠)

عند دراسة القوى العاملة في العراق والمتعلقة بموضوع البحث الحالي يجب ان نبين الفئات العمرية لسن العمل ودون سن العمل ، بلغ عدد سكان العراق الذين تقل اعمارهم عن (١٥) سنة (١٦٢٤٧٣٤٢) نسمة لسنة (٢٠٢٠) وقد شكلو نسبة (٤٠,٥%) من مجموع سكان العراق، اما عدد السكان في سن العمل والذي يبلغ للأعمار بين (١٥-٦٤) سنة فقد بلغ عددهم (٢٢٦٦٨١٠٣) نسمة لسنة (٢٠٢٠) اي بنسبة (٥٦,٥%) من مجموع السكان (الجهاز المركزي للاحصاء، ٢٠٢٠).

ويعاني الاقتصاد العراقي الكثير من المشاكل الا ان قضية البطالة احدى المشكلات الرئيسة التي تواجه الاقتصاد . فالبطالة تعد أحد أهم التحديات التي تواجه البلد في هذه المرحلة وخلال السنوات المقبلة نظرا لانعكاساتها العميقة على الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية . كما انها كانت السبب الرئيسى في انخفاض مستوى المعيشة لشريحة واسعة من المواطنين ،وقد كانت هناك اسباب داخلية وخارجية ساهمت في انتشار البطالة في الاقتصاد العراقي (جودة وعيسى، ٢٠١٠: ٦٥)

في ضوء ما سبق تعد مشكلة البطالة إحدى التحديات الكبيرة التي تواجه جميع بلدان العالم سواء كانت النامية او المتقدمة، وتبرز خطورة هذه المشكلة في العراق ان معدلات البطالة في حالة تزايد مستمر، وهذا التزايد يمثل هدراً للموارد البشرية مما يترتب على ذلك اثار اقتصادية سلبية وتصبح هذه المشكلة اكثر خطورة عندما تشكل الفئة العمرية الشابة نسباً عالية من بين العاطلين عن العمل.

الشكل رقم (١) يبين التزايد المستمر لنمو السكان في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٠)



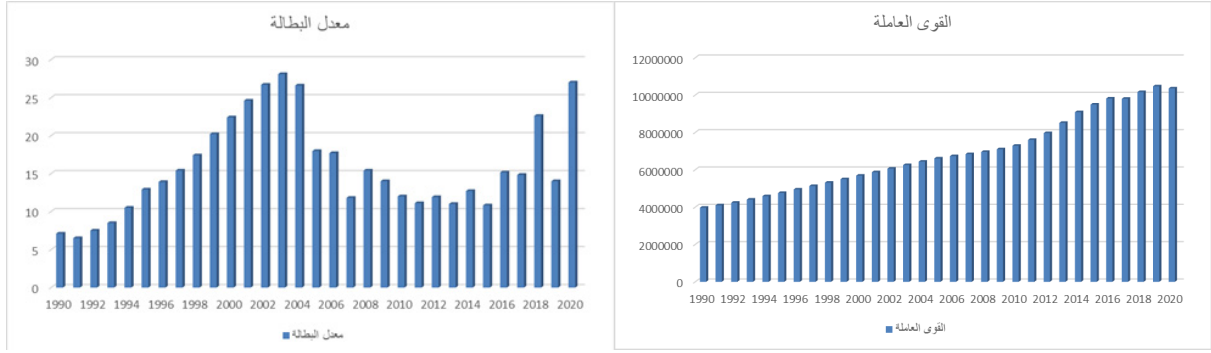
الشكل (١): تطور عدد السكان في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٠)

المصدر:

الجهاز المركزي للاحصاء ، المجموعة الاحصائية، التعداد السكاني، (١٩٩٠-٢٠٢٠) - <https://cosit.gov.iq/ar/pop-main/>

manpower





الشكل (٢): القوى العاملة والبطالة في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٠)

المصدر:

البنك الدولي، بيانات مفتوحة للقوى العاملة والبطالة في العراق خلال الفترة (١٩٩٠-٢٠٢٠). - <https://data.albankaldawli.org>

## المبحث الثاني استخدام النماذج القياسية لبيان اثر النمو السكاني في القوى العاملة و البطالة في العراق

يعد النموذج الاقتصادي (Economic Model) مجموعة من العلاقات بين المتغيرات الاقتصادية لتمثيل ظاهرة معينة (بصورة خالية من التفاصيل والتعقيدات) بهدف تحليلها أو التنبؤ بها والسيطرة عليها، واصبح من الواضح أن النقطة الأساس في كل البحوث التطبيقية هي العلاقة المفترضة بين متغير معتمد ومتغيرات مستقلة. ومن أجل تحقيق هذا الهدف وتحديد العلاقة بين المتغيرات، تم التعبير عن النماذج النحو الآتي:

$$U + D_2 - POP_t - D_1 \text{ GDP}_t + B_2 B_1 + L F_t = B_0$$

$$U + D_2 - POP_t - D_1 \text{ GDP}_t + B_2 B_1 - U M_t = B_0$$

القوى العاملة العامة	LFT
الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة لسنة ٢٠١٠/مليون دينار العراقي	GDP
عدد السكان (مليون نسبة)	POP
معدل البطالة	UM
المتغير الصوري(الوهمي) / تأثير الأزمة المالية العالمية ٢٠٠٨	D1
المتغير الصوري(الوهمي) تأثير الحرب ضد (داعش) ٢٠١٤ - ٢٠١٨	D2
المعالم (Coefficients)	B1 - B3
الزمن	T
الخطأ العشوائي / المتغيرات العشوائية	U

ويستخدم النموذج الاقتصاد القياسي لتفسير سلوك جزء من مجتمع يحتوي على الأقل متغيراً مستقلاً واحداً لا يساوي صفراً وكذلك يستخدم النموذج الاقتصاد القياسي للتحليل الكمي للعلاقة بين المتغيرات المختلفة ويتضمن



المتغیرات الاساسية النظرية إضافة الى المتغیرات العشوائية وتم تخصيص هذا المبحث لبيان اثر النمو السكاني في القوى العاملة والبطالة في العراق بالاعتماد على عدة اختبارات وهي:

### اولا: اختبار الثبات والاستقرارية (Stationary test)

يعد هذا الاختبار من الاختبارات المهمة لإظهار مدى الاستقرارية في البيانات المستخدمة ، توجد عدة اختبارات لبيان مدى الاستقرارية في البيانات المستخدمة، الا ان في الدراسة الحالية تتم الاعتماد على عدة الاختبارات وهي اختبار (Dickey Fuller Augmented)، لاعتبارها من الاختبارات المهمة والشائعة الاستخدام.

الجدول (١)

نتائج اختبار الثبات والاستقرارية (Stationary test) للمتغیرات الداخلة في النماذج المعتمدة

ADF at Level		ADF at First Difference		المتغیرات المستخدمة
Intercept with Trend	Intercept	Intercept with Trend	Intercept	
0.0001	0.0061	٠,٠٠٠١	٠,٠٠٥١	الناتج المحلي الاجمالي
0.00٢١	0.000١	٠,٠٠٠١	٠,٠٠٠٢	القوى العاملة
0.00٣٢	0.00٥٢	٠,٠٠٠٢	٠,٠٠٦٢	عدد السكان
0.00٣١	0.0005	٠,٠٠٢١	٠,٠٠٠٥	البطالة

المصدر : من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات للمدة (١٩٩٠-٢٠٢٠) باستخدام برامج E-views ٩ .

يظهر من الجدول (١) ومن خلال اختبار (ADF) ان غالبية المتغیرات تكون معنوية عند المستوى (First, Diffeence Level) وعند مستوى الدلالة الاحصائية (٥%) لأن قيمة الاحتمال الحرجة (Prob). اقل من القيمة المحددة (٠,٠٥)، اي ان هناك استقرارية في بيانات السلاسل الزمنية. وبذلك هذه النتائج تدعم اجراء التكامل المشترك (Co- integration) بين المتغیرات في النموذج الخاص بموضوع البحث.

### ثانيا: الارتباط و العلاقات الارتباطية (Correlation)

الارتباط مفهوم إحصائي يوضح العلاقة بين متغيرين أو أكثر أو مقياس لدرجة اقتران التغير في متغير ما بالتغير في متغير آخر أو في مجموعة من المتغیرات ، فإذا كان الارتباط قوي بين متغيرين فهذا يعني إمكانية تقدير قيمة أحد المتغيرين لمعرفة القيمة المقابلة للمتغير الاخر بدقة أكبر يعتبر معامل الارتباط مؤشرا كميًا يؤكد على قوة العلاقة واتجاهها بين المتغيرين.



الجدول (٢)

مستوى الارتباط (Correlation) وحجم العلاقة بين المتغيرات داخل النماذج

النموذج الاول: القوى العاملة			
نوع العلاقة	مستوى الارتباط	حجم العلاقة	المتغيرات
موجبة	قوى جداً	0.96	الناتج المحلي الاجمالي
موجبة	قوى جداً	0.99	عدد السكان
النموذج الثاني: البطالة			
موجبة	ضعيف جداً	٠,٢١	عدد السكان
موجبة	ضعيف جداً	٠,١٨	الناتج المحلي الاجمالي

المصدر : من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات للمدة (١٩٩٠-٢٠٢٠) باستخدام برامج E-views ٩ .  
من الناحية الاقتصادية كلما زاد مستوى الارتباط كلما كان افضل اي يتوافق مع النظرية الاقتصادية. ومن خلال الجدول (٢) يتضح ان جميع المتغيرات لها علاقة قوية و موجبة مع النموذج القوى العاملة في النموذج الاول ، اما في النموذج الثاني جميع المتغيرات لها علاقة ضعيفة جدا و موجبة مع البطالة وهذا يتفق مع النظرية الاقتصادية.

### ثالثا: التكامل المشترك بين المتغيرات داخل النماذج (Johansen Co integration test)

بعد تأكد من وجود الثبات والاستقرار في البيانات السلاسل الزمنية المستخدمة، يأتي اختبار آخر لمعرفة التكامل المشترك بين المتغيرات الداخلة في النماذج، وهناك مؤشرات عدة يمكن استخدامها لبيان مستوى الثبات والاستقرارية في البيانات، إلا أن اختبار (Johansen test) يعتبر من بين المؤشرات الأكثر استخداما، و الجدول (٣) يبين نتائج هذا الاختبار.

الجدول (٣)

نتائج اختبار (Johnson) لبيان التكامل المشترك للنماذج البحث

النموذج (١)	الفرضية الصفرية	Trace Statistic	Critical Value	Probability
القوى العاملة	لا يوجد*	٣٥,٨٩٣	٢٩,٧٩٧	٠,٠٠٨
الناتج المحلي الاجمالي	على اقل ١	١٥,٤٩٧	١٠,٠٠٢	٠,٠٠٠
عدد السكان	على اقل ٢	٠,١٤٣	٠,٠٠٤	٠,٠٠٢
نتائج الاختبار: وجود (٢) متجهين متكاملين،*رفض الفرضية الصفرية عند مستوى المعنوية (٥٪)				
النموذج (٢)	الفرضية الصفرية	Trace Statistic	Critical Value	Probability
البطالة	لا يوجد*	٢٤,٥٨٦	٢٩,٧٧٩	٠,٠٠٤
عدد السكان	على اقل ١	١٥,٤٩٤	٥,٣٠٧	٠,٠٠١
الناتج المحلي الاجمالي	على اقل ٢	٠,٦٦٦	٠,٠٢٢	٠,٠٠٥
نتائج الاختبار: وجود (٢) متجهين متكاملين،*رفض الفرضية الصفرية عند مستوى المعنوية (٥٪)				



المصدر : من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات للمدة (١٩٩٠-٢٠٢٠) باستخدام برامج E-views ٩ .  
من خلال الجدول (٣) يتضح أن كافة المتغيرات الداخلة في النماذج ذات علاقة تكاملية مشتركة مع بعضها في مستوى المعنوية (١٪، ٥٪، او ١٠٪)، وبهذا يرفض فرضية العدم التي تشير الى عدم وجود علاقة احصائية معنوية بين المتغيرات داخل النموذج . لذا نقبل الفرضية البديلة التي تقر بوجود علاقات تكاملية بين المتغيرات مقبولة اقتصاديا واحصائيا وقياسيا .

رابعا: العلاقة السببية بين متغيرات الدراسة (Granger Causality Tests)

ان مفهوم السببية يتركز على وجود العلاقة السببية بين متغيرات موضوع الدراسة ، حيث استخدم العديد من الاختبارات لتحديد العلاقات السببية بين المتغيرات الاقتصادية، الا ان (Granger Causality) في الوقت الحاضر يعتبر من الاختبارات المهمة و الموثوقة في مجال التحليل الاقتصادي لايجاد العلاقة و تحديد اتجاه العلاقة (one direction or two direction) بين متغيرات النموذج والجدول (٤) يبين نتائج تلك الاختبار:

الجدول (٤)

نتائج اختبار العلاقات السببية (Granger Causality) بين المتغيرات الداخلة في بين النموذجين القياسيين

المتغيرات	مستوى المعنوية	حجم العلاقة
(البطالة) مع (الناتج المحلي الاجمالي)	٠,٠٣٨	مقبولة
(عدد السكان) مع (القوى العاملة)	٠,٠١٠	مقبولة
(عدد السكان) مع (الناتج المحلي الاجمالي)	٠,٠٥١	اعتيادية
(القوى العاملة) مع (عدد السكان)	٠,٠٠٢	مقبولة

المصدر : من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات للمدة (١٩٩٠-٢٠٢٠) باستخدام برامج E-views ٩ .

يظهر من الجدول (٤) و من خلال مقارنة قيمة (p-value) عند المستوى المعنوية (٥٪) أن غالبية المتغيرات المستقلة في المستويات المختلفة (١٪، ٥٪، ١٠٪) ذات علاقة سببية باتجاه واحد مع المتغير التابع، وهذا يدل على قوة و معنوية العلاقة بين المتغيرات المستقلة والمتغير التابع، ان هذه النتائج تتفق مع الفرضية البديلة التي تقر بوجود علاقات سببية بين المتغيرات موضوع البحث، وهذه النتائج تبدو كأساس قوي و منطقي لتقدير النماذج القياسية خلال تحديد دقة العلاقة بين المتغيرات المستقلة والمتغيرات التابعة في النماذج المعتمدة.

خامسا: تقدير النموذجين القياسيين للمتغيرات موضوع الدراسة (Econometrics Model Estimation)

يستخدم النموذج القياسي لتفسير سلوك جزء من مجتمع يحتوي على الأقل متغيراً مستقلاً واحداً لا يساوي صفراً وتحكم العلاقة بين المتغيرات الاقتصادية بعدد من الصيغ التي تستخدم الاقتصاد القياسي التطبيقي والأبحاث الاحصائية. يختص هذا الفقرة بالنمو السكاني وتحديد تأثيره على القوى العاملة والبطالة في العراق خلال المدة (١٩٩٠-٢٠٢٠)، والجدول (٥) يعرض نتائج تقدير النموذجيين:



الجدول (5)

نتائج المعلمات المقدرة باستخدام النماذج القياسية

النموذج الثاني : البطالة			النموذج الاول :القوى العاملة		
)FMOLS(			) Count integer count data)		
المستوى المعنوية	المعلمات	المتغيرات	المستوى المعنوية	المعلمات	المتغيرات
0,001	1,3	عدد السكان	0,001	1,7	الناتج المحلي الاجمالي
0,031	-0,9	الناتج المحلي الاجمالي	0,012	2,2	عدد السكان
0.001	2.8	الازمة المالية العالمية	0.001	1.1	الازمة المالية العالمية
0.003	3.1	الحرب ضد (داعش)	0.005	0.02	الحرب ضد (داعش)

المصدر : من إعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات (١٩٩٠-٢٠٢٠) باستخدام برنامج E-views ٩

يتبين من الجدول (5) أن :

١. غالبية المتغيرات الداخلة في النموذجين لها علاقة قوية و معنوية مع (القوى العاملة والبطالة) بدلالة إحصائية اقل من قيمة P-Value (0,05). و هذه النتائج تتفق مع النظرية الاقتصادية و هكذا تتفق مع توقعاتنا بخصوص واقع اقتصادي في العراق .

٢. اعتمادا على (حجم) المعلمات المقدرة وقيمتها و اشاراتها الخاصة في نموذج القوى العاملة :

أ: ان زيادة الناتج المحلي الاجمالي بمقدار (١%) تؤدي الى زيادة القوى العاملة بمقدار (١,٧%) وهي نتيجة منطقية ان الناتج المحلي الاجمالي احد العوامل الرئيسية المؤثرة في القوى العاملة .

ب: ان زيادة عدد السكان بمقدار (١%) تؤدي الى زيادة القوى العاملة بمقدار (١,٣%) وهي نتيجة منطقية لان النمو السكاني احد العوامل الرئيسية المؤثرة في القوى العاملة

ج: كلما زادة حدة الازمة المالية ، خطورة حرب ضد داعش بمقدار (١%) زاد القوى العاملة بمقدار (١,١) % و (٠,٢%) على التوالي ، مما يعني ان القوى العاملة المتكون من العاملين والراغبين اوالباحثين عن العمل يتاثر جداً بالمتغيرات الصورية (الازمة المالية العالمية سنة ٢٠٠٨ وحرب ضد داعش سنة ٢٠١٤ في العراق).

٣. اعتمادا على (حجم) المعلمات المقدرة وقيمتها و اشاراتها الخاصة في نموذج البطالة:

أ: ان زيادة الناتج المحلي الاجمالي بمقدار (١%) تؤدي الى انخفاض البطالة بمقدار (٥,٩%) وهي نتيجة منطقية ان الناتج المحلي الاجمالي احد العوامل الرئيسية المؤثرة في البطالة .

ب: كلما زاد العدد السكان بمقدار (١%) زاد البطالة بمقدار (١,٣) % على التوالي، وهذه النتيجة منطقية من الناحية الاقتصادية .

ج: كلما زادة حدة الازمة المالية ، خطورة حرب ضد داعش بمقدار (١%) زاد البطالة بمقدار (٢,٨) % و (٣,١) % على التوالي ، مما يعني ان معدل البطالة يتاثر جداً بالمتغيرات الصورية (الازمة المالية العالمية سنة ٢٠٠٨ و تداعيات حرب ضد داعش سنة ٢٠١٤ في العراق).

### سادسا: الاختبارات التشخيصية لمصدقية النماذج المقدرة ( Diagnostic tests )

الخطوة الاخرى في تكملة مراحل بناء النموذج القياسي هي مرحلة تقييم النموذج المقدر، لكي يكون تقدير



معلومات النموذج أكثر دقة ويعتمد عليه صنع القرار، لذا استخدم هذا البحث اختبارات تشخيصية عدة منها

أ: اختبارات لمصادقية النموذج وملاءمته:

هناك عدة اختبارات و مؤشرات ، في هذا الجانب الا ان اهمها هي (F-test ، Std. Error ، R-Squared ، Adjusted R<sup>2</sup>).

ب : اختبارات لتقييم مدى صلاحية النموذج : Diagnostic test and Statistical Indicators

ضرورة فحص صلاحية النموذج المقدر و امكانية تطبيقها في الحياة العملية حاليا و مستقبلا ، وكذلك يمكن ان تستخدم النماذج المقدره لاغراض التنبؤ ، فان ضرورة النموذج تجاوزت غالبية المشاكل القياسية ، و يلخص الجدول (٦) نتائج هذه الاختبارات التشخيصية:

الجدول (٧)

نتائج الاختبارات التشخيصية للنموذجين المقدرتين

نموذج البطالة	نموذج القوى العاملة	النماذج المعتمدة
القيمة	القيمة	الاختبار الاحصائية
٠,٨٩٨٥	٠,٨٨٨٧	R-Squared
٠,٨٦	٠,٨٤	Adjusted R <sup>2</sup>
(٠,٠٠٠)١٤٥٩	(0.000)١٣٣٥	F- statistic
٠,٠٤	٤,٤٨	S.E
٢٩,٠١	٣٢,٠٠	AIC
٤,٢١	٣,٣٩	SSR
	القيمة	الاختبارات القياسية
0.71	0.21	Ramsey RESET Test
		(مشكلة التشخيص)
0.41	31,٠	Serial Correlation Test
		(مشكلة الارتباط الذاتي)
(١,٤-٤,٥)	(٤.٢-٣.1) و اقل من	Variance Inflation Factors Test
١٠ و اقل من	١٠	
		(مشكلة التعدد الخطي)
٠,٥٢	٠,٨١	Heteroscedasticity Test
		(مشكلة عدم تجانس التباين)
٢٣.0	٢١.0	Normality Test
		(مشكلة عدم توزيع الطبيعي)

المصدر : من اعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات (١٩٩٠-٢٠٢٠) باستخدام برنامج E-views ٩ .

يبين في الجدول (V) أن:

١. معامل التحديد ( R-Squared مرتفع لكافة المتغيرات ويتراوح بين (٨٨٪، ٨٩٪) وهذا يعني ان كافة المتغيرات المستقلة الداخلة في النماذج المقدره لها علاقة قوية و معنوية مع المتغيرات التابعة ويفسر ان حوالي (٨٨٪-٨٩٪) من التغيرات الحاصلة في المتغير التابع في النماذج.

٢. قيمة (F) و بدلالة إحصائية (٠,٠٠٠) وهي اقل من قيمة P-Value (٠,٠٥)، لذا نرفض فرضية العدم التي تقر بانعدام العلاقة بين المتغيرات المستقلة والمتغير التابع. ومن جهة اخرى نلاحظ ان قيمة (Error Standard) على العموم مقبولة وتشير الى صحة النموذج من الناحية الاحصائية.

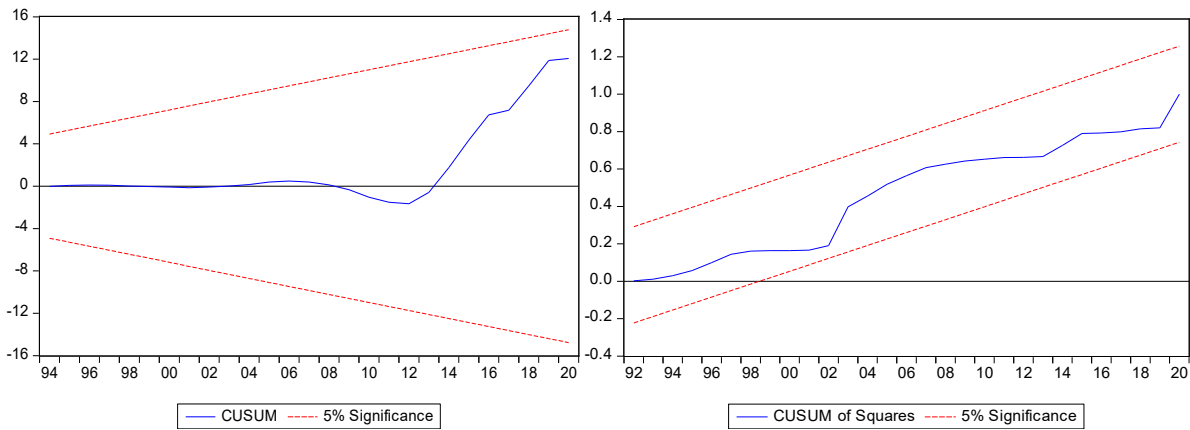
٣. اجتازت النماذج كافة الاختبارات القياسية وتجاوزت جميع المشكلات الاساسية (كالارتباط الذاتي، التعدد الخطي ، عدم تجانس التباين، التشخيص، مشكلة عدم توزيع الطبيعي) لأن قيمة المعامل المقدره اكبر من قيمة P-Value (٠,٠٥)، وذلك دليل على حسن استخدام النماذج.

٤. (AIC) عبارة عن حجم المعلومات المفقودة في النماذج المقدره ، ويعد من المؤشرات الاحصائية المهمة ، وكلما كانت قيمة اقل كان افضل ، ومن خلال الجدول (V) يتبين ان القيم المفقودة في النماذج المقدره مقبولة عموماً ، وهذا دليل على حسن التقدير للنماذج المعتمدة .

٥. (SSR) إنه مقياس التناقض بين البيانات ونموذج التقدير ، وتشير إلى ملاءمة النموذج للبيانات. يتم استخدامه كمعيار أمثل في اختيار المعلمة واختيار النموذج. وكلما كانت قيمة اقل كان افضل ، ومن خلال الجدول (V) يتبين ان القيم في النماذج المقدره مقبولة عموماً ، وهذا دليل على ملاءمة النموذج للبيانات.

سابعاً: اختبار استقرار النماذج ( Stability Test )

للتأكد من استقرار التغيرات الهيكلية في النماذج المعتمدة في هذا البحث يجب استخدام الاختبارات المناسبة لذلك مثل المجموع التراكمي للبواقي المعودة (CUSUM) وكذلك المجموع التراكمي لمربعات البواقي المعودة (CUSUM OF Squares) ويعد هذان الاختباران من اهم الاختبارات في هذا المجال. ويمكن تصوير ذلك من خلال الاشكال البيانية للنماذج المعتمدة بالآتي:

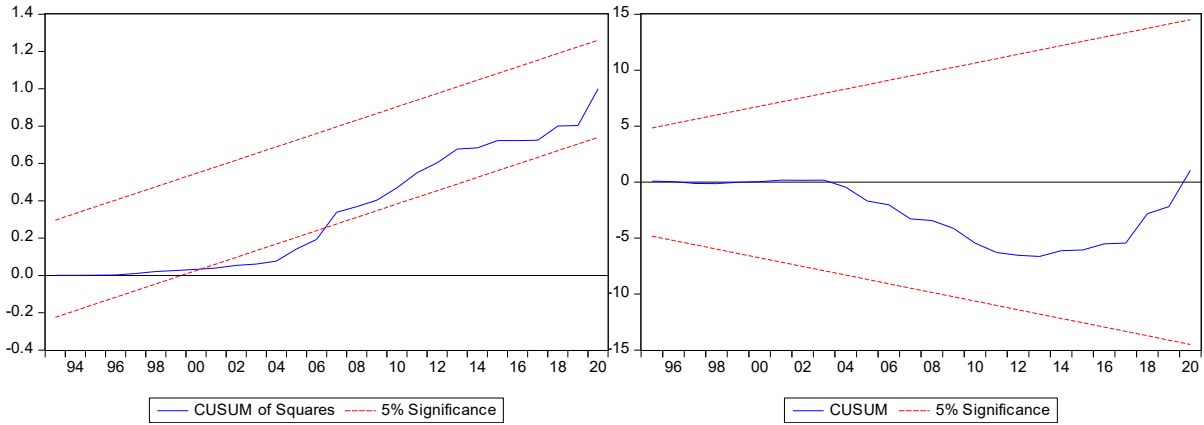


الشكل (٣): اشكال البيانية لاستقرار نموذج القوى العاملة





شكل (٤): الاشكال البيانية لاستقرار النموذج البطالة



من خلال الأشكال السابقة وعبر اختبارات (CUSUM Test) و (CUCUM of Squares) يظهر أن قيم المعلمات في النموذجين المقدره مستقرة ، لأن المنحنى الخاص بالبيانات (اللون الأزرق) يقع بين الخطين ، وهذا يدل على استقرار المعلمات عند مستوى المعنوية (5%).

## الاستنتاجات والمقترحات

### اولا: الاستنتاجات :

١. يبين نتائج الدراسة ان هناك علاقة الموجبة واثرا ايجابيا بين النمو السكاني والقوى العاملة في العراق ، حيث نجد أن الزيادة في النمو السكاني يؤدي إلى زيادة عرض العمل، بمعنى زيادة الافراد في سن العمل، والراغبين فيه والباحثين عنه أي زيادة في القوى العاملة.
٢. وايضاً هناك علاقة الموجبة واثرا سلبيا بين النمو السكاني والبطالة في العراق، حيث نجد أن الزيادة في النمو السكاني يؤدي إلى زيادة عرض العمل، ، والراغبين فيه والباحثين عنه أي زيادة في مستوى البطالة.
٣. ان زيادة في الناتج المحلي الاجمالي يؤدي الى زيادة القوى العاملة وانخفاض مستوى البطالة في العراق.
٤. نستنتج ايضاً ان الاستثمار في راس المال البشرى يؤدي الى زيادة القوى العاملة، وزيادة مستوى البطالة وقد يكون ذلك بسبب عدم حصول على فرص العمل المتناسق مع مؤهلات ايدى العاملة وخاصة ذو الشهادات التعليمية والاكاديمية.

### ثانياً: المقترحات:

- ١- ضرورة تبني واعتماد سياسات واستراتيجيات سكانية واضحة ومتوازنة.
- ضرورة الانتباه إلى النمو السكاني السريع. ووضع الخطط اللازمة لمواجهة هذا النمو و الذي سينعكس على حجم القوة البشرية.
- الاستمرار في عمليات تدريب القوة العاملة وتأهيلها وتطويرها، بما يتماشى مع متطلبات سوق العمل و الاهتمام بالجانب التعليمي لفئات المختلفة في المجتمع.
- الحد من مشكلة البطالة بإيجاد فرص عمل كافية من خلال مشروعات التنمية الاقتصادية.



## المصادر و المراجع المصادر باللغة العربية :

### اولاً: المصادر باللغة العربية

- ابراهيم و سباهى، حسين علوان ،راء خزعل،(٢٠١٨): التغير المكاني لتوزيع العاطلين عن العمل في العراق ،مجلة البحوث ،كلية اداب،العراق.
- جودة وعيسى، ندوة هلال، رجاء عيسى،(٢٠١٠): العلاقة بين النمو الاقتصادي والبطالة في العراق،مجلة القادسية للعلوم الإدارية والاقتصادية،المجلد ١٢،العدد ٣.
- حسين وراشد واخرون،(٢٠١٧):١: دراسة للتغيرات في عوامل النمو السكاني بريف محافظة الوادى الجديد،محمد جمال،سامية عبد السميع ،مجلة جامعة اسيوط، ٧المجلد٥،العدد ٤٨ .
- شهيناز،سومية(٢٠١٦): أثر النمو الاقتصادي على البطالة في الاقتصاد الأردني خلال الفترة(١٩٩٠-٢٠١٢)،مجلة البحوث الاقتصادية والمالية،جامعة الجليلى بلعباس،العدد السادس.
- عبد الجاسم، عبدالرسول ،(٢٠٠٨)،البطالة في العراق الواقع والحلول،مجلة المنصور ،العدد (١١).
- عبد الرضا،وسن كريم، (٢٠١٨): نمو السكان في العراق وانعكاساته البيئية،مجلة Route Educational and Social Science Journal،المجلد ٦،العدد ٥.
- فتحى،خنفر،(٢٠١٦) تأثير النمو الديموغرافي على البطالة في الجزائر خلال الفترة (١٩٩٨-٢٠٠٨)،رسالة مجستير، جامعة قاصدي مرباح ورقلة، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية.
- مصطفى،ايمان محمد،(٢٠٢٠):أثر الزيادة السكانية المتسارعة على التنمية المستدامة في مصر خلال الفترة (١٩٧٧-٢٠١٨)، المجلة العربية للإدارة،المجلد ٤٠،العدد ٢.
- المقداد،محمد رفعت،(٢٠١٤): النمو السكاني وأثره في القوى العاملة في القطر العربي السوري بين عامي ١٩٦٠ و ٢٠٠٤ ،مجلة جامعة دمشق،المجلد ٢٣،العدد ٤.
- هزاع واخرون،غازى عبد لله ،مجيد عبد الرحمن ،(٢٠٢٠):،السكان وخصائص القوى العاملة،ورقة عمل، مركز الدراسات السكانية في اليمن.

### ثالثاً: المصادر باللغة الانجليزية :

- Bloom& Freeman ,(1986),David E., Richard B. POPULATION GROWTH, LABOR SUPPLY,AND EMPLOYMENT IN DEVELOPING COUNTRIES, Working Paper NATIONAL BUREAU OF ECONOMIC RESEARCH 1050 Massachusetts Avenue Cambridge, No. 1837
- Maestas & Mullen , Kathleen J., and David Powell ,(2016),The Effect of Population Aging on Economic Growth, the Labor Force and Productivity
- Räisänen & Maunu ,Heikki and Tallamaria,(2019) Effects of population changes in the labour market:an analysis of six European countries,Ministry of Economic Affairs and Employment,p(107
- Yusuf, Sagal ,(2021),Mohamed The Effect of Population Growth on Unemployment in Somalia: ARDLApproach, SIMAD UNIVERSITY Mogadishu, Somalia.



## Measuring and Analyzing the Impact of Population Growth on the Labor Force and Unemployment in Iraq During the Period(1990 - 2020)

### Abstract

The relationship between population growth and the labor force has become of great importance, as it affects development, because the high population growth that is accompanied by an increase in the numbers of the human force, which contributes to the high rate of unemployment as well as impeding the process of economic and social development, and from this point of view revolves the subject of the current study about Population growth and its impact on the labor force and unemployment. To achieve this, the standard analytical method was relied on using a set of models (CONNT INTEGER DATA, FMOLS), and in the end, a conclusion was reached, which is that population growth has a negative impact on the labor force and unemployment. Accordingly, it is necessary for the government and the concerned authorities to pay great attention to the issue of high population growth and to limit it..

**Key words:** Population growth, labor force, unemployment, the Iraqi economy.

### پێوانه کردن و شیکردنهوهی کاریگهری گهشهی دانیشتوان لهسهه هیزی کار و بیکاری له عێراق له ماوهی (۱۹۹۰ - ۲۰۲۰)

#### پوخته

په یوهندی نیوان گهشهی دانیشتوان و هیزی کار بۆته گرنگیه کی زۆر، بهو پێیهی کاریگهری لهسهه گهشه سهندن ههیه، چونکه بهرزی گهشهی دانیشتوان که له گهه زیادبوونی ژماره ی هیزی مرۆییدا ده بێت، که به شداره له بهرزبوونهوهی پێژهی بیکاری ههروهها رێگریکردن له پرۆسهی گهشه سهندنی ئابووری و کۆمه لایهتی، و لهم روانگه یهوه بابه تی لیکۆلینهوهی ئیستا سه بارهت به گهشهی دانیشتوان و کاریگه ریه کانی لهسهه هیزی کار و بیکاری ده سورپته وه. بۆ به ده سه تهینانی ئه مه، شیوازی شیکاری ستاندارد پشت به به کارهینانی کۆمه لیک له... مۆدیه کان (CONNT INTEGER DATA, FMOLS)، و له کۆتاییدا، گه شتته ئه نجامیک، که ئه وهیه که گهشهی دانیشتوان کاریگهری نه رینی لهسهه هیزی کار و بیکاری ههیه. بهم پێیه پێویسته حکومهت و لایه نه په یوه نیداره کان گرنگیه کی زۆر به پرسه بهرزبوونهوهی ژماره ی دانیشتوان به دن و سنووردارکردنی بکه ن.



## Knowledge Management Strategies, Forecasting Methods and Expert System within Small and Medium-Sized Enterprises: An Applied Study in Fakir Company

Dr. Najih Samin Ahme

College of Commerce, University of Sulaimani

Visiting lecturer at Tishk International University

najih.ahmed@univsul.edu.iq

Tebin Burhan Mohammed

Tishk International University, Sulaymaniyah, Iraq

tebinburhan97@gmail.com

### Abstract

The purpose of the current study is to develop an idea for the establishment of a database as an expert system which could support the order decisions of managers of retail shops in the Kurdistan region of Iraq. To understand the theoretical underpinnings of smart systems and the accumulation of knowledge, much of the previous research on the topic has been reviewed. The data were collected from different retail stores that had been selling Fakir Products. To analyze the data, researchers developed basic forecasting methods, which mainly included moving average, weighted moving average, exponential smoothing, and exponential smoothing with trend adjustment. The results showed that methods were successful only in a few cases while the majorities were not. The reasons for the emergence of the current study results are due to firstly; the number of data was very limited with the models failed to develop a path to follow. Secondly, the monthly sales in the investigated area were limited, thereby; the average absolute error rate was significantly affected by a single error.

**Keywords: Knowledge management; Expert systems; Forecasting; Al-Fakir Company**

Received: 6/7/2022

Accepted: 4/8/2022



## Introduction

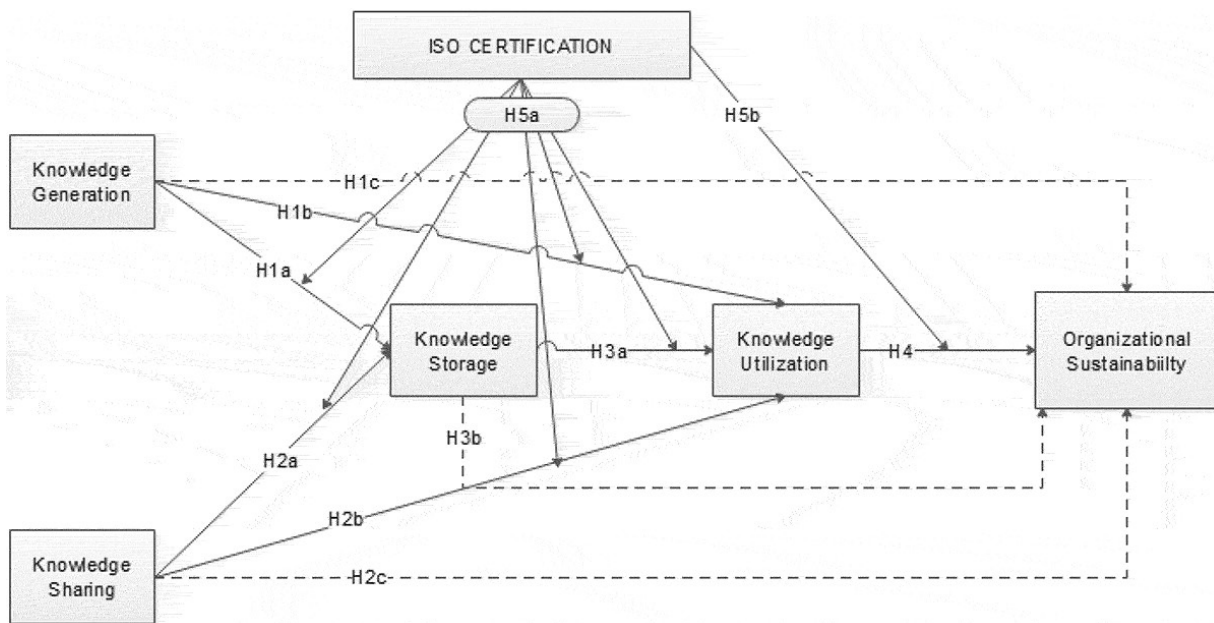
For Davenport (1994, p.7) “*knowledge management is the process of capturing, distributing, and effectively using knowledge.*” It indicates that how knowledge can be obtained, stored, and utilizes to get benefit for a specific purpose. Currently, owing to the effect of globalization, a new stage of competitions has started amongst firms which are competing based on knowledge. For staying organizations in a competitive advantage manner, it should manage knowledge which has generated from the manufacturer’s activities. On the other hand, a firm’s competitive advantage depends more than anything on its knowledge: on what it knows- how it uses what it knows – and how fast it can know something new (HR Magazine 2009, p.1.). Knowledge management is a new competitive advantage for organizations that lead management team to be capable enough to acquire information about its position and activity to set a strategically plan for reaching its objectives and profitability because KM directs organizations from using natural resources to intellectual resources to stay in their competitive advantage path that cannot be copied by others. Internal outcome of KM for organizations increases its performance and provide an economic and social advantages for consumers and society. There is a popular saying that knowledge is power. Based on this assertion, it can be said that the management of knowledge is the key to power (Omotayo, 2015). Several systematic reviews on effective management of knowledge have been undertaken. For example, Omotayo (2015) concludes that knowledge management is considered as cornerstones for organisational performance and a significant tool for organisational survival, competitiveness and profitability. Accordingly generating, managing, sharing and using knowledge effectively is indispensable for organisations to take full advantage of the value of knowledge and “*a critical ingredient for organisations seeking to ensure sustainable strategic competitive advantage*”( Omotayo, 2015 p.16). Exploring knowledge management assists firms to expand their market share and push for innovation. Knowledge generated in one area is available in .(other areas has powerful appeal (King, Marks, & McCoy, 2002

Economic crises from starting of the twenty first century with large durations opened a new path for innovating in productions. At that time, there were overproductions by factories that could not be sold in the local and global market, so it led organizations to bankrupt. To overcome those crises and bankruptcies, industrial revolution pushes firms for innovation to stay competitive. Overcoming the global crisis requires starting a new wave of innovations. This tendency is supported by intensive progress of a lot of countries in formation of knowledge economy (Popkova & Bogoviz, 2019). Form this point of view, firms started to enter to new high-tech industry to establish advanced manufacturing potentiality with adopted digital technology to be used in their organization to produce better products with more efficiency in time, cost, quality, and environment-friendly. From industry 4.0, which is a new industrial revolution for providing automation system, smart machines, and accurate data and knowledge firms can establish a better associated business ecosystem.



This term has set in Hannover fair in 2011 by Germany organization. Because of importance of it, “The UK subsequently invested 400 million pounds in electric charging infrastructure (Kamal, 2021). There is a strong relationship between knowledge management and industrial revolution 4.0 the knowledge economy. To overcome crises and organizational obstacles, knowledge managements enlighten firms to integrate their machines and the way of managing with technology based acquired knowledge to increase performance. “It is considered that knowledge economy allows modern economic systems to perform a breakthrough in growth .(of efficiency (Nunes, 2016

Information technology provides sufficient capability to generating, storing, and applying knowledge for organization because information technology is the use of any computers, storage, networking and other physical devices, infrastructure and processes to create, process, store, secure and exchange all forms of electronic data (Castagna, 2021). On the other hand, as Drucker (1993) contends that knowledge is a key resource, more important than land, capital and labor, in the post-capitalist society. According, to Demir *et al.*, (2021) there is a .(chart to deal with knowledge which has explained in figure (1



**Figure 1** Model of knowledge generation, knowledge sharing and ISO certification on sustainability

(Source: Demir *et al.*, (2021

There are two type of knowledge which comes to any organization. First, knowledge generation which comes from recording or utilizing information technologies to storage communication, coordination, numerical computations... etc. Second, knowledge sharing between members is another source to acquire and collect knowledge in organizations. Then, the knowledge should be stored and kept consistently to utilize them by



organizing and analyzing them to extract new knowledge which will be beneficial for organizational performance. From this process, organizational sustainability can be achieved which consequently leads to keep your market share and its competitive advantages

In overall, Kurdistan market is developing market which its firms are not advanced in managing its organizations, especially in adopting recent improvement in performance and management like adopting information technology and applying knowledge management in organizations (Ahmed, 2016) . In the best scenario, large firms in Kurdistan only acquire knowledge from its first stage of knowledge management which is recordings their financial transactions. SMEs in this region are very poor in managing their business in a professional way. A large portion of them is working based on their personal experiences without establishing organizational structure. Generally, organizations are far from having accurate prediction for their future developments based on current market and organizational knowledge. On the other hand, generally, there are no smart automation systems to get knowledge, storage, and analyze in this market

There is a golden opportunity in the Kurdistan region, especially for SMEs to take advantage from informational technology and knowledge management by integrating both into a smart auto machine system to be applied for organizations to increase performance and productivity. Taking advantage from developments in management could be a unique competitive advantage for any firm to establish it for their organizations. The aim of the research is to establish appropriate smart auto machine system for businesses in this region from different sectors and setting a systematic knowledge management to assist firms to generate knowledge automatically from real market data. Then, storing data or information overtime to access huge data and information about the sector is necessary. After a period, the business has mass information about the sector that other firms cannot have, so this step can make the organization to be a market leader in its sector. Finally, the data and information can be transformed to essential knowledge that can identify the business weaknesses, strengths, and opportunities. This cycle of utilizing knowledge brings socio economy knowledge for the firm that cannot be copied by other firms regardless of their capital and power

## **2. Literature Review**

### **2.1. Knowledge Management**

Knowledge is of fundamental importance and often known as the intellectual capital of a firm. A corporation absorbs knowledge from years of experience in production, engineering, and sales, in addition to its brand name and physical assets. One of the firm's crucial resources is its accumulative experience, which is reinforced by data, collected from outside sources

In their study, both Badaracco (1991) and Hamel (1991) differentiate between various types of knowledge.





Hamel (1991) contends that one form of knowledge is explicit and discrete in nature. Technical drawings and patents are examples of this. Another sort of knowledge is tacit knowledge, which would be more complex and methodical

Explicit knowledge can be put into words and numbers, and it can be conveyed in the form of dates, scientific formulas, and specifications, as well as manuals. This sort of information, regardless of cooperative activity, can spread throughout the business world and be accessed by most businesses. It is documented and maintained in databases so that everyone in the business may quickly access and use it

Notwithstanding the implicitly of this form, since information is mostly implicit, it is hard to see and articulate. Tacit information is quite personal and difficult to formalize, making communication and sharing with others challenging. (Polyany, 1962; Winter, 1987; Hamel, 1991; Nonaka, 1994; Von Hippel, 1994; Stein and Zwass, 1995). Subjective insights, intuitions and hunches fall under the field of knowledge

Tacit knowledge is based on a person's actions and experiences, as well as beliefs, values, and emotions. Tacit knowledge can be separated into two categories. The first is the technical dimension, which comprises informal personal skills or craft, often known as "know how." The second is the cognitive dimension, which encompasses beliefs, ideals, values, schema, and mental models

A dynamic model of knowledge creation was devised by Nonaka and Takeuchi (1995). They expound key hypothesis in this model: that human knowledge is generated and extended through social interaction between tacit and explicit knowledge. This interaction is known as "knowledge conversion. Additionally, they assume that explicit and tacit knowledge are not mutually distinctive. In the creative activities of humans, they interact with and blend into one another

In their models, Nonaka and Takeuchi (1995) also addressed four alternative mechanisms of knowledge conversion (see Figure 2). They are as described in the following

1. Tacit knowledge to tacit knowledge which is known as socialization. It is a process of exchanging experiences which uncovers tacit knowledge like shared mental models and technical abilities

2. Tacit knowledge to explicit knowledge, also called externalization. It is a knowledge creation method in that tacit knowledge becomes evident in the form of metaphors, analogies, concepts, hypotheses or models

3. From explicit knowledge to explicit knowledge or a mixture of the two. It focuses on bringing together various bodies of explicit information

4. Explicit knowledge to tacit or internalized knowledge. It is a method of converting explicit knowledge into



“tacit knowledge, and it is equivalent to “learning by doing

**Figure 1**  
Four modes of knowledge conversion

		Tacit Knowledge	To	Explicit Knowledge
Tacit Knowledge	From	Socialization		<b>Externalization</b>
Explicit Knowledge		<b>Internalization</b>		Combination

Source: Nonaka and Takeuchi (1995, p. 62)

*Figure 2 Four Modes of Knowledge Conversion*

## 2.2. Industry 4.0

In 2011, a German project entailing with academics and commercial businesses instituted the term “Industry 4.0.” It was a key program aimed at improving sophisticated production systems so as to enhance the national industry’s productivity and efficiency (Kagermann *et al.*, 2013). By merging a set of developing and convergent technologies that add value to the whole product lifecycle, this notion depicts a brand new industrial stage in production systems (Dalenogare *et al.*, 2018; Wang *et al.*, 2016b). This novel industrial stage requires a socio-technical enhancement of the human function in production systems, in which all value chain value chain working activities are conducted to use smart techniques (Smart Working) (Stock *et al.*, 2018; Longo *et al.*, 2017) and are based on data

Industry 4.0 is based on the progressive manufacturing, also known as Smart Manufacturing, idea, which is an adaptive system in which adjustable lines alter production processes automatically for a variety of goods and changing conditions (Wang *et al.*, 2016a; Schuh *et al.*, 2017). This leads to higher quality, efficiency, and flexibility, as well as the production of bespoke items on a large scale and with less waste ((Dalenogare *et al.*, 2018; de Sousa Jabbour *et al.*, 2018

Industry 4.0 also ruminates the exchange of information and commixture of the supply chain (called Smart Supply Chain), coinciding production with suppliers to lessen delivery times and information distortions that produce bullwhip effects (Ivanov *et al.*, 2014). This integration also permits companies to conjoin resources in collaborative manufacturing (Chien and Kuo, 2013; Lin *et al.*, 2012), allowing them to concentrate on their



core competences and share potentialities for product creativity in industry platforms, a collective effort to promote products and complementary assets and services, with more value-added (Gawer and Cusumano, 2014; Kortmann and Piller, 2016; Chen and Tsai, 2017).

The embedded technologies in the final products (Smart Products) are too portion of the broader Industry 4.0 idea (Dalenogare *et al.*, 2018). Smart products provide data feedback for modern item advancement (Tao *et al.*, 2018b) as well as new services and solutions to customers (Porter and Heppelmann, 2015). Hence, some academics regard the smart products as the second primary objective of Industry 4.0, because they empower new business models such as the product-service systems, which present new options for manufacturers and service providers (Zhong *et al.*, 2017; Ayala *et al.*, 2018).

### 2.3. Automation systems (Expert System)

Expert systems embody human expertise in computer programs to permit these programs to do normal tasks that would ordinarily need a human expert. More formally, an expert system (ES) is described as 'a computing system capable of illustrating and reasoning about some knowledge-rich domain with the goal of solving problems and giving advice' (Marcus, 2013; Jackson 1986) and 'a computer model of expert human reasoning, reaching the same conclusions the expert would reach if faced with a comparable problem' (Marcus, 2013; Weiss and Kulikowski 1984). Examples of evolved and administrated systems are composed of R1/XCON (Bachant and McDermott 1983), which configures VAX computers for Digital, ExperTAX (Shpilberg and Graham 1989), developed by Coopers & Lybrand to offer advice on corporate tax planning, ONCOCIN (Krishnamoorthy and Rajeev, 2018; Langlotz and Shortliffe 1983), which aids doctors determine appropriate treatments for chemotherapy patients, and CLASS (Duchessi *et al.* 1988), a system that endorses commercial loan decisions in a bank, are instances for evolved systems, and Waterman (1986) and Ernst (1986) provide reviews of various systems (1988).

Demonstrating that an ES is 'right' in some way is a challenging task. An ineffective system may lead to making grave blunders or may fail to live up to expectations. In either situation, the choices created by the system may be improper or wrong, and if they are trusted, they can cause significant harm to the user or owner of the system, such as financial loss or human misery. Expert medical diagnostic systems and income tax systems, for instance, have had difficulty applying owning to concerns over the system's diagnoses' responsibility.

It has been stated that due to their declarative form and usage of high-level programming tools, ESs are simple to check and validate. According to Fox (1990), this is only marginally true. A small rule-based program, for example, may be easier to confirm than a large FORTRAN program, but large ESs faced the same verification



.challenges as any large software project, and validation, as will be meticulous, can be much more difficult

#### Forecasting for Knowledge Management .2.4

According to Granger, technology forecasting arose from the premise that technological development is one of the most influencing determinants of economies on the long term. As a result, it appears that technology forecasting is the most useful when applied to extended time horizons, becoming more significant in strategic innovation management. General strategic business planning decisions, for example, are frequently hinged on .a forecast time horizon of three to twenty years

Aside from extended time horizons, another distinguishing feature of technology forecasting is the scope of the outcomes. “In general, such forecasts are concentrated on the qualities of a technology rather than how these are achieved.” This information was incorporated into a definition of technology forecasting by Bright .((Demir *et al.*, 2015

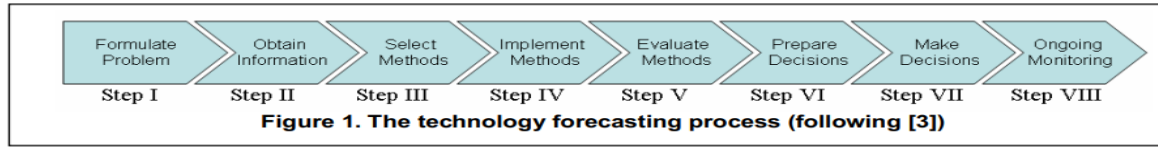
Technology forecasting is a quantitative description of the timing, type, or degree of change in technical” parameters and attributes in the design, manufacture, and application of devices, materials, and processes, as determined by an established system of thinking.” On the other hand, for example, other writers emphasize that uncertainty about future events can be described using probabilities, which can assist decision-makers in planning for a various number of contingencies and scenarios. We updated Bright’s definition to get a more rigorous and specific definition of technology forecasting for this purpose, as well as the fact that technology .(forecasting generally works with long time horizons (Demir, 2014

The precise technology forecasting process might vary, depending on the situation, from a relatively basic process with only a few phases to a process with a complicated structure of stages and sub-processes. The process is broken down into six parts, according to Armstrong: outline the problem, acquire information, determine approaches, implement methods, evaluate approaches, and utilize forecasts. These steps also exist in other .literature often in combination with other stages, in the same or very similar order

Besides this process framework, De Lurgio (2005) states that constant maintenance and confirmation are required to assure the validity and effectiveness of the outcomes. Therefore, it is suggested that reality be tracked and compared to forecasting outcomes in order to correct any possible inconsistencies or errors. He also proposed constant monitoring becomes even more critical in the context of innovation management, because organizations must adapt to developments as rapidly as possible to stay competitive. Furthermore, it is reasonable to suppose that forecasters and decision-makers are not the same people in a huge corporation. Hence, for a comprehensive view of the process, more processes to formulate decisions and make decisions are required. To incorporate these ideas into the process, the last phase must be split and a more thorough



structure must be constructed. (Figure 3) depicts the resulting technology forecasting process for strategic .innovation management



*Figure 3 The Technology Forecasting Process*

### 3. Analysis

#### 3.1 Problem

The problem is that with the development of industry 4.0 and Knowledge Management, the world become more global and supply chain became more problematic for the firms because it becomes more complicated to operate based on customers' demand. So, anymore the naive approaches are not sufficient to predict demand for the next period in the future because the competitive environment requires firms to work on their performance and reduce their costs. It is believed that the automation system assists management teams to solve those problems. Yet, there is not specific automation systems in many firms to be utilized and used in their inventories and demand analysis. In the other hand, globalization has helped firms to increase their market share in different locations and geographies. So, obtaining huge amount of data and information from different markets, which are based on different customer behaviors and cultures, is another challenge for firms to deal .and organize them in order to get benefit to identify market gaps and new trend of demands

#### 3.2 Objectives

From problem point of view, it estimated that the automation systems would help management of firms in Iraq to organize inventories of firms and calculate the forecasts of the next period to put the correct and accurate orders with the forecasting systems. In this manner, it is believed that these automation systems will help management teams to make more accurate decisions in their demand analysis. Businesses are going through knowledge management age and smart systems after industry 4.0 became more important to the world. They have reduced inventory and supply chain problem significantly because they give accurate knowledge to the management team to make decisions. For illustration, a supply chain firm, when makes order from factories, should have a proper estimation for its market demand. If the firm orders limited number of a top sold item, the organization would face sales shortage in the future. In contrast, if a normal item is ordered by more



than market demand, it will not liquidate in a regular period to let the firm to get cash to order other items to stay in the market. When firms have many items with different colors, ordering items and controlling its inventories based on market demand to reduce sell shortage and number of non- sold items is one of the most important tasks for management team. Therefore, there are regions that sill industry 4.0 affects are not seen perfectly in the automation systems. From this point of view, in Iraq, we try to develop an automation system by developing forecasting techniques that will forecast the demand of concerning products in every period of the year. Accordingly, it will provide strategies to the firms based on their data and information. Ordering based on forecasting strategies, which has extracted from the firms' data, is very helpful and powerful for firms to estimate which products will be sold, how many of them, and which color are more interesting for its customers. In the other hand, the techniques enlighten management team based on the political and economic situation that face the country to let them know in the best scenario how many any concern items will be sold. .For opposite scenario is as well

### 3.3 Data Collections

In order to achieve objectives which stated in section 3.2, the researchers have collected data from a firm which is “Fakir – Iraq” firm for home appliances products which operate in major cities in Iraq like Sulaimani, Erbil, Kirkuk, Duhok, Mousl, Baghdad, Basra, Karbala, Najaf... etc. This firm has more than 122 items. There are 11 of them which are top selling products. For this project, the researchers have analyzed only top selling products for the firm. There are the name of products (Excute, Whipper, Culina Chef, Mr.Chef, Darkys, Kaave Mono, Tastea, Tempar, Maxclean, Bouncy, and Mix it easy). The duration for the analysis of the product was .from February 2021 to March 2022

### 3.4 Data Analysis

The researchers have elaborated the methods that can be applied in the automation systems. There are several methods which are better than the method that have used, but they are not appropriate for the automation systems. We believed that companies could use these introductory automation methods to apply, later they can find other techniques to integrate in the automated systems. In this manner, we have used “Moving Average, Weighted Moving Average, Exponential Smoothing, and Exponential Smoothing with Trend Adjustment Techniques). These forecasting techniques have been applied in the methodology section. The other methods could not be applied because there is lack of data. When the data is increased, the other methods and techniques can be used such as Regression Analysis and Seasonal Index can be integrated in the methodology. This is the only methods used in this study due to its appropriateness of forecasting techniques for the current circumstances. On the other hand, as a knowledge management researcher, the researchers will establish the first phase of knowledge management for this firms to record data and information about the sales and its cus-



tomers from all the aspects to absorb data and information from its markets as much as possible. After a while, based on the first phase, we can apply advanced methods and techniques to forecast and satisfy its customers

## 4. Research Findings

### 4.1. Explaining Calculations

As we mentioned above, we have focused on 11 main products to apply forecasting techniques on it to know how the trend of the sales of these products in the future period is. In overall, we have applied several forecasting techniques for each product based on the data that we got from the firm which extracted from the real market. Generally, we have data for 12 months which started from February 2021 to February 2022 with the number of sales for each month

The first forecasting technique that we have applied is “Moving Average”. This is an explanation of applying this method. We have to exclude the first three month because we need at least 3 months for it. Then, we got average for the last three months. Then, we have found forecasting error by this formula. The original number of sales for the month minus its moving average format in ABS format to get positive results. Finally, we have found Mean Absolute Percentage Error (MAPE) by this formula. The result of forecasting error for each month is divided by the original number of sales. Then, the researcher got average (see table 1) of MAPE from all the month to get overall result of the product

Second, we have found “Weighted Moving Average” for each month. To find it, it has to multiply the first month by 3, second month by 2, and the third month by 1. Then, divide all of the three months by 6. This is how it can find weighted moving average. Then, we have found forecasting error by this formula. The original number of sales for the month minus its weighted moving average format in ABS format to get positive results. Finally, we have found Mean Absolute Percentage Error (MAPE) by this formula. The result of forecasting error of weighted moving average for each month is divided by the original number of sales. Then, we got average of MAPE from all the months to get overall result of the product that came from weighted moving average

Third, we have found “Exponential Smoothing” for each month. For the first month, it has to set the original sale number for it. Then, for the upcoming months, it has to add the first month result to multiply Beta or Alpha to the bracket which has original sales number minus to the previous exponential smoothing for the month. Moreover, we have applied 0.9 and 0.1 of Alpha and Beta for each month. This is the formula of exponential smoothing in (figure 4).





$$F_t = F_{t-1} + \alpha(A_{t-1} - F_{t-1})$$

where:  $F_t$  = new forecast  
 $F_{t-1}$  = previous period forecast  
 $A_{t-1}$  = previous period *actual* demand  
 $\alpha$  = smoothing (weighting) constant

**Figure 4 Exponential Smoothing**

After that, we have found forecasting error and MAPE of the exponential smoothing for each month. Finally, we got average for all the result of MAPE in exponential smoothing for each month to get overall result of the product

Fourth, we have applied “Exponential Smoothing with Trend Adjustment” for each product and month by 5 different times because we have examined 5 different Alpha and Beta to find in which case, we can get the minimum forecasting error to apply this method for future decision making by the management team of the Fakir Company. The 5 different Alpha and Beta are (0.9; 0.1), (0.5;0.5), (0.1;0.9), (0.9;0.9), and (0.1;0.1). This is how the exponential smoothing with trend adjustment formula has applied to the data. First, we have to set the original sale number to the first month. Second, for the upcoming months, in the first bracket, it has to multiply Alpha by the original sale number. Then, add this bracket by 1 minus Alpha then multiply by another bracket in which contains the previous exponential smoothing with trend adjustment result plus previous trend result. The Trend is found by the same steps but in here, instead of using Alpha, it has to use Beta. To find “FIT” it has to add trend with exponential smoothing trend adjustment results together. Next, it has to find forecasting error and MAPE for each month. Finally, it has to average of MAPE results of exponential smoothing with trend adjustment for each month to get .(overall result that can be used for predicting the future sales of the product. Its formula has explained in (figure 5

$$F_{t+1} = A_t + T_t$$

$$\text{where } A_t = \alpha D_t + (1 - \alpha)(A_{t-1} + T_{t-1})$$

$$T_t = \beta (A_t - A_{t-1}) + (1 - \beta) T_{t-1}$$

$A_t$  = exponentially smoothed average of the series in period  $t$

$T_t$  = exponentially smoothed average of the trend in period  $t$

$\alpha$  = smoothing parameter for the average

$\beta$  = smoothing parameter for the trend

$D_t$  = demand for period  $t$

$F_{t+1}$  = forecast for period  $t + 1$

**Figure 5 Exponential Smoothing with Trend Adjustment**



## 4.2. Main Founding per product

There are all 11 products which were selected to apply those forecasting methods to it. We have arranged the result on a table to be easy to be analyzed for readers

The actual sales for this product are (1,6,1,0,4,2,3,3,7,7,9,3,2) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 60%. The result of MAPE for Weighted moving average is 57%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 46%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 85%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 90%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 87%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 62%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 142%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 49%. The best method that can be used to forecast for this product is “Exponential Smoothing (0,1)” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 46%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. For this product the lowest MAPE is 46% which is more than 40%. Generally, this is not accepted. It occurred because the data is not sufficient and the sales retheme is not proper because the firm has not a specific marketing plan to sale this product, and the coronavirus has affected the whole market as well. (These two factors can be a cause for having an MAPE which is more than 40%. (see Table 1

The actual sales for this product are (1,1,0,1,0,0,1,4,5,4,1,1,1) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 94%. The result of MAPE for Weighted moving average is 82%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 35%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 51%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 55%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 84%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 75%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 82%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1;0,1) is 39%. The best method that can be used to forecast for this product is “Exponential Smoothing (0,1)” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 35%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. Therefore, this forecasting techniques can provide appropriate result to the management team to relay on. (see Table 2

The actual sales for this product are (1,2,1,0,2,1,1,0,2,6,4,2,4) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 33%. The result of MAPE for Weighted moving average is 38%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 29.1%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 46%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 49%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 48%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 31%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 85%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 28.9%. The best method that can be used to forecast for this product is “Exponential Smoothing with trend adjustment (0,1;0,1)” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 28.8%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. Therefore, this forecasting techniques can provide appropriate result to the management team to relay on. (see Table 3



The actual sales for this product are (10,3,2,2,3,2,3,10,5,5,4,2,2) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 57%. The result of MAPE for Weighted moving average is 49%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 159%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 54%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 56%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 94%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 107%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 92%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 132%. The best method that can be used to forecast for this product is “Weighted Moving Average” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 49%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. For this product the lowest MAPE is 49% which is more than 40%. Generally, this is not accepted. It occurred because there is not enough and more data, and the sales retheme is not proper because the firm has not a specific marketing plan to sale this product, and the coronavirus has affected the whole market as well. These two factors can be a cause for having an MAPE .(which is more than 40%. (see Table 4

The actual sales for this product are (6,3,1,2,1,0,2,2,3,1,2,3,1) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 58.9%. The result of MAPE for Weighted moving average is 59.2%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 146%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 81%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 82%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 93%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 144%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 101%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 119%. The best method that can be used to forecast for this product is “Moving Average” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 58.9%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. For this product the lowest MAPE is 58.9% which is more than 40%. Generally, this is not accepted. It occurred because there is not enough and more data, and the sales retheme is not proper because the firm has not a specific marketing plan to sale this product, and the coronavirus has affected the whole market as well. These two factors can be a cause for having an MAPE which is more than 40%. (see .(Table 5

The actual sales for this product are (9,3,2,3,1,2,4,2,1,4,3,1,1) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 85%. The result of MAPE for Weighted moving average is 84%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 236%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 86%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 80%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 154%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 167%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 127%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 182%. The best method that can be used to forecast for this product is “Exponential Smoothing with Trend Adjustment (0,9;0,1)” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 80%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. For this product the lowest MAPE is 80% which is more than 40%. Generally, this is not accepted. It occurred because there is not enough and more data, and the sales retheme is not proper because the firm has not a specific marketing plan to sale this product, and the coronavirus has affected the whole market as well. These two factors can be a cause for having an .(MAPE which is more than 40. (see Table 6



The actual sales for this product are (25,10,19,11,12,15,13,21,17,12,15,9,8) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 29%. The result of MAPE for Weighted moving average is 27%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 61%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 38%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 54%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 39%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 40%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 55%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 40%. The best method that can be used to forecast for this product is “Weighted Moving Average” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 27%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. Therefore, this forecasting techniques can provide appropriate result to the .(management team to relay on. (see Table 7

The actual sales for this product are (1,3,7,7,3,7,12,8,7,16,9,12,5) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 46%. The result of MAPE for Weighted moving average is 49%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 52%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 54%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 57%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 56%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 52%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 74%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 49%. The best method that can be used to forecast for this product is “Moving Average” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 46%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. For this product the lowest MAPE is 46% which is more than 40%. Generally, this is not accepted. It occurred because there is not enough and more data, and the sales retheme is not proper because the firm has not a specific marketing plan to sale this product, and the coronavirus has affected the whole .(market as well. These two factors can be a cause for having an MAPE which is more than 40%. (see Table 8

The actual sales for this product are (0,1,0,1,1,2,1,2,2,3,4,2,2) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 44%. The result of MAPE for Weighted moving average is 44%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 60%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 43%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 43%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 42%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 43%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 63%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 53%. The best method that can be used to forecast for this product is “Exponential Smoothing with Trend Adjustment (0,5;0,5)” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 42%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. For this product the lowest MAPE is 42% which is more than 40%. Generally, this is not accepted. It occurred because there is not enough and more data, and the sales retheme is not proper because the firm has not a specific marketing plan to sale this product, and the coronavirus has affected the whole market as well. These two factors can be a cause for having an MAPE .(which is more than 40%. (see Table 9

The actual sales for this product are (4,0,2,2,2,1,2,1,3,4,4,0,1) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 39%. The result of MAPE for Weighted moving average is 33%. The



result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 42%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 23%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 26%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 38%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 46%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 86%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 61%. The best method that can be used to forecast for this product is “Exponential Smoothing (0,9)” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 23%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. Therefore, this forecasting techniques can provide appropriate result to the management .(team to relay on. (see Table 10

The actual sales for this product are (4,3,0,1,1,2,4,2,2,1,2,1,3) for each month which has illustrated in the table. The result of MAPE for moving average is 68%. The result of MAPE for Weighted moving average is 54%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,1) is 83%. The result of MAPE for exponential smoothing (0,9) is 47%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,1) is 53%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,5;0,5) is 62%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,9) is 80%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,9;0,9) is 80%. The result of MAPE for exponential smoothing with trend adjustment (0,1;0,1) is 70%. The best method that can be used to forecast for this product is “Exponential Smoothing (0,9)” because it has the lowest MAPE in comparing to other results which is 47%. In the standard, the accepted MAPE should be lower than 40%. For this product the lowest MAPE is 47% which is more than 40%. Generally, this is not accepted. It occurred because there is not enough and more data, and the sales retheme is not proper because the firm has not a specific marketing plan to sale this product, and the coronavirus has affected the whole (market as well. These two factors can be a cause for having an MAPE which is more than 40%. (see Table 11



Table 1 :- Execute - Men Bread Trimmer

Date	Act	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE
02/21	1					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	6					5.00	0.83	5.00	0.83	5.00	0.83	5.00	0.83	5.00	0.83	5.00	0.83	5.00	0.83
4/21	1					0.50	0.50	4.50	4.50	4.95	4.95	3.75	3.75	0.95	0.95	8.55	8.55	0.55	0.55
5/21	0	2.67	0.00	2.67	0	1.45	0.00	1.45	0.00	1.50	0.00	3.19	0.00	2.22	0.00	1.02	0.00	1.54	0.00
06/21	4	2.33	0.42	1.33	0.67	2.70	0.67	3.86	0.96	3.98	1.00	2.89	0.72	1.84	0.46	6.15	1.54	2.59	0.65
07/21	2	1.67	0.17	2.17	0.08	0.43	0.21	1.61	0.81	1.83	0.91	0.79	0.40	0.68	0.34	4.32	2.16	0.27	0.14
08/21	3	2.00	0.33	2.33	0.22	1.38	0.46	0.84	0.28	0.75	0.25	0.56	0.19	0.12	0.04	1.13	0.38	1.19	0.40
09/21	3	3.00	0.00	2.83	0.06	1.24	0.41	0.08	0.03	0.06	0.02	0.10	0.03	0.17	0.06	0.24	0.08	1.00	0.33
10/21	7	2.67	0.62	2.83	0.6	5.12	0.73	4.01	0.57	3.87	0.55	3.84	0.55	3.58	0.51	3.82	0.55	4.82	0.69
11/21	7	4.33	0.38	5.00	0.29	4.61	0.66	0.40	0.06	0.09	0.01	0.75	0.11	2.64	0.38	2.87	0.41	4.21	0.60
12/21	9	5.67	0.37	6.33	0.3	6.15	0.68	2.04	0.23	1.52	0.17	1.02	0.11	3.55	0.39	0.79	0.09	5.62	0.62
01/22	3	7.67	1.56	8.00	1.67	0.47	0.16	5.80	1.93	6.45	2.15	7.10	2.37	3.95	1.32	7.49	2.50	1.17	0.39
02/22	2	6.33	2.17	5.67	1.83	1.42	0.71	1.58	0.79	1.67	0.83	4.39	2.19	5.34	2.67	2.75	1.38	2.27	1.13
			60%		57%		46%		85%		90%		87%		62%		142%		49%



Table 2:- Culina Chef - Stand Mixer

Actu	Date	Moving Average Forecast	Weighted Moving Average MAPE	Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)		MAPE	Fore cast	MAP E
				Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE			
	02/21					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	03/21					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	4/21					1.00	0.00	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00	0.00	0.00
	5/21	0.33	0.33	0.50	0.50	0.10	0.10	0.90	0.90	0.99	0.99	0.75	0.75	0.19	0.19	1.71	0.11	0.11
	06/21	0.67	0.00	0.67	0.00	0.00	0.00	0.91	0.00	0.90	0.00	0.56	0.00	0.76	0.00	1.40	0.90	0.00
	07/21	0.33	0.00	0.33	0.00	0.00	0.00	0.09	0.00	0.01	0.00	0.08	0.00	0.54	0.00	0.42	0.79	0.00
	08/21	0.67	0.67	0.83	0.83	0.26	0.26	0.99	0.99	1.08	1.08	1.18	1.18	0.70	0.70	1.26	0.32	0.32
	09/21	3.67	0.92	3.50	0.88	0.81	0.81	3.10	0.77	3.09	0.77	3.52	0.88	3.76	0.94	2.32	3.31	0.83
	10/21	3.33	0.67	2.67	0.53	0.78	0.78	1.31	0.26	1.02	0.20	1.81	0.36	4.17	0.83	1.45	3.97	0.79
	11/21	0.67	0.17	0.00	0.00	0.63	0.63	0.87	0.22	1.28	0.32	1.50	0.38	2.17	0.54	2.65	2.52	0.63
	12/21	3.33	3.33	3.33	3.33	0.73	0.73	3.09	3.09	3.40	3.40	4.78	4.78	1.83	1.83	2.62	0.81	0.81
	01/22	2.33	2.33	1.67	1.67	0.66	0.66	0.31	0.31	0.30	0.30	2.22	2.22	2.27	2.27	2.50	0.79	0.79
	02/22	1.00	1.00	0.50	0.50	0.59	0.59	0.03	0.03	0.03	0.03	0.39	0.39	2.45	2.45	0.99	0.77	0.77
			94%		82%		35%		51%		55%		84%		75%		82%	39%





Table 3:- Darkys - Handheld Vacuum Cleaner

	Actual	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE
02/21	1					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	2					1.00	0.50	1.00	0.50	1.00	0.50	1.00	0.50	1.00	0.50	1.00	0.50	1.00	0.50
4/21	1					0.10	0.10	0.90	0.90	0.99	0.99	0.75	0.75	0.19	0.19	1.71	1.71	0.11	0.11
5/21	0	1.33	0.00	1.33	0.00	1.09	0.00	1.09	0.00	1.10	0.00	1.44	0.00	1.24	0.00	0.60	0.00	1.11	0.00
06/21	2	1.00	0.50	1.33	0.67	1.02	0.51	1.89	0.95	1.99	0.99	1.58	0.79	0.92	0.46	3.00	1.50	1.01	0.50
07/21	1	0.00	0.00	0.17	0.00	0.08	0.00	0.81	0.00	0.88	0.00	0.31	0.31	0.22	0.22	2.07	2.07	0.10	0.10
08/21	1	0.00	0.00	0.17	0.17	0.07	0.07	0.08	0.08	0.09	0.09	0.17	0.17	0.22	0.22	0.10	0.10	0.10	0.10
09/21	0	1.33	0.00	1.17	0.00	1.07	0.00	1.01	0.00	1.00	0.00	1.06	0.00	1.20	0.00	0.76	0.00	1.10	0.00
10/21	2	1.33	0.67	1.50	0.75	1.04	0.52	1.90	0.95	2.00	1.00	1.76	0.88	1.02	0.51	2.77	1.38	1.02	0.51
11/21	6	5.00	0.83	4.83	0.81	4.94	0.82	4.19	0.70	4.12	0.69	4.73	0.79	4.93	0.82	2.88	0.48	4.91	0.82
12/21	4	1.33	0.33	0.33	0.08	2.44	0.61	1.58	0.40	2.04	0.51	0.97	0.24	2.01	0.50	5.44	1.36	2.37	0.59
01/22	2	2.00	1.00	2.33	1.17	0.20	0.10	2.16	1.08	2.47	1.24	3.57	1.79	0.81	0.40	1.87	0.93	0.05	0.03
02/22	4	0.00	0.00	0.67	0.17	2.18	0.54	1.78	0.45	1.71	0.43	0.02	0.00	0.73	0.18	4.00	1.00	1.97	0.49
			33%		38%		29%		46%		49%		48%		31%		85%		28.8%



Table 4:- Kaave Mono - Turkish Coffee Machine

	Actual	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE
02/21	10					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	3					7.00	2.33	7.00	2.33	7.00	2.33	7.00	2.33	7.00	2.33	7.00	2.33	7.00	2.33
4/21	2					7.30	3.65	1.70	0.85	1.07	0.54	2.75	1.38	6.67	3.34	3.97	1.99	7.23	3.62
5/21	2	3.00	1.50	1.67	0.83	6.57	3.29	0.17	0.09	0.62	0.31	1.06	0.53	4.77	2.39	2.85	1.43	6.36	3.18
06/21	3	0.67	0.22	0.83	0.28	4.91	1.64	0.98	0.33	1.73	0.58	3.70	1.23	1.64	0.55	1.43	0.48	4.52	1.51
07/21	2	0.33	0.00	0.50	0.00	5.42	2.71	0.90	0.00	0.31	0.00	2.10	1.05	0.66	0.33	1.87	0.94	4.82	2.41
08/21	3	0.67	0.22	0.67	0.22	3.88	1.29	0.91	0.30	1.51	0.50	2.77	0.92	2.27	0.76	1.31	0.44	3.04	1.01
09/21	10	7.33	0.73	7.33	0.73	3.51	0.35	7.09	0.71	7.56	0.76	8.41	0.84	10.70	1.07	6.57	0.66	4.60	0.46
10/21	5	0.00	0.00	1.33	0.27	1.84	0.37	4.29	0.86	4.52	0.90	2.87	0.57	5.33	1.07	10.23	2.05	0.58	0.12
11/21	5	1.00	0.20	1.33	0.27	1.66	0.33	0.43	0.09	0.32	0.06	2.79	0.56	5.02	1.00	1.38	0.28	0.23	0.05
12/21	4	2.67	0.67	1.83	0.46	2.49	0.62	1.04	0.26	0.87	0.22	3.06	0.76	3.28	0.82	0.42	0.11	0.92	0.23
01/22	2	2.67	1.33	2.50	1.25	4.24	2.12	2.10	1.05	1.85	0.92	3.42	1.71	0.43	0.21	1.02	0.51	2.52	1.26
02/22	2	1.67	0.83	1.17	0.58	3.82	1.91	0.21	0.11	0.22	0.11	0.75	0.38	0.18	0.09	1.66	0.83	1.95	0.97
			57%		49%		159%		54%		56%		94%		107%		92%		132%



Table 5:- Taster - Tea Maker

	Actual	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE
02/21	6					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	3					3.00	1.00	3.00	1.00	3.00	1.00	3.00	1.00	3.00	1.00	3.00	1.00	3.00	1.00
4/21	1					4.70	4.70	2.30	2.30	2.03	2.03	2.75	2.75	4.43	4.43	0.13	0.13	4.67	4.67
5/21	2	1.33	0.67	0.50	0.25	3.23	1.62	0.77	0.39	1.25	0.62	1.06	0.53	2.32	1.16	3.34	1.67	3.13	1.56
06/21	1	1.00	1.00	0.83	0.83	3.91	3.91	0.92	0.92	0.53	0.53	0.70	0.70	2.21	2.21	1.05	1.05	3.71	3.71
07/21	0	1.33	0.00	1.33	0.00	4.52	0.00	1.09	0.00	0.67	0.00	0.35	0.00	1.91	0.00	0.64	0.00	4.19	0.00
08/21	2	1.00	0.50	1.33	0.67	2.06	1.03	1.89	0.95	2.38	1.19	3.08	1.54	1.53	0.76	2.92	1.46	1.58	0.79
09/21	2	1.00	0.50	0.83	0.42	1.86	0.93	0.19	0.09	0.47	0.24	1.68	0.84	2.49	1.24	1.09	0.54	1.22	0.61
10/21	3	1.67	0.56	1.33	0.44	0.67	0.22	1.02	0.34	1.24	0.41	1.56	0.52	4.12	1.37	0.39	0.13	0.11	0.04
11/21	1	1.33	1.33	1.50	1.50	2.61	2.61	1.90	1.90	1.80	1.80	1.89	1.89	2.23	2.23	2.78	2.78	1.68	1.68
12/21	2	0.00	0.00	0.17	0.08	1.34	0.67	0.81	0.41	1.06	0.53	0.14	0.07	3.32	1.66	2.16	1.08	0.28	0.14
01/22	3	1.00	0.33	1.17	0.39	0.21	0.07	1.08	0.36	1.25	0.42	0.77	0.26	4.00	1.33	0.90	0.30	0.98	0.33
02/22	1	1.00	1.00	1.33	1.33	2.19	2.19	1.89	1.89	1.84	1.84	1.97	1.97	1.26	1.26	2.95	2.95	0.90	0.90
			59%		59%		146%		81%		82%		93%		144%		101%		119%



Table 6:- Temper - Tea Maker

	Actual	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forec ast	MAPE	Forecast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE
02/21	9					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	3					6.00	2.00	6.00	2.00	6.00	2.00	6.00	2.00	6.00	2.00	6.00	2.00	6.00	2.00
4/21	2					6.40	3.20	1.60	0.80	1.06	0.53	2.50	1.25	5.86	2.93	3.26	1.63	6.34	3.17
5/21	3	1.67	0.56	0.50	0.17	4.76	1.59	0.84	0.28	1.53	0.51	1.88	0.63	3.21	1.07	3.55	1.18	4.58	1.53
06/21	1	1.67	1.67	1.67	1.67	6.28	6.28	1.92	1.92	1.35	1.35	0.59	0.59	3.53	3.53	2.30	2.30	5.96	5.96
07/21	2	0.00	0.00	0.17	0.08	4.66	2.33	0.81	0.40	1.48	0.74	7.46	3.73	0.50	0.25	1.98	0.99	4.13	2.07
08/21	4	2.00	0.50	2.17	0.54	2.19	0.55	2.08	0.52	2.63	0.66	6.40	1.60	3.27	0.82	1.80	0.45	1.45	0.36
09/21	2	0.33	0.17	0.83	0.42	3.97	1.99	1.79	0.90	1.49	0.74	3.83	1.91	2.36	1.18	3.67	1.84	3.02	1.51
10/21	1	1.67	1.67	1.67	1.67	4.57	4.57	1.18	1.18	0.77	0.77	3.29	3.29	2.34	2.34	0.25	0.25	3.40	3.40
11/21	4	1.67	0.42	2.17	0.54	1.12	0.28	2.88	0.72	3.37	0.84	3.59	0.90	6.11	1.53	4.30	1.07	0.29	0.07
12/21	3	0.67	0.22	0.33	0.11	2.00	0.67	0.71	0.24	0.51	0.17	1.73	0.58	4.95	1.65	2.73	0.91	0.40	0.13
01/22	1	1.67	1.67	2.00	2.00	3.80	3.80	2.07	2.07	1.86	1.86	1.23	1.23	2.46	2.46	2.22	2.22	2.01	2.01
02/22	1	1.67	1.67	1.17	1.17	3.42	3.42	0.21	0.21	0.18	0.18	2.34	2.34	2.00	2.00	1.63	1.63	1.44	1.44
			85%		84%		236%		86%		80%		154%		167%		127%		182%



Table 7:- Whisper - Vacuum Cleaner

	Actual	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE
02/21	25					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	10					15.00	1.50	15.00	1.50	13.50	1.35	15.00	1.50	15.00	1.50	15.00	1.50	15.00	1.50
4/21	19					4.50	0.24	7.50	0.39	12.92	0.68	5.25	0.28	3.15	0.17	19.65	1.03	3.15	0.17
5/21	11	7.00	0.64	6.00	0.55	12.05	1.10	7.25	0.66	14.60	1.33	2.94	0.27	9.20	0.84	9.80	0.89	9.20	0.84
06/21	12	1.33	0.11	1.50	0.13	9.85	0.82	0.28	0.02	3.47	0.29	2.70	0.23	4.82	0.40	4.19	0.35	4.82	0.40
07/21	15	1.00	0.07	2.17	0.14	5.86	0.39	3.03	0.20	4.47	0.30	6.85	0.46	1.56	0.10	4.20	0.28	1.56	0.10
08/21	13	0.33	0.03	0.33	0.03	7.27	0.56	1.70	0.13	4.05	0.31	2.21	0.17	2.16	0.17	4.20	0.32	2.16	0.17
09/21	21	7.67	0.37	7.50	0.36	1.45	0.07	7.83	0.37	8.38	0.40	9.34	0.44	12.50	0.60	8.36	0.40	12.50	0.60
10/21	17	0.67	0.04	0.33	0.02	2.69	0.16	3.22	0.19	9.17	0.54	1.43	0.08	8.69	0.51	9.15	0.54	8.69	0.51
11/21	12	5.00	0.42	5.67	0.47	7.42	0.62	5.32	0.44	4.50	0.37	7.46	0.62	3.47	0.29	4.49	0.37	3.47	0.29
12/21	15	1.67	0.11	0.17	0.01	3.68	0.25	2.47	0.16	7.61	0.51	0.61	0.04	6.47	0.43	7.61	0.51	6.47	0.43
01/22	9	5.67	0.63	5.33	0.59	9.31	1.03	5.75	0.64	6.34	0.70	6.03	0.67	0.42	0.05	6.34	0.70	0.42	0.05
02/22	8	4.00	0.50	3.50	0.44	9.38	1.17	1.58	0.20	2.40	0.30	2.23	0.28	1.58	0.20	2.40	0.30	1.58	0.20



Table 8:- Max Clean - Steam Vacuum Cleaner

	Actual	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forec ast	MAPE	Forecast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE
02/21	1					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	3					2.00	0.67	2.00	0.67	2.00	0.67	2.00	0.67	2.00	0.67	2.00	0.67	2.00	0.67
4/21	7					5.80	0.83	4.20	0.60	4.02	0.57	4.50	0.64	5.62	0.80	2.58	0.37	5.78	0.83
5/21	7	3.33	0.48	2.33	0.33	5.22	0.75	0.42	0.06	0.14	0.02	0.63	0.09	4.37	0.62	3.45	0.49	5.12	0.73
06/21	3	2.67	0.89	3.33	1.11	0.70	0.23	3.96	1.32	4.54	1.51	5.47	1.82	1.14	0.38	5.26	1.75	0.48	0.16
07/21	7	1.33	0.19	2.00	0.29	4.63	0.66	3.60	0.51	3.43	0.49	0.85	0.12	1.99	0.28	6.82	0.97	4.30	0.61
08/21	12	6.33	0.53	6.33	0.53	9.17	0.76	5.36	0.45	4.91	0.41	4.80	0.40	5.64	0.47	3.50	0.29	8.69	0.72
09/21	8	0.67	0.08	0.83	0.10	4.25	0.53	3.46	0.43	4.38	0.55	3.43	0.43	0.59	0.07	8.67	1.08	3.56	0.45
10/21	7	2.00	0.29	2.17	0.31	2.82	0.40	1.35	0.19	1.91	0.27	3.68	0.53	3.14	0.45	0.14	0.02	1.91	0.27
11/21	16	7.00	0.44	7.83	0.49	11.54	0.72	8.87	0.55	8.50	0.53	7.11	0.44	4.85	0.30	10.91	0.68	10.40	0.65
12/21	9	1.33	0.15	2.67	0.30	3.39	0.38	6.11	0.68	7.22	0.80	5.27	0.59	4.40	0.49	12.85	1.43	1.93	0.21
01/22	12	1.33	0.11	1.00	0.08	6.05	0.50	2.39	0.20	1.86	0.15	0.14	0.01	2.33	0.19	5.18	0.43	4.30	0.36
02/22	5	7.33	1.47	6.67	1.33	1.56	0.31	6.76	1.35	7.40	1.48	7.54	1.51	10.25	2.05	7.21	1.44	3.62	0.72
			46%		49%		52%		54%		57%		56%		52%		74%		49%



Table 9:- Mr.Chef Quadro - Blender Set

	Actual	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forec ast.	MAPE	Forecast	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE
02/21	0					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	1					1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
4/21	0					0.10	0.00	0.90	0.00	0.99	0.00	0.75	0.00	0.19	0.00	1.71	0.00	0.11	0.00
5/21	1	0.67	0.67	0.67	0.67	0.91	0.91	0.91	0.91	0.90	0.90	0.56	0.76	0.76	1.40	1.40	1.40	0.89	0.89
06/21	1	0.33	0.33	0.33	0.33	0.82	0.82	0.09	0.09	0.01	0.01	0.08	0.54	0.54	0.42	0.42	0.42	0.79	0.79
07/21	2	1.33	0.67	1.17	0.58	1.74	0.87	1.01	0.50	0.92	0.46	0.82	1.30	1.30	0.65	0.74	0.37	1.68	0.84
08/21	1	0.33	0.33	0.50	0.50	0.56	0.56	0.90	0.90	1.07	1.07	1.02	1.02	0.14	0.14	1.74	1.74	0.47	0.47
09/21	2	0.67	0.33	0.67	0.33	1.51	0.75	0.91	0.46	0.82	0.41	0.32	0.58	0.29	0.29	1.42	0.71	1.38	0.69
10/21	2	0.33	0.17	0.33	0.17	1.36	0.68	0.09	0.05	0.06	0.03	0.09	0.18	0.09	0.41	0.41	1.18	0.59	0.59
11/21	3	1.33	0.44	1.17	0.39	2.22	0.74	1.01	0.34	0.86	0.29	0.73	0.80	0.27	0.27	0.74	0.25	1.99	0.66
12/21	4	1.67	0.42	1.50	0.38	3.00	0.75	1.10	0.28	0.87	0.22	0.95	1.28	0.32	0.26	0.06	0.06	2.70	0.67
01/22	2	1.00	0.50	1.33	0.67	0.70	0.35	1.89	0.94	2.21	1.10	2.17	1.39	0.70	3.00	1.50	1.50	0.31	0.15
02/22	2	1.00	0.50	0.83	0.42	0.63	0.31	0.19	0.09	0.31	0.16	1.19	1.68	0.84	1.10	0.55	0.55	0.15	0.08
			44%		44%		60%		43%		43%		42%		43%		63%		53%





Table 10:- Bouncy - Waffle Maker

	Actual	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE	Forec ast	MAPE
02/21	4					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	0					4.00	0.00	4.00	0.00	4.00	0.00	4.00	0.00	4.00	0.00	4.00	0.00	4.00	0.00
4/21	2					1.60	0.00	1.60	0.00	1.96	0.00	1.00	0.50	1.24	0.62	4.84	2.42	1.56	0.78
5/21	2	0.00	0.00	0.33	0.17	1.44	0.72	0.16	0.08	0.38	0.19	1.25	0.63	0.64	0.32	0.20	0.10	1.35	0.67
06/21	2	0.67	0.00	0.33	0.00	1.30	0.00	0.02	0.00	0.19	0.00	1.06	0.53	0.05	0.03	0.54	0.27	1.14	0.57
07/21	1	1.00	0.00	1.00	0.00	2.17	0.00	1.00	0.00	0.85	0.00	0.30	0.30	0.51	0.51	1.14	1.14	1.95	1.95
08/21	2	0.33	0.17	0.50	0.25	0.95	0.47	0.90	0.45	1.12	0.56	1.10	0.55	1.12	0.56	1.72	0.86	0.65	0.33
09/21	1	0.67	0.67	0.67	0.67	1.85	1.85	0.91	0.91	0.78	0.78	0.48	0.48	0.49	0.49	1.39	1.39	1.48	1.48
10/21	3	1.67	0.56	1.67	0.56	0.33	0.11	1.91	0.64	2.10	0.70	1.85	0.62	2.87	0.96	2.43	0.81	0.79	0.26
11/21	4	2.00	0.50	1.83	0.46	1.30	0.32	1.19	0.30	1.20	0.30	1.55	0.39	3.76	0.94	0.16	0.04	1.82	0.46
12/21	4	1.33	0.33	0.83	0.21	1.17	0.29	0.12	0.03	0.00	0.00	0.02	0.00	3.23	0.81	1.29	0.32	1.74	0.43
01/22	0	3.67	0.00	3.83	0.00	2.95	0.00	3.99	0.00	4.12	0.00	4.76	0.00	1.55	0.00	4.36	0.00	2.36	0.00
02/22	1	1.67	1.67	1.00	1.00	1.65	1.65	0.60	0.60	0.84	0.84	0.95	0.95	0.71	0.71	3.87	3.87	1.02	1.02
			39%		33%		42%		23%		26%		38%		46%		86%		61%



Table 11:- Mix It Easy - Juice maker

	Actual	Moving Average		Weighted Moving Average		Ex. Smooth. (0,1)		Ex. Smooth. (0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,1)		Ex. Smooth. Tr. (0,5;0,5)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,9;0,9)		Ex. Smooth. Tr. (0,1;0,1)	
		Forec ast.	MAPE	Forecast	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forec ast.	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE	Forecast	MAPE
02/21	4					0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
03/21	3					1.00	0.33	1.00	0.33	1.00	0.33	1.00	0.33	1.00	0.33	1.00	0.33	1.00	0.33
4/21	0					3.90	0.00	3.10	0.00	3.01	0.00	3.25	0.00	2.29	0.00	2.29	0.00	3.89	0.00
5/21	1	1.33	1.33	0.67	0.67	2.51	2.51	0.69	0.69	1.06	1.06	0.44	0.44	3.44	3.44	3.44	3.44	2.45	2.45
06/21	1	0.33	0.33	0.00	0.00	2.26	2.26	0.07	0.07	0.37	0.37	1.17	1.17	0.23	0.23	0.23	0.23	2.13	2.13
07/21	2	1.33	0.67	1.17	0.58	1.03	0.52	1.01	0.50	1.27	0.63	2.25	1.12	0.72	0.36	0.72	0.36	0.83	0.41
08/21	4	2.67	0.67	2.50	0.63	1.07	0.27	2.10	0.53	2.24	0.56	3.22	0.81	1.19	0.30	1.19	0.30	1.36	0.34
09/21	2	0.33	0.17	0.83	0.42	1.04	0.52	1.79	0.89	1.86	0.93	1.10	0.55	3.73	1.86	3.73	1.86	0.69	0.34
10/21	2	0.67	0.33	0.67	0.33	0.93	0.47	0.18	0.09	0.10	0.05	0.98	0.49	0.80	0.40	0.80	0.40	0.52	0.26
11/21	1	1.67	1.67	1.33	1.33	1.84	1.84	1.02	1.02	0.92	0.92	1.68	1.68	0.40	0.40	0.40	0.40	1.37	1.37
12/21	2	0.33	0.17	0.50	0.25	0.66	0.33	0.90	0.45	1.08	0.54	0.39	0.20	1.81	0.90	1.81	0.90	0.12	0.06
01/22	1	0.67	0.67	0.67	0.67	1.59	1.59	0.91	0.91	0.81	0.81	0.67	0.67	1.44	1.44	1.44	1.44	0.99	0.99
02/22	3	1.67	0.56	1.67	0.56	0.57	0.19	1.91	0.64	2.07	0.69	1.97	0.66	2.40	0.80	2.40	0.80	1.24	0.41
			66%		54%		83%		47%		53%		62%		80%		80%		70%



## 5. Conclusion

The purpose of the current study was to develop an idea to for establishment of a database as an expert system which could support order decisions of managers of retail shops in the Kurdistan region of Iraq. To that end and to understand it deeper, the researchers reviewed and investigated previous studies that became the theoretical underpinnings of smart systems and accumulation of knowledge. Then, relevant data from retail shops, which were selling products of Fakir Company in the region, were collected from people who were in managerial positions. Next, basic forecasting methods were developed. This is in order to apply on the data that were collected. The methods were mainly; moving average, weighted moving average, exponential smoothing, and exponential smoothing with trend adjustment

The results shown that methods were successful only for some cases but not very successful in many of the cases. This is due to , first, the number of data was very limited and the models failed to develop a path to follow and second, numbers of sales monthly were limited and mean absolute percentage error was affected .from a single error significantly

Practical implication of the current research is that once the new data are entered in the system, it can methods which used in the study are able to automatically calculate the new forecasting results and for every period the forecast results are ready to be used. Secondly, by this automation technique, life spans of the products might be predicted as well. For example, when a product's forecasts are reducing for several periods, it can be .estimated that the product is in the decline period and so on

The generalizability of these results is subject to certain limitations. For instance, as it was investigated, the monthly sales records were not well well-kept by managers. Therefore, the study was limited by the absence of a proper and adequate data. Moreover, the nature of case study is often problematic as it focuses on one or few cases. Thus, the outcome is not always robust and reliable. Accordingly, the researchers believe that more information on that topic would help researchers to establish a greater degree of accuracy on this matter. It is suggested to study different models than it was implemented in this paper and gaining access to a greater data .and more cases might decrease error levels



## المخلص

الغرض من الدراسة الحالية هو تطوير فكرة لإنشاء قاعدة بيانات كنظام خبير يمكن أن يدعم قرارات الطلبات الصادرة عن مديري متاجر البيع بالتجزئة في إقليم كردستان العراق. للقيام بذلك، تمت مراجعة الأدبيات الواسعة لفهم الأسس النظرية للأنظمة الذكية وتراكم المعرفة. وقد جمع الباحثون البيانات ذات الصلة من متاجر التجزئة المختلفة التي كانت تبيع منتجات فكير في المنطقة التي شملها المسح لمدة عام تقريباً. لتحليل هذه البيانات، طور الباحثون طرق التنبؤ الأساسية، والتي تضمنت بشكل أساسي المتوسط المتحرك، المتوسط المتحرك المرجح، التسوية الأسية والتسوية الأسية مع تعديل الاتجاه. وأظهرت النتائج الى أن الأساليب كانت ناجحة فقط في بعض الحالات ولكنها لم تكن ناجحة جداً في كثير من الحالات. وتعود أسباب ظهور نتائج الدراسة الحالية إلى عدة أمور، أهمها: أولاً، كان عدد البيانات محدوداً للغاية مع فشل النماذج في تطوير مسار لاتباعه. ثانياً، كانت المبيعات الشهرية في منطقة التحقيق محدودة، وبالتالي تأثر متوسط، معدل الخطأ المطلق بشكل كبير بخطأ واحد.

## پوخته

مه بهست لهه لیکۆلینهوه، بریتیه لهه گه شه پیدان لهه دامه زراندى بنکه ی زانیاری، وهک سیسته میکی شاره زا که پاپشتیت بۆ ریکخستنی بریاری به پۆیه به ره کان لهه کۆمپانیکانی بواری ورده فرۆشان لهه هه ریمی کوردستانی عیراق، بۆ شاره زا بوونی زیاتر لهه بنه ما تیورییه کانیه بابه ته که، که بنه ره ته بۆ سیسته میکی زیهره ک و که لهه که بوونی مه عریفه. پیدادا چونه وه و وردبوونه وهی زۆر کراوه لهه لیکۆلینهوه پيشووه کان. زانیارییه کان لهه بازرگانه ورده فرۆشان وهه گیراوه که به ره مه کانیه فاخر ده فرۆشن لهه هه ریمی کوردستان. لیکۆله ره وانه کان گه شه یاندا بهه ریبازی پيشیبینی سه ره تایی، پاشان جیبه جیان کرد لهه سه ره نه و داتا یانه ی که لهه به پۆیه به ره کان وهه گیران. ریبازه که بهه زۆری جه ختی لهه سه ره ناوه ندى جووله، ناوه ندى کیشی جووله، (التنعيم الأسي والتجانس الأسي) لهه گه ل گۆرینی ئاراسته که. ده ره نهه ناجامی لیکۆلینهوه که نه وه پيشانده دات، که ریبازکان ته نهه لهه هه ندى حاله تدا سه ره که وتوون. هۆکاره کانیش دهه گه پۆیه وه بۆ: یه که م، ژماره ی داتا کان سنوردار بوون و، ریبازه که سه ره که وتوو نه بو لهه دۆزینه وهی ده ره چه یه ک. دووهم، ژماره ی فرۆش سنوردار بوو و، ریزه ی هه لهه لهه ناوه ندى ره ها سه ره چاوه ی گرتوو، لهه هه له ی یه کی بهه شیوه یه کی فراوان.

## References

1. Ahmed, N. (2016). Performance appraisal in Higher Education Institutions in the Kurdistan region: The case of the University of Sulaimani (Doctoral dissertation, Cardiff Metropolitan University).
2. Armstrong, J. S., (2001). Principles of Forecasting: A Handbook for Researchers and Practitioners, Kluwer, Boston, Massachusetts.
3. Ayala, N. F., Gerstlberger, W., & Frank, A. G. (2018). Managing servitization in product companies: the moderating role of service suppliers. International Journal of Operations & Production Management.
4. Bachant, J. and McDermott, J. (1983) 'R1 Revisited: Four Years in the Trenches', A1 Magazine



5: 3,21--32.

5. Badaracco, J.L. (1991). *The Knowledge Link: How Firms Compete Through Strategic Alliances*, Harvard Business School Press, Boston, MA, p. 109.
6. Bright, J. R., *Technology Forecasting as an Influence on Technological Innovation: Past Examples and Future Expectations*, in: *Industrial Innovation*, Editor: Baker, M. J., The Macmillan Press Ltd., Basingstoke, UK, pp. 228- 255, 1979.
7. Castagna, R., & Bigelow, S. J. (2021, August 5). *What is information technology? definition and examples*. SearchDataCenter. Retrieved February 27, 2022, from website. <https://www.techtarget.com/searchdatacenter/definition/IT>.
8. Chen, T., & Tsai, H. R. (2017). Ubiquitous manufacturing: Current practices, challenges, and opportunities. *Robotics and Computer-Integrated Manufacturing*, 45, 126-132.
9. Chien, C. E., & Kuo, R. T. (2013). Beyond make-or-buy: cross-company short-term capacity backup in semiconductor industry ecosystem. *Flexible Services and Manufacturing Journal*, 25(3), 310-342.
10. Dalenogare, L. S., Benitez, G. B., Ayala, N. F., & Frank, A. G. (2018). The expected contribution of Industry 4.0 technologies for industrial performance. *International Journal of Production Economics*, 204, 383-394.
11. Davenport, T. M. (1994). Saving IT's soul: Human-centered information management. *Harvard business review*, 72(2), 119-131.
12. de Sousa Jabbour, A. B. L., Jabbour, C. J. C., Foropon, C., & Godinho Filho, M. (2018). When titans meet- Can industry 4.0 revolutionise the environmentally-sustainable manufacturing wave? The role of critical success factors. *Technological Forecasting and Social Change*, 132, 18-25.
13. DeLurgio, Stephen A., *Forecasting Principles and Applications*, Irwin/McGraw-Hill, Boston, Massachusetts, 1998.
14. Demir, A., Budur, T., Omer, H. M., & Heshmati, A. (2021). Links between knowledge management and organisational sustainability: does the ISO 9001 certification have an effect?. *Knowledge Management Research & Practice*, 1-14.
15. Drucker, P.F., *Post-Capitalist Society*, HarperCollins Publishers, New York, NY, 1993.
16. Duchessi, P., Shawky, H. and Seagle, J. P. (1988) 'A Knowledge-Engineered System for Commercial Loan Decisions', *Financial Management* 17: 3, 57--65.
17. Ernst, C. J. (ed.) (1988) *Management Expert Systems*, Addison-Wesley, Reading, MA.
18. Fox, M. S. (1990) 'AI and Expert System Myths, Legends, and Facts', *IEEE Expert* 5: 1, 8--20.
19. Gawer, A., & Cusumano, M. A. (2014). Industry platforms and ecosystem innovation. *Journal of Product Innovation Management*, 31(3), 417-433.
20. Granger, C. W. J., *Forecasting in Business and Economics*, Academic Press, San Diego, California, 1989.
21. Hamel, G. (1991), "Competition for competence and interpartner learning within international strategic alliances", *Strategic Management Journal*, No. 12, pp. 83-102.
22. HR Magazine (2009). Leveraging HR and knowledge management in a challenging economy. *SHRM Research Quarterly*, HR Magazine, 54 (6), 1-10.
23. Ivanov, D., Dolgui, A., Sokolov, B., Werner, F., & Ivanova, M. (2016). A dynamic model and an algorithm for short-term supply chain scheduling in the smart factory industry 4.0. *International*



Journal of Production Research, 54(2), 386-402.

24. Jackson, P. (1986) Introduction to Expert Systems, Addison-Wesley, Reading, MA.
25. Kagermann, H., Wahlster, W., Helbig, J. (2013). Recommendations for implementing the strategic initiative Industrie 4.0: Securing the future of German manufacturing industry. Final report of the Industrie 4.0 Working Group. Acatech, Forschungsunion.
26. Krishnamoorthy, C. S., & Rajeev, S. (2018). Artificial Intelligence and Expert Systems for Artificial Intelligence Engineers. CRC press.
27. Kamal, R. (n.d.). Industry 4.0- everything you need to know about in 2022. Industry 4.0- Everything you need to know about in 2022. Retrieved February 27, 2022. <https://www.intuz.com/blog/things-to-know-about-industry-4-0>.
28. King, W. R., Marks Jr, P. V., & McCoy, S. (2002). The most important issues in knowledge management. *Communications of the ACM*, 45(9), 93-97.
29. Kortmann, S., & Piller, F. (2016). Open business models and closed-loop value chains: Redefining the firmconsumer relationship. *California Management Review*, 58(3), 88-108.
30. Langlotz, C. P. and Shortliffe, E. H. (1983) 'Adapting a Consultation System to Critique User Plans,' *International Journal of Man-Machine Studies* 19,479--496.
31. Liu, H. (2013). Big data drives cloud adoption in enterprise. *IEEE internet computing*, 17(4), 68-71.
32. Longo, F., Nicoletti, L., & Padovano, A. (2017). Smart operators in industry 4.0: A human-centered approach to enhance operators' capabilities and competencies within the new smart factory context. *Computers & industrial engineering*, 113, 144-159.
33. Nonaka, I. (1994), "A dynamic theory of organizational knowledge creation", *Organization Science*, Vol. 5 No. 1, pp. 14-37.
34. Nonaka, I. and Takeuchi, H. (1995), *The Knowledge Creating Company*, Oxford University Press, New York, NY.
35. Nunes, A. (2016). Increased productivity efforts yield few rewards in the knowledge economy. *Transportation Research Part A: Policy and Practice*, 94, 338-347.
36. O'Keefe, R. M., Balci, O. and Smith, E. (1987) 'Validating Expert System Performance', *IEEE Expert* 2: 4, 81--89.
37. Omotayo, F. O. (2015). Knowledge Management as an important tool in Organisational Management: A Review of Literature. *Library Philosophy and Practice*, 1(2015), 1-23.
38. Demir, A., SHADMANOV, A., AYDINLI, C., & Okan, E. R. A. Y. (2015). Designing a forecast model for economic growth of Japan using competitive (hybrid ANN vs multiple regression) models. *Ecoforum Journal*, 4(2).
39. Demir, A. (2014). Elaboration of Electricity Energy for Production-Consumption Relation of Northern-Iraq for the Future Expectations. *International Journal of Academic Research in Economics and Management Sciences*, 3(5), 101.
40. Demir, A., & Ozsoy, S. (2014). Forecasting the monthly electricity demand of Georgia using competitive models and advices for the strategic planning. *International Journal of Academic Research in Economics and Management Sciences*, 3(5), 301-329.
41. Demir, A., Özmen, Ö., & Rashid, A. (2014). An estimation of Turkey's export loss to Iraq. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 150, 1240-1247.



42. Özmen, Ö., Demir, A., & Celepli, M. (۲۰۱۳). An analysis of Iraq's pre-import inspection, testing & certification program: A'WOT Analysis. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, ۹۳-۸۵, ۹۹.
43. Marcus, S. (Ed.). (2013). *Automating knowledge acquisition for expert systems* (Vol. 57). Springer Science & Business Media.
44. Torlak, N. G., Demir, A., & Budur, T. (2021). Using VIKOR with structural equation modeling for constructing benchmarks in the Internet industry. *Benchmarking: An International Journal*.
45. Demir, A. (2021). Inter-continental review for diffusion rate and internal-external benefits of ISO 9000 QMS. *International Journal of Productivity and Quality Management*, 33(3), 336-366.
46. Demir, A. (2019). THE IMPACT OF STRATEGIC OPERATIONS MANAGEMENT DECISIONS ON SHOPPERS'WELLBEING. *Asian Academy of Management Journal*, 24(1).
47. Popkova, E. G., Ragulina, Y. V., & Bogoviz, A. V. (Eds.). (2019). *Industry 4.0: Industrial revolution of the 21st century* (Vol. ۱۶۹, p. ۲۴۹). New York: Springer.
48. Porter, M. E., & Heppelmann, J. E. (2015). How smart, connected products are transforming companies. *Harvard Business Review*, 93(10), 96-114.
49. Schuh, G., Anderl, R., Gausemeier, J., ten Hompel, M., & Wahlster, W. (2017). *Industrie 4.0 Maturity Index. Managing the Digital Transformation of Companies (Acatech study)* Herbert Utz Verlag, Munich.
50. Shpilberg, D. and Graham, L. E. (1989) 'Developing ExperTAX: An Expert System for Corporate Tax Accrual and Planning', in Vasarhelyi, M. A. (ed.), *Artificial Intelligence in Accounting and Auditing*, Markus Weiner, New York, NY, pp. 343--372.
51. Stein, E.W. and Zwass, V. (1995), "Actualizing organizational memory with information systems", *Information Systems Research*, Vol. 6 No. 2, pp. 85-117.
52. Stock, T., Obenaus, M., Kunz, S., & Kohl, H. (2018). Industry 4.0 as enabler for a sustainable development: A qualitative assessment of its ecological and social potential. *Process Safety and Environmental Protection*, 118, 254-267.
53. Tao, F., Cheng, J., Qi, Q., Zhang, M., Zhang, H., & Sui, F. (2018b). Digital twin-driven product design, manufacturing and service with big data. *The International Journal of Advanced Manufacturing Technology*, 94(9-12), 3563-3576.
54. Von Hippel, E. (1994), "Sticky information' and the locus of problem solving: implications for innovation", *Management Science*, Vol. 40 No. 4, pp. 429-39.
55. Wang, S., Wan, J., Li, D., & Zhang, C. (2016b). Implementing smart factory of industrie 4.0: an outlook. *International Journal of Distributed Sensor Networks*, 12(1), 3159805.
56. Wang, S., Wan, J., Zhang, D., Li, D., & Zhang, C. (2016a). Towards smart factory for industry 4.0: a selforganized multi-agent system with big data-based feedback and coordination. *Computer Networks*, 101, 158-168.
57. Weiss, S. M. and Kulikowski, C. A. (1984) *A Practical Guide to Designing Expert Systems*, Rowman, and Allenhead.
58. Winter, S.G. (1987), *Knowledge and Competence as Strategic Assets, The Competitive Challenge*, Harper & Row, New York, NY, pp. 159-84.
59. Zhong, R. Y., Xu, X., Klotz, E., & Newman, S. T. (2017). Intelligent manufacturing in the context of industry 4.0: a review. *Engineering*, 3(5), 616-630.





پاشکۆی تایبەت بە:

گۆقاری كوردستانی بۆ لیکۆلیننه وهی ستراتییجی

بۆ:

– رینووسی كوردی

– رینمایى بلاو كردنه وهی توێژینه وه كان به پى ستاندهردى گۆقارى كوردستانی و  
ستاندهردى هارقهرد

– پرۆسهی ههئسهنگاندى



## رېنوووسى دەستەى كوردستانى بۇ دىراساتى ستراتىيىجى

توېژەر و ھەلسەنگىنەر دەتوانن سوود لەم كورته رېنمايىه بكن بۇ رېنوووسى كوردىي:

(رېنوووسى نووسىين)

يەكەم: پىتى (و).

نیشانەى (و) لە زمانى كوردىي دا بەم شىۋانەى خوارەۋە دەنووسرېت:

۱- پىتى (و) كورت، واتە (و)ى بزويىنى كورت :

بۇ ئموونە: كورد. كورت. كوشت

۲- پىتى (وو)ى درېژ، واتە (وو)ى بزويىنى درېژ :

بۇ ئموونە: سوور. چوو. دوو، مېژوو، ئاپروو، بوو، داربەروو، سوو، لوو، باشوور و باكوور

۳- پىتى (و)ى جىگىير (نەبزويىن):

بۇ ئموونە: ئاۋايى. ۋەرە. ھاوار.

۴- پىتى (ۆ)ى كراۋە:

بۇ ئموونە: دۆل. گۆر، نۆ.

بەلام پىتى (و) ۋەك ئامرازى پىۋەندىي دەبىت لە ئىۋان دوو وشەدا بىت، نابىت بە دۋاي يەكەم وشەۋە بلكىترېت :

كور و كچ، ژن و مال، دل و گول، شار و دىھات.

دوۋەم: پىتى (و)ى سەرەتاي وشە:

ھەر وشەيەك بە پىتى (و) دەست پى بكات بە يەك (و) دەنووسرېت.

بۇ ئموونە: وريا. ولات. وشە. ورد، وشكايى، وزە، وشيارىي

سىيەم: پىتى (ى):

— يەك (ى) لە زمانى كوردىي دا، ۋەك ئامرازى پەيوەندىي بەم شىۋەى خوارەۋەيە:

پىتى (ى) ئامرازى پەيوەندىي: بۇ ئموونە نىشتمانى كورد، دەستەى كورد، گۆڧارى گەلاۋېژ، مامۆستاي وانەبىژ

— دوو (ىي) بۇ ھەموو ناۋىك كە ى تىدا بىت ئىتر لە ھەر كوئىيەكى رستەدا بىت:



بۆ نموونه: زهوی-، جوانی، خۆشهویستی، کوردی، جیهانی، تهندرووستی، ئابووری، نیشتمانی، مزگینیی، گشتگیر، ههوییر، ئاگریین. نهزانیین، بریین. ئهویین، دیموکراسیی، ئازادی، هتد

هه موو نهسه بیکى شوین و تیره و نازناو به دوو (ی) ده نووسریت

هه له بجهی. هه ولیریی. ئابلاخی. ئیرانی. هه مه وه ندیی، گه ردیی

- نیشانه کانی (ی) بزوین و (ی) جیگییر، واته (i) و (y) له پیتی عه ره بیدا هه ردووکیان هه مان نیشانه ی (ی) یان هه یه، به لام له راستیدا له یه کتر جیاوازن و له کاتی به دوای یه کترهاتیاندا ده بیت هه ردووکیان بنووسرین.

وه ک: نییه. چیه. دیارییه که. زه وییه که.

- له کاتی هه بوونی س پیتی (ی) به دوای یه کتردا وه ک له وشه کانی (تهندرووستیه کی..). (هوشیاریه کی..). (کارامه ییه کی..)

چواره م: گه روگرتی پیتی (ر) ی گران، واته (ر) ی نیشانه دار. ئه م پیته له سه ره تای وشه به (ر) ده نووسریت و له ناوه راست و کو تایی به (ر) ده نووسریت:

وه ک: رزگار، روژگار، راو، رابه ر، ریزگرتن، رووبه پروو، رمان، ره هه ند، ره وکردن، ریپوان

بپیار، گوپ، دپاو

گپ، جه رگپ، قپه قپ

### پینجه م: پیتی (و) ی به یه که وه به ستن (عطف):

پیتی (و) ی به یه که وه به ستن، یان له نیوان جووت وشه کان دا، وه ک و سه ره خو دوو وشه که جیا ده کاته وه:

بۆ نموونه: من و تو. ئاره زوو و وریا.

به لام ئه و وشانه ی که له دوو وشه ی به یه که وه به سترا پیکه اتوون و بوون به زاراوه یه کی به کاری باو، پیتی و ده بیت به به شیکى ئاویتته ی ئه و وشه لیکدراوه:

وه ک: کاروبار. ده نگوباس. ئه لفوبی. هاتوچۆ، مشتومپ،

شه شه م: وشه ی ئاویتته چ ناو بیت یان زاراوه، ده بیت به سه رییه که وه وه کو یه ک وشه بنووسرین. وه ک:

ناو: چه مچه مالم، بیکه س، دلشاد.. بیخال، ئالپاریز، کانیکه وه.

زاراوه: ریئووس، ریپوان، ده سته جی، جیه جی، نیشتمانه پره ره، ده ستنووس، راسته وخۆ، یه کشه وه (مانگی یه کشه وه).

حه وته م: وشه ی جگه کوردیی که له نووسینی کوردیی دا دیت، به پینووسی کوردی ده نووسریت.



وهك: عیراق: قه له م. ئیحسان. رۆبسون. شانلیزی. عوسبه تول ئومه م.

**هه شته م: جیناوی نیشانه ی وهك: ئه م.**

ئه گهر ئاوه لکاری (كات- یان- شوین) به دوا ی (ئهم) دا هات، به یه كه وه ده لکینرین و ده بن به یه ک وشه ی سه ره به خو.

وهك؛ ئه مشه و. ئه مپرو. ئه مسال. ئه مجاره. ئه مبه ر و ئه و به ر. ئه م.

**نۆیه م: نیشانه کانی نه ناسراوی وهك (..یهک.. یک.. هک) به م شیوه ی خواره وه ده چنه سه ر وشه کانی پیش خویان:**

۱- ئه گهر وشه کان به پیته بزوینه کانی (ا، ی، ه، ئ) ته واو بووبن، ئه وا نیشانه ی (..یهک) یان ده خریته پال وهك: چیا: چیا به ک.

زه ویی: زه وییه ک.

دی: دییه ک.

۲- ئه گهر وشه کان به پیته بزوینی (وو) یان هه ر پیتکی ده نگدار (نه بزوین: کۆنسۆنانت) ته واو بوون، ئه وا نیشانه ی (یک- له کرمانجی خواروو) و نیشانه ی (هک- له کرمانجی سه روو) ی ده چیته سه ر. وهك: خانوو: خانوویه ک.

گوند: گوندیک (کرمانجی خواروو)

ژن: ژنیک: (کرمانجی خواروو).

**ده یه م: پاشگری (دا):**

ئه گهر به دوا ی فرمان دا هات ئه وا پیوه ی ده لکیت و ئه گهر به ته نها دوا ی ناو دا هات ئه وا به جیا ده نوو سرت، ئه گهر له گه ل پیتی تر دا هات ئه وا پیکه وه ده لکین: له دلای دا جیی ناییته وه، هه تا هه تایه له دلما دیه.

فرمان: ئه وی فریوودا، نازی زور پیدا،

**یازده یه م: گیروگرتی پیشگره کانی (هه ل. دا. را. وه ر. ده ر).**

۱- ئه م پیشگرانه کاتیک ده چنه سه ر چاوگ یان فرمان یان حاله تیک تر پیا نه وه ده لکین . وهك:

هه ل: هه لکردن. هه لگرتن. هه لکورمان. هه لکیشان.

دا: دا بران. داخستن. دا برمان. دا کردن.

را: را گرتن. را کیشان. را په رین.

وه ر: وه رگرتن. وه ده رنان.



وهر: وهرگره.

دهر: دهريپنه. دهرخه.

هه لکشاو. هه لئنه كشاو. دانراو. راپه رپيو. رانه په رپيو. وهرگرتوو. وهرگرته. دهرخراو. دهركراو.

دوازده يه م: ئەگەر وشه ی دووهم له دۆخى فرماندا بوو، به جيا ده نووسرین:

رېك ده كه وين. پيكيان هيئايينه وه. پيک نه هاتين. يه كيان نه گرتوو. دهستان نه كه وت.

به لام ئەگەر وشه ی دووهم له دۆخى چاوگ يان حاله تى تردا بوو، ئەوا ههردوو وشه كه به يه كه وه ده لكيزين.

وهك: ريككه وتن. پيكهاتن. يه كگرتن. ده سخستن. يه كگرتوو. ده سكه وتوو. پيكهاته.

به كارنه هيئاني زاراوه و وشه و ده ستواژه ی ناوچه يي له ستاندهردى ئەكاديميایي دا وهك:

ديكه، له مه ر، وپراي، بابم و داکم، پلکم، ئەوينده رى، کوو، نادىخى، دىتم، ئەورۆ، ئەوه كه، پارسال، كۆر، پا، دىتم، له كن، براهه كه م، هه مبه ر، به خۆم، ده مه ك، ئەوجا، .. هتد به سه دان له و وشانه.



## رێنماییه کان بۆ بلاوکردنهوهی توێژینهوه له «گۆڤاری كوردستانی بۆ لیکۆلینەوهی ستراتییجی»

یه کهم: رێنووماییه کانی نووسین و پێشکهشکردن و بلاوکردنهوه

پێشکهشکردنی توێژینهوهکان، له رێگهی سایتی دهستهی كوردستانی بۆ دیراساتی ستراتییجی و توێژینهوهی زانستی دهییت. پێوسته توێژهر رهچاوی ئەم مهرج و رێنووماییه بکات له نووسین و پێشکهشکردن (باربوکردنی ئەلیکترونی) توێژینهوه کهی دا:

۱. ژماره ی لاپه ره ی توێژینهوه پێوسته له (۲۵) لاپه ره تیپه ر نه کات.

۲. توێژینهوه که پیکدیته له:

- ناویشانی توێژینهوه که

- ناوی توێژهر یان توێژه ره کان ( نازناوی زانستی، به شی زانستی و کۆلیژ و زانکۆ و ولات و ئیمه یل)

- پوخته ی توێژینهوه که

- کلله وشه کان

- دهقی توێژینهوه که

- ئەنجام و پێشنیاره کان

- ناویشانی، توێژه ران و ناویشانی و شوینی کار، پوخته و کلله وشه کان، به دوو زمانی دیکه ی جیاواز له زمانی توێژینهوه که ده نووسریت و له کۆتایی توێژینهوه که وه داده نریت، له پێش سه رچاوه کانی توێژینهوه که

- سه رچاوه کان

۳. تێمپله یی نووسینی توێژینهوه:

أ- ناویشانی توێژینهوه که له سه ره وه ی لاپه ره ی یه که می توێژینهوه که، له ناوه راست ده بی به فۆنتی (۱۸) و به بۆلده نووسریت. فۆنتی قه باره ی (۱۶) بۆ ناویشانه لوه کییه کان، و (۱۴) بۆ ناوه رۆک و (۱۰) بۆ لیستی سه رچاوه کان و په راویز و روونکردنه وه کان.

ب- فۆنت بۆ توێژینهوه کوردی و فارسییه کان له جوړی فۆنتی Unikurd Goran بۆ ناوه رۆک و، فۆنتی Unikurd Jino بۆ ناویشانی و ناویشانه لوه کییه کان.

ج- پێوسته جوړی فۆنته که بۆ توێژینهوه عه ره بییه کان فۆنتی Adobe Arabic بۆ ناوه رۆکی توێژینهوه کان و بۆ ناویشانی سه ره کی و ناویشانه لوه کییه کان به کاربه یتریت.



د- فۆنت بۆ توێژینهوه ئینگلیزییهکان یان بۆ ئەبستراکت نووسین بە زمانی ئینگلیزی، بە فۆنتی جوۆری Unikurd Goran دەبێت، بە قەبارە (۱۶) و بۆلدا بۆ ناونیشانی سەرەکی و پێوانە (۱۴) بۆ ناونیشانی لاوهکیهکان و پێوانە (۱۲) بۆ ناوهرۆک و پێوانە (۱۰) بۆ لیستی سەرچاوهکان.

ه- ماوهی جێهلاوی نیوان دەستهواژهکان (په‌ره‌گرافه‌کان) له ده‌قی نووسینه‌که، (۱سم) ده‌بێت.

ز- ماوهی جێهلاوی هەر چوار لای په‌ره‌که (سه‌ر و خوار و راست و چه‌پ) (۲سم) ده‌بێت.

ناوی توێژه‌ری یان توێژه‌ره‌کان به فۆنتی قه‌باره (۱۴) له ژێر ناونیشانی سەرەکی، له لای راست بۆ توێژینه‌وه کوردی و عه‌ره‌بی و فارسیه‌کان و له لای چه‌پ بۆ ئینگلیزیه‌کان. ناونیشان و شوینی کار (به‌ش و کۆلیژ و زانکۆ) له‌گه‌ڵ ئیمه‌یل له ژێر ناوی توێژه‌ردا به فۆنتی قه‌باره (۱۲) ده‌بێت.

۲. په‌یره‌وکردنی سیسته‌می هارڤارد ده‌کرێت بۆ نووسینی سەرچاوه‌کان و هەر سایتە‌شیک که له توێژینه‌وه‌که به‌کارهاتبێت.

۳. پوخته‌ی توێژینه‌وه له (۲۵۰) وشه‌دا ئه‌نوسرێت به‌یه‌ک ده‌سته‌واژه (په‌ره‌گراف)، له‌دوای ناونیشان و ناوی توێژه‌ری یان توێژه‌رانه‌وه، له ژێر ناونیشانی «پوخته» دا. پاشان به‌په‌راندنی یه‌ک ماوه‌ی جێهلاوی (سپه‌یس)، کلێله وشه‌کان دین که (۷-۵) وشه‌ده‌بن.

۴. توێژینه‌وه‌که له دوو ته‌رز دا پێشکه‌ش ئه‌کرێت: له‌یه‌که‌م پێشکه‌شکردن دا، فایلی توێژینه‌وه‌که که باربۆی (ئه‌پلۆد) ناو سیسته‌م ده‌کرێت، پێوسته‌هیچ زانیاریه‌کی توێژه‌ری یان توێژه‌رانی له‌سه‌ر نه‌بێت (ناوی توێژه‌ره‌کان و شوینی کارکردن و ئیمه‌یل). چونکه‌به‌و شیوه‌یه‌ ئه‌نێردرێن بۆ هه‌له‌سه‌نگاندن ئه‌مه‌ش به‌مه‌ستی رۆشکاری (شه‌فافیته‌ی) هه‌له‌سه‌نگاندنه‌که. ته‌رزی دووه‌میان، توێژینه‌وه‌که به‌هه‌موو پێکهاته‌کانییه‌وه پێشکه‌ش ئه‌کرێت.

۵. له‌میان‌ه‌ی قۆناغی هه‌له‌سه‌نگاندن دا، سه‌رنج و تێبینیه‌کانی هه‌له‌سه‌نگینه‌ره‌کان له‌سایتی گۆفار و له‌خانه‌ی توێژینه‌وه‌که (که‌ته‌نها توێژه‌ر ئه‌توانێت به‌ناوی چوونه‌ژووره‌وه‌ی یان به‌کارهێنه‌ر (Username) و وشه‌ی تێپه‌رپوون (Password) ی تابه‌ت به‌خۆی بچێته‌ئه‌و خانه‌یه‌وه) دا نه‌رێت. ئه‌مه‌ش، به‌مه‌به‌ستی ئاگادارکردنه‌وه‌ی توێژه‌ره‌ بۆ چاککردن و روونکردنه‌وه‌ و گۆڕینی به‌پێی داواکاری هه‌له‌سه‌نگینه‌ره‌که‌و، دووباره‌پێشکه‌شکردنه‌وه‌ی چاکراوه‌کان به‌مه‌به‌ستی په‌سه‌ندکردنی له‌لایه‌ن هه‌له‌سه‌نگینه‌ره‌وه.

۶. له‌دوای گه‌رانه‌وه‌ی له‌هه‌له‌سه‌نگاندن، باریاری کۆتایی به‌په‌سه‌ند یان ناپه‌سه‌ند له‌لایه‌ن ده‌سته‌ی گۆفاره‌وه، له‌سایتی گۆفاری ده‌سته، له‌خانه‌ی تابه‌تی توێژینه‌وه‌که‌دا نه‌رێت، که‌ته‌نها توێژه‌ر ئه‌توانێت بیه‌نێت (ئه‌وه‌په‌ری نه‌پێی و تابه‌ته‌ندێتییه‌) دا نه‌رێت.

۷. له‌قۆناغی پێشکه‌شکردن (باربوکردنی له‌سایتی ئه‌لیکترۆنی گۆفار)، پێوسته‌راسته‌وخۆپاره‌ی بۆلۆکردنه‌وه‌ بنێردرێت بۆ گۆفار به‌و ئیمه‌یله‌ی له‌سایتی گۆفادا دانراوه، بۆ چۆنیه‌تی ناردنی پاره‌که. هیه‌چ توێژینه‌وه‌یه‌ک ناچێته‌قۆناغی هه‌له‌سه‌نگاندنه‌وه‌هه‌تا پاره‌ی تێچوونی بۆلۆکردنه‌وه‌ نه‌درێت، پاره‌ی تێچوونی بۆلۆکردنه‌وه‌ (۲۵۰) هه‌زار دیناره، به‌پێی رینوومایه‌کانی وه‌زاره‌تی دارایی ماره‌ له / / ۲۰۲۰.

۸. پێشکه‌شکردن به‌ئه‌لیکترۆنی ده‌بێت، به‌پێی ئه‌وه‌هه‌نگاوه‌ی که‌پێوستن بگه‌ڕێنه‌به‌ر له

سایتی ئه‌لیکترۆنییه‌که‌ی گۆفاری ده‌سته‌دا.





دووم: ھەلسەنگاندى توئىيىنەوھەكان:

ھەلسەنگاندىن بە سى قۇناغ جىبەجى ئەكرىت:

قۇناغى يەكەم: ھەلسەنگاندىن بەرايى

توئىيىنەوھەكان، لە لايەن دەستەي بەرپوھەردىنى گۇقارەكەوھەلسەنگاندىكى بەرايى بۇ ئەكرىت؛

- ھەلسەنگاندىن زامانەوانى توئىيىنەوھەكە ئەكرىت و رەنگە بنىردىت بۇ پىسپورى

زامانەوانى بۇ ھەلسەنگاندىن

- وردبوونەوھە لە شىوھ نووسىنى پىرەوكرائى گۇقارەكە

- لە ناوھرۆكى گشتى توئىيىنەوھەكە كە پى بەپى رىنوومايەكانى بلاوكردەوھە و ستراتيجىيى دەستەي كوردستانى بىت

- بۇ ھەر كەم و كووپىيەك، توئىيىنەوھەكە دەئىررەتەوھە بۇ توئىزەر، بۇ چاككردىن و رىكخستەنەوھە، يا خود رەت ئەكرىتەوھە بە شىوھەكى كۇتايى

- سەرجمە توئىيىنەوھەكان بە پرۆسەي وردبىيىنى «پروفىلى زانستى (Plagiarism) دەپوات. بۇ ئەم مەبەستە، بەئىننامەيەك لە لايەن توئىزەرەوھە پر ئەكرىتەوھە، بەرپىسارىتى ناوھرۆك و زانىرىيەكانى ناو توئىيىنەوھەكە ھەلدەگرىت.

قۇناغى دووم: ھەلسەنگاندىن زانستى

دوای پەسەندبوونى قۇناغى بەرايى، توئىيىنەوھەكان لە لايەن ئەكادىمىيىستى پىسپورود ھەلسەنگاندىن بۇ ئەكرىن، كە بۇ دوو ھەلسەنگىنەر ئەئىررەن و لە بارى رەتكردەنەوھەي لە لايەن يەكىك لەو دوو ھەلسەنگىنەر، توئىيىنەوھەكە بۇ ھەلسەنگىنەرى سىيەم ئەئىررەت. ھەموو توئىيىنەوھەكە بە پەسەندكردىن دوو ھەلسەنگىنەر پەسەندئەكرىن.

قۇناغى سىيەم: پرۆسەي برىارى ھەلسەنگاندىن

ھەلسەنگىنەرەكان، چەند بژاردەيەكياں لە بەردەمدايە؛

- پەسەند نەكردىن و رەتكردەنەوھەي تەواوھتى توئىيىنەوھەكە.

- پەسەندكردىن مەرجدار: بۇ پىداچوونەوھە و چاككردىن و روونكردەنەوھەي زياتر كە پىويستە جىبەجى بكرىن لە لايەن توئىزەرەوھە و جارىكى تر پىشكەشى ھەلسەنگىنەر ئەكرىتەوھە بۇ وردبىيىنى و برىارى كۇتايى.

- پەسەندكردىن وھەك خۇي، رەنگە ھەندى وردە سەرنجىشى لەگەل دا بىت بۇ چاككردىن



و به بئ پيشكه شكردنه وه. لهم باره دا، ته نها دهسته ی گۆفار ئاگاداری توپژهر نه كات بۆ  
ئه و چاكردنه وانه.

## تعريف بالمجلة

مجلة الكوردستاني للدراسات الاستراتيجية الخاصة بالدراسات الإنسانية، مجلة دورية فصلية تصدر باللغات الكوردية و العربية و الفارسية و الانجليزية، تُعنى بنشر أهم البحوث و الدراسات الاستراتيجية في شتى حقول العلوم الإنسانية ذات الأصالة والأهمية والفاعلية و التأثير في التخصصات الدقيقة، مع الحرص على الالتزام بالمواعيد، و تيسير التواصل العلمي، و المواضيع القيمة، و نتائجها المتميزة العالية؛ و هي تواكب التطورات الآتية، و تقدم كل ما يلبي طموحات الباحثين من التحليلات و التفسيرات العلمية داخل الإقليم و خارجها.

للمجلة أهداف رئيسة، الأول: زيادة الأبحاث الاستراتيجية في كوردستان، و خلق مساحات شاسعة من التحليلات العلمية التي تهتم الأكاديميين و الباحثين في الدراسات الإنسانية، و دعم القطاعين العام الحكومي و الخاص بالأبحاث العلمية، فضلاً عن رفدهم بالمعارف العلمية، و النقاش الأكاديمي، و الفكر النير، و النقد البناء، في كل الفرص الموازية، في حقول العلوم الإنسانية كلها، في السياسة، و الاقتصاد، و الإدارة، و علم الاجتماع، و علم النفس، و الإعلام، و حقوق المرأة، و العنف و الإرهاب، و المجتمع المدني، و الفلسفة، و التاريخ، و الجغرافيا، و الديمقراطية، و حقوق الإنسان، و غيرها.

والثاني: التأكد من تعميم المعرفة، و وصول نتائج البحوث و الدراسات لرأي عامة القراء باللغات الكوردية و العربية اينما كانوا في هذا العالم، بأسلوب عصري قوامه تحقيق ما تطمح إليه المراكز العلمية و البحثية من جديد العلم و الثقافة و المعرفة الحضارية.

المجلة تقبل الأبحاث غير المطروقة و المبحوثة التي لم تنشر من قبل في المجلات و المطبوعات و المواقع الأخرى، مراعيًا الشروط و الضوابط التي تبناها الهيئة الكوردستانية للدراسات.

مجلة الكوردستاني للدراسات الاستراتيجية مجازة من قبل وزارة التعليم العالي و البحث العلمي في إقليم كوردستان، و معترفة بها كمجلة علمية أكاديمية محكمة، بحسب الكتاب المرقم ( ٦٤٩٧ في ٢٠٢٠/٨/٩ ) الصادر من مديرية الشؤون العلمية / دائرة البحوث و التطوير في وزارة التعليم العالي و البحث العلمي / إقليم كوردستان.

## (الأول): تعليمات الكتابة و التقديم و النشر:

يكون تقديم البحث عن طريق موقع الهيئة الكوردستانية للدراسات الاستراتيجية و البحث العلمي، و على الباحث مراعاة الشروط و التعليمات الواردة في الموقع الإلكتروني في كتابة و تقديم البحث بالتحميل الإلكتروني، كالآتي:

1- ينبغي أن لا يتجاوز عدد صفحات البحث عن (٢٥) خمس و عشرين صفحة (A4).

2- يتضمن البحث:

- عنوان البحث.



- اسم الباحث أو الباحثين، (القسم العلمي، الكلية، الجامعة، البلد)، والبريد الإلكتروني (الإيميل).
- ملخص البحث.
- الكلمات المفتاحية.
- محتوى البحث.
- النتائج وخاتمة البحث
- ملخص البحث والكلمات المفتاحية بلغتين أخريين غير لغة البحث في نهاية البحث، قبل المصادر والمراجع
- المصادر والمراجع.

### 3- قالب كتابة البحث:

(١)

- أ- يكون عنوان البحث في أعلى الصفحة الأولى وفي المنتصف بحجم (١٨ غامق)، وحجم (١٦) غامق، للعناوين الفرعية، وحجم (١٤) للمتن، وحجم (١٠) للمصادر والحاشية والتوضيحات.
- ب- تكون كتابة اسم الباحث أو الباحثين (القسم العلمي والكلية والجامعة والبلد والعنوان الإلكتروني) بحجم (؟) تحت العنوان الرئيسي (بعد ترك فراغ ١سم) من الجهة اليمنى للبحوث باللغة العربية، ومن الجهة اليسرى للبحوث باللغة الإنجليزية.
- ج- يستعمل للبحوث باللغة الكوردية والفارسية خط (Unikurd Goran)، وخط (Uni-kurd Jino)، للعناوين الرئيسة والفرعية.
- د- يستعمل للبحوث باللغة العربية خط (Unikurd-Goran) للمتن، وخط (Ali-A-Sa-mik) للعناوين الرئيسة والفرعية.
- هـ- يستعمل للبحوث والأبستراكت باللغة الإنجليزية خط (Times New Roman) للمتن، بحجم (١٦ غامق) للعنوان الرئيسي، وحجم (١٤) للعناوين الفرعية، وحجم (١٢) للمتن، وحجم (١٠) للمصادر والهوامش.
- و- تكون المسافة بين الفقرات في المتن (١ سم).
- ز- ترك فراغ (٢ سم) من الجهات الأربعة من كل صفحة.

(٢) اتباع نظام هارفرد لكتابة المصادر والمراجع، والإحالات إليها داخل المتن.



- (٣) كتابة ملخص البحث في حدود (٢٥٠) مئتين وخمسين كلمة في فقرة واحدة فقط، قبل المتن، ثم يترك بعده فراغاً بمسافة (١سم) للكلمات المفتاحية، وتتكون الكلمات المفتاحية من (٥-٧) كلمة منفردة.
- (٤) يقدم البحث في مَطين مختلفين: في الأول يحذف اسم الباحث أو الباحثين و( القسم العلمي، والكلية، والجامعة، والبلد، والعنوان الإلكتروني) عند تحميل البحث في النظام الإلكتروني، من أجل أن تسير عملية التقييم في السر، للحفاظ على عدالة التقييم بعيداً عن المحاباة والأهواء الشخصية.
- (٥) بعد إجراء تقييم البحث من قبل المقيّم، وكانت النتيجة قبول البحث مشروطاً بتعديل وتصحيح، عندئذ تقوم هيئة التحرير بإعادة البحث إلكترونياً إلى الباحث عن طريق بريده الإلكتروني (الإيميل الشخصي)، وعليه الملاحظات والمطالب التي دونها المقيّم، فيطلب من الباحث القيام بتصحيح الأخطاء وتلبية طلبات المقيّم من التوضيح والتعديل، ثم إعادة البحث إلى المجلة إلكترونياً بعد إجرائه التعديلات والتصحيحات اللازمة من أجل أن يكتسب البحث درجة القبول عند المقيّم.
- (٦) عند استكمال التقييم ورجوع البحث من لدن المقيّمين، تقوم هيئة المجلة بالحكم على مجمل نتائج التقييم (التحكيم) بالرفض أو القبول، وحينئذ يُبلّغ الباحث بقبول البحث أو رفضه.
- (٧) عند تقديم البحث عن طريق (التحميل الإلكتروني في موقع المجلة)، يجب دفع تكاليف النشر البالغة (٢٥٠) مئتين وخمسين ألف دينار، حسب تعليمات وزارة المالية لإقليم كوردستان العدد ( ) في ( / / ٢٠٢٠ )، ولا يأخذ البحث مجراه في عملية التقييم من دون ذلك.
- (٨) التقديم يكون إلكترونياً، عن طريق موقع المجلة الإلكتروني، باتباع المراحل اللازمة لذلك.

## (الثاني): تقييم البحوث

### تجري عملية التقييم في مراحل ثلاث:

#### المرحلة الأولى: التقييم الأولي (التمهيدي):

يتم تقييم البحث من قبل هيئة إدارة المجلة تقييماً أولياً (تمهيدياً)، لمعرفة توفر الشروط اللازمة التي تؤهله للتقييم، وسيكون كالآتي:

- تقييم لغة البحث، وقد يرسل إلى المقوم اللغوي المختص إذا لزم الأمر.
- التدقيق في أسلوب الكتابة المتبع في المجلة.
- مطابقة المحتوى العام للبحث لتعليمات النشر واستراتيجية الهيئة الكوردستانية للدراسات.
- عند وجود نقص أو خلل في البحث، قد يعاد البحث إلى الباحث من أجل تصحيحه أو تنظيمه، أو يرفض رفضاً نهائياً لعدم صلاحيته للتقييم.
- تمر الأبحاث كلها بعملية (تدقيق التحايل العلمي plagiarism checker)، ولتحقيق ذلك يؤخذ من الباحث تعهداً تحريرياً إلكترونياً يتحمل فيه صحة محتوى البحث، وما يتضمن من المعلومات.



المرحلة الثانية: (التقييم العلمي)

بعد أن يجتاز البحث مرحلة التقييم التمهيدي، يرسل البحث إلى مقيمين (اثنين) من الأكاديميين المختصين، حيث يُقيّم البحث بدقة، وعند رفض البحث من أحدهما، يرسل البحث إلى مقيّم ثالث، لأن البحث لا يقبل إلا بقبول مقيمين اثنين.

المرحلة الثالثة: (إقرار التقييم)

يختار المقيّم أحد الخيارات الثلاثة:

- 1- الرفض: الرفض التام والنهائي للبحث.
- 2- القبول المشروط: يقبل بشرط المراجعة للتعديل والتصليح، والتوضيح، فيعاد البحث إلى الباحث لإجراء ما يلزم من التعديلات وغيرها. ثم يقدم أخيراً إلى المقيّم نفسه للتدقيق والحكم النهائي عليه.
- 3- قبول البحث كما هو: قد ينبه الباحث إلى تعديلات طفيفة من قبل هيئة المجلة نفسها، ولا يخضع البحث للمراجعة والتدقيق.



## Introduction to the Journal

The Kurdistan Journal of Strategic Studies for Humanitarian Studies is a quarterly journal published in the Kurdish, Arabic, Persian and English languages, concerned with publishing the most important research and strategic studies in various fields of human sciences of originality, importance, effectiveness and influence in subspecialties, while being keen to adhere to deadlines, facilitate scientific communication, and valuable topics and its high outstanding results; It keeps pace with current developments, and provides everything that meets the aspirations of researchers in terms of scientific analyzes and interpretations inside and outside the region.

The journal has main objectives, the first: pioneering strategic research in Kurdistan, creating vast areas of scientific analysis of interest to academics and researchers in human studies, and supporting the public and private sectors in scientific research, as well as providing them with scientific knowledge, academic debate, enlightening thought, and constructive criticism, in all the favorable opportunities, in all fields of the human sciences, in politics, economics, management, sociology, psychology, media, women's rights, violence and terrorism, civil society, philosophy, history, geography, democracy, human rights, and others.

The second: Ensuring that knowledge is disseminated, and that the results of research and studies reach the opinion of the general readers in the Kurdish and Arabic languages wherever they are in this world, in a modern way based on achieving what the scientific and research centers aspire to, a new in science, culture and civilized knowledge.

The journal accepts unreported and researched papers that have not been previously published in journals, publications and other websites, taking into account the conditions and regulations adopted by the KISSR.

The Kurdistan Journal of Strategic Studies is licensed by the Ministry of Higher Education and Scientific Research in the Kurdistan Region, and recognized as a refereed academic scientific journal, according to the approval letter numbered (6497 on 8/9/2020) issued by the Directorate of Scientific Affairs / Department of Research and Development in the Ministry of Higher Education and Scientific Research /Kurdistan Region.

### **First: Instructions for writing, presenting and publishing:**

The article is submitted through the Kurdistan Institute for Strategic Studies and Scientific Research (KISSR) website, and the researcher must observe the conditions and instructions contained on the website in writing and submitting the article by electronic download, as follows:

1- The number of article pages should not exceed (25) twenty-five (A4)

pages.

2- The article includes:

- Search title.

- Name of the researcher or researchers, (scientific department, college,



university, country), and e-mail (email).

- Article Summary.

- Key words.

- Article content.

- Results and conclusion of the article

- Summary of the article and key words in two languages other than the article language at the end of the article, before the sources and references

-Sources and references.

### 3- Article Writing Template:

(1)

A- The title of the article is at the top of the first page and in the middle in size (18 bold), volume (16) bold for subheadings, volume (14) for the body, and volume (10) for sources, annotations and explanations.

B- The name of the researcher or researchers (scientific department, college, university, country and electronic address) should be written in size (?) Under the main title (after leaving a 1 cm space) on the right side for article in Arabic, and on the left side for article in English.

C- Unikurd Goran and Unikurd Jino are used for article in the Kurdish and Persian languages, for headings and subheadings.

D- For Arabic-language article, the font (Ali-A-Alwand) is used for the body, and the line (Ali-A-Samik) for the main and subheadings.

E- For article and abstracts in English, the font (Times New Roman) for the body, size (16 bold) for the main title, size (14) for the subheadings, volume (12) for the body, and volume (10) for the sources and margins.

F- The space between the paragraphs in the text is (1 cm).

G- Leave a gap (2 cm) on the four sides of each page.

(2) Following the Harvard system for writing sources and references, and

references to them within the text.

(3) Writing a summary of the article within (250) two hundred and fifty words in one paragraph only, before the text, then leaving a space after it with a space of (1 cm) for the keywords, and the keywords consist of (5-7) single words.

(4) The article is presented in two different modes: in the first, the name of the author or authors and (scientific department, college, university, country, and e-address) are deleted when uploading the article to the electronic system, in order for the review process to run in secret, to maintain fair review. Away from favoritism and personal whims.





(5) After conducting the review of the article by the reviewers, and the result was acceptance of the article conditional on an amendment and correction, then the editorial board electronically re-searches the author via his e-mail (personal e-mail), and he has the notes and demands that the reviewer wrote, and he asks the author to correct the errors And satisfy the reviewer's requests for clarification and amendment, then re-search the journal electronically after making the necessary amendments and corrections in order for the article to acquire the degree of acceptance by the reviewer.

(6) Upon completion of the review of the article by the reviewers, the journal committee shall judge the overall results of the review (arbitration) as either the rejection or acceptance, and at that time the author is informed of the acceptance or rejection of the article.

(7) When submitting the article via (electronic download on the journal's website), publishing costs amounting to (250) two hundred and fifty thousand dinars must be paid, according to the instructions of the Ministry of Finance for the Kurdistan Region, issue () in (/ / 2020), and the article does not take its course in evaluation process without it.

(8) Submission is made electronically, via the journal's website, following the necessary stages for that.

## **Two: Article review**

The review process takes place in three stages:

### **The first stage: Initial (Preliminary) review:**

The article is review by the journal's management body in a preliminary (preliminary) assessment, to find out the availability of the necessary conditions that qualify it for review, and it will be as follows:

- review of the article language, and it may be sent to the competent

linguist if necessary.

- Checking the writing style used in the journal.

Matching the general content of the article to the publishing instructions and the strategy of the Kurdistan Institute for Strategic Studies and Scientific Research (KISSR).

- When there is a deficiency or defect in the article, the article may be returned to the author in order to reform or organize it, or a final rejection may be rejected for its unfit for review.

- All articles goes through a process (plagiarism checker), and to achieve this, the author takes an electronic editorial undertaking in which he/she bears the validity of the article content and the information it contains.

### **The second stage: (scientific review)**

After the article passes the preliminary review stage, the article is sent to two (two) reviewers from specialized academics, where the article is reviewed accurately, and when the article is rejected by one of them, the article is sent to a third reviewer, because the article is only accepted with the acceptance of two reviewers.



### **The third stage: (Approval of the evaluation)**

The reviewer chooses one of three options:

- 1- Rejection: The complete and final rejection of the article.
- 2- Conditional Acceptance: It is accepted under the condition of reviewing the amendment, repair, and clarification, so the article is returned to the author to make the necessary amendments and others. It then finally submits to the reviewer himself for scrutiny and final judgment.
- 3- Accepting the article as it is: The article may be alerted to minor amendments by the journal body itself, and the article is not subject to review and scrutiny.

حكومة اقليم كردستان - العراق  
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
الهيئة الكردستانية للدراسات الاستراتيجية و البحث العلمي

# المجلة الكردستانية للدراسات الاستراتيجية

العدد (٤) اب ٢٠٢٢

DOI: <https://doi.org/10.54809/jkss.vi4>

E-ISSN: <https://doi.org/10.54809/jkss.vi4>

P-ISSN: 27905268

Copyright © Open access article with CC BY-NC-ND 4.0

Copyright © Open access article with CC BY-NC-ND 4.0